
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918604 5

La Glu

DRAME MUSICAL POPULAIRE
en 4 actes et 5 tableaux.

Poème
de
Jean RICHEPIN & Henri CAIN.

Musique
de
Gabriel DUPONT.

ACTE I.

Prélude.

Modéré (rude et sombre.) *(Le thème rudement accentué.)*

PIANO.

f

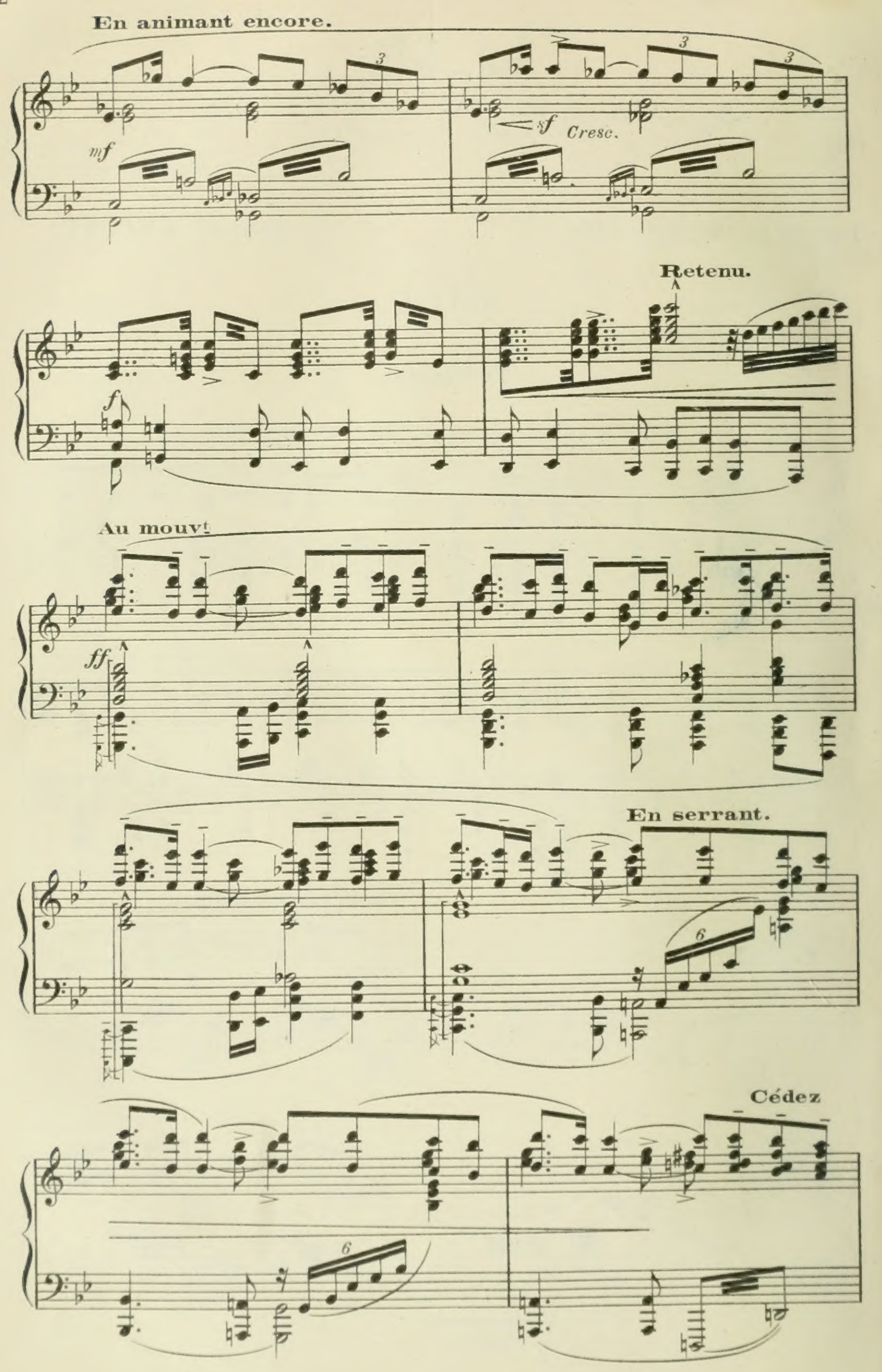
sff

Un peu plus animé.

p *Souple et expr.*

m.d.

Cresc.



En animant encore.
3
3
3
mf
sf
Cresc.
Retenu.
f
Au mouvt
ff
En serrant.
6
Cédez
6

plus lent.

mf > *p*

Cresc.

En animant.

poco *a* *poco.*

Serrez.

Très retenu et très expressif.

f

Cresc. poco a poco.

En serrant.

ff

Lent.

ff

ff
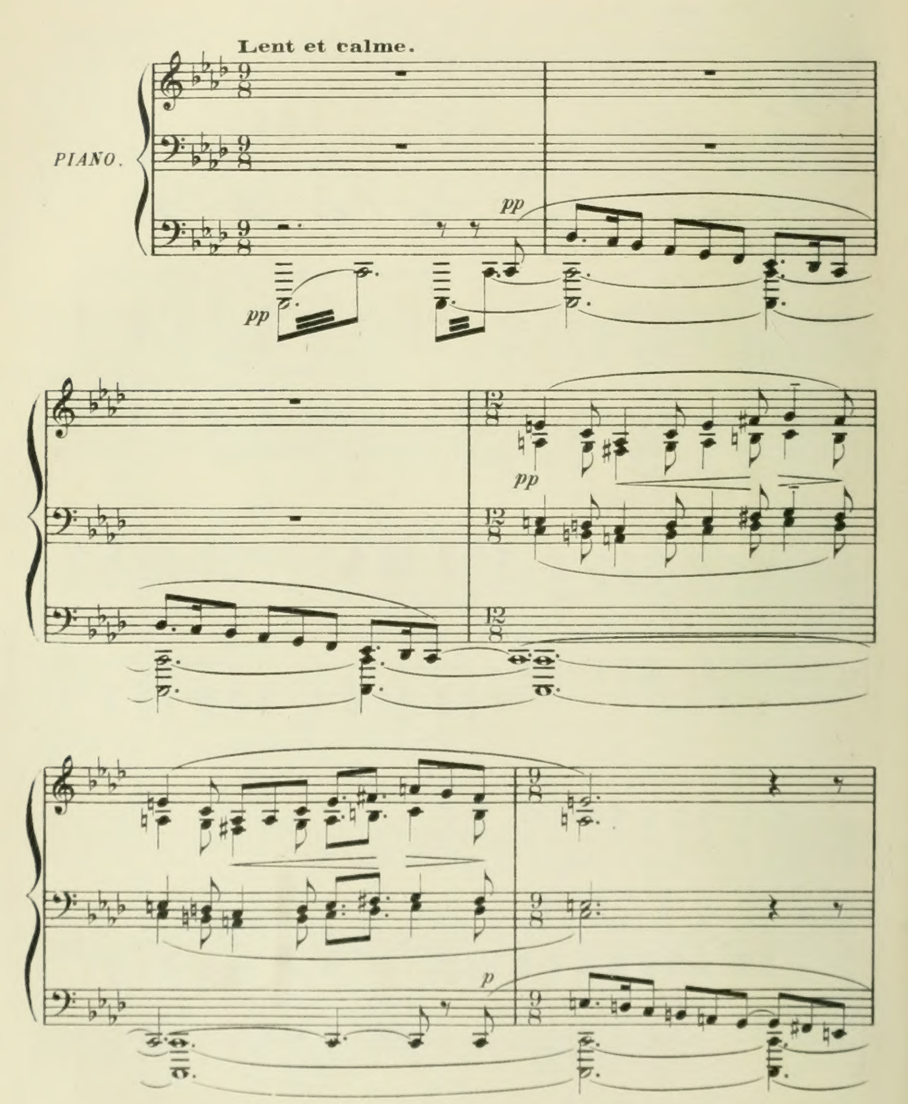
mf

8a bassa

1er TABLEAU.

Le port du Croisic.

*Au fond, une jetée s'avance en mer; au lointain, en perspective, l'autre jetée avec un phare à l'extrémité. — Au premier plan, une petite place donnant sur le port. — On aperçoit les vergues des bateaux qui s'élèvent au-dessus du quai. — A **droite** de la petite place, quelques maisons basses. — Sur le quai, filets et cordages. — Au loin la falaise et la mer. — C'est la fin de la journée.*



RIDEAU.

Au lever du rideau, on voit Gillioury muni d'une longue-vue et regardant du côté de la haute mer ... Il semble très absorbé ... Dans son dos, en bandoulière, est accroché un banjo, souvenir de ses lointaines campagnes de jadis.

p

mf

poco più f

f
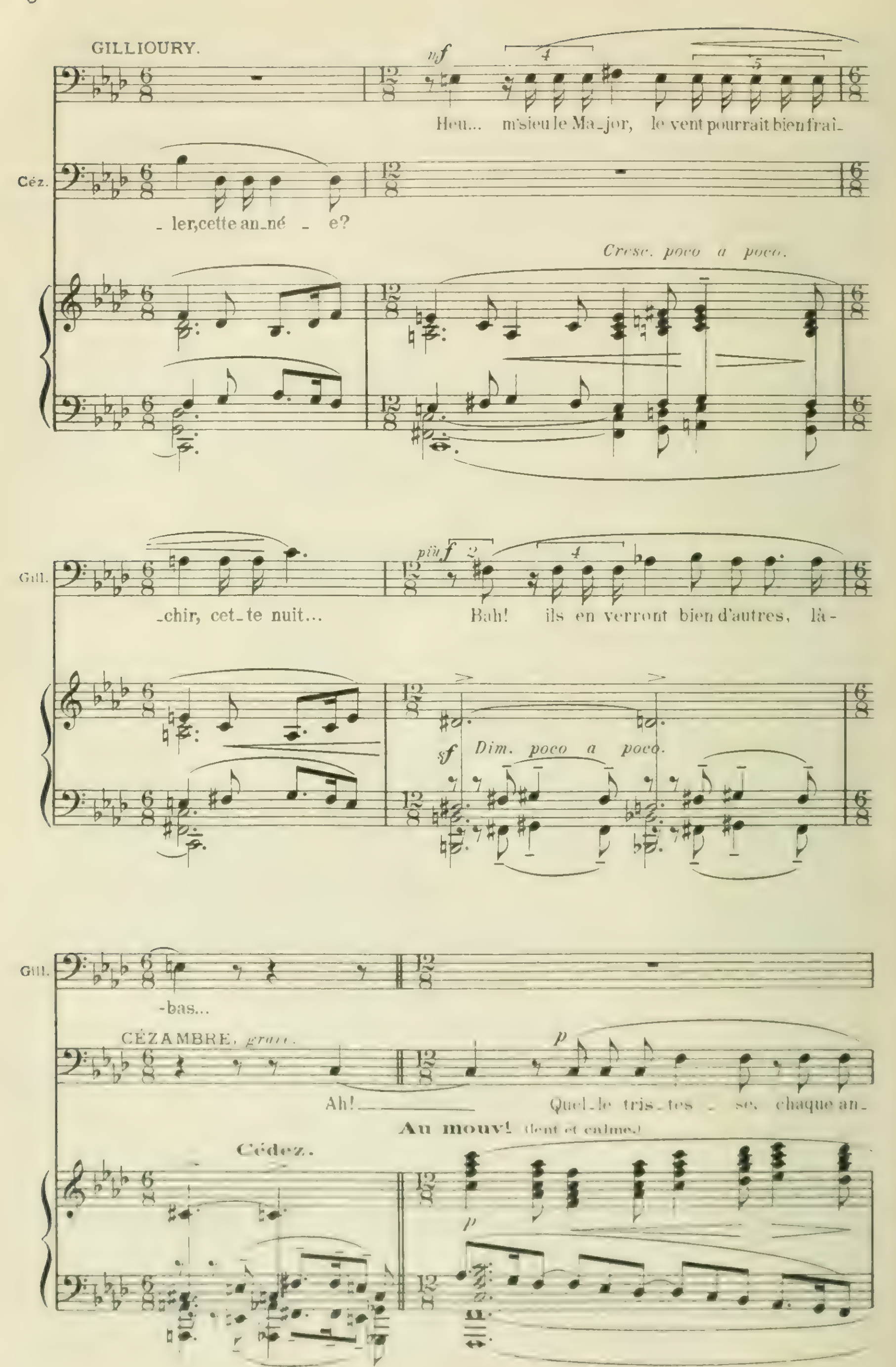
Le DOCTEUR CÉZAMBRE.

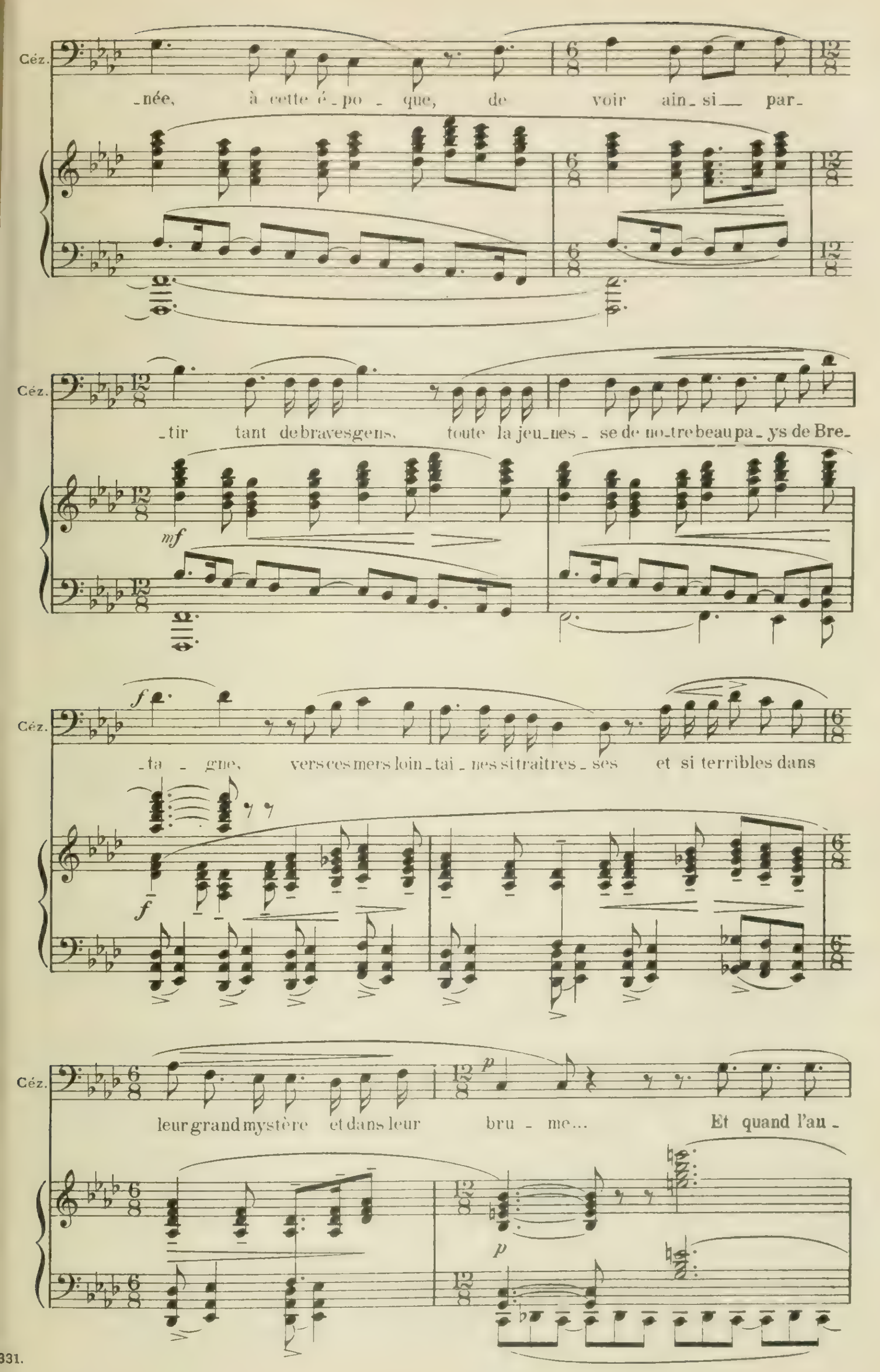
p

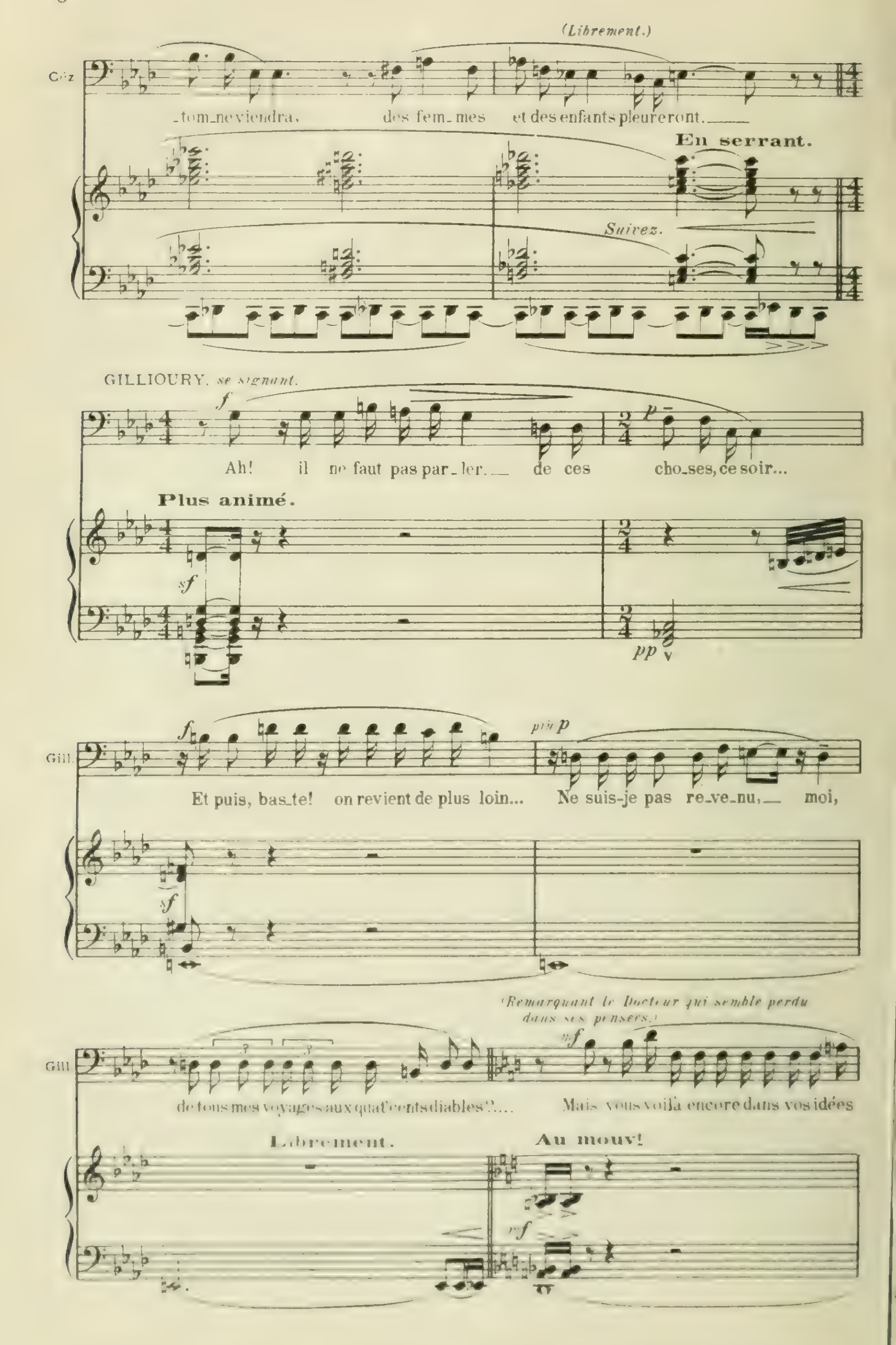
Eh bien! Gillioury, les Terr'Neu_vas auront ils beau temps pour appareil_

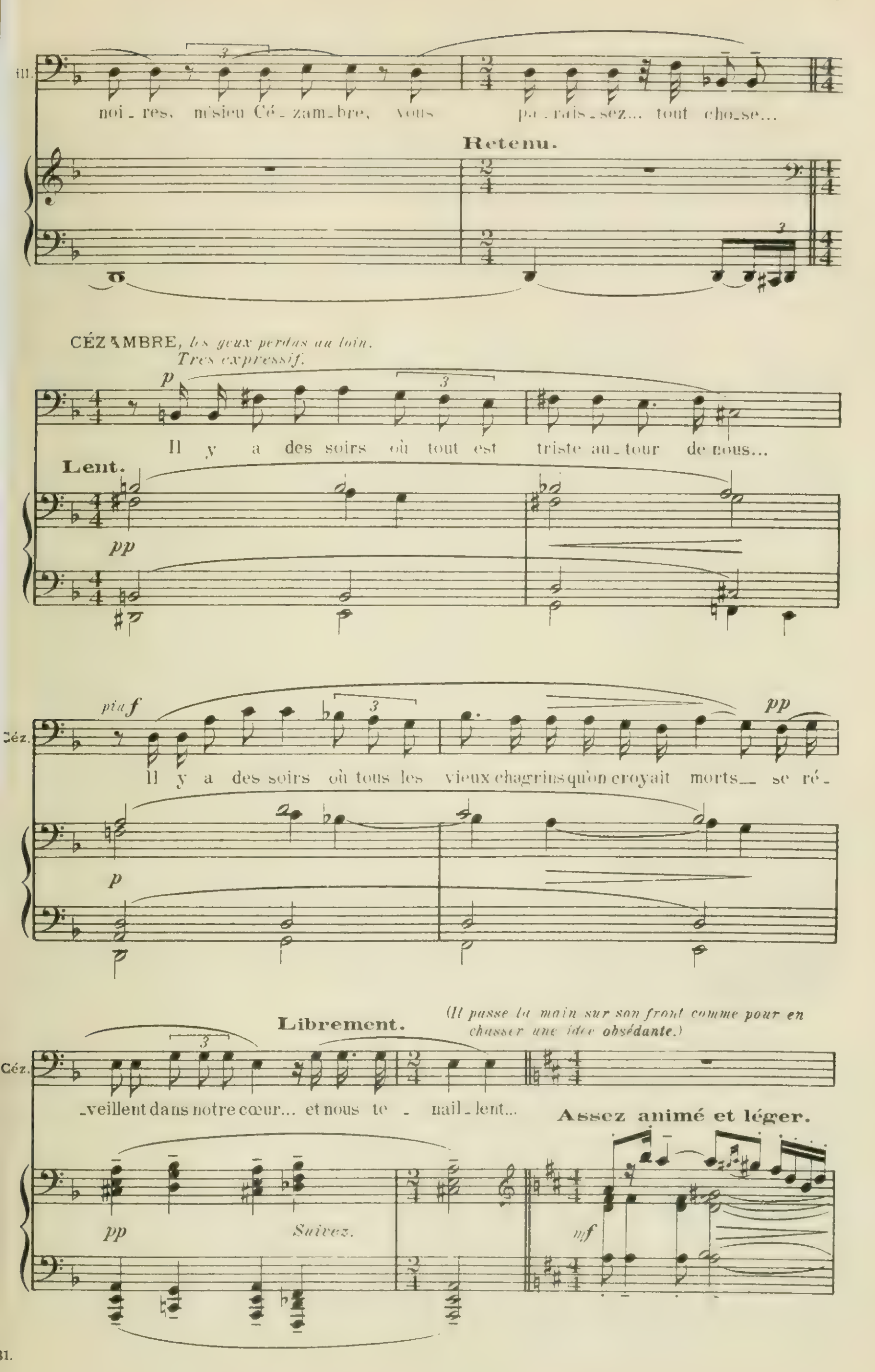
Un peu plus animé.

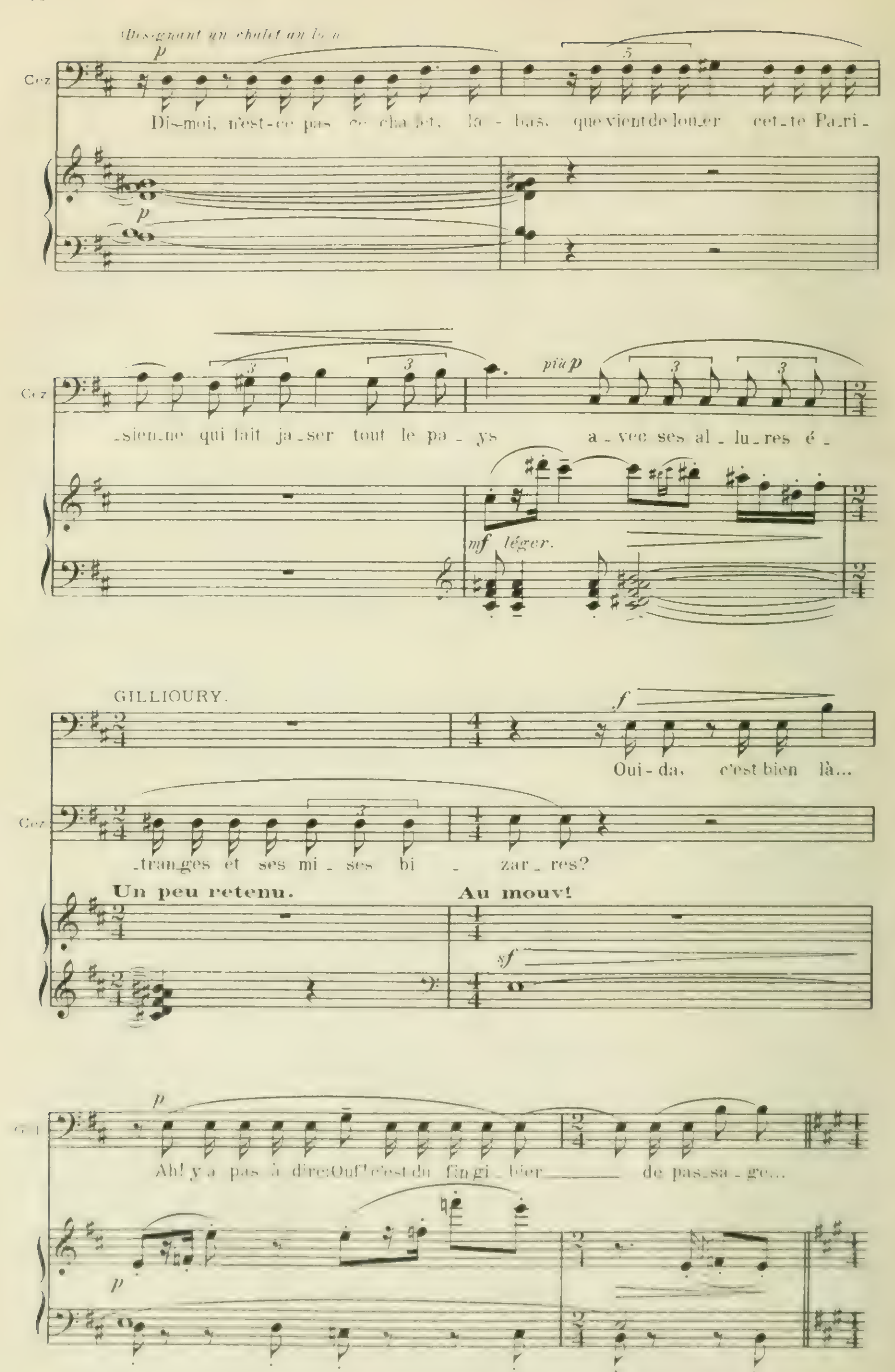
p


GILLIOURY.
Céz.
mf
Heu... m'sieu le Ma_jor, le vent pourrait bien fraî_
_ler, cette an_né _ e?
Cresc. poco a poco.
Gill.
più f
_chir, cet_te nuit...
Bah! ils en verront bien d'autres, là-
sf
Dim. poco a poco.
Gill.
-bas...
CÉZAMBRE, grave.
p
Ah!
Quel_le tris_tes _ se, chaque an_
Au mouv! (lent et calme.)
Cédez.
p


Céz.
_née, à cette é_po_que, de voir ain_si__ par_
Céz.
_tir tant de braves gens, toute la jeu_nes_se de no_tre beau pa_ys de Bre_
mf
Céz.
f
_ta_gne, vers ces mers loin_tai_nes si traîtres_ses et si terribles dans
f
Céz.
leur grand mystère et dans leur bru_me... Et quand l'au_
p
p


(Librement.)
_tom_ne viendra, des fem_mes et des enfants pleureront.
En serrant.
Suivez.
GILLIOURY, se signant.
Ah! il ne faut pas par_ler. de ces cho_ses, ce soir...
Plus animé.
Gill.
Et puis, bas_te! on revient de plus loin... Ne suis-je pas re_ve_nu, moi,
Gill
de tous mes voyages aux quat'cents diables?...
Librement.
(Remarquant le Docteur qui semble perdu dans ses pensées.)
Mais vous voilà encore dans vos idées
Au mouv!


ill.
noi_res, m'sieu Cé_zam_bre, vous pa_rais_sez... tout cho_se...
Retenu.
CÉZAMBRE, les yeux perdus au loin.
Très expressif.
p
Il y a des soirs où tout est triste au_tour de nous...
Lent.
pp
Céz.
più f
Il y a des soirs où tous les vieux chagrins qu'on croyait morts__ se ré_
pp
p
Librement.
(Il passe la main sur son front comme pour en chasser une idée obsédante.)
Céz.
_veillent dans notre cœur... et nous te _ nail_lent...
Assez animé et léger.
pp
Suivez.
mf


p
Cez
Di-moi, n'est-ce pas ce cha_let, là - bas, que vient de lou_er cet_te Pa_ri_
_sien_ne qui fait ja_ser tout le pa_ys a_vec ses al_lu_res é_
più p
mf léger.
GILLIOURY.
f
Oui-da, c'est bien là...
_tran_ges et ses mi_ses bi_zar_res?
Un peu retenu.
Au mouvt
sf
Ah! y a pas à dire: Ouf! c'est du fin gi_bier de pas_sa_ge...

(A l'oreille du Docteur.)

Gill. *pp* Et je comprends, qu'en bon chasseur le Comte de Kernan dé_laisse les mou_et_tes pour s'en aller chasser la tourte _ rel_le... roucou, roucou...

Un peu plus lent. *pp* *sf*

(Entre ses mains jointes.) *pp*

CÉZAMBRE. *f* Pauvre Ker_nan!

Librement. *pp*

Assez animé et léger. *mf*

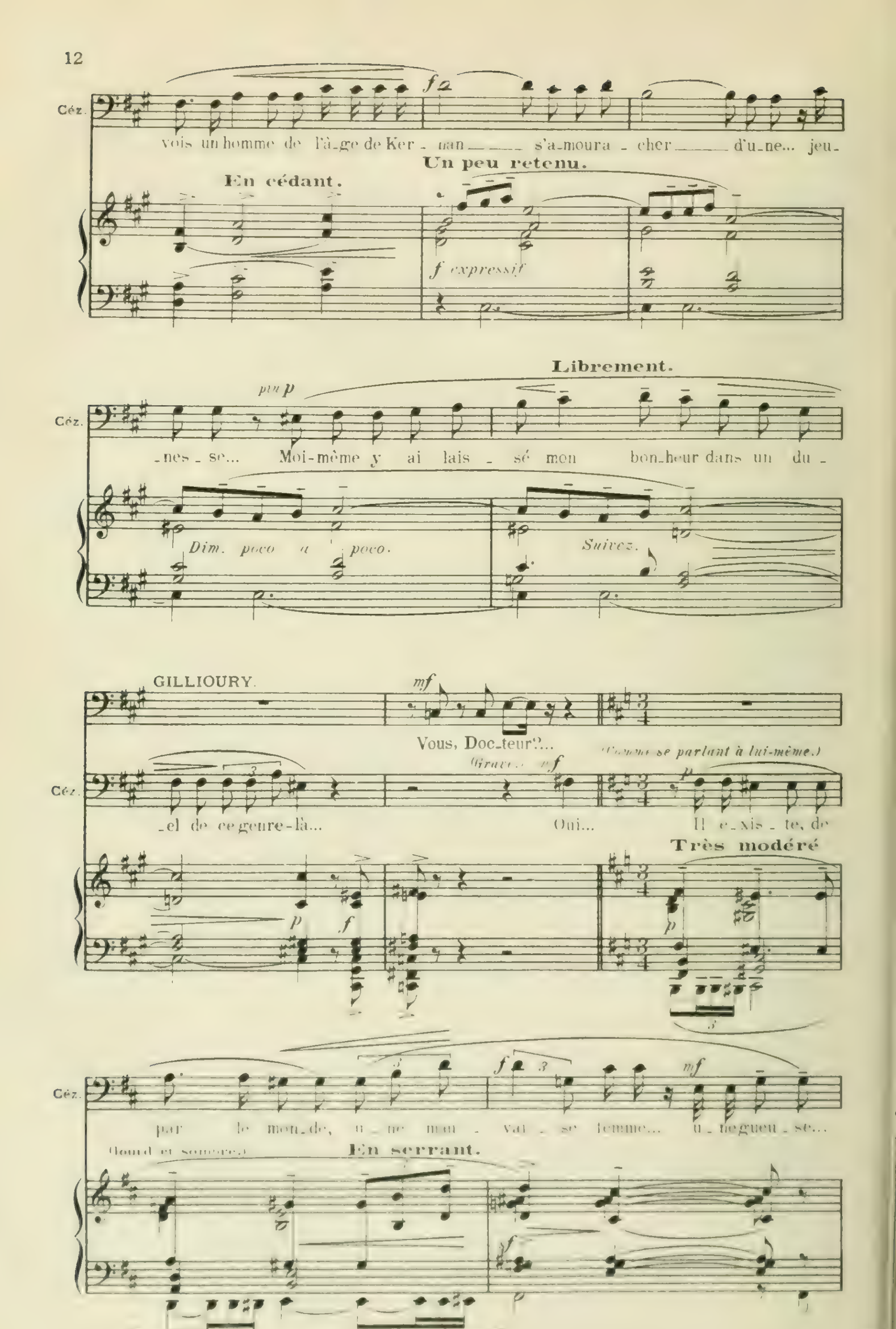
GILLIOURY, *clignant de l'œil.*

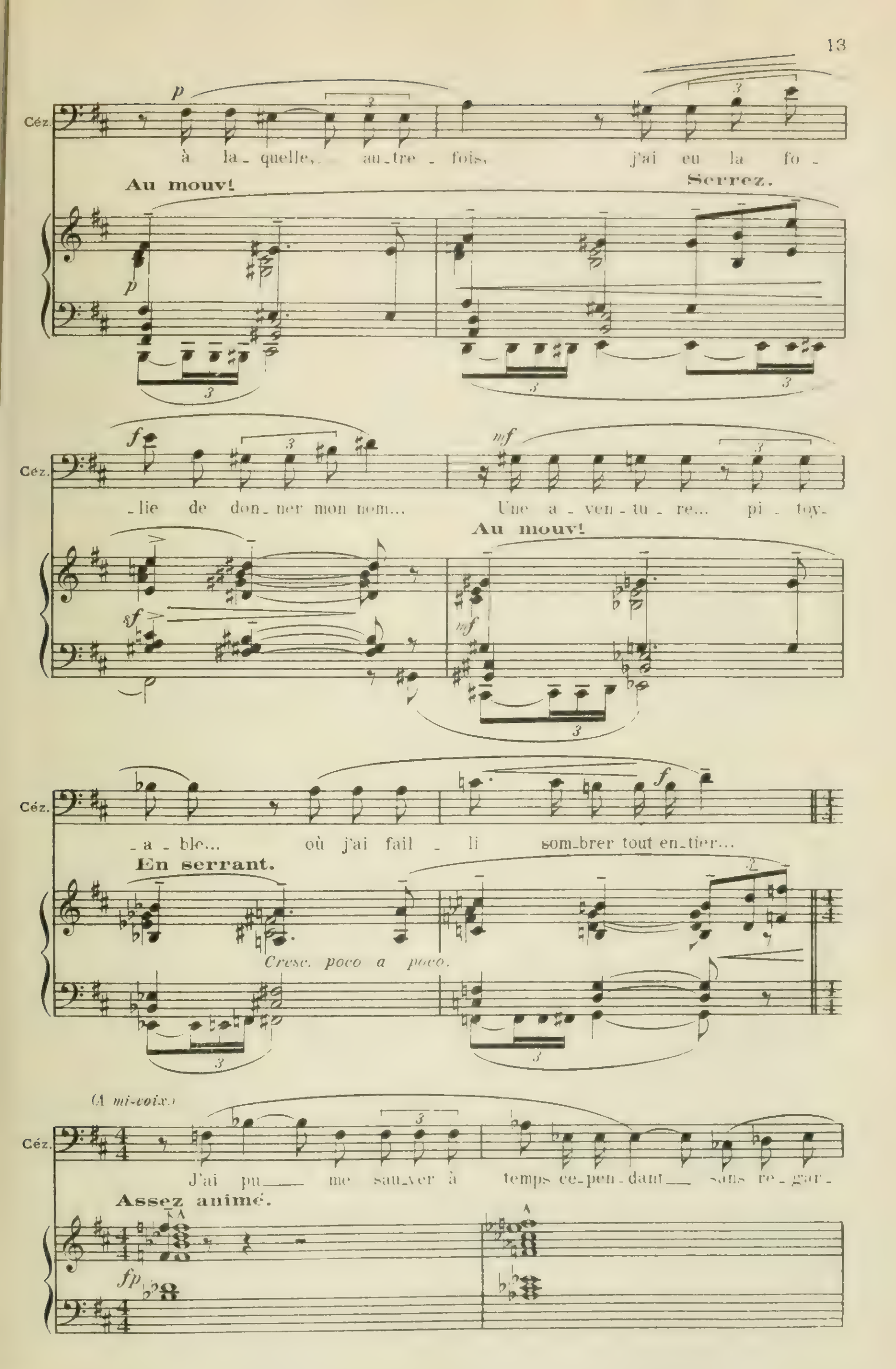
p M'est a_vis qu'il ne doit pas ê_tre tous les jours à plain_dre...

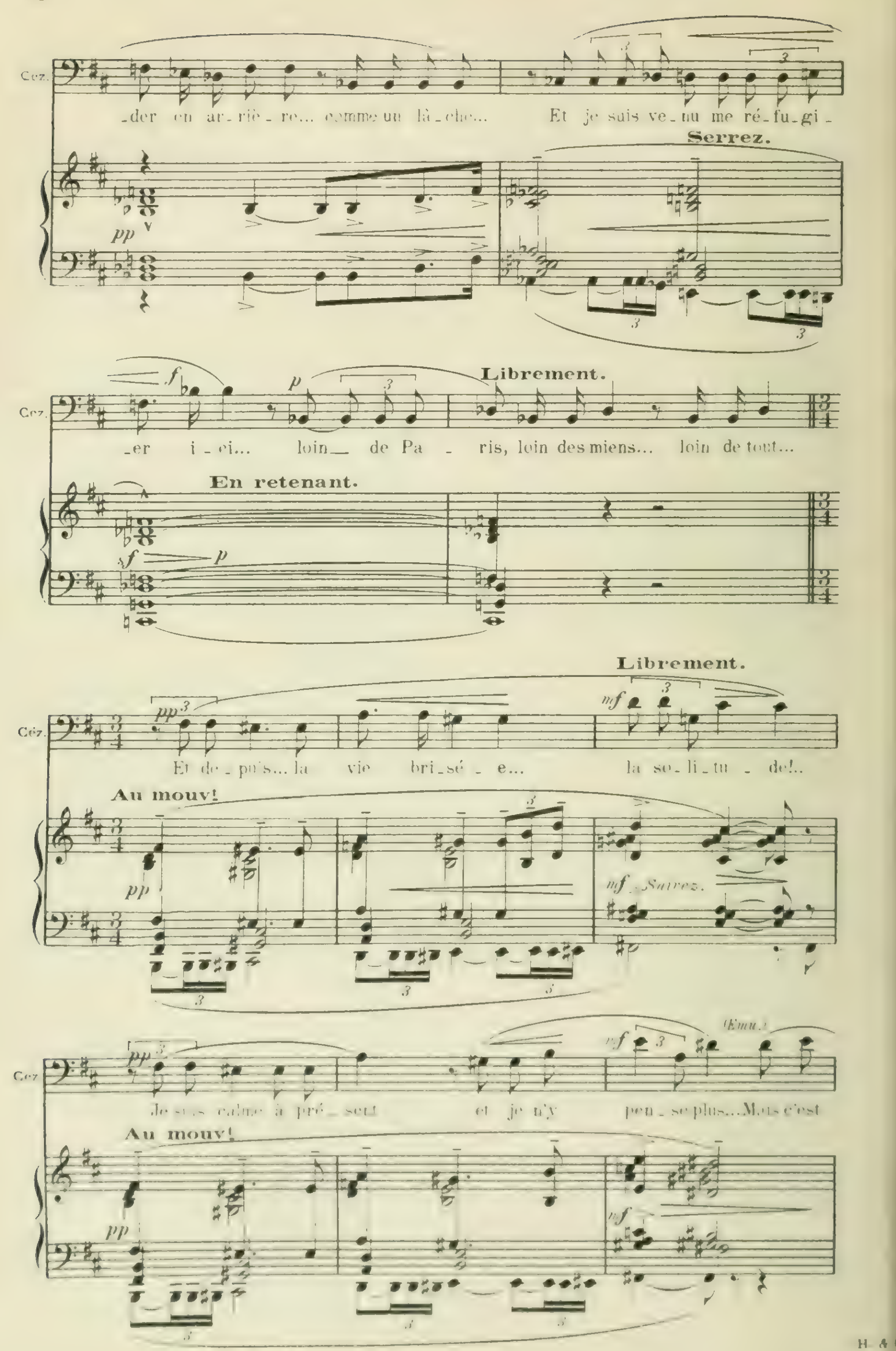
CÉZAMBRE. *mf* Ah! vois_tu, c'est que j'ai tou_jours peur, quand je

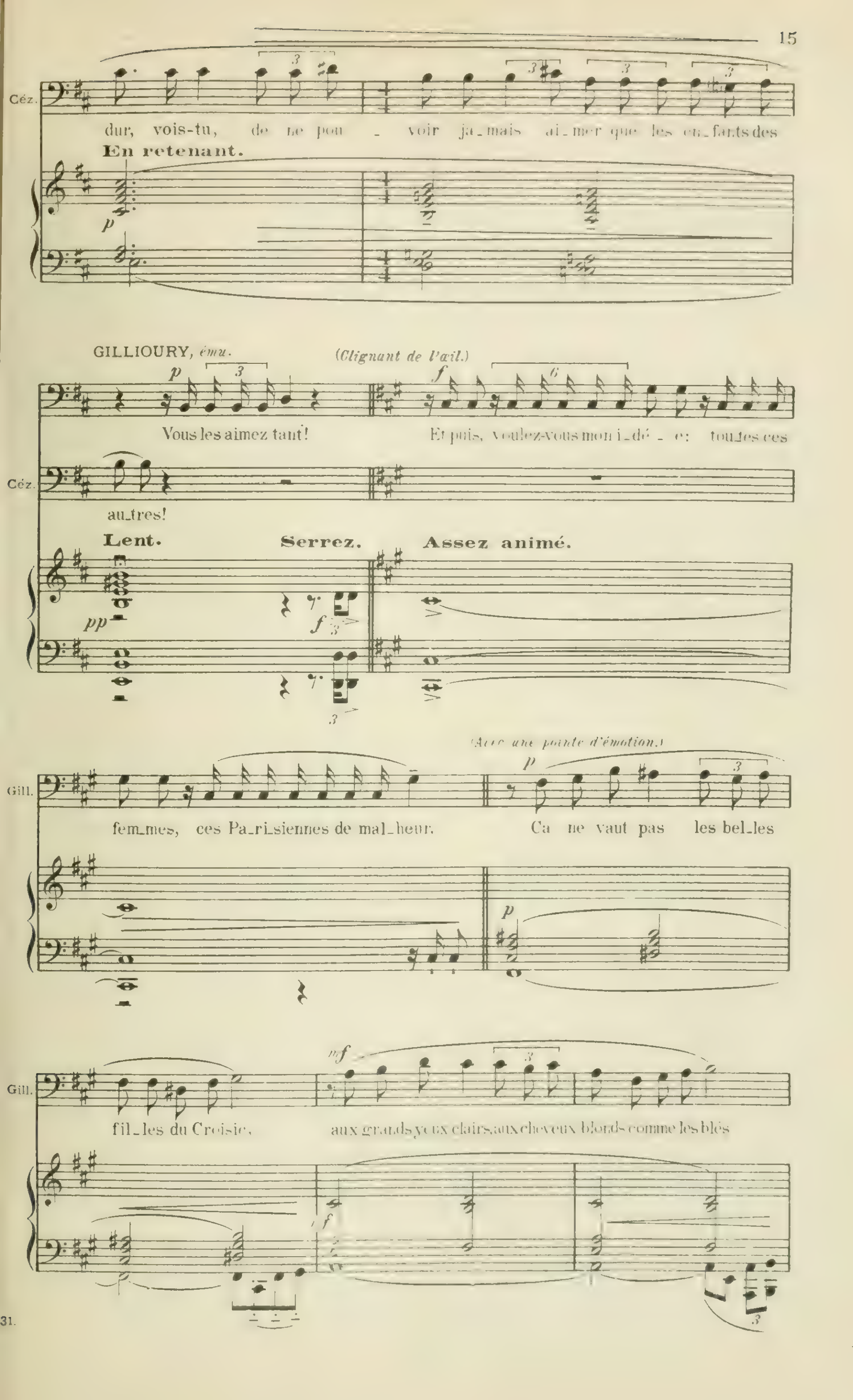
mf

 (1) Le signe ⌐ à la signification d'un point d'orgue très court.


Céz.
vois un homme de l'â_ge de Ker_nan ___ s'a_moura_cher ___ d'u_ne... jeu_
Un peu retenu.
En cédant.
f expressif
Librement.
più p
Céz.
_nes_se... Moi-même y ai lais_sé mon bon_heur dans un du_
Dim. poco a poco.
Suivez.
GILLIOURY.
mf
Vous, Doc_teur?...
(Comme se parlant à lui-même.)
(Grave.) mf
Céz.
_el de ce genre-là... Oui... Il e_xis_te, de
Très modéré
p
f
Céz.
par le mon_de, u_ne mau_vai_se femme... u_ne gueu_se...
(lourd et sonore.)
En serrant.


Céz.
à la_quelle,_ au_tre_fois, j'ai eu la fo_
Au mouvt
Serrez.
_lie de don_ner mon nom... Une a_ven_tu_re... pi_toy_
Au mouvt
_a_ble... où j'ai fail_li som_brer tout en_tier...
En serrant.
Cresc. poco a poco.
(A mi-voix.)
J'ai pu___ me sau_ver à temps ce_pen_dant___ sans re_gar_
Assez animé.


Cez.
-der en ar-riè-re... comme un là-che... Et je suis ve-nu me ré-fu-gi-
Serrez.
-er i-ci... loin de Pa - ris, loin des miens... loin de tout...
Librement.
En retenant.
Librement.
Et de-puis... la vie bri-sé-e... la so-li-tu-de!..
Au mouv!
Serrez.
Je suis calme à pré-sent et je n'y pen-se plus... Mais c'est
(Ému.)
Au mouv!


Céz.
dur, vois-tu, de ne pou - voir ja_mais ai_mer que les en_fants des
En retenant.
GILLIOURY, ému.
(Clignant de l'œil.)
Vous les aimez tant!
Et puis, voulez-vous mon i_dé - e: tou_tes ces
Céz.
au_tres!
Lent.
Serrez.
Assez animé.
(Avec une pointe d'émotion.)
Gill.
fem_mes, ces Pa_ri_siennes de mal_heur.
Ça ne vaut pas les bel_les
Gill.
fil_les du Croisic,
aux grands yeux clairs,aux cheveux blonds comme les blés

Gill.

f

et qui ont aux lè_vres du beau sang rou_ge comme les ro _ ses...

Retenu.

f

(Naïk paraît.)

Gill.

f *p* *pp*

Te_nez, voi_ci jus_te _ ment la plus jo _ li _ e!

Animé et gai.

(sentiment de fraîcheur.)
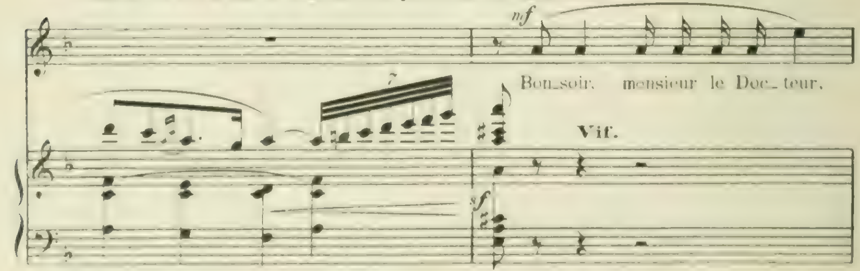
Librement.
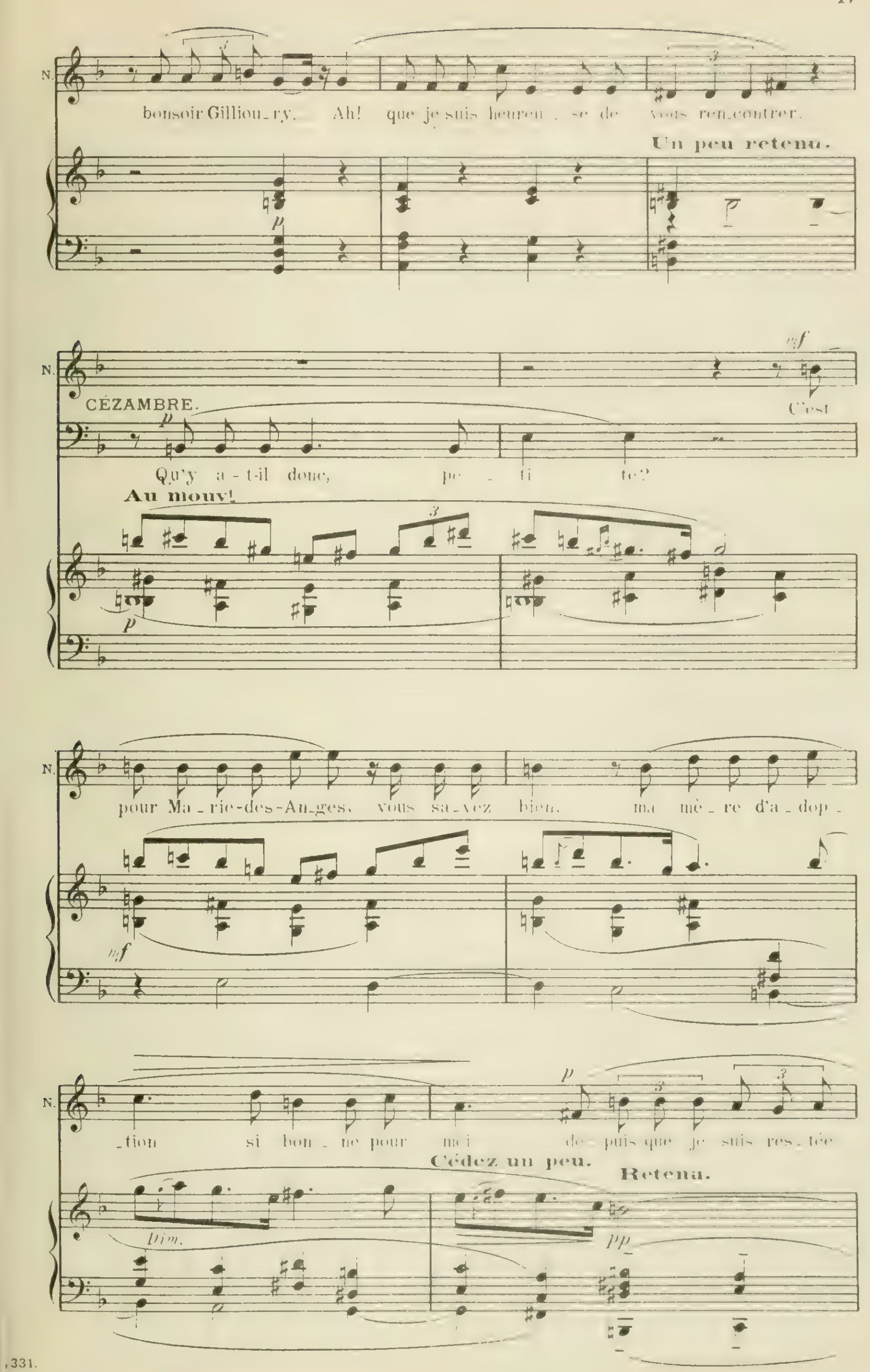
sf *p* *Suivez.* *p*
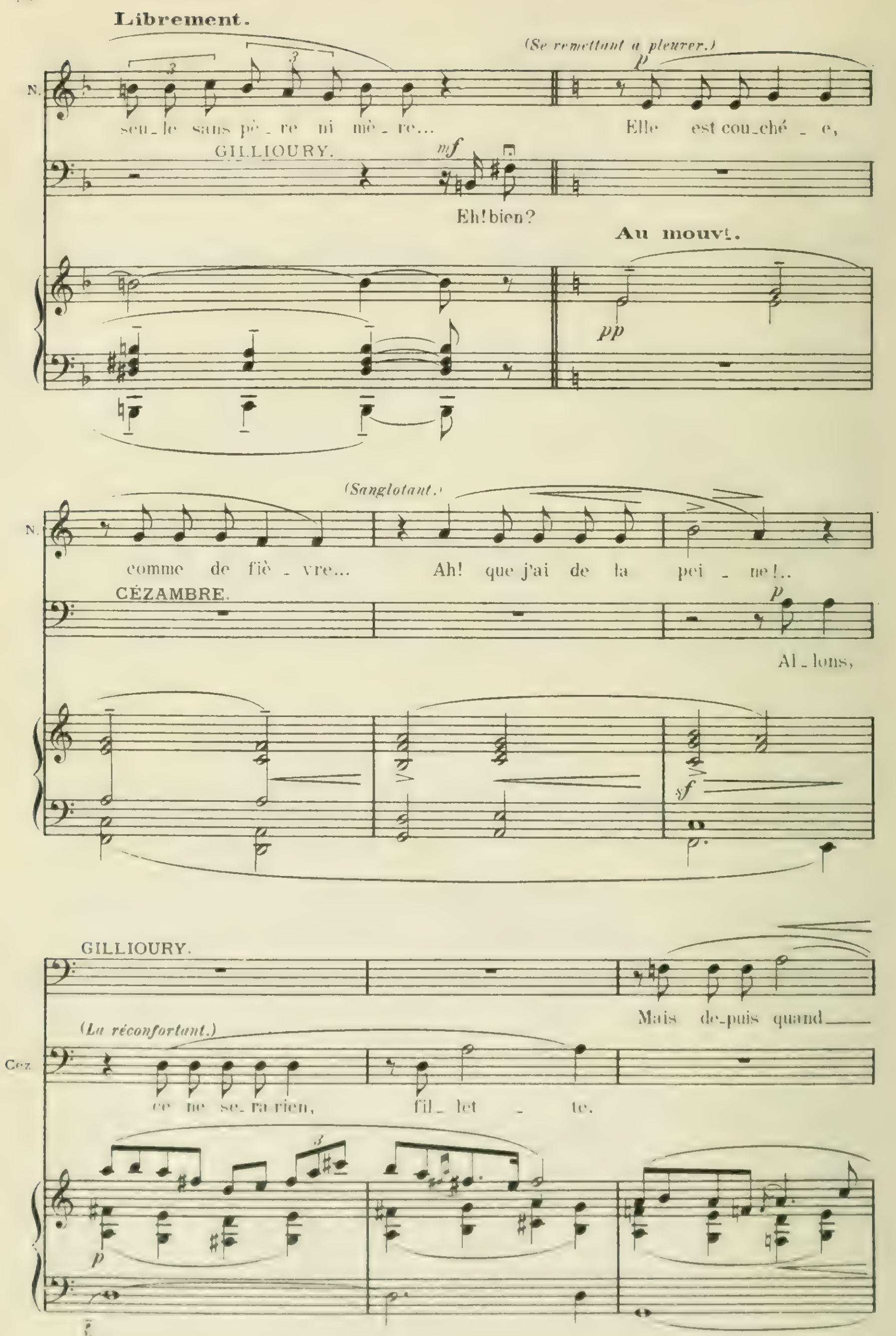
(Le soir commence à tomber.)
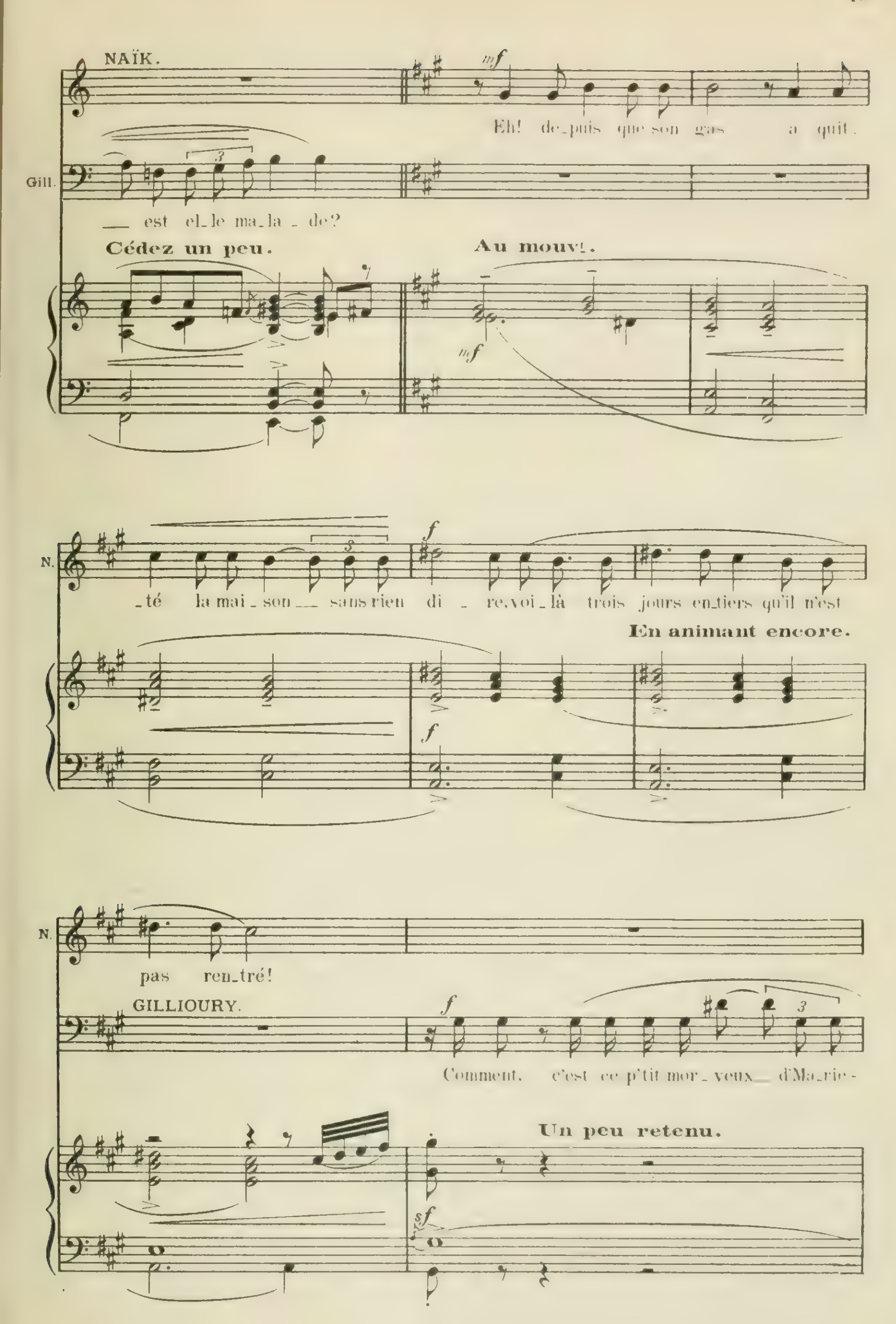
Gill.
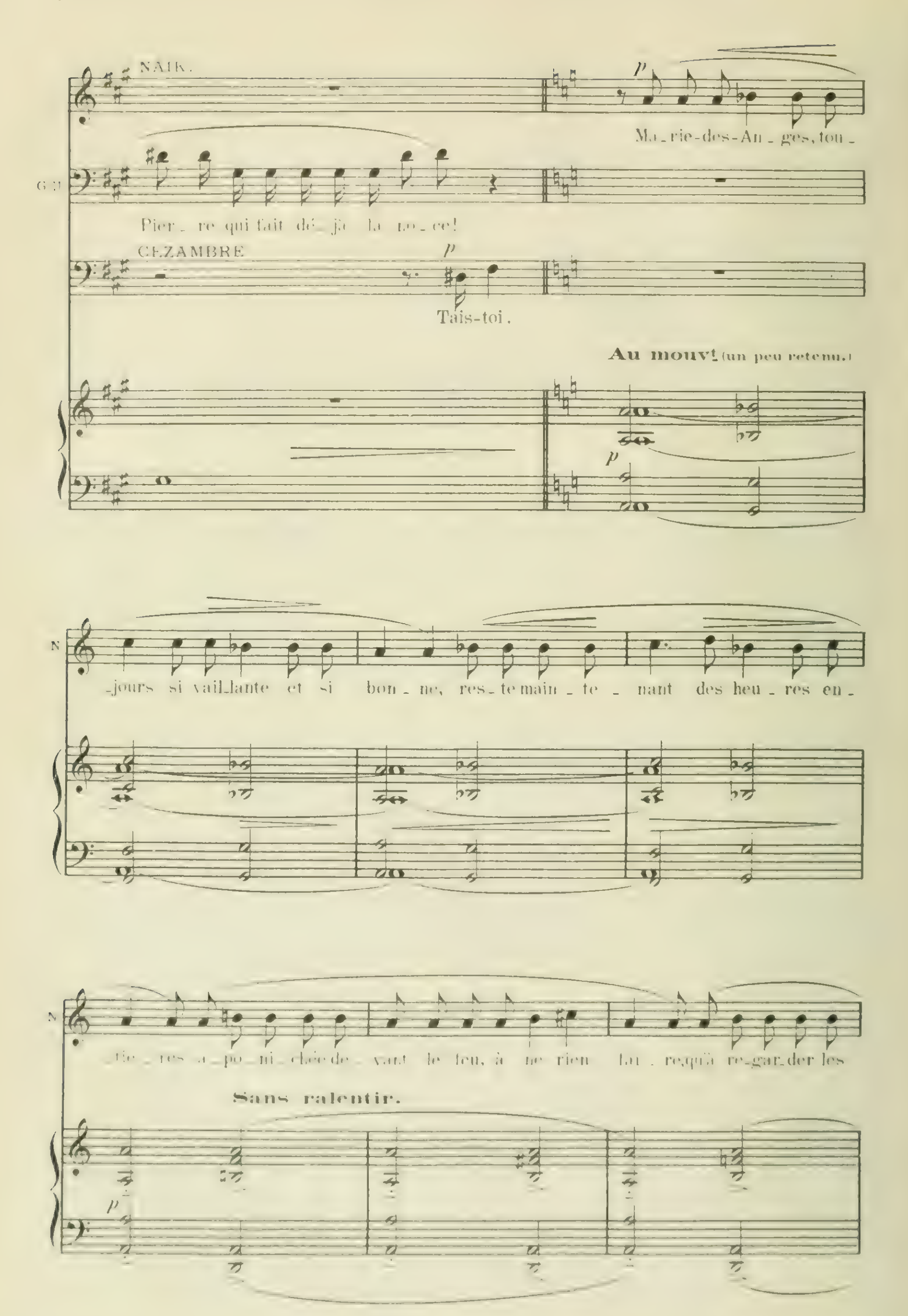
C'est Na _ ïk, la pe _ ti _ te Na_ïk.

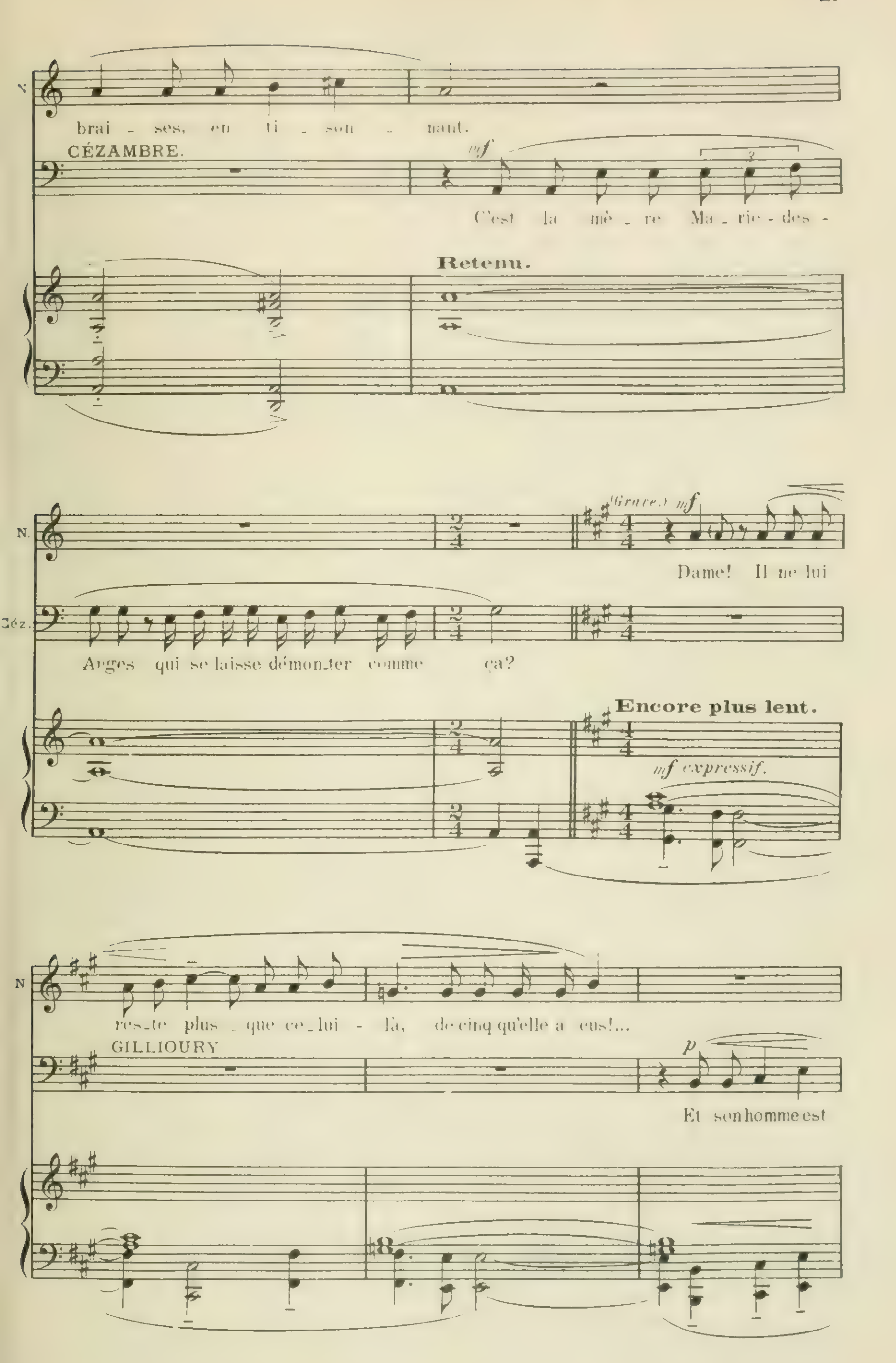


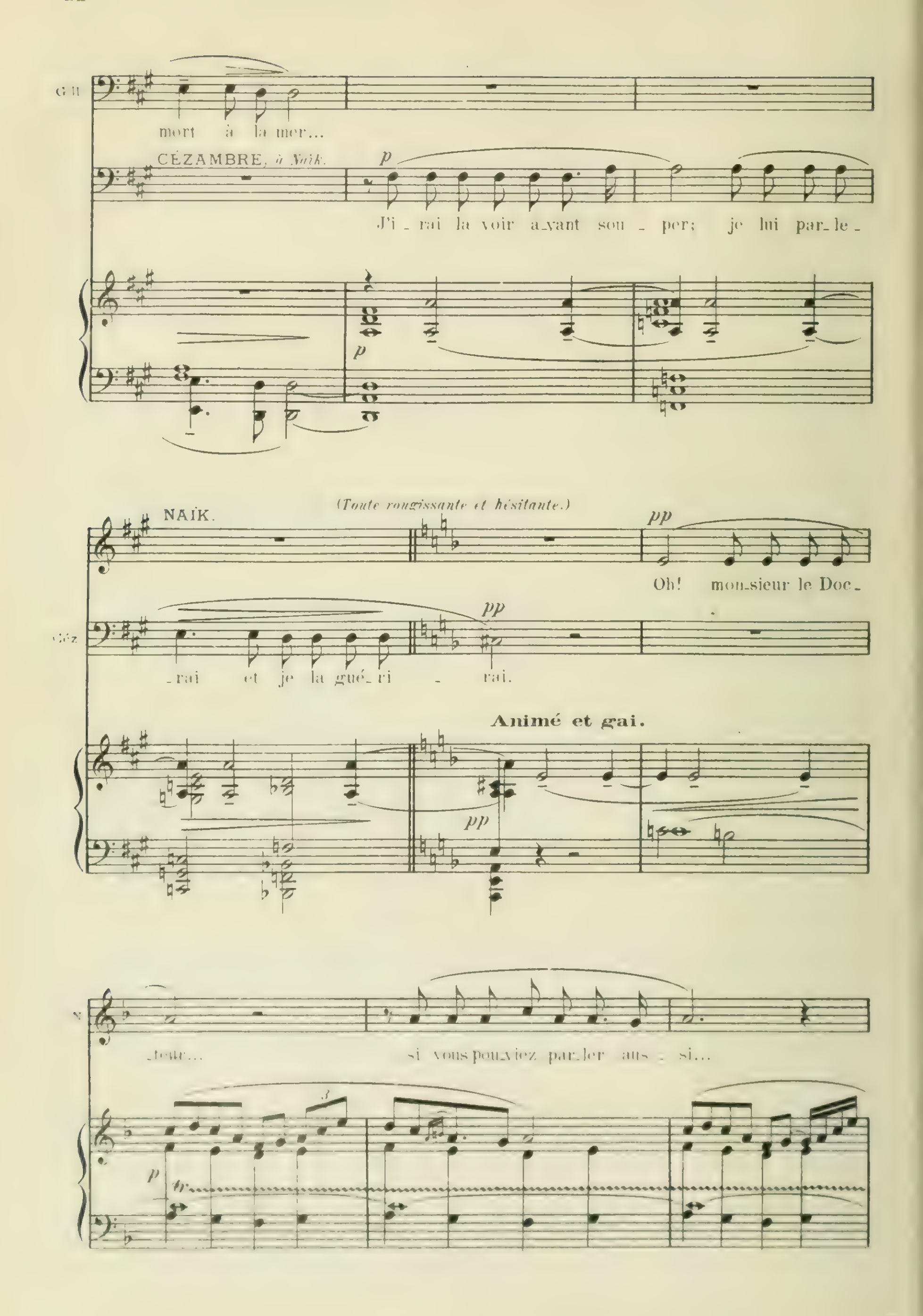

N.
bonsoir Gilliou_ry. Ah! que je suis heureu_se de vous ren_contrer.
Un peu retenu.
CÉZAMBRE.
C'est
Qu'y a-t-il donc, pe_ti te?
Au mouv!
pour Ma_rie-des-An_ges, vous sa_vez bien, ma mè_re d'a_dop_
_tion si bon_ne pour moi de_puis que je suis res_tée
Cédez un peu.
Retenu.
Dim.


Librement.
(Se remettant à pleurer.)
N.
seu_le sans pè_re ni mè_re...
Elle est cou_ché_e,
GILLIOURY.
mf
Eh! bien?
Au mouvt.
p
pp
(Sanglotant.)
comme de fiè_vre...
Ah! que j'ai de la pei_ne!..
CÉZAMBRE.
Al_lons,
sf
GILLIOURY.
Mais de_puis quand
(La réconfortant.)
Cez.
ce ne se_ra rien,
fil_let_te.


NAÏK.
Eh! de_puis que son gas a quit_
Gill.
est el_le ma_la _ de?
Cédez un peu.
Au mouvt.
N.
_té la mai _ son sans rien di _ re, voi _ là trois jours en_tiers qu'il n'est
En animant encore.
N.
pas ren_tré!
GILLIOURY.
Comment, c'est ce p'tit mor _ veux d'Ma_rie -
Un peu retenu.


NAIK.
Ma - rie-des-An - ges, tou -
Pier - re qui fait dé - jà la no - ce!
CEZAMBRE
Tais-toi.
Au mouvt (un peu retenu.)
-jours si vail-lante et si bon - ne, res - te main - te - nant des heu - res en -
Sans ralentir.


N
brai - ses, en ti - son - nant.
CÉZAMBRE.
mf
C'est la mè - re Ma - rie - des -
Retenu.
N.
(Grave.) mf
Dame! Il ne lui
Céz.
Arges qui se laisse démon-ter comme ça?
Encore plus lent.
mf expressif.
N
res-te plus - que ce-lui - là, de cinq qu'elle a eus!...
GILLIOURY
p
Et son homme est


G.II
mort à la mer...
CÉZAMBRE, à Naïk.
p
J'i_rai la voir a_vant sou_per; je lui par_le_
p
NAÏK.
(Toute rougissante et hésitante.)
pp
Oh! mon_sieur le Doc_
Céz
pp
_rai et je la gué_ri_rai.
Animé et gai.
pp
N
_teur...
si vous pou_viez par_ler aus_si...
p
tr
3

N.

...au gas Ma_rie - Pier - - re...

mf

N.

Si vous pou _ viez aus _ si le gué _

N.

_rir... lui...
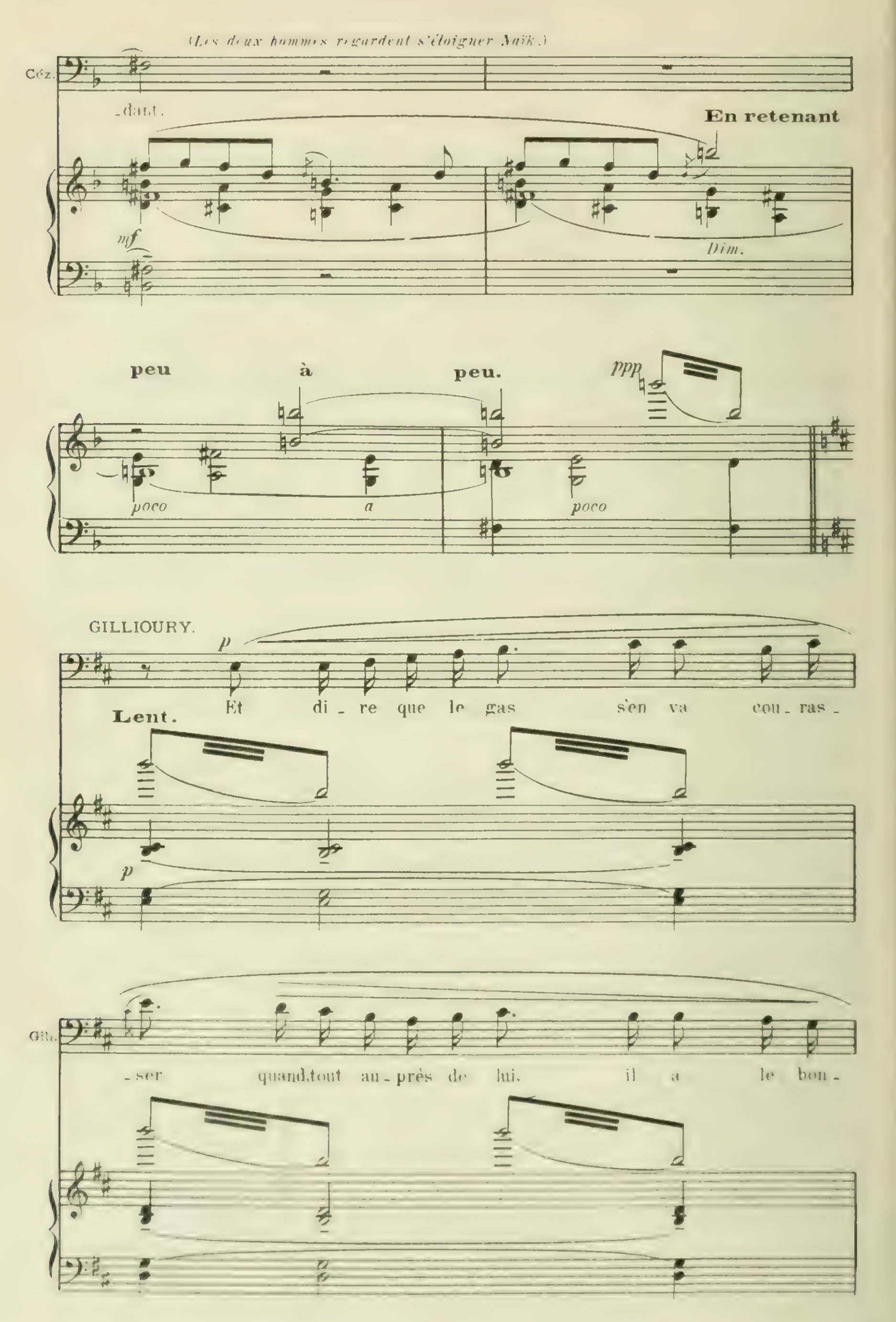
CÉZAMBRE.

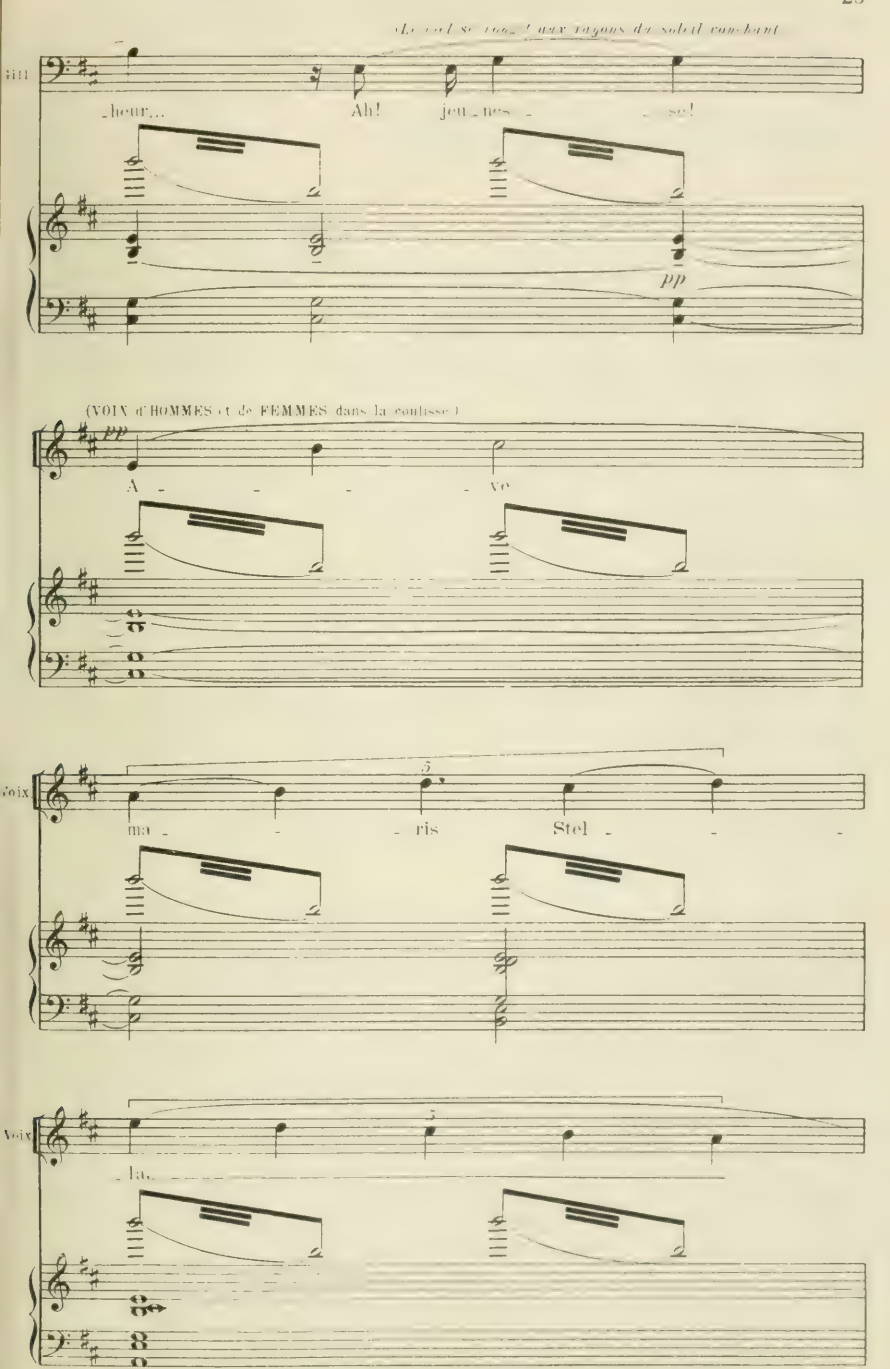
f

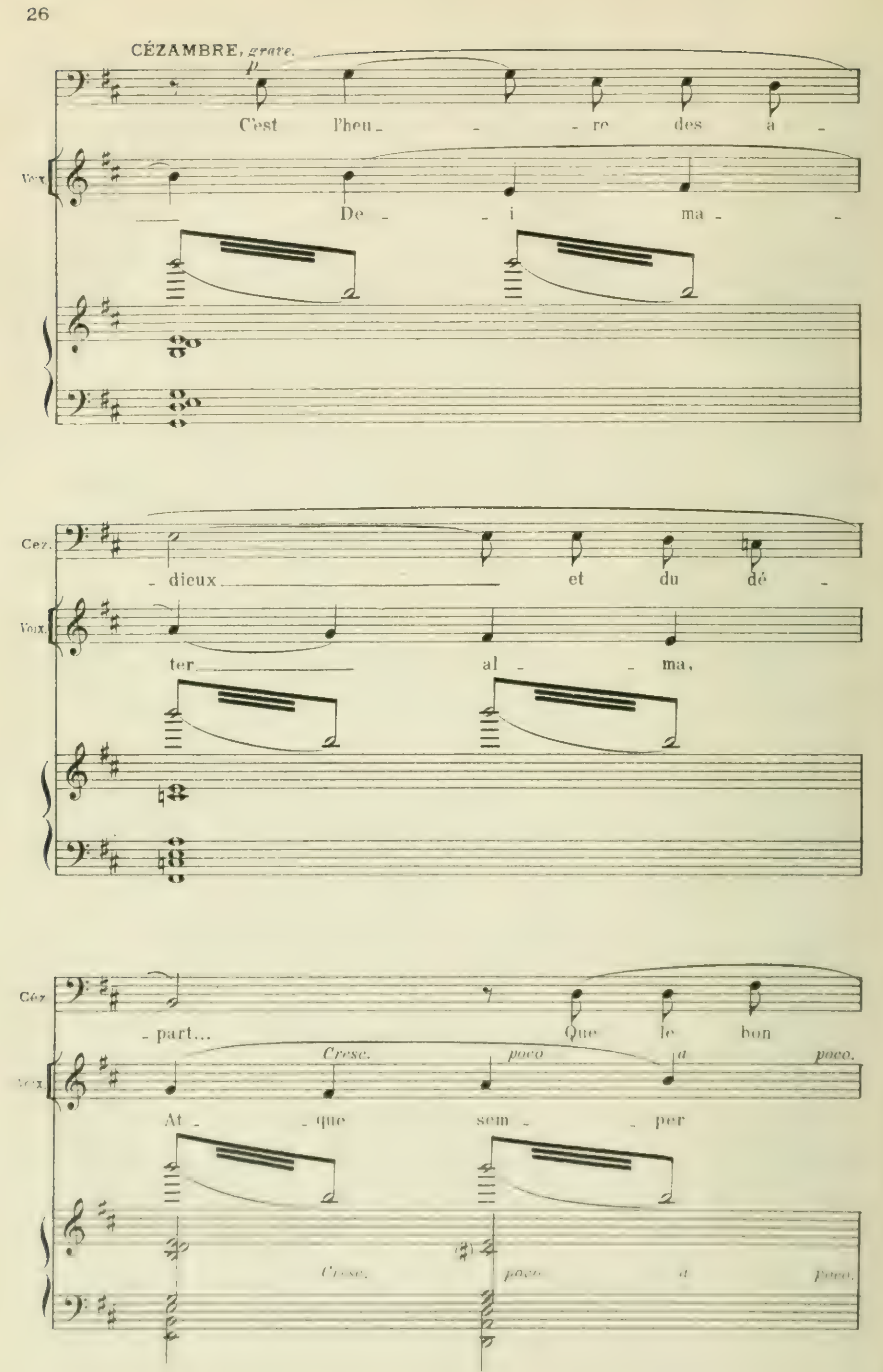
Là, calme - toi, fil_let _ te,

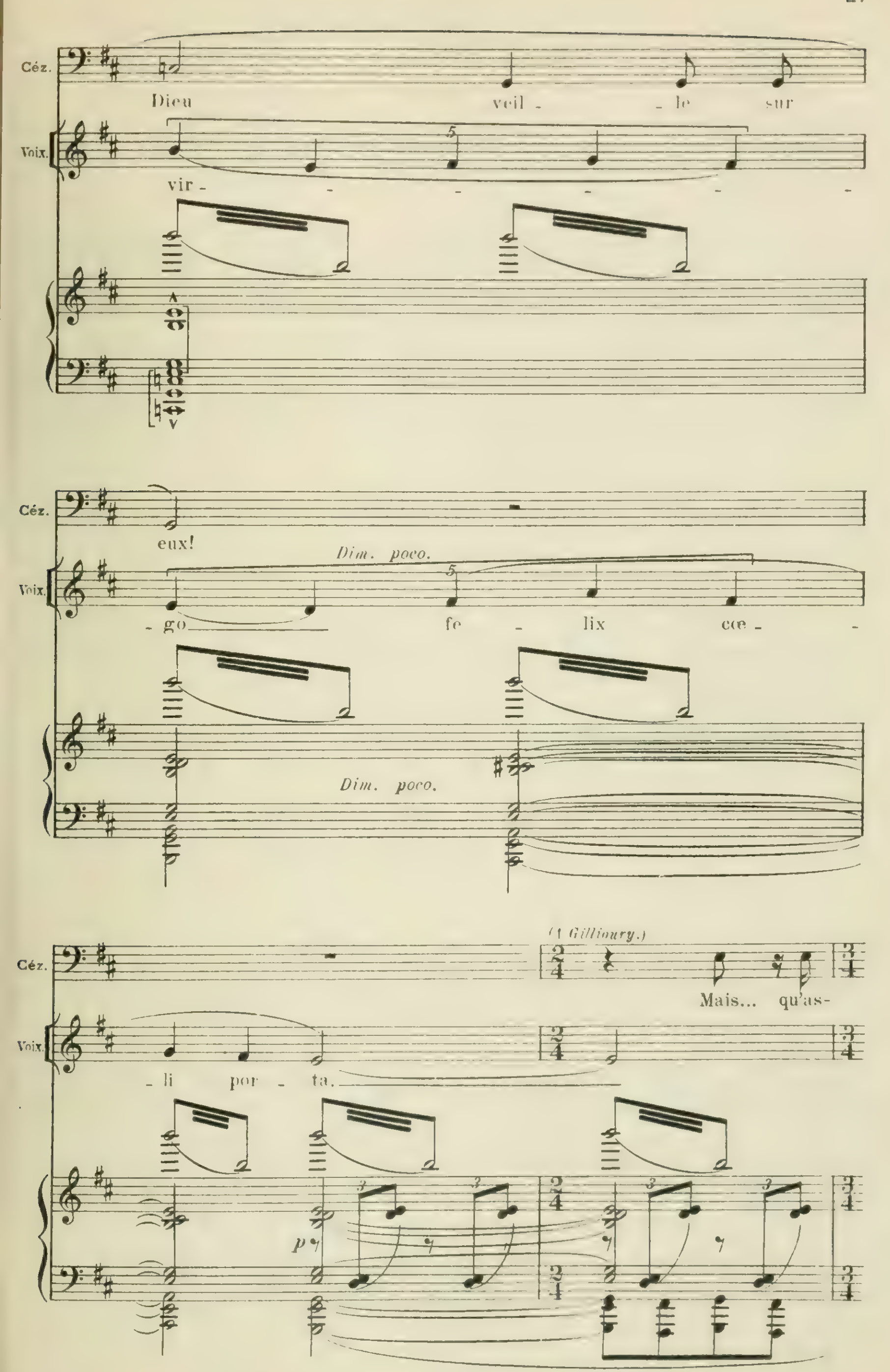
Céz.

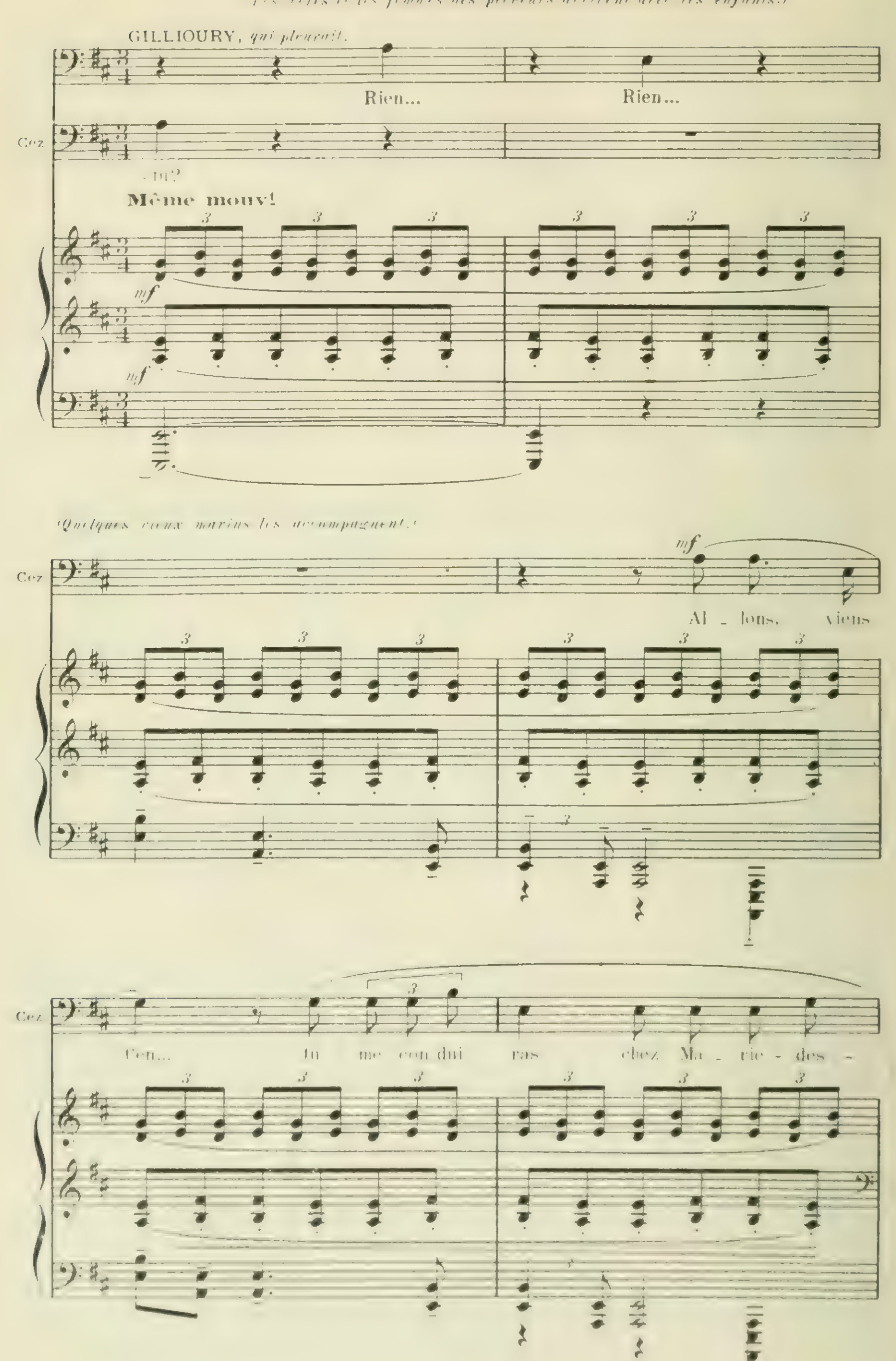
et rentre à la mai - son en m'at - ten -

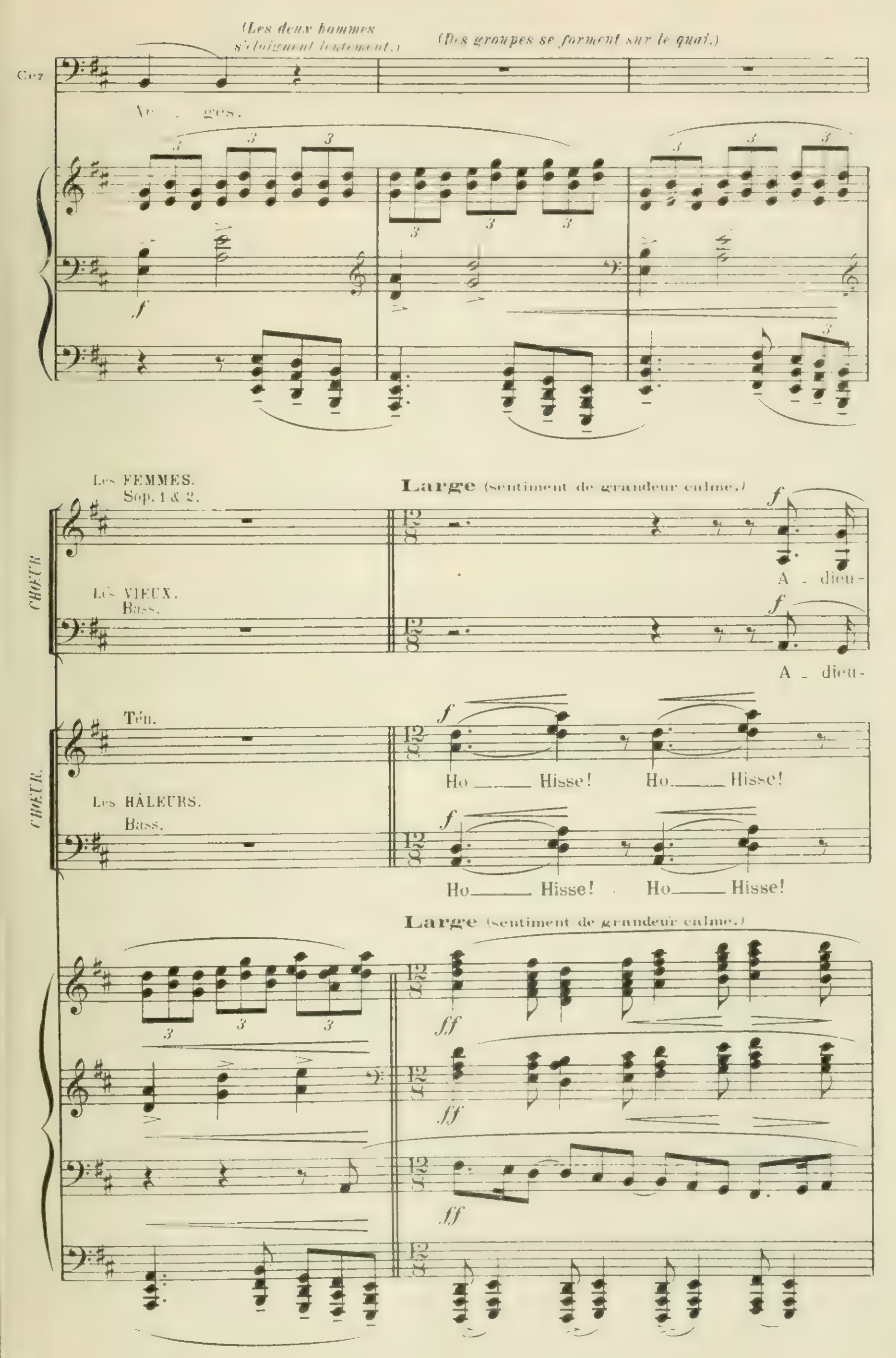

(Les deux hommes regardent s'éloigner Naïk.)
Céz.
_dant.
En retenant
mf
Dim.
peu à peu.
ppp
poco a poco
GILLIOURY.
p
Et di _ re que le gas s'en va cou _ ras _
Lent.
p
Gil.
_ ser quand tout au _ près de lui, il a le bon _

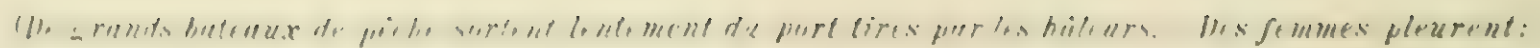

heur... Ah! jeu_nes_ _se!
(VOIX d'HOMMES et de FEMMES dans la coulisse)
pp
A _ _ _ _ ve
Voix
ma _ _ ris Stel _ _ _
la. _


CÉZAMBRE, grave.
p
C'est l'heu_ - - re des a -
Voix.
De - - i ma - -
Cez.
- dieux et du dé -
Voix.
ter al - - ma,
Céz.
- part... Que le bon
Cresc. poco a poco.
Voix.
At - - que sem - - per
Cresc. poco a poco.


Céz.
Dieu veil _ _ le sur
Voix.
vir _ _ _ _ _ _
Céz.
eux!
Dim. poco.
Voix.
_ go fe _ lix cœ _ _
Dim. poco.
Céz.
(1 Gillioury.)
Mais... qu'as-
Voix.
_ li por _ ta.


les femmes des pêcheurs arrivent avec les enfants.)
GILLIOURY, qui pleurait.
Rien...
Rien...
Cez
-toi?
Même mouv!
mf
mf
(Quelques vieux marins les accompagnent.)
Cez
mf
Al - lons, viens
Cez
t'en... tu me con-dui - ras chez Ma - rie - des -


(Les deux hommes s'éloignent lentement.)
(Des groupes se forment sur le quai.)
Cez
Les FEMMES.
Sop. 1 & 2.
Large (sentiment de grandeur calme.)
A - dieu-
Les VIEUX.
Bass.
A - dieu-
CHŒUR
Tén.
Ho Hisse! Ho Hisse!
Les HÂLEURS.
Bass.
Ho Hisse! Ho Hisse!
CHŒUR.
Large (sentiment de grandeur calme.)



Les FEMMES.
S. 1 & 2
vat! A - dieu-vat!

Les VIEUX.
B.
vat! A - dieu-vat!

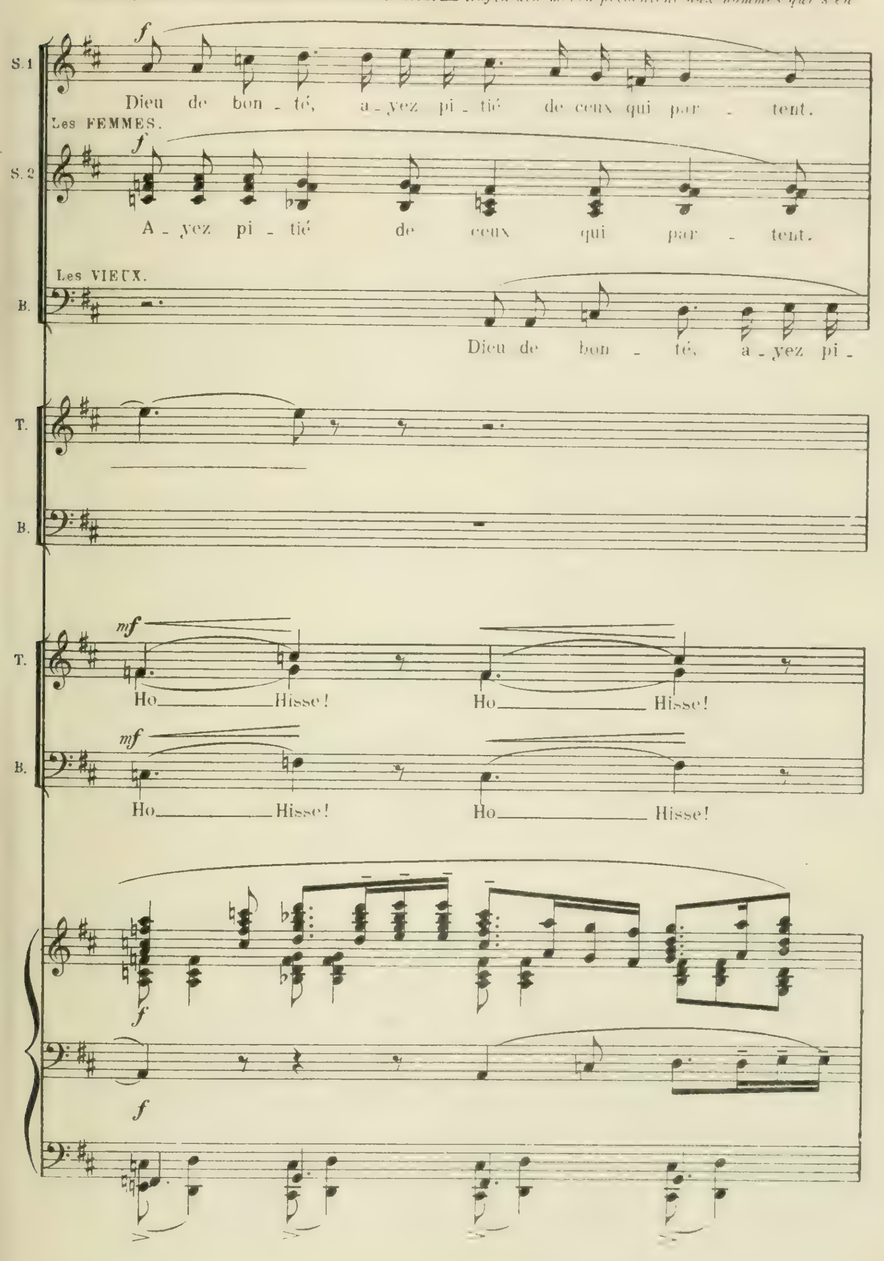
CHŒUR.
Tén.
(A pleine voix.) *ff*
Hardi - là ___ les gas!

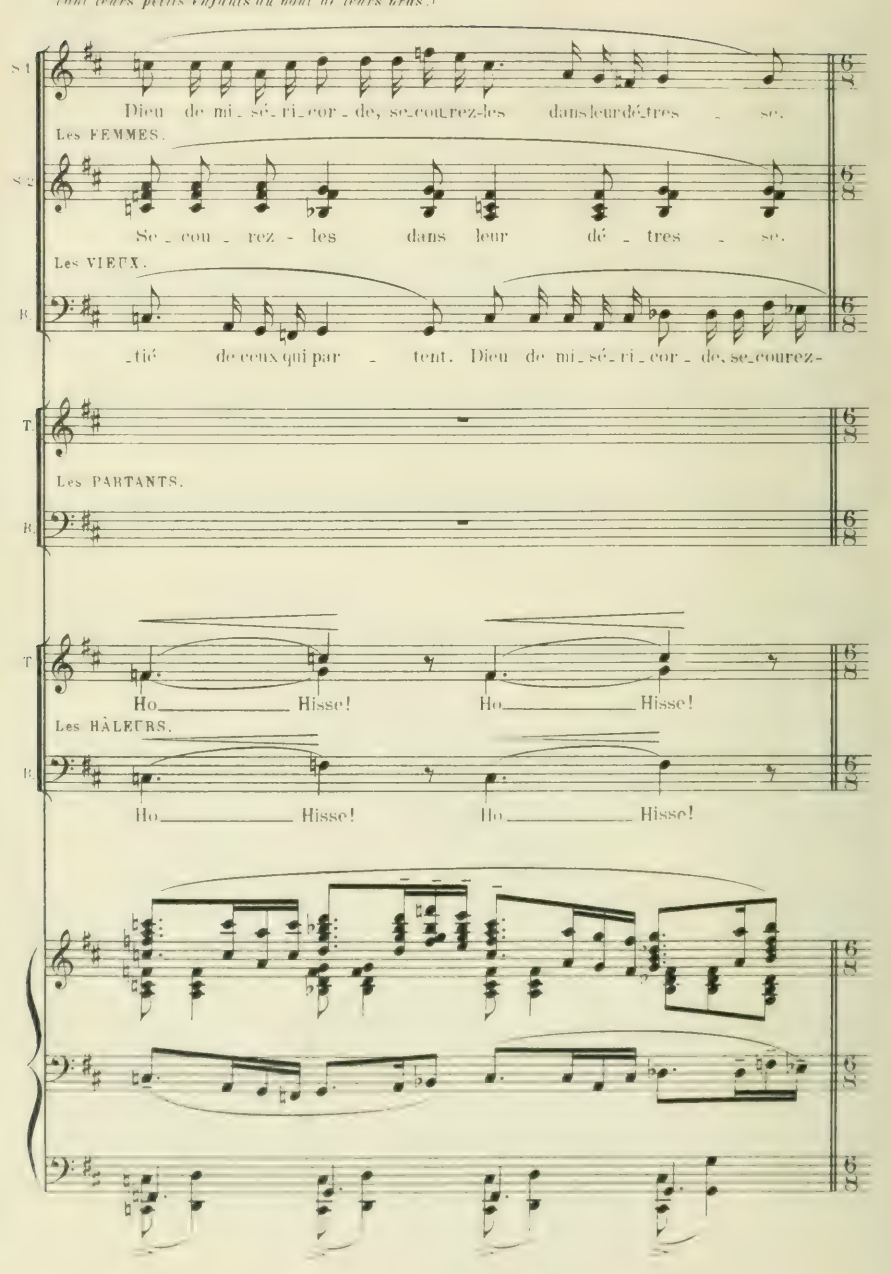
Les PARTANTS
Bass.
(A pleine voix.) *ff*
Hardi - là ___ les gas! ___

T.
Ho ___ Hisse! Ho ___ Hisse!

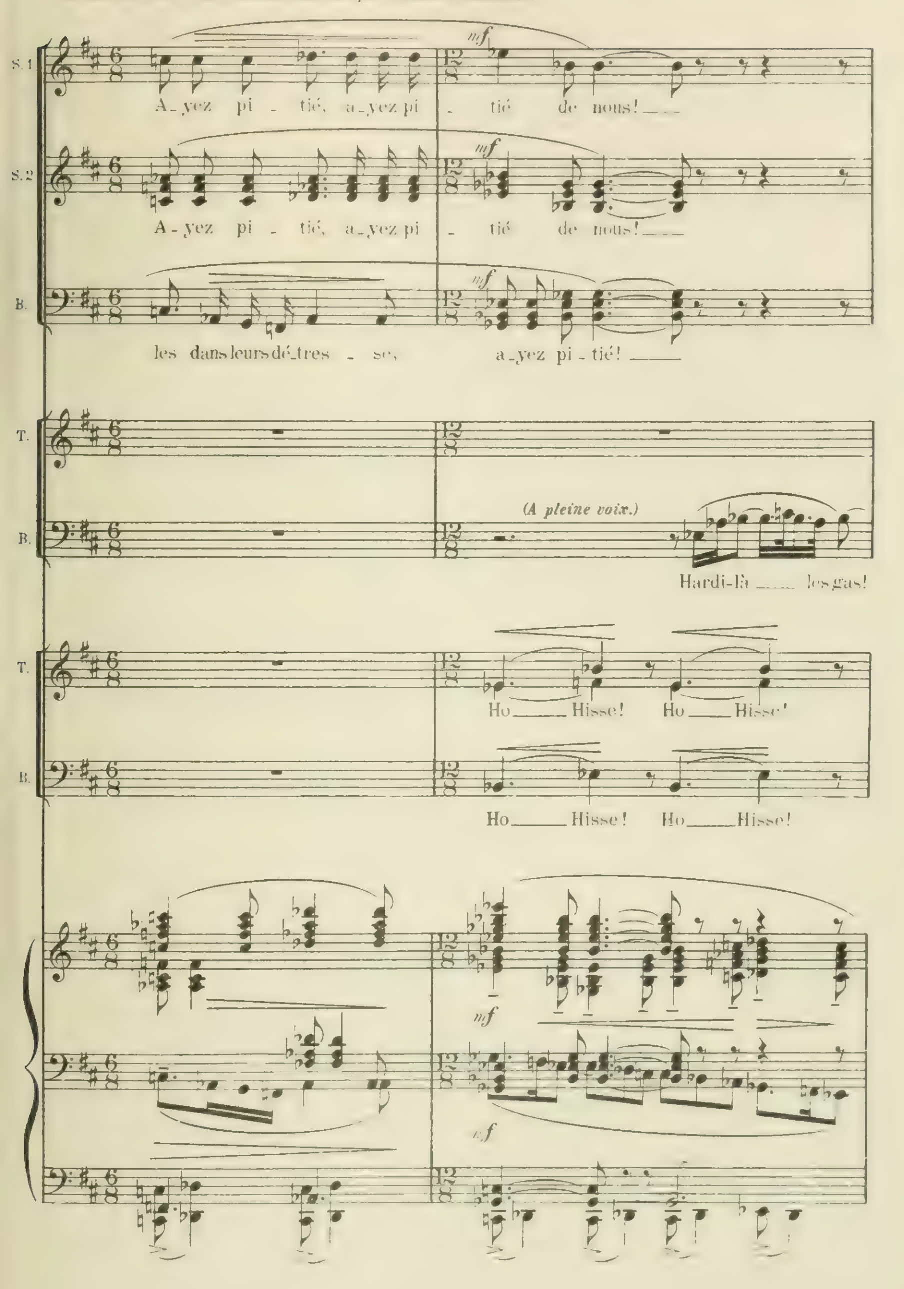
Les HÂLEURS.
B.
Ho ___ Hisse! Ho ___ Hisse!

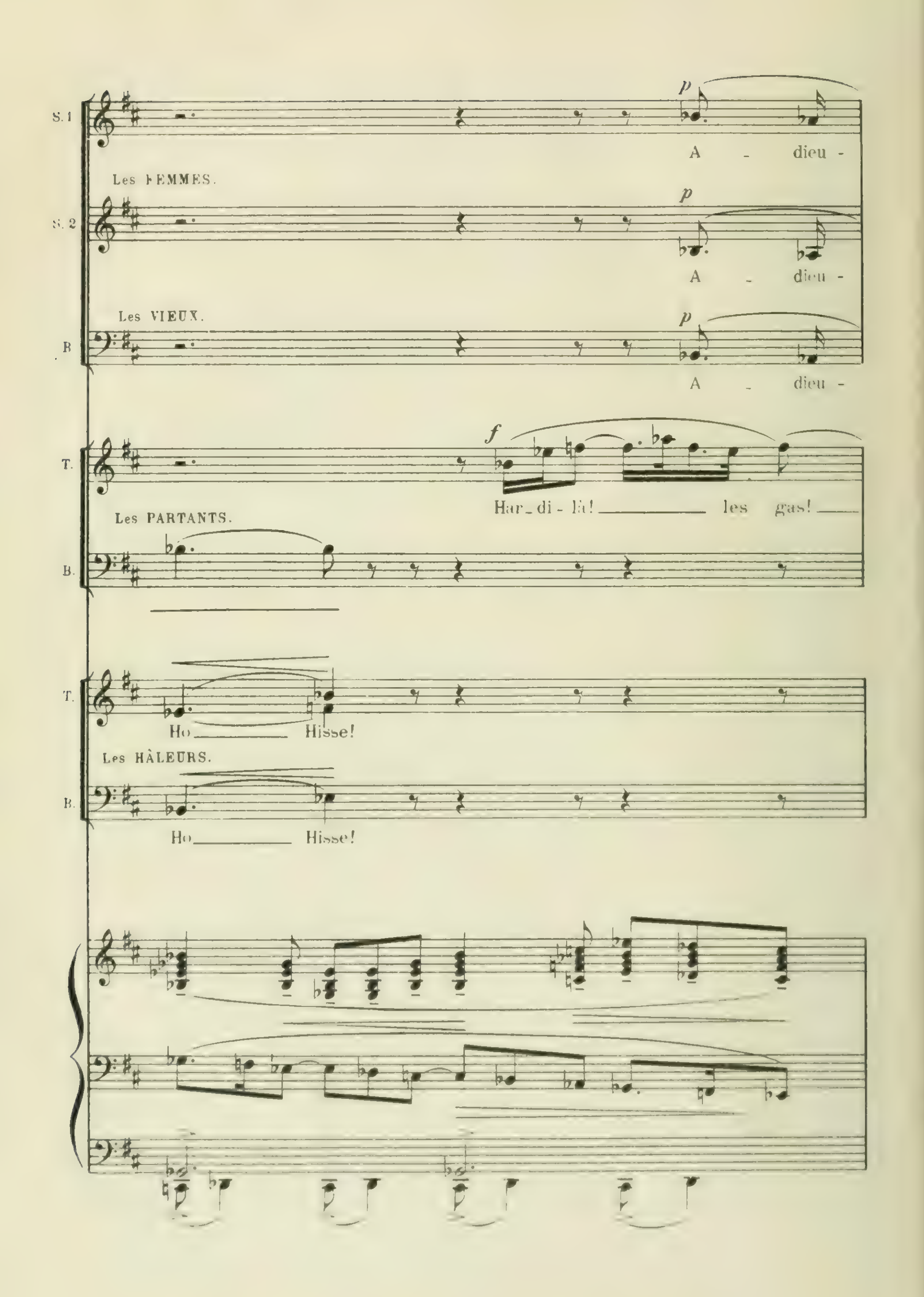
d'autres agitent leurs mouchoirs ou leurs châles. — Enfin des mères présentent aux hommes qui s'en
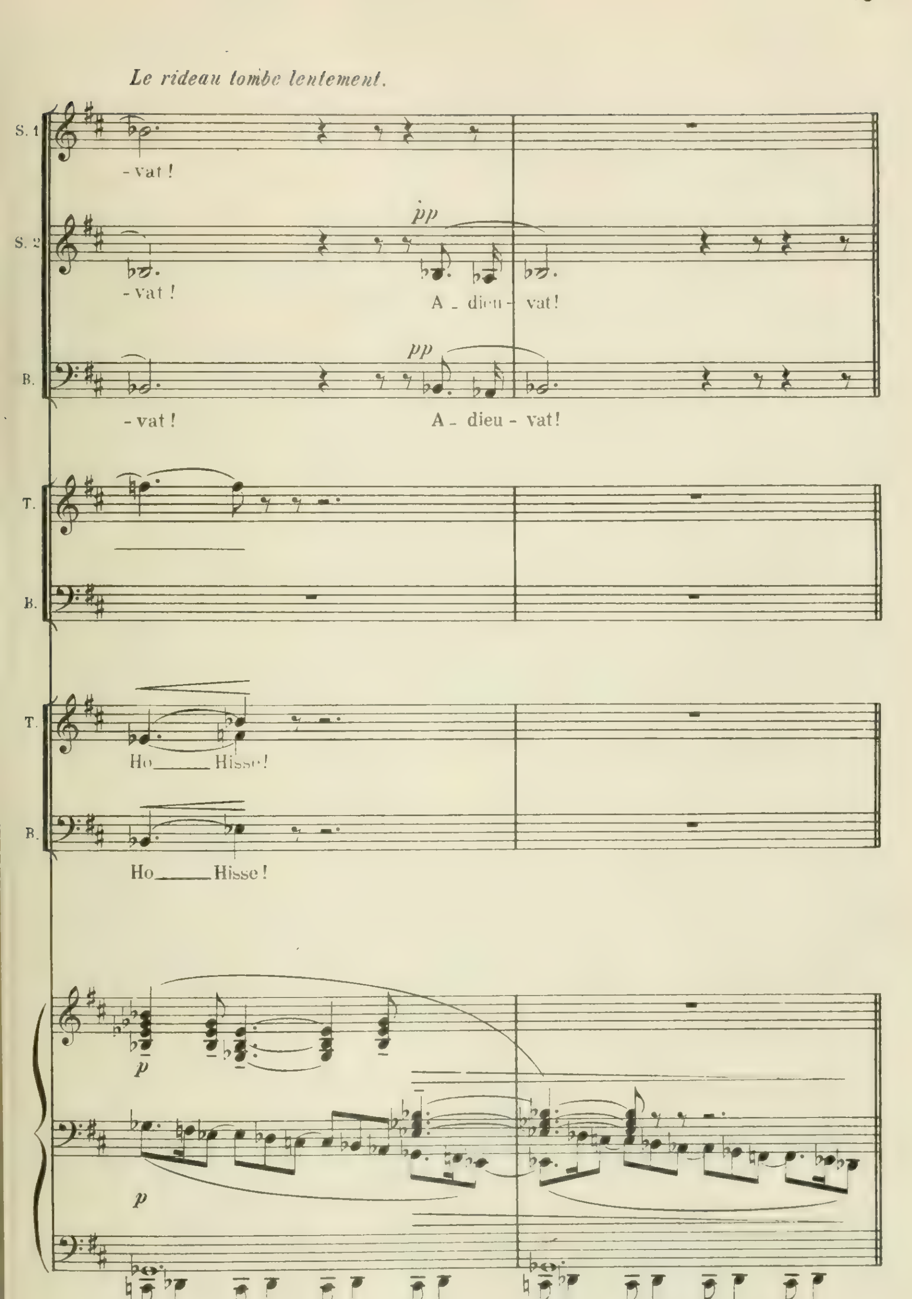



vont leurs petits enfants au bout de leurs bras.)
S 1
Dieu de mi_sé_ri_cor_de, se_courez-les dans leur dé_tres _ se.
Les FEMMES.
S 2
Se_cou_rez_les dans leur dé_tres_se.
Les VIEUX.
B.
_tié de ceux qui par _ tent. Dieu de mi_sé_ri_cor_de, se_courez-
T.
Les PARTANTS.
B.
T.
Ho Hisse! Ho Hisse!
Les HÂLEURS.
B.
Ho Hisse! Ho Hisse!

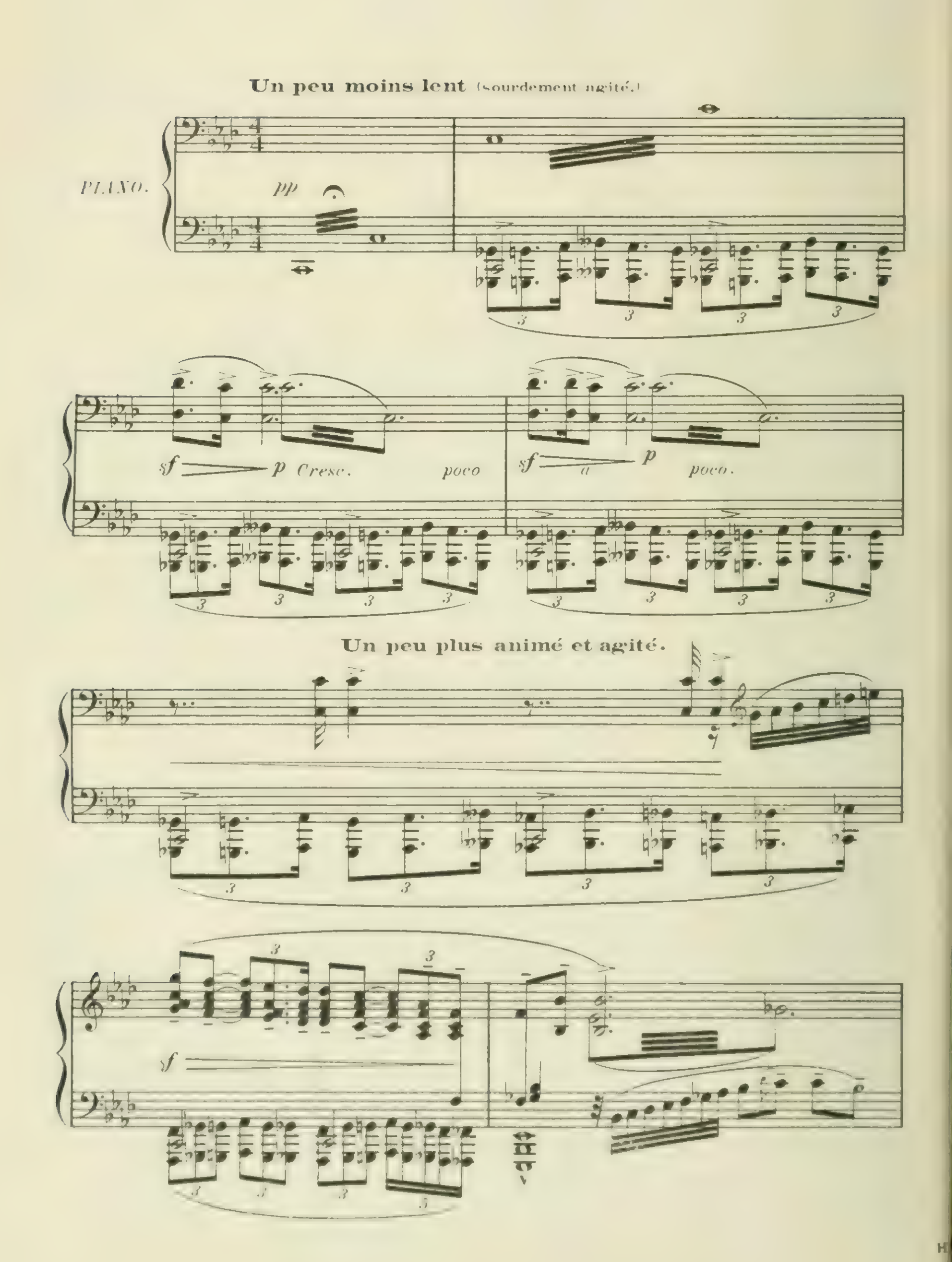
(Le ciel est tout rouge comme embrasé par le soleil couchant.)

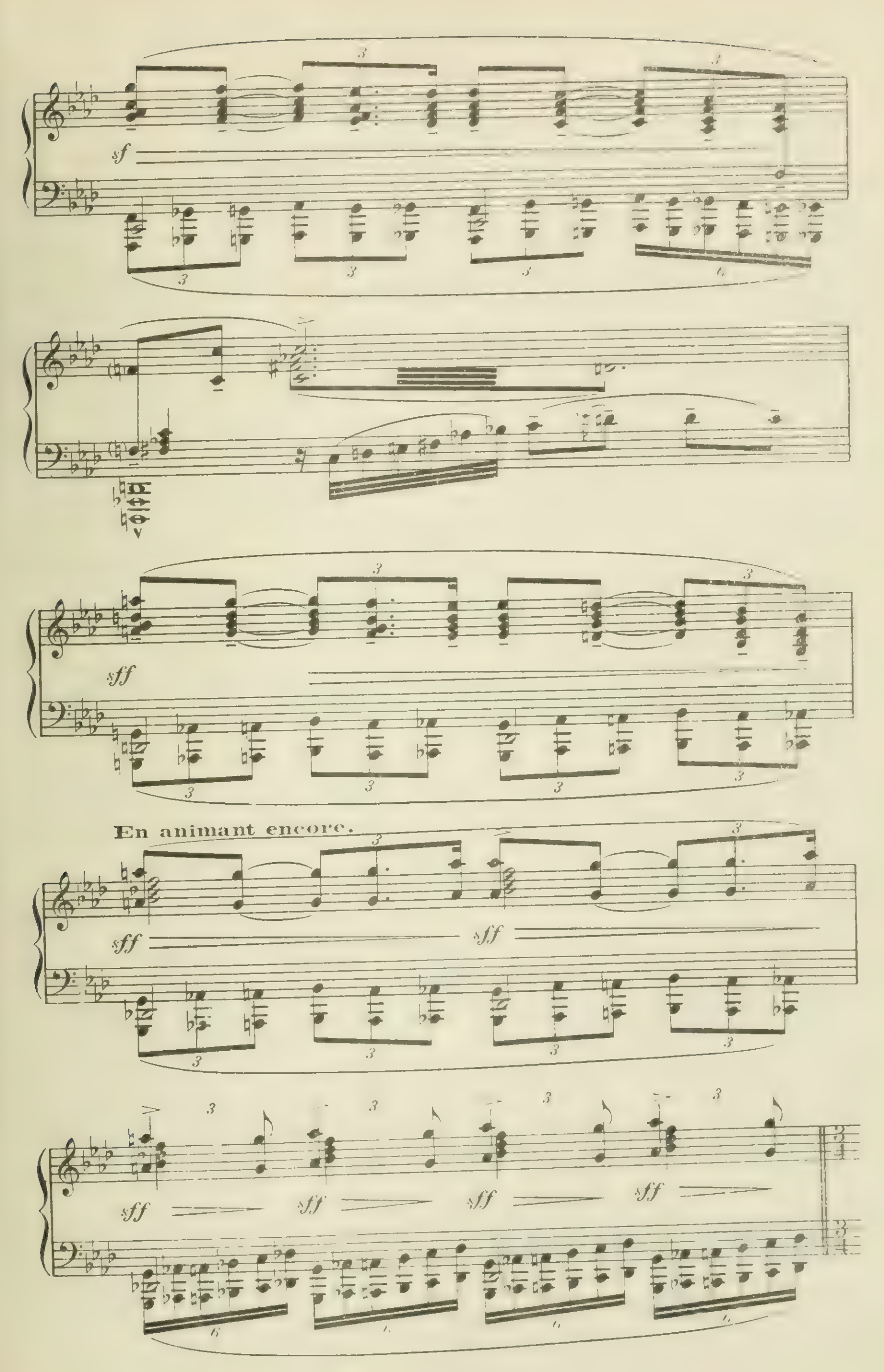



S. 1
A - dieu -
Les FEMMES.
S. 2
A - dieu -
Les VIEUX.
B
A - dieu -
T.
Har - di - là! les gas!
Les PARTANTS.
B.
T.
Ho Hisse!
Les HÂLEURS.
B.
Ho Hisse!

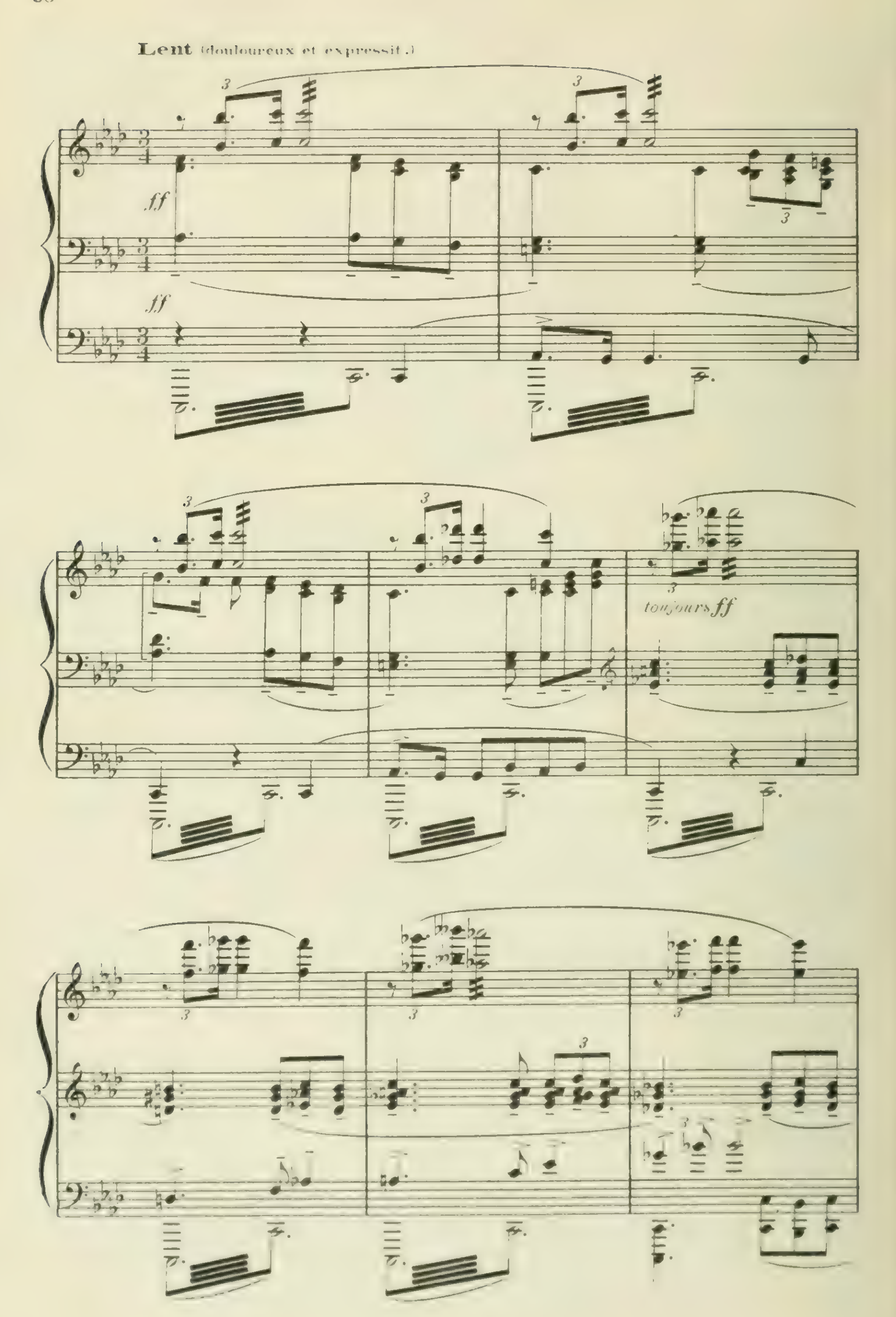

Le rideau tombe lentement.
S. 1
S. 2
B.
T.
B.
T.
B.
pp
pp
p
p
-vat!
-vat!
A - dieu - vat!
-vat!
A - dieu - vat!
Ho Hisse!
Ho Hisse!

2ème TABLEAU.

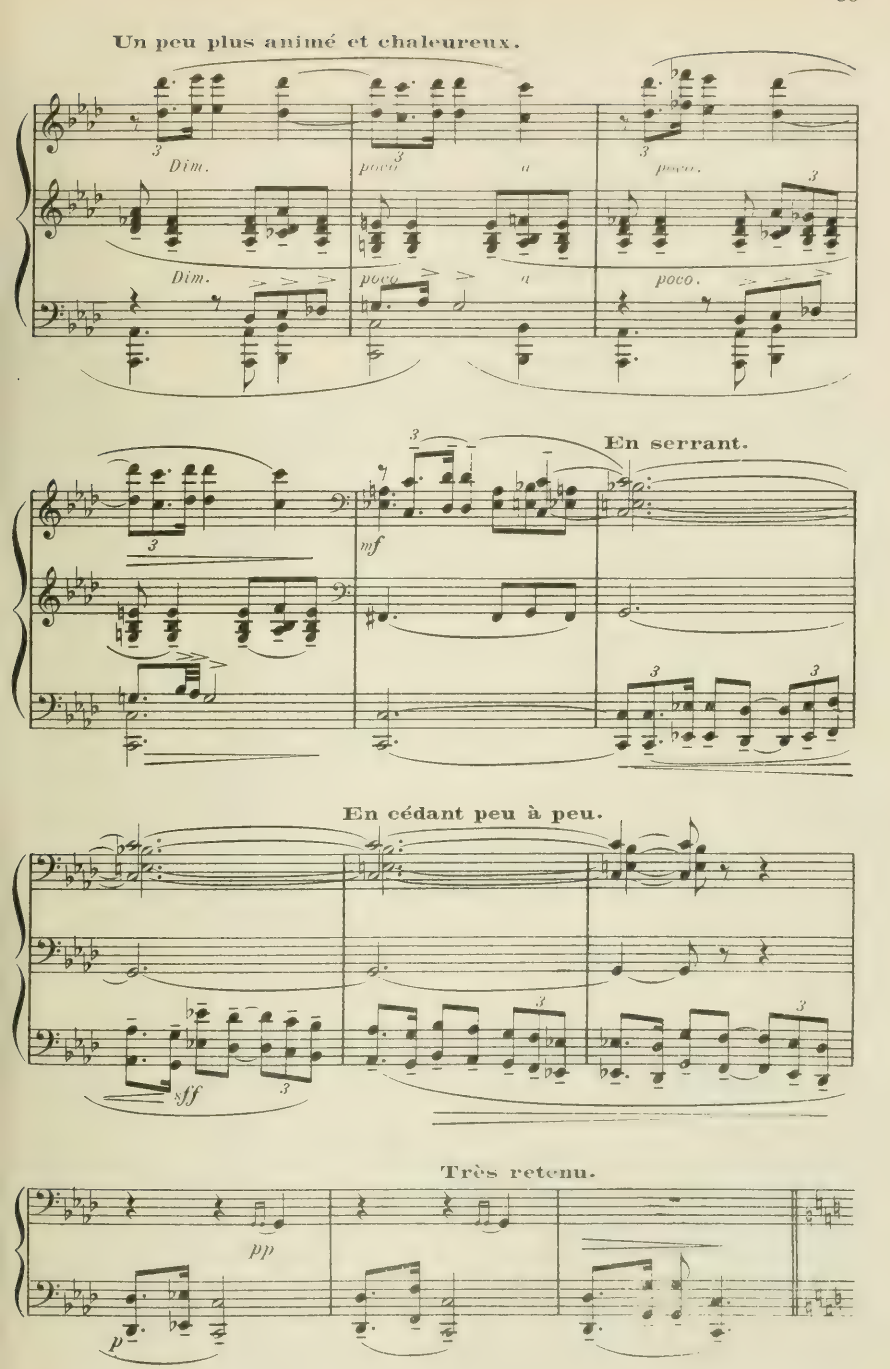




sf
sff
En animant encore.
sff
sff
sff
sff
sff
sff



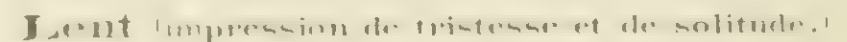
Lent (douloureux et expressif.)
ff
ff
toujours ff

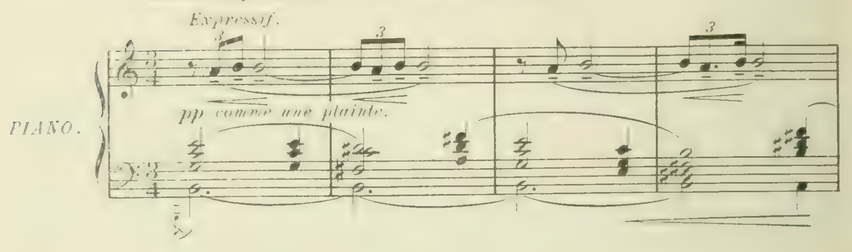

Un peu plus animé et chaleureux.
Dim.
poco
a
poco.
Dim.
poco
a
poco.
En serrant.
mf
En cédant peu à peu.
sff
Très retenu.
pp
p

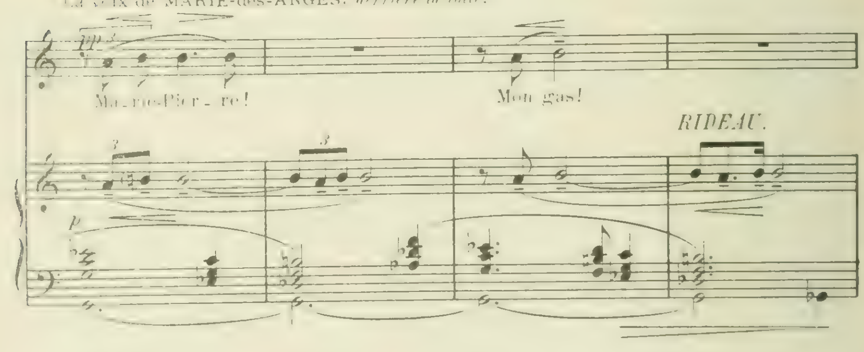
La baie des Bonnes-Femmes.
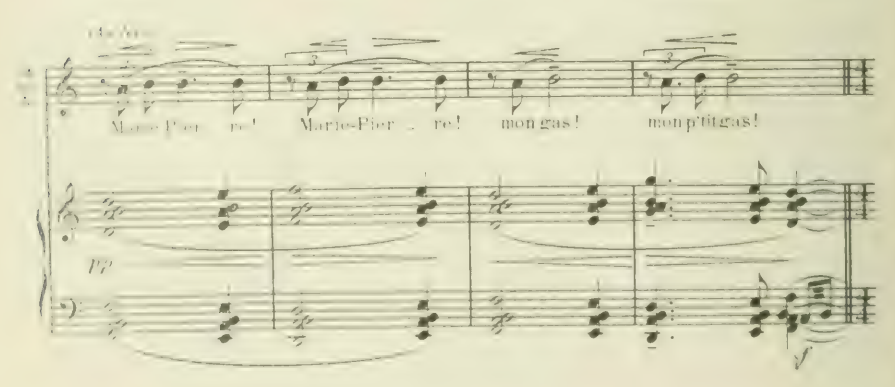
Au fond, en perspective fuyante, la grève, avec la mer à droite et les sables. — A gauche et jusqu'à la rampe, plans de rochers avec praticables. A droite, la maison, dont la façade invisible regarde la mer, et dont la façade postérieure, plantée de biais, regarde la scène. — On n'en voit qu'un angle avec large porte-fenêtre qui donne sur une terrasse à balustrade peu élevée.

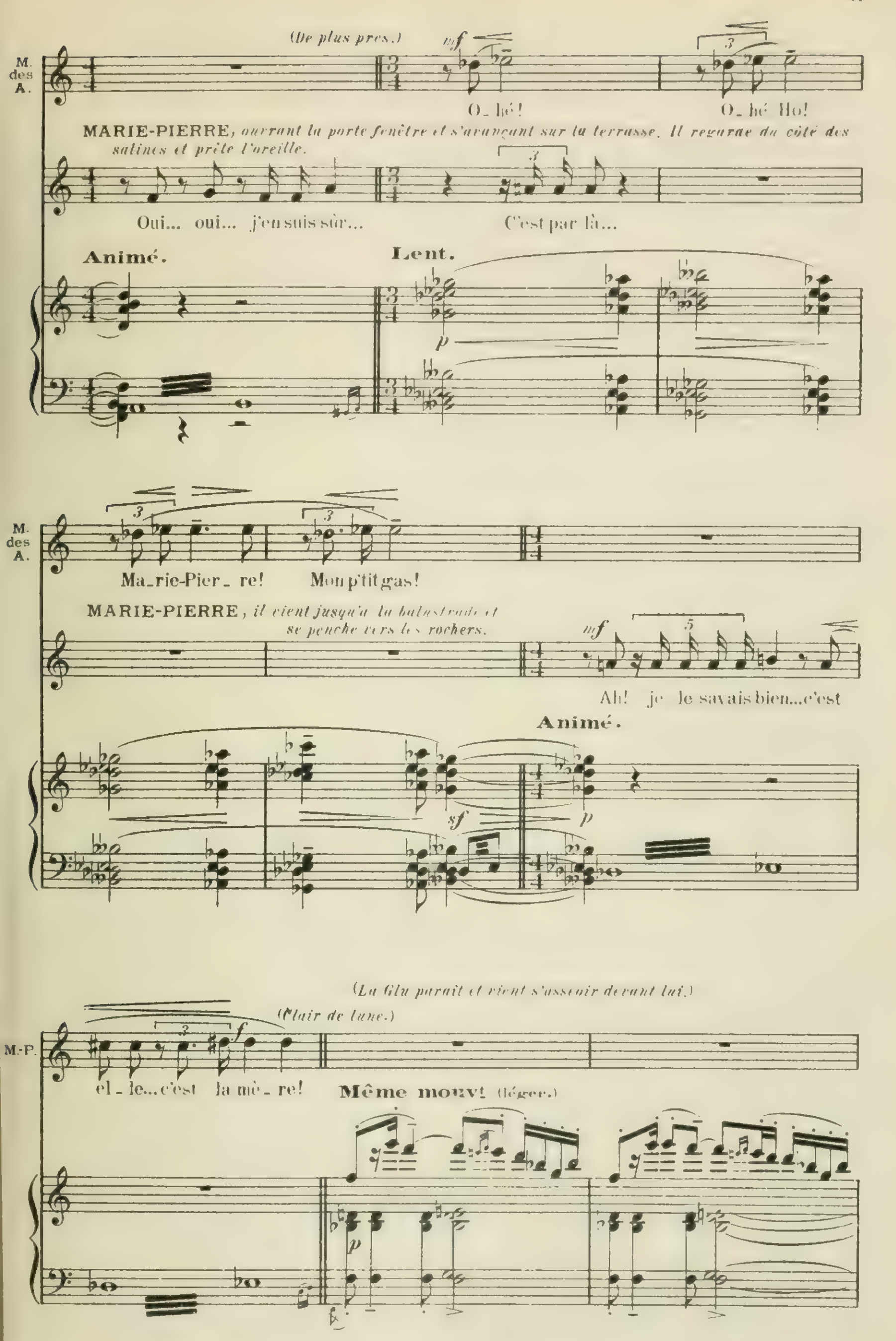
Il fait nuit. De temps à autre la lune paraît.

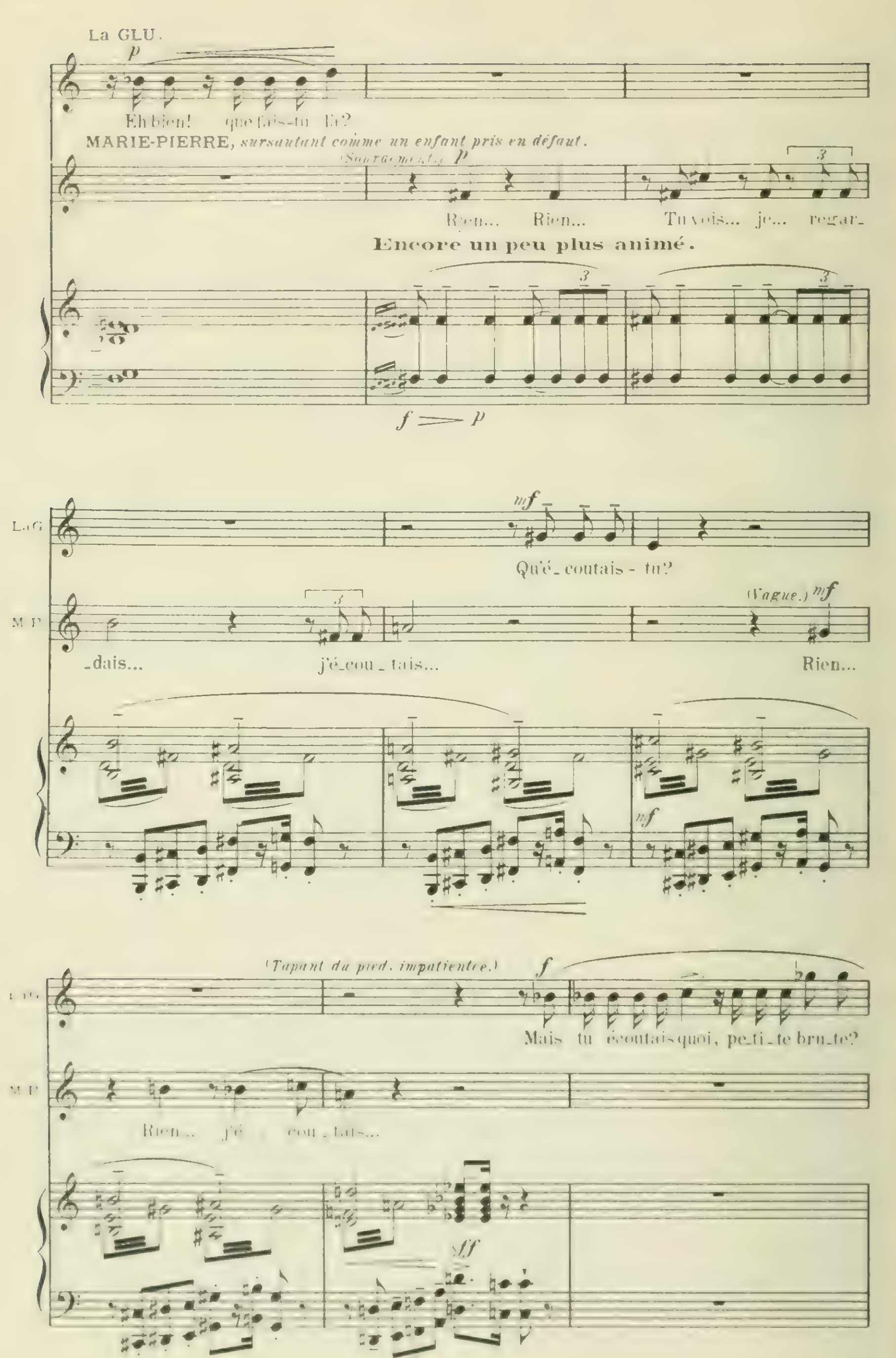


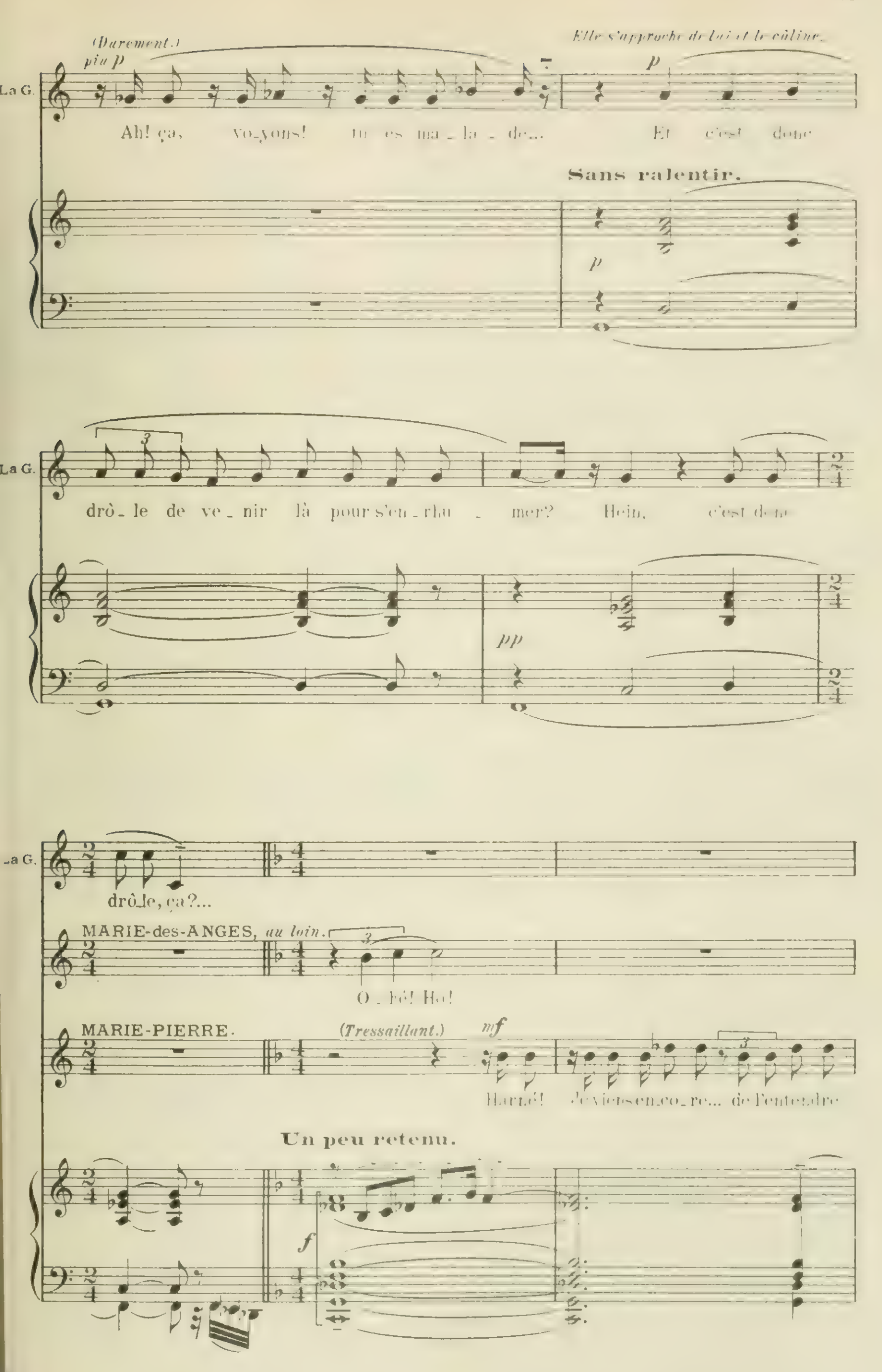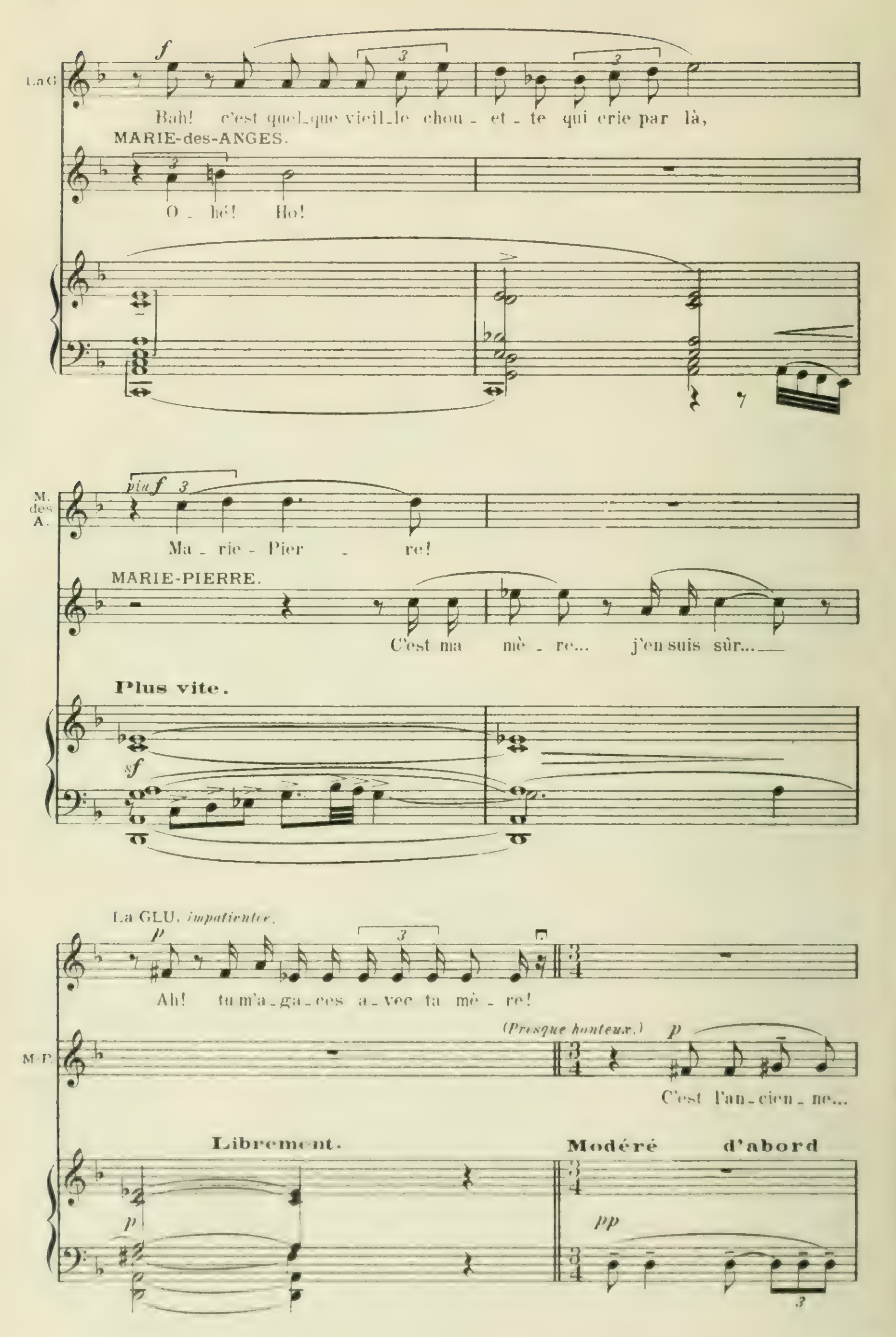




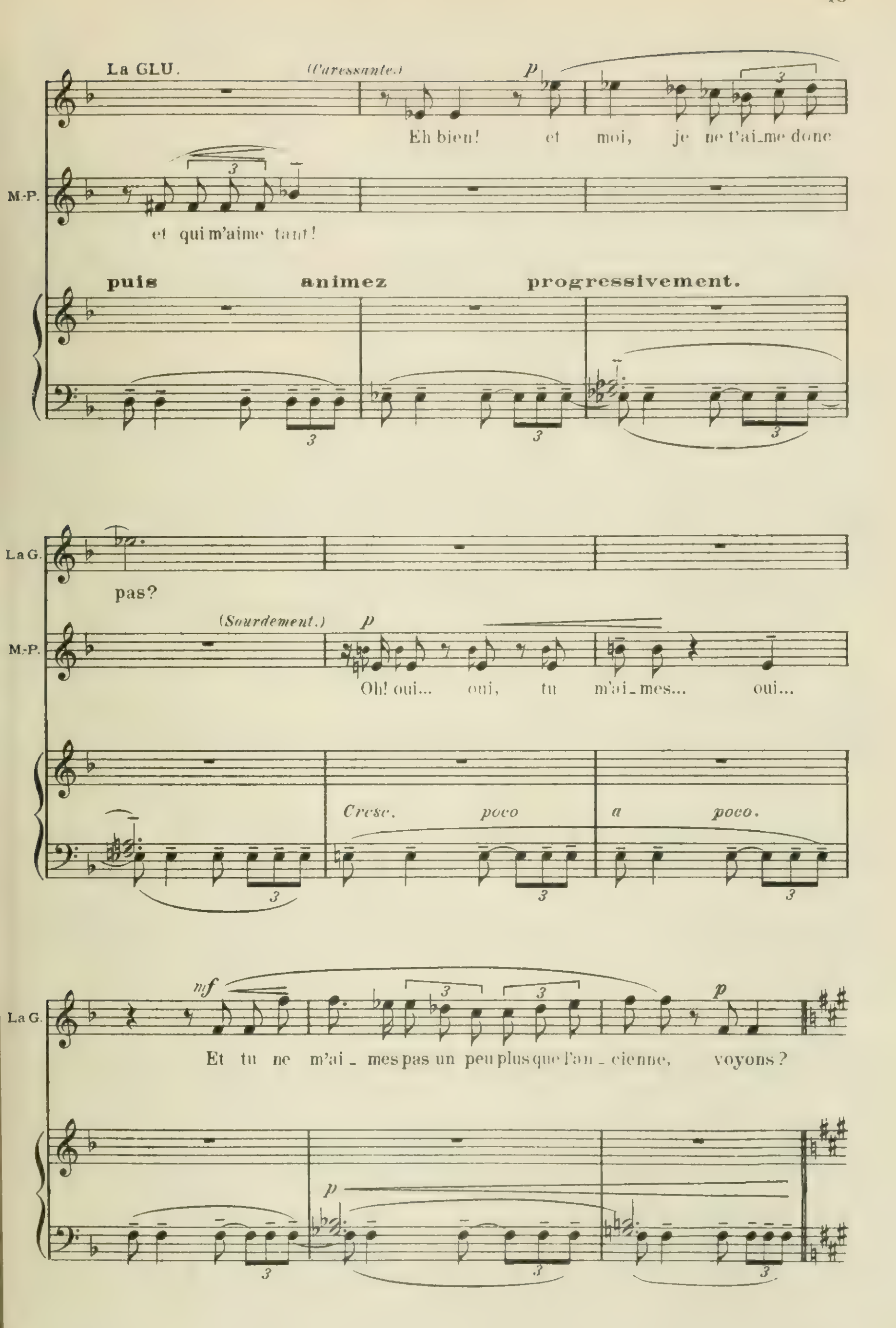


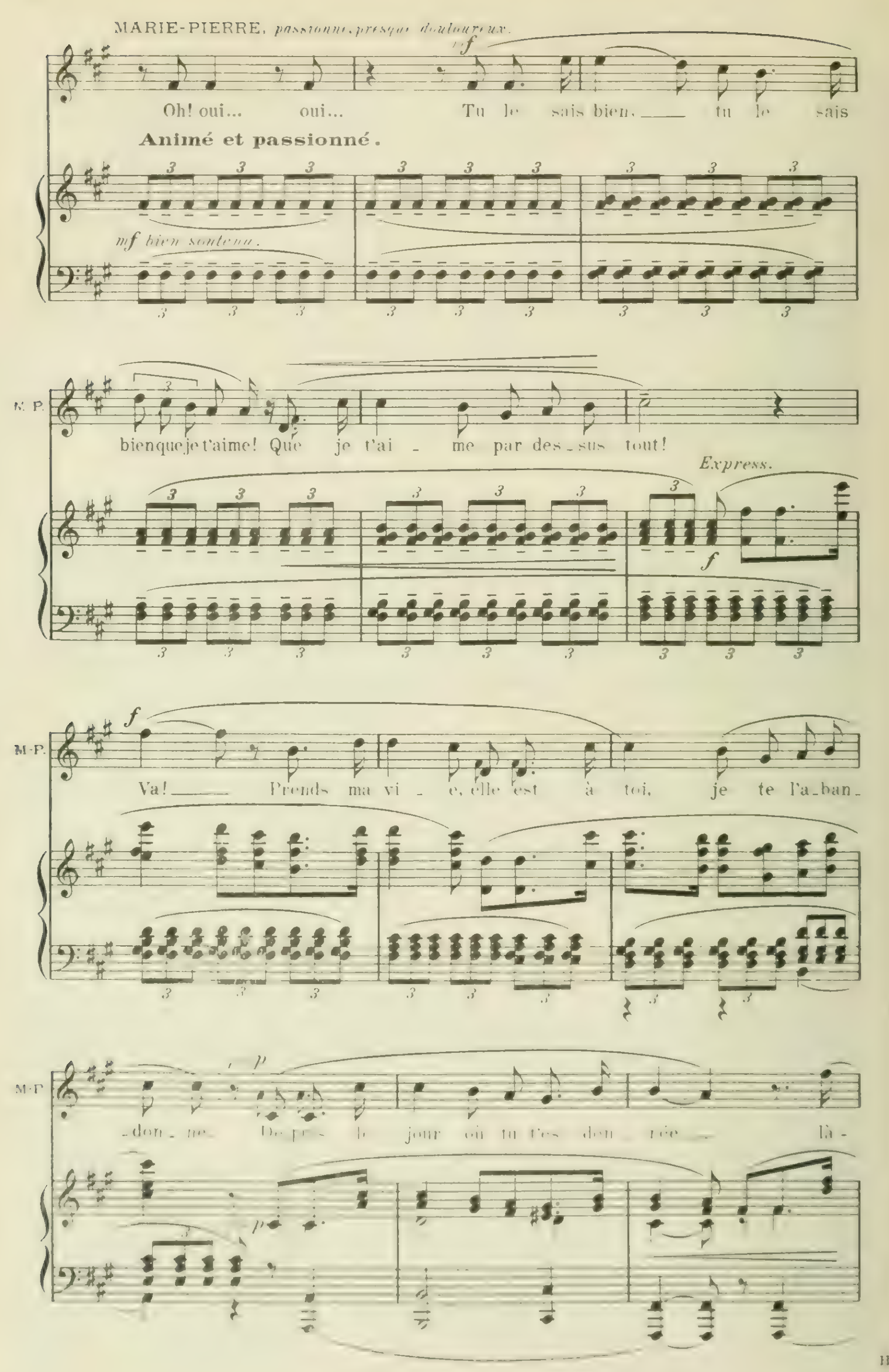

(De plus près.)
M. des A.
O_hé!
O_hé Ho!
MARIE-PIERRE, ouvrant la porte fenêtre et s'avançant sur la terrasse. Il regarde du côté des salines et prête l'oreille.
Oui... oui... j'en suis sûr...
C'est par là...
Animé.
Lent.
Ma_rie-Pier_re!
Mon p'tit gas!
MARIE-PIERRE, il vient jusqu'à la balustrade et se penche vers les rochers.
Ah! je le savais bien...c'est
Animé.
(La Glu paraît et vient s'asseoir devant lui.)
(Clair de lune.)
M.-P.
el_le...c'est la mè_re!
Même mouvt (léger.)

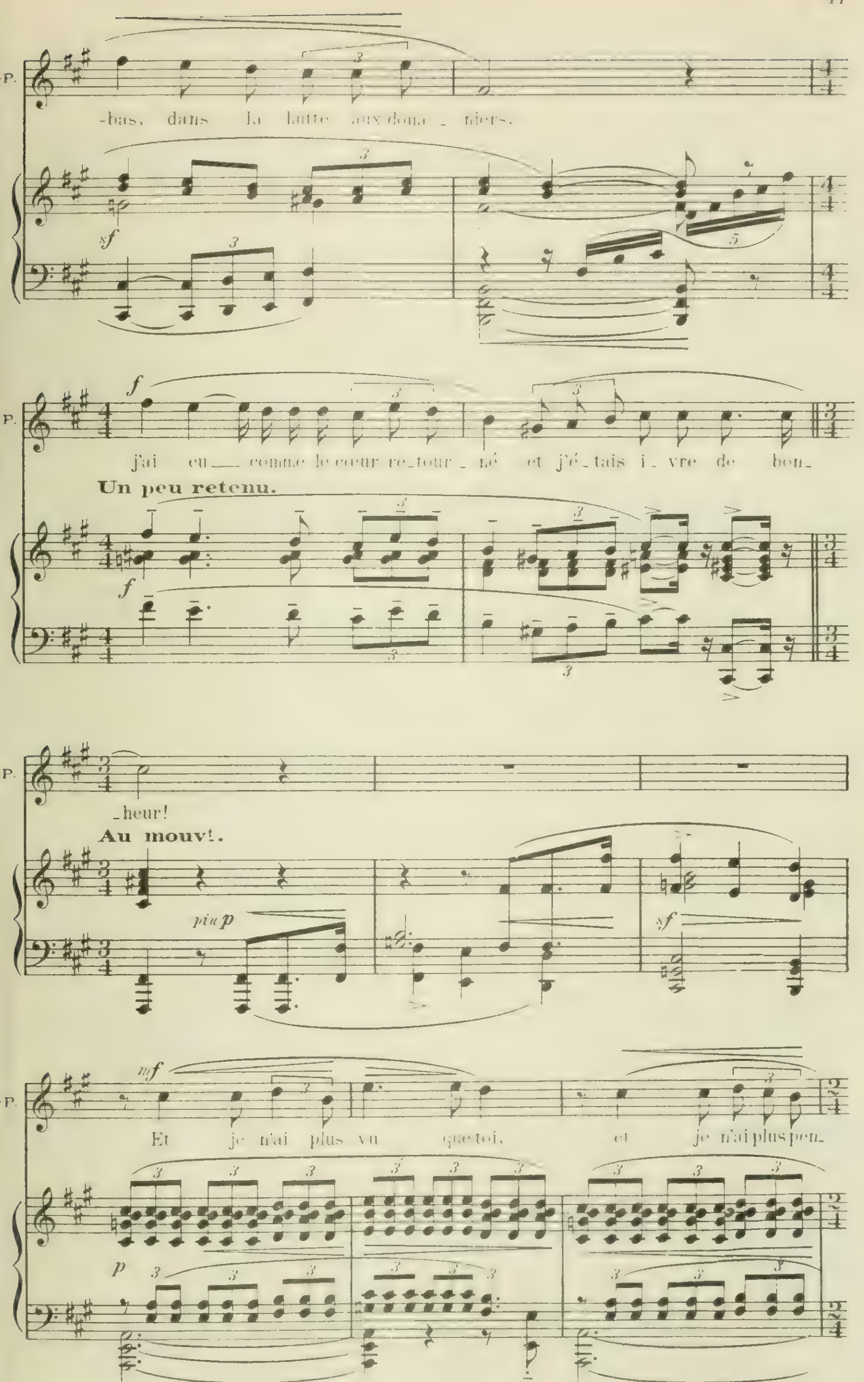

La GLU.
Eh bien! que fais-tu là?
MARIE-PIERRE, sursautant comme un enfant pris en défaut.
(Sourdement.)
Rien... Rien... Tu vois... je... regar_
Encore un peu plus animé.
La G.
M. P.
_dais... j'é_cou_tais...
Qu'é_coutais - tu?
(Vague.)
Rien...
(Tapant du pied, impatientée.)
Rien... j'é _ cou _ tais...
Mais tu écoutais quoi, pe_ti_te bru_te?

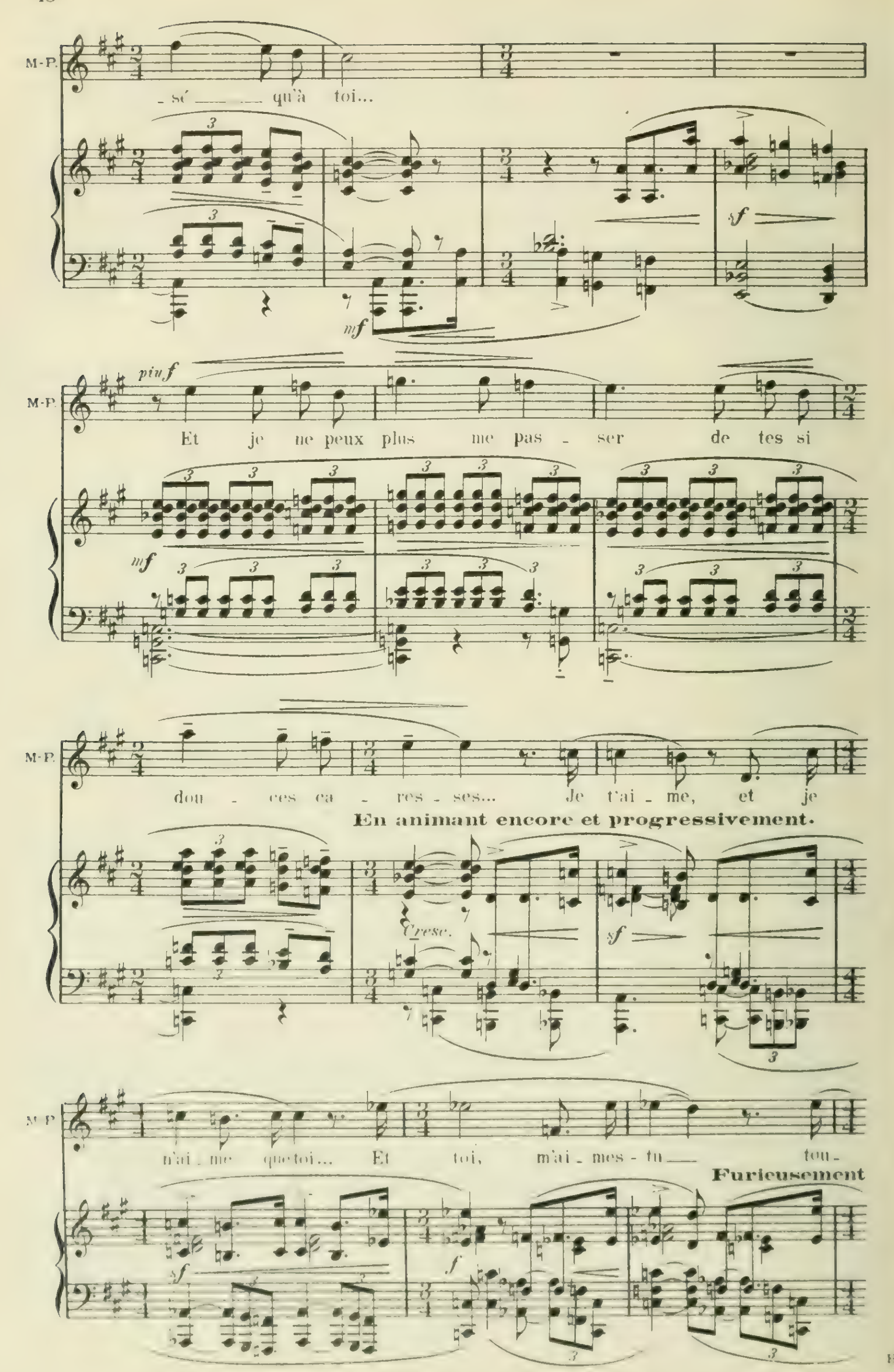

(Durement.)
più p
Elle s'approche de lui et le câline.
La G.
Ah! ça, vo_yons! tu es ma_la_de... Et c'est donc
Sans ralentir.
drô_le de ve_nir là pour s'en_rhu_mer? Hein, c'est donc
pp
drô_le, ça?...
MARIE-des-ANGES, au loin.
O_hé! Ho!
MARIE-PIERRE.
(Tressaillant.)
mf
Harné! Je viens en_co_re... de l'entendre
Un peu retenu.
f

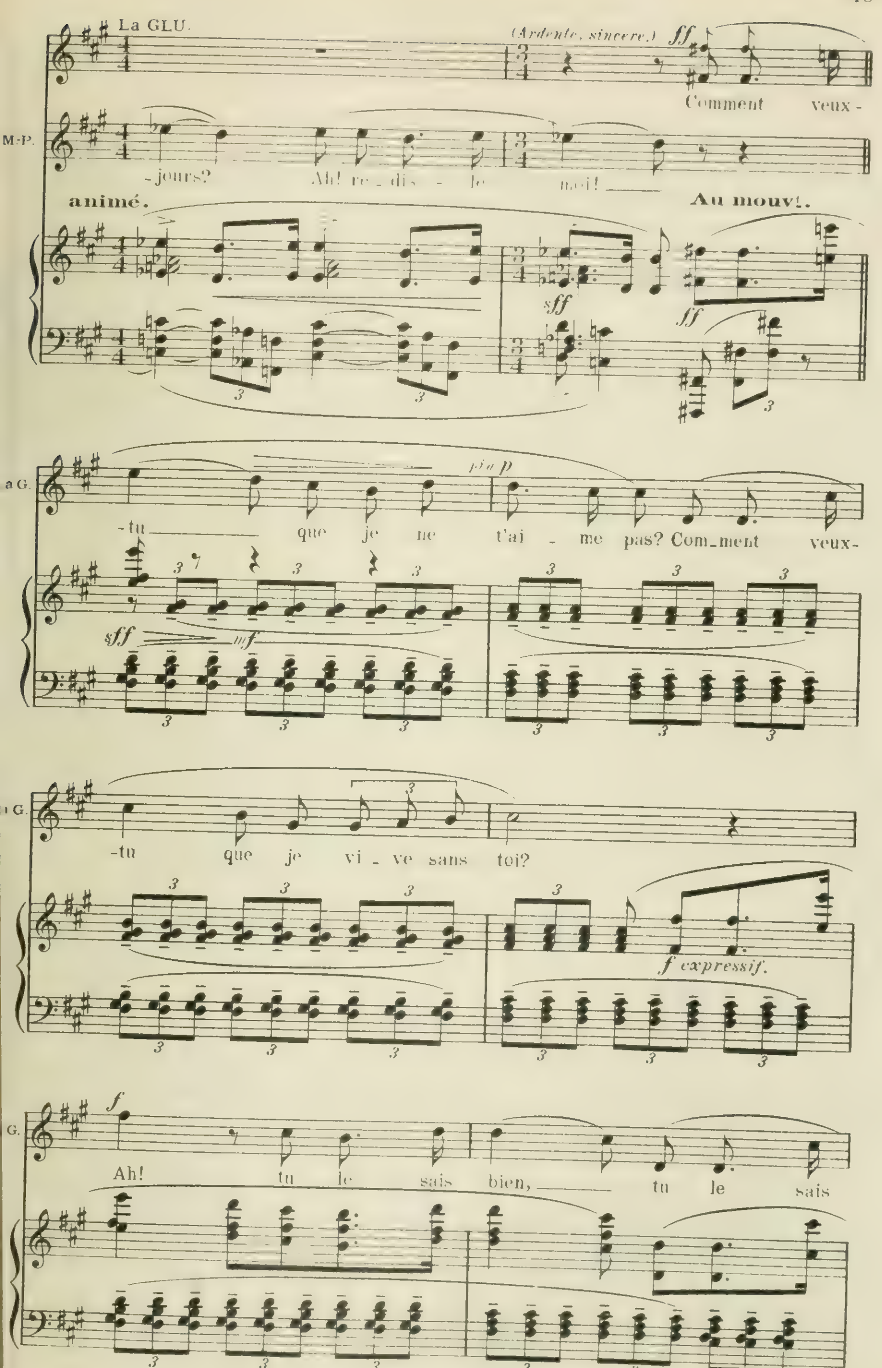

La G.
Bah! c'est quel_que vieil_le chou _ et _ te qui crie par là,
MARIE-des-ANGES.
O _ hé! Ho!
M. des A.
Ma _ rie - Pier _ re!
MARIE-PIERRE.
C'est ma mè _ re... j'en suis sûr...
Plus vite.
La GLU, impatientée.
Ah! tu m'a_ga_ces a_vec ta mè _ re!
M-P.
(Presque honteux.)
C'est l'an_cien_ne...
Librement.
Modéré d'abord

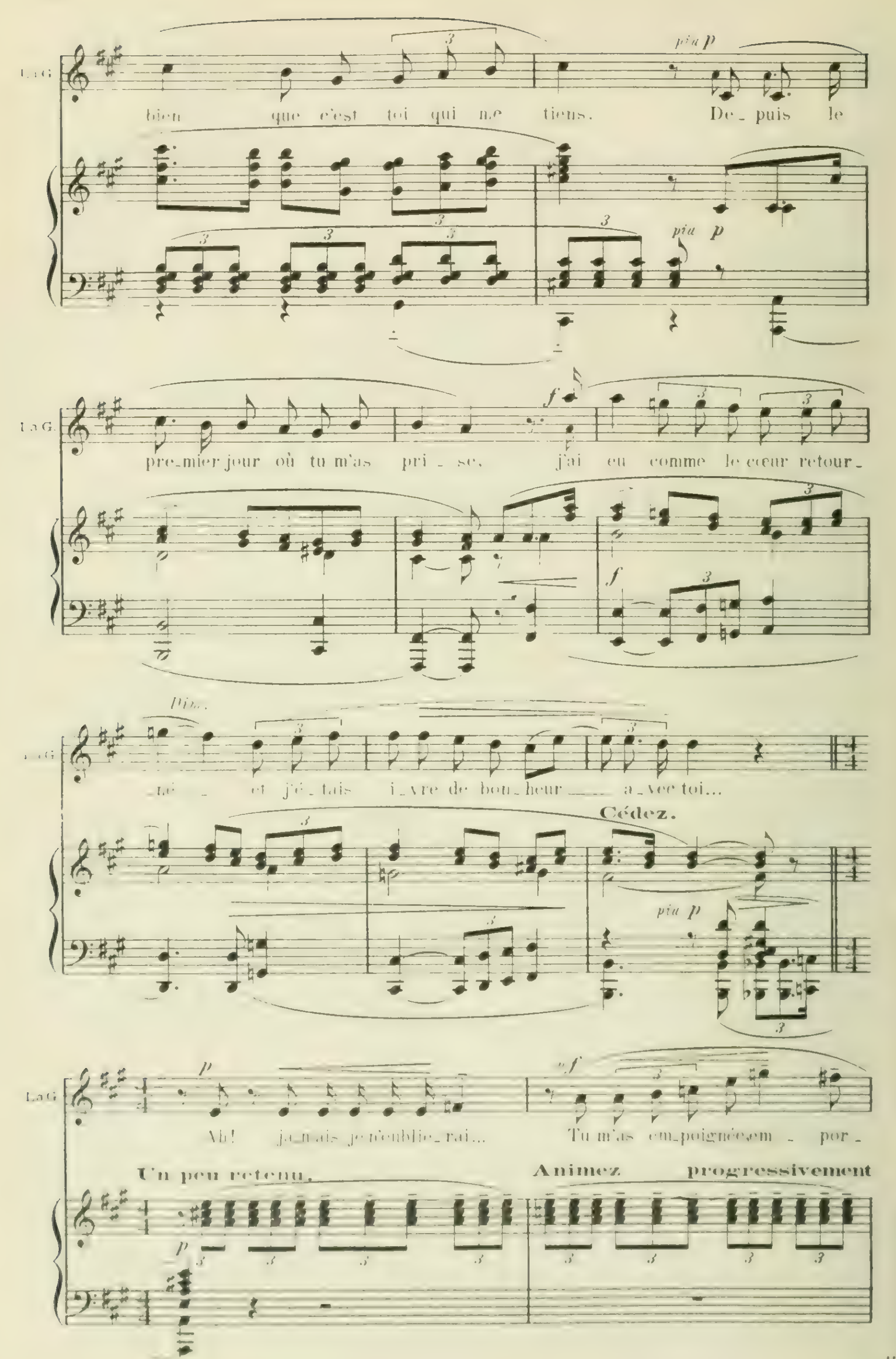

La GLU.
(Caressante.)
p
Eh bien! et moi, je ne t'ai_me donc
M.-P.
et qui m'aime tant!
puis animez progressivement.
La G.
pas?
(Sourdement.)
p
Oh! oui... oui, tu m'ai_mes... oui...
Cresc. poco a poco.
mf
p
Et tu ne m'ai_mes pas un peu plus que l'an_cienne, voyons?
p

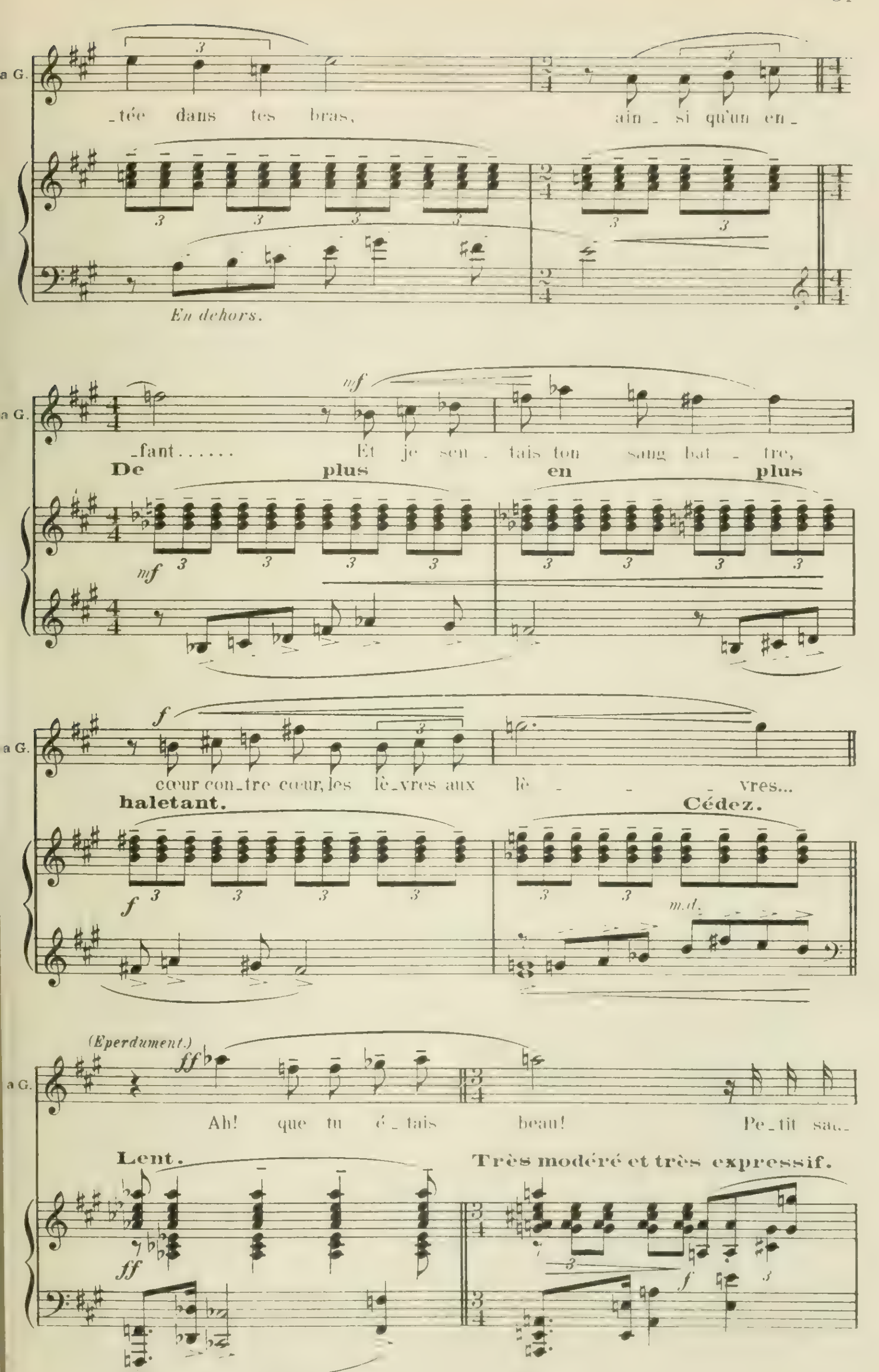

MARIE-PIERRE, passionné, presque douloureux.
mf
Oh! oui... oui... Tu le sais bien, tu le sais
Animé et passionné.
mf bien soutenu.
M. P.
bienquejet'aime! Que je t'ai - me par des - sus tout!
Express.
f
M-P.
f
Va! Prends ma vi - e, elle est à toi, je te l'a-ban-
M-P.
p
-don - ne. De - puis le jour où tu t'es don - née là -
p


-bas, dans la hutte aux doua_niers.
f
j'ai eu___ comme le cœur re_tour_né et j'é_tais i_vre de bon_
Un peu retenu.
_heur!
Au mouvt.
più p
sf
mf
Et je n'ai plus vu que toi, et je n'ai plus pen_
p

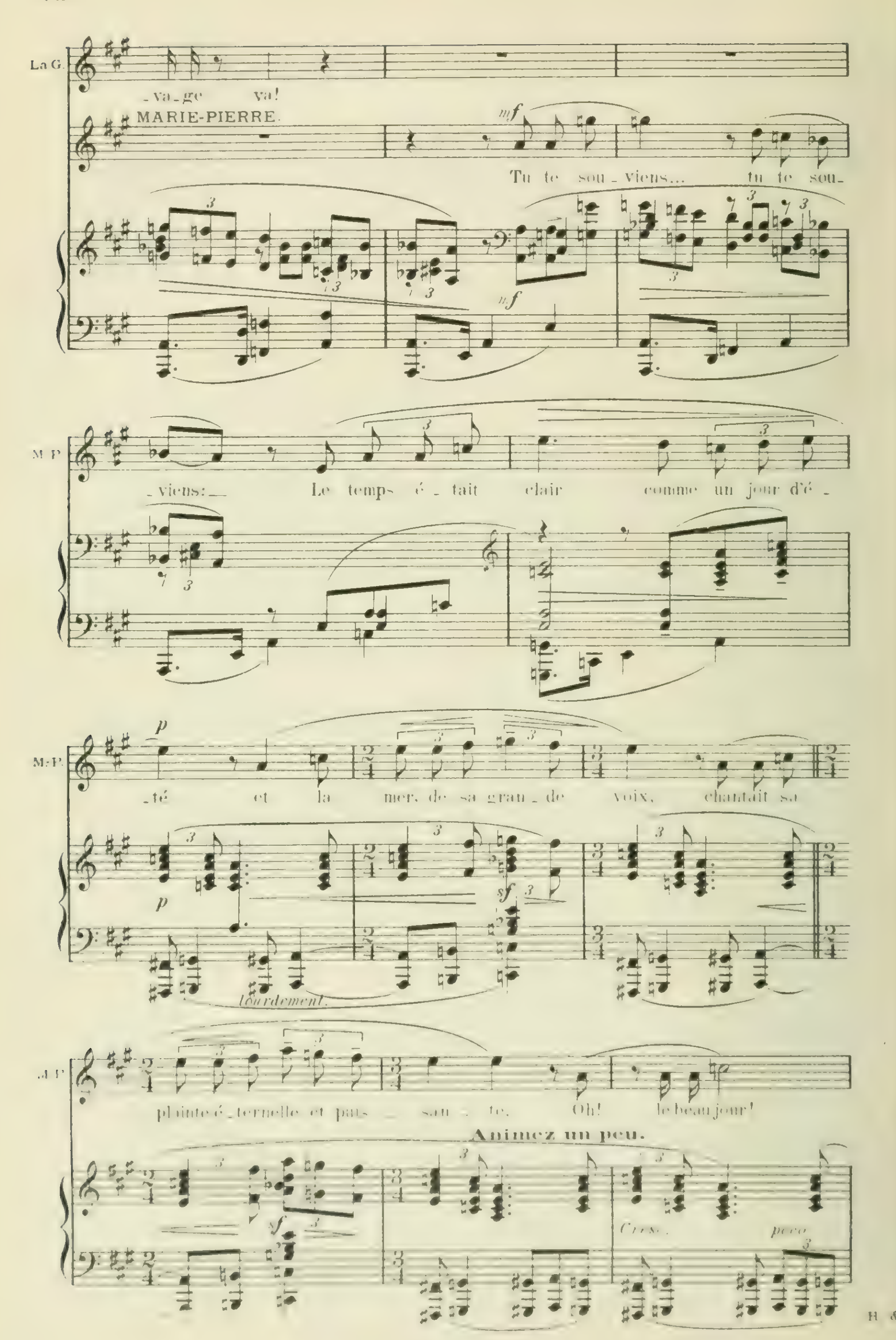

M-P.
_sé ___ qu'à toi...
piu f
Et je ne peux plus me pas _ ser de tes si
dou _ ces ca _ res _ ses... Je t'ai _ me, et je
En animant encore et progressivement.
Cresc.
m'ai _ me que toi... Et toi, m'ai _ mes - tu ___ tou_
Furieusement

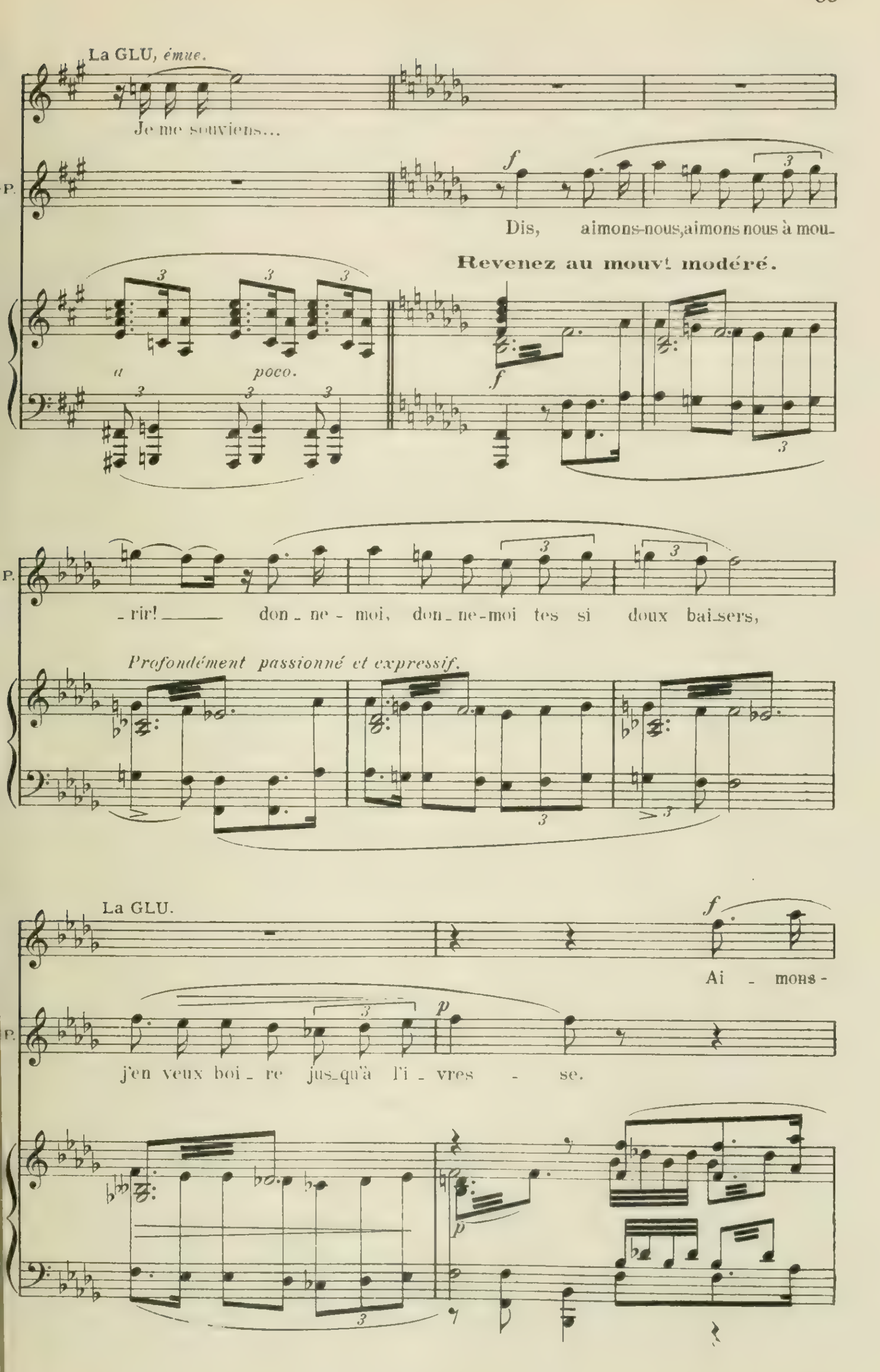

La GLU.
(Ardente, sincere.)
ff
Comment veux-
M-P.
-jours? Ah! re-dis-le moi!
animé.
Au mouvt.
sff
ff
-tu que je ne t'ai-me pas? Com-ment veux-
piu p
sff
mf
-tu que je vi-ve sans toi?
f expressif.
f
Ah! tu le sais bien, tu le sais

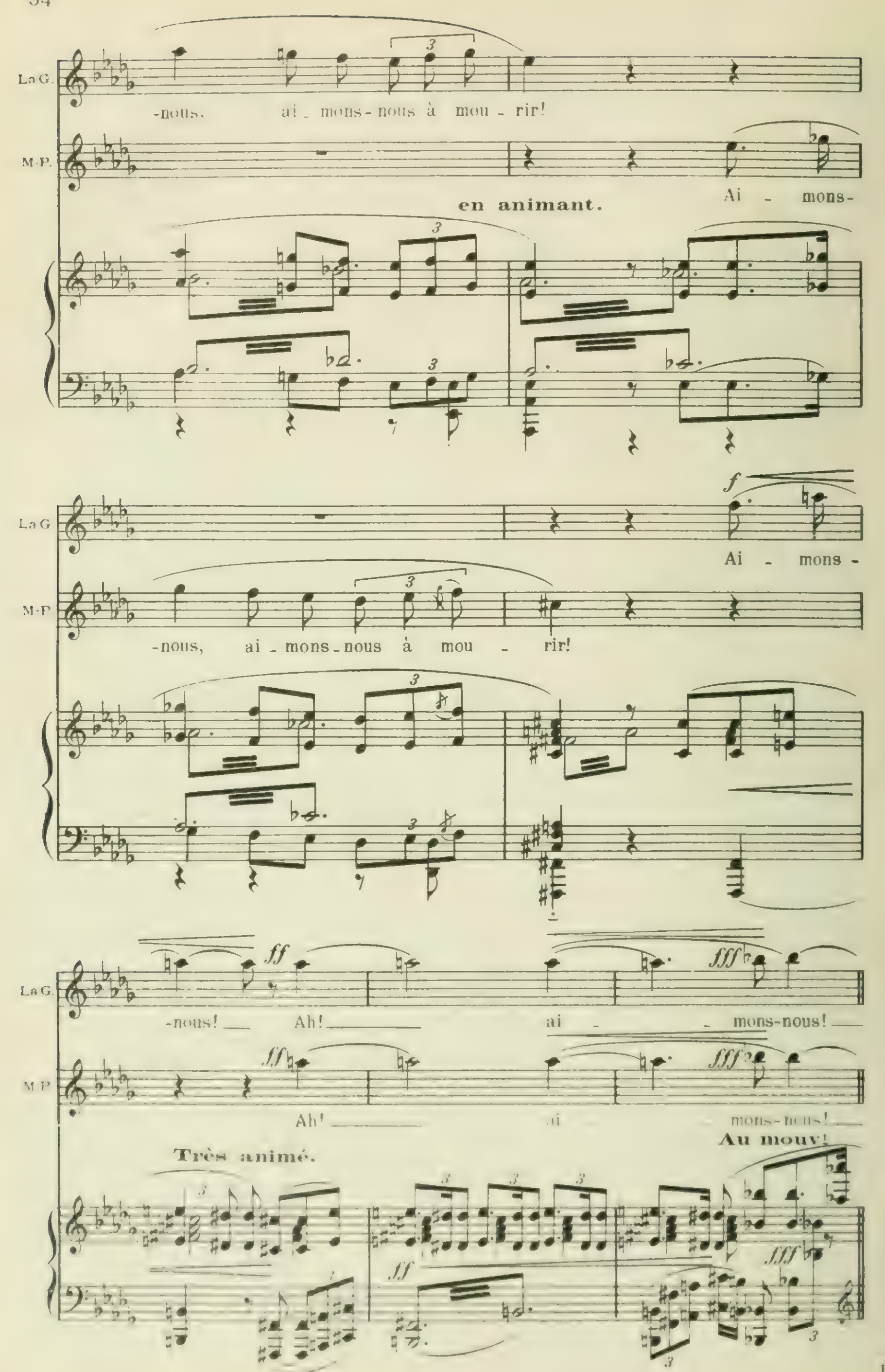

La G.
bien que c'est toi qui me tiens. De_puis le
più p
pre_mier jour où tu m'as pri_se, j'ai eu comme le cœur retour_
f
_né et j'é_tais i_vre de bon_heur___ a_vec toi...
Cédez.
più p
Ah! ja_mais je n'oublie_rai... Tu m'as em_poignée,em_por_
Un peu retenu.
Animez progressivement
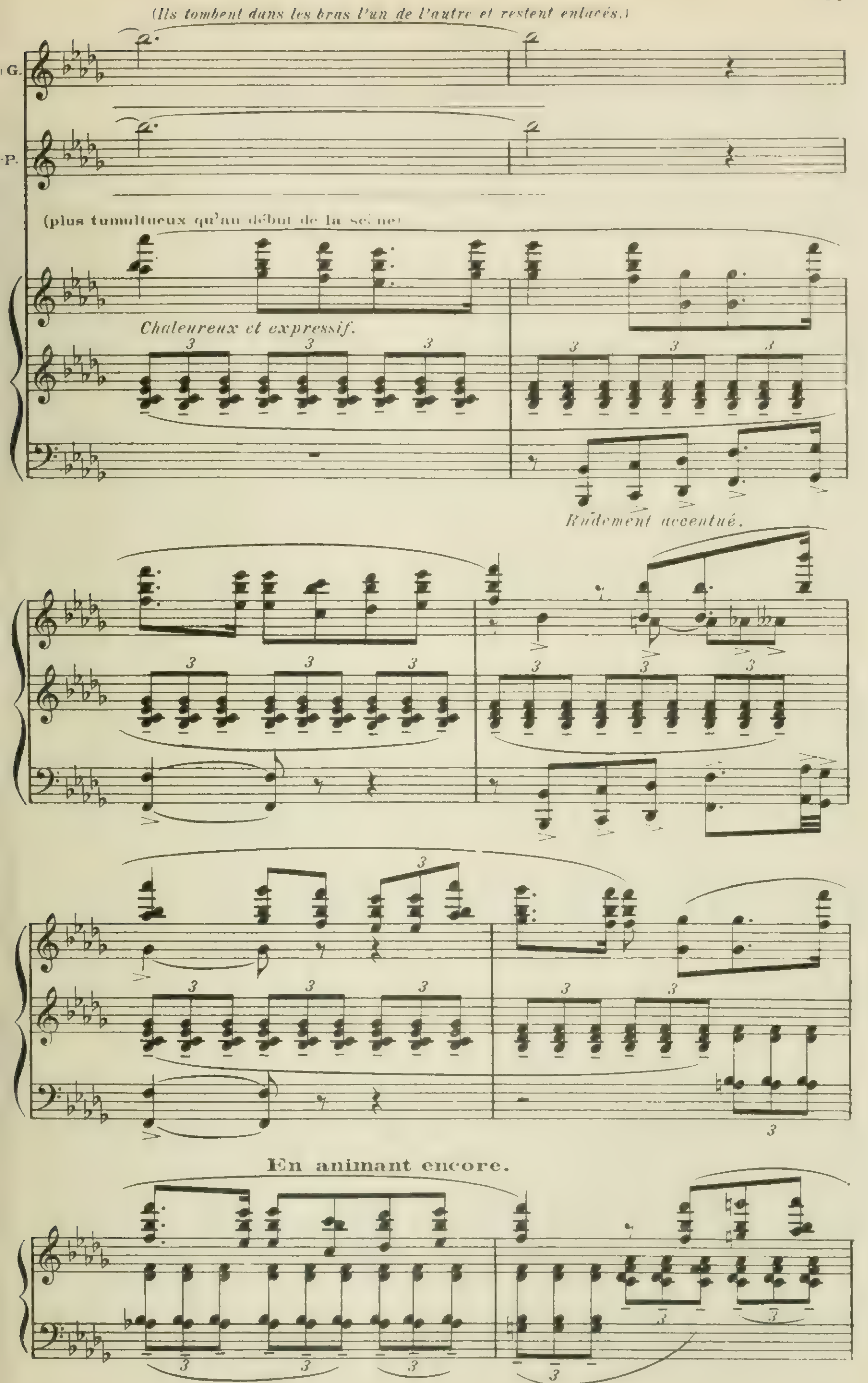


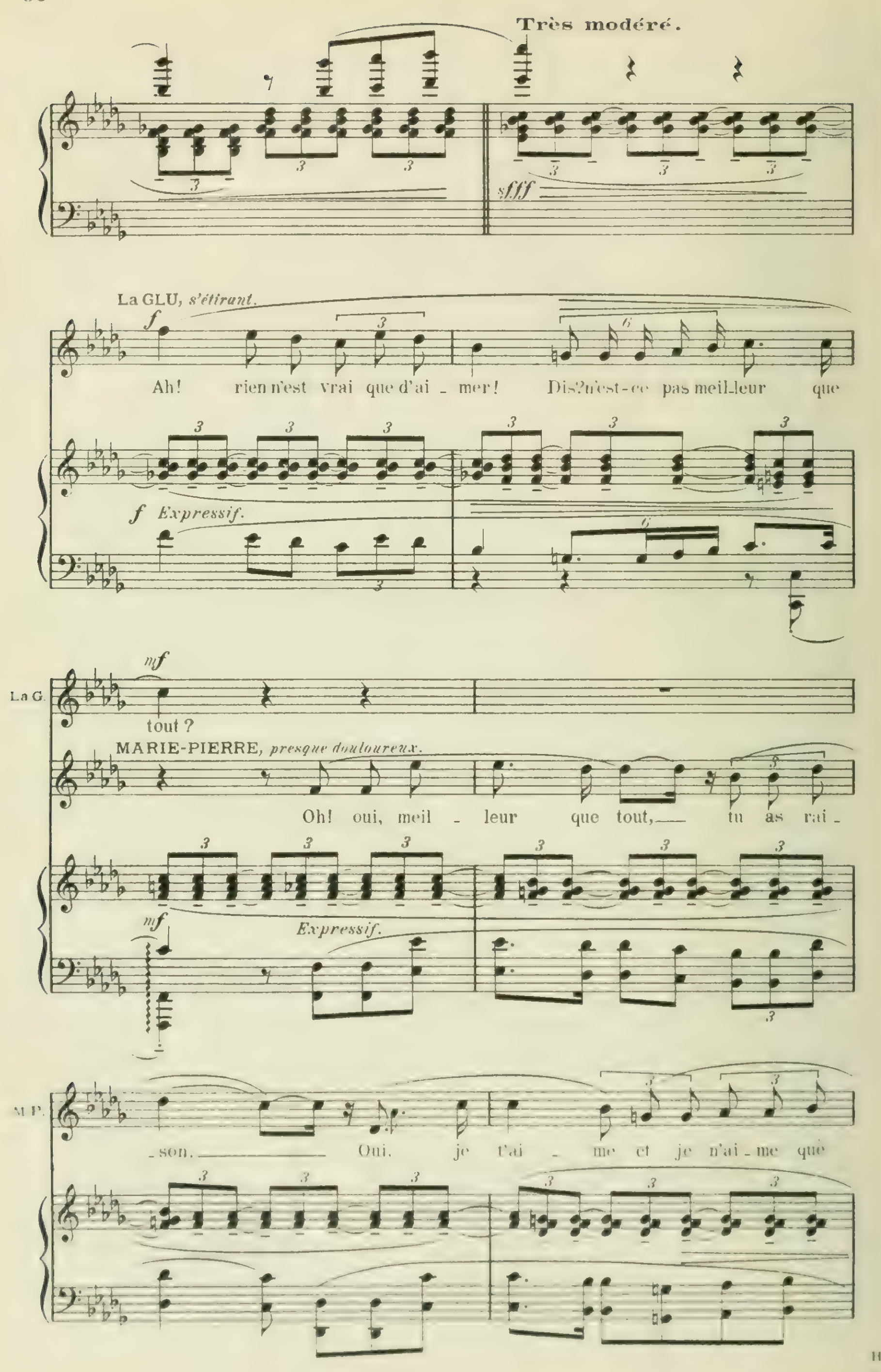
_tée dans tes bras, ain _ si qu'un en _
En dehors.
mf
_fant...... Et je sen _ tais ton sang bat _ tre,
De plus en plus
mf
f
cœur con_tre cœur, les lè_vres aux lè _ _ vres...
haletant.
Cédez.
f
m.d.
(Eperdument.)
ff
Ah! que tu é _ tais beau! Pe _ tit sau_
Lent.
Très modéré et très expressif.
ff
f

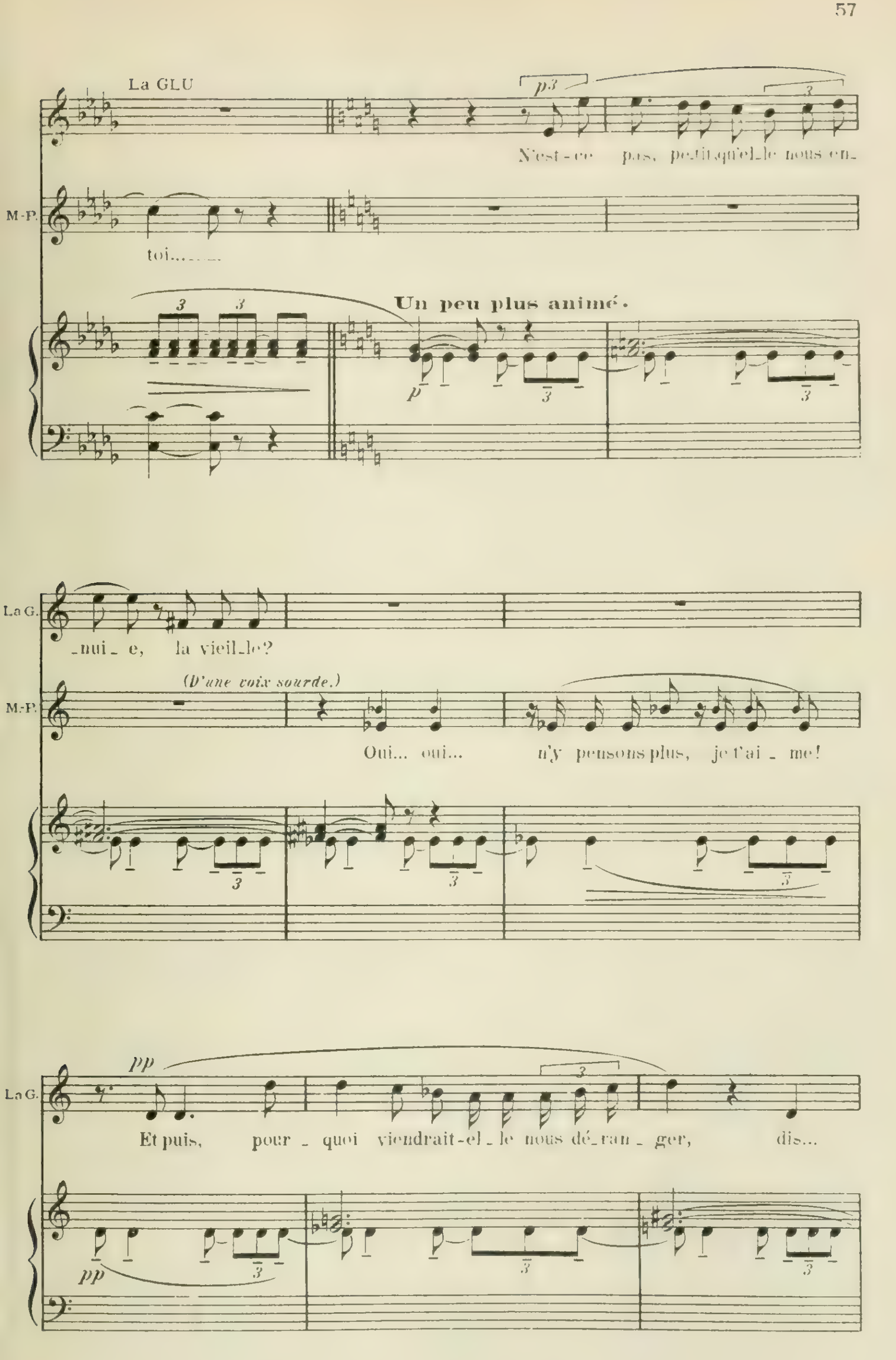

La G.
-va-ge va!
MARIE-PIERRE.
mf
Tu te sou-viens... tu te sou-
M. P.
-viens: Le temps é-tait clair comme un jour d'é-
M. P.
p
-té et la mer, de sa gran-de voix, chantait sa
lourdement.
sf
plainte é-ternelle et pas-san-te. Oh! le beau jour!
Animez un peu.
Cres. poco


La GLU, émue.
Je me souviens...
P.
Dis, aimons-nous, aimons nous à mou-
Revenez au mouvt. modéré.
a poco.
-rir! don-ne-moi, don-ne-moi tes si doux bai-sers,
Profondément passionné et expressif.
La GLU.
Ai - mons-
j'en veux boi-re jus-qu'à l'i-vres - se.

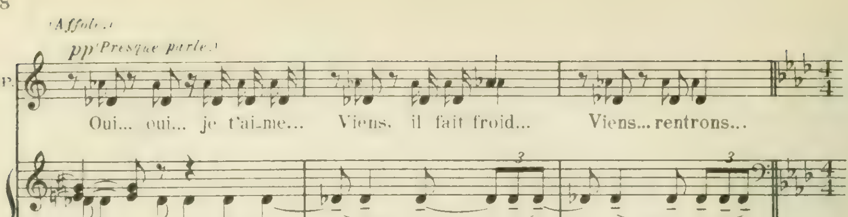

La G.
M.P.
-nous, ai_mons-nous à mou_rir!
en animant.
Ai - mons-
-nous, ai_mons_nous à mou - rir!
Ai - mons -
-nous! Ah! ai - mons-nous!
Ah! ai mons-nous!
Très animé.
Au mouv!


(Ils tombent dans les bras l'un de l'autre et restent enlacés.)
G.
P.
(plus tumultueux qu'au début de la scène)
Chaleureux et expressif.
3
Rudement accentué.
En animant encore.


Très modéré.
sfff
La GLU, s'étirant.
f
Ah! rien n'est vrai que d'ai_mer! Dis?n'est-ce pas meil_leur que
f Expressif.
mf
La G.
tout?
MARIE-PIERRE, presque douloureux.
Oh! oui, meil_leur que tout,___ tu as rai_
mf
Expressif.
M. P.
_son.___ Oui, je t'ai_me et je n'ai_me que


La GLU
N'est-ce pas, petit, qu'el_le nous en_
M-P.
toi.......
Un peu plus animé.
La G.
_nui_e, la vieil_le?
(D'une voix sourde.)
M-P.
Oui... oui... n'y pensons plus, je t'ai_me!
La G.
Et puis, pour_quoi viendrait-el_le nous dé_ran_ger, dis...

1.



Ils rentrent enlacés _ La fenêtre se referme _ La lumière s'éteint _ Rafales de vent.

Presque lent (sourdement agité.)

ppp

sf *sf* *p*

En animant un peu.

Modéré.

mf

(On entend le murmure de la mer toute proche.)

Même mouvt ♩. = ♩ précédente.

pp

Toujours même Mouv^t.

GILLIOURY, *il aide le Docteur à pénétrer à travers les rocs jusqu'à la scène.*

Sa_cré p'tit gas! Il peut s'van_ter d'nous fai_re cou_rir!

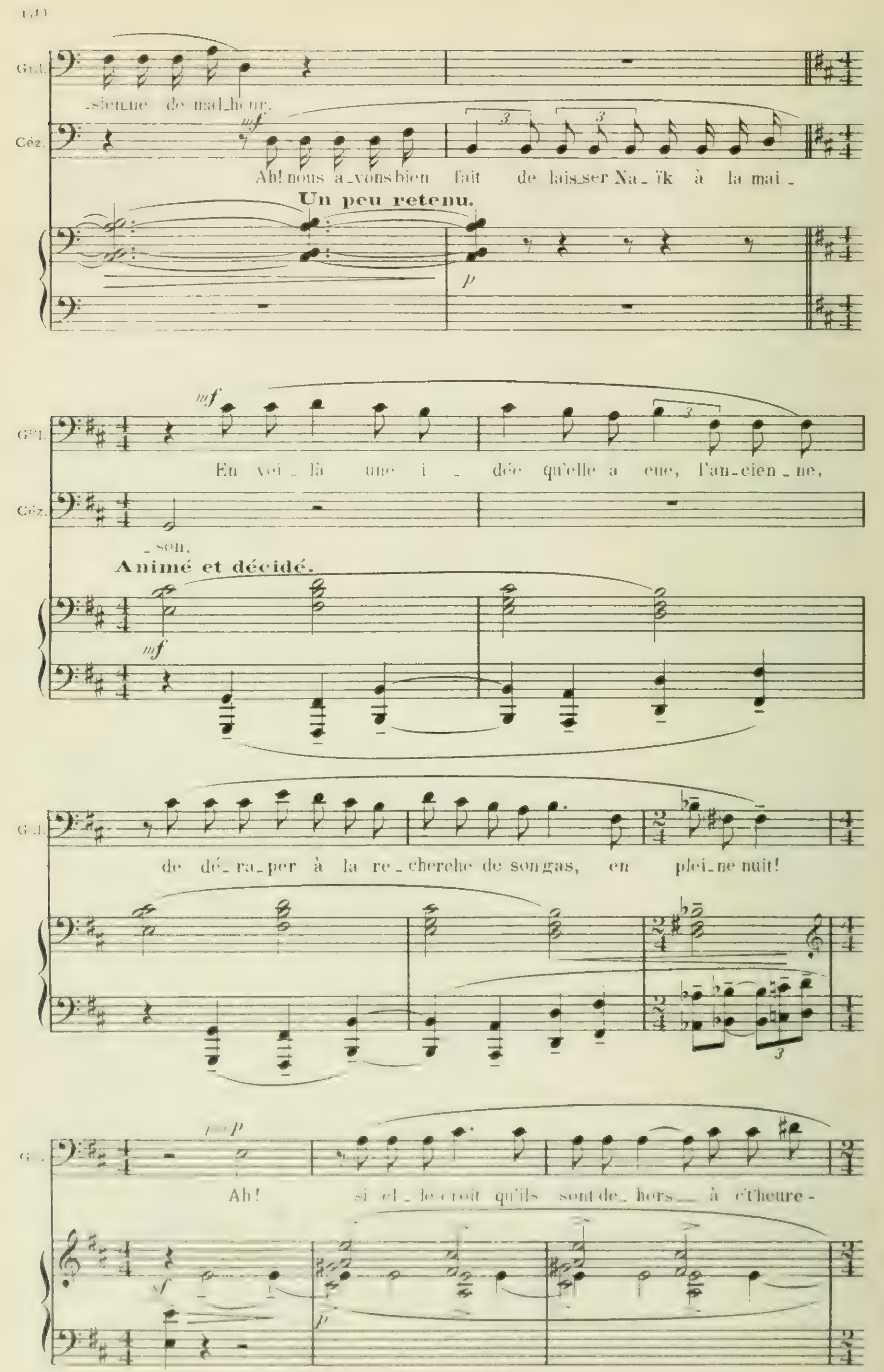
Un peu plus animé.

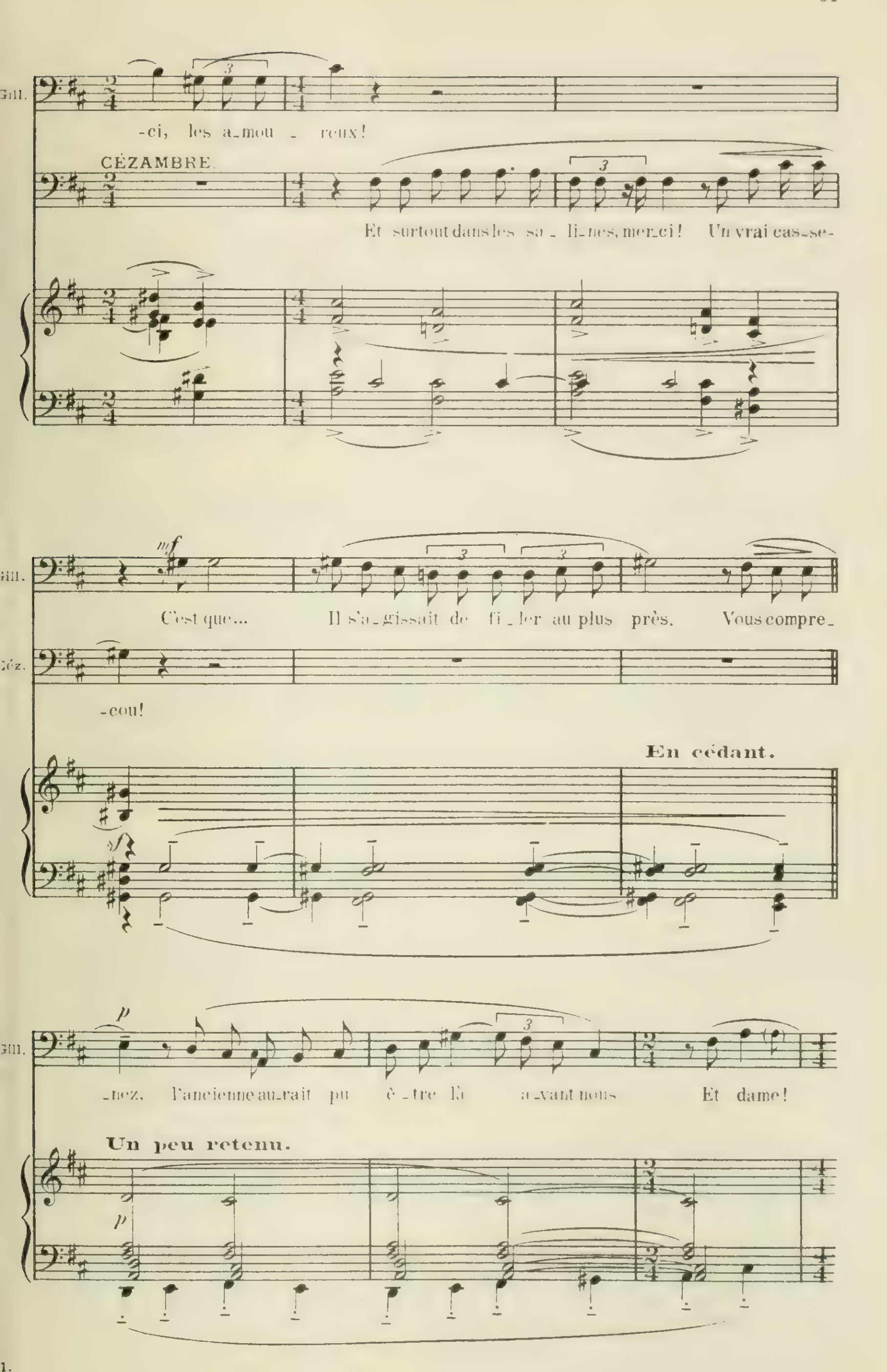
Gill.

En_fin, nous y sommes. Voilà l'chalet de c'te Pari_

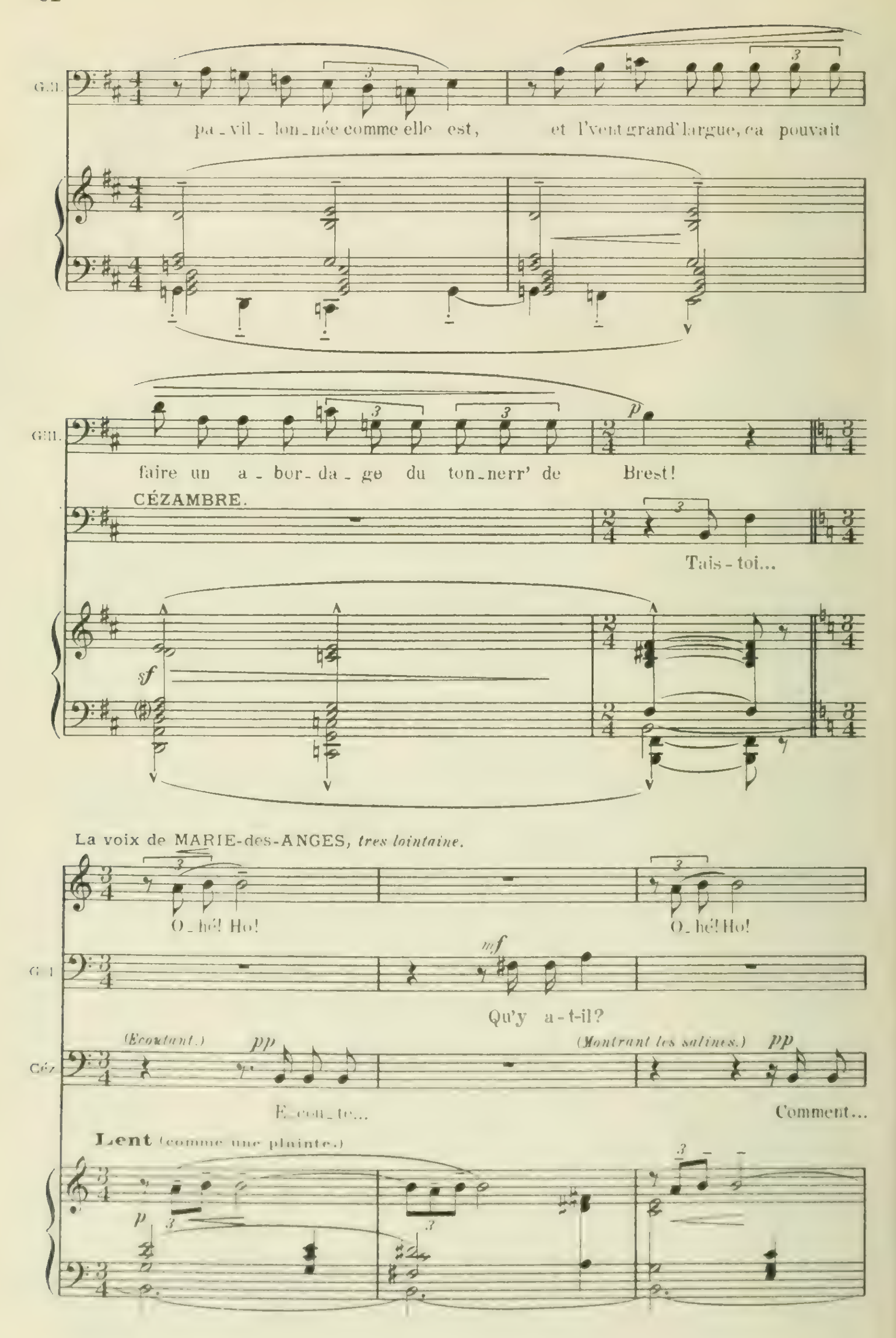
CÉZAMBRE.

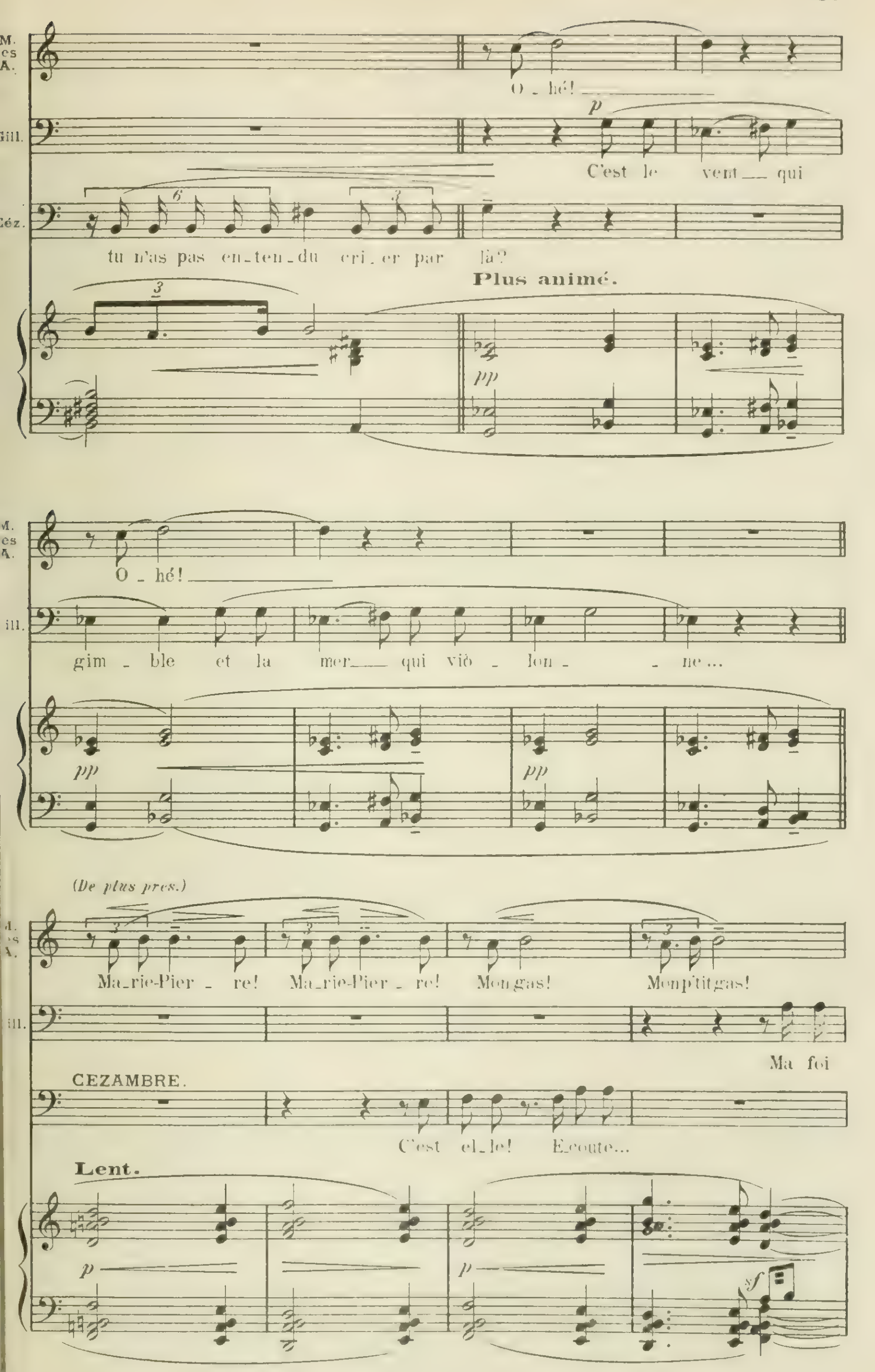
Ah! Diable oui!

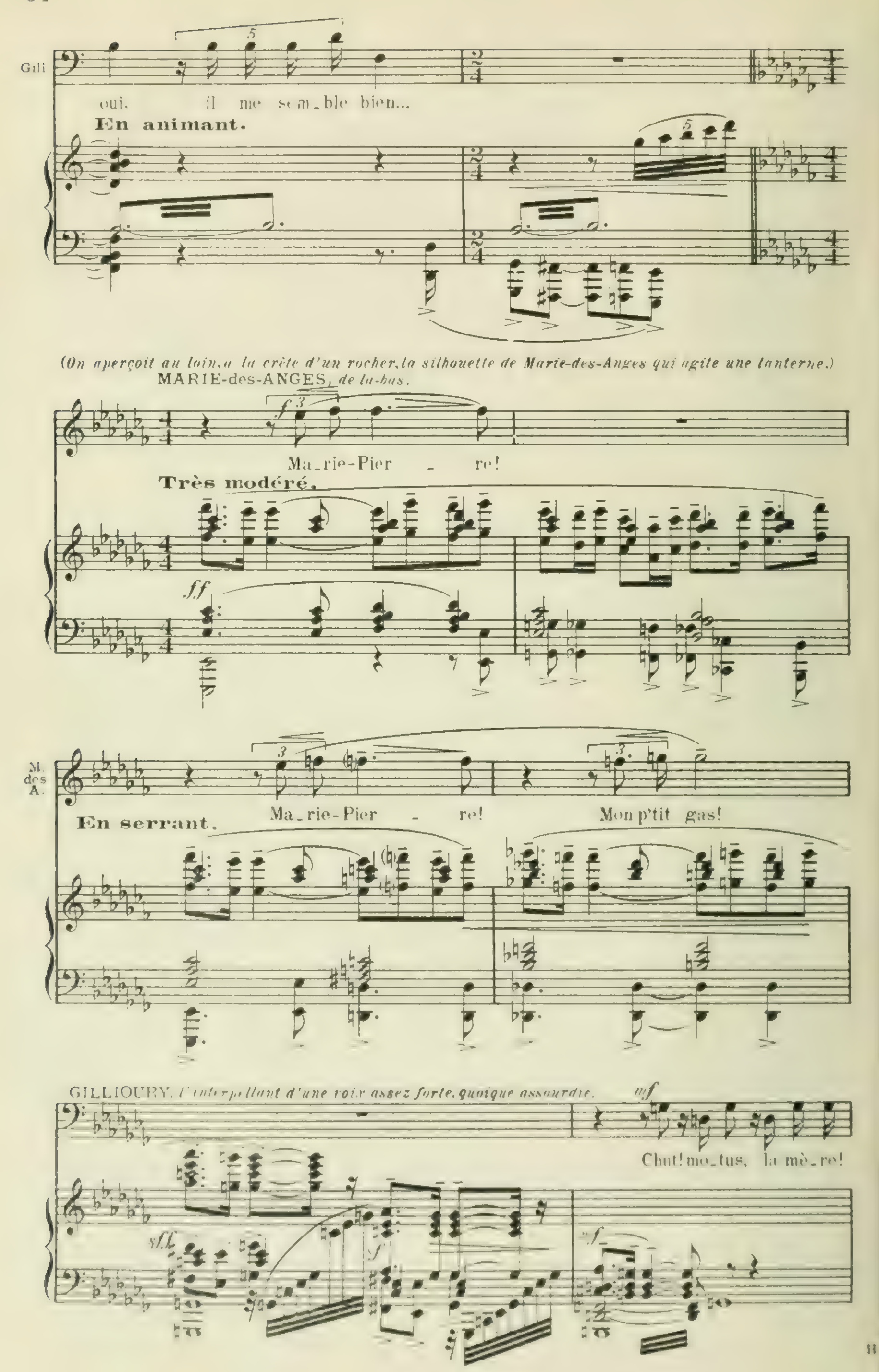

Gu.l.
Céz.
_sienne de mal_heur.
Ah! nous a_vons bien fait de lais_ser Na_ïk à la mai_
Un peu retenu.
En voi_là une i_dée qu'elle a eue, l'an_cien_ne,
_son.
Animé et décidé.
de dé_ra_per à la re_cherche de son gas, en plei_ne nuit!
Ah! si el_le croit qu'ils sont de_hors_ à c't'heure-


Gill.
-ci, les a_mou _ reux!
CÉZAMBRE.
Et surtout dans les sa _ li_nes, mer_ci! Un vrai cas_se-
mf
C'est que...
Il s'a_gissait de fi_ler au plus près.
Vous compre_
Céz.
-cou!
En cédant.
p
_nez, l'ancienne au_rait pu ê _ tre là a_vant nous
Et dame!
Un peu retenu.

1.


G.H.
pa-vil-lon-née comme elle est,
et l'vent grand'largue, ça pouvait
faire un a-bor-da-ge du ton-nerr' de Brest!
CÉZAMBRE.
Tais-toi...
La voix de MARIE-des-ANGES, très lointaine.
O-hé! Ho!
O-hé! Ho!
Qu'y a-t-il?
(Ecoutant.)
E-cou-te...
(Montrant les salines.)
Comment...
Lent (comme une plainte.)


M.
es
A.
Gill.
Céz.
O _ hé!
p
C'est le vent qui
tu n'as pas en_ten_du cri_er par là?
Plus animé.
pp
O _ hé!
gim _ ble et la mer qui vio _ lon _ _ ne...
pp
pp
(De plus pres.)
Ma_rie-Pier _ re! Ma_rie-Pier _ re! Mon gas! Mon p'tit gas!
Ma foi
CEZAMBRE.
C'est el_le! Ecoute...
Lent.
p
p
sf


Gili
oui, il me sem_ble bien...
En animant.
(On aperçoit au loin, à la crête d'un rocher, la silhouette de Marie-des-Anges qui agite une lanterne.)
MARIE-des-ANGES, de là-bas.
Ma_rie-Pier - re!
Très modéré.
ff
M. des A.
Ma_rie-Pier - re!
Mon p'tit gas!
En serrant.
GILLIOURY, l'interpellant d'une voix assez forte, quoique assourdie.
mf
Chut! mo_tus, la mè_re!
sff
f



Gill.

ne vous é_go_sil_lez pas comme ça.

f

C'est moi, Gil_liou_

Assez animé.

f

Gill.

_ry; il y a a_vec moi, mon_sieur le Docteur Cé_zam_bre.

MARIE-des-ANGES, *enjambant les roches et descendant en scène.*

mf

Ah! Ah! bien.... Il l'a

Gill.

p

Il veut vous par_ler.

p

fp

M. des A.

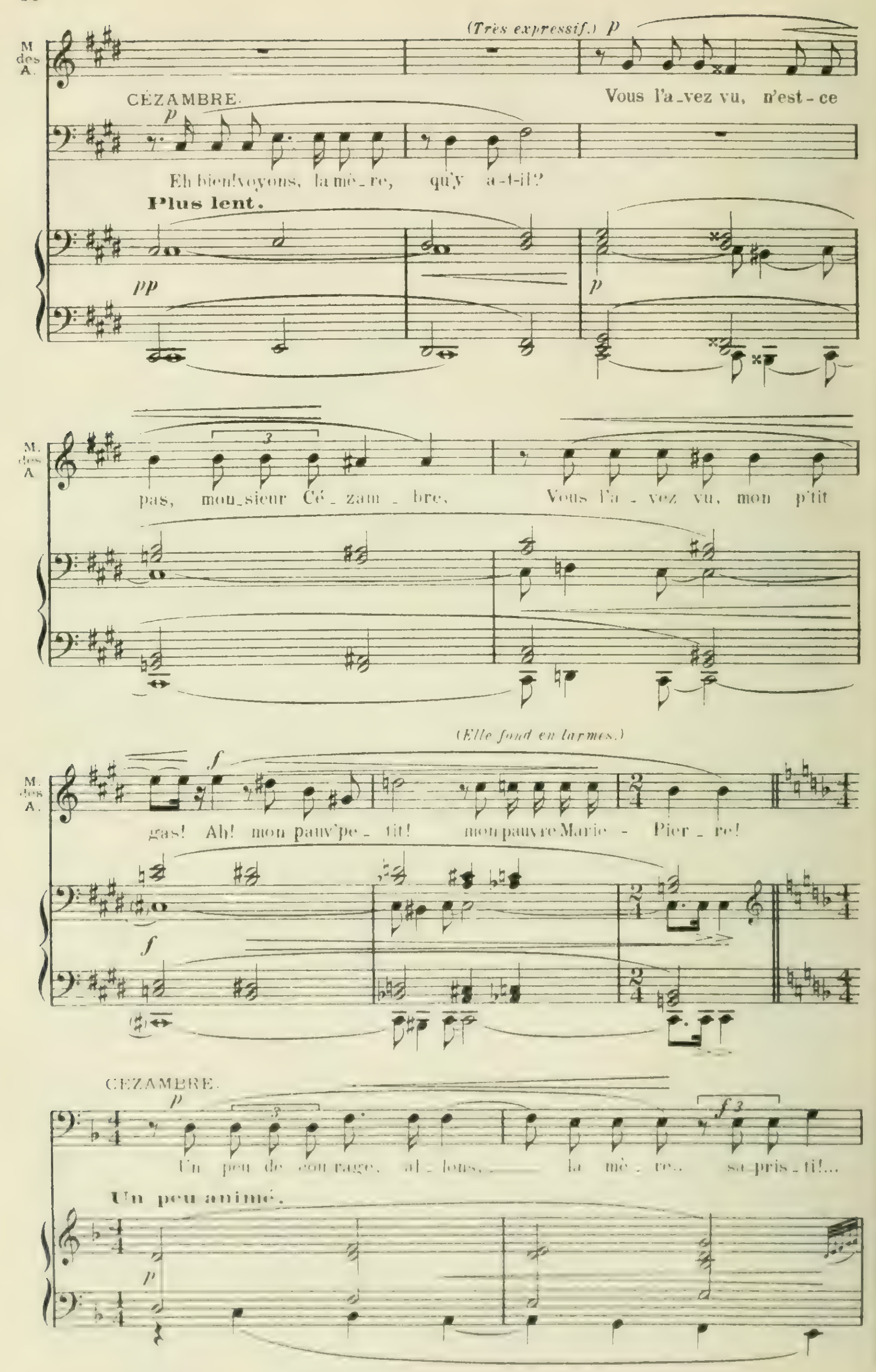
p

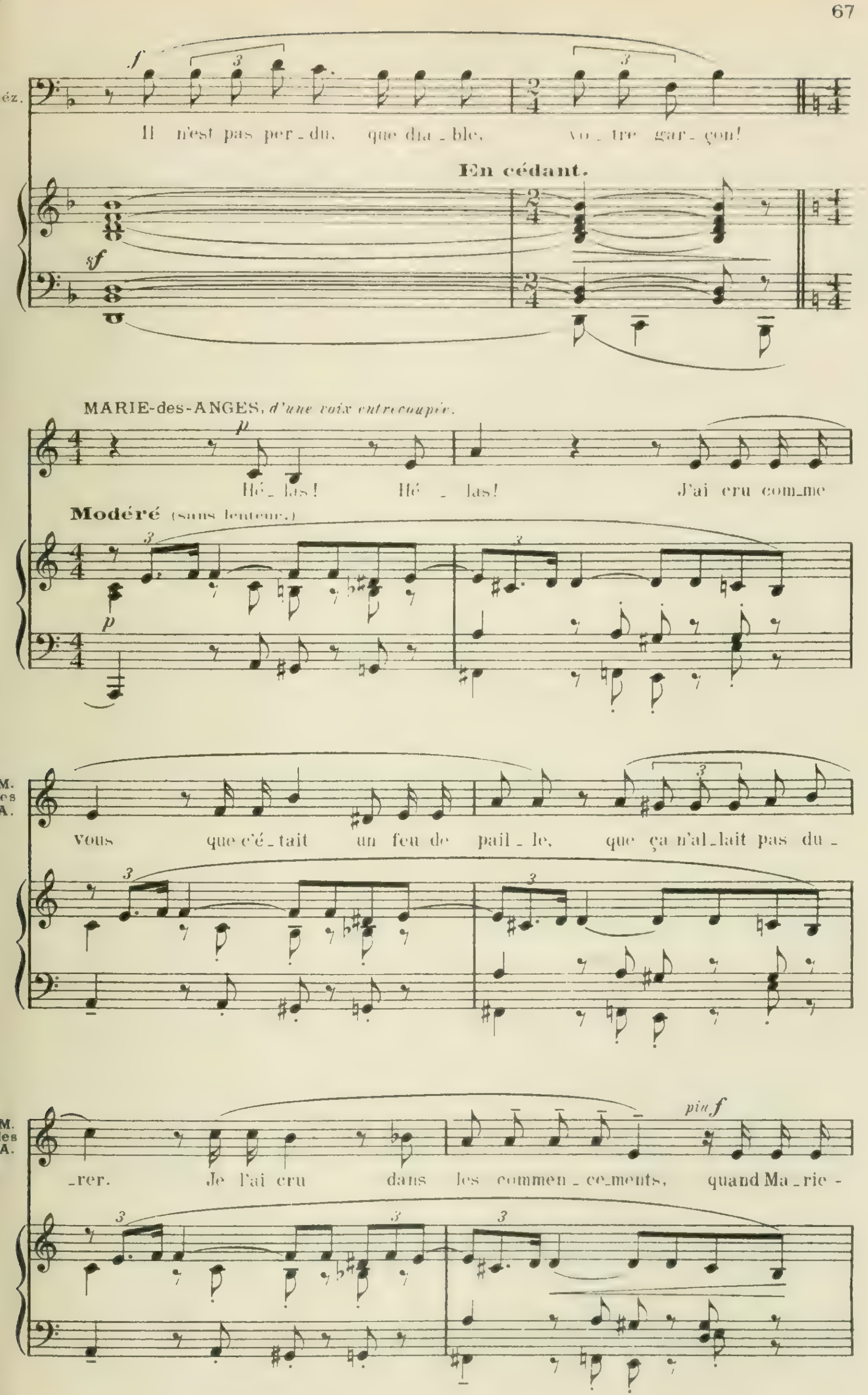
pp

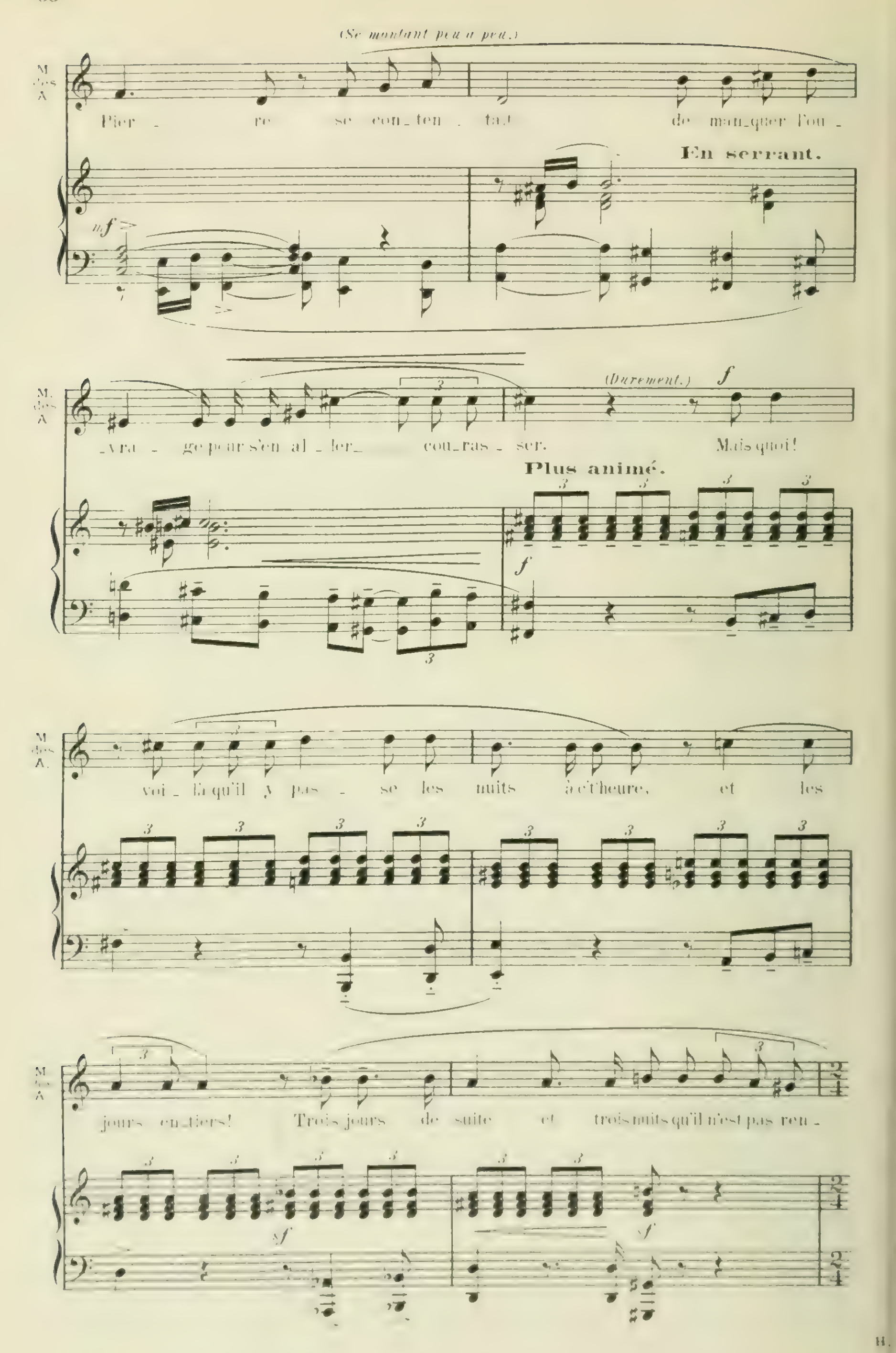
vu, n'est-ce pas? Oui, oui, je me tais, Gillioury, je me tais!..

En retenant.

Dim. *poco.*


M des A.
CÉZAMBRE.
Plus lent.
(Très expressif.)
Eh bien! voyons, la mè_re, qu'y a-t-il?
Vous l'a_vez vu, n'est-ce pas, mon_sieur Cé_zam_bre,
Vous l'a_vez vu, mon p'tit gas! Ah! mon pauv'pe_tit! mon pauvre Marie - Pier_re!
(Elle fond en larmes.)
CÉZAMBRE.
Un peu animé.
Un peu de cou_rage, al_lons, la mè_re.. sa_pris_ti!...


Il n'est pas per_du, que dia_ble, vo_tre gar_çon!
En cédant.
MARIE-des-ANGES, d'une voix entrecoupée.
Hé_las! Hé_las! J'ai cru com_me
Modéré (sans lenteur.)
vous que c'é_tait un feu de pail_le, que ça n'al_lait pas du_
_rer. Je l'ai cru dans les commen_ce_ments, quand Ma_rie-


(Se montant peu à peu.)
M. des A.
Pier _ re se con_ten _ tait de man_quer l'ou _
En serrant.
mf
_vra _ ge pour s'en al _ ler_ cou_ras _ ser.
(Durement.) f
Mais quoi!
Plus animé.
f
voi _ là qu'il y pas _ se les nuits à c't'heure, et les
jours en_tiers! Trois jours de suite et trois nuits qu'il n'est pas ren _
sf
sf

M. des A.
_tré à la mai _ son!

Sans ralentir.

M. des A.
A_lors, quoi? il se fait nou_rir par cet_te fem_me_là!

Plus lent.

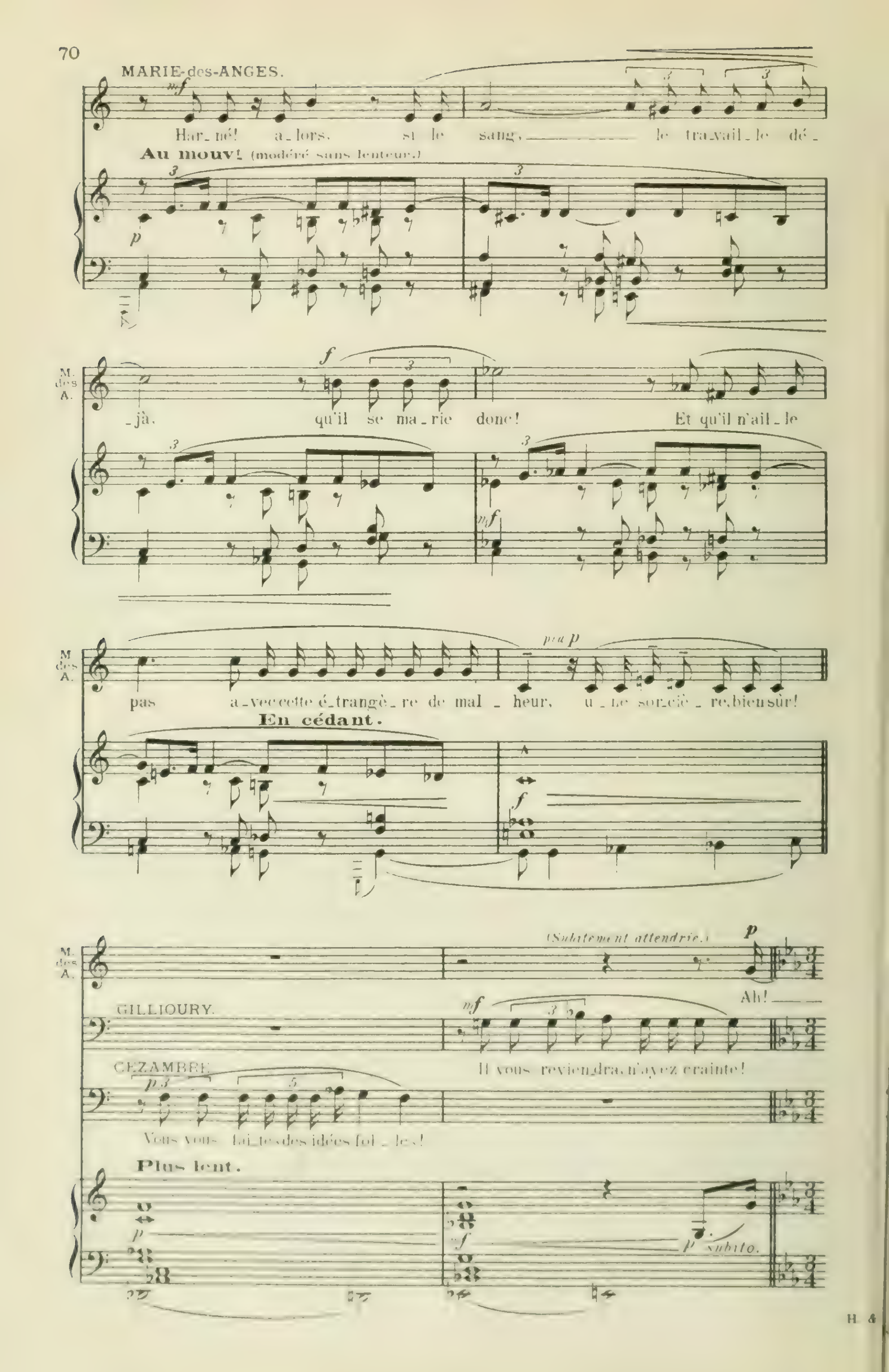
M. des A.
Ah! c'est la per_di_tion, je vous dis.

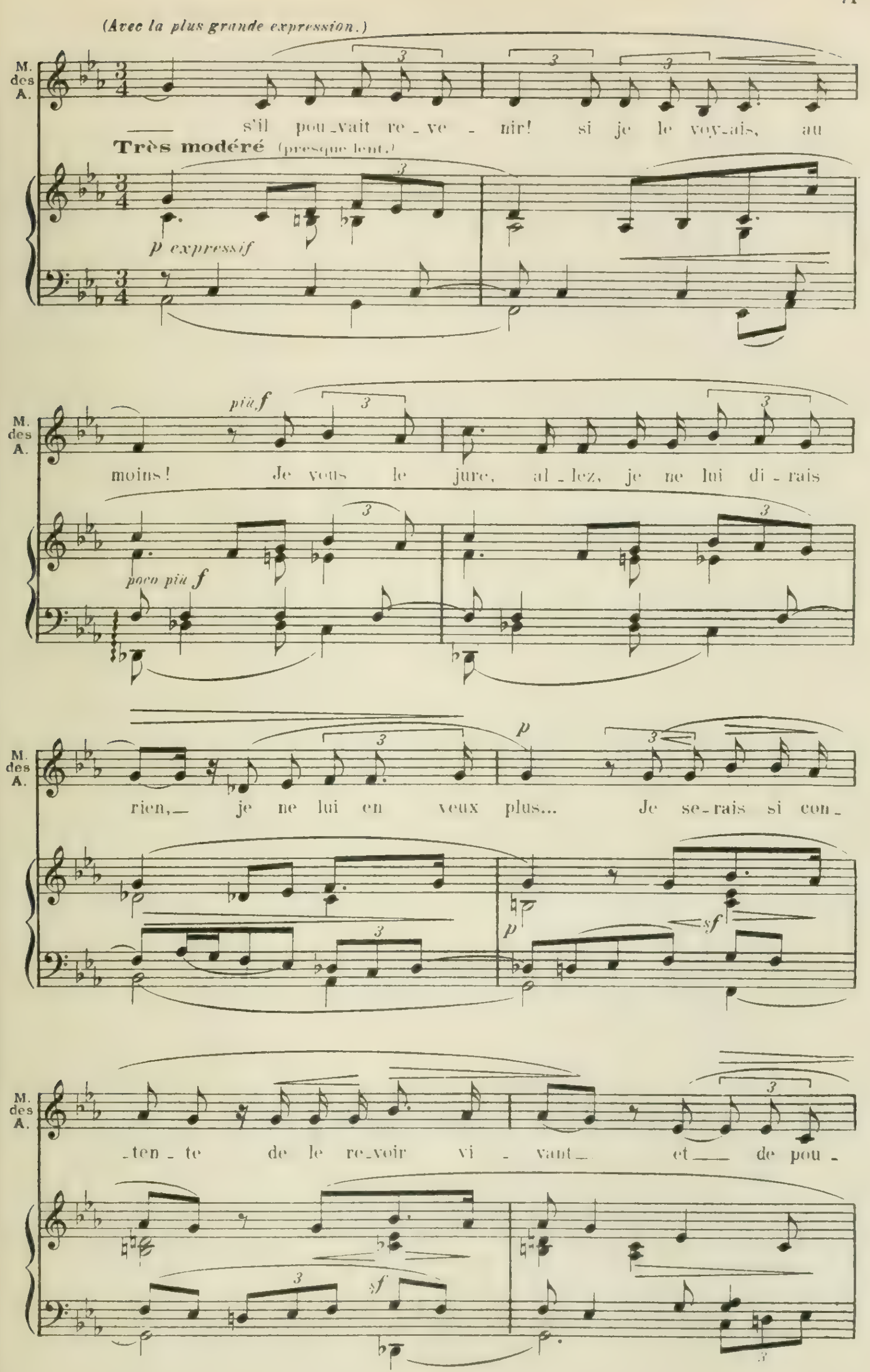
CÉZAMBRE.
Eh! vous n'ê_tes pas rai_son.

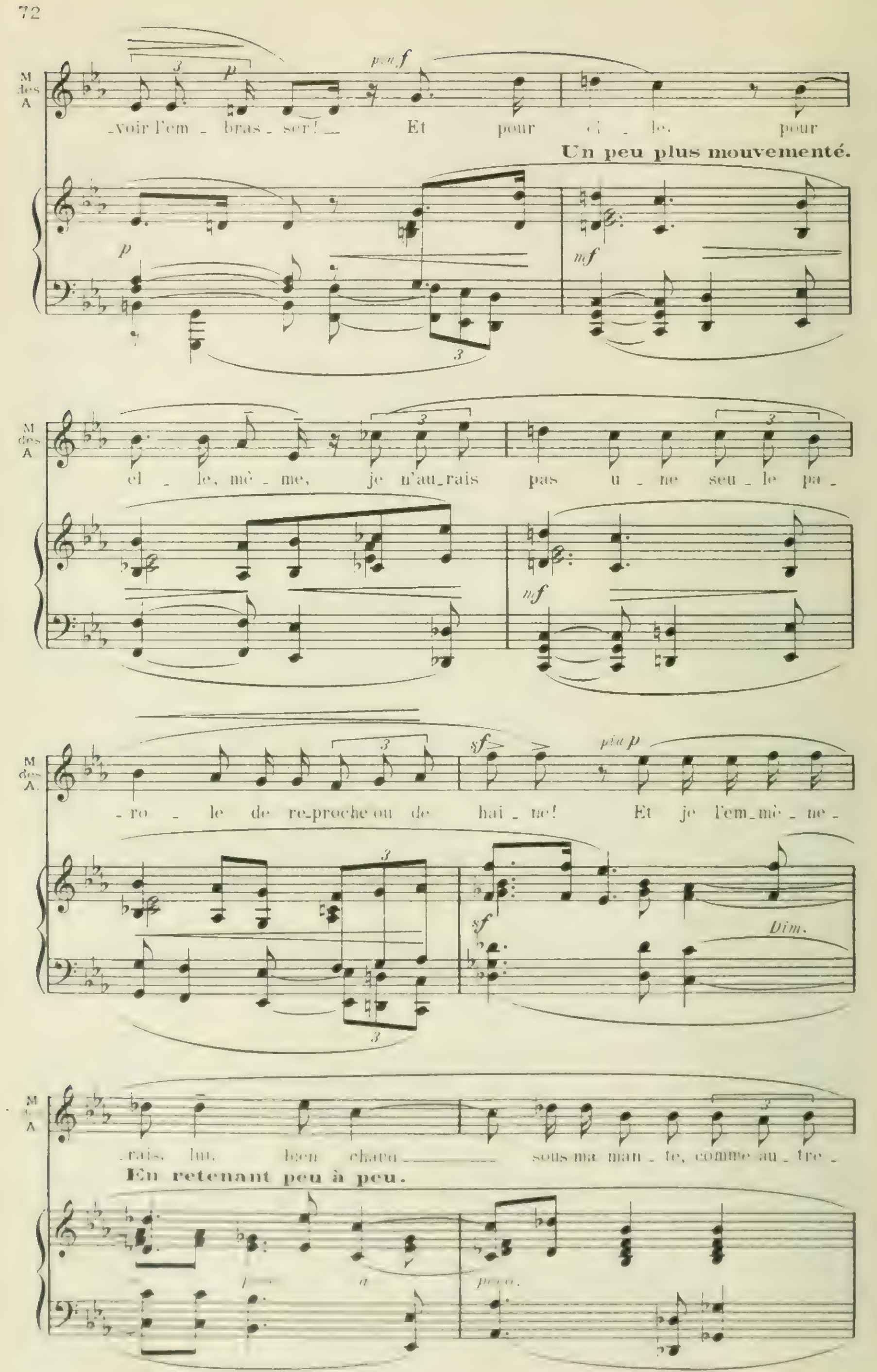
GILLIOURY.
Par_ce qu'il est un brin a_moureux!
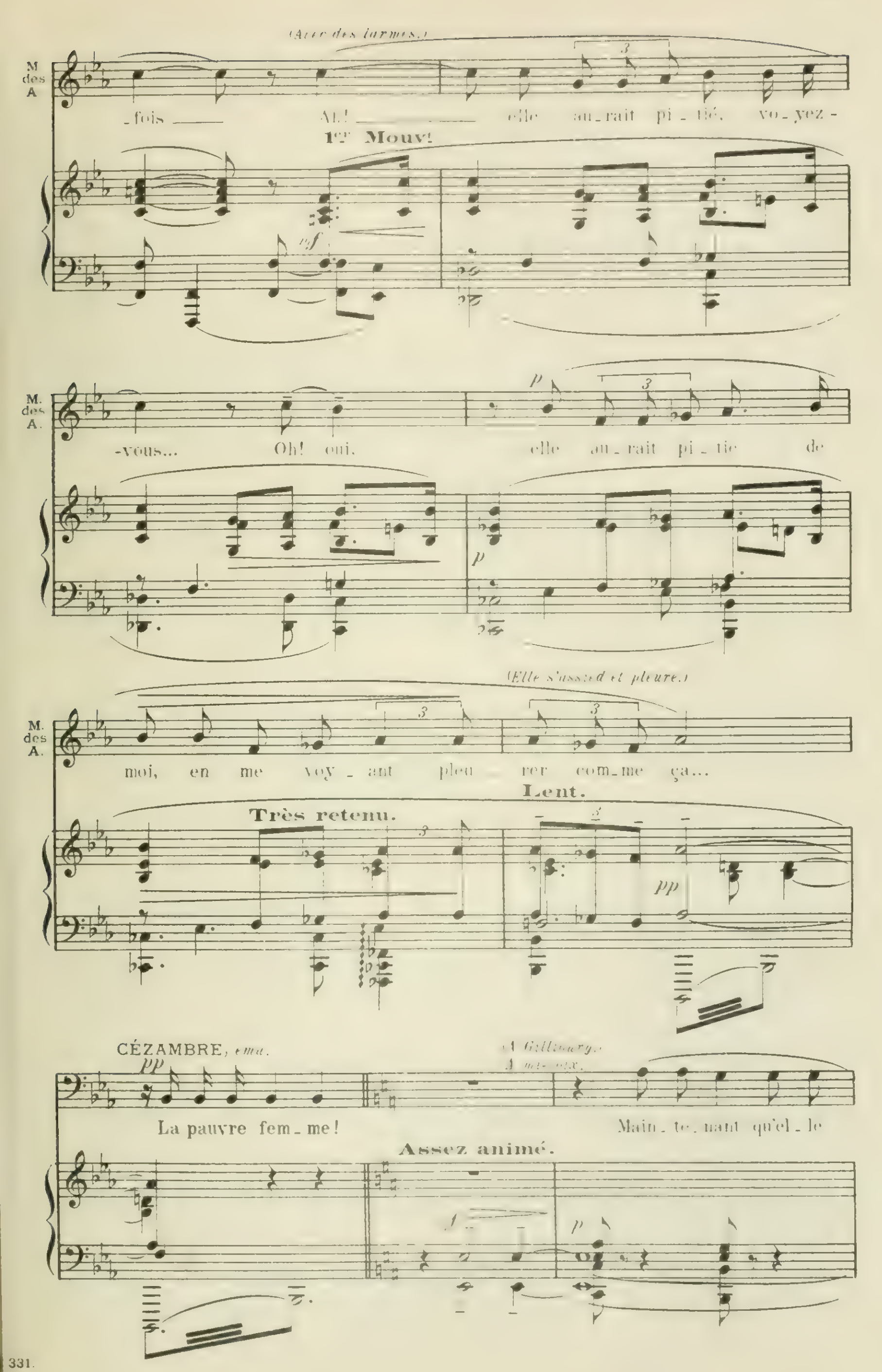
Céz
_na _ ble, la mè _ re.

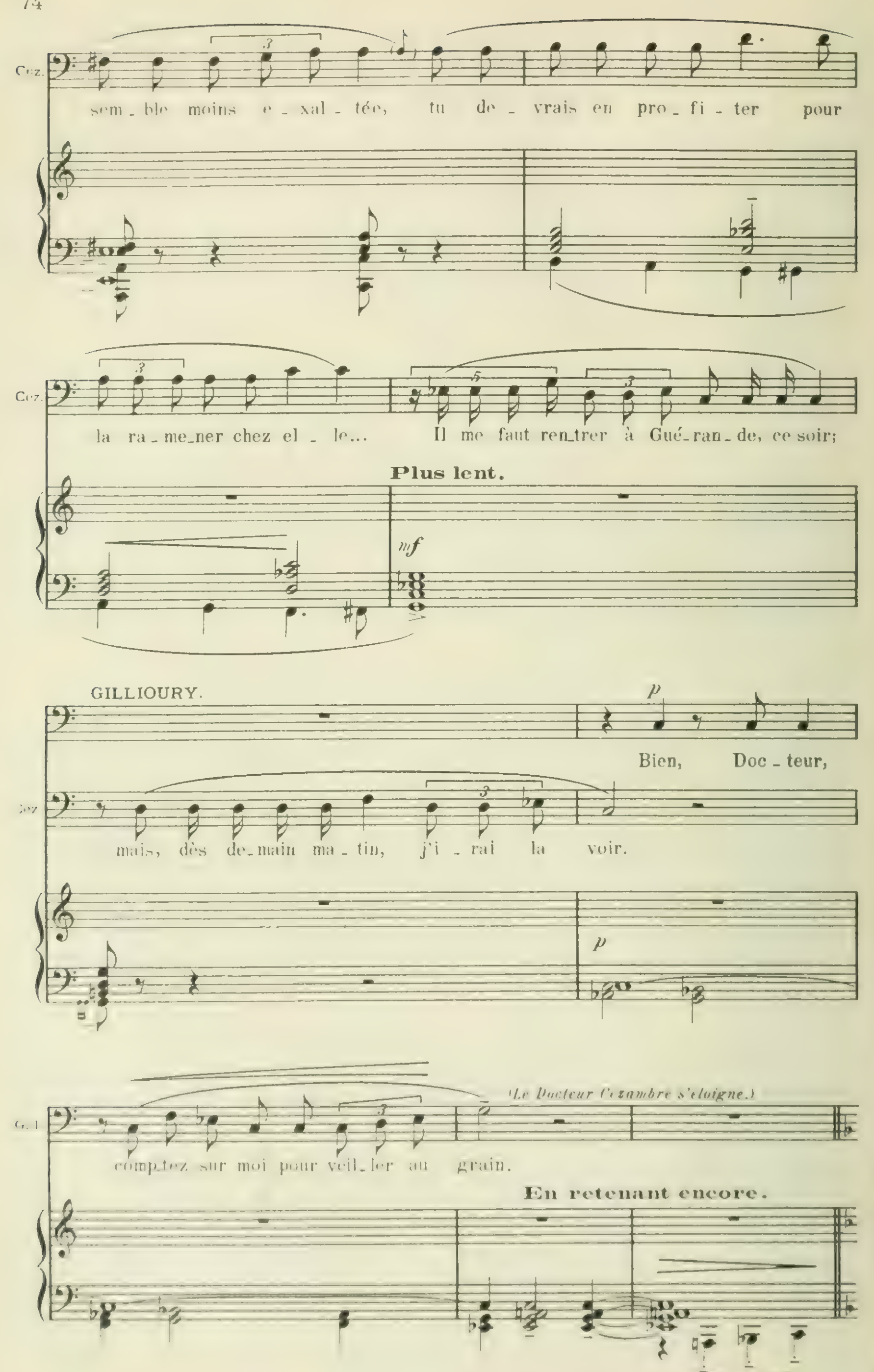
Librement.

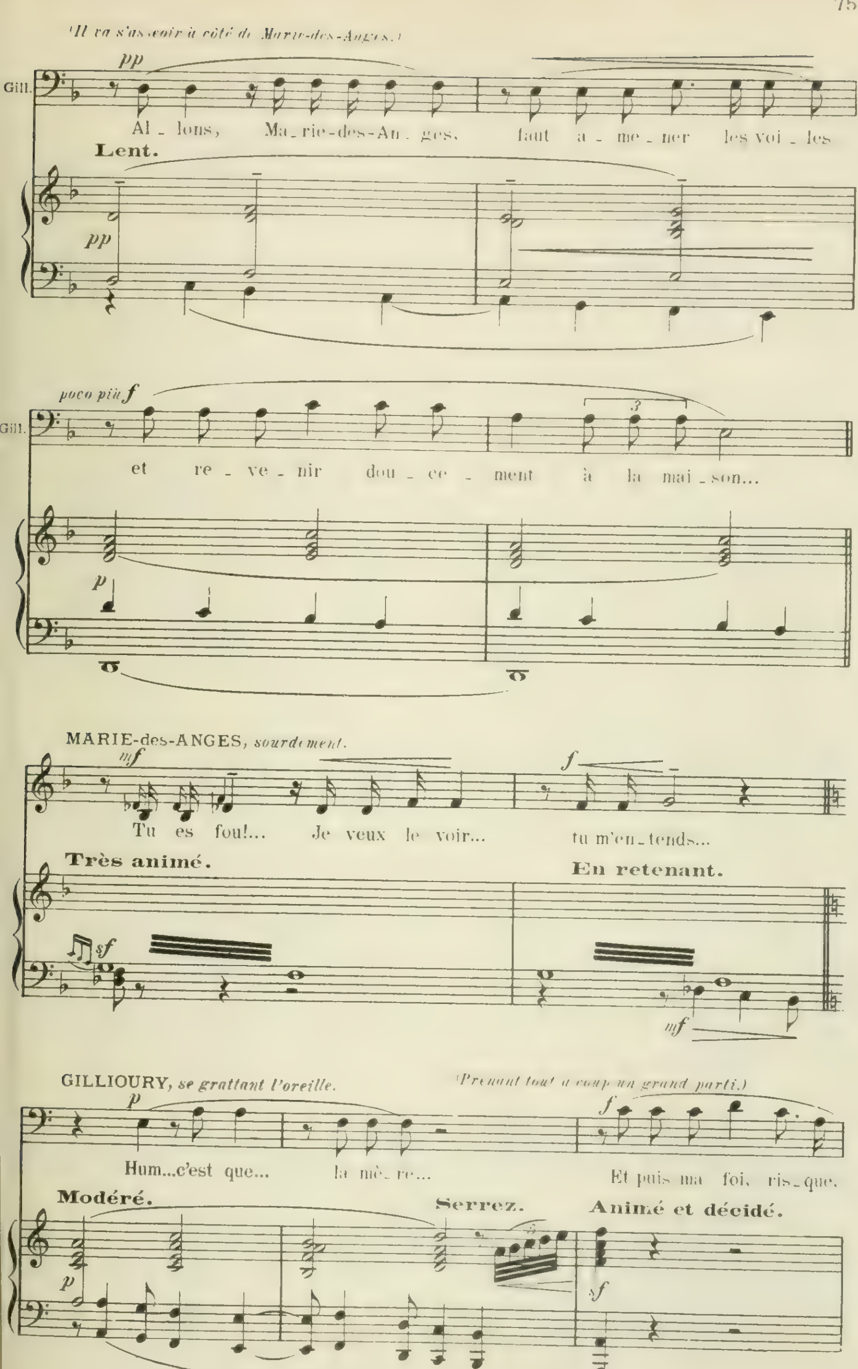

MARIE-des-ANGES.
mf
Har_né! a_lors, si le sang, le tra_vail_le dé_
Au mouv! (modéré sans lenteur.)
p
f
M. des A.
_jà, qu'il se ma_rie donc! Et qu'il n'ail_le
mf
pas a_vec cette é_trangè_re de mal_heur, u_ne sor_ciè_re, bien sûr!
peu p
En cédant.
f
(Subitement attendrie.)
p
Ah!
GILLIOURY.
mf
Il vous revien_dra, n'ayez crainte!
CEZAMBRE.
p
Vous vous fai_tes des idées fol_les!
Plus lent.
p
f
p subito.

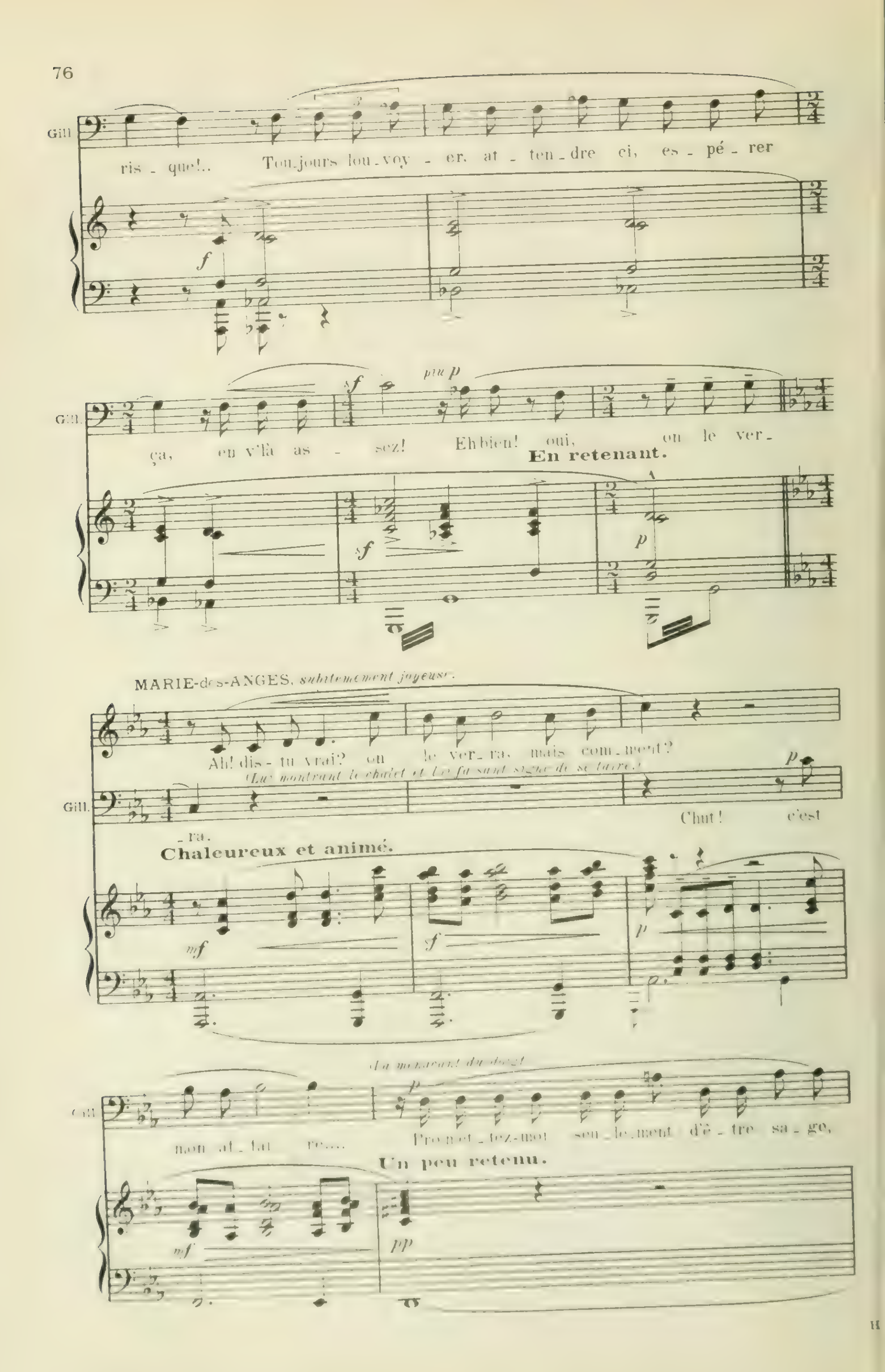

(Avec la plus grande expression.)
M. des A.
s'il pou_vait re_ve_nir! si je le voy_ais, au
Très modéré (presque lent.)
p expressif
più f
moins! Je vous le jure, al_lez, je ne lui di_rais
poco più f
rien,_ je ne lui en veux plus...
p
Je se_rais si con_
sf
_ten_te de le re_voir vi_vant_ et_ de pou_
sf
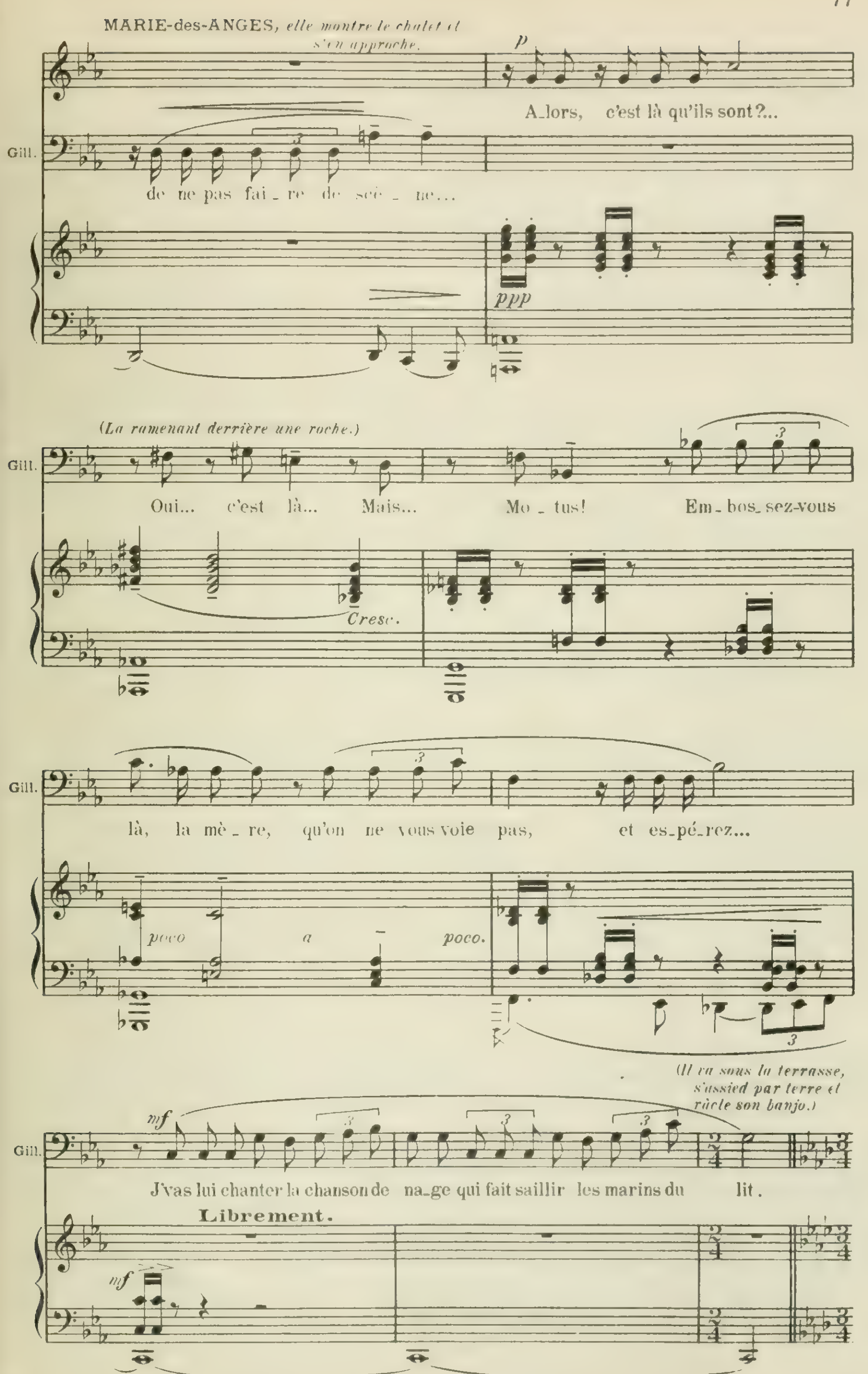

M des A
-voir l'em - bras - ser! — Et pour el - le, pour
Un peu plus mouvementé.
el - le, mè - me, je n'au-rais pas u - ne seu - le pa -
- ro - le de re-proche ou de hai - ne! Et je l'em-mè - ne -
-rais, lui, bien chaud sous ma man - te, comme au - tre -
En retenant peu à peu.
Dim.
peu à peu.
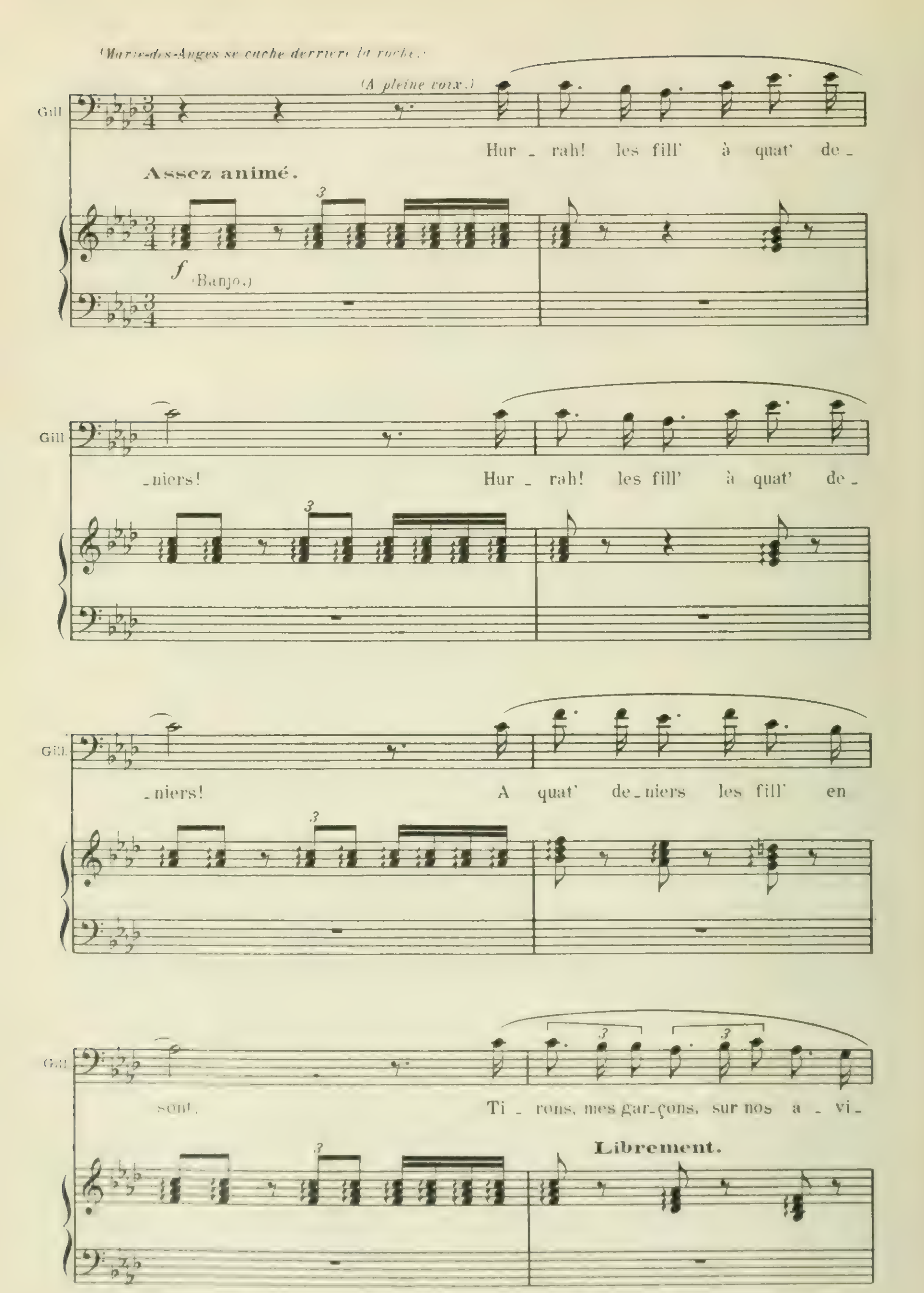

(Avec des larmes.)
M. des A.
-fois Ah! elle au_rait pi_tié, vo_yez-
1er Mouv!
mf
M. des A.
-vous... Oh! oui, elle au_rait pi_tié de
p
(Elle s'assied et pleure.)
M. des A.
moi, en me voy_ant pleu_rer com_me ça...
Lent.
Très retenu.
pp
CÉZAMBRE
pp
La pauvre fem_me!
Main_te_nant qu'el_le
Assez animé.
p
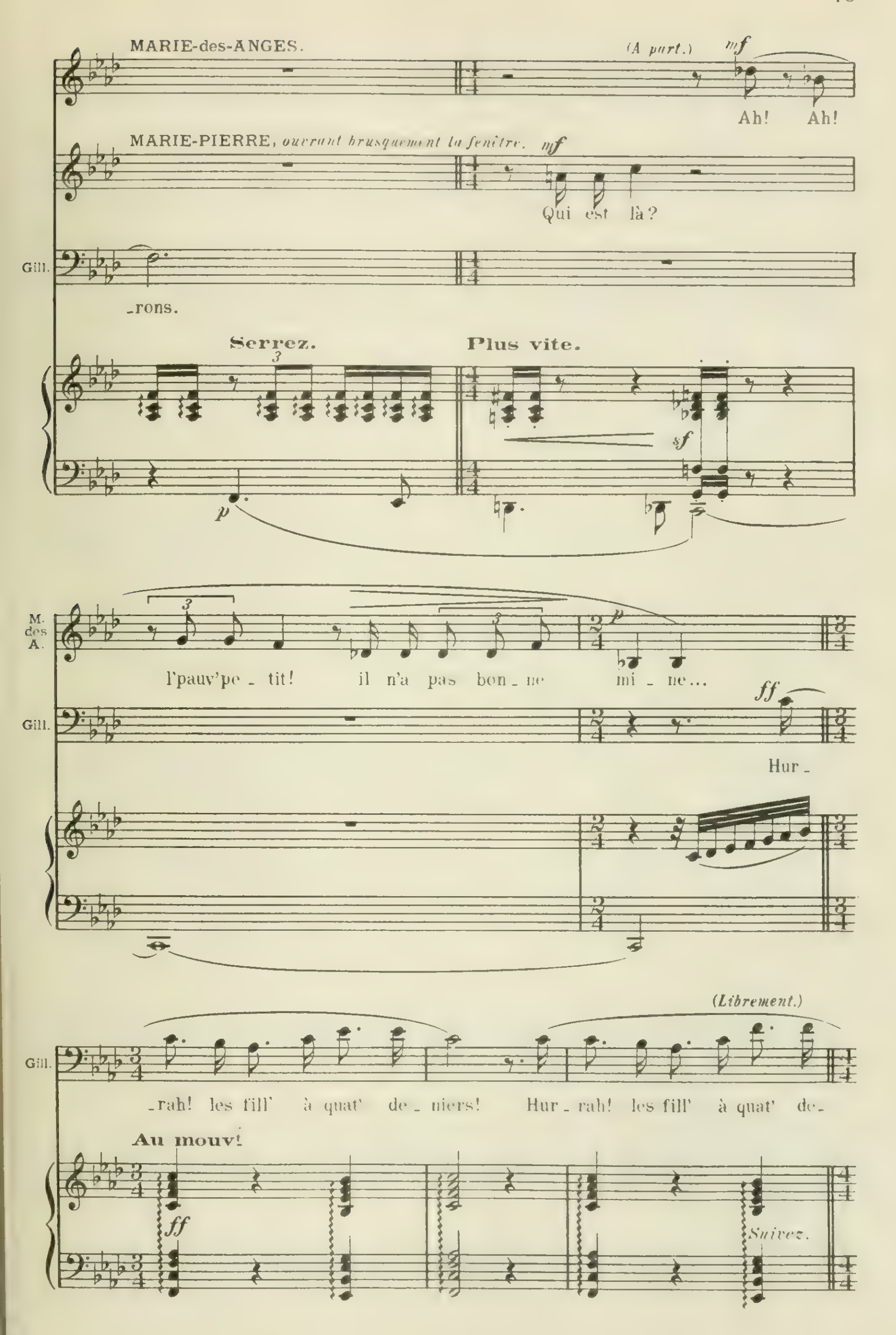

Cez.
sem_ble moins e_xal_tée, tu de_vrais en pro_fi_ter pour
la ra_me_ner chez el_le... Il me faut ren_trer à Gué_ran_de, ce soir;
Plus lent.
mf
GILLIOURY.
p
Bien, Doc_teur,
mais, dès de_main ma_tin, j'i_rai la voir.
p
Gil.
comp_tez sur moi pour veil_ler au grain.
(Le Docteur Cezambre s'éloigne.)
En retenant encore.
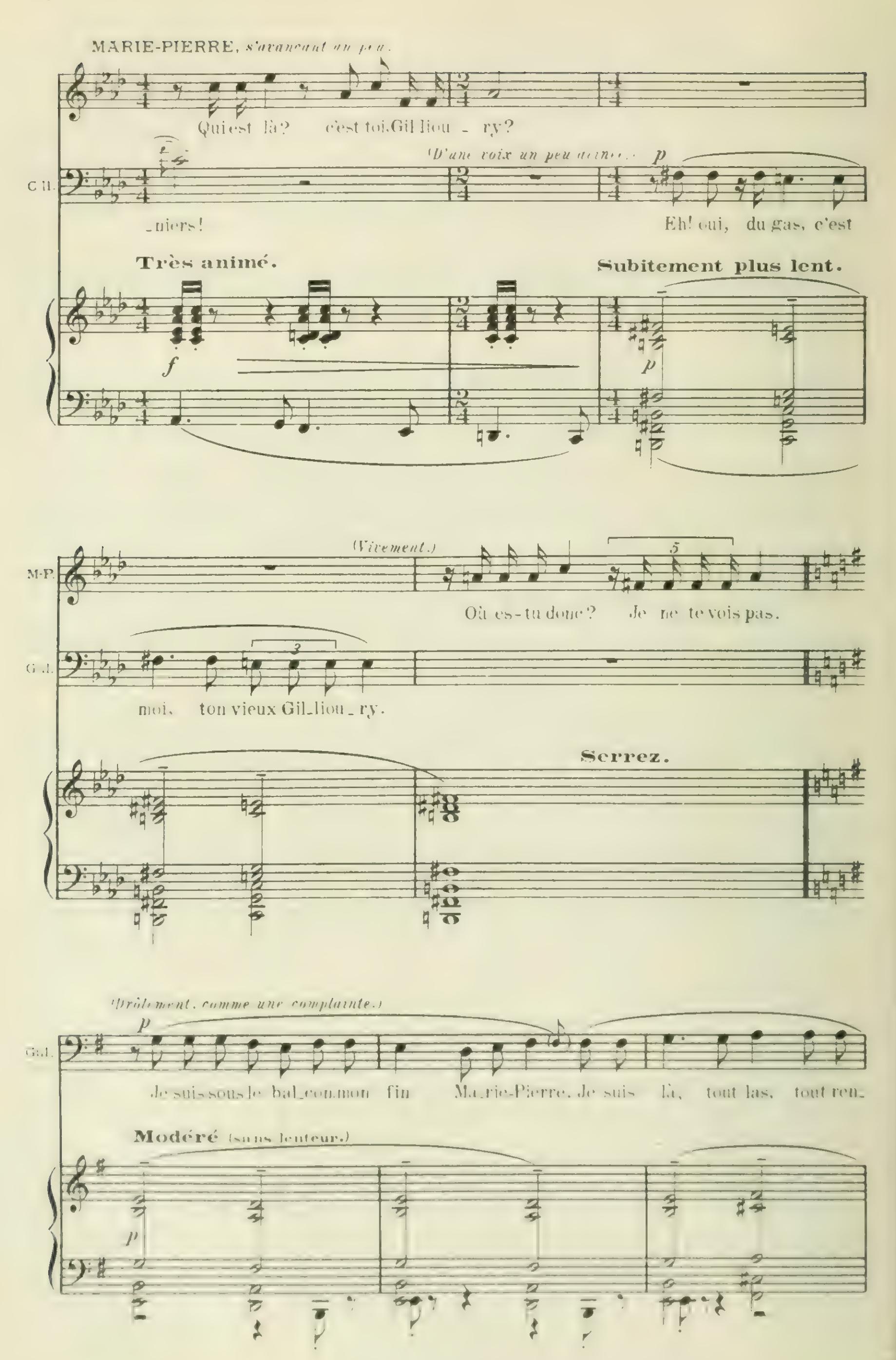

(Il va s'asseoir à côté de Marie-des-Anges.)
Gill.
pp
Al_lons, Ma_rie-des-An_ges, faut a_me_ner les voi_les
Lent.
pp
poco più f
et re_ve_nir dou_ce_ment à la mai_son...
p
MARIE-des-ANGES, sourdement.
mf
Tu es fou!... Je veux le voir... tu m'en_tends...
f
Très animé.
sf
En retenant.
mf
GILLIOURY, se grattant l'oreille.
(Prenant tout à coup un grand parti.)
p
Hum...c'est que... la mè_re...
f
Et puis ma foi, ris_que.
Modéré.
Serrez.
Animé et décidé.
p
sf

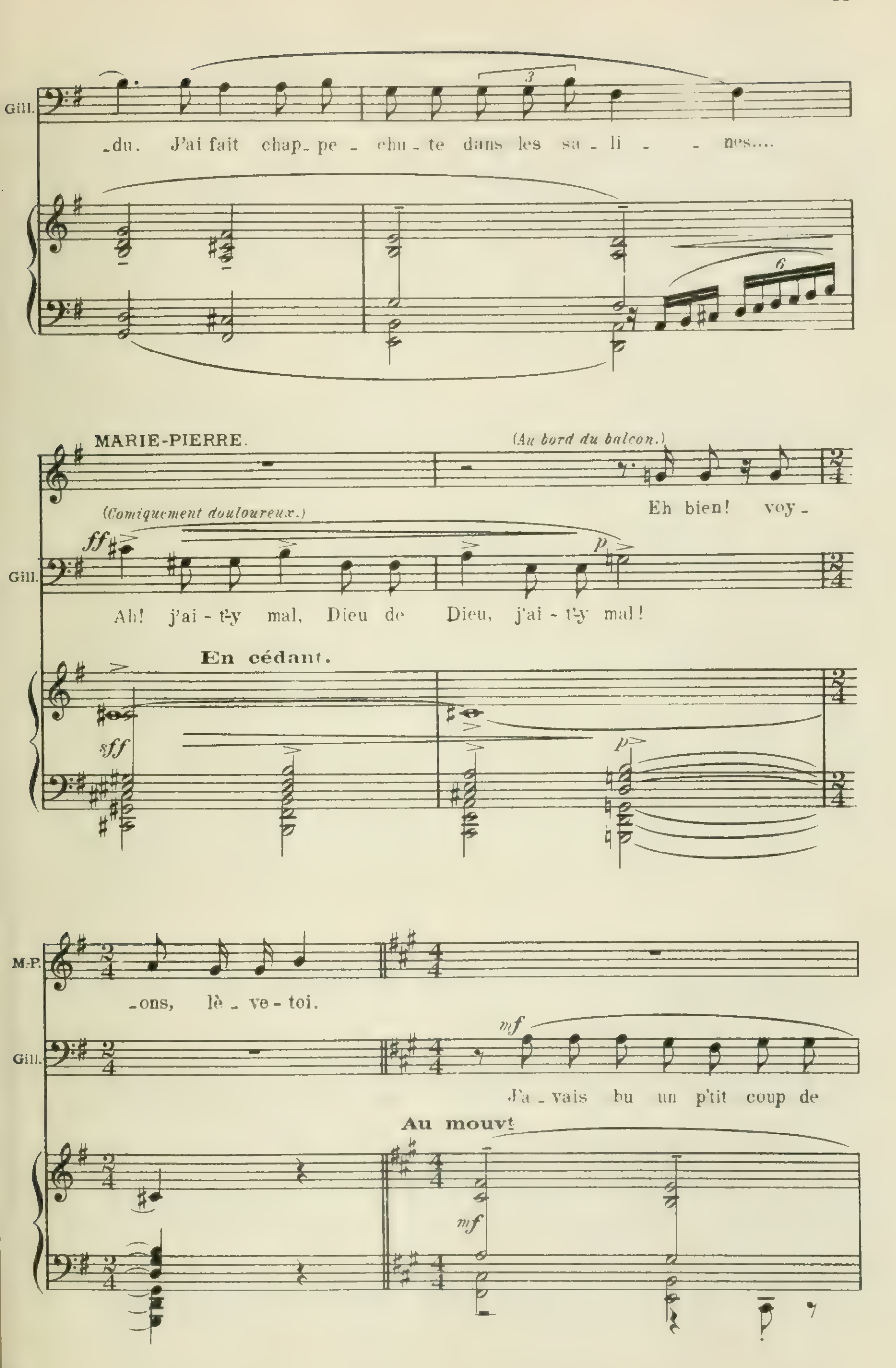

Gill.
ris - que!.. Tou-jours lou-voy - er, at - ten - dre ci, es - pé - rer
ça, en v'là as - sez! Eh bien! oui, on le ver-
En retenant.
MARIE-des-ANGES, subitement joyeuse.
Ah! dis - tu vrai? on le ver - ra, mais com - ment?
(Lui montrant le chalet et lui fai sant signe de se taire.)
- ra.
Chut! c'est
Chaleureux et animé.
(La menaçant du doigt)
mon af - fai - re....
Pro-met - tez-moi seu - le-ment d'ê - tre sa - ge,
Un peu retenu.
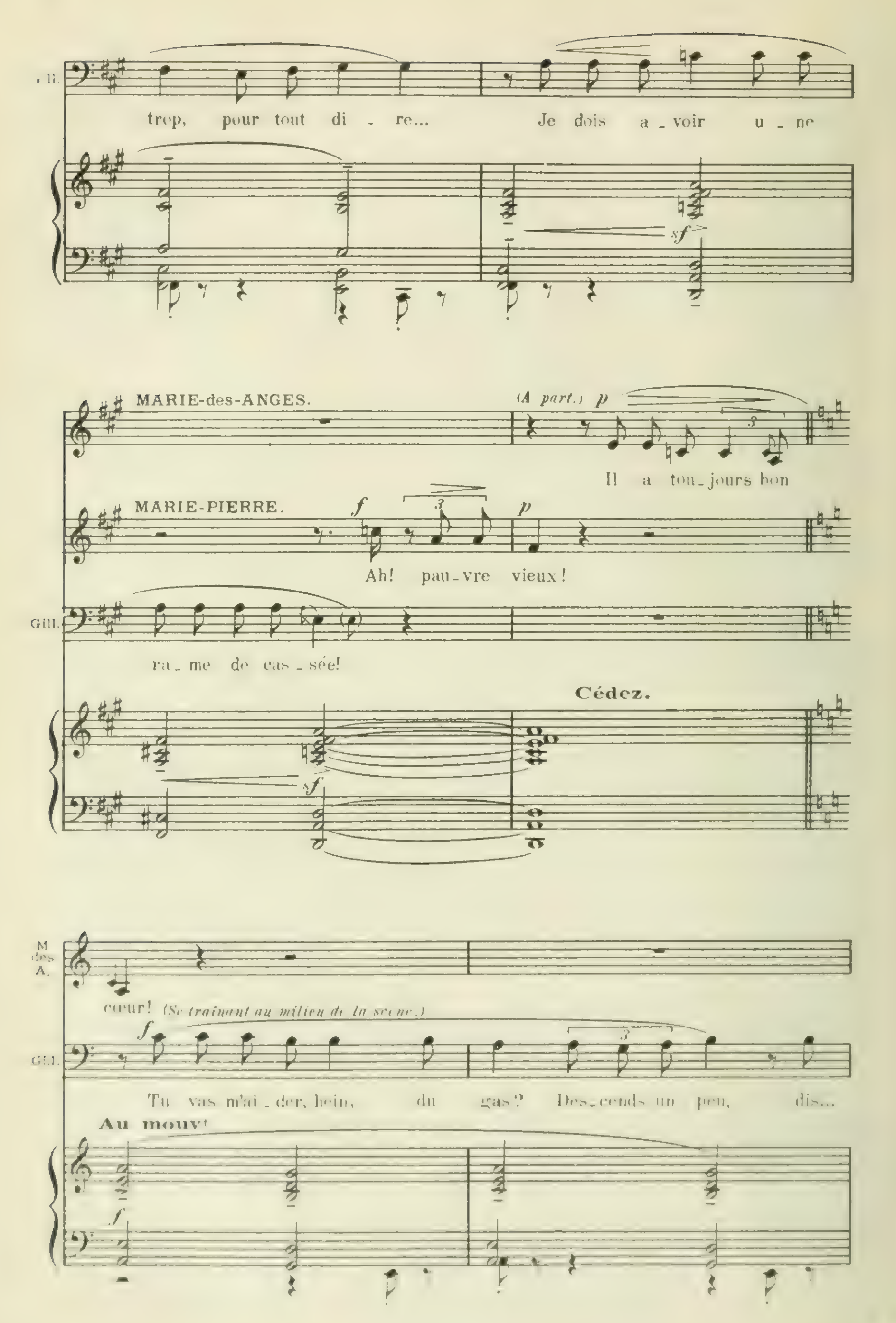

MARIE-des-ANGES, elle montre le chalet et s'en approche.
A_lors, c'est là qu'ils sont?...
Gill.
de ne pas fai_re de scè_ne...
(La ramenant derrière une roche.)
Oui... c'est là... Mais... Mo_tus! Em_bos_sez-vous
Cresc.
là, la mè_re, qu'on ne vous voie pas, et es_pé_rez...
poco a poco.
(Il va sous la terrasse, s'assied par terre et racle son banjo.)
J'vas lui chanter la chanson de na_ge qui fait saillir les marins du lit.
Librement.


(Marie-des-Anges se cache derrière la roche.)
(A pleine voix.)
Gill
Hur_rah! les fill' à quat' de_
Assez animé.
f (Banjo.)
_niers! Hur_rah! les fill' à quat' de_
_niers! A quat' de_niers les fill' en
sont. Ti_rons, mes gar_çons, sur nos a_vi_
Librement.

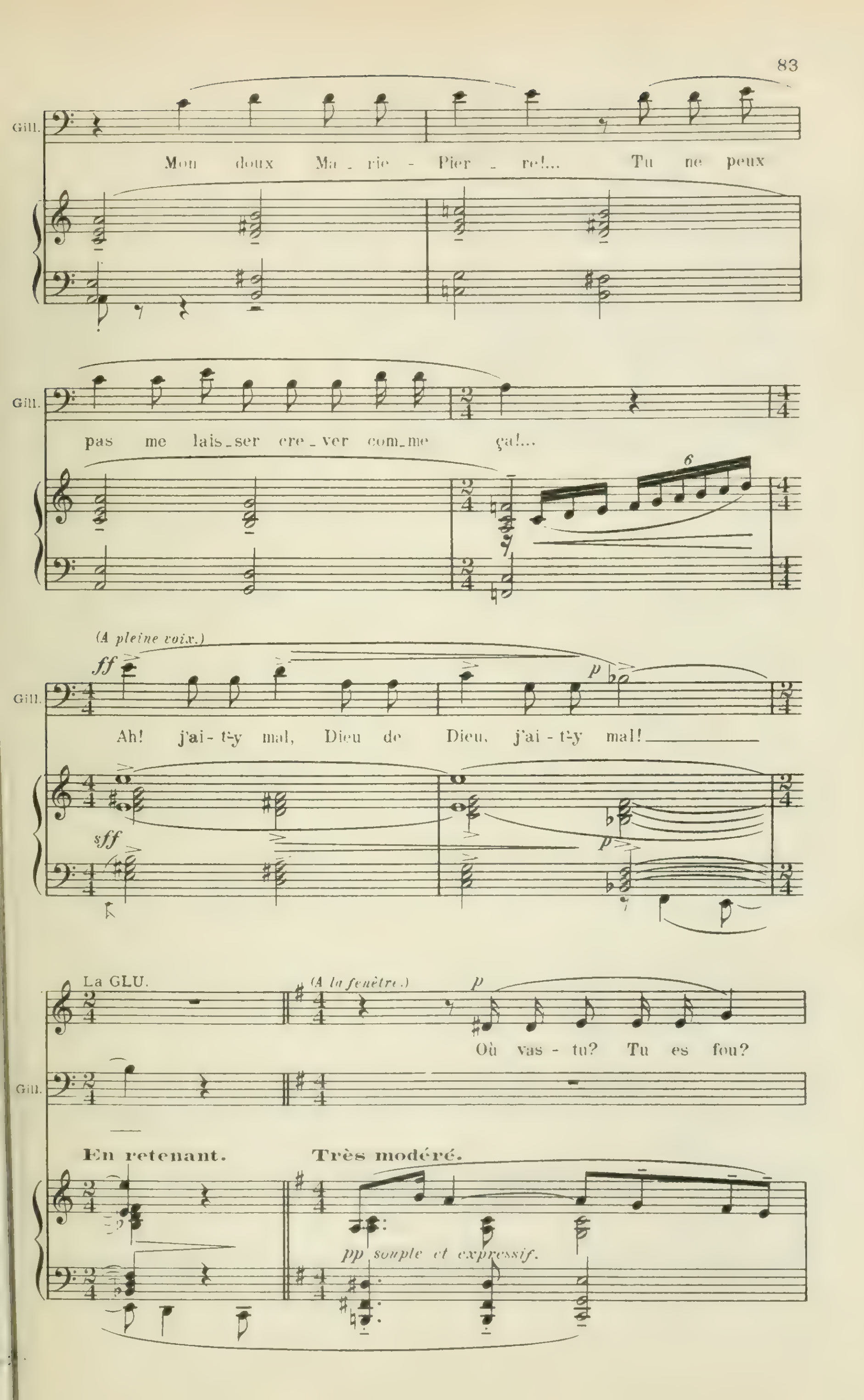

MARIE-des-ANGES.
(A part.)
Ah! Ah!
MARIE-PIERRE, ouvrant brusquement la fenêtre.
Qui est là?
Gill.
-rons.
Serrez.
Plus vite.
M. des A.
l'pauv'pe - tit! il n'a pas bon - ne mi - ne...
Hur -
(Librement.)
-rah! les fill' à quat' de - niers! Hur - rah! les fill' à quat' de-
Au mouv!
Suivez.
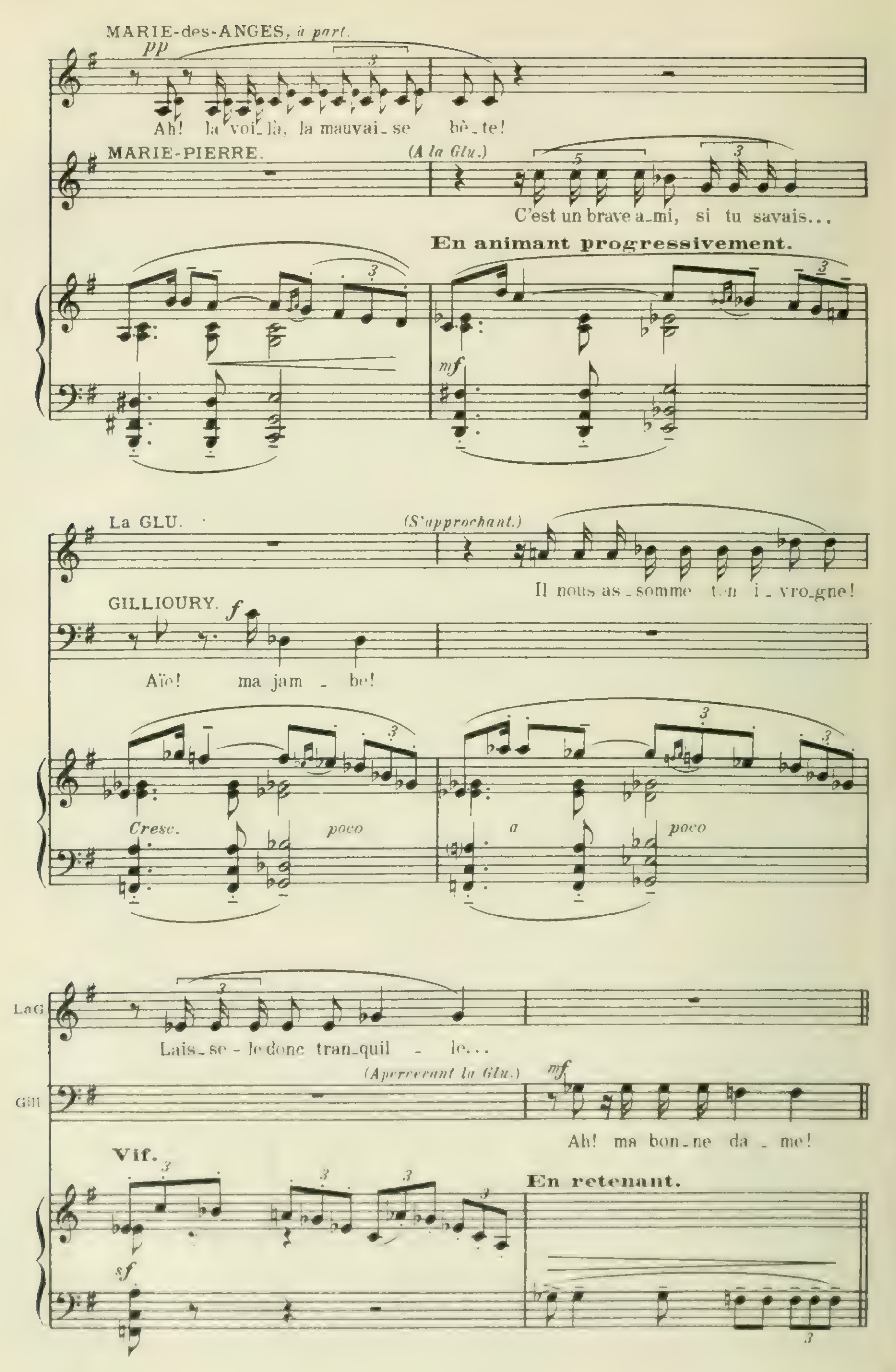

MARIE-PIERRE, s'avançant un peu.
Qui est là? c'est toi, Gil liou _ ry?
C. H.
(D'une voix un peu acerbe.) p
_niers!
Eh! oui, du gas, c'est
Très animé.
f
Subitement plus lent.
p
M-P.
(Vivement.)
Où es-tu donc? Je ne te vois pas.
G. J.
moi, ton vieux Gil_liou_ry.
Serrez.
(Drôlement, comme une complainte.)
G. J.
p
Je suis sous le bal_con, mon fin Ma_rie-Pierre. Je suis là, tout las, tout ren_
Modéré (sans lenteur.)
p


Gill.
_du. J'ai fait chap_pe _ chu _ te dans les sa _ li _ _ nes....
MARIE-PIERRE.
(Au bord du balcon.)
Eh bien! voy_
(Comiquement douloureux.)
Gill.
Ah! j'ai - t'-y mal, Dieu de Dieu, j'ai - t'-y mal!
En cédant.
M-P.
_ons, lè _ ve - toi.
Gill.
J'a _ vais bu un p'tit coup de
Au mouvt



Gill.
trep, pour tout di - re...
Je dois a - voir u - ne
sf
MARIE-des-ANGES.
(A part.) p
Il a tou - jours bon
MARIE-PIERRE.
f
p
Ah! pau - vre vieux!
Gill.
ra - me de cas - sée!
Cédez.
sf
M des A.
cœur! (Se traînant au milieu de la scène.)
f
Gill.
Tu vas m'ai - der, hein, du gas? Des - cends un peu, dis...
Au mouvt
f


Gill.
Mon doux Ma - rie - Pier - re!... Tu ne peux
pas me lais_ser cre_ver com_me ça!...
6
(A pleine voix.)
ff
Ah! j'ai - t'y mal, Dieu de Dieu, j'ai - t'y mal!
p
sff
p
La GLU.
(A la fenêtre.)
Où vas - tu? Tu es fou?
En retenant.
Très modéré.
pp souple et expressif.


MARIE-des-ANGES, à part.
pp
Ah! la voi_là, la mauvai_se bê_te!
MARIE-PIERRE.
(A la Glu.)
C'est un brave a_mi, si tu savais...
En animant progressivement.
mf
La GLU.
(S'approchant.)
Il nous as_somme ton i_vro_gne!
GILLIOURY.
f
Aïe! ma jam - be!
Cresc.
poco
a
poco
LaG
Lais_se - le donc tran_quil - le...
(Apercevant la Glu.)
mf
Gill
Ah! ma bon_ne da - me!
Vif.
sf
En retenant.

(A Gillioury, durement.) (A Marie-Pierre, en riant.)

La G. Veux-tu bien te tai-re, vieux po-chard! Peuh! il est

Animé et rude.

pro-pre, ton a-mi. (D'un ton qui n'admet pas de réplique.) Et toi, mon pe-tit,

MARIE des ANGES, *à part.* Oh! la sans cœur!
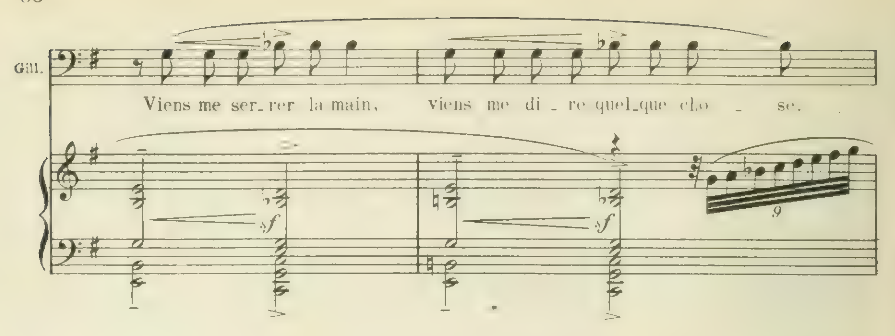
Sans ralentir.
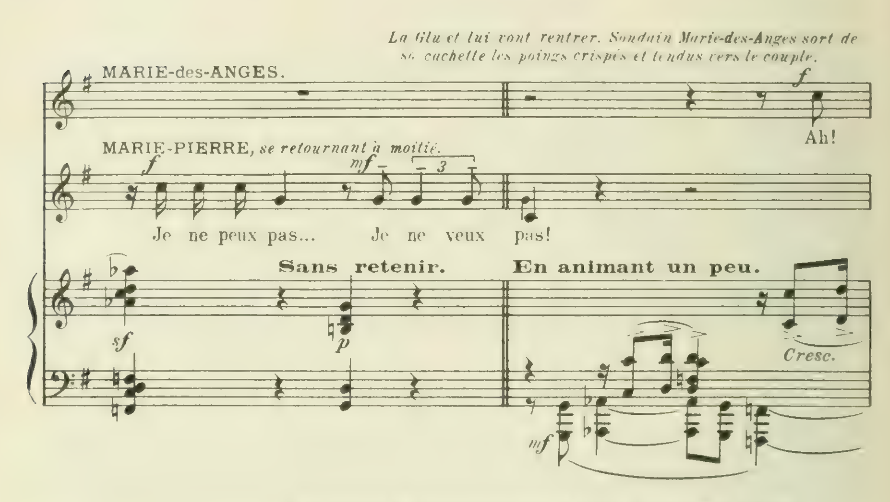
La G. tâ-che de rentrer et plus vi-te que ça... Al-lons... oust! as-sez. (Marie-Pierre revient vers la fenêtre.)

Retenez.
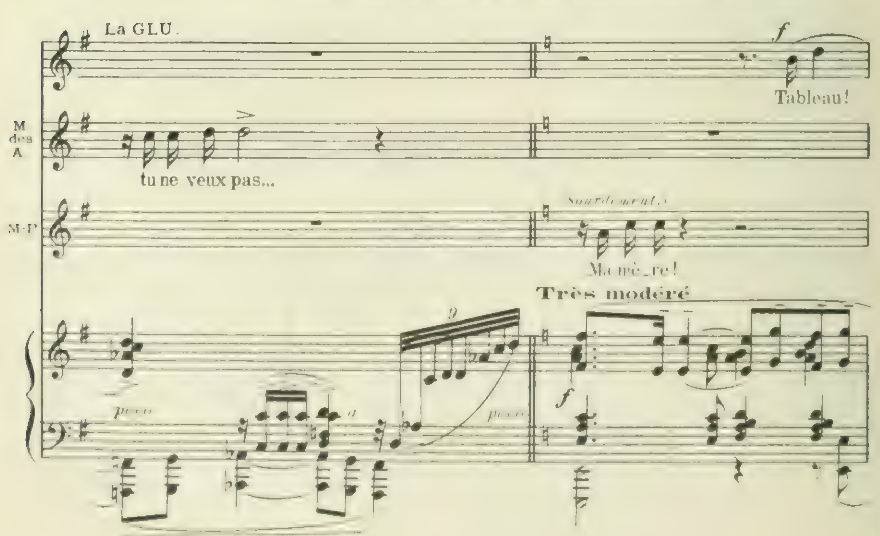
GILLIOURY. Ah! mon doux Ma-rie-Pier-re, ne sois pas mé-chant com-me ça...

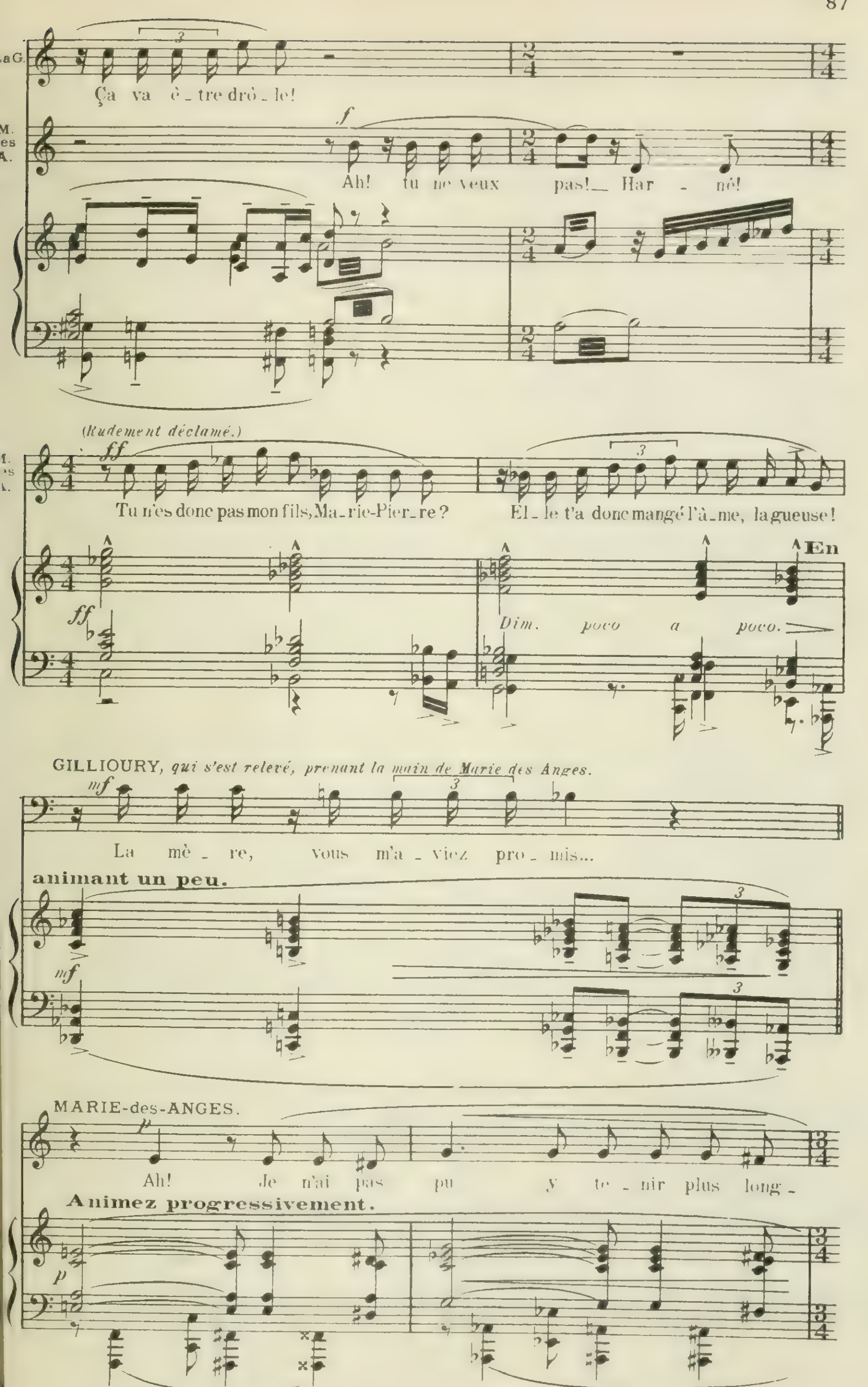
Modéré (sans lenteur.)

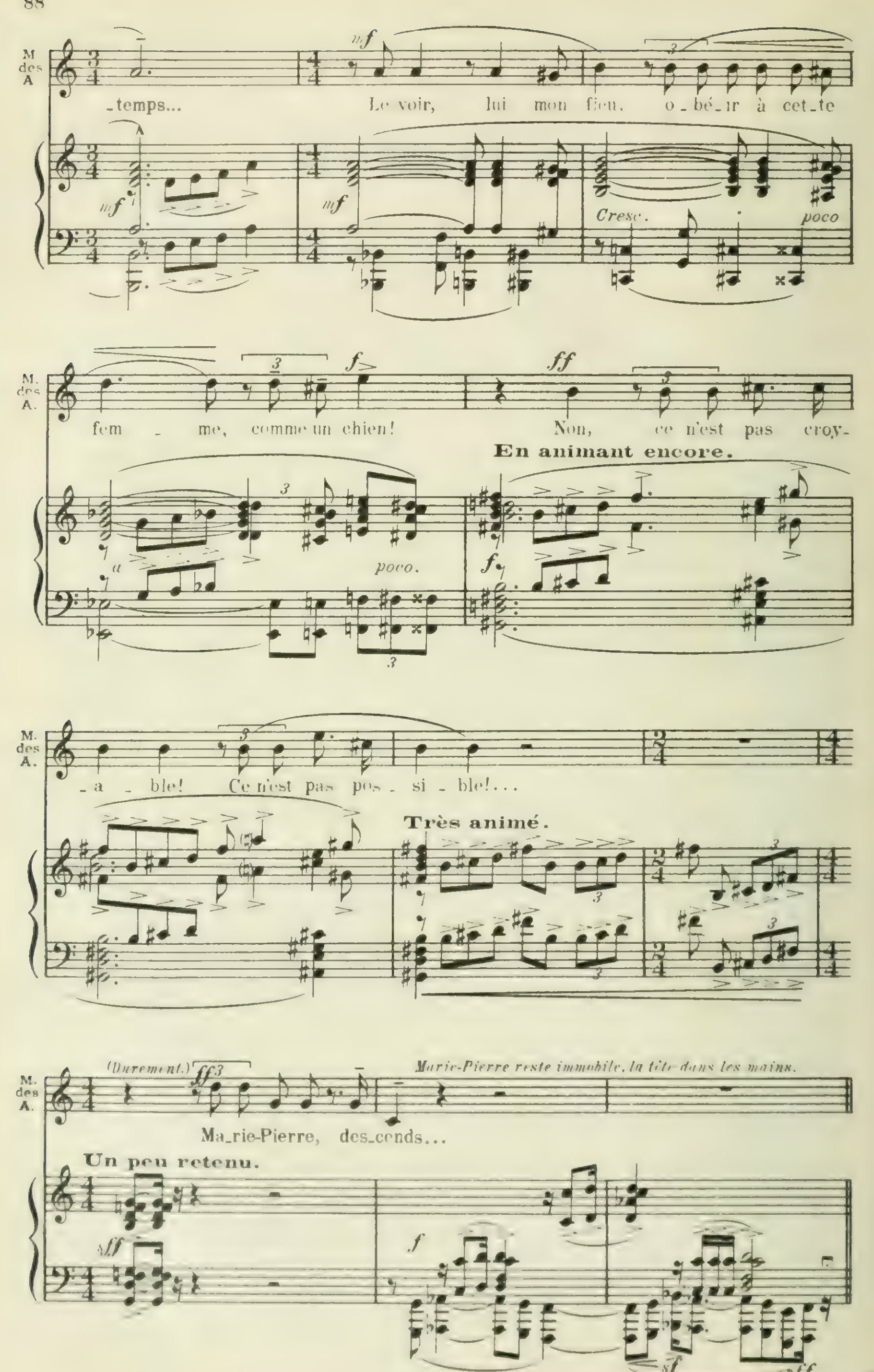


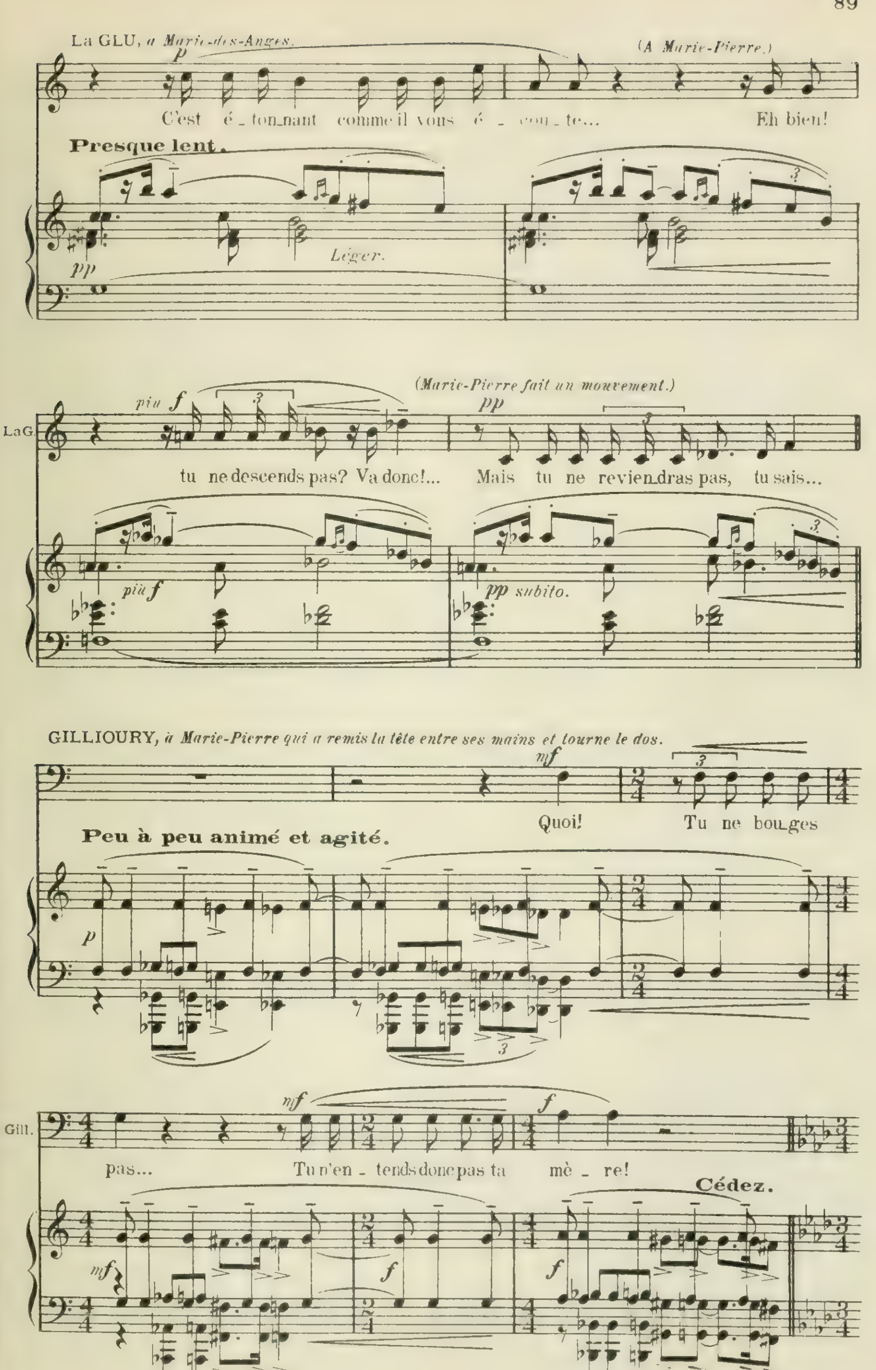


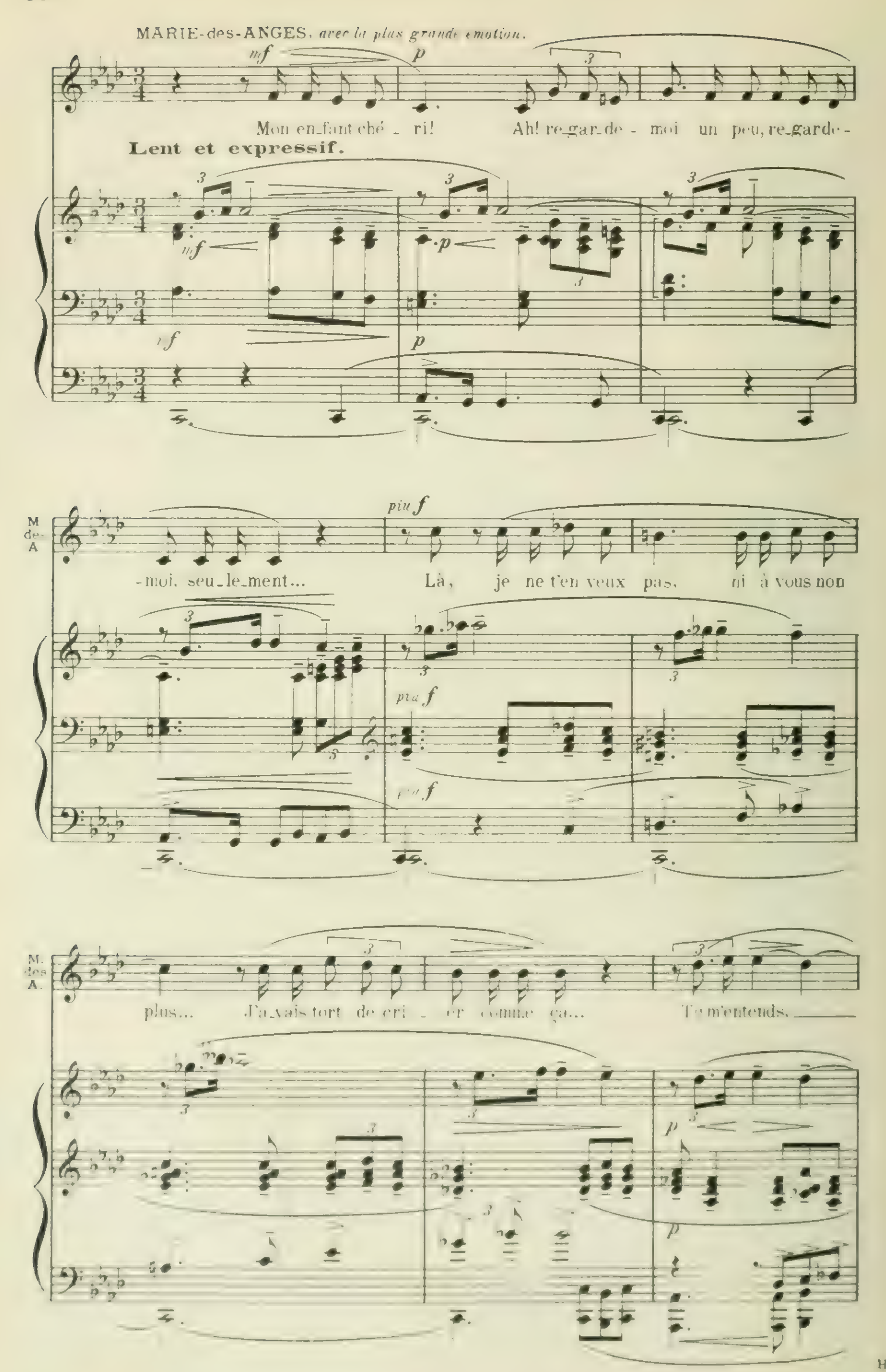
Marie-Pierre se détache de La Glu et recule au bout de la terrasse.
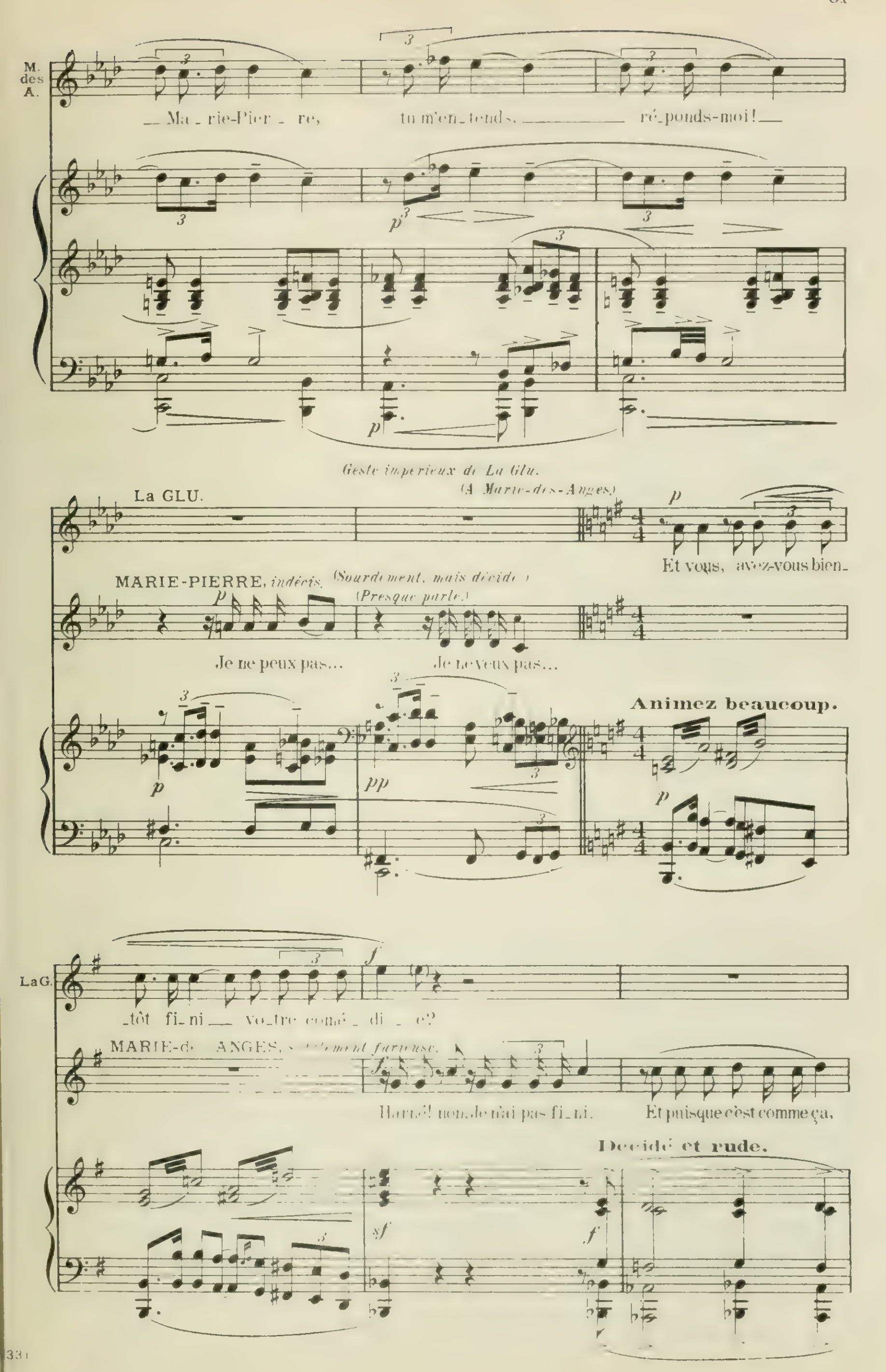


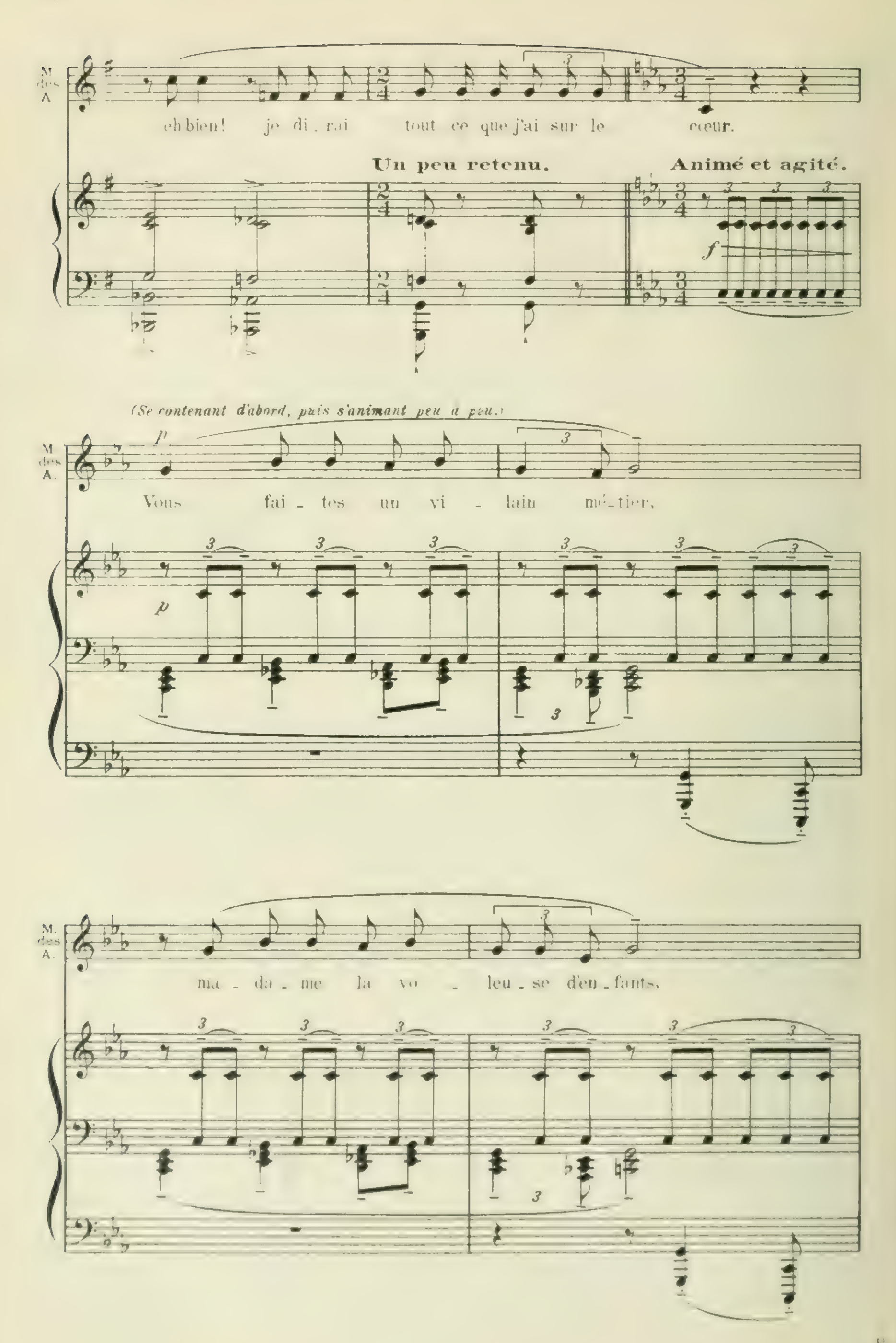

La G.
Ça va ê _ tre drô _ le!
Ah! tu ne veux pas!__ Har - né!
(Rudement déclamé.)
Tu n'es donc pas mon fils, Ma_rie-Pier_re?
El _ le t'a donc mangé l'â_me, la gueuse!
En
Dim. poco a poco.
GILLIOURY, qui s'est relevé, prenant la main de Marie des Anges.
La mè _ re, vous m'a _ viez pro _ mis...
animant un peu.
MARIE-des-ANGES.
Ah! Je n'ai pas pu y te _ nir plus long _
Animez progressivement.

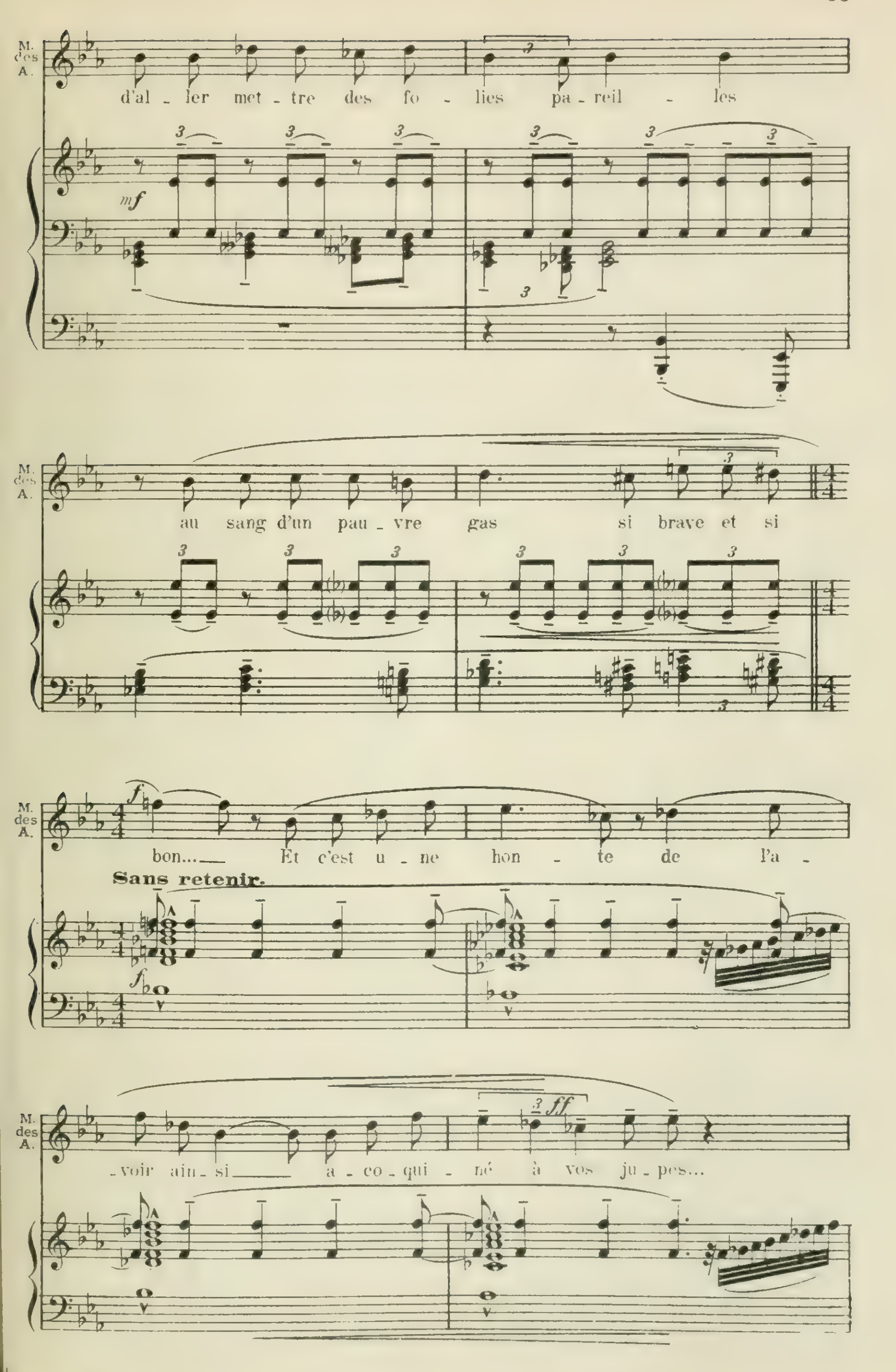

M des A
_temps...
Le voir, lui mon fieu, o_bé_ir à cet_te
Cresc. poco
fem - me, comme un chien!
Non, ce n'est pas croy-
En animant encore.
a poco.
_a - ble! Ce n'est pas pos - si - ble!...
Très animé.
(Durement.)
Ma_rie-Pierre, des_cends...
Marie-Pierre reste immobile, la tête dans les mains.
Un peu retenu.

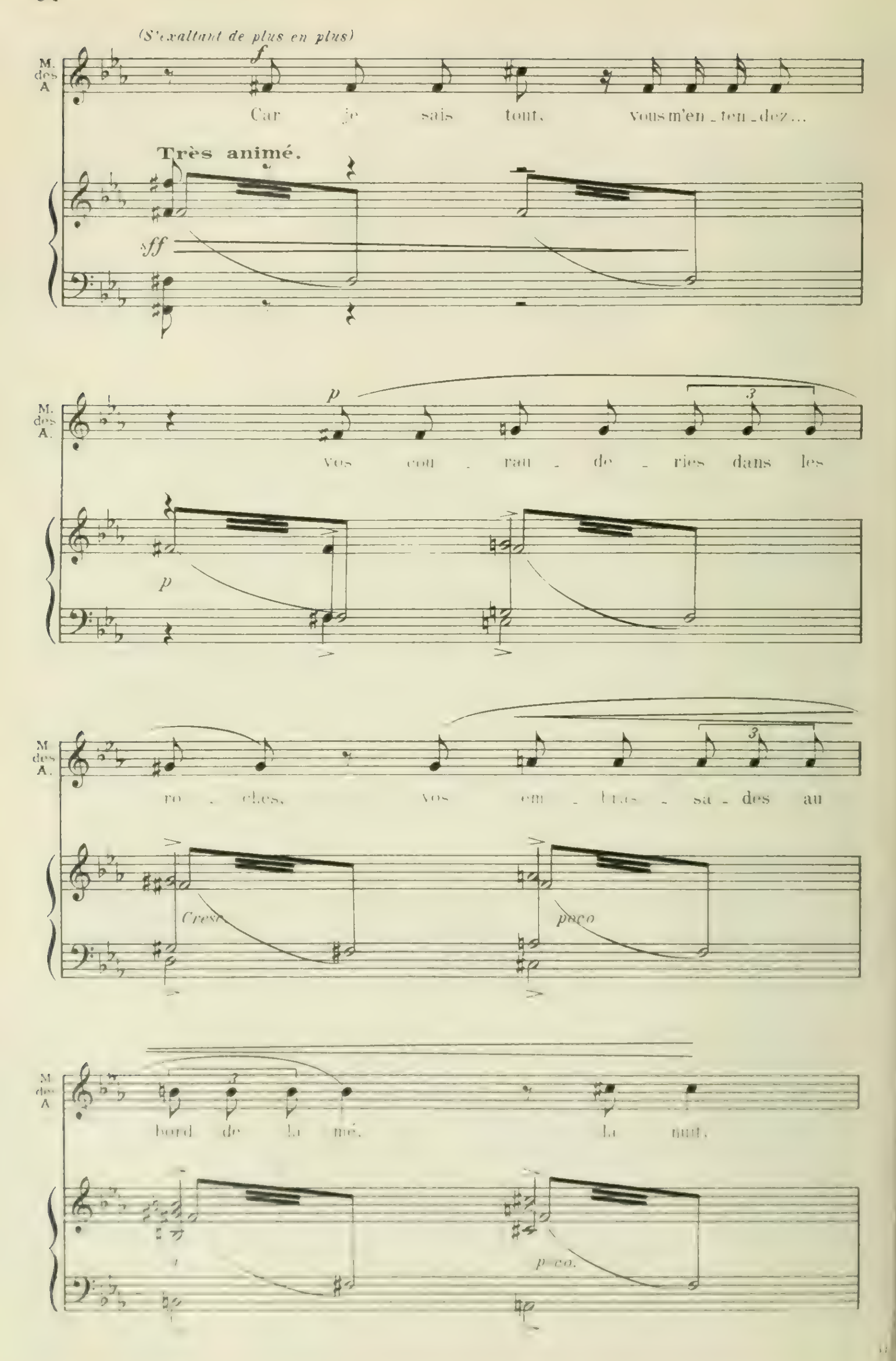

La GLU, à Marie-des-Anges.
(A Marie-Pierre.)
C'est é_ton_nant comme il vous é_cou_te... Eh bien!
Presque lent.
Léger.
(Marie-Pierre fait un mouvement.)
LaG.
tu ne descends pas? Va donc!... Mais tu ne revien_dras pas, tu sais...
pp subito.
GILLIOURY, à Marie-Pierre qui a remis la tête entre ses mains et tourne le dos.
Quoi! Tu ne bou_ges
Peu à peu animé et agité.
Gill.
pas... Tu n'en_tends donc pas ta mè_re!
Cédez.
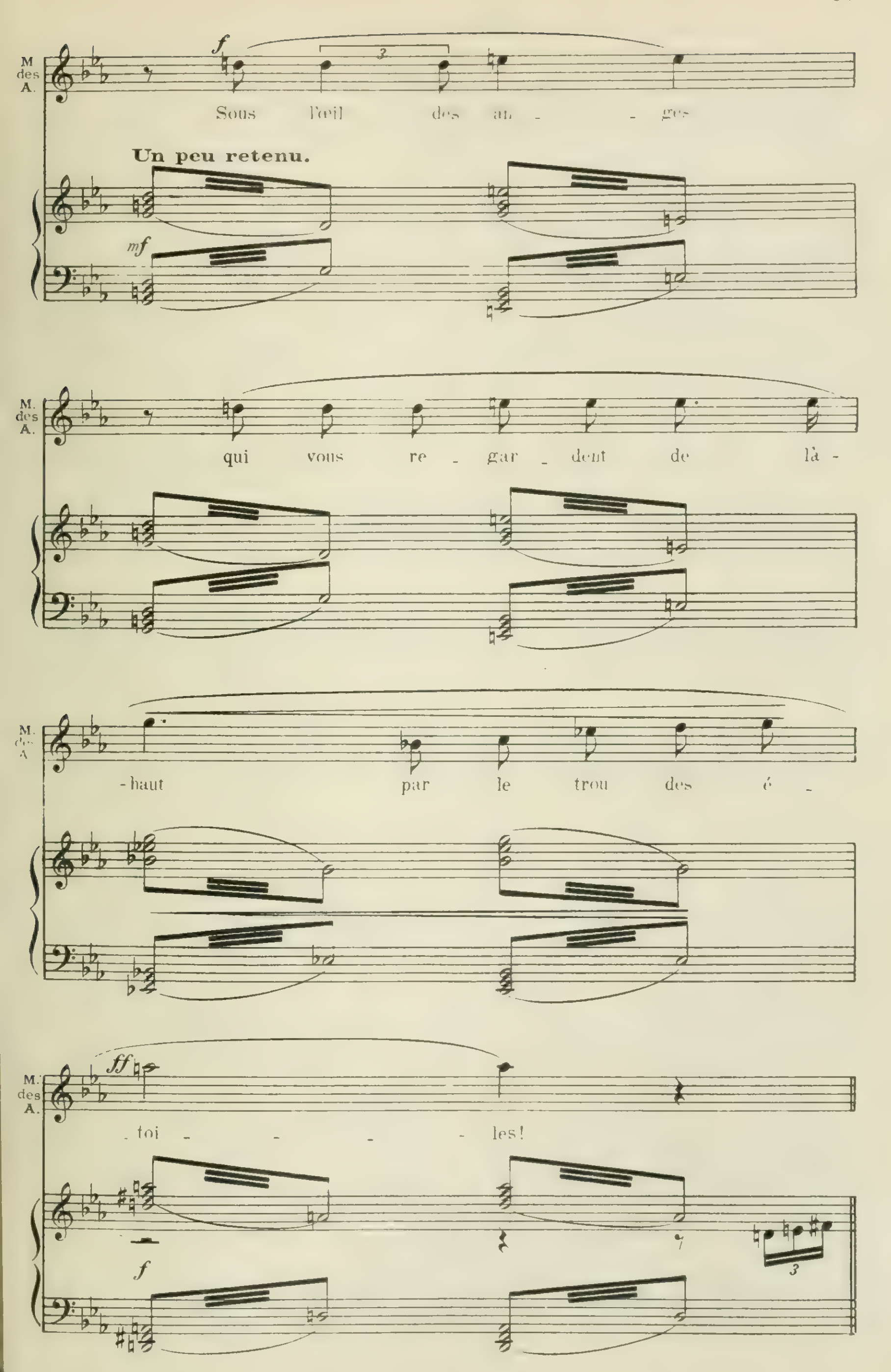

MARIE-des-ANGES, avec la plus grande émotion.
Lent et expressif.
Mon en_fant ché _ ri! Ah! re_gar_de - moi un peu, re_garde -
-moi, seu_le_ment... Là, je ne t'en veux pas, ni à vous non
plus... J'a_vais tort de cri _ er comme ça... Tu m'entends.
M. des A.
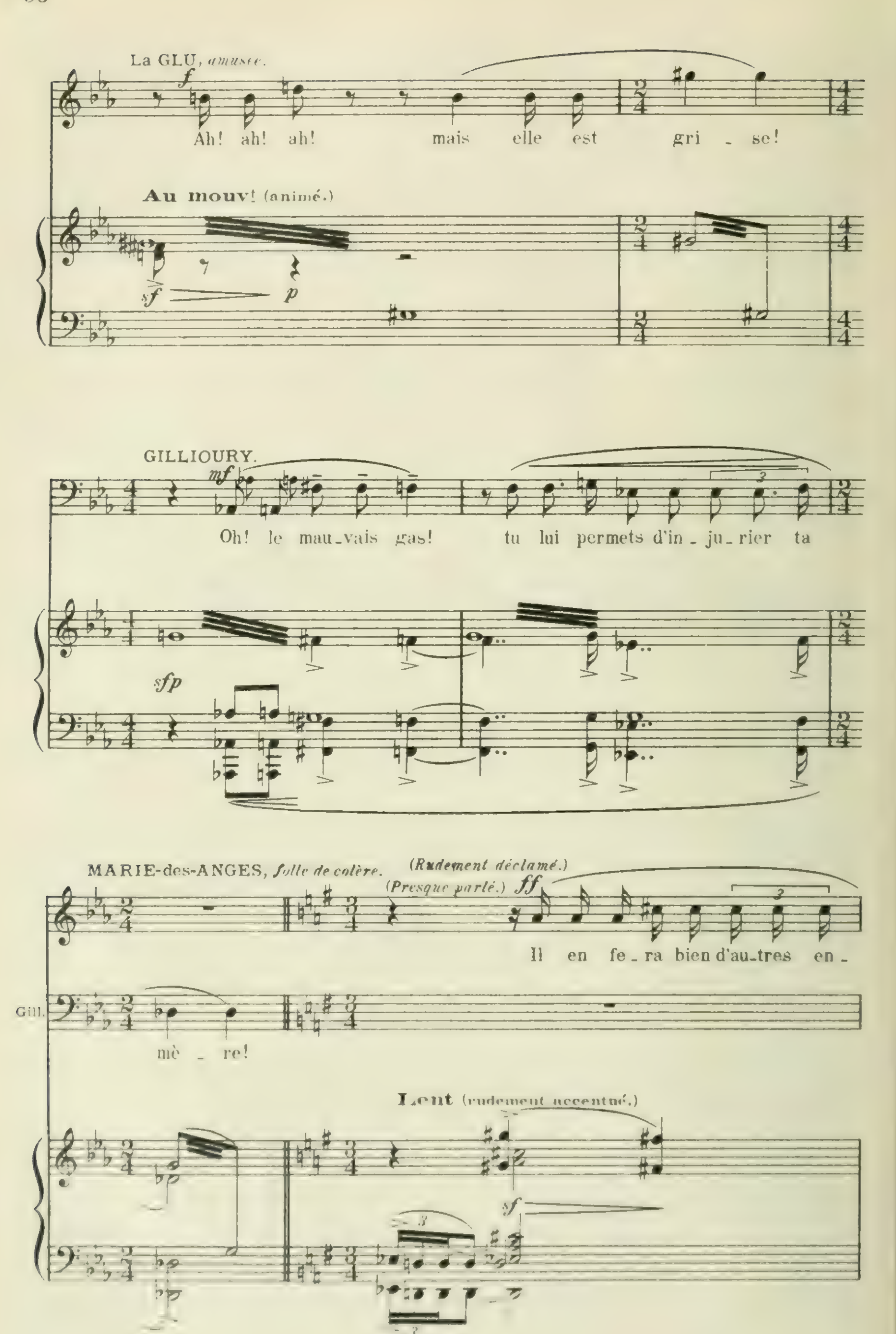

M. des A.
Ma_rie-Pier_re, tu m'en_tends, ré_ponds-moi!
Geste impérieux de La Glu.
(A Marie-des-Anges)
La GLU.
Et vous, avez-vous bien-
MARIE-PIERRE, indécis.
(Sourdement, mais décidé.)
(Presque parlé.)
Je ne peux pas... Je ne veux pas...
Animez beaucoup.
La G.
_tôt fi_ni vo_tre comé_di_e?
Et puisque c'est comme ça,
Décidé et rude.
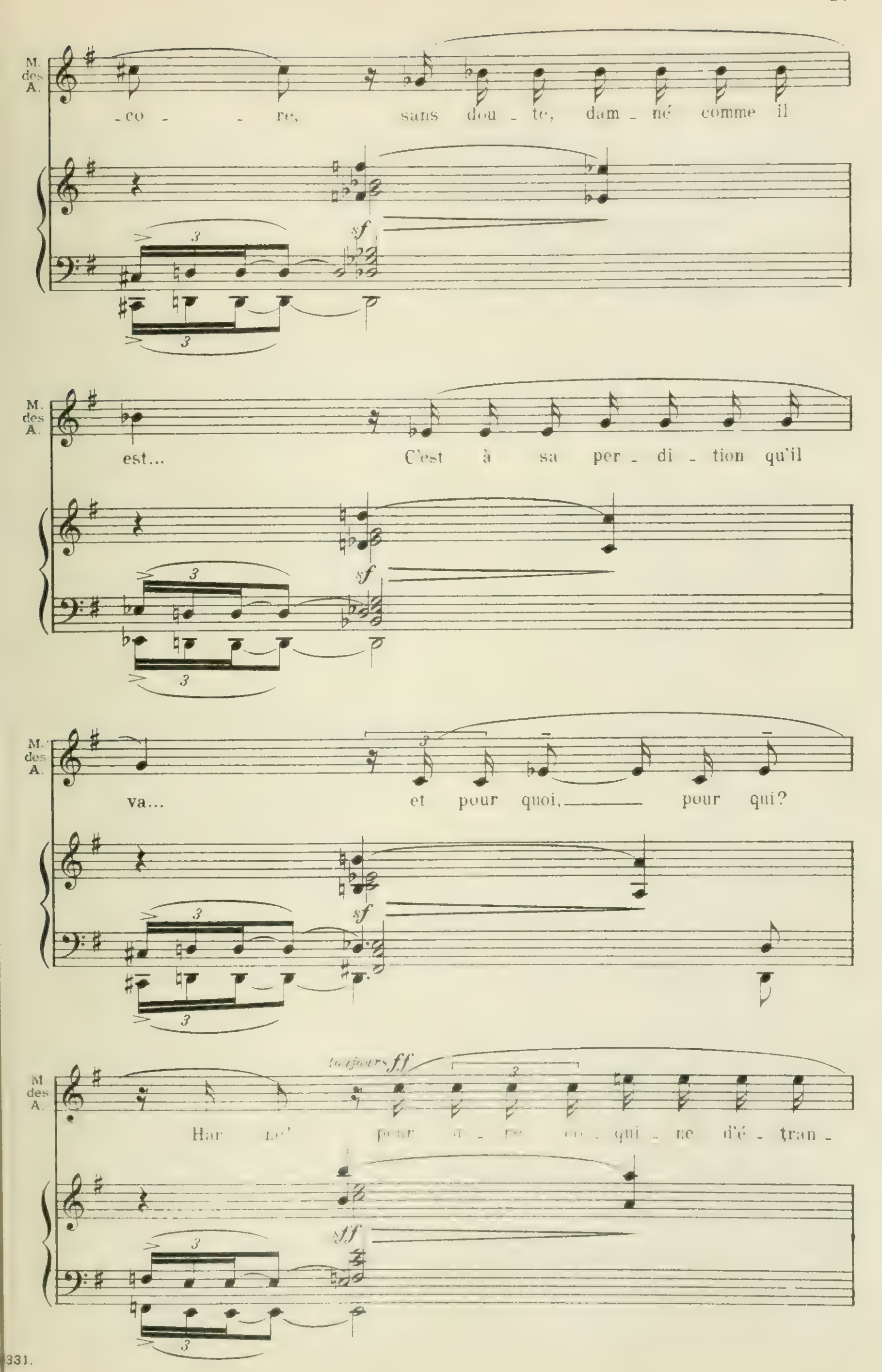

M. des A.
eh bien! je di_rai tout ce que j'ai sur le cœur.
Un peu retenu.
Animé et agité.
f
(Se contenant d'abord, puis s'animant peu à peu.)
p
Vous fai_tes un vi_lain mé_tier,
p
ma_da_me la vo_leu_se d'en_fants.
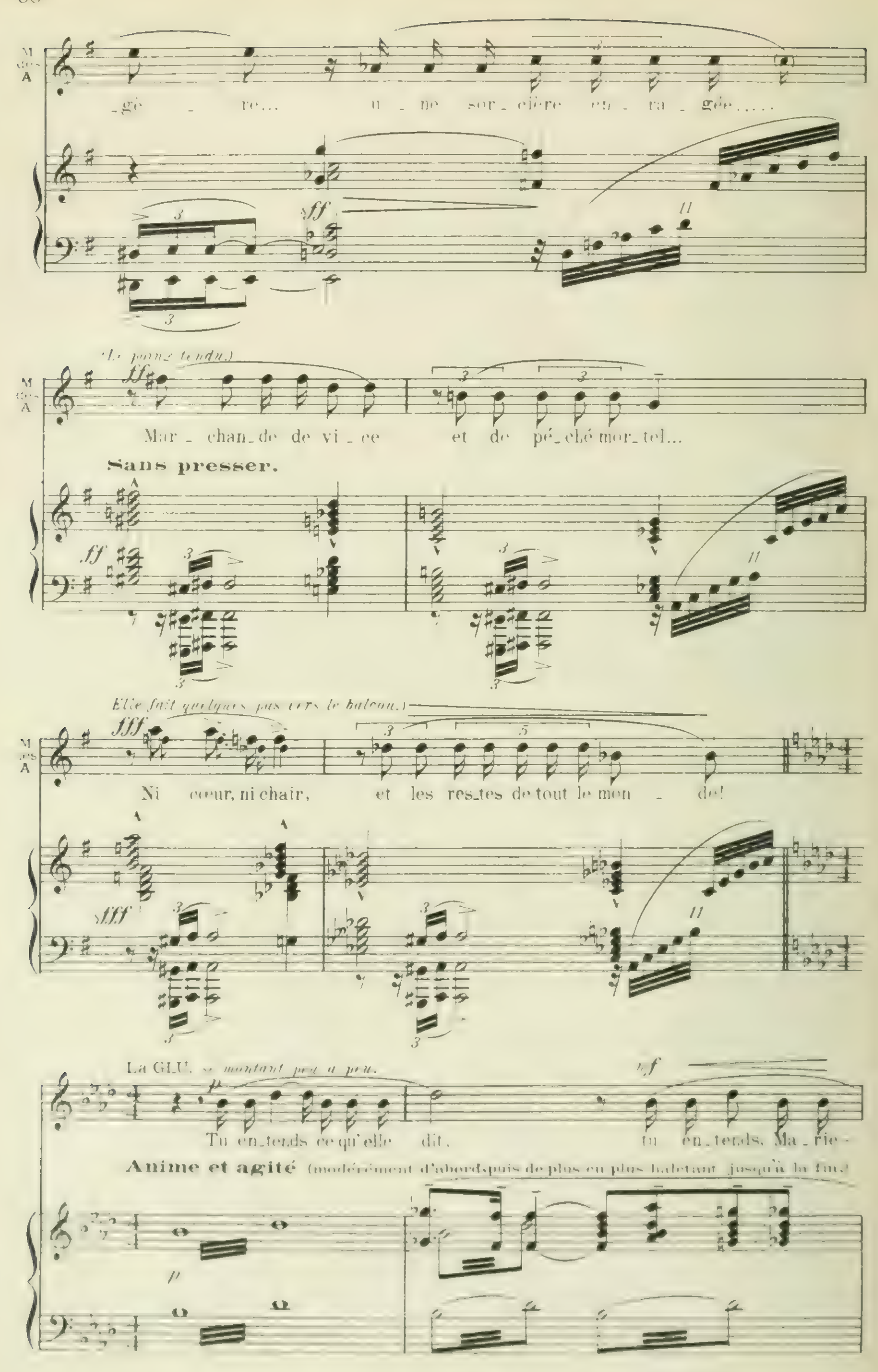

M. des A.
d'al - ler met - tre des fo - lies pa - reil - les
mf
au sang d'un pau - vre gas si brave et si
bon... Et c'est u - ne hon - te de l'a -
Sans retenir.
f
- voir ain - si a - co - qui - né à vos ju - pes...
ff


(S'exaltant de plus en plus)
M. des A
Car je sais tout, vous m'en_ten_dez...
Très animé.
vos cou_rau_de_ries dans les
ro_ches, vos em_bras_sa_des au
Cresc
poco
bord de la mé, la nuit,
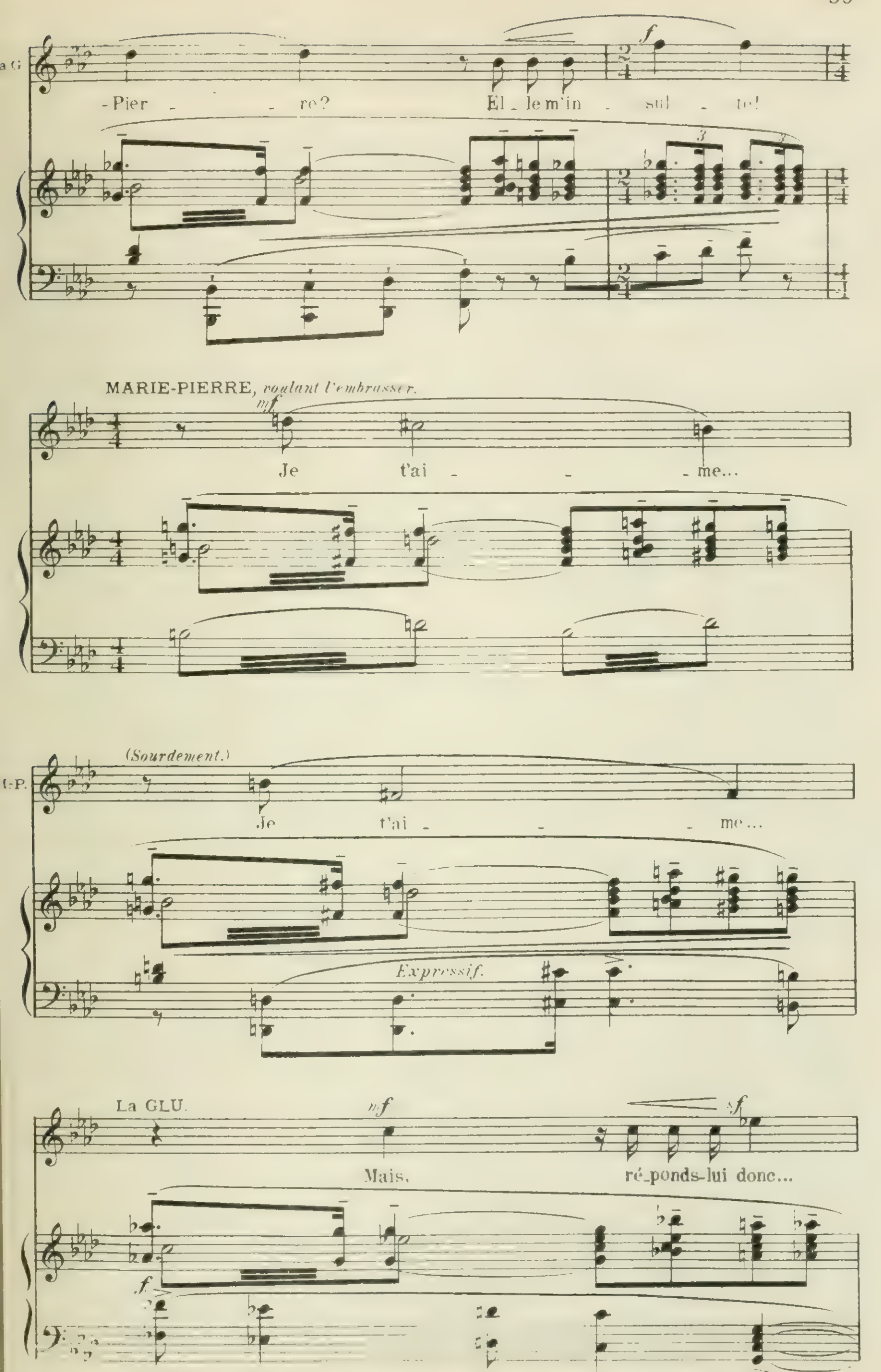

M des A.
f
3
Sous l'œil des an - - ges
Un peu retenu.
mf
M. des A.
qui vous re - gar - dent de là -
M. des A.
- haut par le trou des é -
M. des A.
ff
. toi - - - - les!
f
3

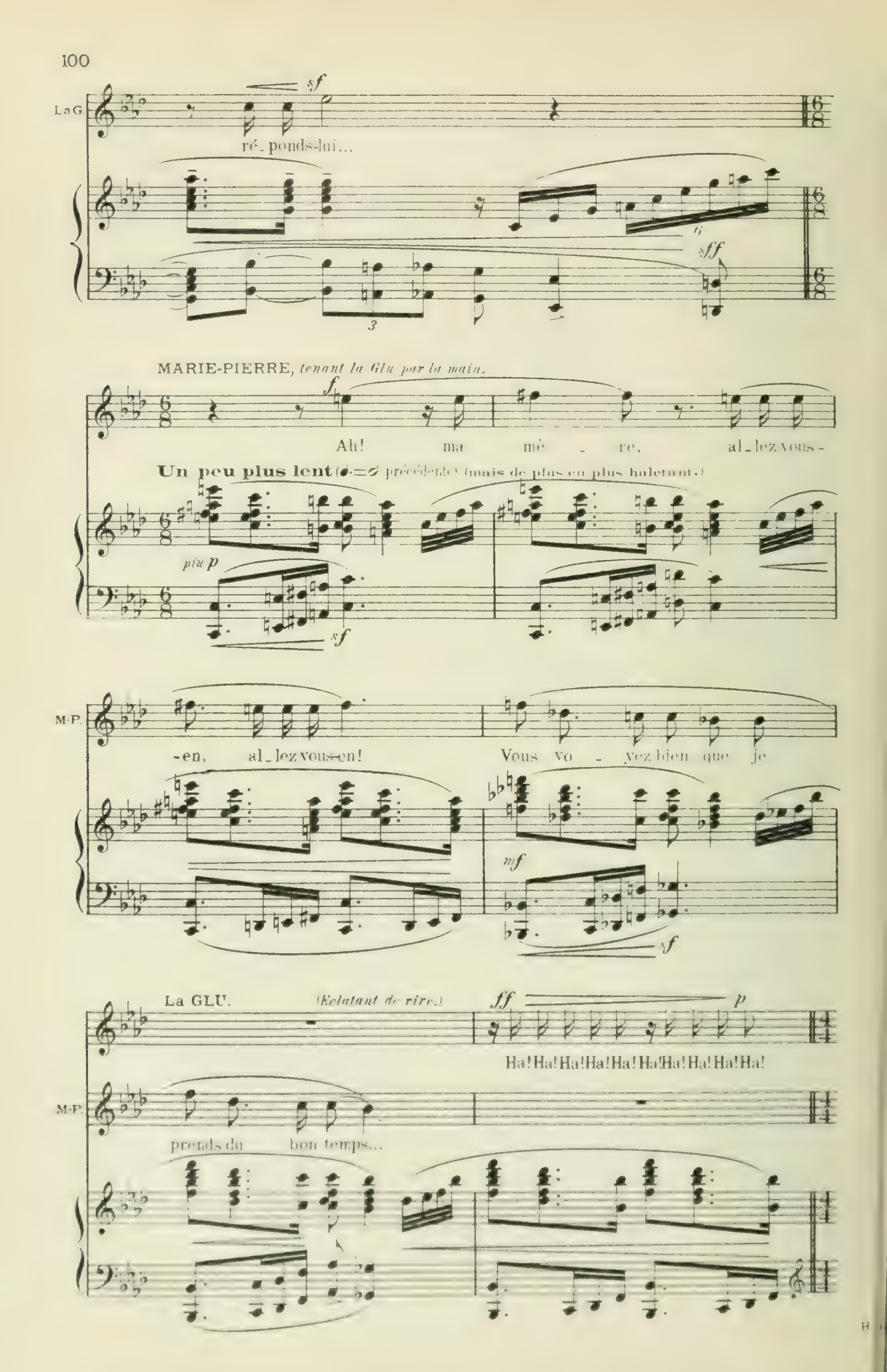

La GLU, amusée.
Ah! ah! ah! mais elle est gri - se!
Au mouv! (animé.)
GILLIOURY.
Oh! le mau-vais gas! tu lui permets d'in-ju-rier ta
MARIE-des-ANGES, folle de colère.
(Rudement déclamé.)
(Presque parlé.)
Il en fe-ra bien d'au-tres en-
Gill.
mè - re!
Lent (rudement accentué.)
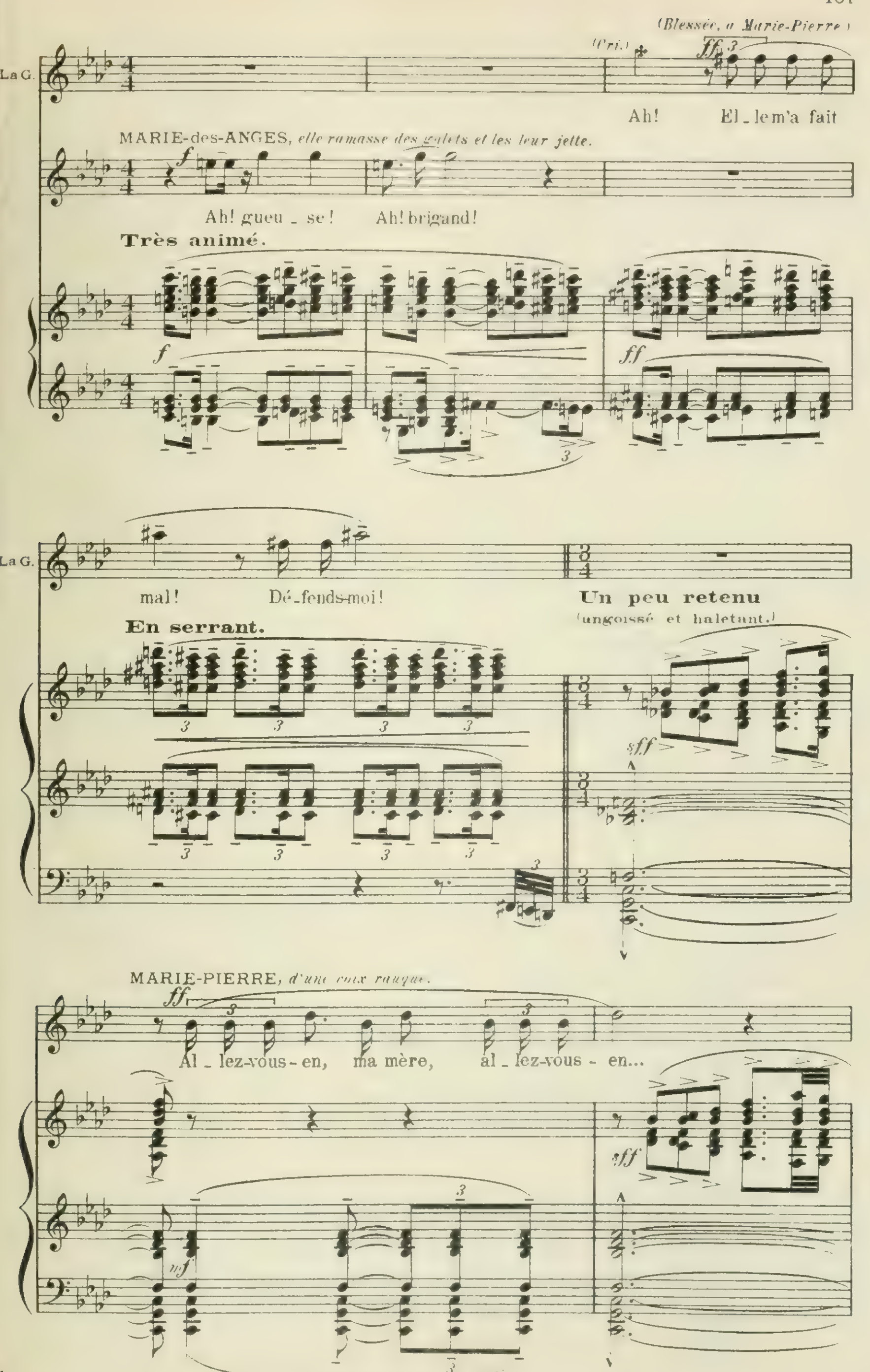

M. des A.
_co _ _ re, sans dou _ te, dam _ né comme il
sf
M. des A.
est... C'est à sa per _ di _ tion qu'il
sf
M. des A.
va... et pour quoi, pour qui?
sf
M des A.
ff
Har
qui _ ne d'é _ tran _
ff
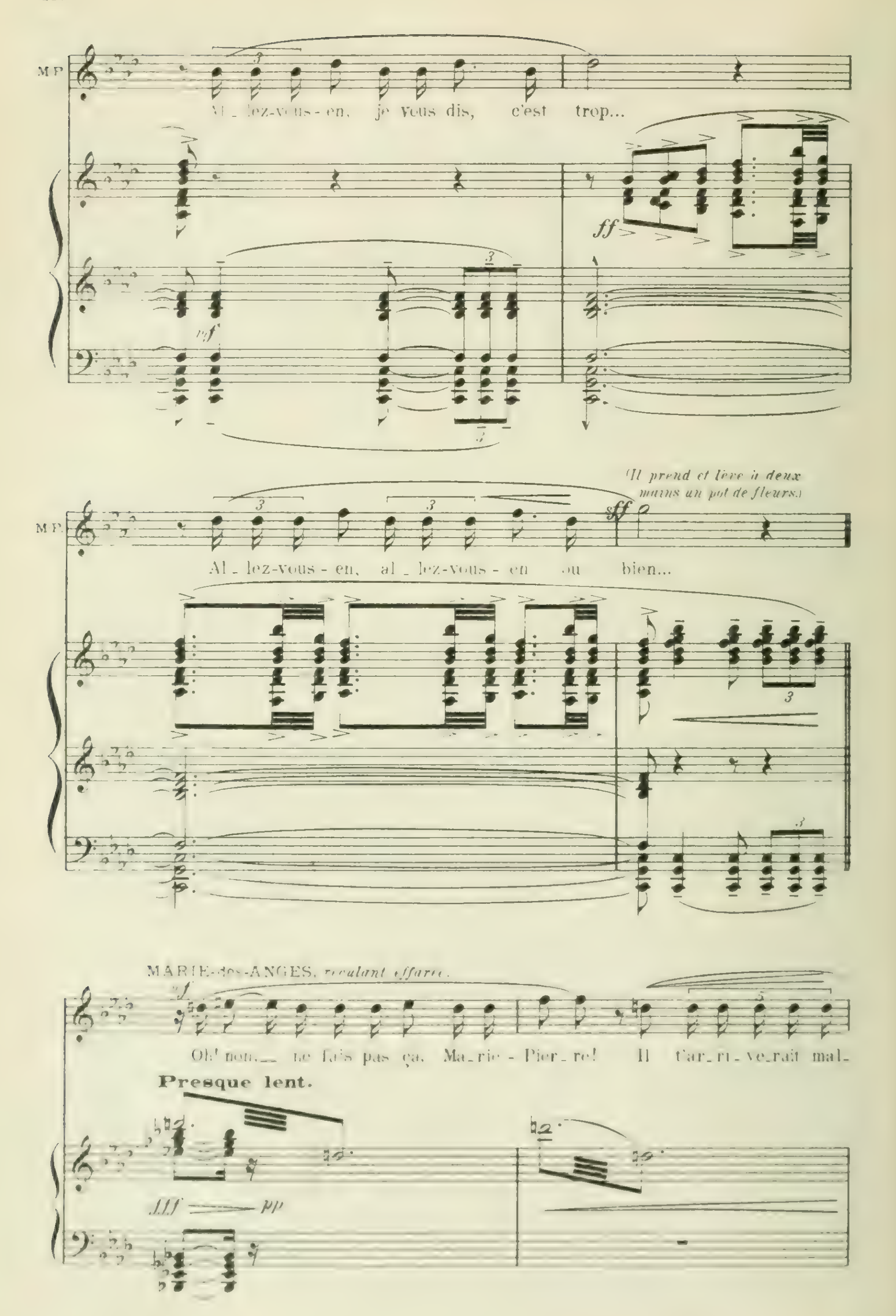


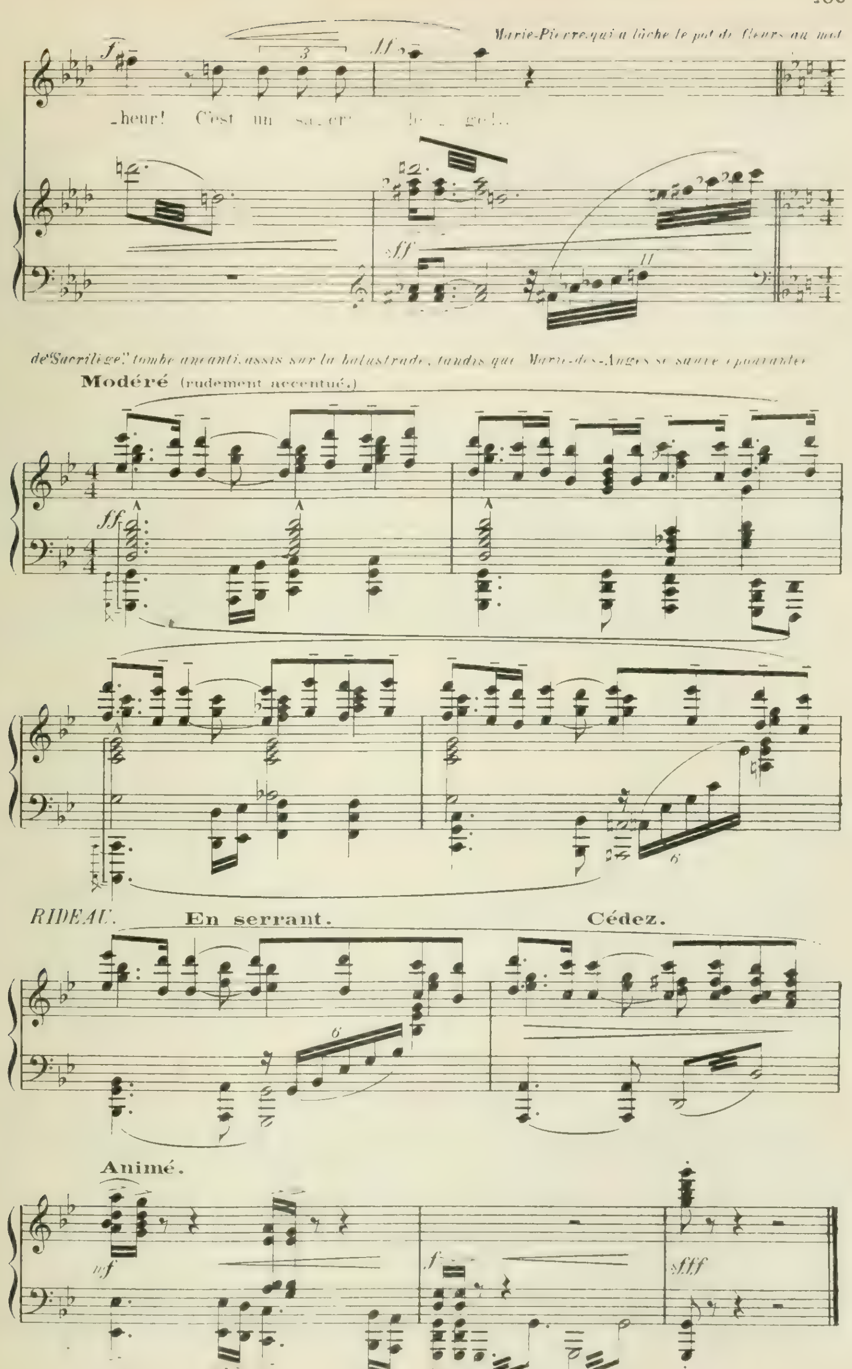
_gè _ re... u _ ne sor_cière en _ ra _ gée.....
(Le poing tendu.)
Mar _ chan_de de vi _ ce et de pé_ché mor_tel...
Sans presser.
(Elle fait quelques pas vers le balcon.)
Ni cœur, ni chair, et les res_tes de tout le mon _ de!
La GLU, se montant peu à peu.
Tu en_tends ce qu'elle dit, tu en_tends, Ma_rie -
Animé et agité (modérément d'abord, puis de plus en plus haletant jusqu'à la fin.)


a G.
-Pier - - re? El_le m'in - sul - te!
MARIE-PIERRE, voulant l'embrasser.
mf
Je t'ai - - me...
(Sourdement.)
M.-P.
Je t'ai - - me...
Expressif.
La GLU.
mf
Mais, ré_ponds-lui donc...
f


LaG.
ré_ponds-lui...
MARIE-PIERRE, tenant la Glu par la main.
Ah! ma mè _ re, al_lez vous-
Un peu plus lent (♩.=♩ précédente) (mais de plus en plus haletant.)
M-P.
-en, al_lez vous-en!
Vous vo _ yez bien que je
La GLU.
(Eclatant de rire.)
Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha!
M-P.
prends du bon temps...


(Blessée, à Marie-Pierre)
La G.
(Cri.)
Ah! El_le m'a fait
MARIE-des-ANGES, elle ramasse des galets et les leur jette.
Ah! gueu_se! Ah! brigand!
Très animé.
La G.
mal! Dé_fends-moi!
Un peu retenu
(angoissé et haletant.)
En serrant.
MARIE-PIERRE, d'une voix rauque.
Al_lez-vous-en, ma mère, al_lez-vous-en...
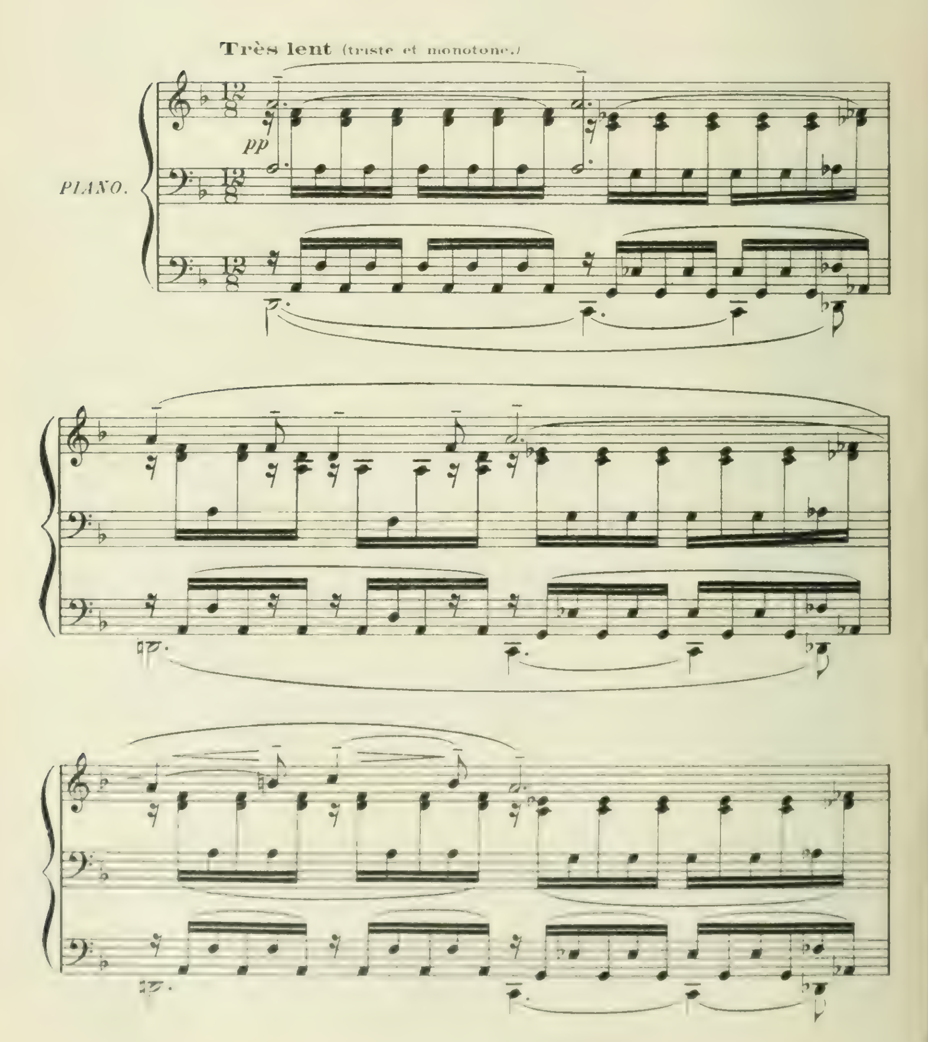

M.P.
Al_lez-vous-en, je vous dis, c'est trop...
ff
mf
(Il prend et lève à deux mains un pot de fleurs.)
M.P.
sff
Al_lez-vous-en, al_lez-vous-en ou bien...
MARIE-des-ANGES, reculant effarée.
Oh! non,_ ne fais pas ça, Ma_rie-Pier_re! Il t'ar_ri_ve_rait mal_
Presque lent.
fff
pp


Marie-Pierre, qui a lâché le pot de fleurs au mot
-heur! C'est un
de "Sacrilège", tombe anéanti, assis sur la balustrade, tandis que Marie-des-Anges se sauve épouvantée
Modéré (rudement accentué.)
RIDEAU.
En serrant.
Cédez.
Animé.

ACTE II.

Un salon dans le chalet de la Glu.

Au premier plan, a gauche et à droite, portes. — Au fond, d'un côté, grande porte à deux battants; de l'autre, large fenêtre-vérandah donnant sur la mer. — Tables, fauteuils, etc. — Dans un coin, près de la fenêtre, une petite carabine. — Un plateau avec du madère, des cigarettes. Une chaise longue. Par la fenêtre, on voit les vagues agitées, le temps gris et brumeux.
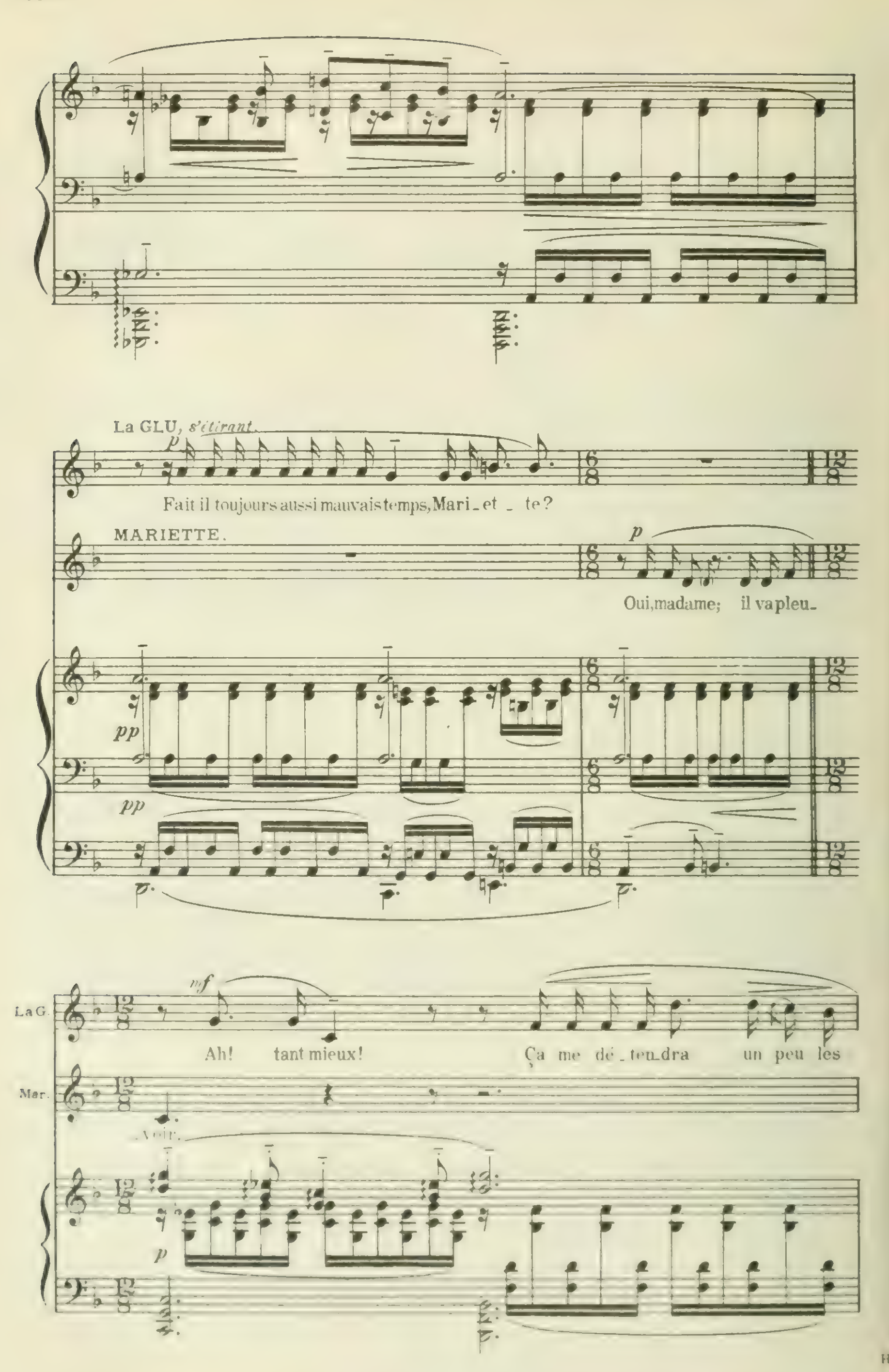


La Glu est nonchalemment étendue sur la chaise-longue, et baille avec un air ennuyé.
Mariette est à la vérandah, en train de vaquer à des soins de ménage.
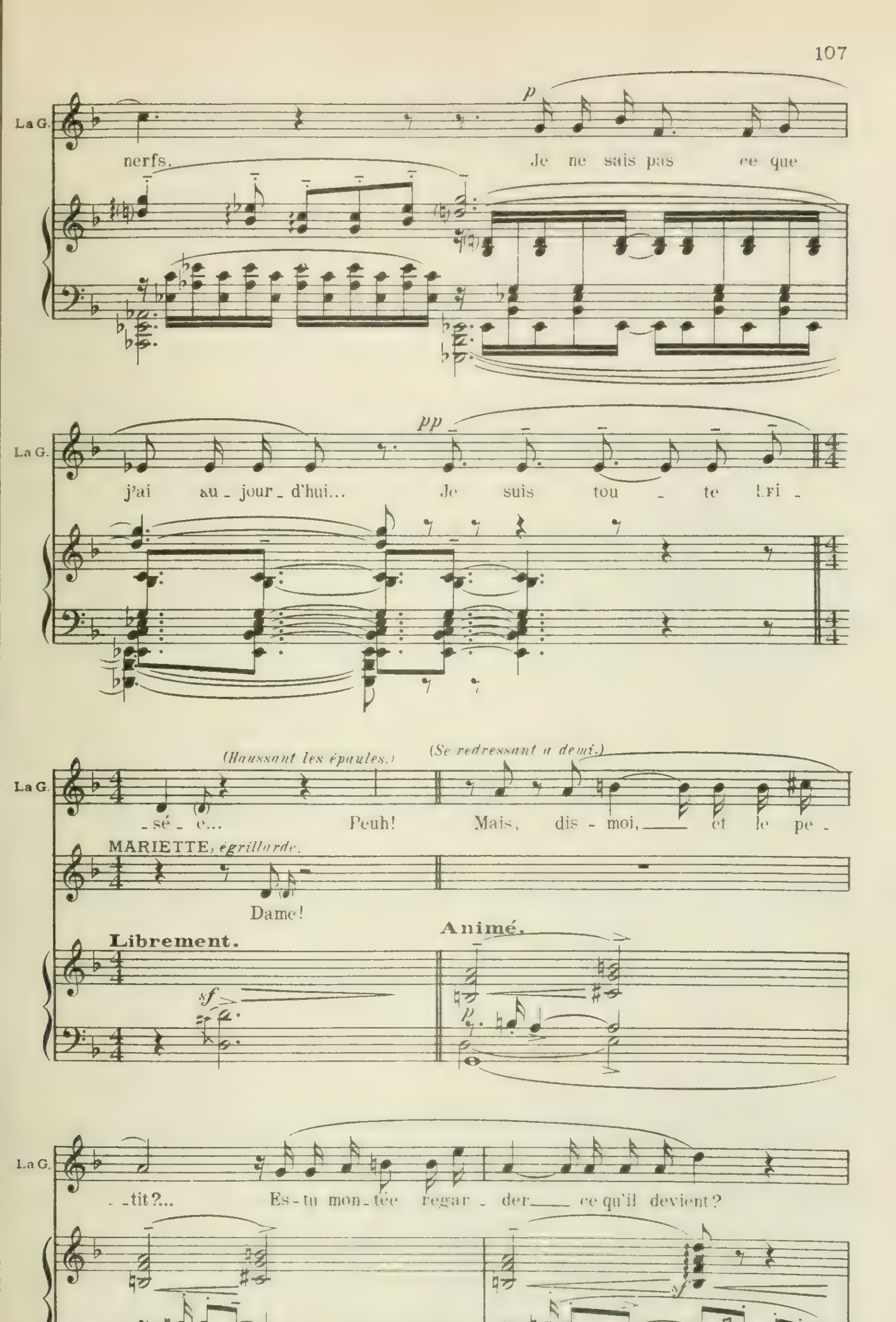
RIDEAU.

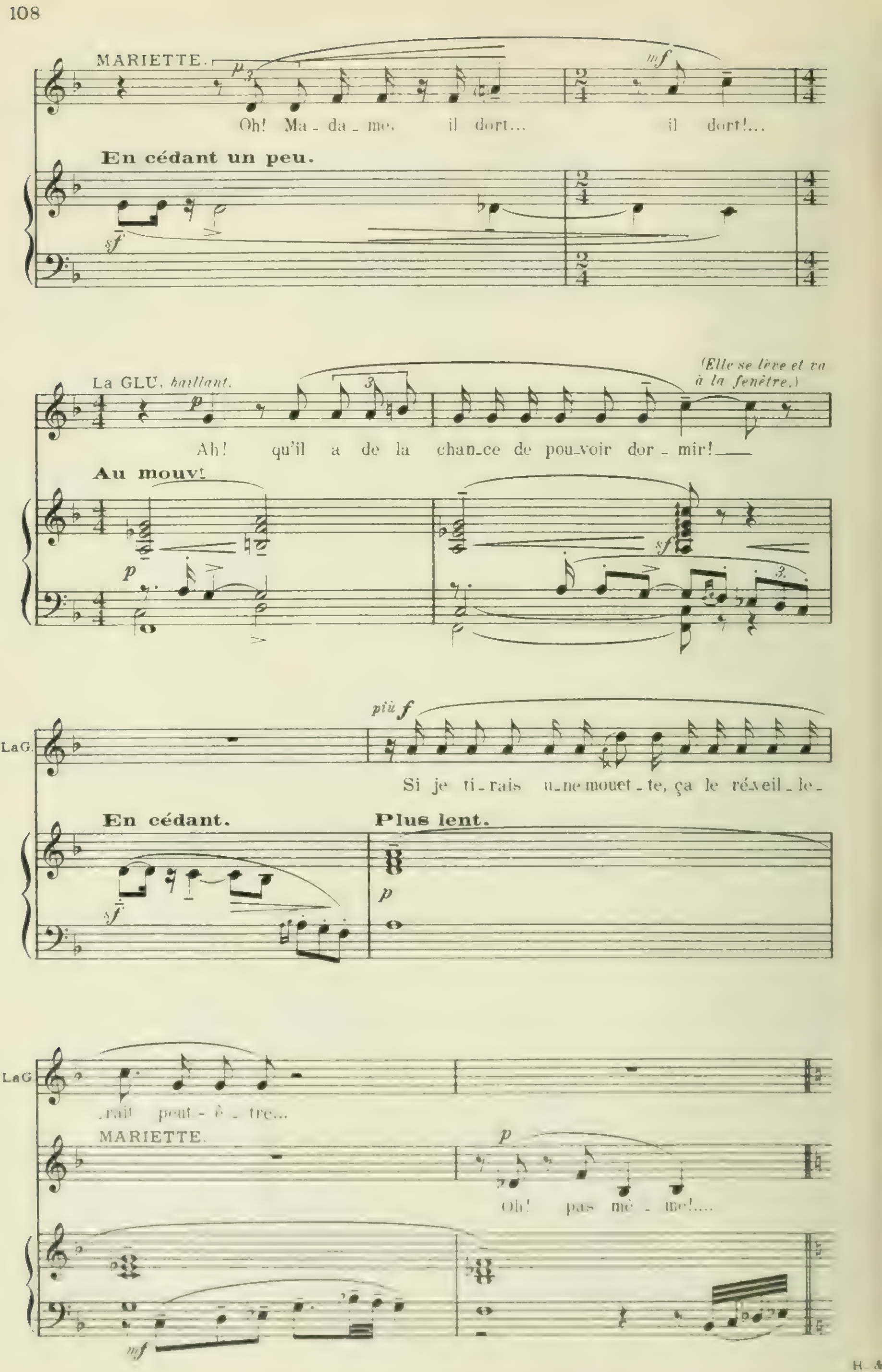
poco più f

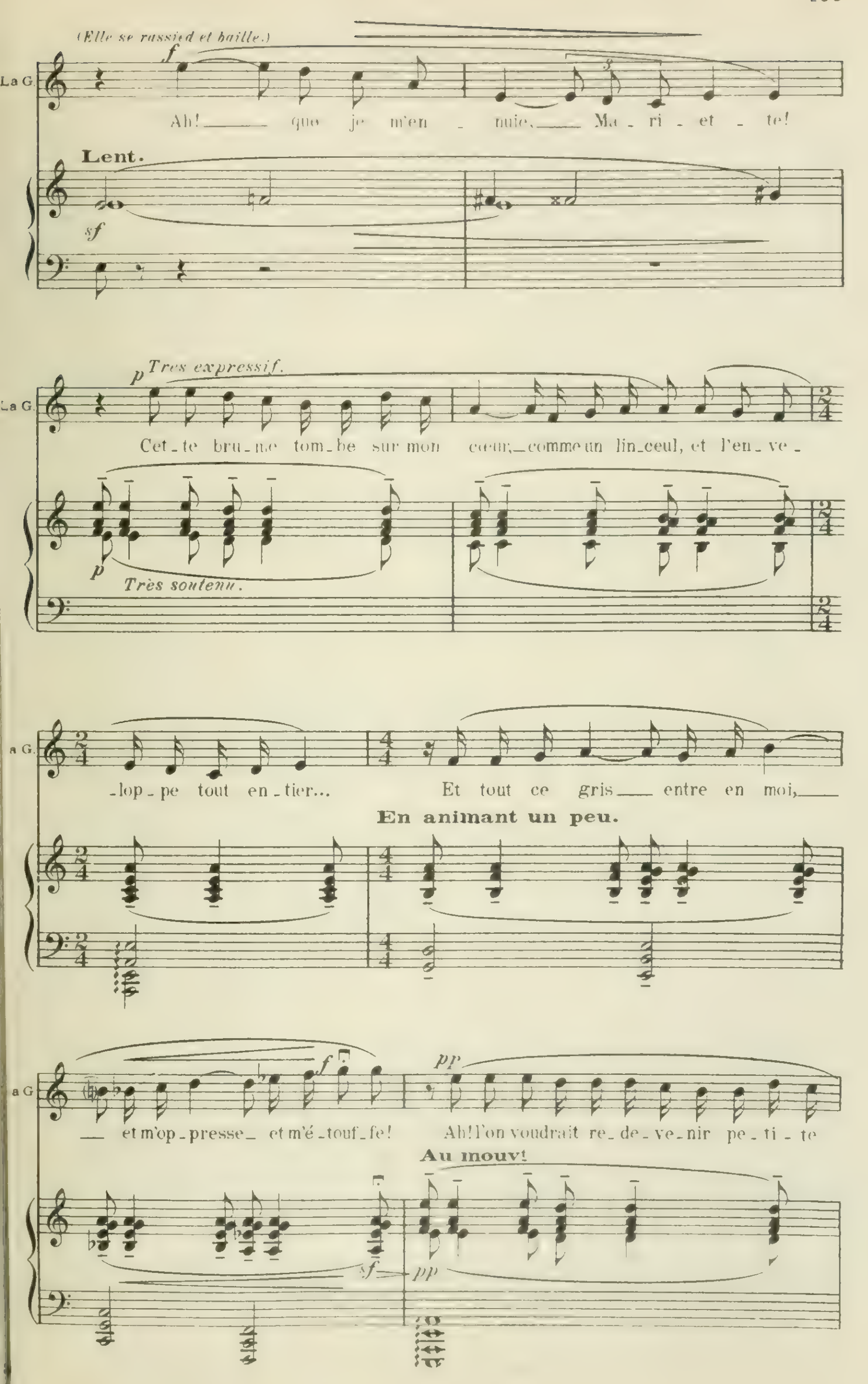
poco più f

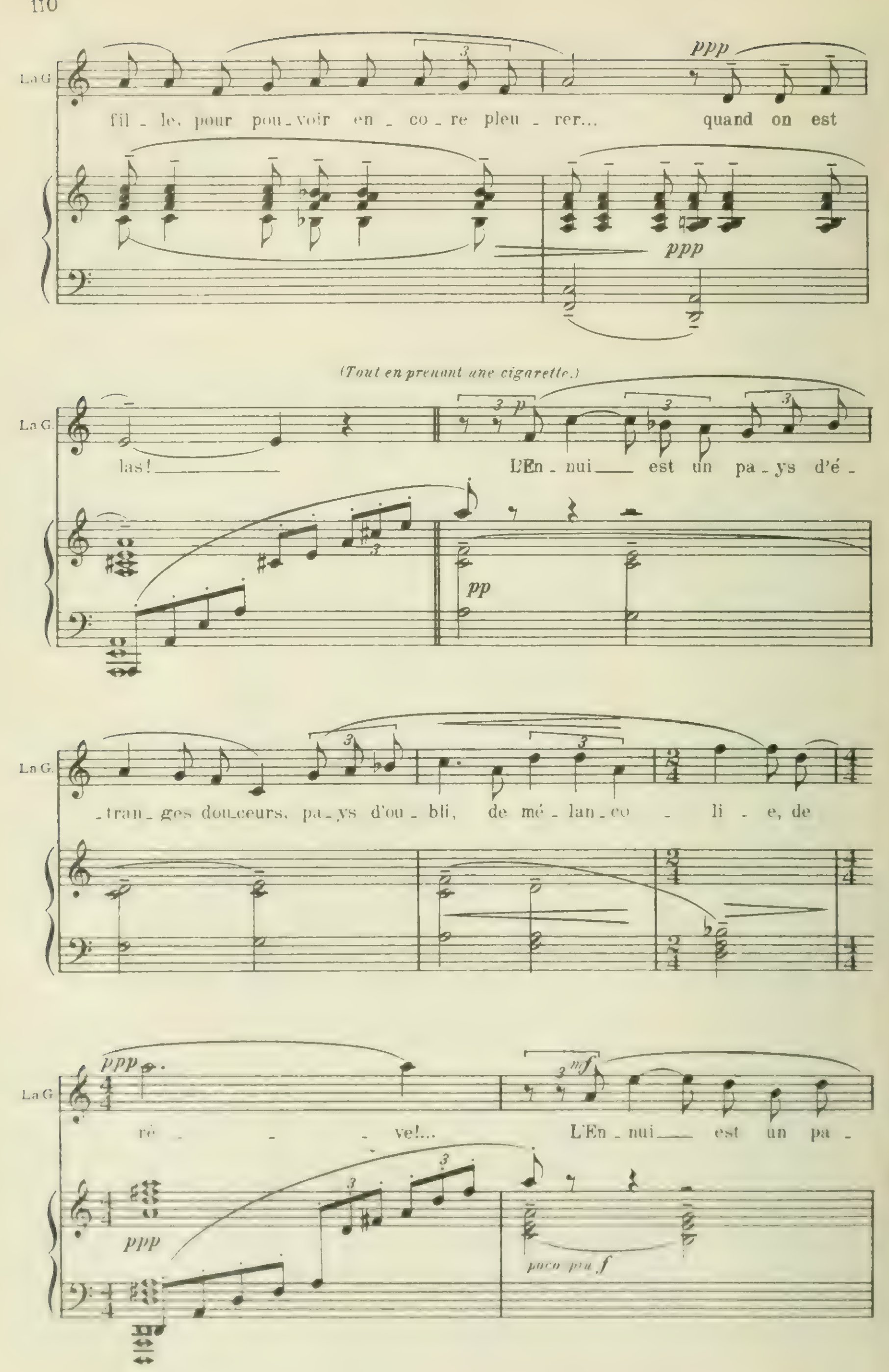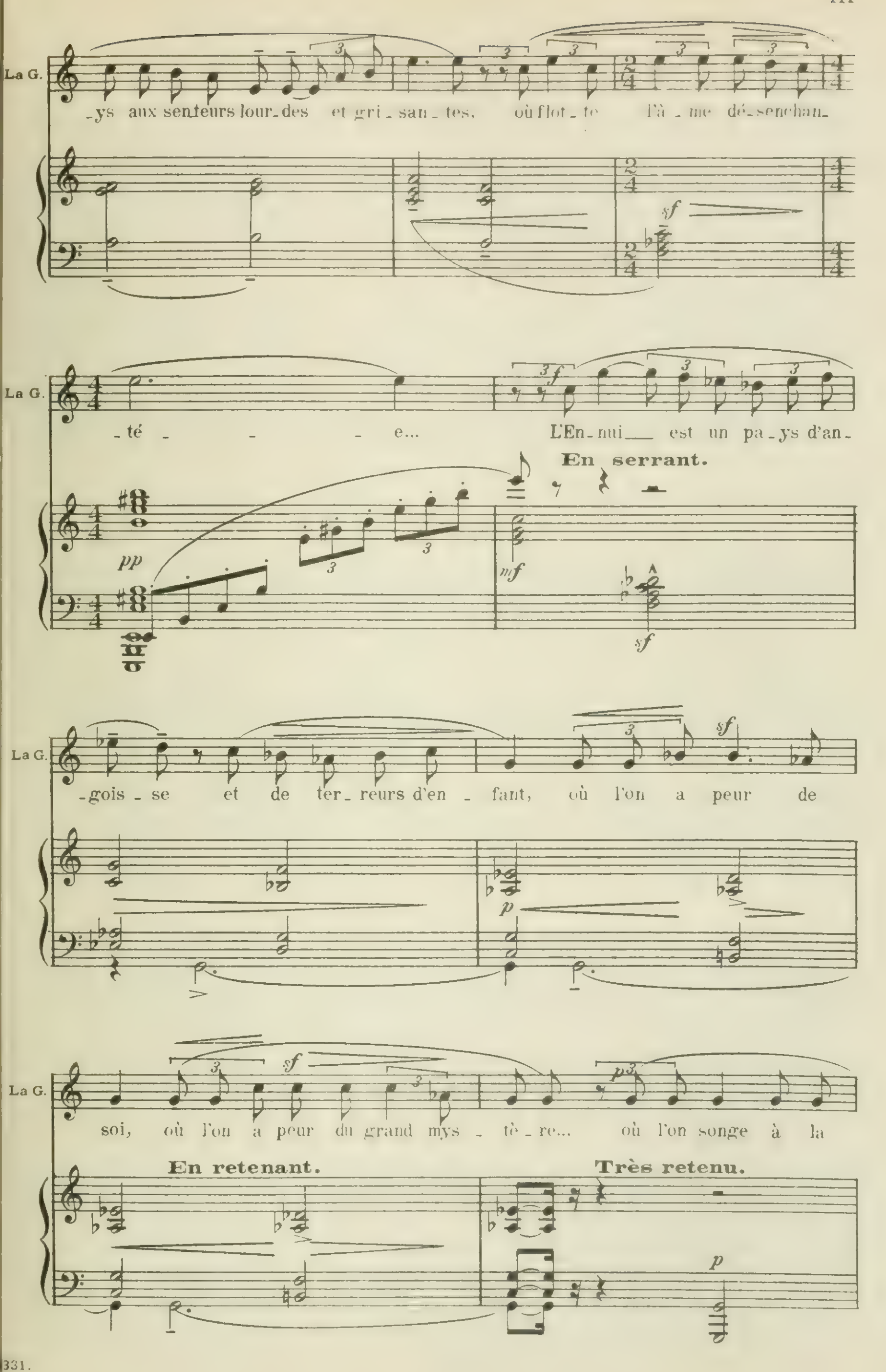


La GLU, s'étirant.
p
Fait il toujours aussi mauvais temps, Mari_et _ te?
MARIETTE.
p
Oui, madame; il va pleu_
pp
pp
La G.
mf
Ah! tant mieux! Ça me dé_ten_dra un peu les
Mar.
_voir.
p
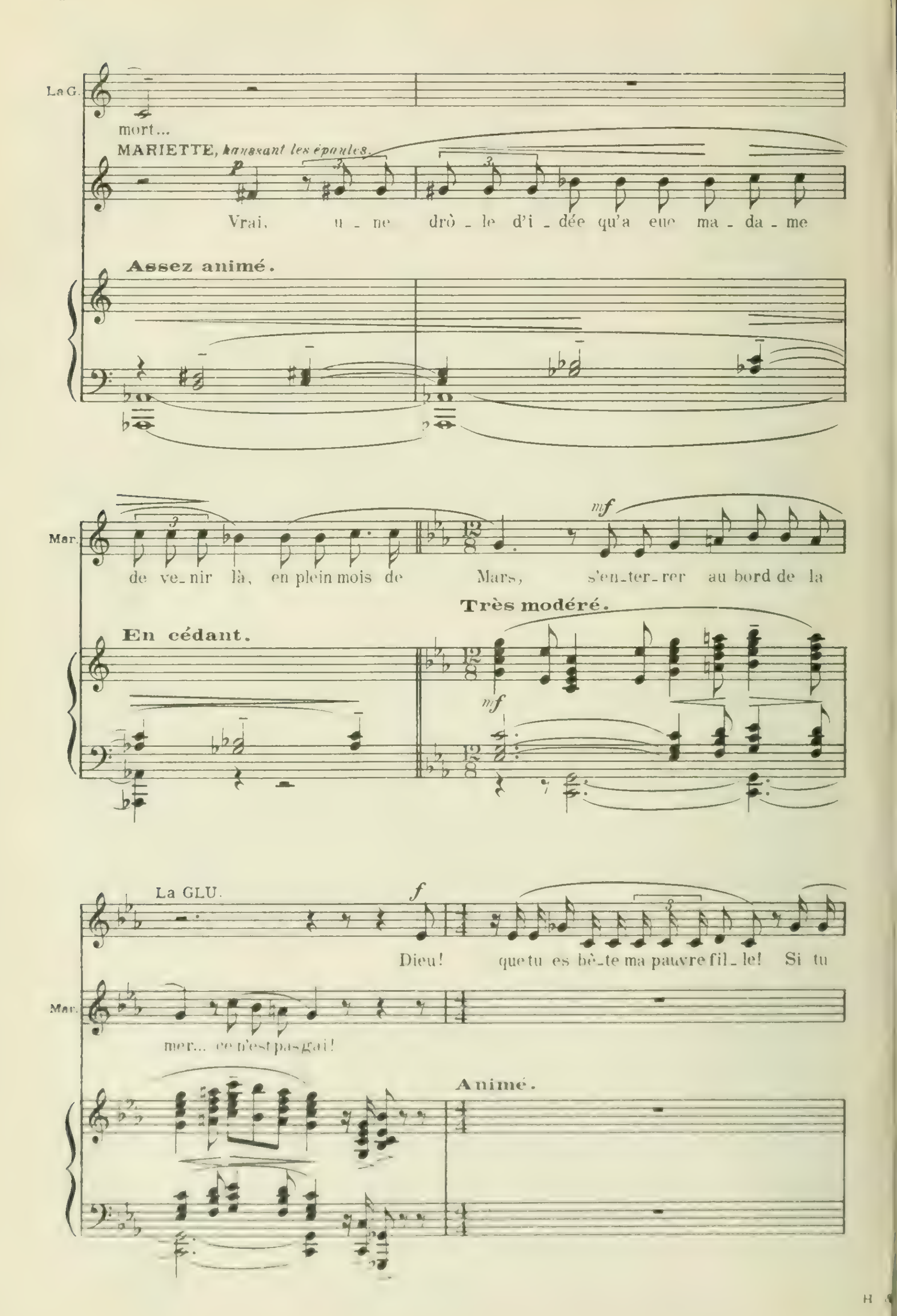

La G.
p
nerfs. Je ne sais pas ce que
La G.
pp
j'ai au_jour_d'hui... Je suis tou _ te tri _
(Haussant les épaules.)
(Se redressant à demi.)
La G.
_sé _ e... Peuh! Mais, dis - moi, et le pe _
MARIETTE, égrillarde.
Dame!
Librement.
sf
Animé.
p
La G.
_tit?... Es-tu mon_tée regar _ der ce qu'il devient?
sf

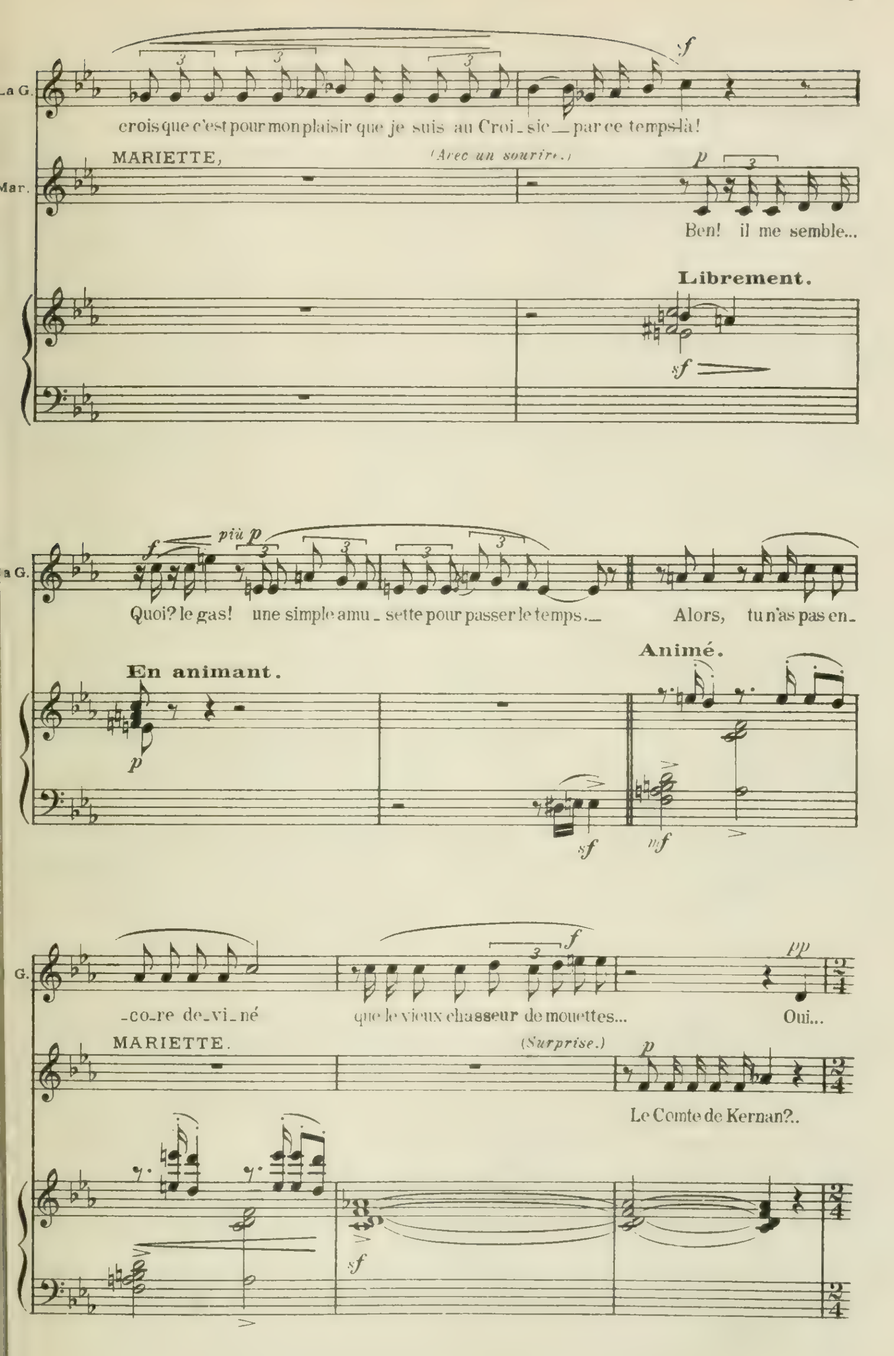

MARIETTE.
Oh! Ma_da_me, il dort... il dort!...
En cédant un peu.
La GLU, baillant.
Ah! qu'il a de la chan_ce de pou_voir dor_mir!
(Elle se lève et va à la fenêtre.)
Au mouvt
LaG.
Si je ti_rais u_ne mouet_te, ça le ré_veil_le_
En cédant.
Plus lent.
_rait peut_ê_tre...
MARIETTE.
Oh! pas mê_me!...

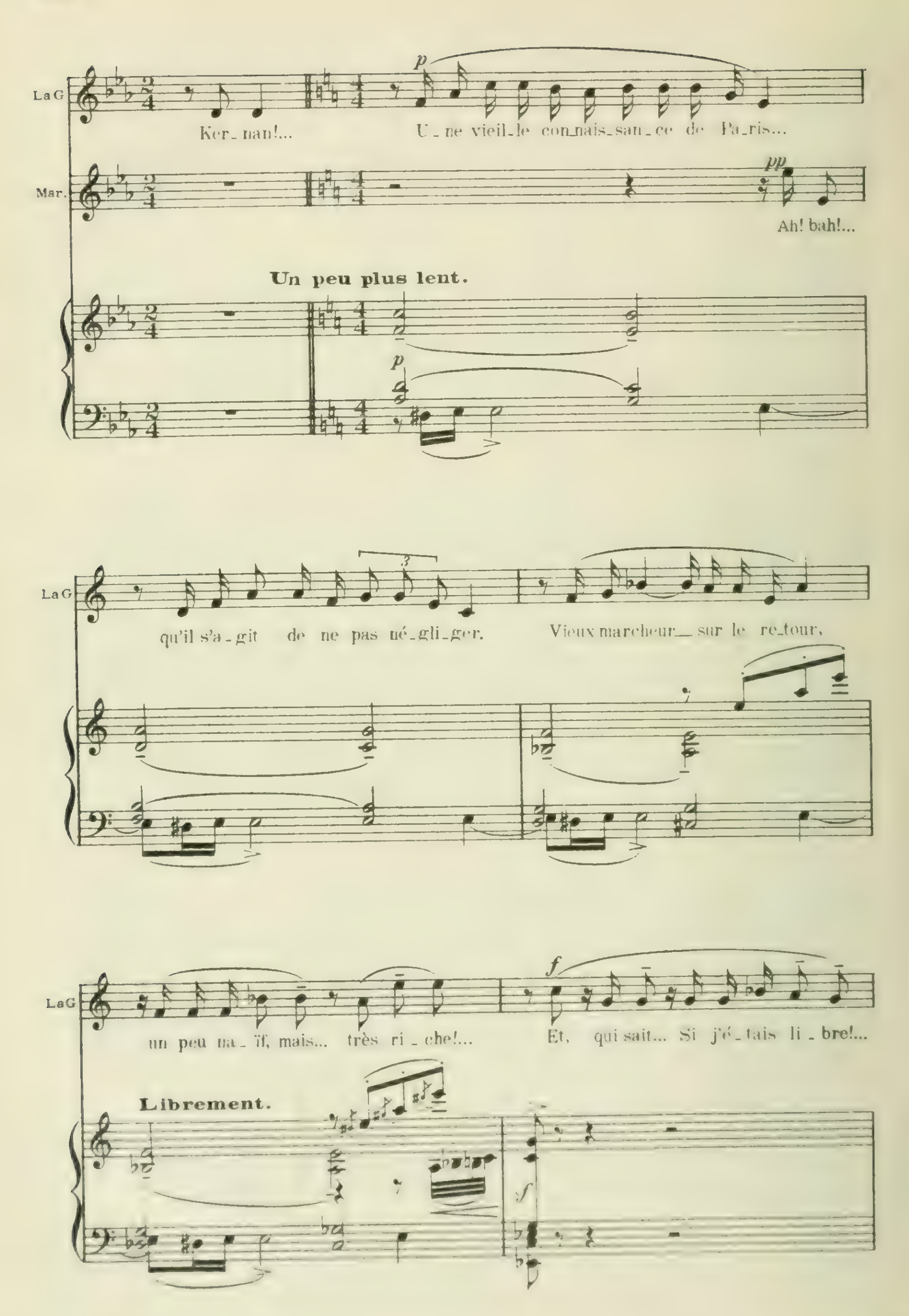

(Elle se rassied et baille.)
La G.
Ah! que je m'en_nuie, Ma_ri_et_te!
Lent.
Tres expressif.
Cet_te bru_ne tom_be sur mon cœur, comme un lin_ceul, et l'en_ve_
Très soutenu.
_lop_pe tout en_tier...
Et tout ce gris entre en moi,
En animant un peu.
et m'op_presse et m'é_touf_fe!
Ah! l'on voudrait re_de_ve_nir pe_ti_te
Au mouv!

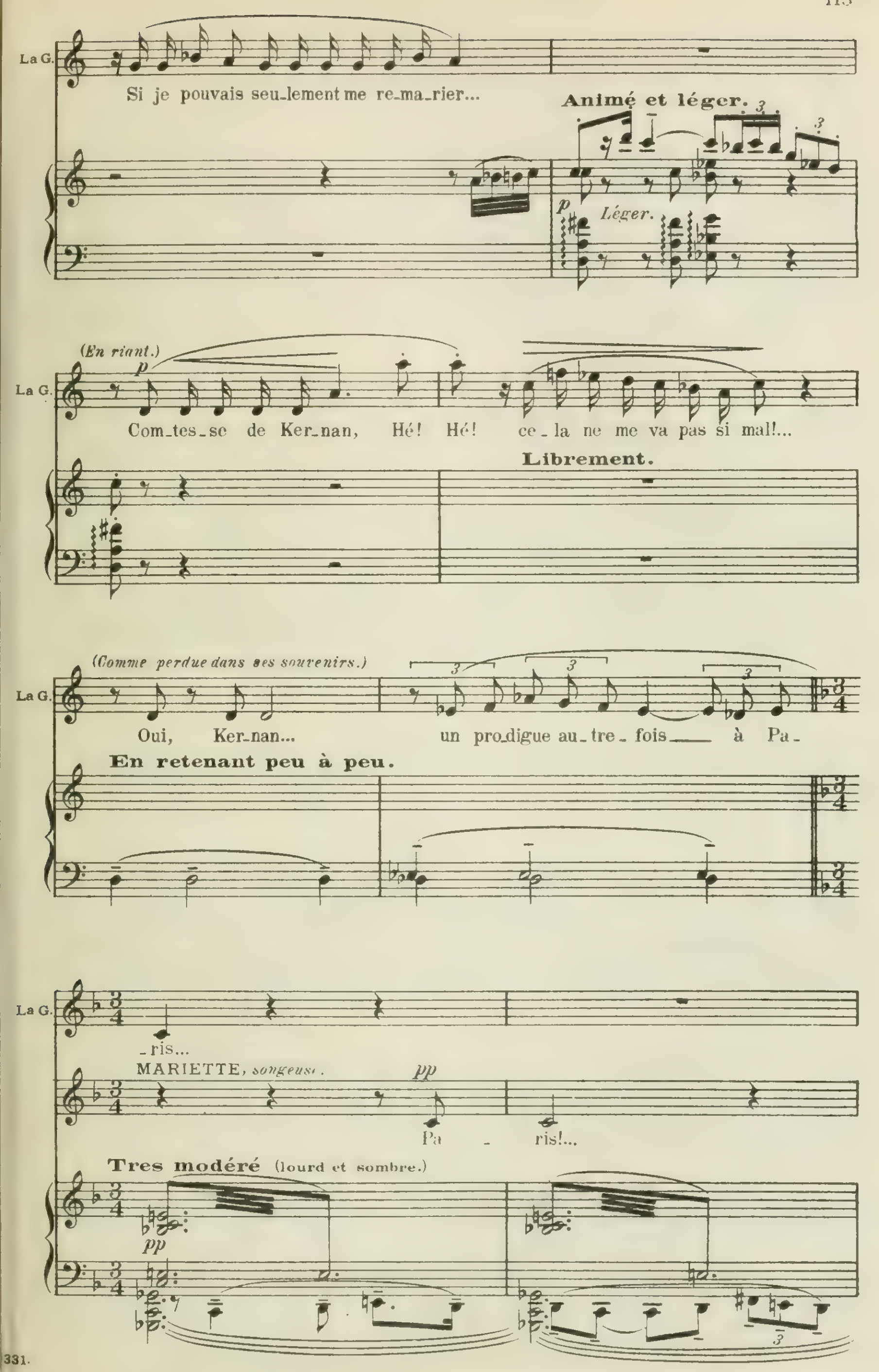

La G.
fil - le, pour pou - voir en - co - re pleu - rer... quand on est
ppp
las!
(Tout en prenant une cigarette.)
p
L'En - nui est un pa - ys d'é -
pp
- tran - ges dou - ceurs, pa - ys d'ou - bli, de mé - lan - co - li - e, de
ppp
rê - - - ve!...
mf
L'En - nui est un pa -
poco più f
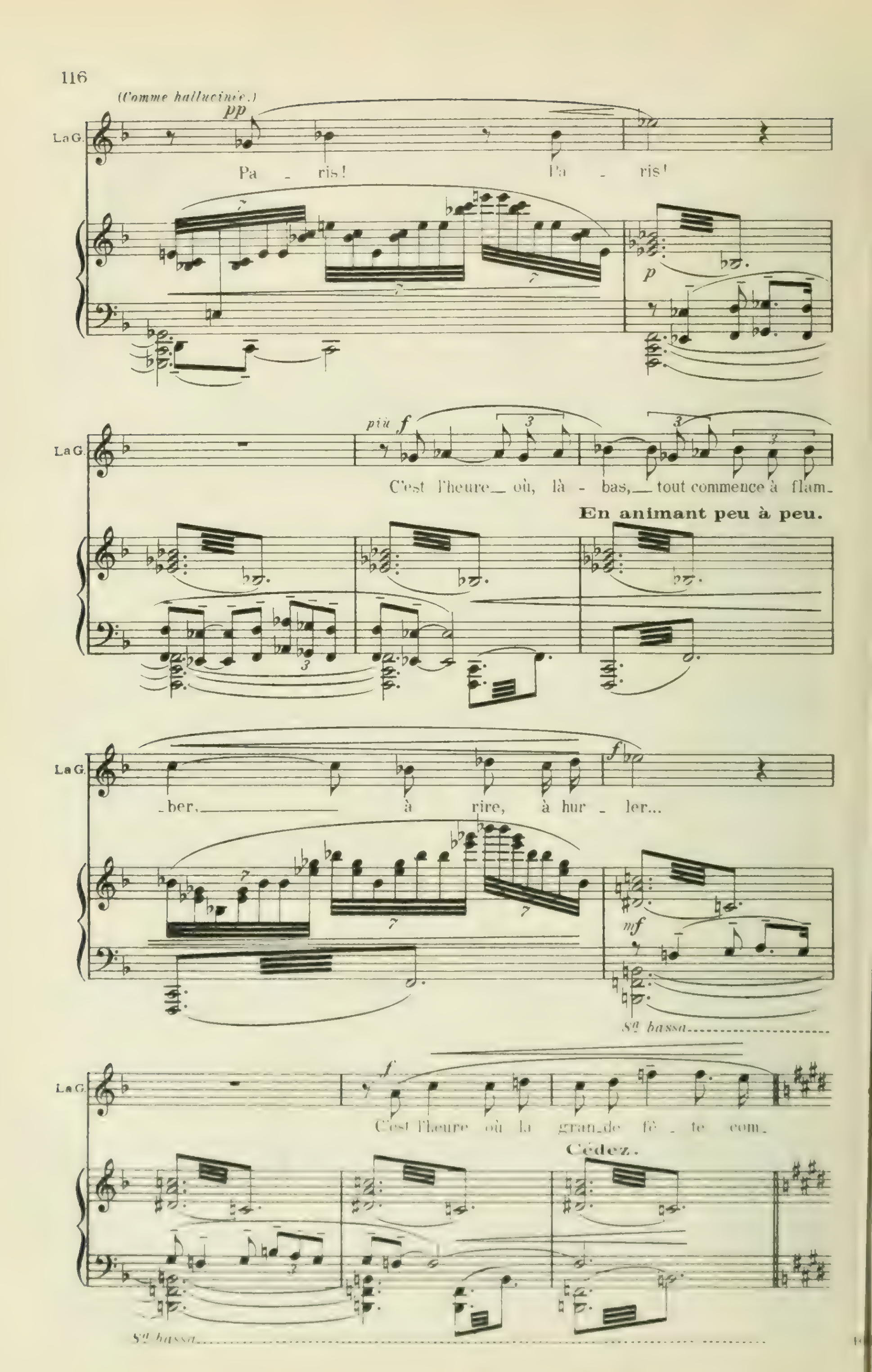

La G.
_ys aux senteurs lour_des et gri_san_tes, où flot_te l'â_me dé_senchan_
La G.
_té _ _ _ e... L'En_nui__ est un pa_ys d'an_
En serrant.
pp
mf
sf
La G.
_gois_se et de ter_reurs d'en_fant, où l'on a peur de
p
La G.
soi, où l'on a peur du grand mys_tè_re... où l'on songe à la
En retenant.
Très retenu.
p

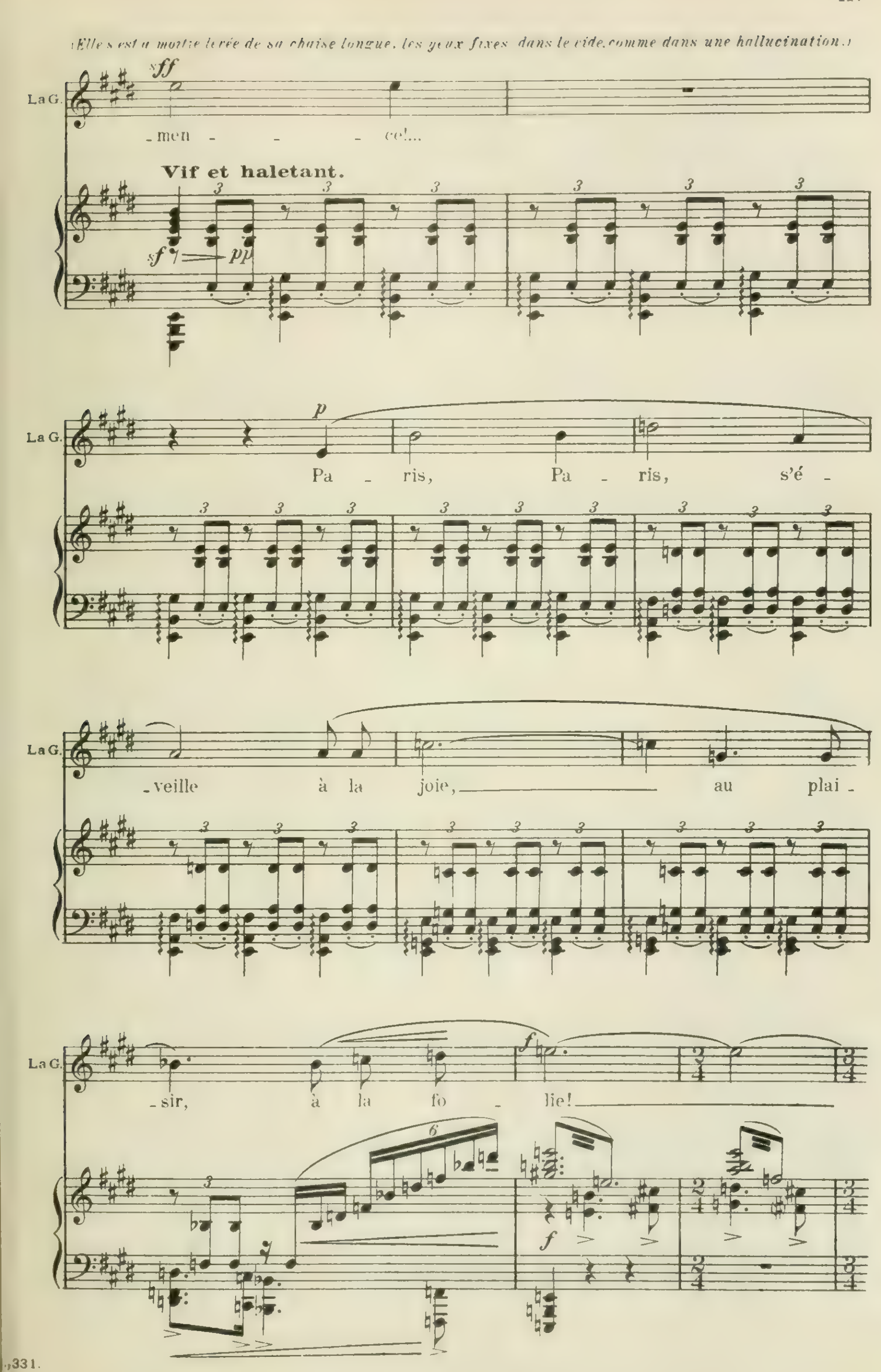

La G.
mort...
MARIETTE, haussant les épaules.
p
3
Vrai, u - ne drò - le d'i - dée qu'a eue ma - da - me
Assez animé.
Mar.
de ve - nir là, en plein mois de Mars, s'en - ter - rer au bord de la
mf
Très modéré.
En cédant.
La GLU.
f
Dieu! que tu es bê - te ma pauvre fil - le! Si tu
Mar.
mer... ce n'est pas gai!
Animé.

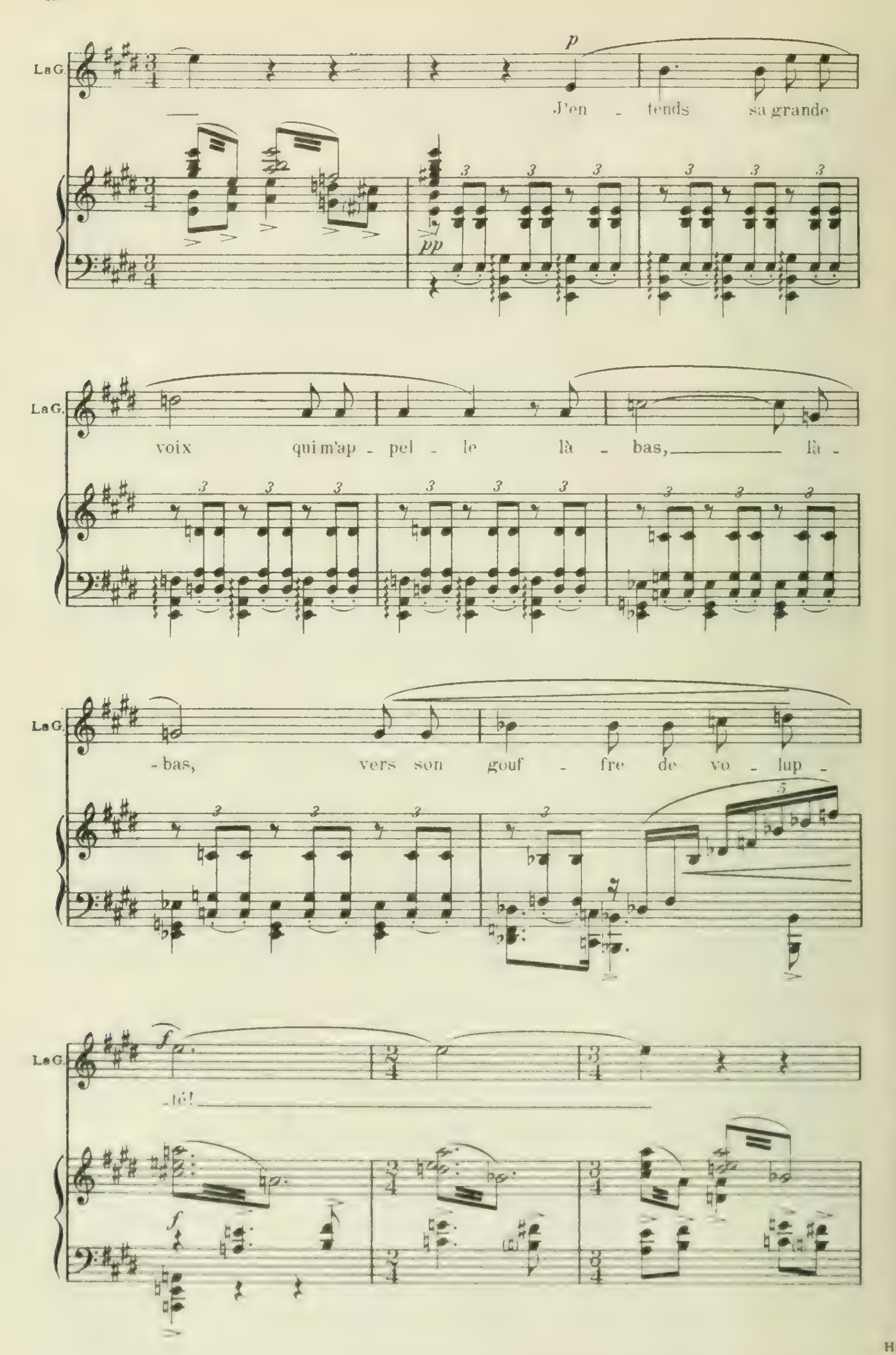

La G.
crois que c'est pour mon plaisir que je suis au Croi_sic _ par ce temps-là!
MARIETTE,
(Avec un sourire.)
Mar.
Ben! il me semble...
Librement.
Quoi? le gas! une simple amu_sette pour passer le temps._
Alors, tu n'as pas en_
En animant.
Animé.
_co_re de_vi_né
que le vieux chasseur de mouettes...
Oui...
MARIETTE.
(Surprise.)
Le Comte de Kernan?..
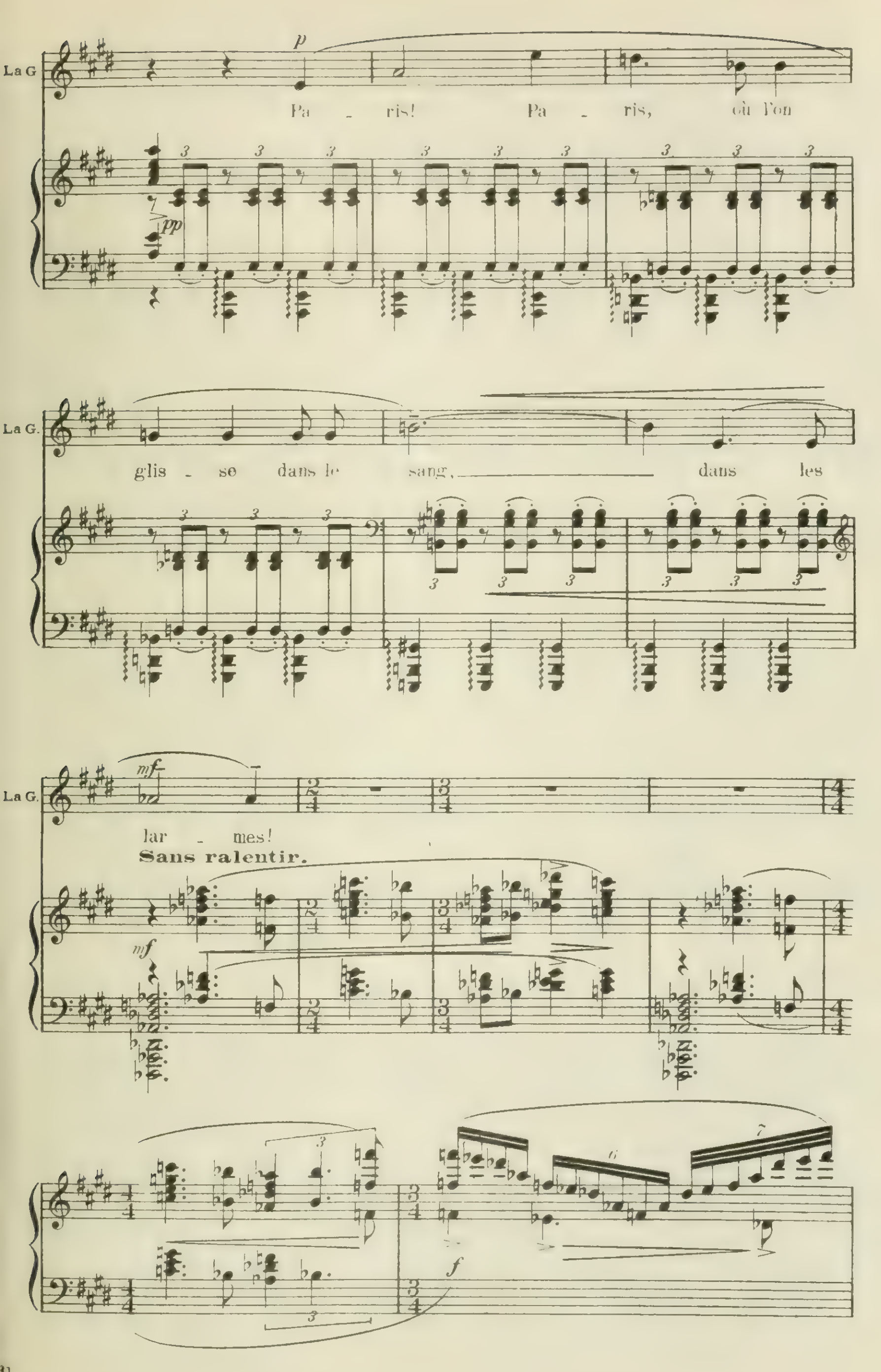

La G
Ker_nan!...
U_ne vieil_le con_nais_san_ce de Pa_ris...
Mar.
Ah! bah!...
Un peu plus lent.
qu'il s'a_git de ne pas né_gli_ger.
Vieux marcheur_ sur le re_tour,
un peu na_ïf, mais... très ri_che!...
Et, qui sait... Si j'é_tais li_bre!...
Librement.
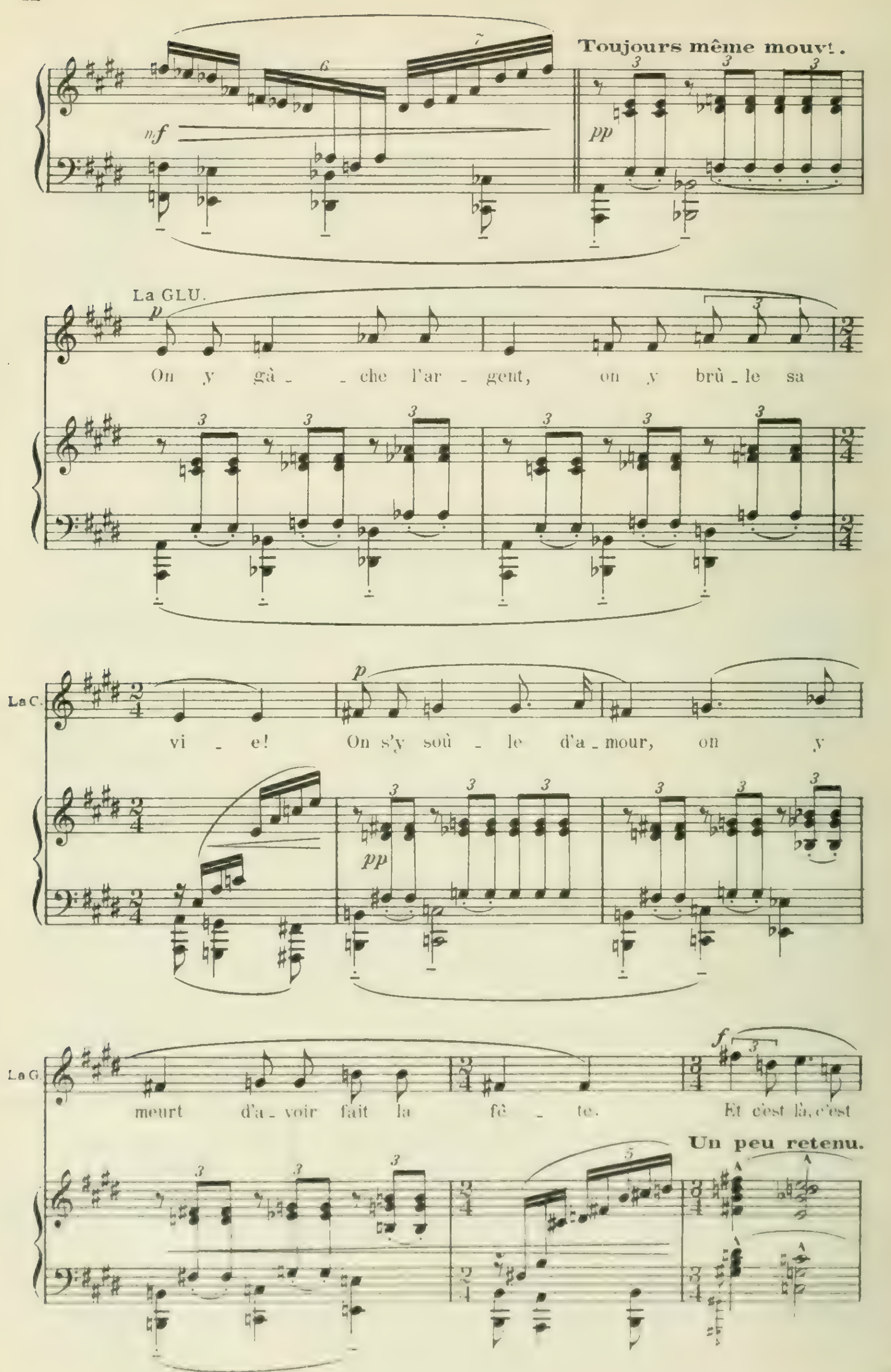

La G.
Si je pouvais seu_lement me re_ma_rier...
Animé et léger.
p
Léger.
(En riant.)
p
Com_tes_se de Ker_nan, Hé! Hé! ce_la ne me va pas si mal!...
Librement.
(Comme perdue dans ses souvenirs.)
Oui, Ker_nan... un pro_digue au_tre_fois à Pa_
En retenant peu à peu.
_ris...
MARIETTE, songeuse.
pp
Pa _ ris!...
Tres modéré (lourd et sombre.)
pp
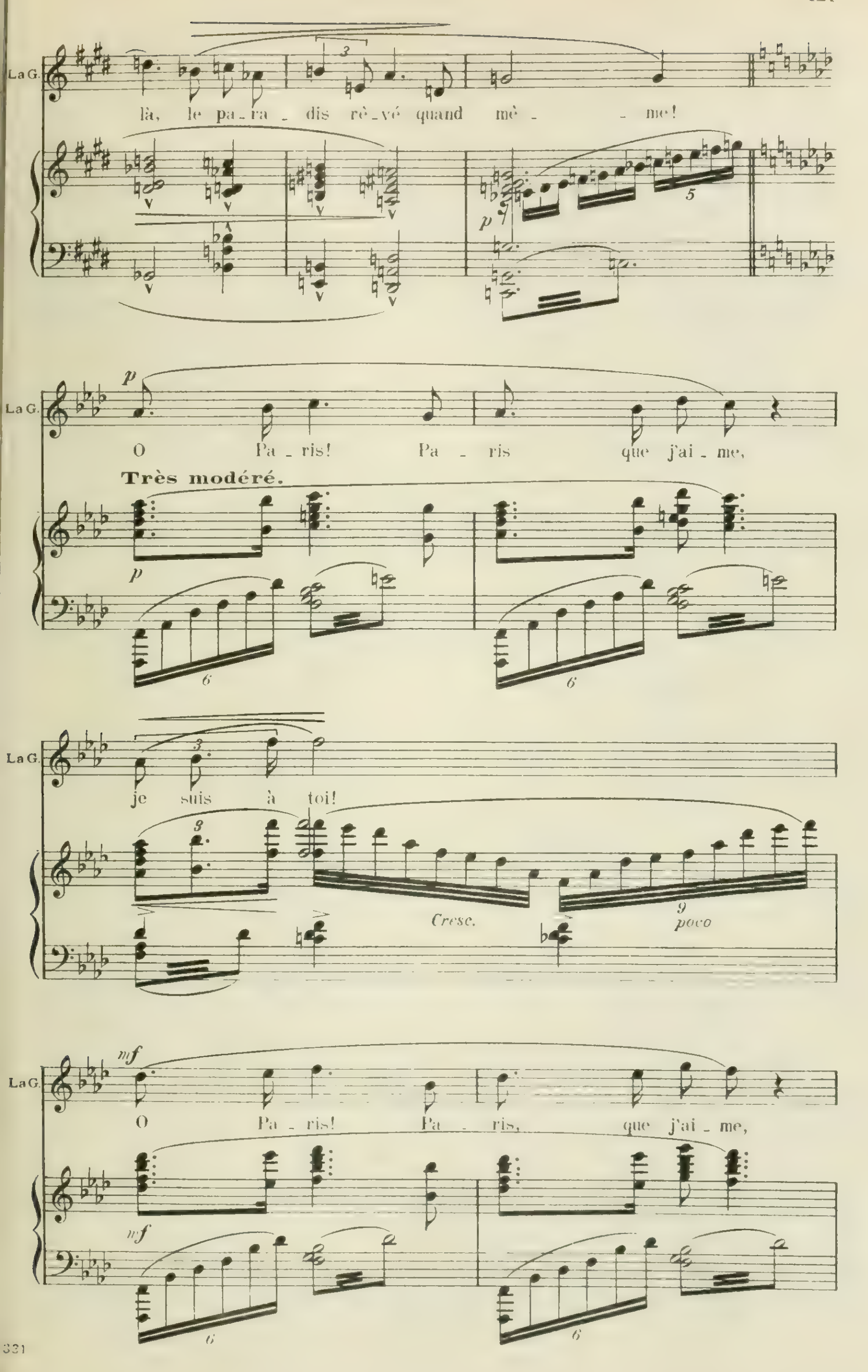

(Comme hallucinée.)
La G.
Pa - ris! Pa - ris!
più f
C'est l'heure où, là - bas, tout commence à flam-
En animant peu à peu.
-ber, à rire, à hur - ler...
8va bassa
C'est l'heure où la gran-de fê - te com-
Cédez.

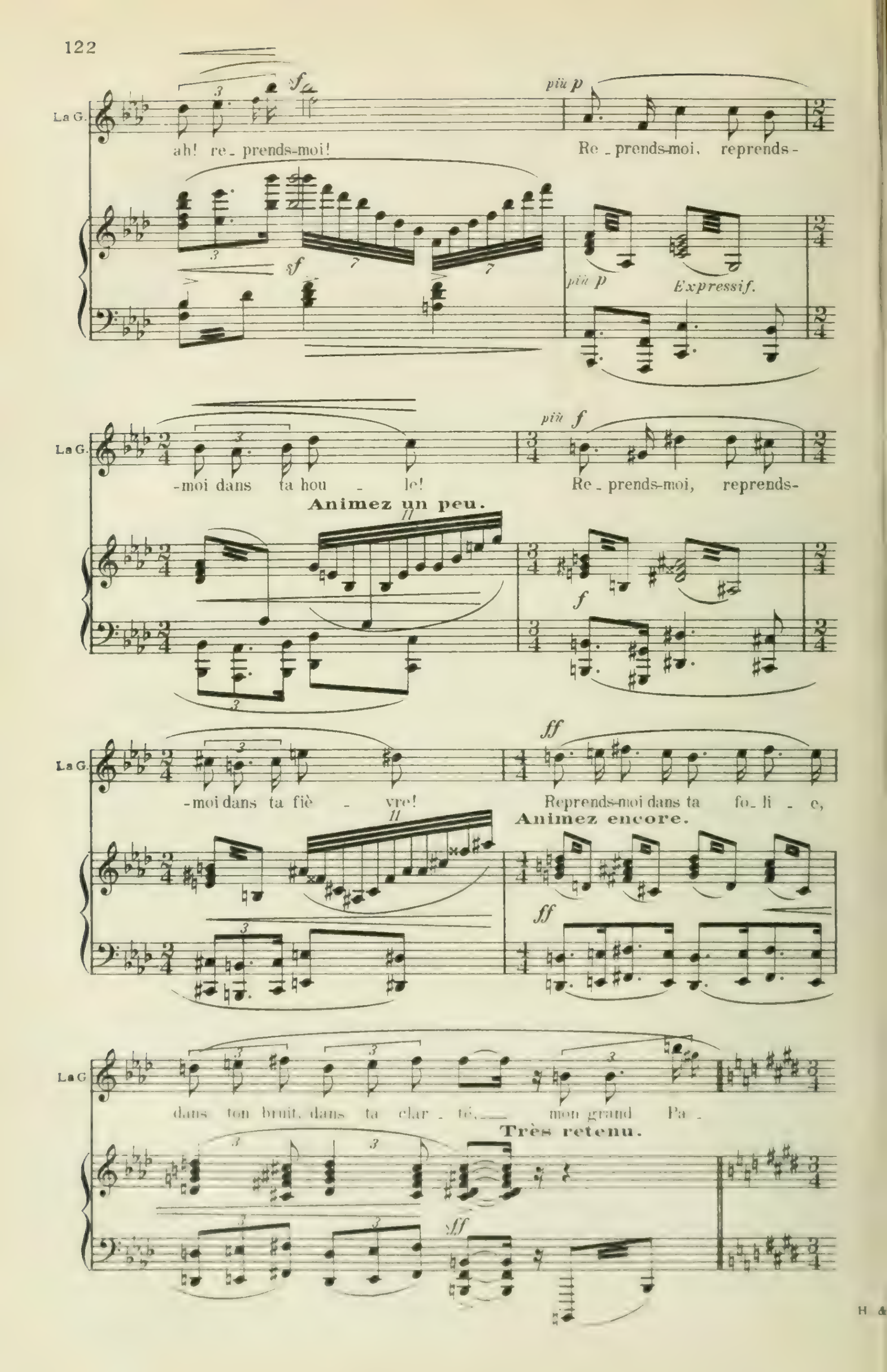

(Elle s'est à moitié levée de sa chaise longue, les yeux fixes dans le vide, comme dans une hallucination.)
La G.
-men - - - ce!...
Vif et haletant.
Pa - ris, Pa - ris, s'é -
-veille à la joie, au plai -
-sir, à la fo - lie!
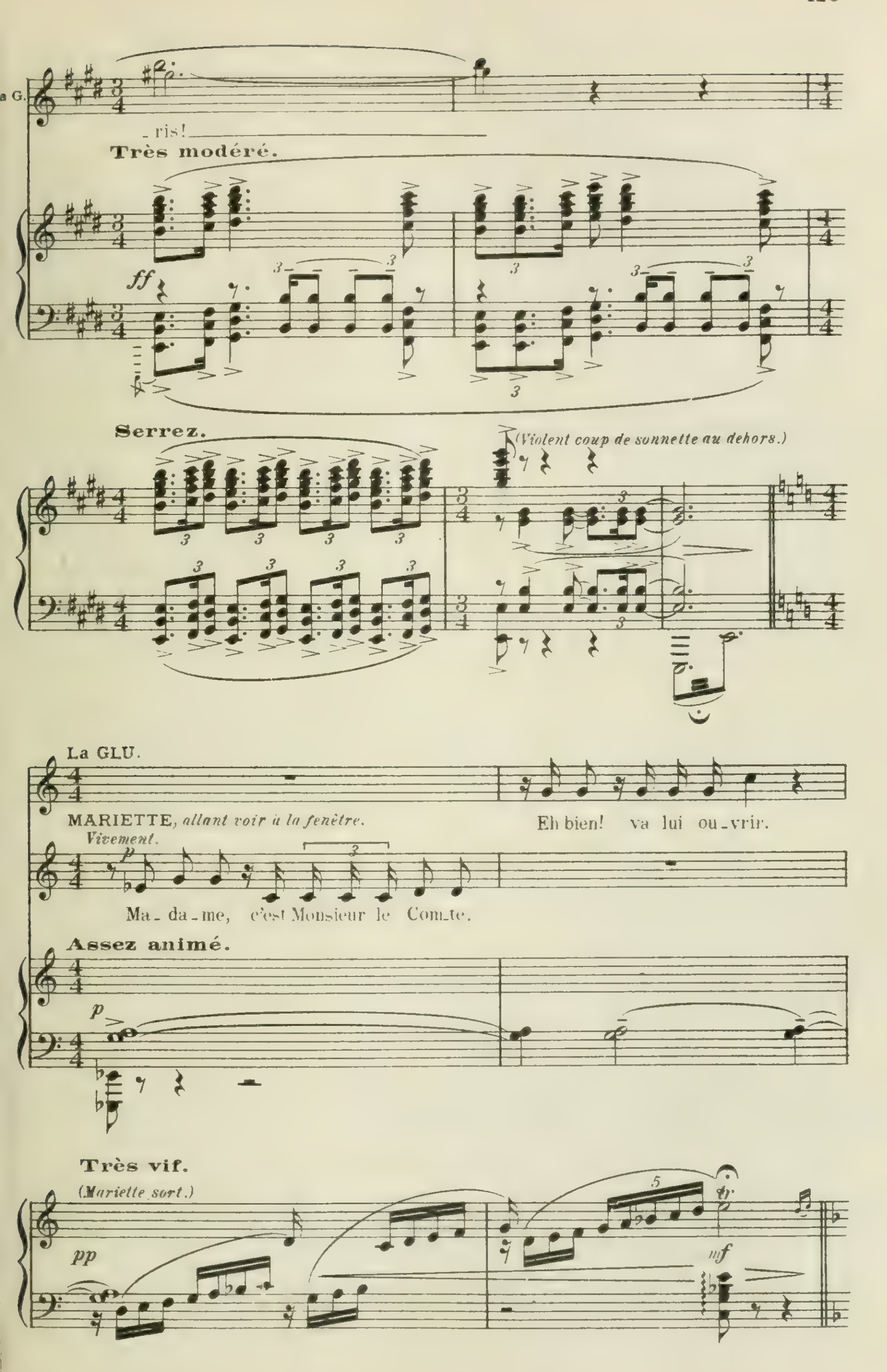

La G.
p
J'en - tends sa grande
pp
La G.
voix qui m'ap - pel - le là - bas, là -
La G.
- bas, vers son gouf - fre de vo - lup -
5
La G.
f
- té!
f

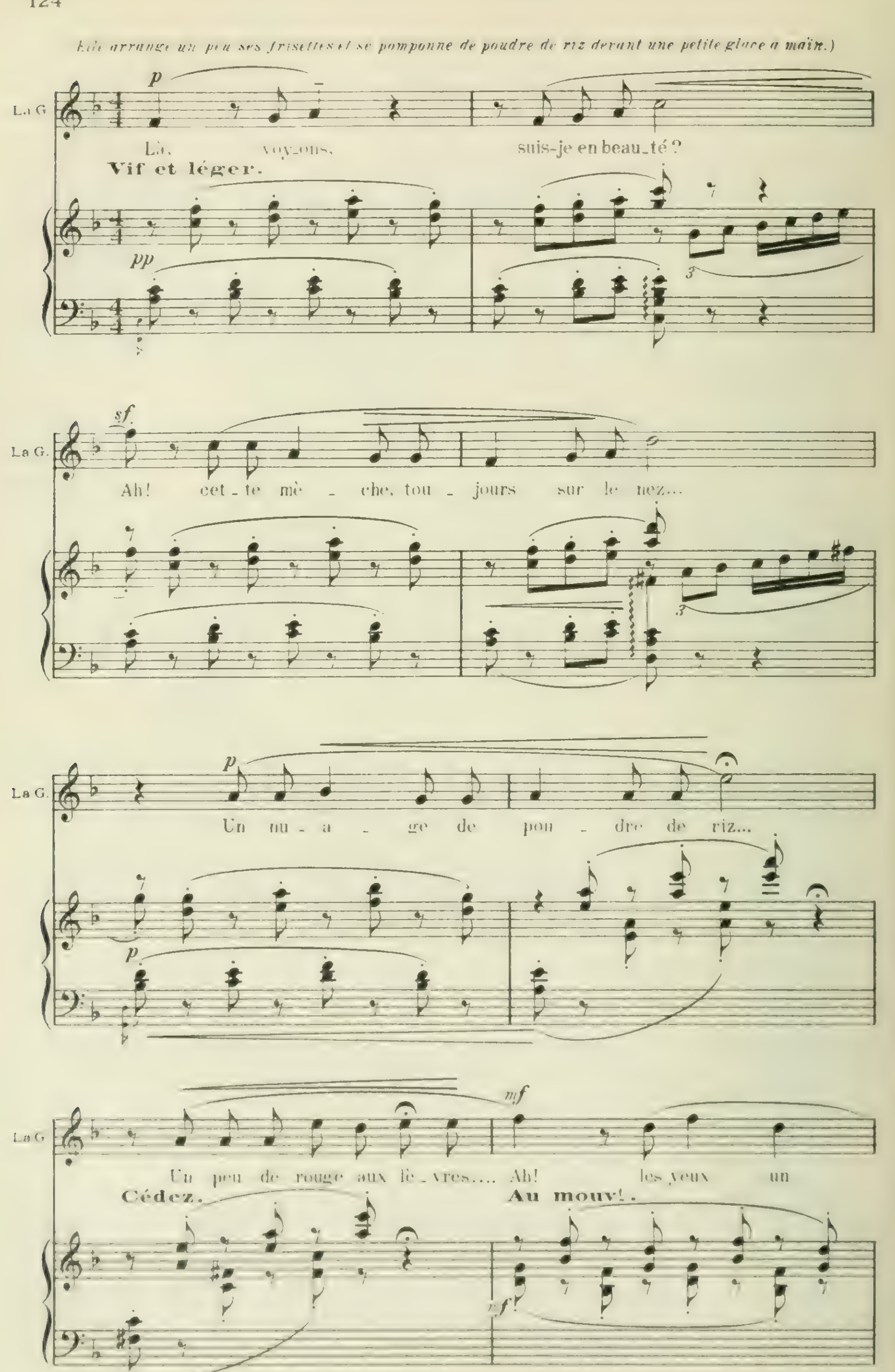

La G
p
Pa - ris! Pa - ris, où l'on
pp
La G.
glis - se dans le sang, dans les
La G.
mf
lar - mes!
Sans ralentir.
mf
f


Toujours même mouvt.
La GLU.
On y gà - che l'ar - gent, on y brû - le sa
vi - e! On s'y soû - le d'a - mour, on y
La C.
La G.
meurt d'a - voir fait la fê - te. Et c'est là, c'est
Un peu retenu.
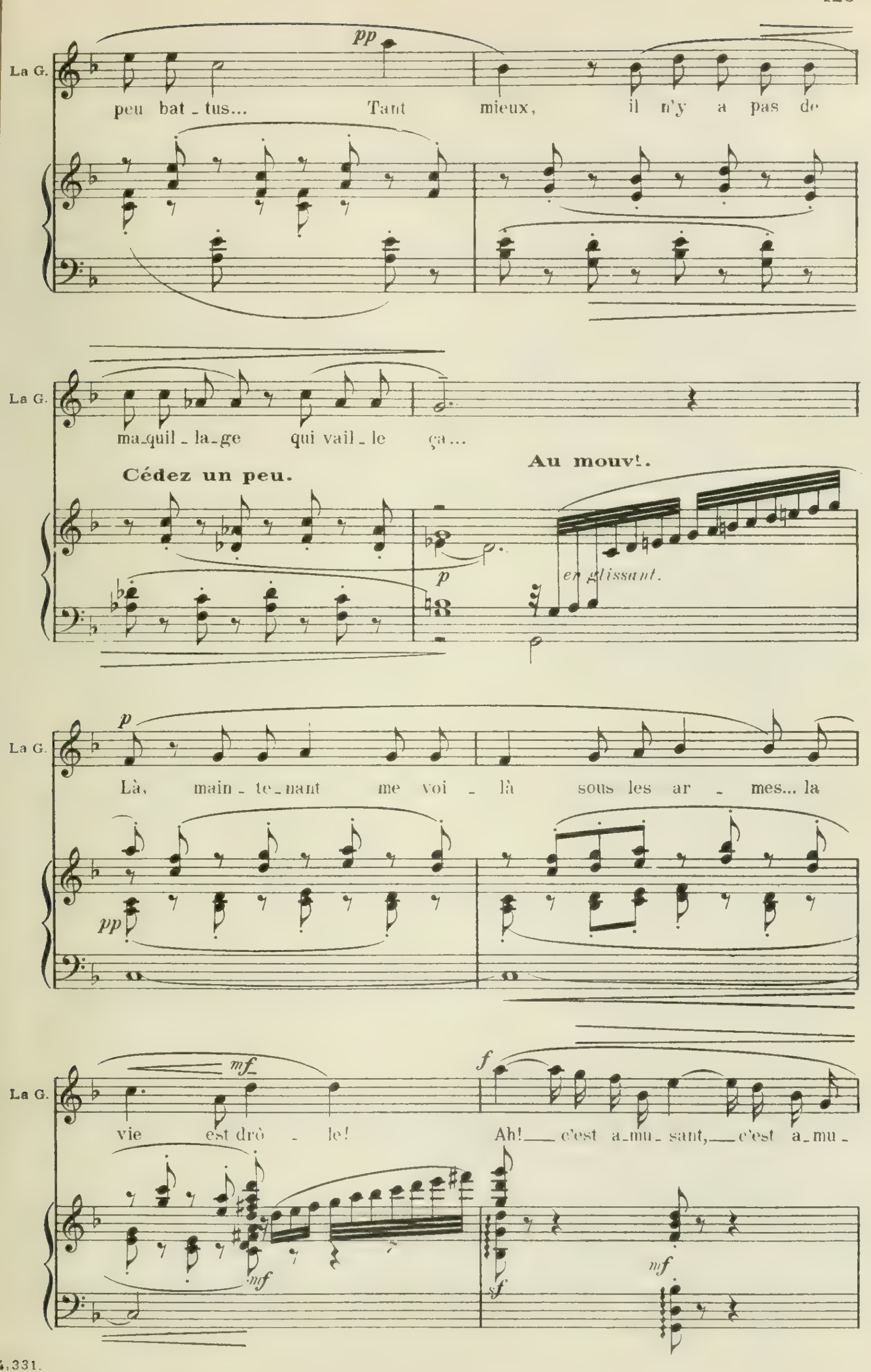

La G.
là, le pa_ra_dis rê_vé quand mê_ _me!
p
La G.
p
O Pa_ris! Pa_ris que j'ai_me,
Très modéré.
p
La G.
je suis à toi!
Cresc.
poco
mf
La G.
O Pa_ris! Pa_ris, que j'ai_me,
mf

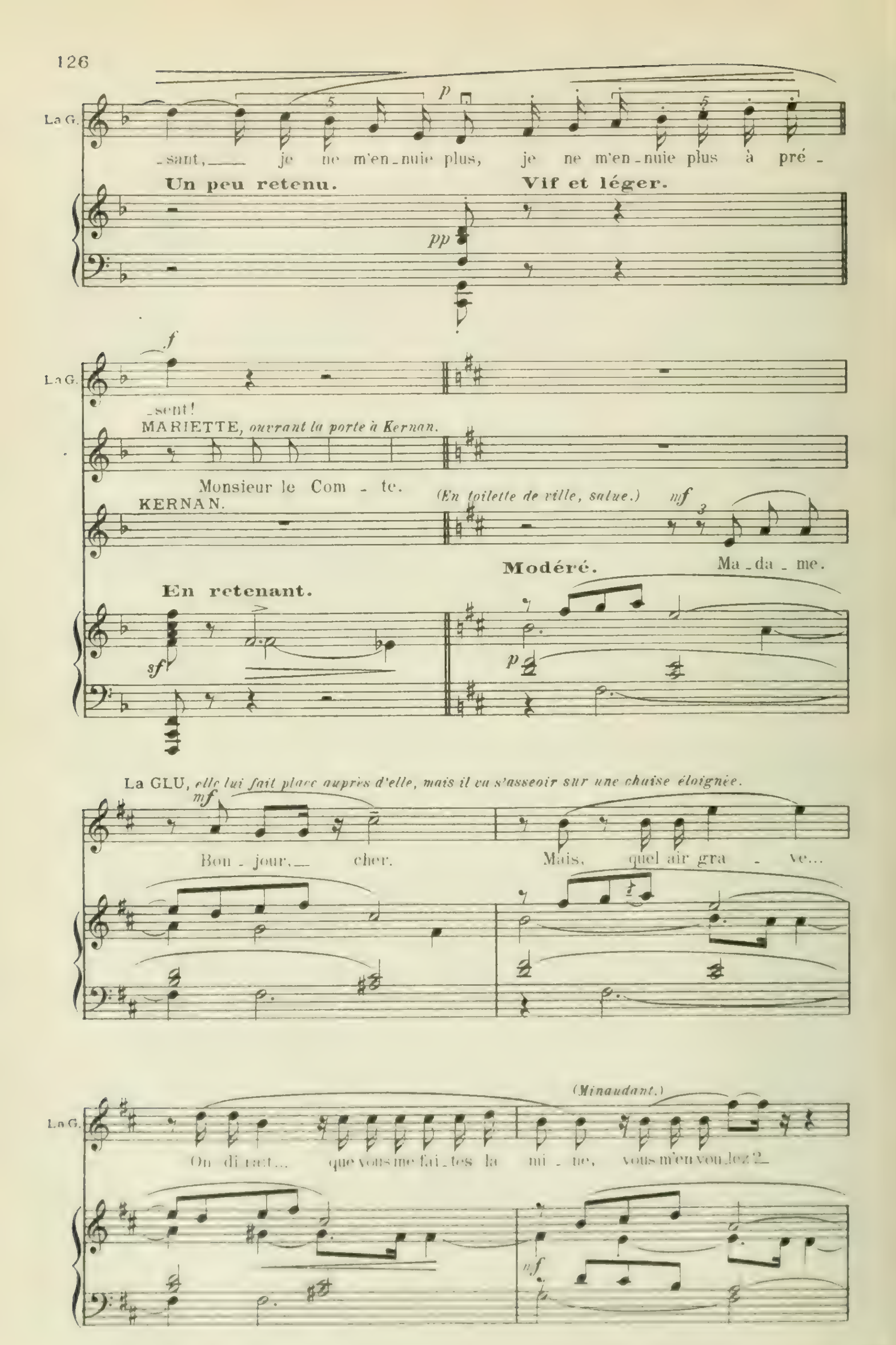

La G.
ah! re - prends-moi!
più p
Re - prends-moi, reprends-
Expressif.
-moi dans ta hou - le!
Animez un peu.
più f
Re - prends-moi, reprends-
-moi dans ta fiè - vre!
ff
Reprends-moi dans ta fo - li - e,
Animez encore.
dans ton bruit, dans ta clar - té, mon grand Pa -
Très retenu.


a G.
_ris!
Très modéré.
ff
Serrez.
(Violent coup de sonnette au dehors.)
La GLU.
MARIETTE, allant voir à la fenêtre.
Vivement.
p
Ma_da_me, c'est Monsieur le Com_te.
Eh bien! va lui ou_vrir.
Assez animé.
p
Très vif.
(Mariette sort.)
pp
mf
tr


Elle arrange un peu ses frisettes et se pomponne de poudre de riz devant une petite glace à main.)
La G.
p
Là, voy_ons, suis-je en beau_té?
Vif et léger.
pp
sf
Ah! cet_te mè _ che, tou _ jours sur le nez...
p
Un nu_a _ ge de pou _ dre de riz...
mf
Un peu de rouge aux lè_vres.... Ah! les yeux un
Cédez.
Au mouv!.

H.


La G.
pp
peu bat_tus... Tant mieux, il n'y a pas de
ma_quil_la_ge qui vail_le ça...
Cédez un peu.
Au mouvt.
p
en glissant.
p
Là, main_te_nant me voi_là sous les ar_mes... la
pp
mf
vie est drô_le!
f
Ah! c'est a_mu_sant, c'est a_mu_
mf
sf
mf



La G.
_sant, je ne m'en_nuie plus, je ne m'en_nuie plus à pré_
Un peu retenu.
Vif et léger.
_sent!
MARIETTE, ouvrant la porte à Kernan.
Monsieur le Com_te.
(En toilette de ville, salue.)
KERNAN.
Ma_da_me.
Modéré.
En retenant.
La GLU, elle lui fait place auprès d'elle, mais il va s'asseoir sur une chaise éloignée.
Bon_jour, cher.
Mais, quel air gra_ve...
(Minaudant.)
On di_rait... que vous me fai_tes la mi_ne, vous m'en vou_lez?



La G.

KERNAN, *comiquement grave.*

p Ah! bah! ___ ra_con_tez-moi donc ce qu'on

mf On m'a tout dit, Ma _ da _ me.

p

La G.

vous a dit... *p* Ça me dis _ trai _ ra...

KERNAN.

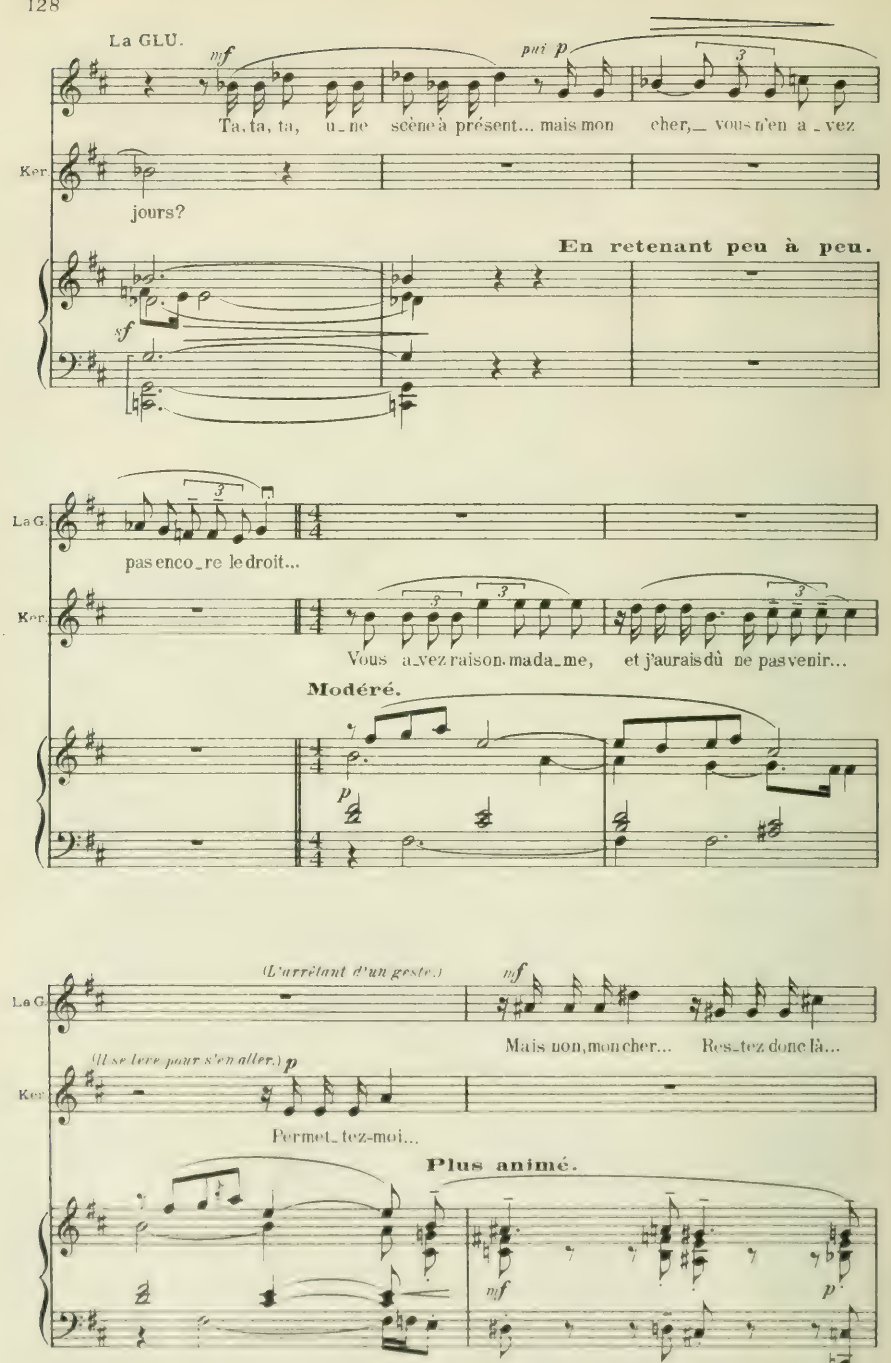
f Ah! c'est trop me nar _ guer, vraiment!... *più p* Et ce gas du pa_

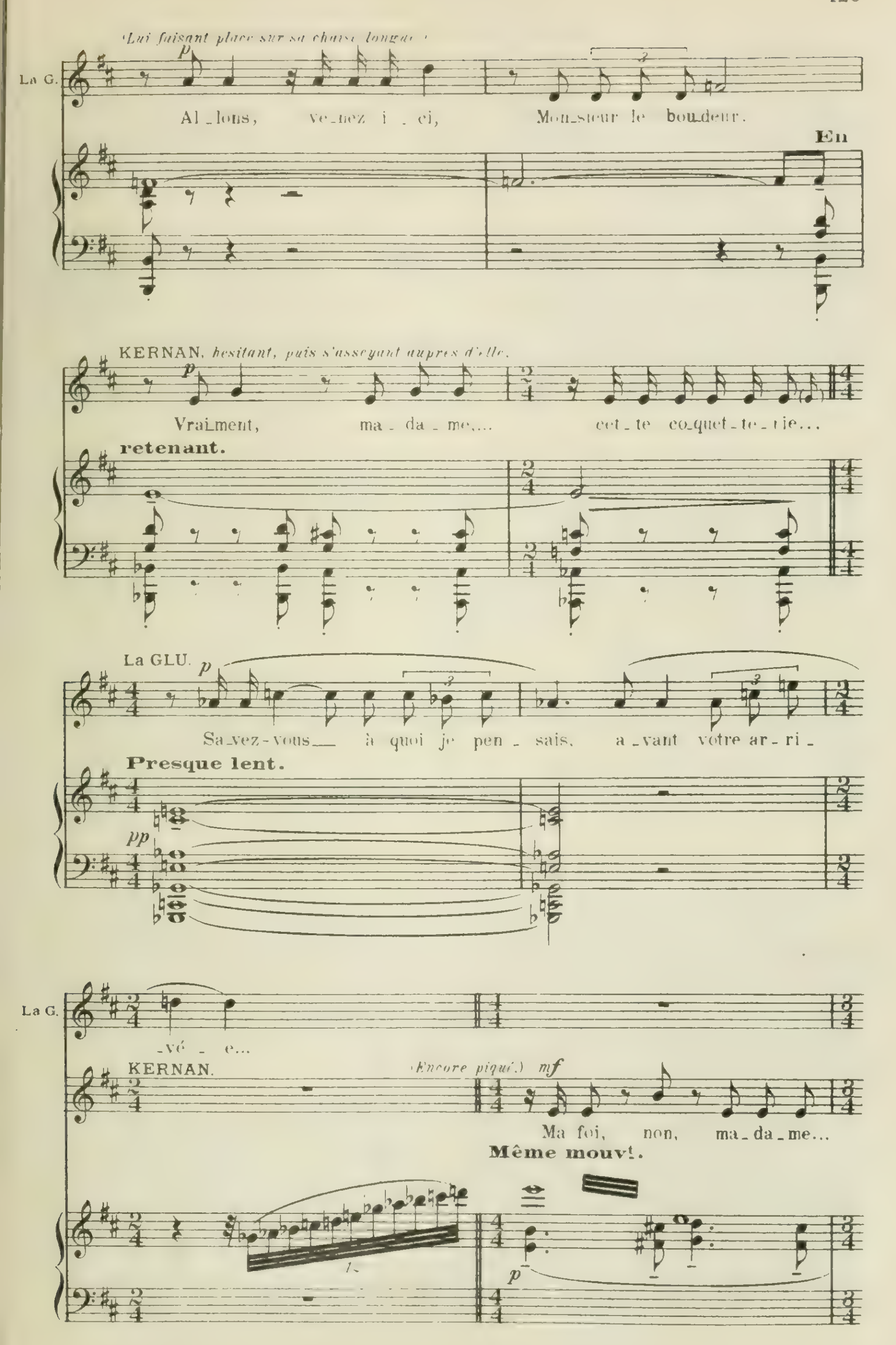
Un peu plus animé.

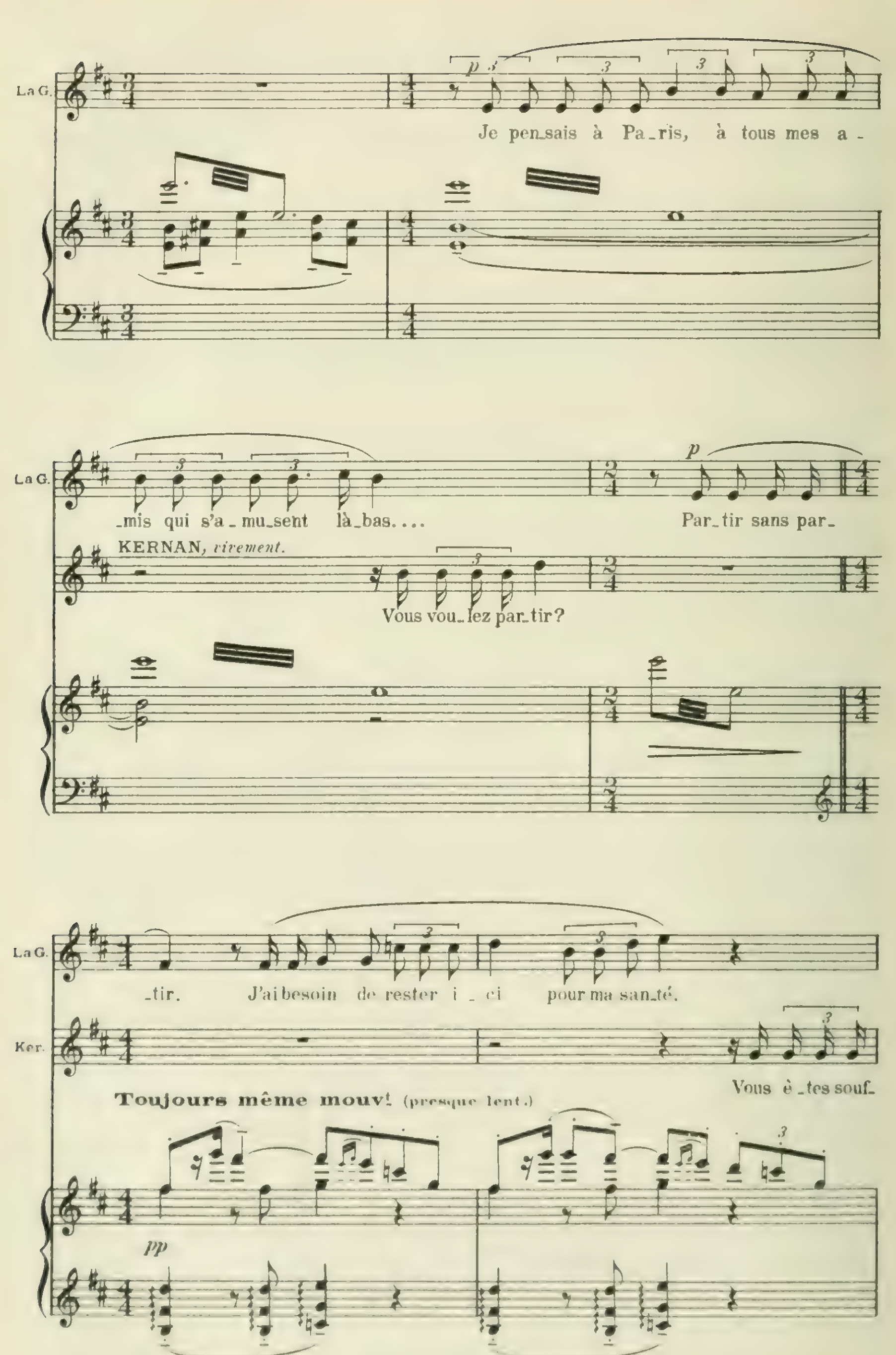
f *più p*
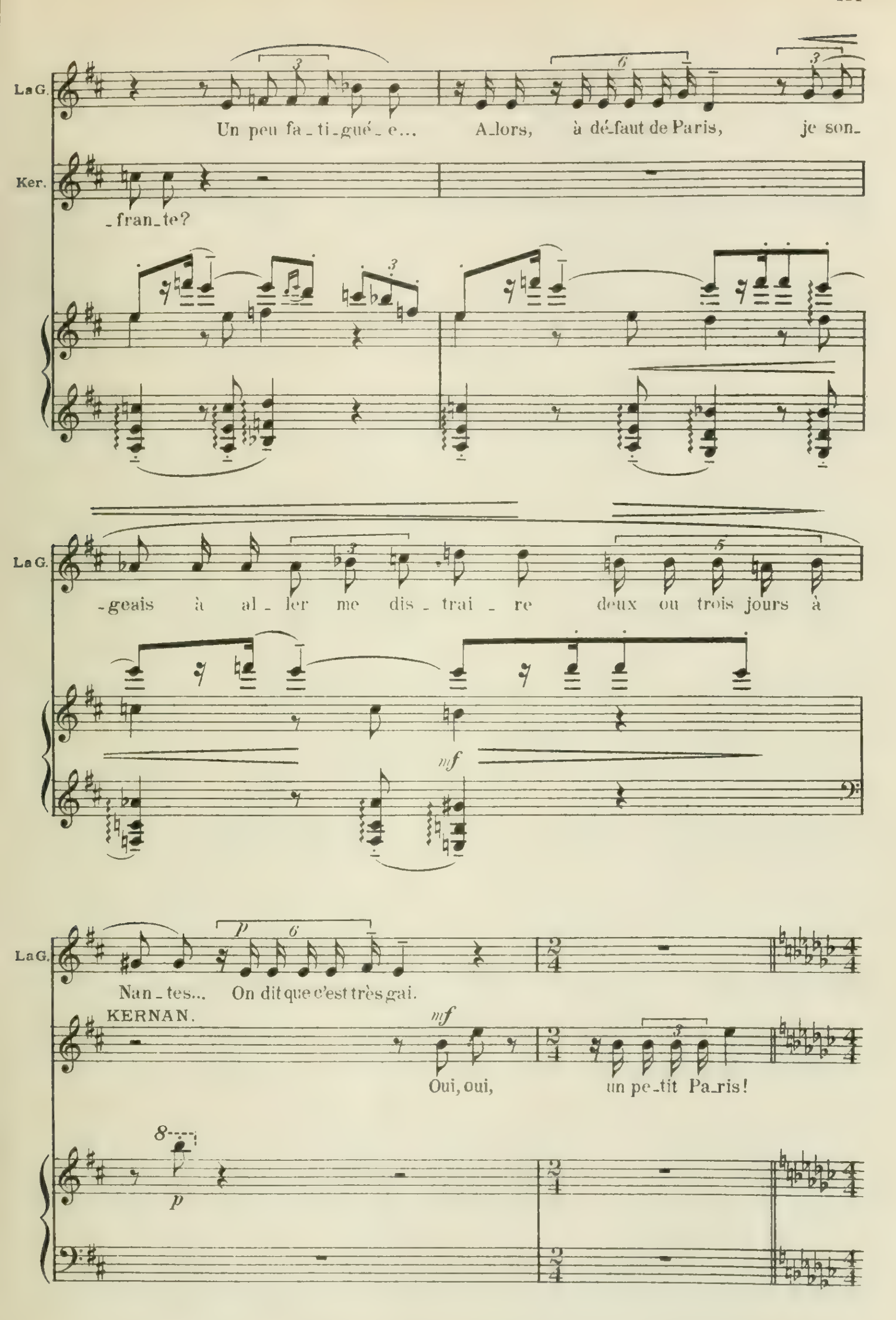
Ker.

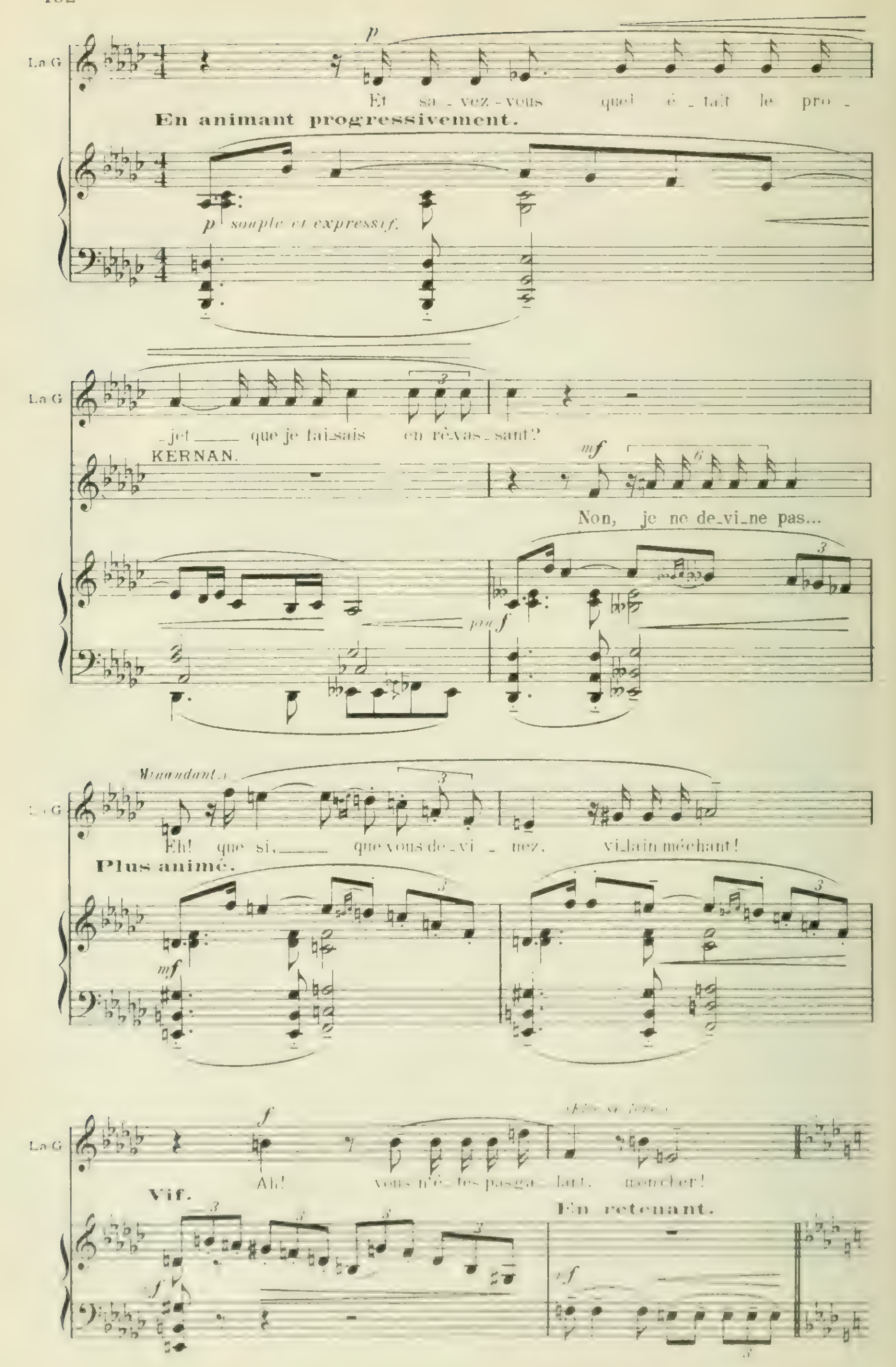
_ys a _ vec le _ quel on vous ren _ con_tre par_tout de_puis huit
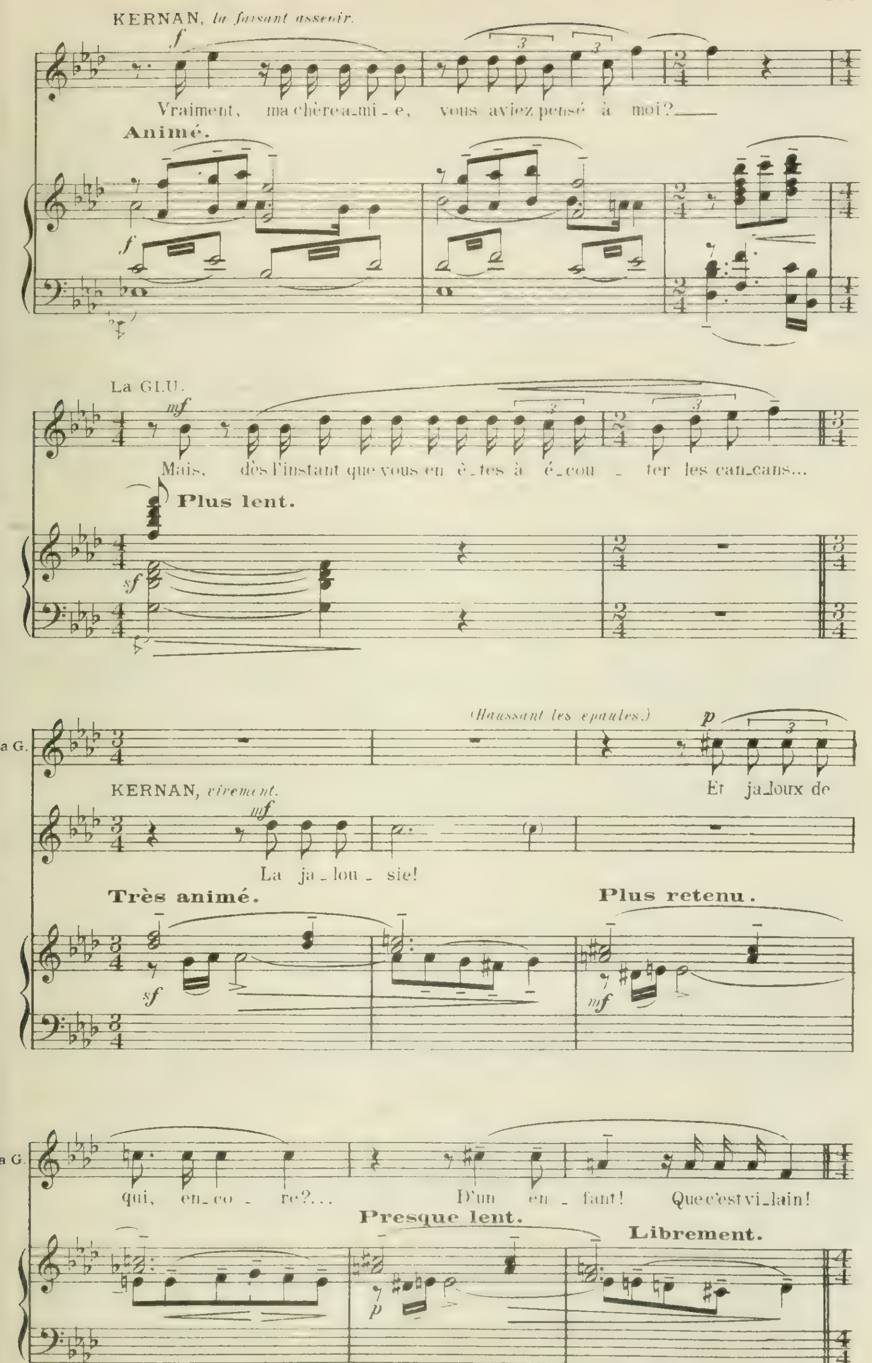

La GLU.
mf
pui p
Ta, ta, ta, u_ne scène à présent... mais mon cher,_ vous n'en a_vez
Ker.
jours?
sf
En retenant peu à peu.
La G.
pas enco_re le droit...
Ker.
Vous a_vez raison, mada_me, et j'aurais dû ne pas venir...
Modéré.
p
La G.
(L'arrêtant d'un geste.)
mf
Mais non, mon cher... Res_tez donc là...
(Il se lève pour s'en aller.) p
Ker.
Permet_tez-moi...
Plus animé.
mf
p

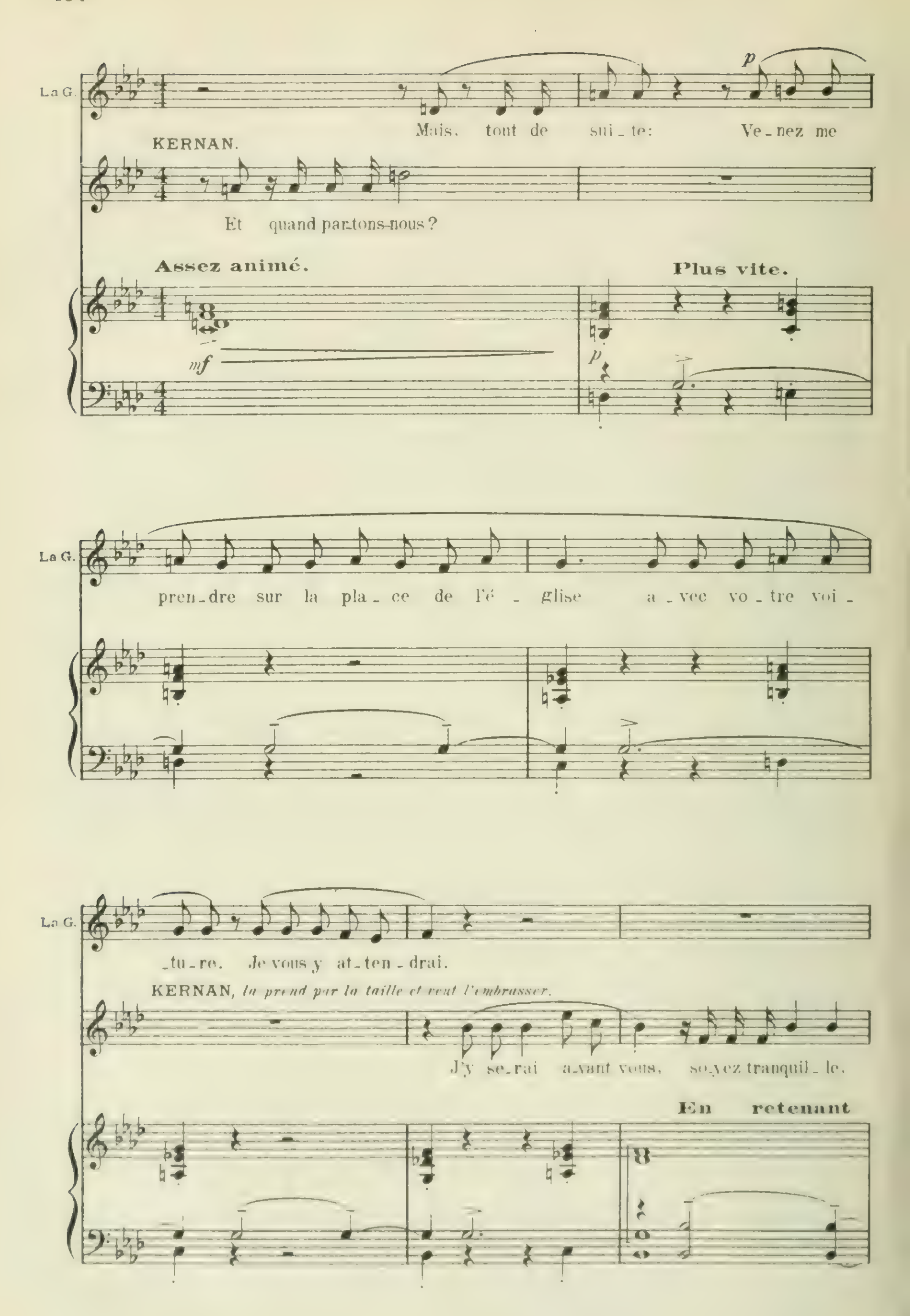

(Lui faisant place sur sa chaise longue.)
La G.
p
Al_lons, ve_nez i_ci, Mon_sieur le bou_deur.
En
KERNAN, hésitant, puis s'asseyant auprès d'elle.
p
Vrai_ment, ma_da_me,... cet_te co_quet_te_rie...
retenant.
La GLU.
p
Sa_vez-vous à quoi je pen_sais, a_vant votre ar_ri_
Presque lent.
pp
La G.
_vé_e...
KERNAN.
(Encore piqué.) mf
Ma foi, non, ma_da_me...
Même mouvt.
p
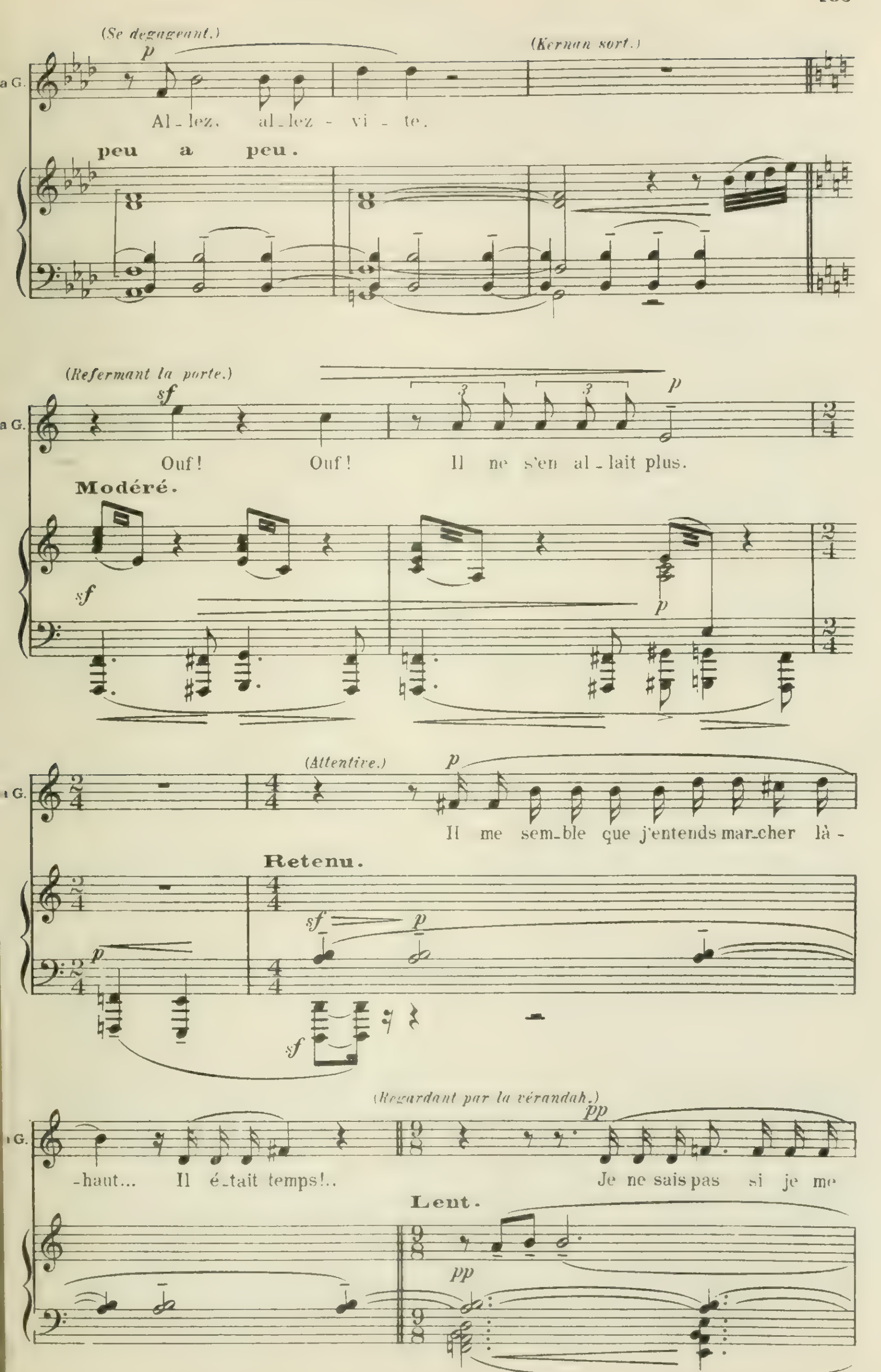

La G.
Je pen_sais à Pa_ris, à tous mes a-
_mis qui s'a_mu_sent là_bas....
KERNAN, *vivement.*
Vous vou_lez par_tir?
Par_tir sans par_
_tir. J'ai besoin de rester i_ci pour ma san_té.
Ker.
Vous ê_tes souf_
Toujours même mouvt (presque lent.)
pp
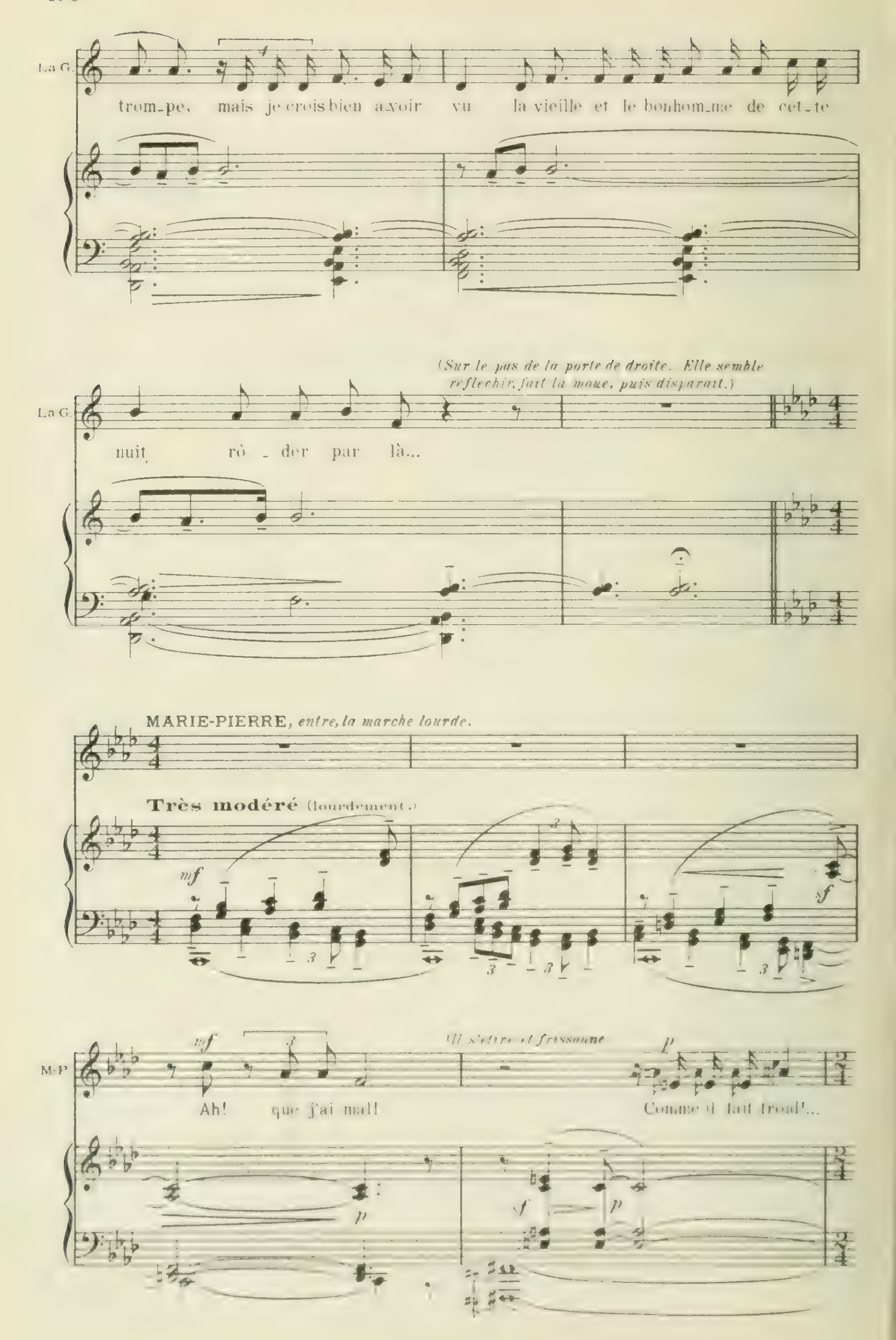

La G.
Un peu fa_ti_gué_e... A_lors, à dé_faut de Paris, je son_
Ker.
_fran_te?
La G.
_geais à al_ler me dis_trai_re deux ou trois jours à
mf
La G.
Nan_tes... On dit que c'est très gai.
p
KERNAN.
mf
Oui, oui, un pe_tit Pa_ris!
p

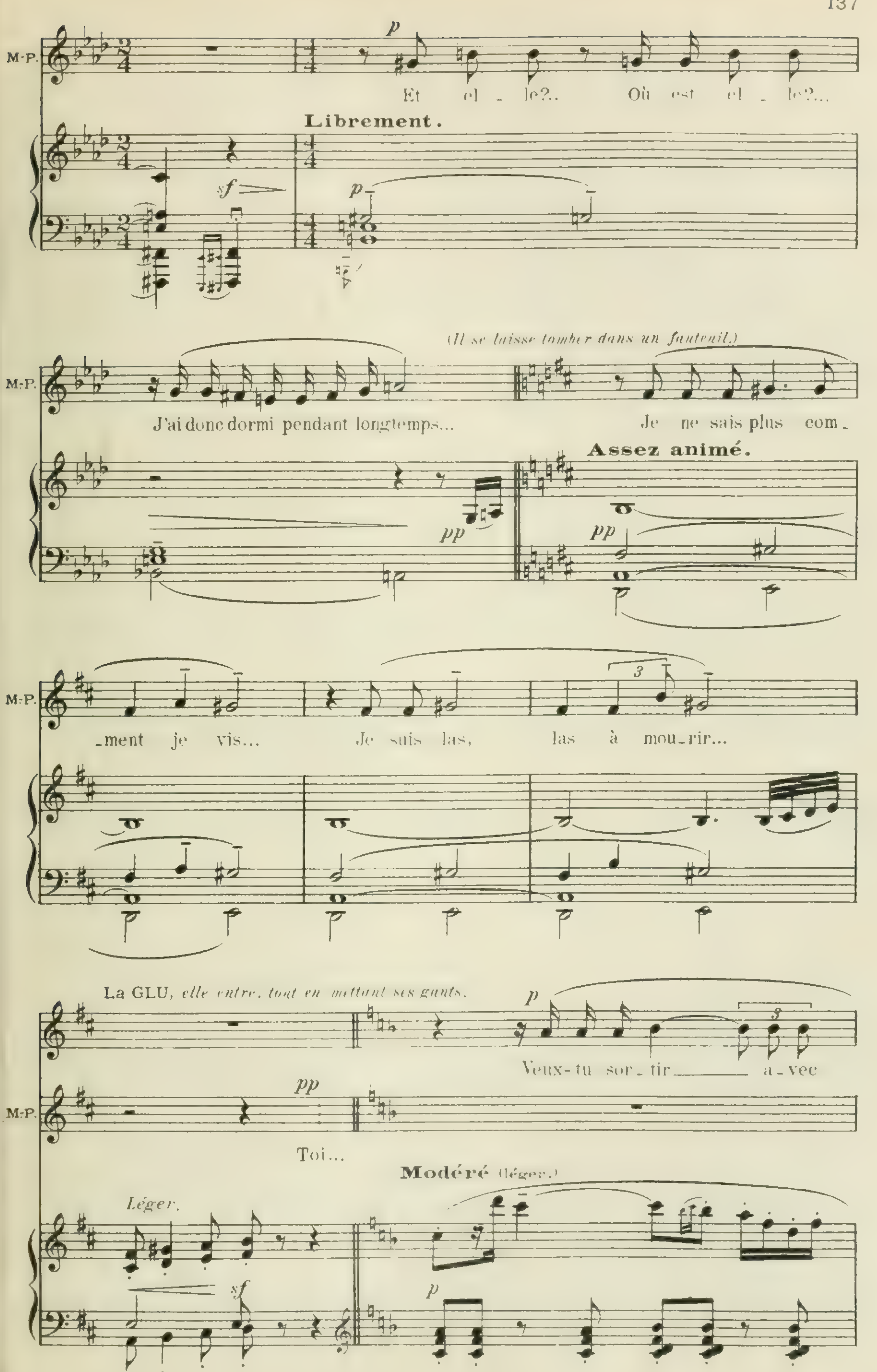

La G
p
Et sa_vez-vous quel é_tait le pro_
En animant progressivement.
p souple et expressif.
_jet que je fai_sais en rê_vas_sant?
KERNAN.
mf
Non, je ne de_vi_ne pas...
Minaudant.
Eh! que si, que vous de_vi_nez, vi_lain méchant!
Plus animé.
mf
f
Ah! vous n'ê_tes pas ga_lant, monsieur!
Vif.
En retenant.

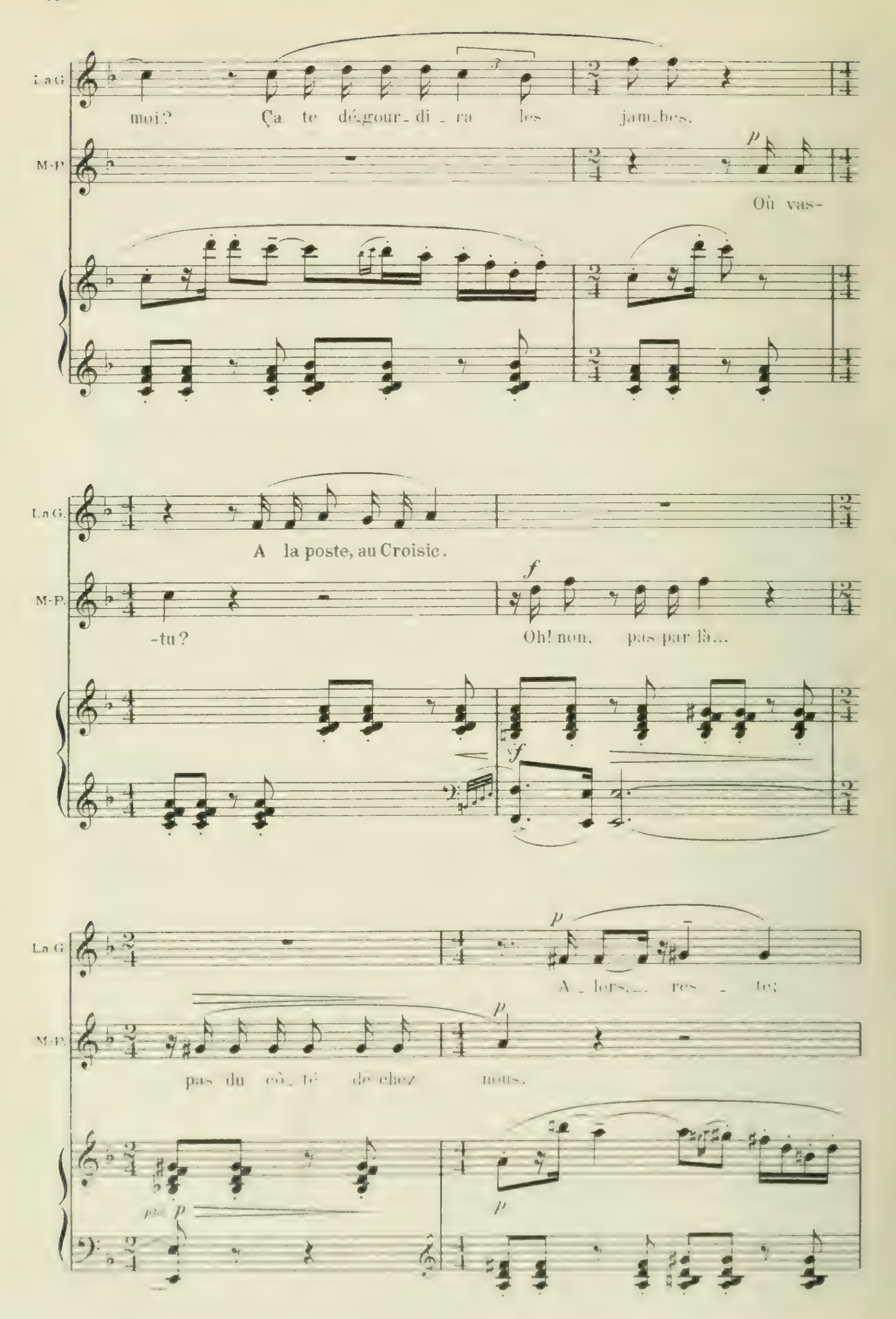

KERNAN, la faisant asseoir.
Vraiment, ma chère a_mi_e, vous aviez pensé à moi?
Animé.
La GLU.
Mais, dès l'instant que vous en ê_tes à é_cou_ter les can_cans...
Plus lent.
(Haussant les epaules.)
Et ja_loux de
KERNAN, vivement.
La ja_lou_sie!
Très animé.
Plus retenu.
qui, en_co_re?...
D'un en_fant! Que c'est vi_lain!
Presque lent.
Librement.
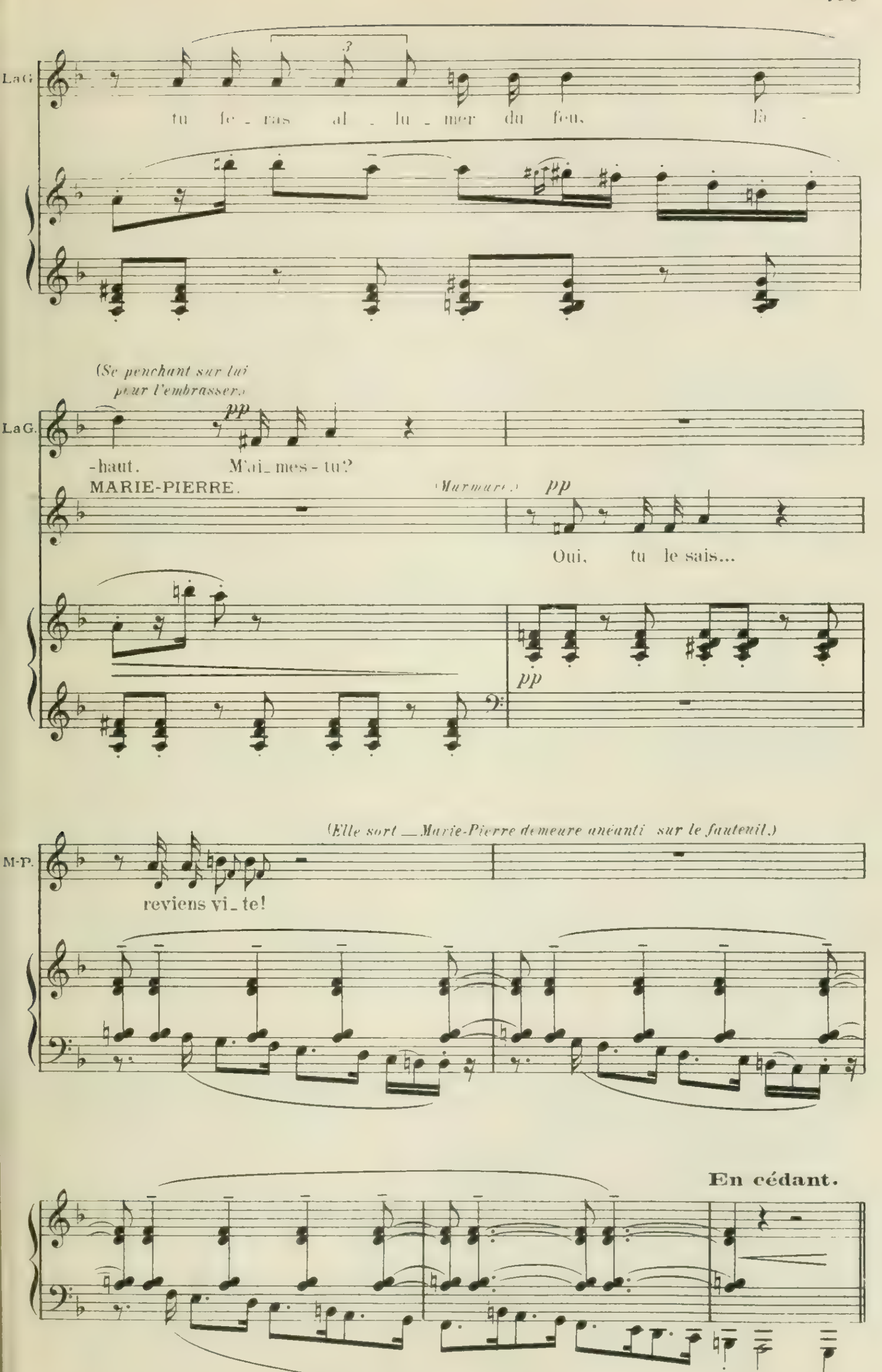

La G.
Mais, tout de sui_te: Ve_nez me
KERNAN.
Et quand par_tons-nous?
Assez animé.
Plus vite.
La G.
pren_dre sur la pla_ce de l'é_glise a_vec vo_tre voi_
La G.
_tu_re. Je vous y at_ten_drai.
KERNAN, la prend par la taille et veut l'embrasser.
J'y se_rai a_vant vous, so_yez tranquil_le.
En retenant

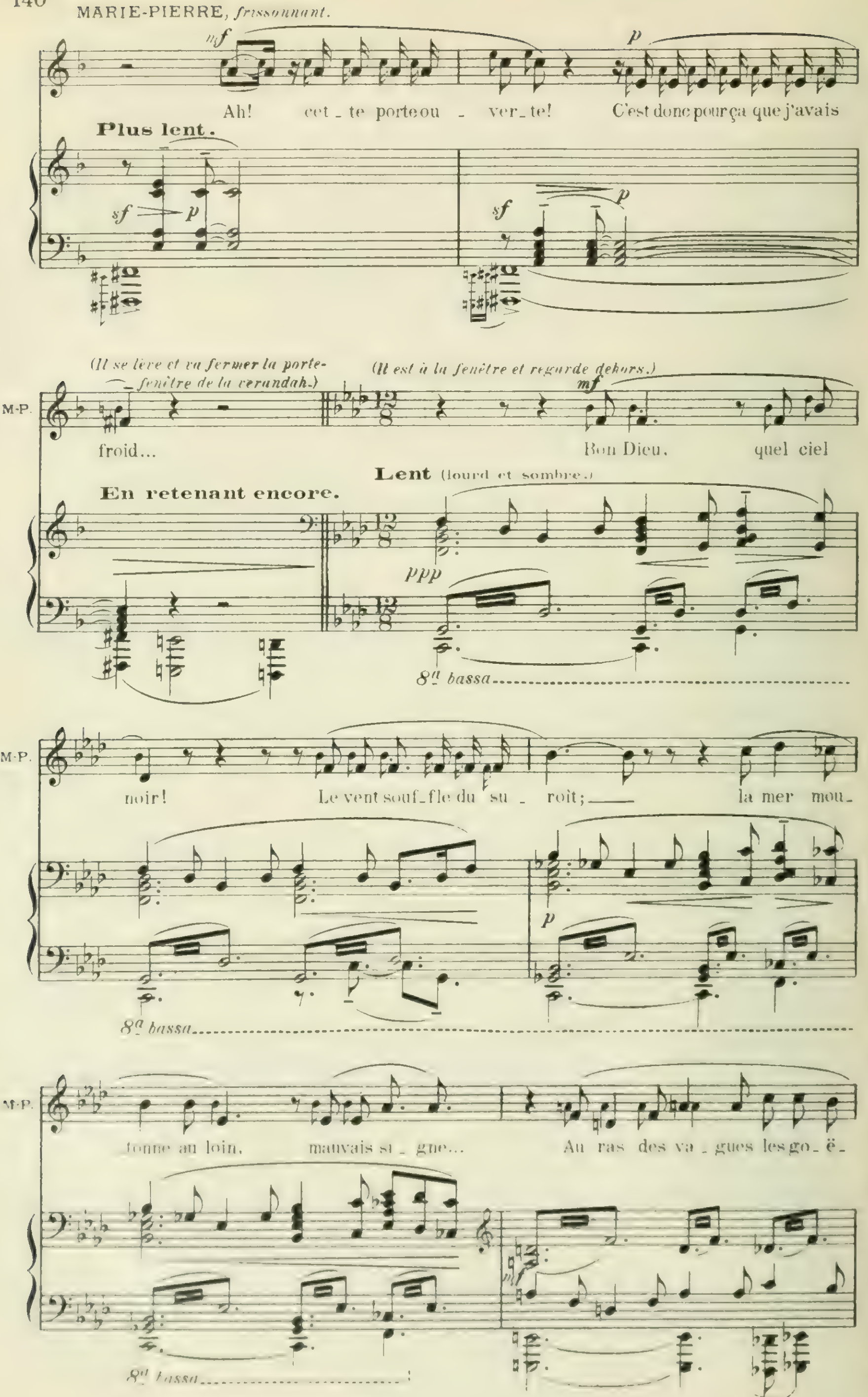

(Se dégageant.)
p
a G.
Al_lez, al_lez - vi - te.
(Kernan sort.)
peu a peu.
(Refermant la porte.)
sf
Ouf! Ouf! Il ne s'en al_lait plus.
p
Modéré.
sf
p
(Attentive.)
p
Il me sem_ble que j'entends mar_cher là -
Retenu.
sf
p
sf
(Regardant par la vérandah.)
pp
-haut... Il é_tait temps!.. Je ne sais pas si je me
Lent.
pp

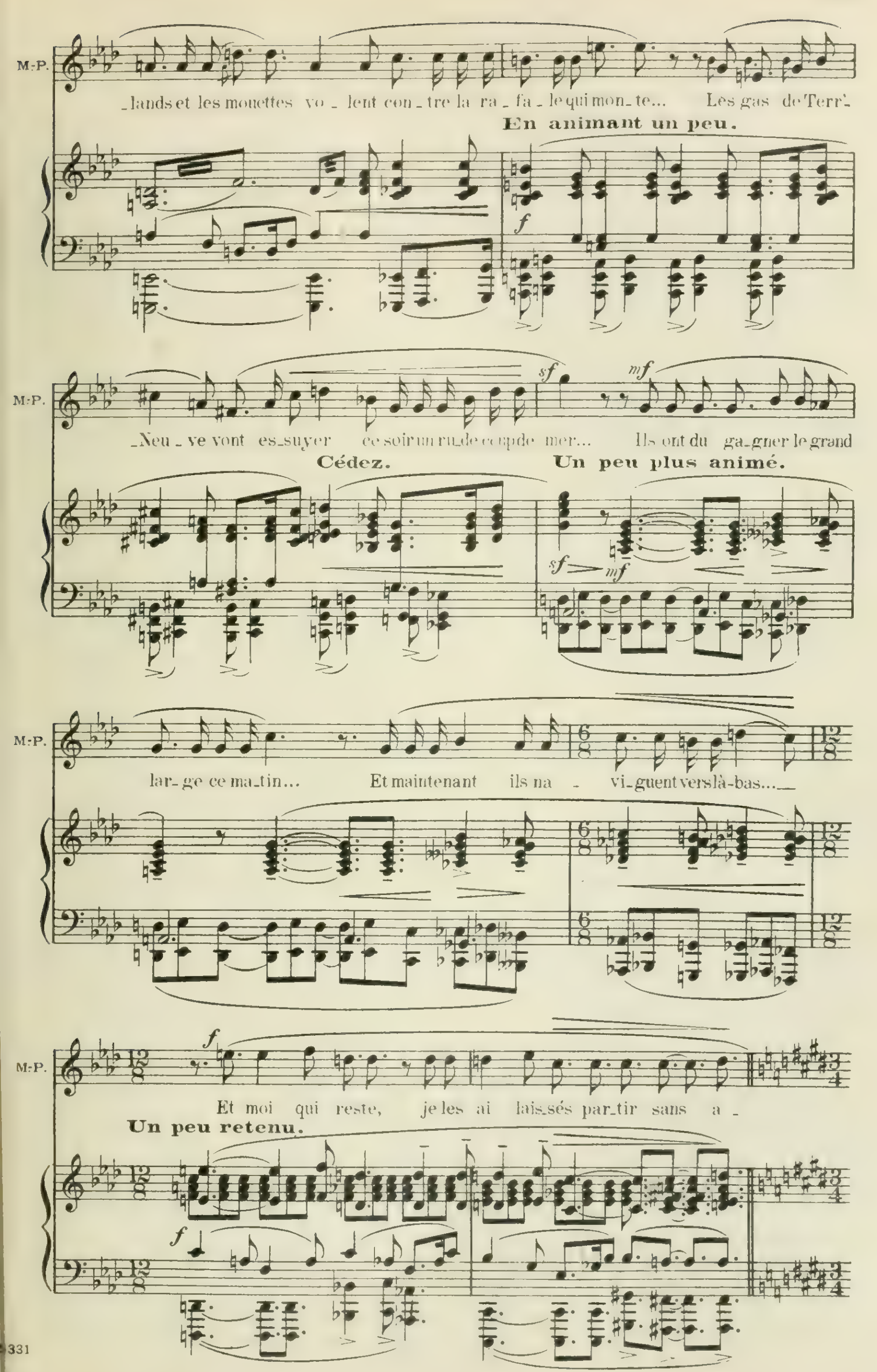

La G.
trom_pe, mais je crois bien a_voir vu la vieille et le bonhom_me de cet_te
(Sur le pas de la porte de droite. Elle semble réfléchir, fait la moue, puis disparaît.)
La G.
nuit rô _ der par là...
MARIE-PIERRE, entre, la marche lourde.
Très modéré (lourdement.)
mf
M-P
mf
Ah! que j'ai mal!
p
Comme il fait froid!...
f
p
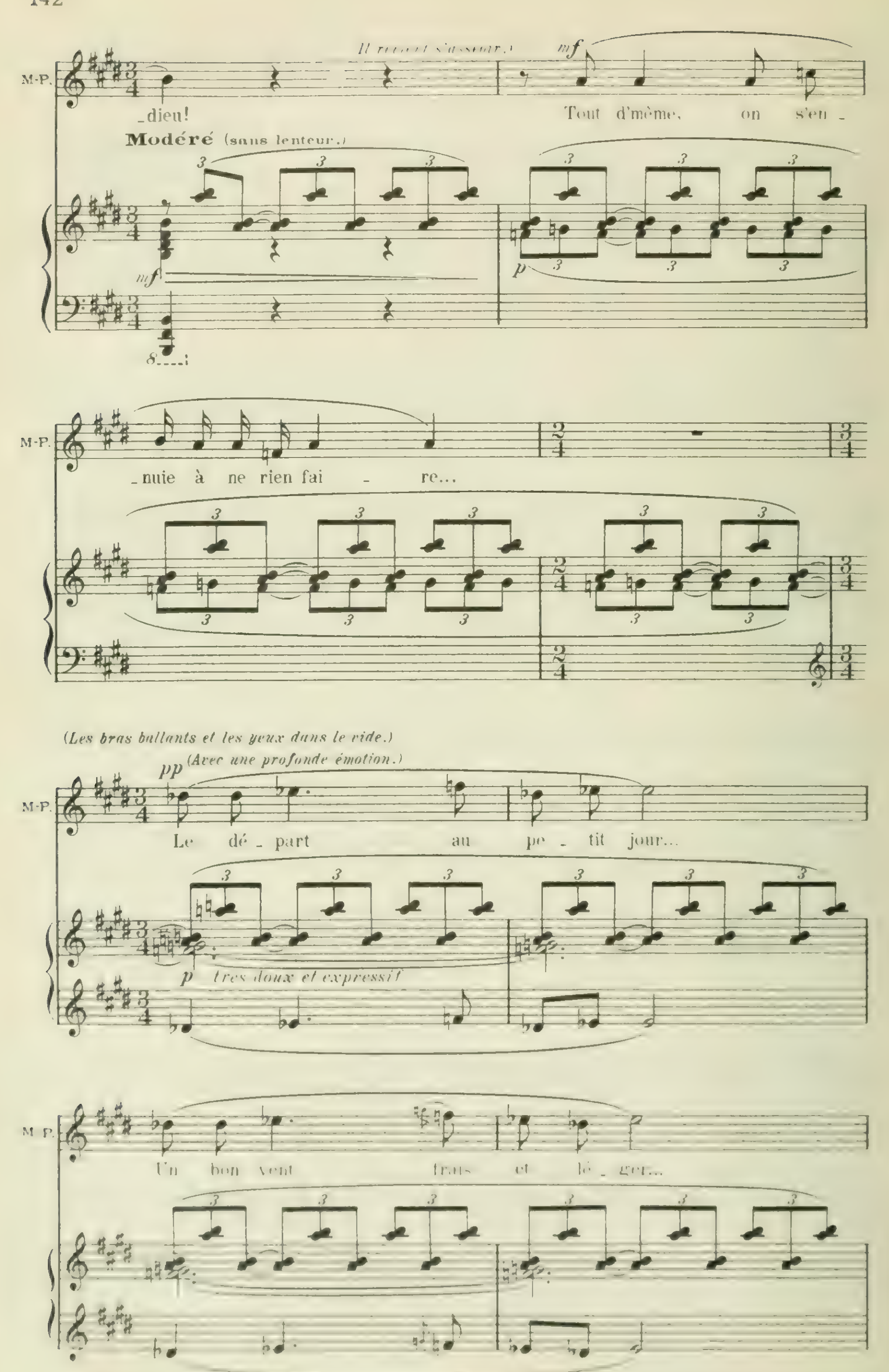

M-P.
Et el - le?.. Où est el - le?...
Librement.
J'ai donc dormi pendant longtemps...
(Il se laisse tomber dans un fauteuil.)
Je ne sais plus com -
Assez animé.
- ment je vis... Je suis las, las à mou - rir...
La GLU, elle entre, tout en mettant ses gants.
Veux-tu sor - tir a - vec
Toi...
Modéré (léger.)
Léger.


La G.
M-P.
moi? Ça te dé_gour_di_ra les jam_bes.
Où vas-
A la poste, au Croisic.
-tu?
Oh! non, pas par là...
pas du cô_té de chez nous.
A_lors,_ res_te;

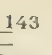

LaG.
tu fe_ras al_lu_mer du feu, là-
(Se penchant sur lui pour l'embrasser.)
pp
LaG.
-haut. M'ai_mes-tu?
MARIE-PIERRE.
(Murmure.) pp
Oui, tu le sais...
pp
(Elle sort _ Marie-Pierre demeure anéanti sur le fauteuil.)
M-P.
reviens vi_te!
En cédant.


MARIE-PIERRE, *frissonnant.*
Ah! cet _ te porte ou _ ver_te! C'est donc pour ça que j'avais
Plus lent.
(Il se lève et va fermer la porte-fenêtre de la verandah.)
(Il est à la fenêtre et regarde dehors.)
M-P.
froid...
Bon Dieu, quel ciel
En retenant encore.
Lent (lourd et sombre.)
8a bassa
M-P.
noir! Le vent souf_fle du su _ roît; la mer mou_
8a bassa
M-P.
tonne au loin, mauvais si _ gne... Au ras des va _ gues les go_ ë_
8a bassa


M-P.
_lands et les mouettes vo _ lent con _ tre la ra _ fa _ le qui mon _ te... Les gas de Terr-
En animant un peu.
f
M-P.
_Neu _ ve vont es_suyer ce soir un ru_de coup de mer... Ils ont du ga_gner le grand
Cédez.
Un peu plus animé.
sf
mf
M-P.
lar _ ge ce ma_tin... Et maintenant ils na - vi_guent vers là-bas...
M-P.
Et moi qui reste, je les ai lais_sés par_tir sans a _
Un peu retenu.
f
331



(Il revient s'asseoir.)
M-P.
mf
_dieu!
Tout d'même, on s'en_
Modéré (sans lenteur.)
mf
p
_nuie à ne rien fai - re...
(Les bras ballants et les yeux dans le vide.)
(Avec une profonde émotion.)
pp
Le dé_part au pe_tit jour...
p très doux et expressif
Un bon vent frais et lé_ger...



M-P

più f

La bru - me peu à peu s'é - lè - ve,

poco più f

M-P.

et la gran - de mer bril - le com_me de l'ar_gent

M-P.

au so - leil_ le - vant.

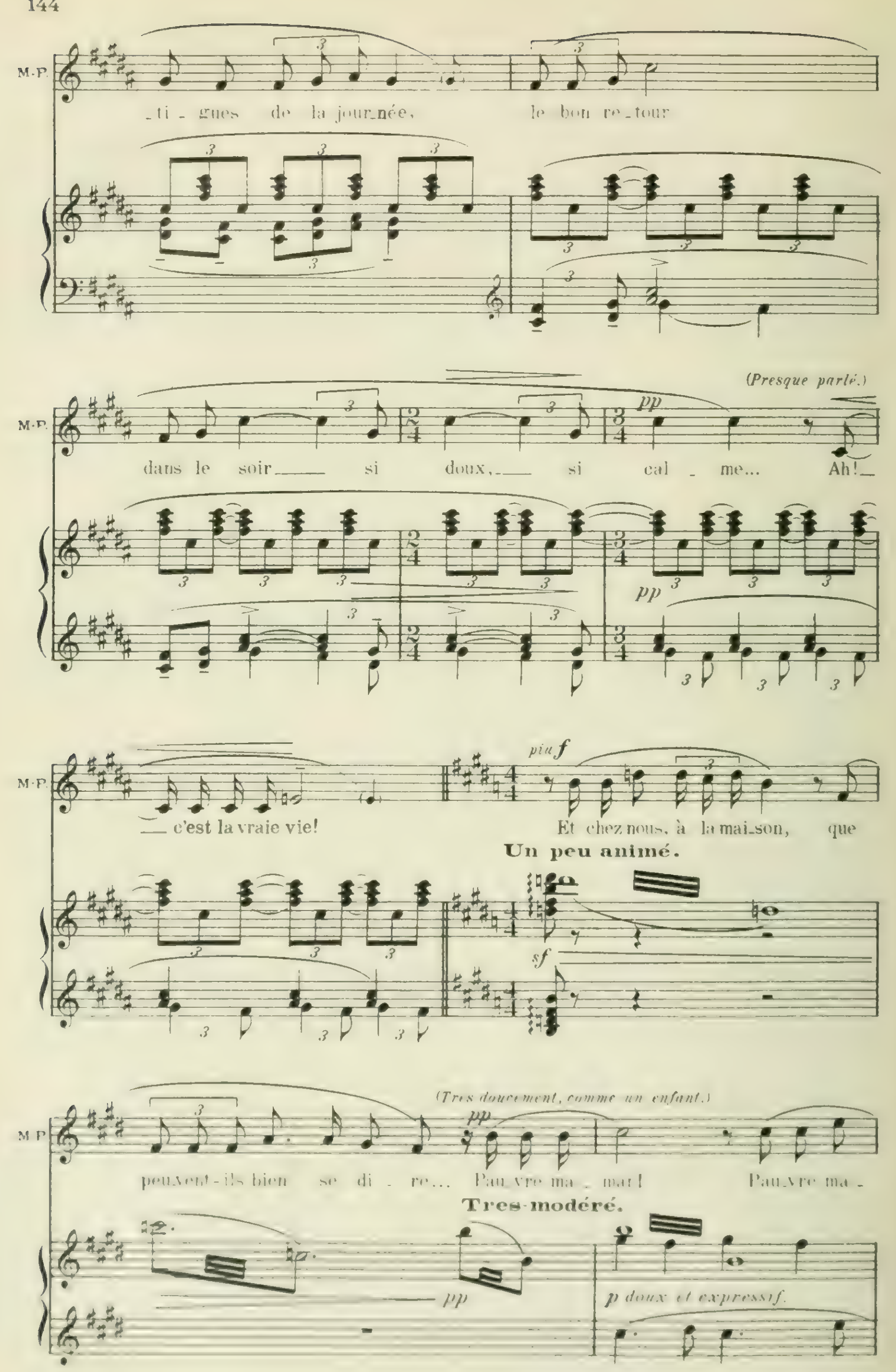
Très calme.

p

M-P.

(Très calme et très doux.) *p*

Et a - près les fa -


M-P.
_ti _ gues de la jour_née, le bon re_tour
M-P.
(Presque parlé.)
pp
dans le soir___ si doux,___ si cal _ me... Ah!_
pp
M-P.
piu f
___ c'est la vraie vie! Et chez nous, à la mai_son, que
Un peu animé.
sf
M P
(Très doucement, comme un enfant.)
pp
peu_vent-ils bien se di _ re... Pau_vre ma _ man! Pau_vre ma _
Très-modéré.
pp
p doux et expressif.

M-P.

_man! — Et Na _ ïk, bien sûr, elle est gen_tille et dou_ce...

poco più *f*

(Regardant vers la mer.)

rf

M-P.

Et Gil_liou_ry, — pauvre vieux! — Un fa_meux

En animant légèrement.

poco più *f*

(Très doucement, comme un enfant.)

p

M-P.

temps _ pour les homards, au_jourd'hui... Et quel sou _

En retenant.

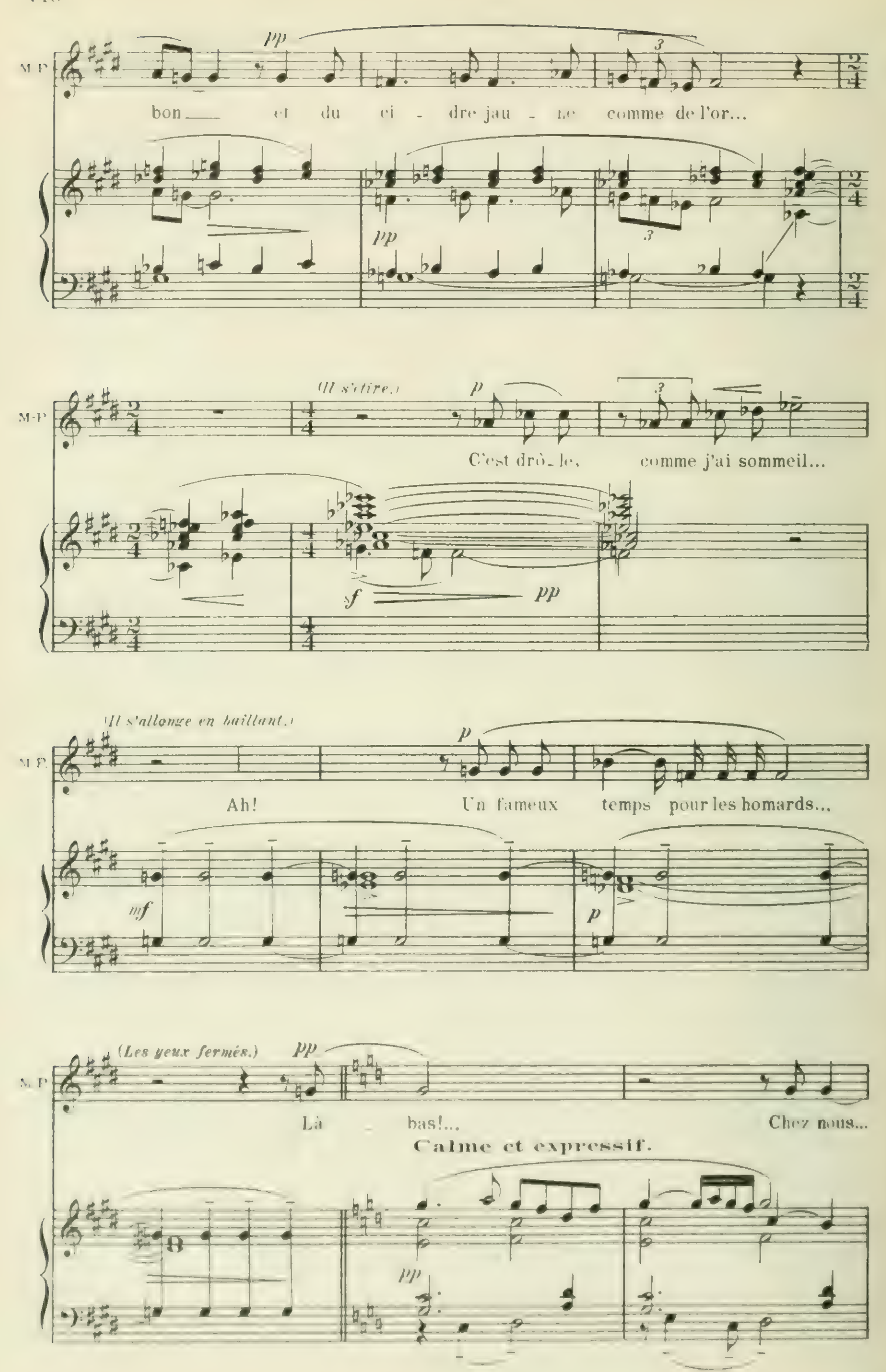
mf

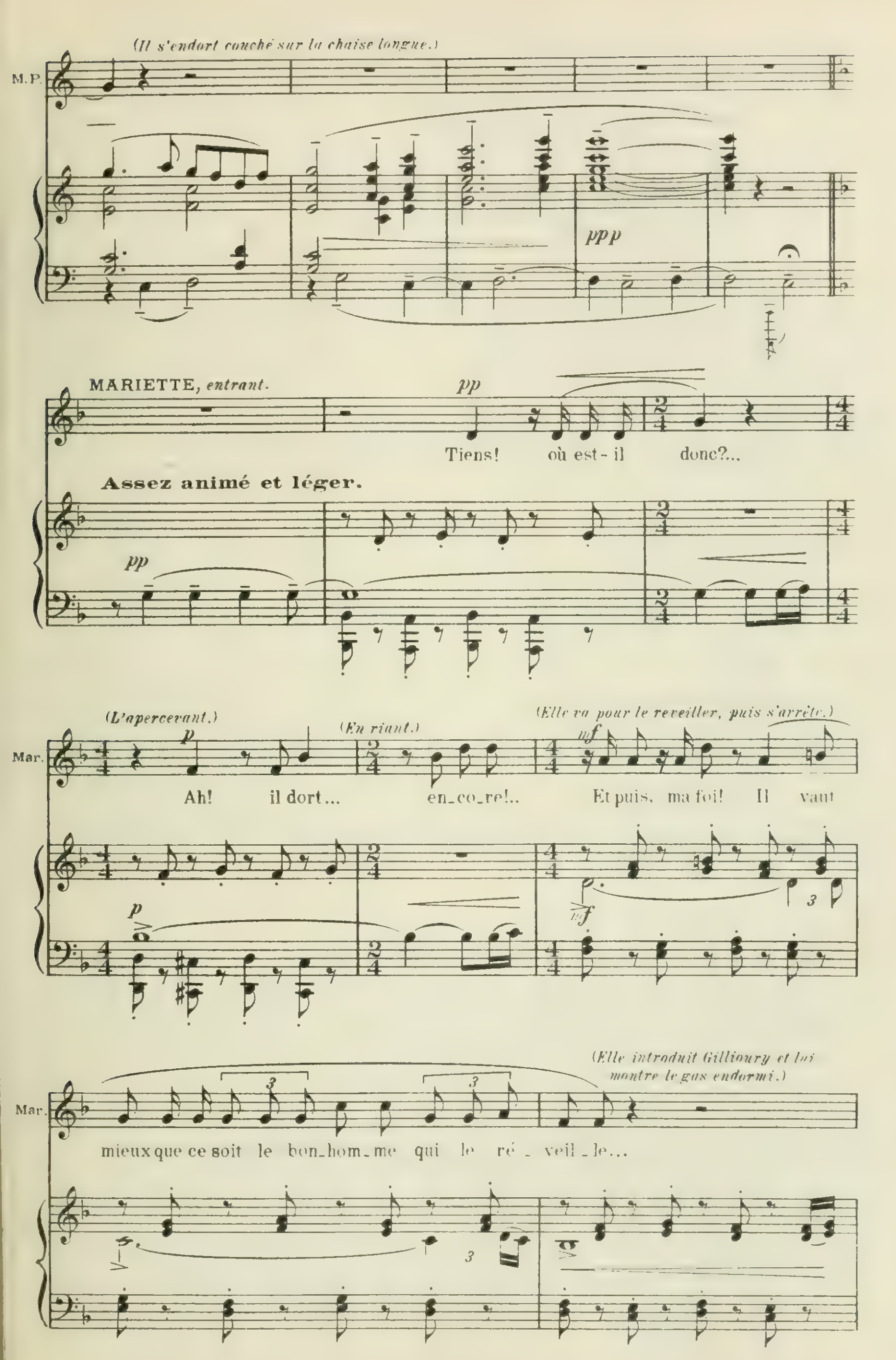
M-P.

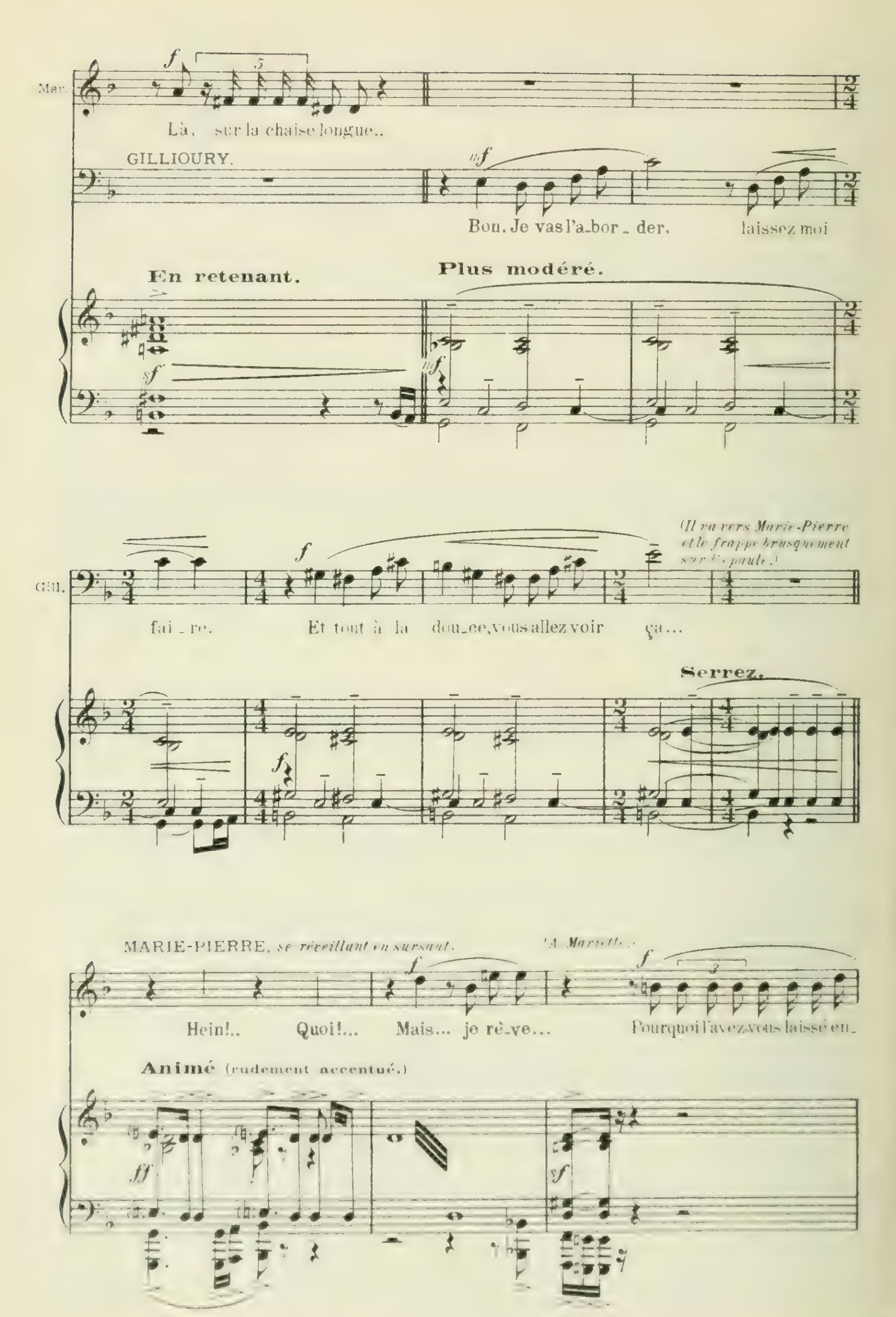
_per, ce soir, à la mai_son, a _ vec du bon pain qui sent

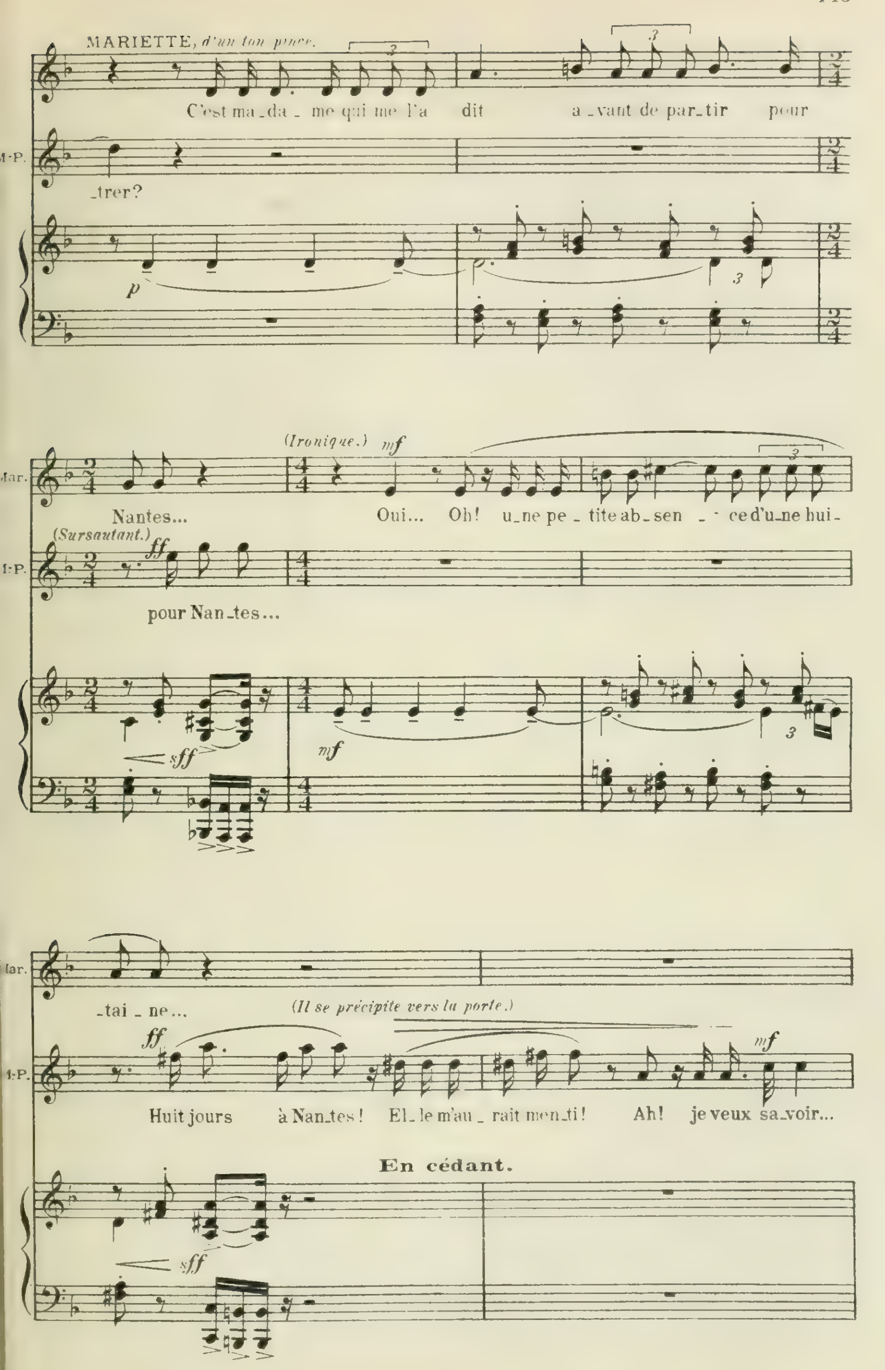
Au mouv!.

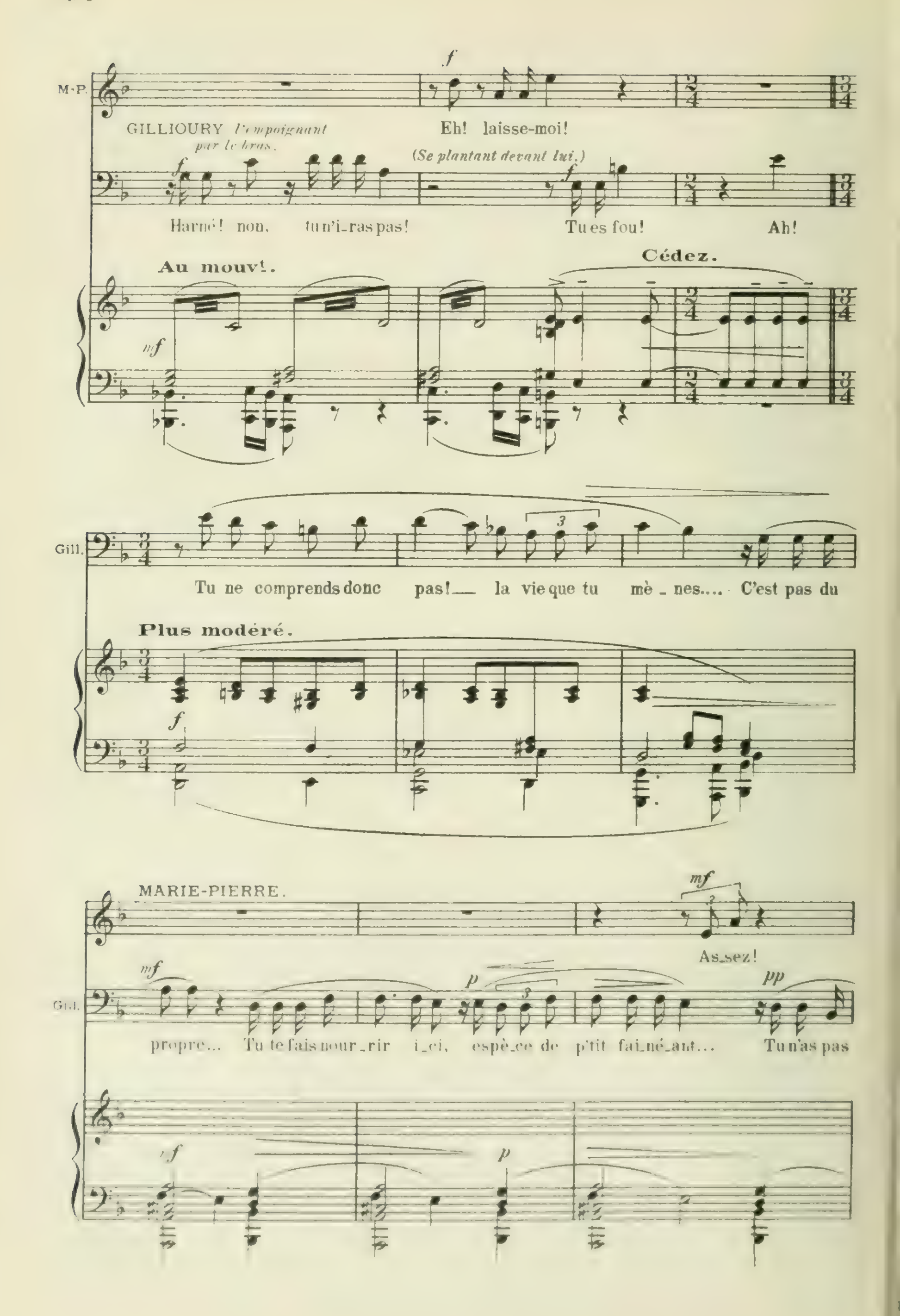
p

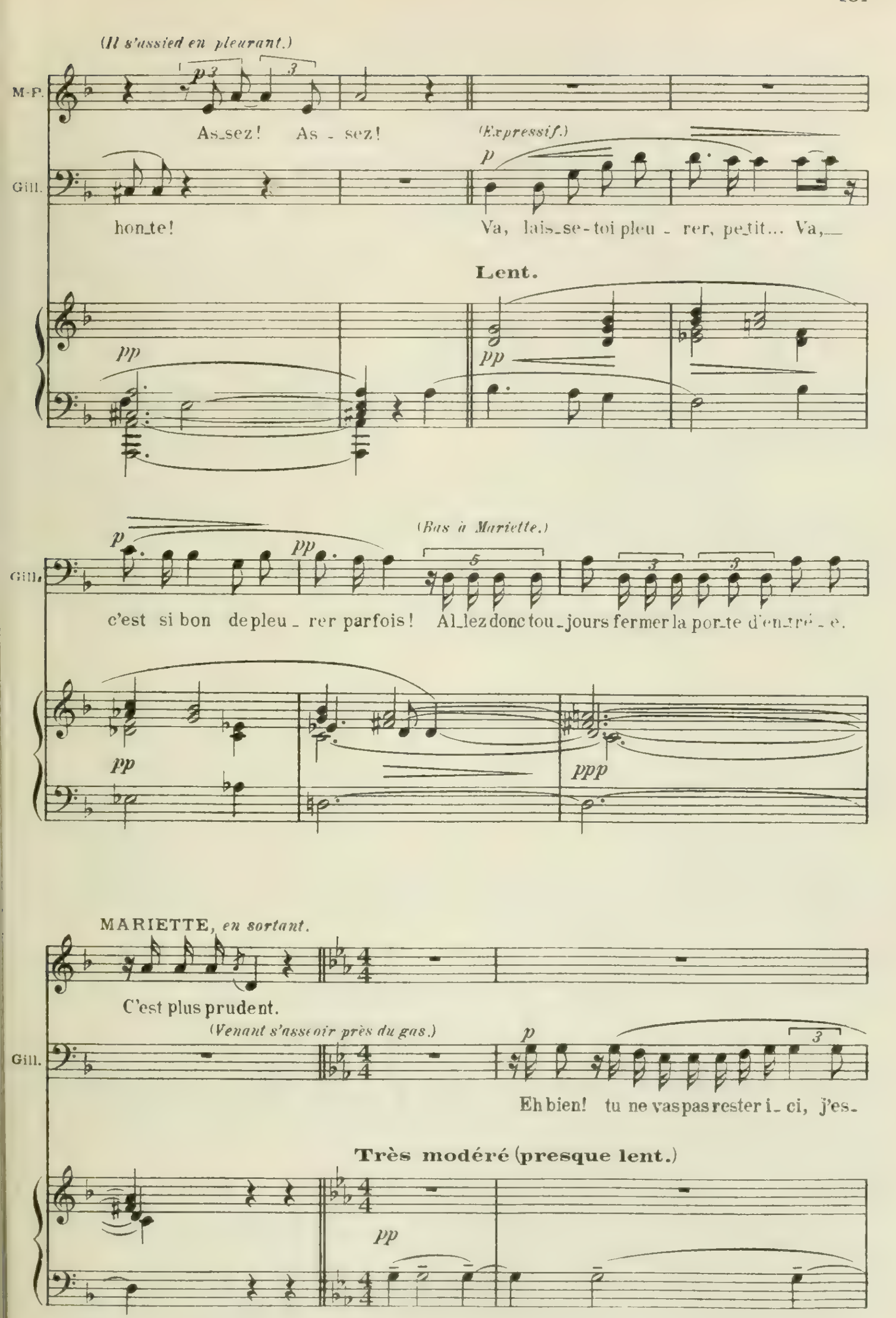

M.P.
pp
bon — et du ci - dre jau - ne comme de l'or...
pp
(Il s'étire.)
p
C'est drò_le, comme j'ai sommeil...
f
pp
(Il s'allonge en baillant.)
p
Ah! Un fameux temps pour les homards...
mf
p
(Les yeux fermés.)
pp
Là - bas!... Chez nous...
Calme et expressif.
pp

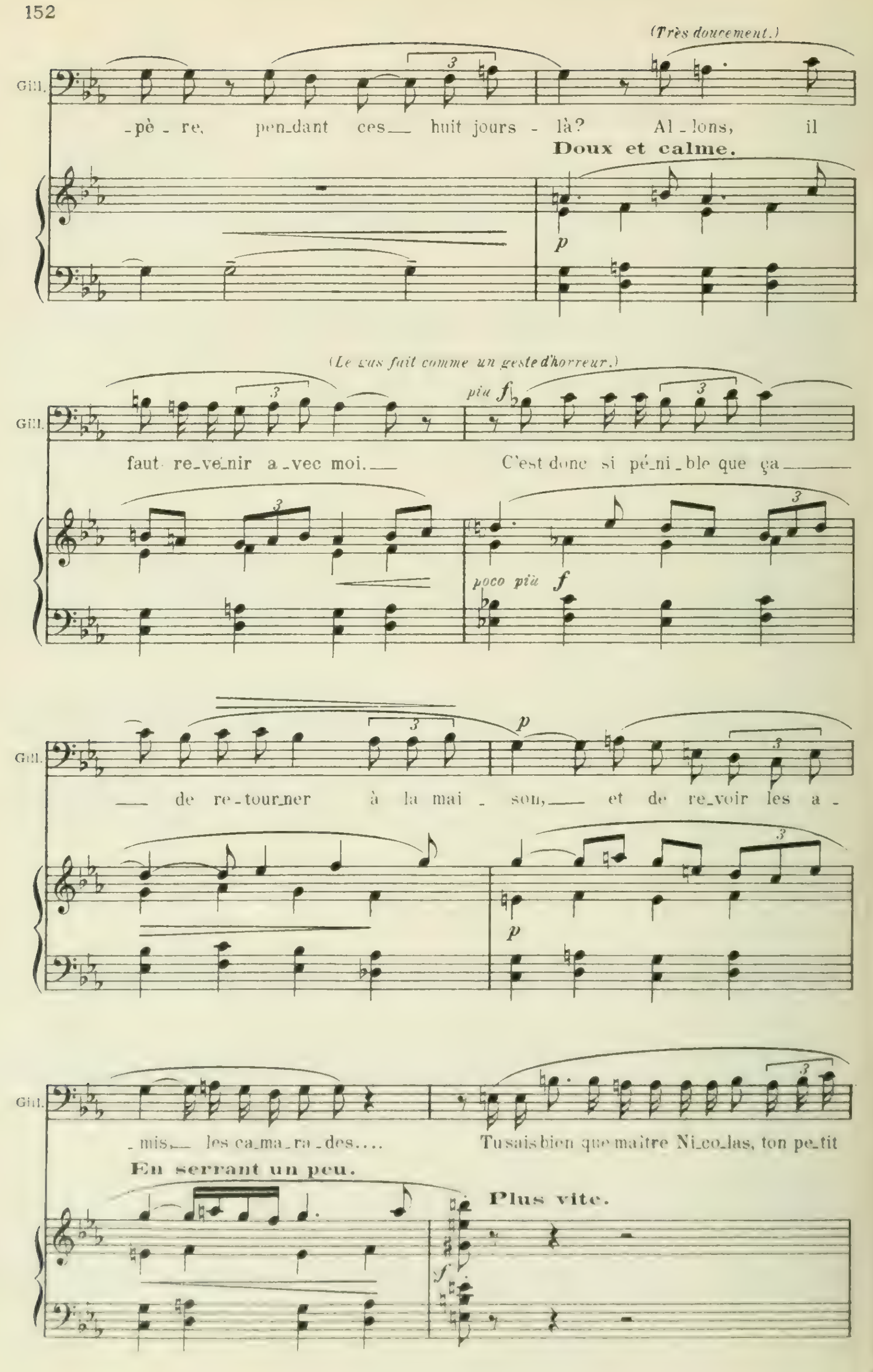

(Il s'endort couché sur la chaise longue.)
M.P.
ppp
MARIETTE, entrant.
pp
Tiens! où est-il donc?...
Assez animé et léger.
pp
(L'apercevant.)
(En riant.)
(Elle va pour le reveiller, puis s'arrête.)
Mar.
p
Ah! il dort... en_co_re!..
mf
Et puis, ma foi! Il vaut
p
mf
(Elle introduit Gillioury et lui montre le gas endormi.)
Mar.
mieux que ce soit le bon_hom_me qui le ré _ veil _ le...


Mar.
Là, sur la chaise longue..
GILLIOURY.
Bon. Je vas l'a_bor _ der, laissez moi
En retenant.
Plus modéré.
Gil.
fai _ re. Et tout à la dou_ce, vous allez voir ça...
(Il va vers Marie-Pierre et le frappe brusquement sur l'épaule.)
Serrez.
MARIE-PIERRE, se réveillant en sursaut.
(A Mariette.)
Hein!.. Quoi!... Mais... je rê_ve... Pourquoi l'avez-vous laissé en_
Animé (rudement accentué.)


MARIETTE, d'un ton pincé.
C'est ma_da_me qui me l'a dit a_vant de par_tir pour
_trer?
p
Nantes...
(Ironique.) mf
Oui... Oh! u_ne pe_tite ab_sen_ce d'u_ne hui-
(Sursautant.) ff
pour Nan_tes...
sff
mf
_tai_ne...
(Il se précipite vers la porte.)
ff
Huit jours à Nan_tes! El_le m'au_rait men_ti! Ah! je veux sa_voir...
mf
En cédant.
sff


M-P.
Eh! laisse-moi!
GILLIOURY l'empoignant par le bras.
(Se plantant devant lui.)
Harné! non, tu n'i_ras pas!
Tu es fou!
Ah!
Au mouvt.
Cédez.
Gill.
Tu ne comprends donc pas! la vie que tu mè_nes.... C'est pas du
Plus modéré.
MARIE-PIERRE.
As_sez!
Gill.
propre... Tu te fais nour_rir i_ci, espè_ce de p'tit fai_né_ant... Tu n'as pas


(Il s'assied en pleurant.)
M-P.
As_sez! As - sez!
(Expressif.)
Gill.
hon_te!
Va, lais_se-toi pleu - rer, pe_tit... Va,
Lent.
Gill.
c'est si bon de pleu - rer parfois!
(Bas à Mariette.)
Al_lez donc tou_jours fermer la por_te d'en_tré - e.
MARIETTE, en sortant.
C'est plus prudent.
(Venant s'asseoir près du gas.)
Gill.
Eh bien! tu ne vas pas rester i_ci, j'es_
Très modéré (presque lent.)


(Très doucement.)
Gill.
_pè _ re, pen_dant ces__ huit jours - là? Al _ lons, il
Doux et calme.
p
(Le gas fait comme un geste d'horreur.)
faut re_ve_nir a _vec moi.__ C'est donc si pé_ni _ ble que ça____
più f
poco più f
__ de re _ tour_ner à la mai _ son,__ et de re_voir les a _
p
_ mis__ les ca_ma_ra _des.... Tu sais bien que maître Ni_co_las, ton pe_tit
En serrant un peu.
Plus vite.
f



Gi.

mer_le, dé_pé_rit de_puis que tu n'es plus là. Il est tout tris_te, il ne chante plus:

En retenant un peu.

(Fredonnant.)

p

Gill.

Jusqu'au re_voir, mes pe_ti _ tes bel_les. Dimanche prochain nous y re_vien_drons.

Animé et gai.

pp

Gill.

Tâ_chez moyen de res_ter fi _ dè _ les Et nous tâ_cherons d'ê_tre bons garçons.

MARIE-PIERRE.

mf

Oui, Oui... c'est moi qui l'ai é _ le vé, le mauviard...

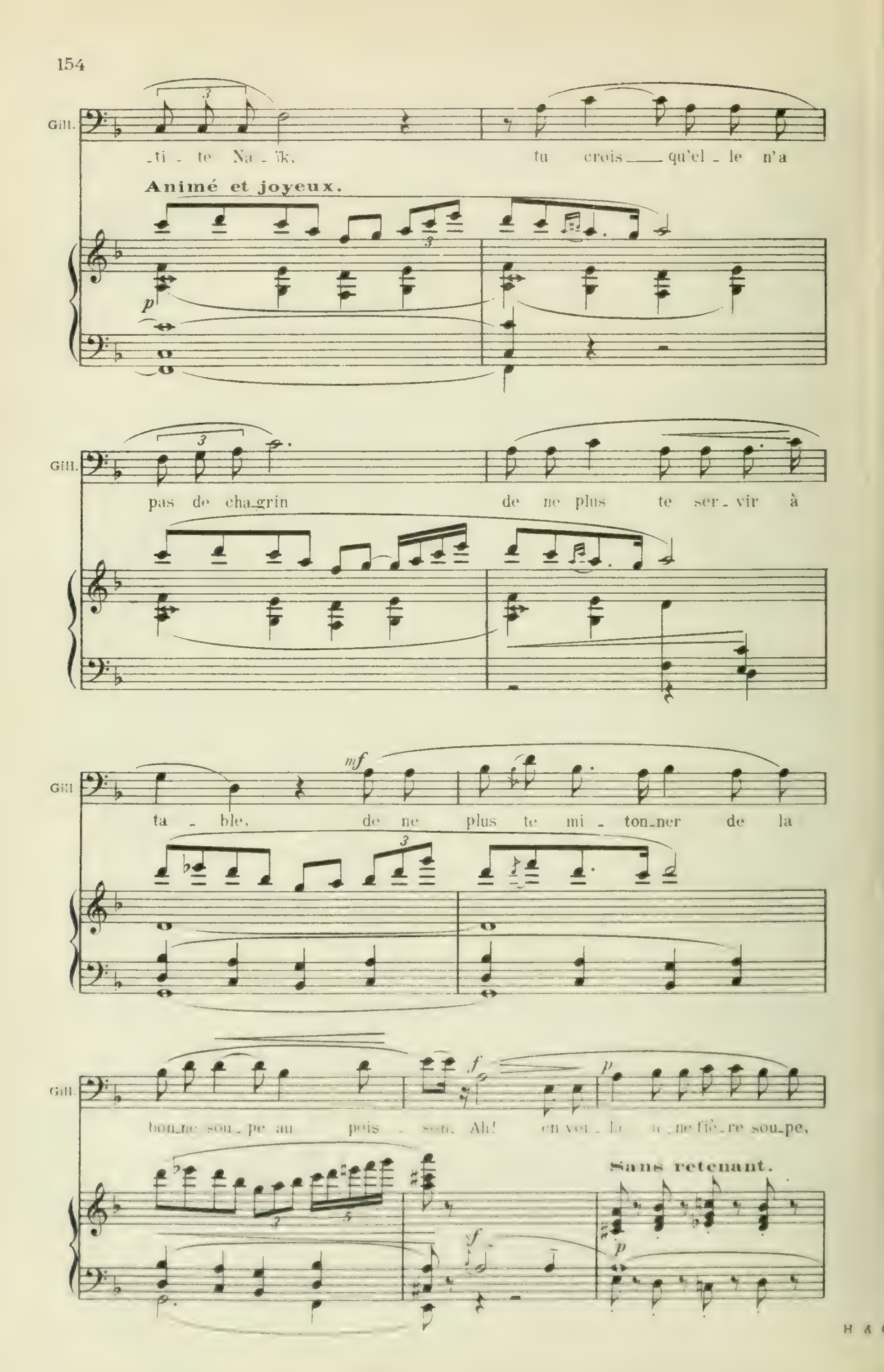
Gill.

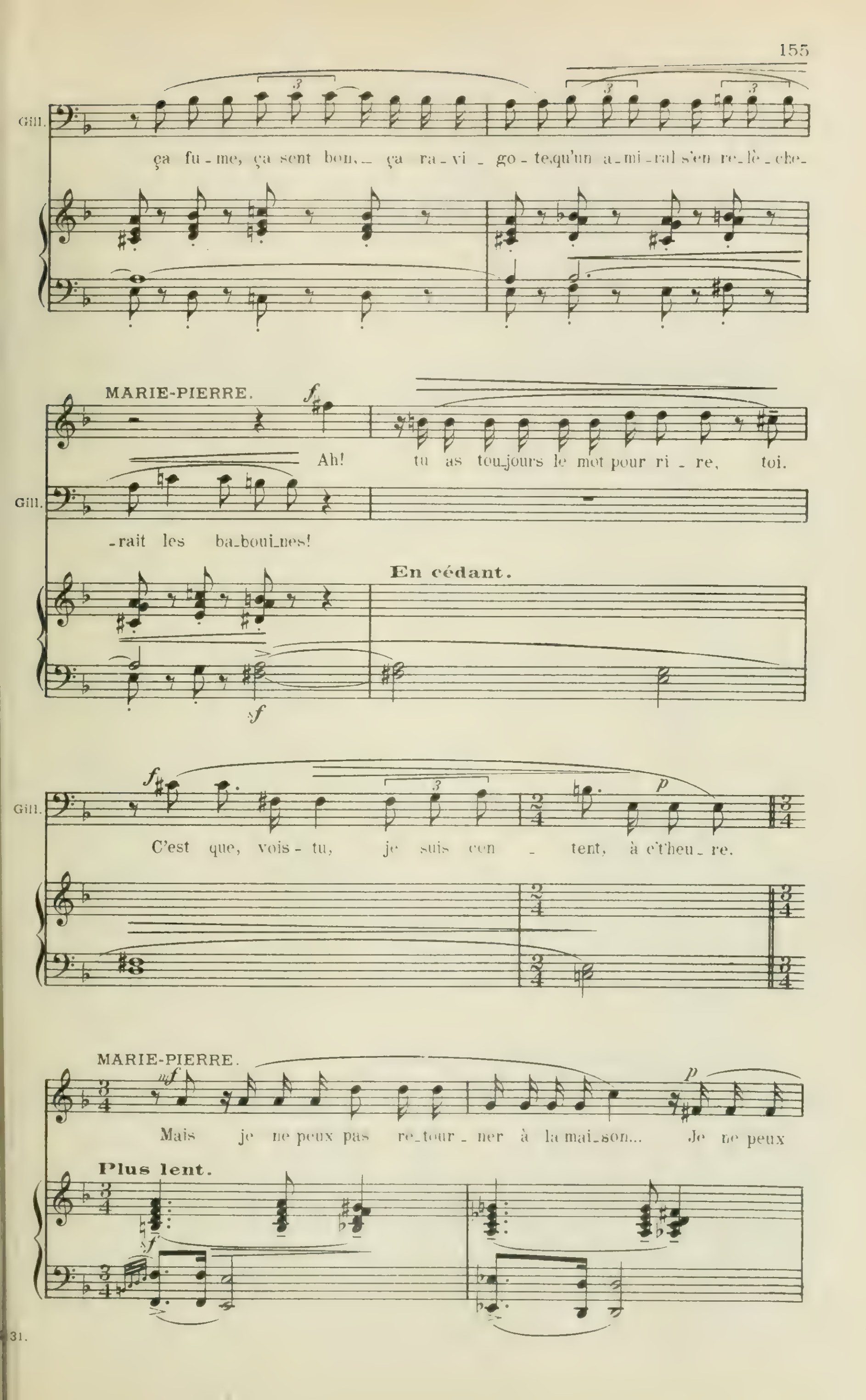
p
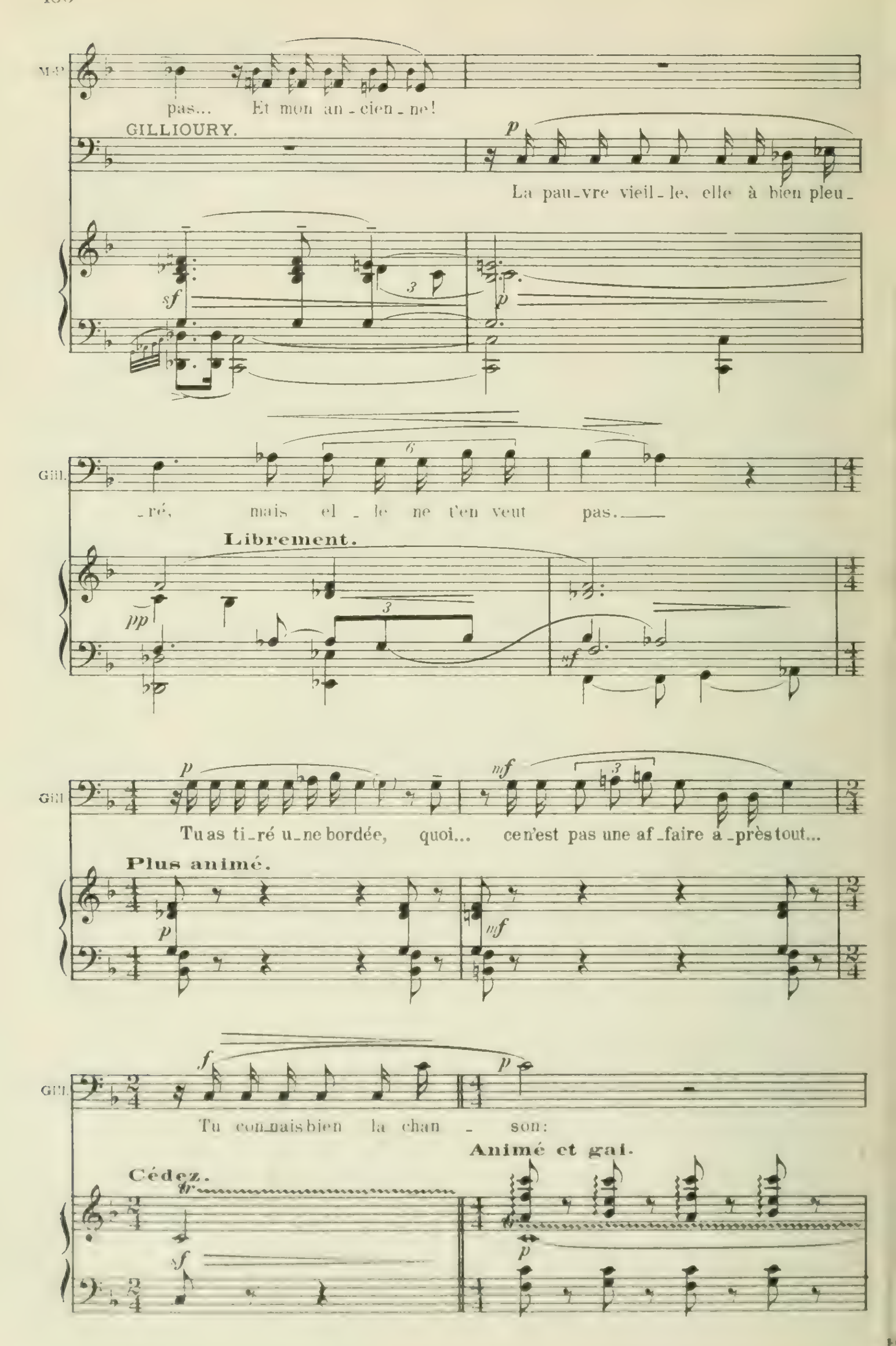
Et la pe _

En cédant.

f


Gill.
_ti - te Na - ïk, tu crois ___ qu'el - le n'a
Animé et joyeux.
Gill.
pas de cha_grin de ne plus te ser - vir à
Gill.
ta - ble, de ne plus te mi - ton_ner de la
Gill.
bon_ne sou - pe au pois - son. Ah! en voi - là u_ne fiè - re sou_pe,
Sans retenant.
H & C


Gill.
ça fu_me, ça sent bon,_ ça ra_vi _ go _ te,qu'un a_mi_ral s'en re_lè_che-
MARIE-PIERRE.
Ah! tu as tou_jours le mot pour ri _ re, toi.
Gill.
-rait les ba_boui_nes!
En cédant.
Gill.
C'est que, vois - tu, je suis cen - tent, à c't'heu_re.
MARIE-PIERRE.
Mais je ne peux pas re_tour _ ner à la mai_son... Je ne peux
Plus lent.


M.P.
pas... Et mon an-cien-ne!
GILLIOURY.
La pau-vre vieil-le, elle à bien pleu-
Gill.
-ré, mais el-le ne t'en veut pas.
Librement.
Gill.
Tu as ti-ré u-ne bordée, quoi... ce n'est pas une af-faire a-près tout...
Plus animé.
Gill.
Tu con-nais bien la chan-son:
Cédez.
Animé et gai.



Gill.

p

Not'gas a fait la cho - se, Fleur de li_las, bou_ton de ro - se,

Gill.

Not'gas n'en mourra pas,__ Bou_ton de rose, fleur de li_las, Bouton de ro

Très retenu (librement.)

p

MARIE-PIERRE.

f

Ah! mal_heu_reux!_ j'ai le_

Gill.

p

_se!

Modéré (ému et douloureux.)

Serrez.

f

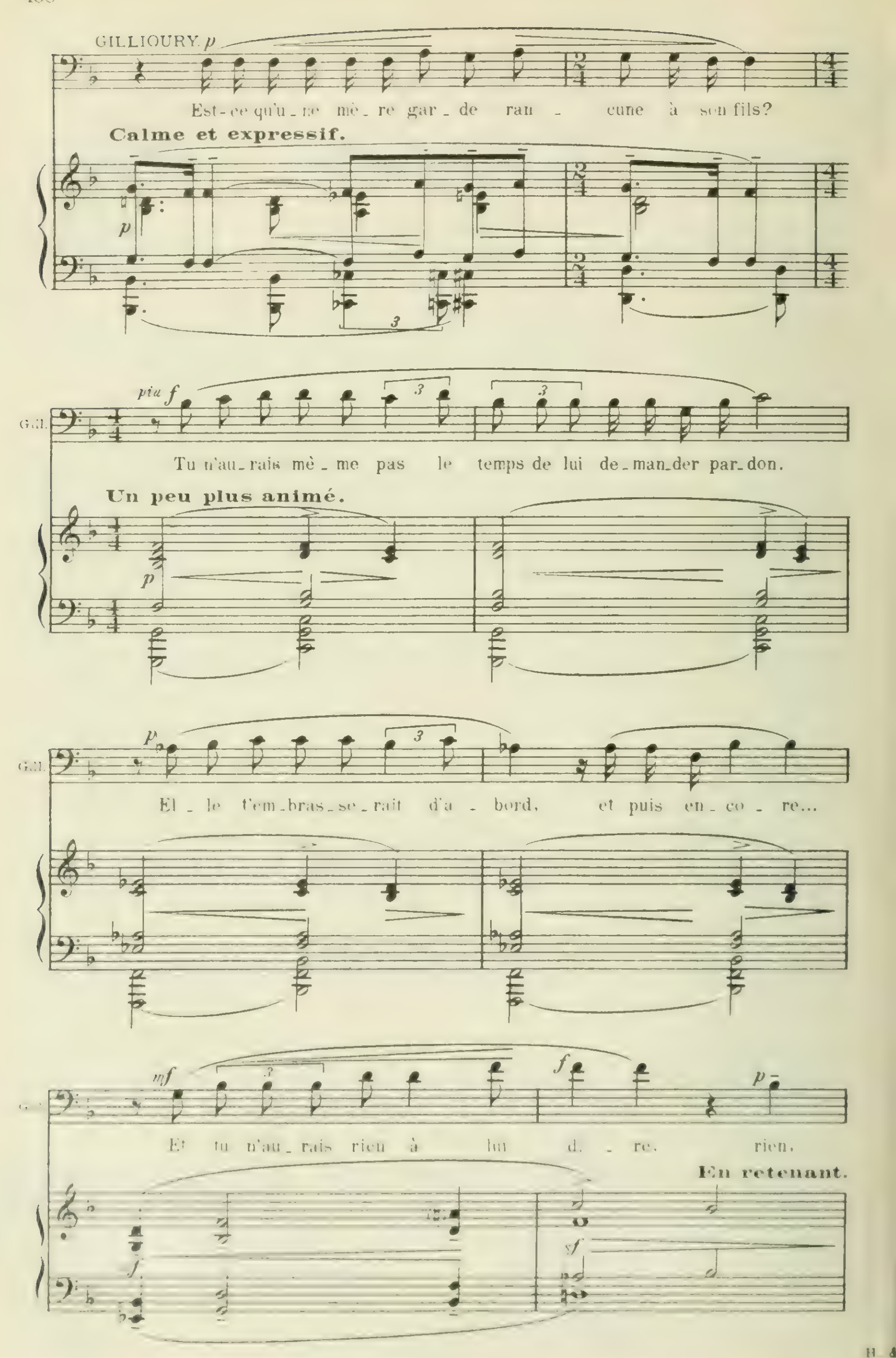
M-P.

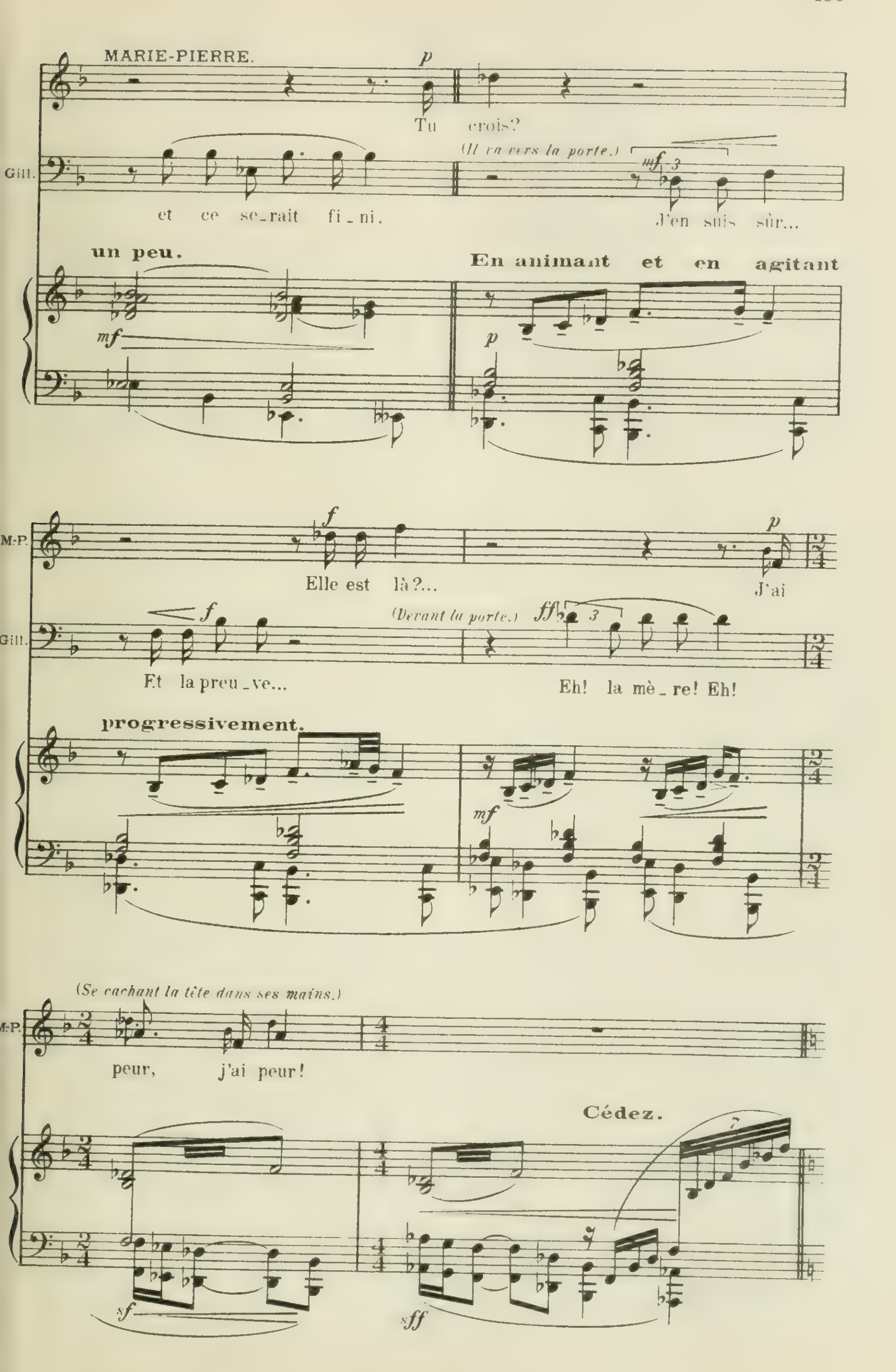
_vé la main sur el - le. Elle a dû me mau_di - re.

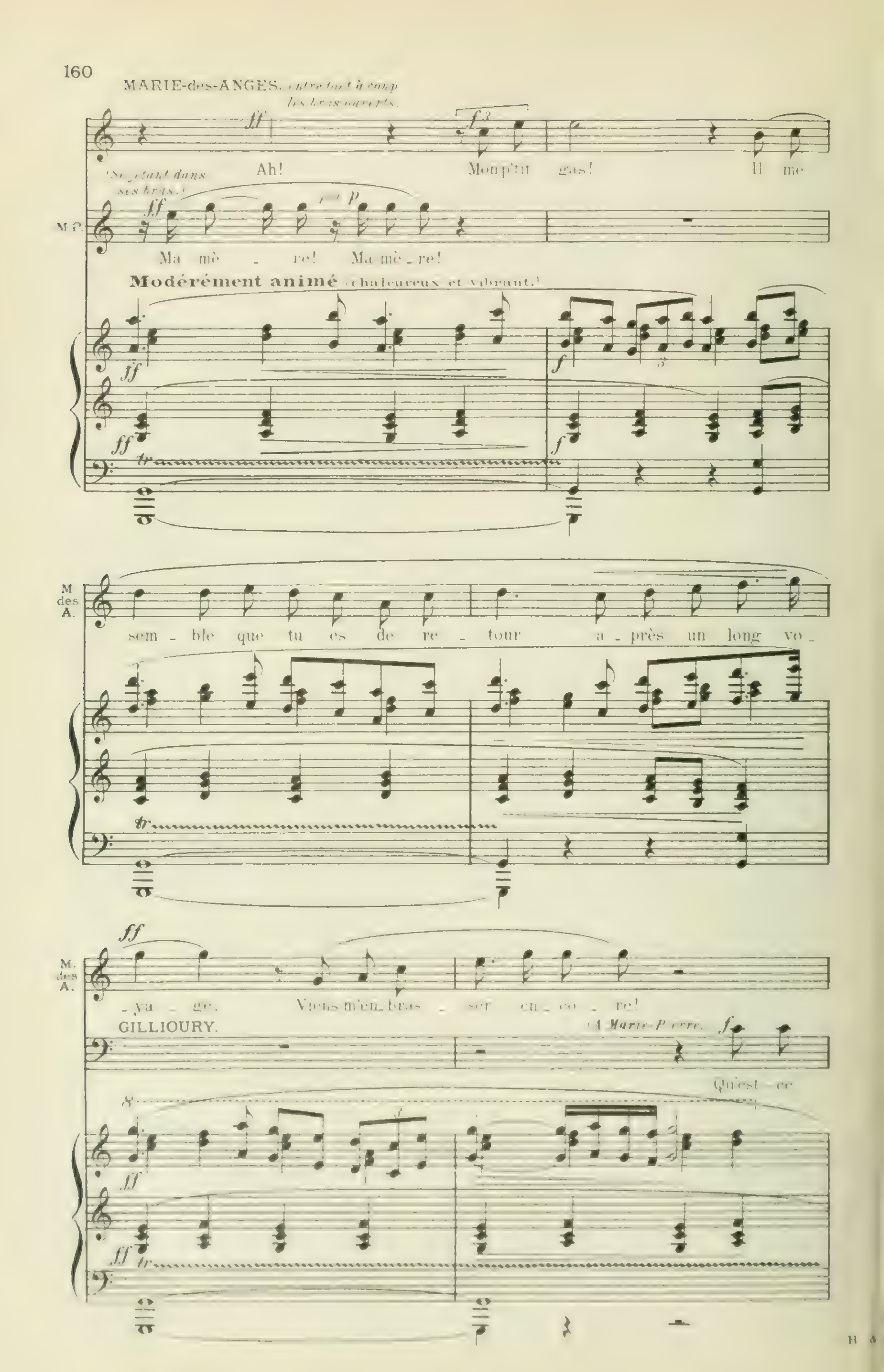
ff

Animez.

sff


GILLIOURY
Est-ce qu'u_ne mè_re gar_de ran_cune à son fils?
Calme et expressif.
Gil.
Tu n'au_rais mê_me pas le temps de lui de_man_der par_don.
Un peu plus animé.
Gil.
El_le t'em_bras_se_rait d'a_bord, et puis en_co_re...
Et tu n'au_rais rien à lui di_re, rien.
En retenant.


MARIE-PIERRE.
Tu crois?
Gill.
et ce se_rait fi_ni.
(Il va vers la porte.)
J'en suis sûr...
un peu.
En animant et en agitant
M-P.
Elle est là?...
J'ai
Gill.
Et la preu_ve...
(Devant la porte.)
Eh! la mè_re! Eh!
progressivement.
(Se cachant la tête dans ses mains.)
M-P.
peur, j'ai peur!
Cédez.


MARIE-des-ANGES. (entre tout à coup les bras ouverts.)
Ah! Mon p'tit gas! Il me
(Se jetant dans ses bras.)
M. P.
Ma mè - re! Ma mè - re!
Modérément animé (chaleureux et vibrant.)
M des A.
sem - ble que tu es de re - tour a - près un long vo -
- ya - ge. Viens m'em - bras - ser en - co - re!
GILLIOURY.
(A Marie-Pierre.)
Qu'est - ce
H &

MARIE-PIERRE.

mf

Al_lons nous_en, allons nous-en, la mè_re!

G.II.

que je te di_sais!

f

f

MARIE-des-ANGES.

f

Ah! bien! tant mieux.

Allant a la fenêtre *f*

mf

Gill.

Vous sa_vez qu'il pleut dru.

mf

mf

M. des A.

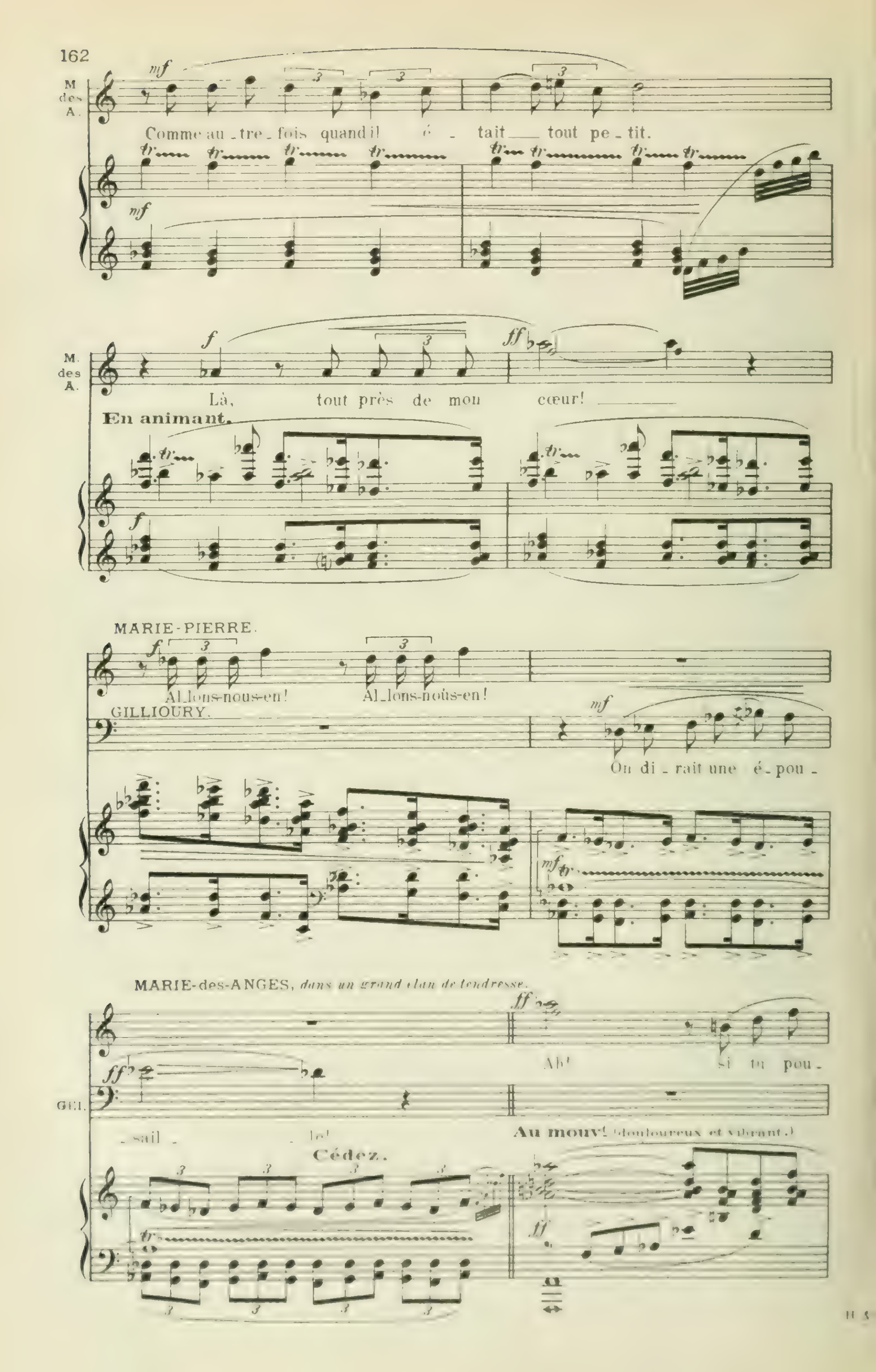
più p

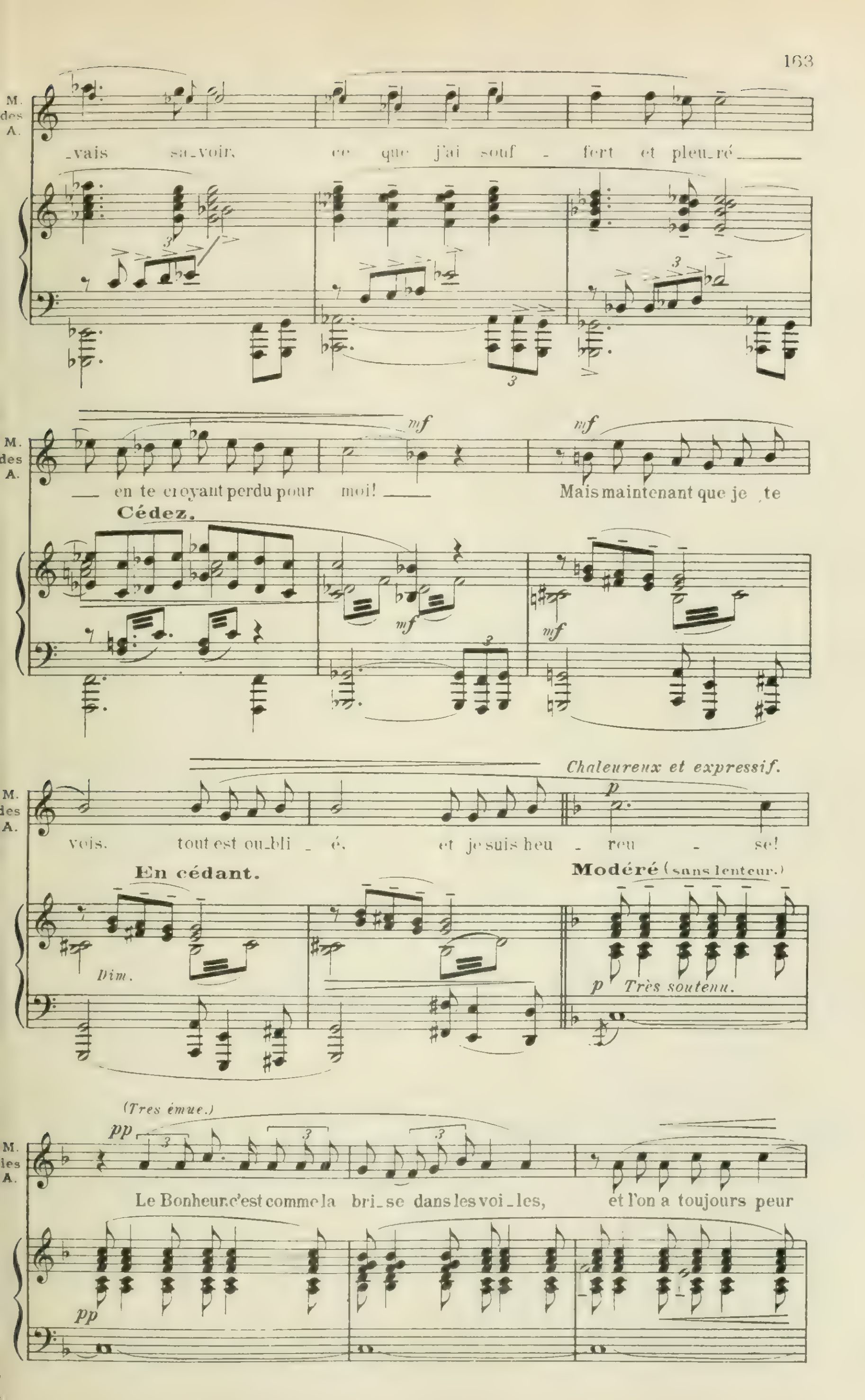
Je le met_trai sous ma man_te, comme ça...
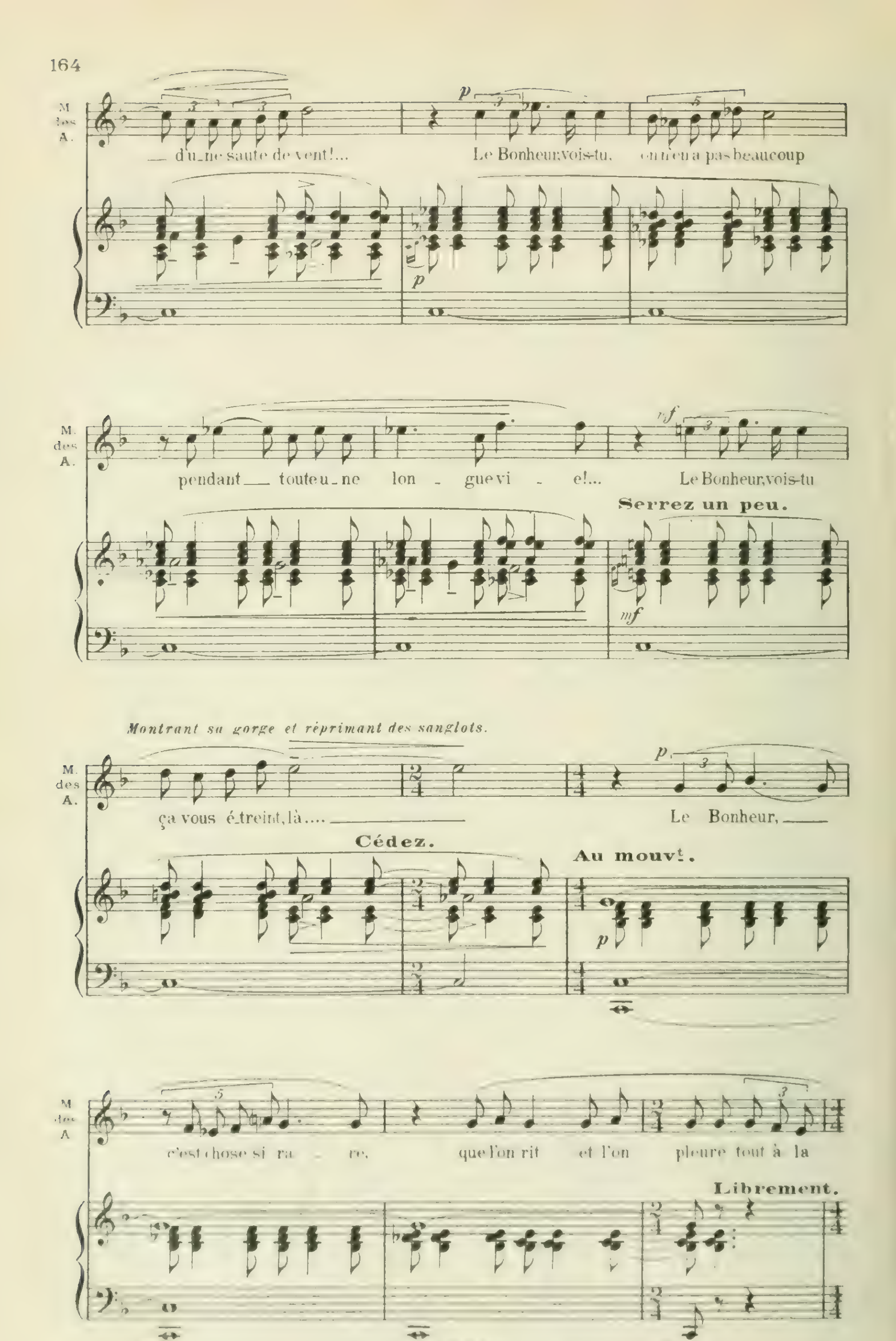
(Elle l'enveloppe en l'embrassant.)

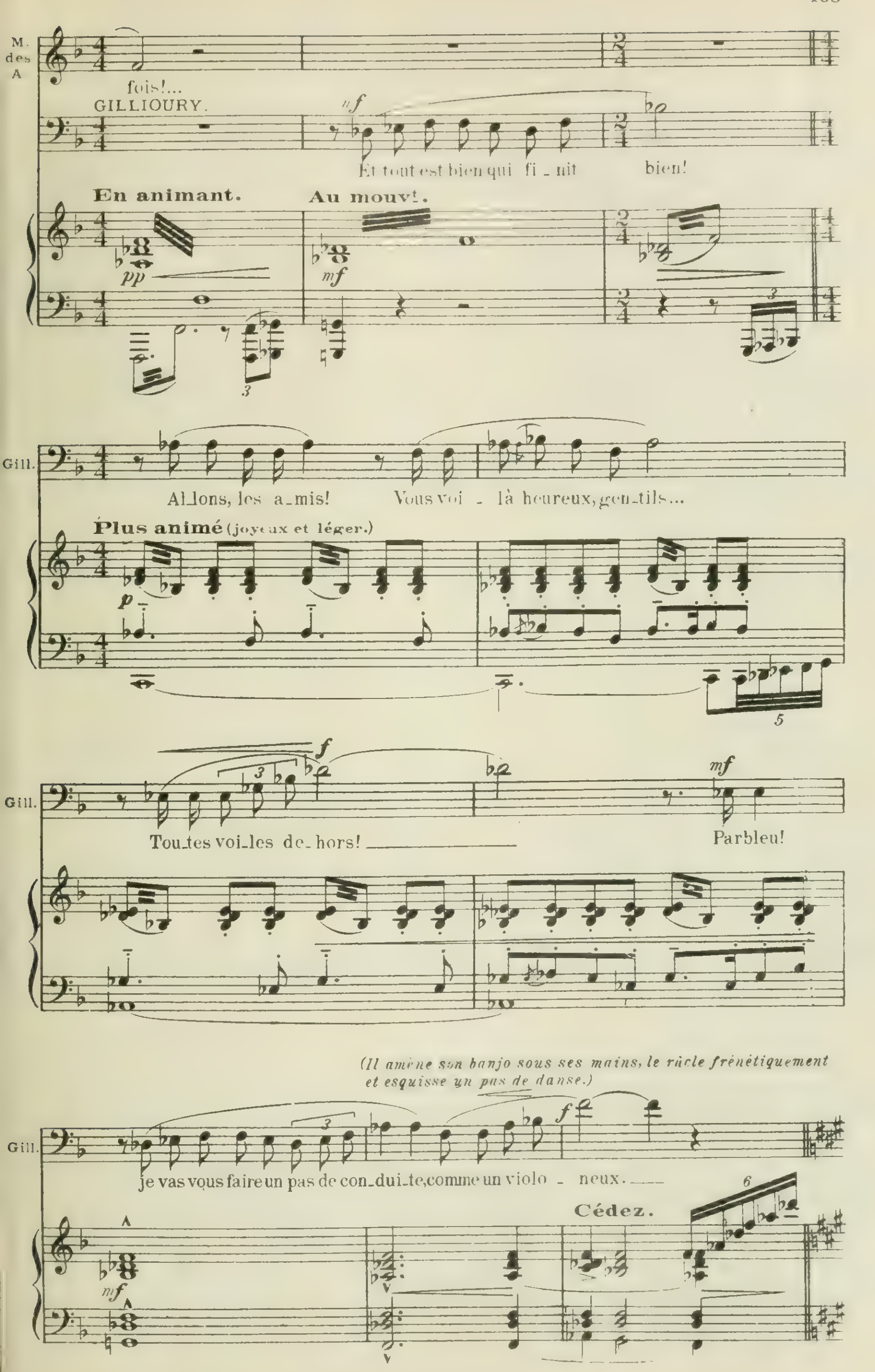
Clair et léger.

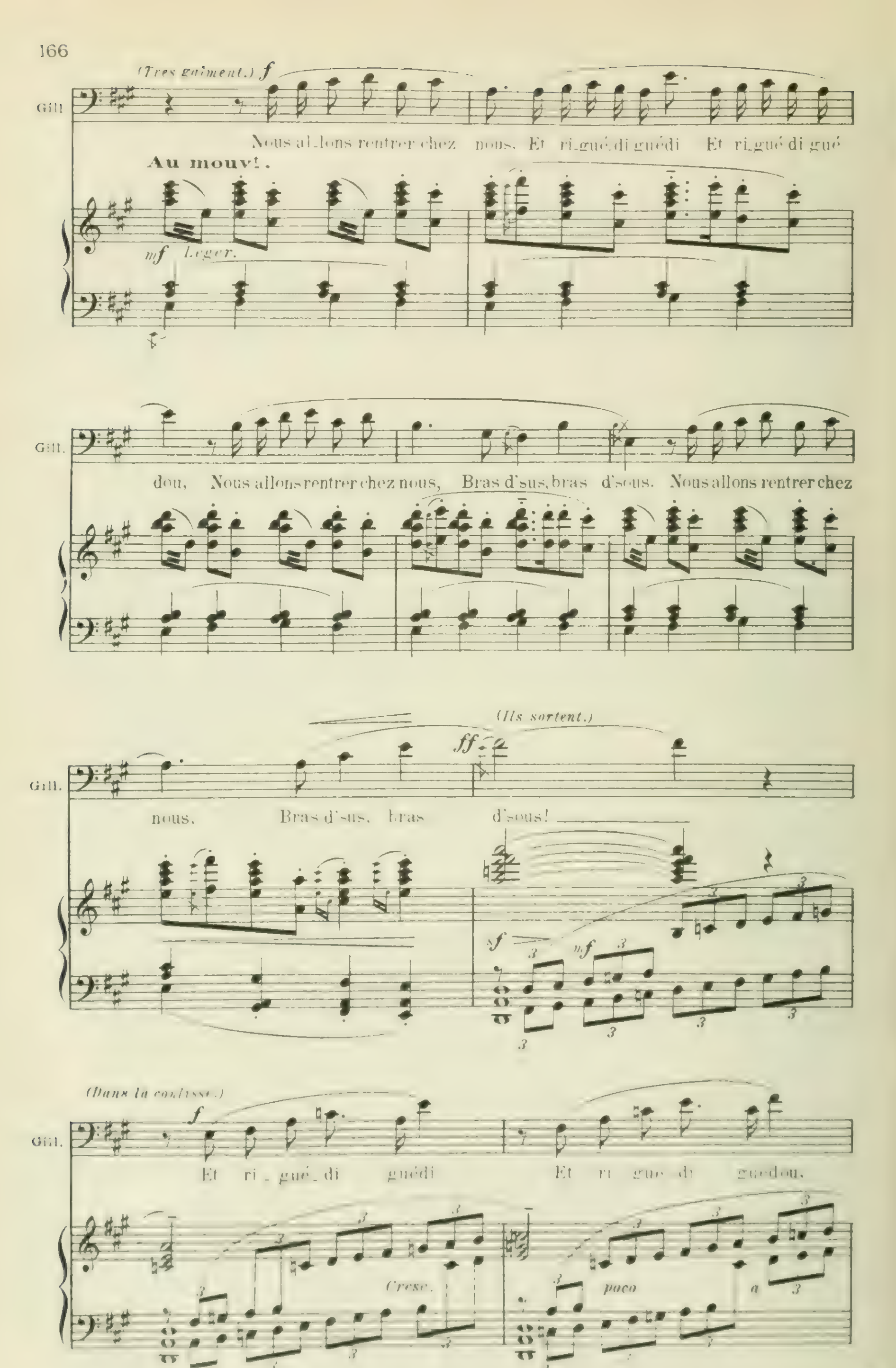
p

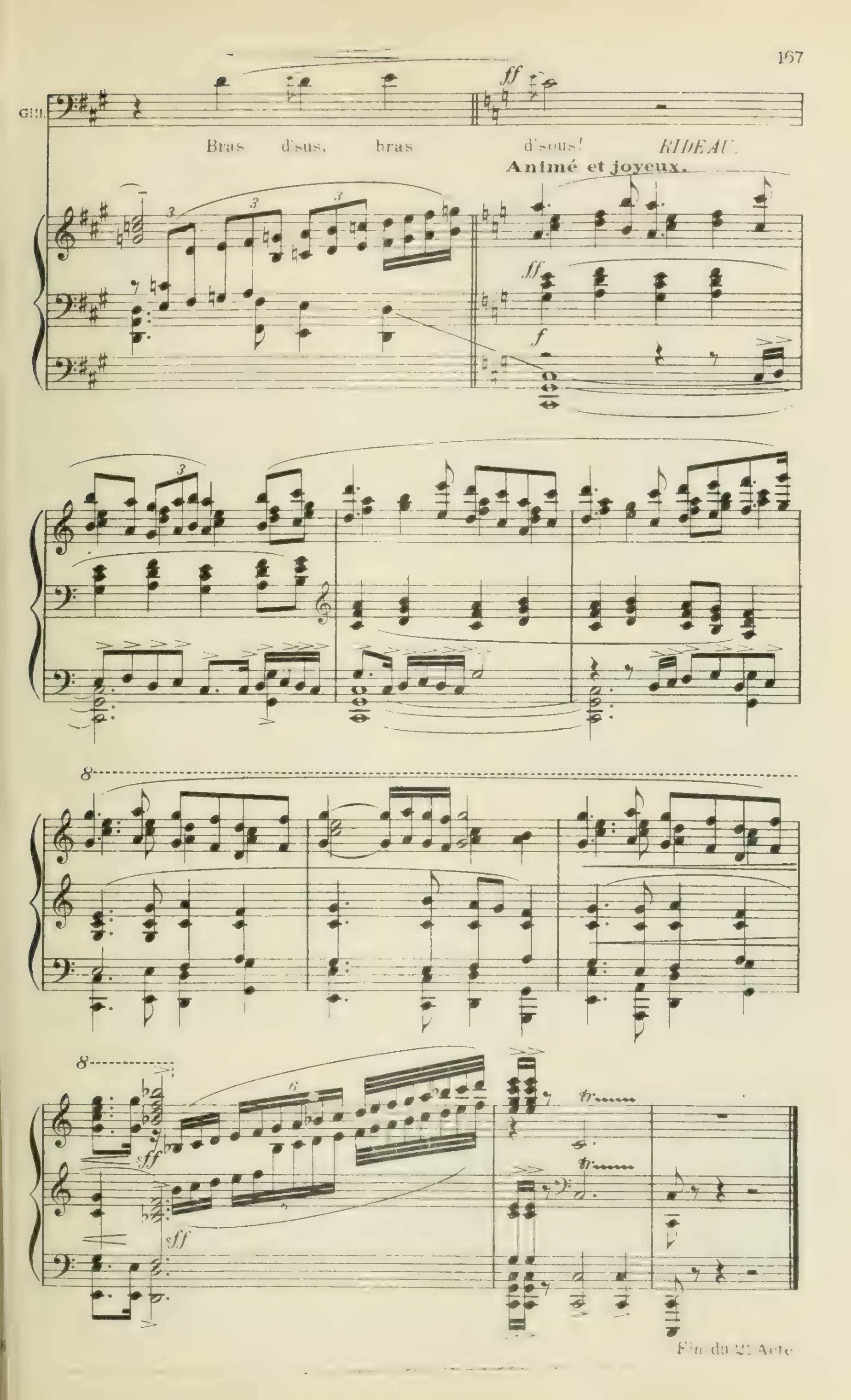

M des A.
Comme au_tre_fois quand il é_tait tout pe_tit.
En animant.
Là, tout près de mon cœur!
MARIE-PIERRE.
Al_lons-nous-en! Al_lons-nous-en!
GILLIOURY.
On di_rait une é_pou_
MARIE-des-ANGES, dans un grand élan de tendresse.
Ah! si tu pou_
GIL.
_sail_le!
Au mouvt (douloureux et vibrant.)
Cédez.


M. des A.
_vais sa_voir, ce que j'ai souf _ fert et pleu_ré
en te croyant perdu pour moi!
mf
Mais maintenant que je te
Cédez.
mf
vois. tout est ou_bli _ é. et je suis heu _ reu _ se!
En cédant.
Dim.
Chaleureux et expressif.
p
Modéré (sans lenteur.)
p Très soutenu.
(Tres émue.)
pp
Le Bonheur,c'est comme la bri_se dans les voi_les, et l'on a toujours peur
pp


M. des A.
d'u_ne saute de vent!...
Le Bonheur, vois-tu,
pendant touteu_ne lon _ gue vi _ e!...
Le Bonheur, vois-tu
Serrez un peu.
Montrant sa gorge et réprimant des sanglots.
ça vous é_treint, là....
Cédez.
Le Bonheur,
Au mouvt.
c'est chose si ra _ re,
que l'on rit et l'on pleure tout à la
Librement.


M. des A
fois!...
GILLIOURY.
Et tout est bien qui fi_nit bien!
En animant.
Au mouvt.
Gill.
Al_lons, les a_mis! Vous voi - là heureux, gen_tils...
Plus animé (joyeux et léger.)
Tou_tes voi_les de_hors!
Parbleu!
(Il amène son banjo sous ses mains, le racle frénétiquement et esquisse un pas de danse.)
je vas vous faire un pas de con_dui_te, comme un violo - neux.
Cédez.


(Tres gaîment.) f
Gill
Nous al_lons rentrer chez nous. Et ri_gué di guédi Et ri_gué di gué
Au mouvt.
mf Leger.
Gill.
dou, Nous allons rentrer chez nous, Bras d'sus, bras d'sous. Nous allons rentrer chez
(Ils sortent.)
ff
Gill.
nous. Bras d'sus, bras d'sous!
f
mf
(Dans la coulisse.)
f
Gill.
Et ri_gué_di guédi Et ri gué di guédou.
Cresc.
poco
a

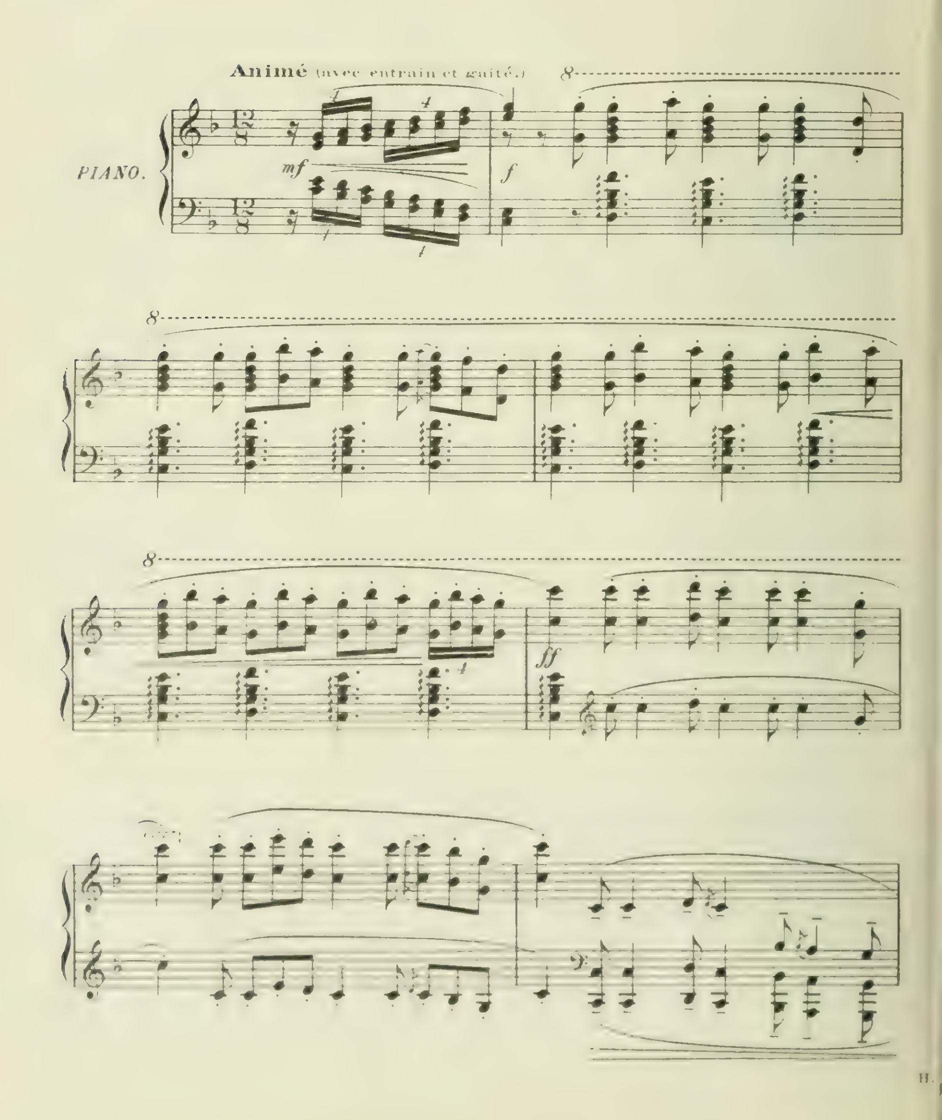


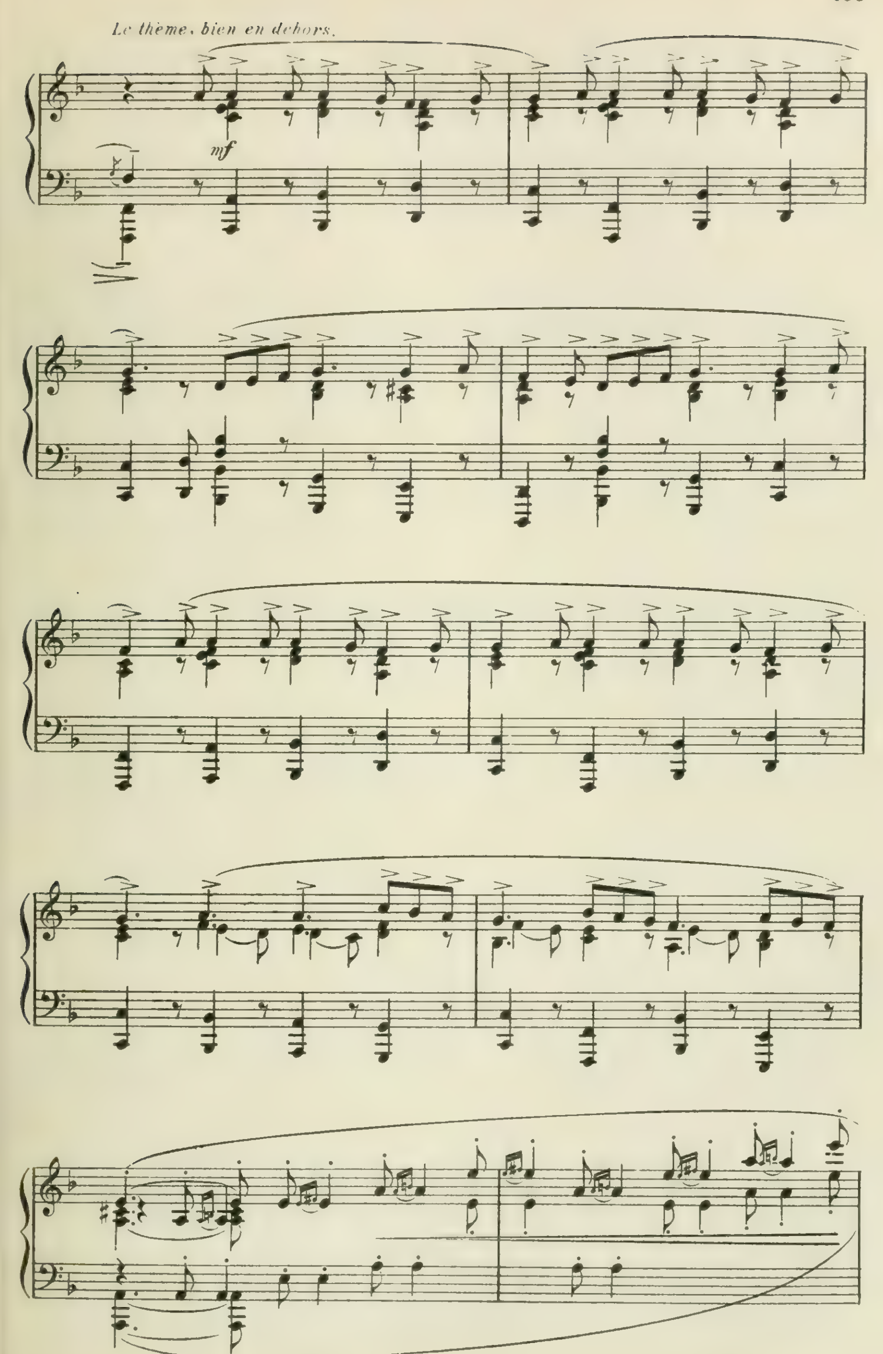
Gill.
Bras d'sus, bras d'sous!
RIDEAU.
Animé et joyeux.
ff
f
sff
Fin du 2e Acte

ACTE III.
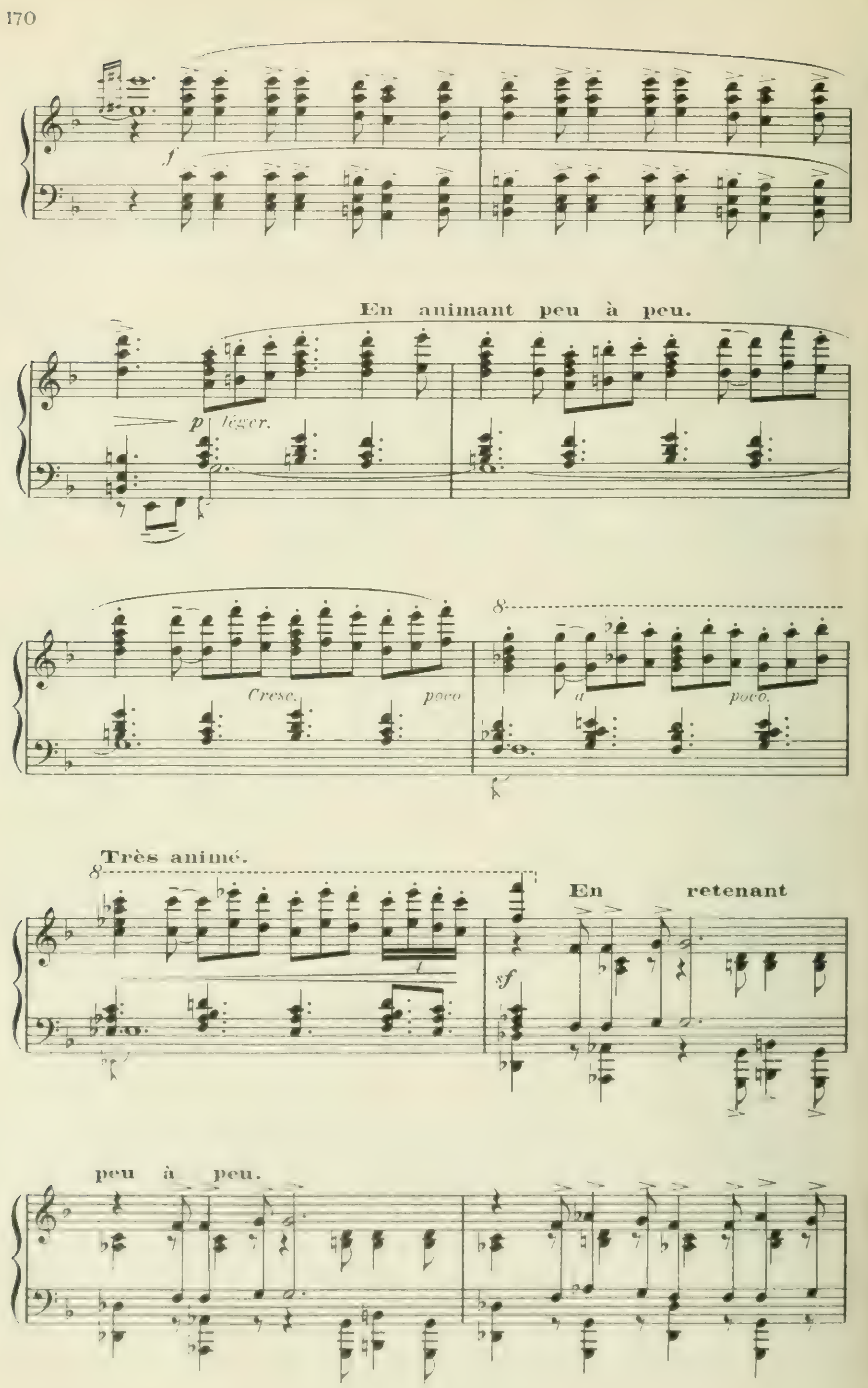
Une place au Croisic.

A droite la maison de Marie-des-Anges avec arcades basses, premier étage surplombant. Près de la porte, des filets et cordages roulés, des paniers. Des bancs autour des piliers. A gauche, un cabaret. Tables et chaises dehors. Au fond une église. A droite, premier plan, un grand puits, avec banc.
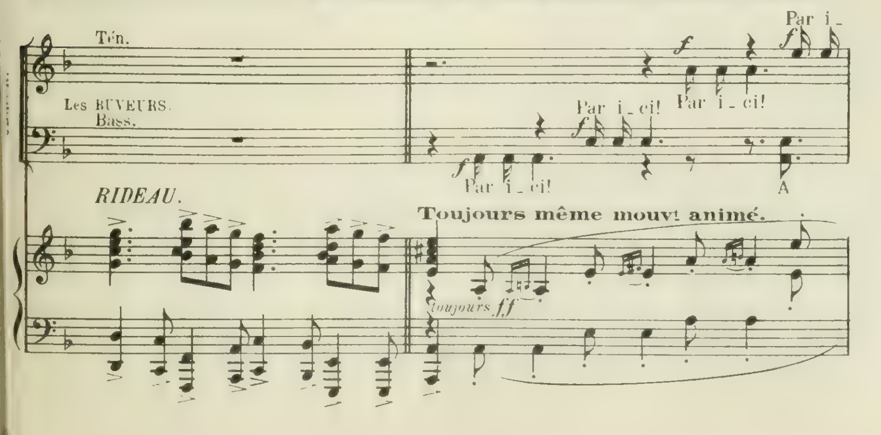




1.


f
En animant peu à peu.
p léger.
Cresc. poco
a poco.
8
Très animé.
sf
En retenant
peu à peu.

Revenez au 1er Mouvt

ff rudement accentué.

Au lever du rideau, il y a encore peu de monde sur la place. Des pêcheurs en habits de fête sont au cabaret buvant, jouant, menant grand bruit. Marie-Pierre est en train d'arranger ses filets à la porte de sa maison.



FRANÇOIS, *très affairé au milieu des tables.*

f

Voi _ là, mes sieurs! so_yez tran_quil _ les!

_ ci!

T

Les B

B

Du cidre et des bols!

(Cris.) *ff* *p*

Ah!

(Cris.) *ff* *p*

boi - re!

Ah!

f

tr

(*faisant l'important.*)

Fr

più p

Il y a dans la ca - ve de quoi ___ con_ten_ter tout le mon _ de.

T.

Les B.

B.

(Cris.)

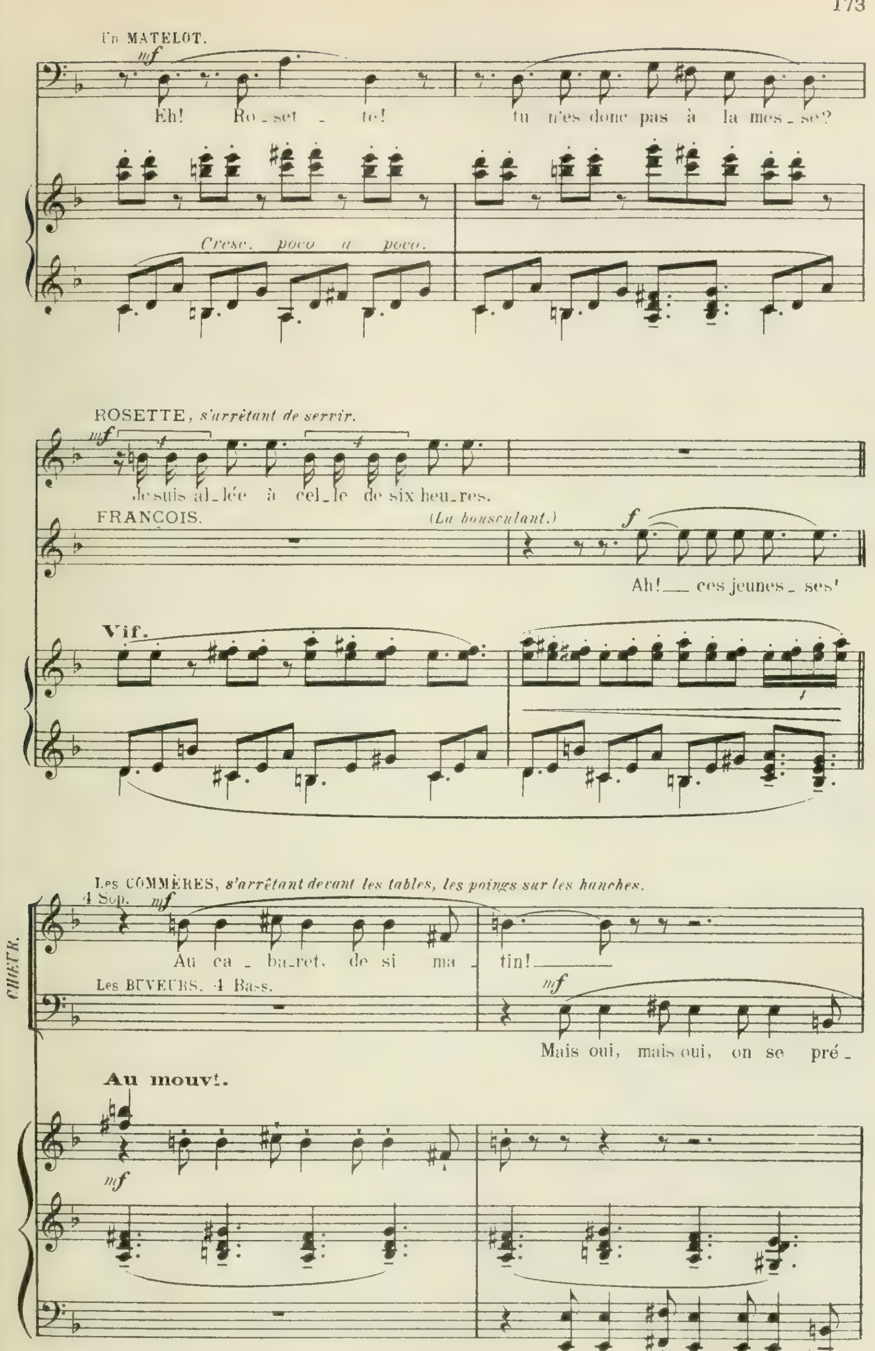
Ah!

(Cris.)

Ah!

Encore un peu plus animé.

p *Léger.*


Un MATELOT.
mf
Eh! Ro_set _ te! tu n'es donc pas à la mes_se?
Cresc. poco a poco.
ROSETTE, s'arrêtant de servir.
mf
Je suis al_lée à cel_le de six heu_res.
FRANÇOIS.
(La bousculant.)
f
Ah! ces jeunes_ses!
Vif.
Les COMMÈRES, s'arrêtant devant les tables, les poings sur les hanches.
4 Sop.
mf
Au ca_ba_ret, de si ma_tin!
CHŒUR.
Les BUVEURS. 4 Bass.
mf
Mais oui, mais oui, on se pré_
Au mouvt.
mf

Les C.
Les B.
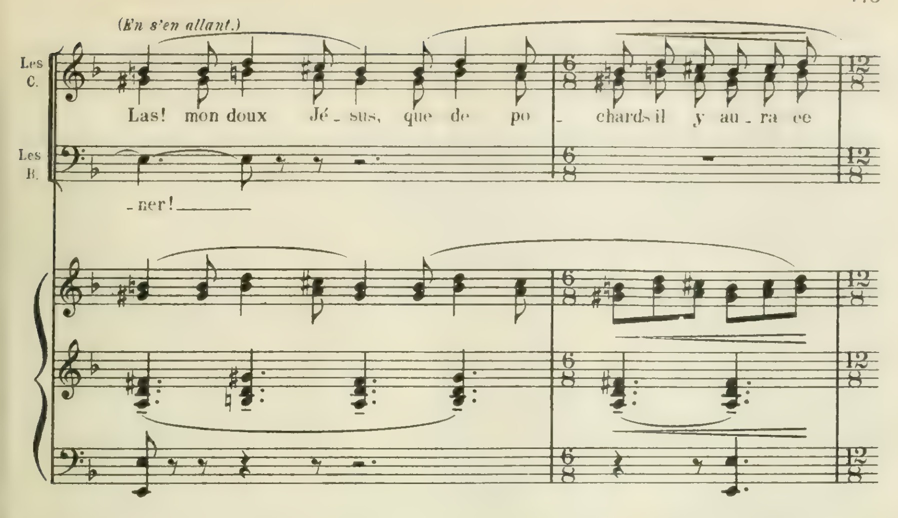
Vous n'a - vez pas hon - te de toujours vous soû -

- pa - - re!

Les C.
Les B.

- ler?

Et vous les com - mè - res de toujours can - ca -



Des groupes de jeunes filles passent sur la place en chantant un refrain populaire.

Les C.

soir!

1^r GROUPE de JEUNES FILLES.

1^{rs} Sop. *f*

Ros_si_gno_li, Ros_si_gno_la, Ros_si_gno_li, Ros_si_gno_

Tén. (*Dans la coulisse.*) *effet assez lointain.*

O _ hé! O _

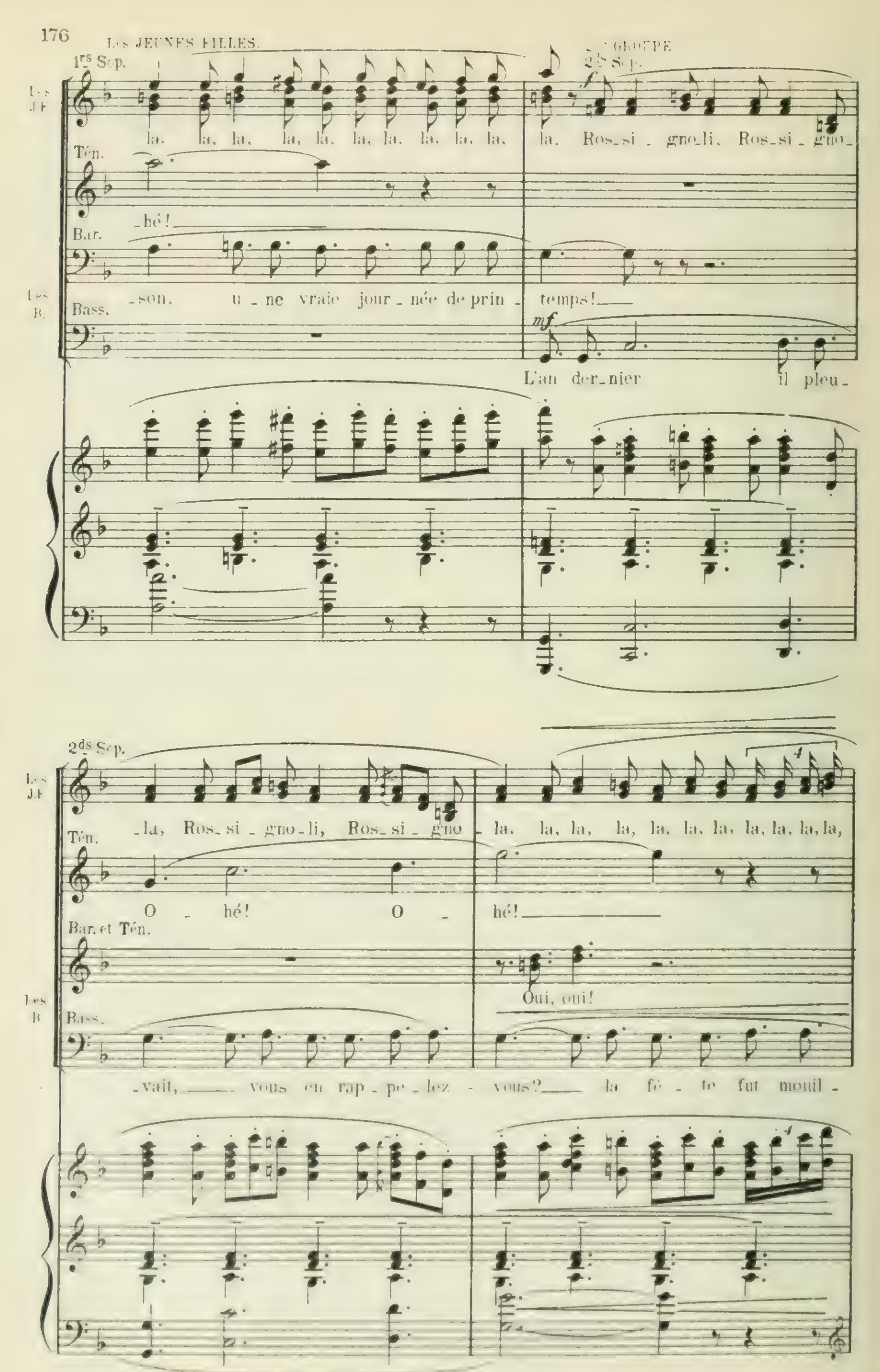
Les B.

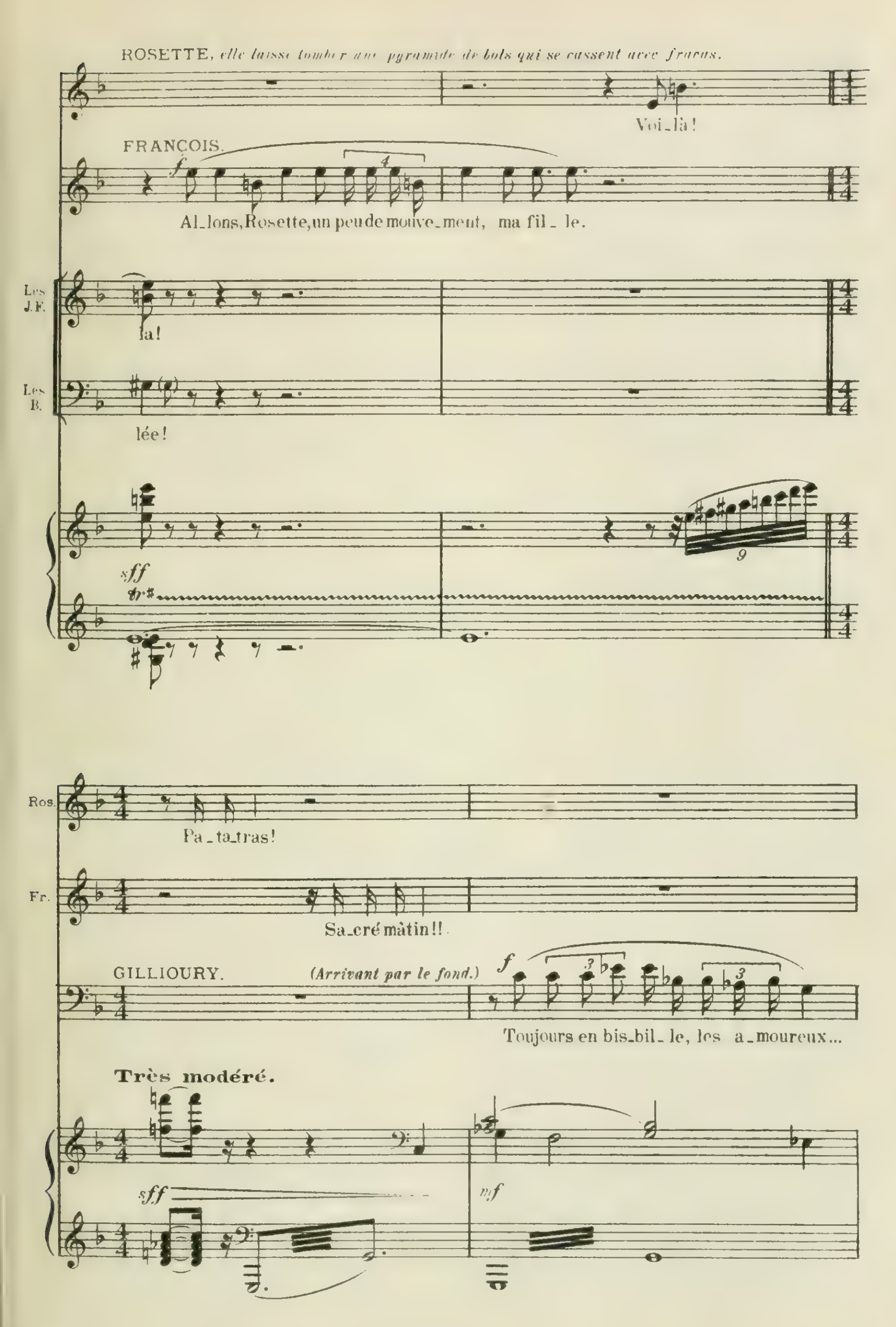
Bar. *mf*

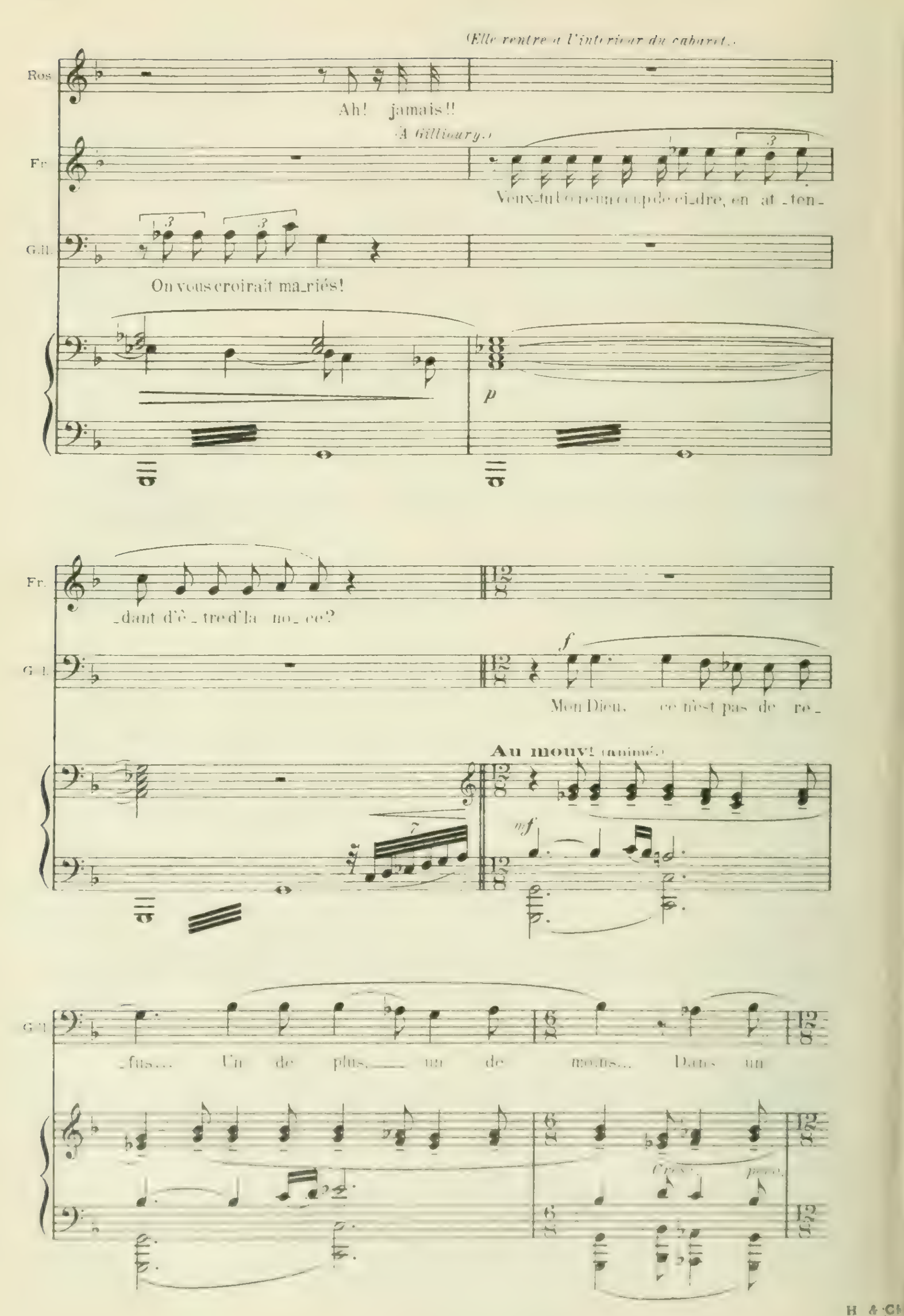
Beau temps, beau temps, pour la sai_

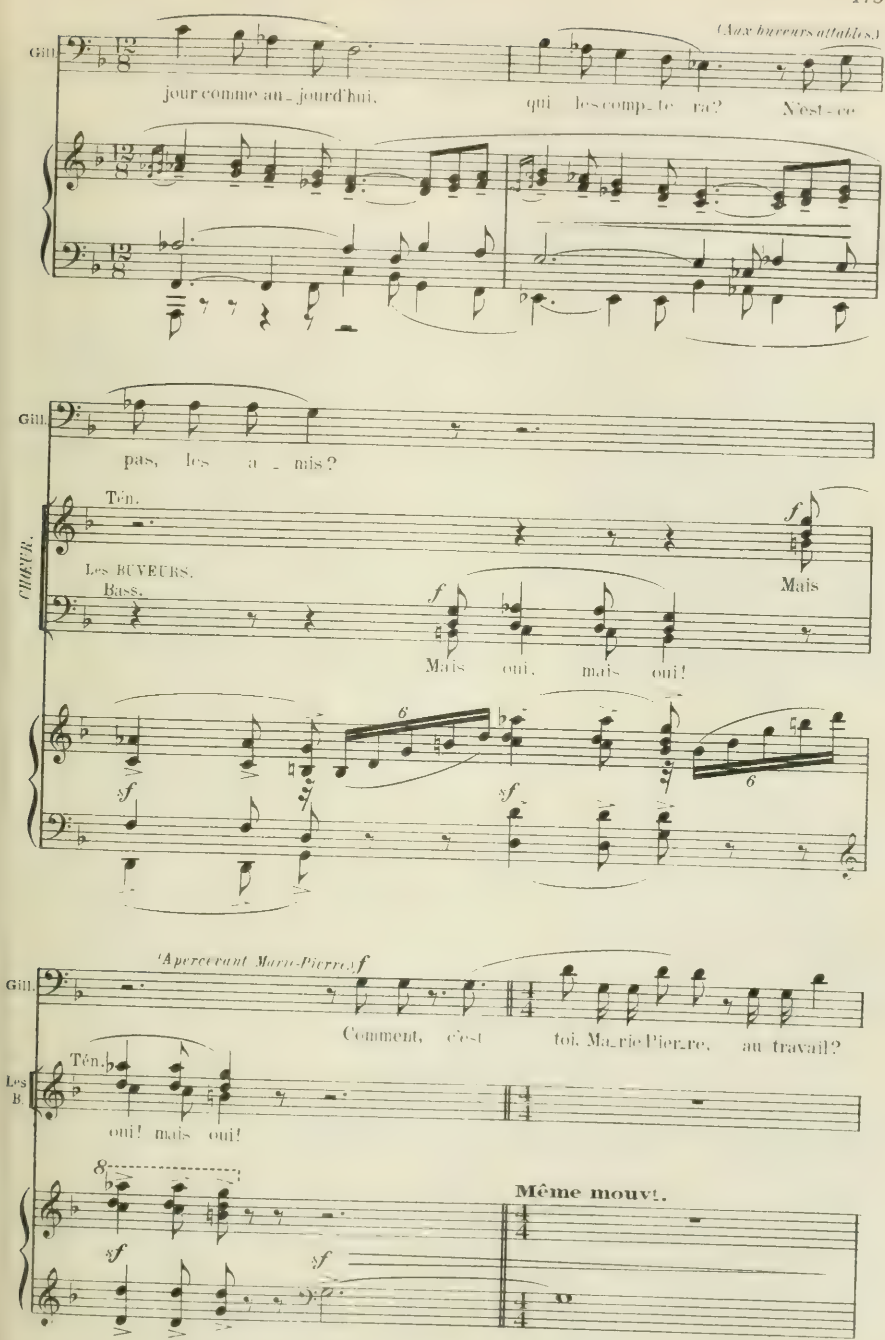
f

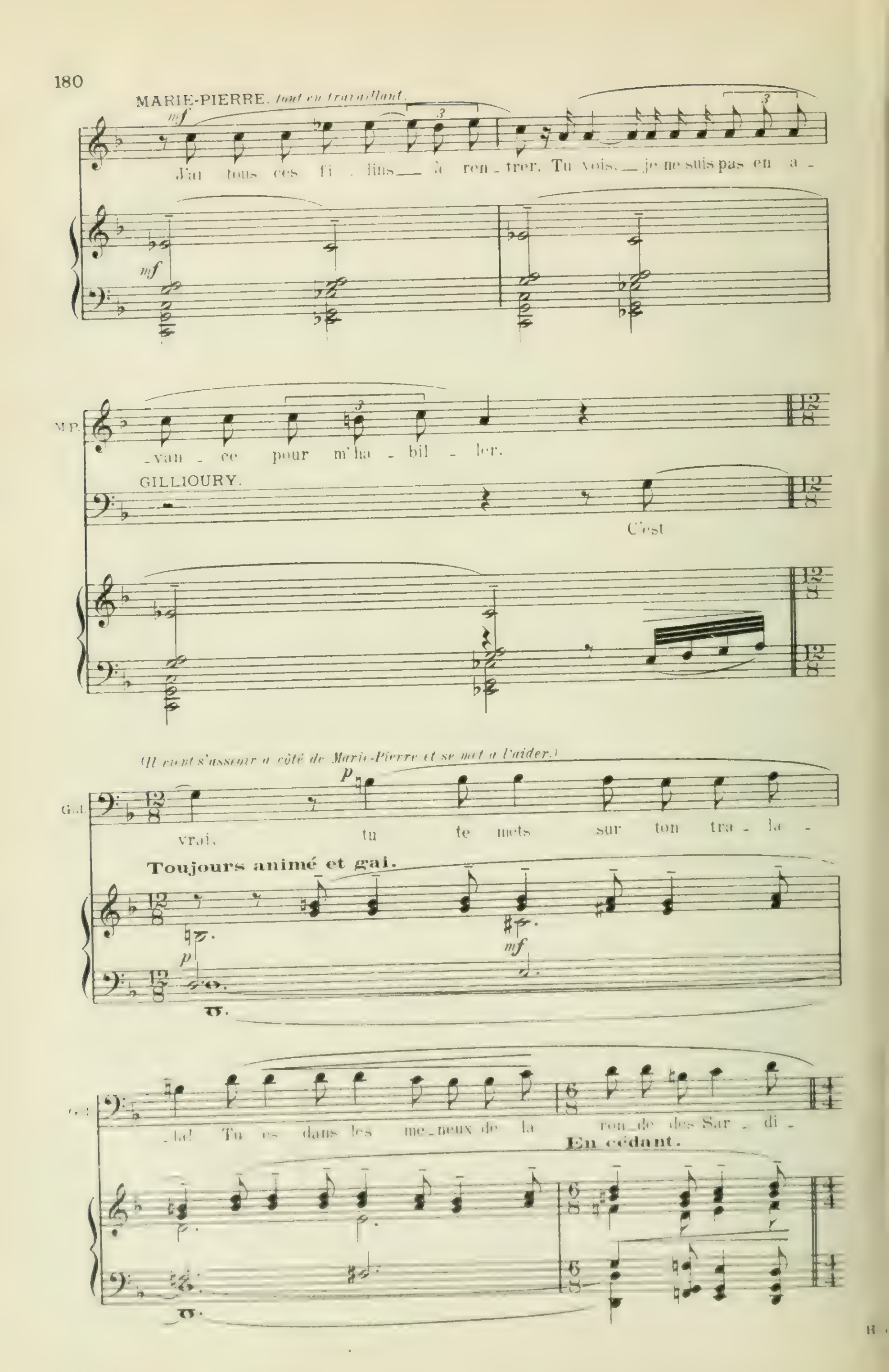
f

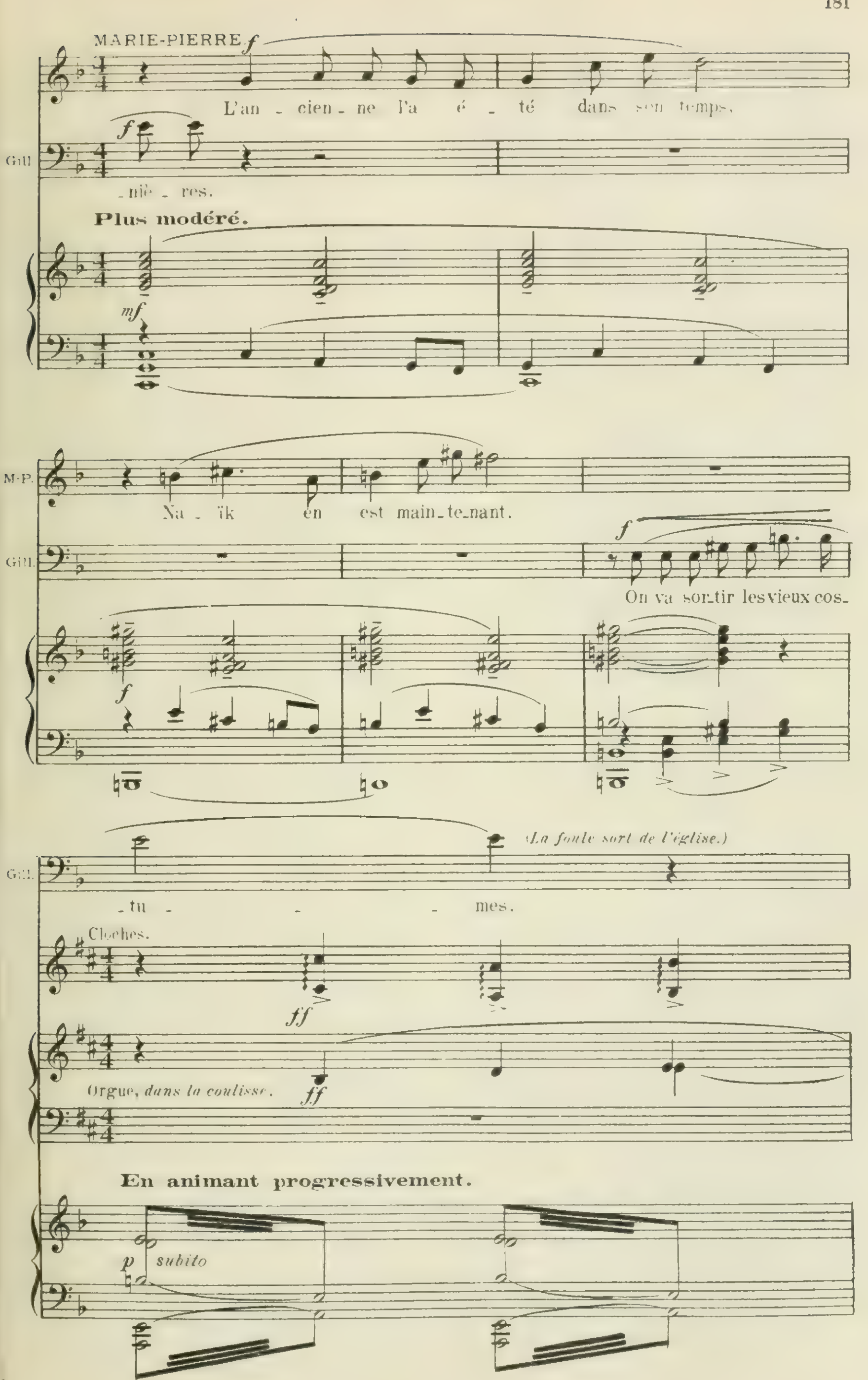

LES JEUNES FILLES.
1rs Sop.
2ds Sop.
Les J.F.
la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la. Ros_si_gno_li, Ros_si_gno_
Tén.
_hé!
Bar.
_son, u_ne vraie jour_née de prin_temps!
Les B.
Bass.
mf
L'an der_nier il pleu_
2ds Sop.
_la, Ros_si_gno_li, Ros_si_gno_la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,
O _ hé! O _ hé!
Bar. et Tén.
Oui, oui!
Bass.
_vait, vous en rap_pe_lez_vous? la fê_te fut mouil_
H &

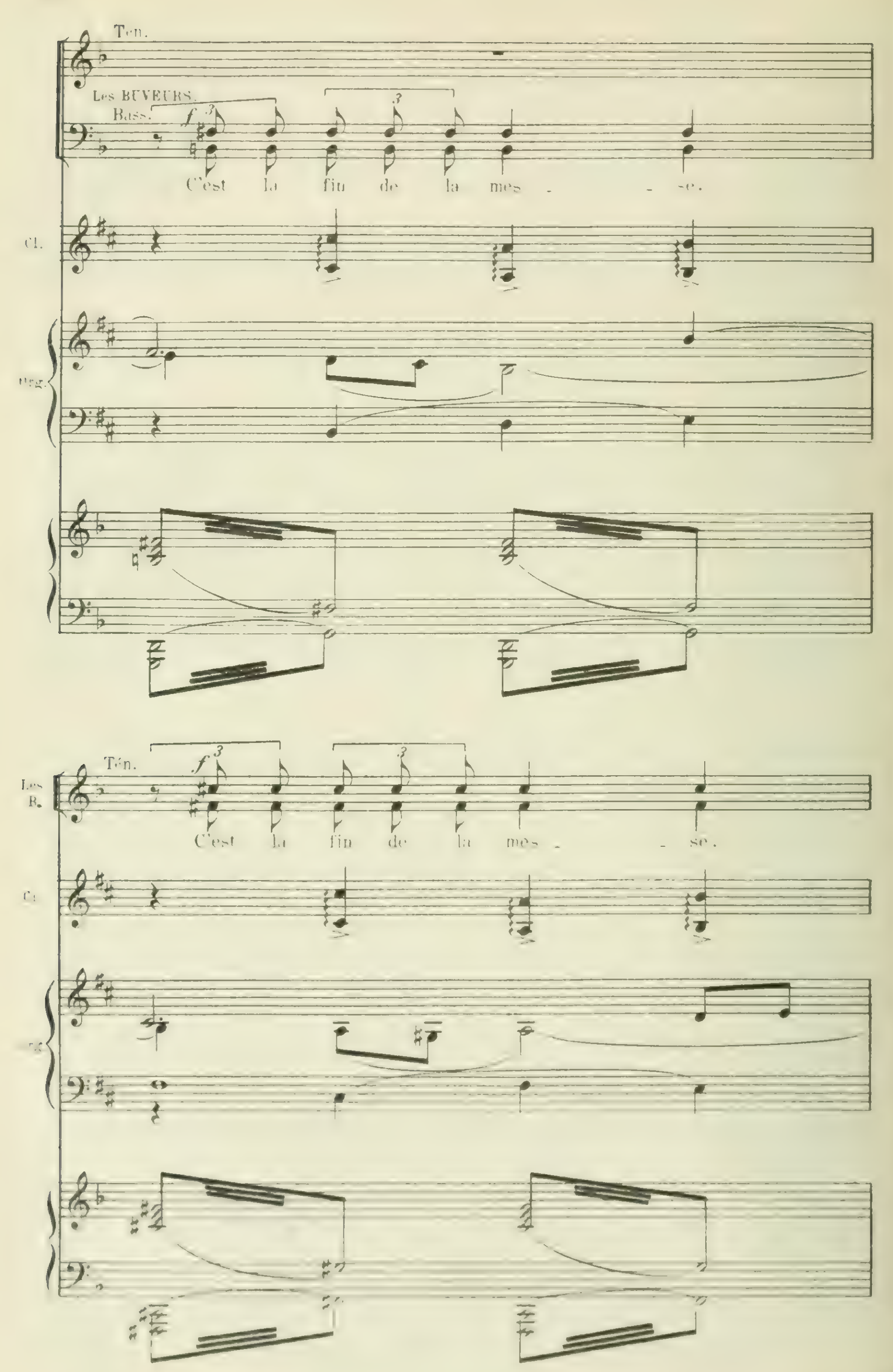

ROSETTE, elle laisse tomber une pyramide de bois qui se cassent avec fracas.
Voi_là!
FRANÇOIS.
Al_lons, Rosette, un peu de mouve_ment, ma fil_le.
Les J.F.
la!
Les B.
lée!
sff
Ros.
Pa_ta_tras!
Fr.
Sa_cré mâtin!!
GILLIOURY.
(Arrivant par le fond.)
Toujours en bis_bil_le, les a_moureux...
Très modéré.
sff
mf

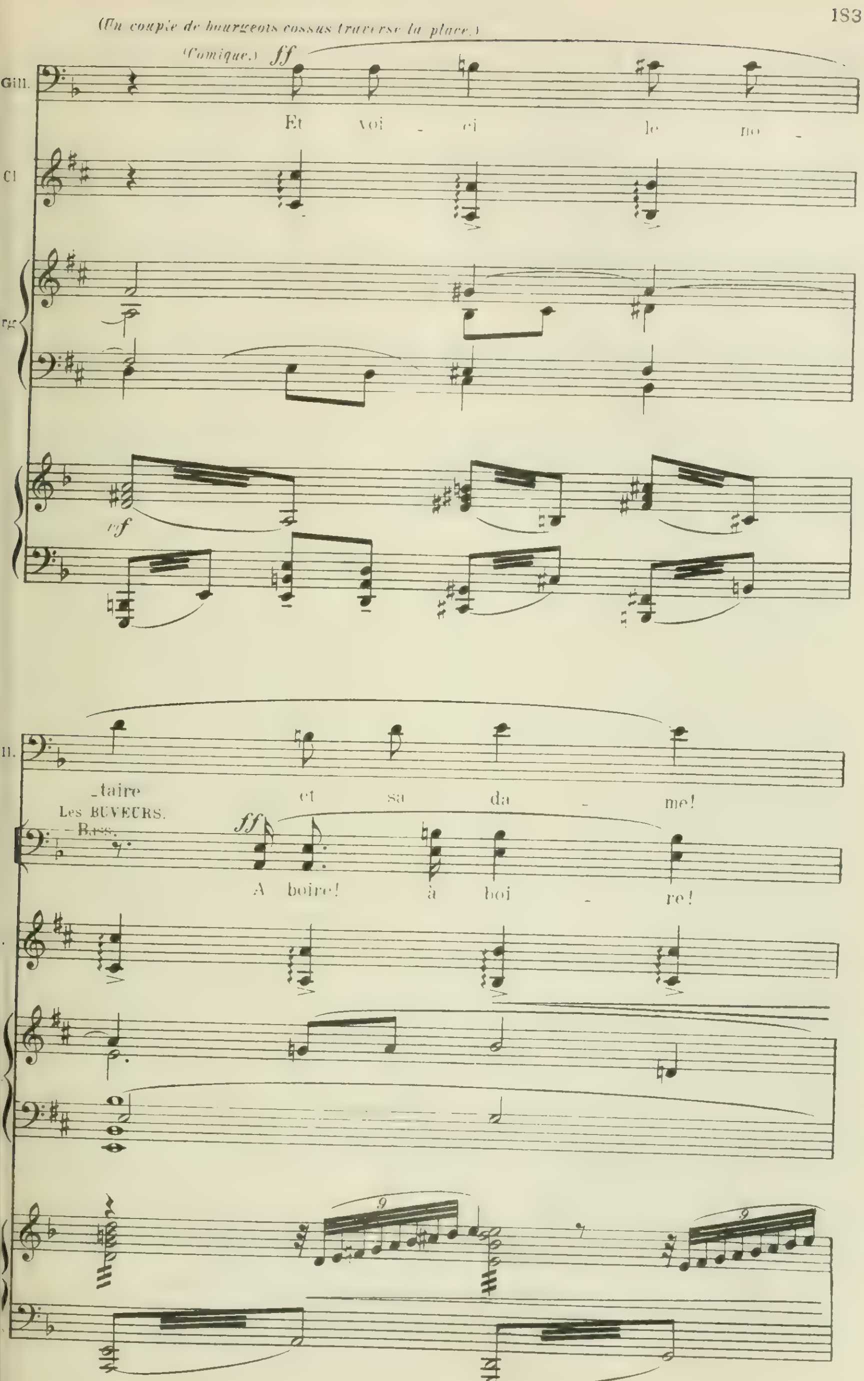

(Elle rentre à l'intérieur du cabaret.)
Ros
Ah! jamais!!
(A Gillioury.)
Fr
Veux-tu boire un coup de ci_dre, en at_ten-
G.ll.
On vous croirait ma_riés!
p
Fr.
_dant d'ê_tre d'la no_ce?
G.ll.
f
Mon Dieu, ce n'est pas de re_
Au mouv! (animé.)
mf
G.ll.
_fus... Un de plus, un de moins... Dans un
Cresc. poco


Gill.
(Aux buveurs attablés.)
jour comme au_jourd'hui, qui les comp_te ra? N'est-ce
pas, les a _ mis?
CHŒUR.
Tén.
Les BUVEURS.
Bass.
Mais oui, mais oui!
Mais
6
(Apercevant Marie-Pierre.)
Comment, c'est toi, Ma_rie Pier_re, au travail?
Tén.
Les B.
oui! mais oui!
8
Même mouvt.


MARIE-PIERRE, tout en travaillant.
J'ai tous ces fi - lins — à ren - trer. Tu vois, — je ne suis pas en a - van - ce pour m'ha - bil - ler.
GILLIOURY.
C'est
(Il vient s'asseoir à côté de Marie-Pierre et se met à l'aider.)
vrai, tu te mets sur ton tra - la - la! Tu es dans les me - neux de la ron - de des Sar - di -
Toujours animé et gai.
En cédant.


MARIE-PIERRE
L'an - cien - ne l'a é - té dans son temps.
Gill
- niè - res.
Plus modéré.
M-P.
Na - ïk en est main - te - nant.
Gill.
On va sor - tir les vieux cos -
- tu - - - mes.
(La foule sort de l'église.)
Cloches.
Orgue, dans la coulisse.
En animant progressivement.
subito


Ten.
Les BUVEURS.
Bass.
C'est la fin de la mes - - se.
Cl.
Org.
Tén.
Les B.
C'est la fin de la mes - - se.
Cl



(Un coupé de bourgeois cossus traverse la place.)
(Comique.) ff
Gill.
Et voi - ci le no -
Cl
Org
rf
_taire et sa da - me!
Les BUVEURS.
Bas.
ff
A boire! à boi - re!
9
9

Tén.

Les B.

ff

A boire! à boi - re!

Cl.

Org.

8a bassa

La place est envahie par une foule joyeuse et endimanchée._Gens du peuple et bourgeois._Sardinières, jeunes gens et enfants._Atmosphère de fête populaire.

Basses.

Les B.

f Que de mon - de! *f* Que de mon - de!

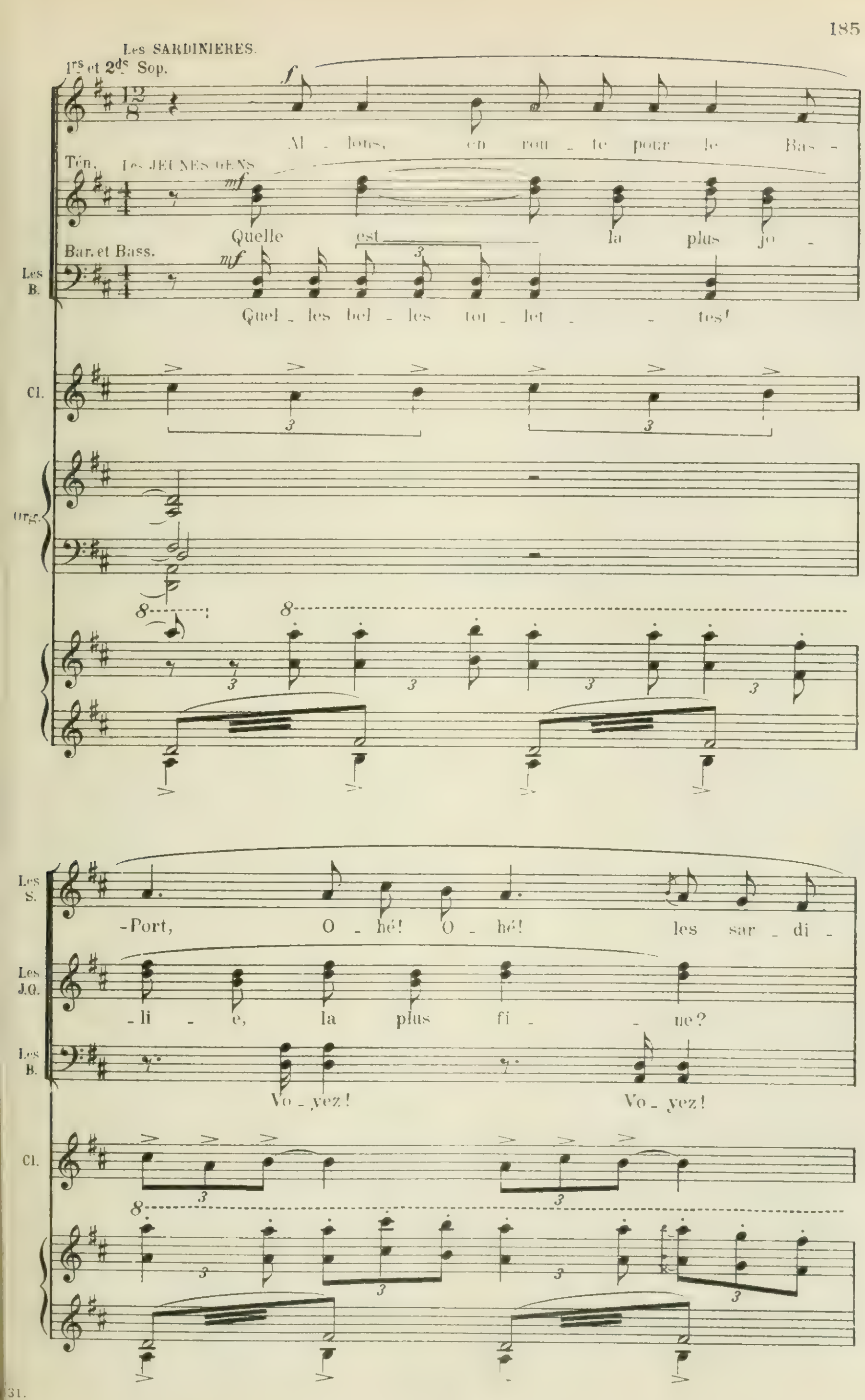
Cl.

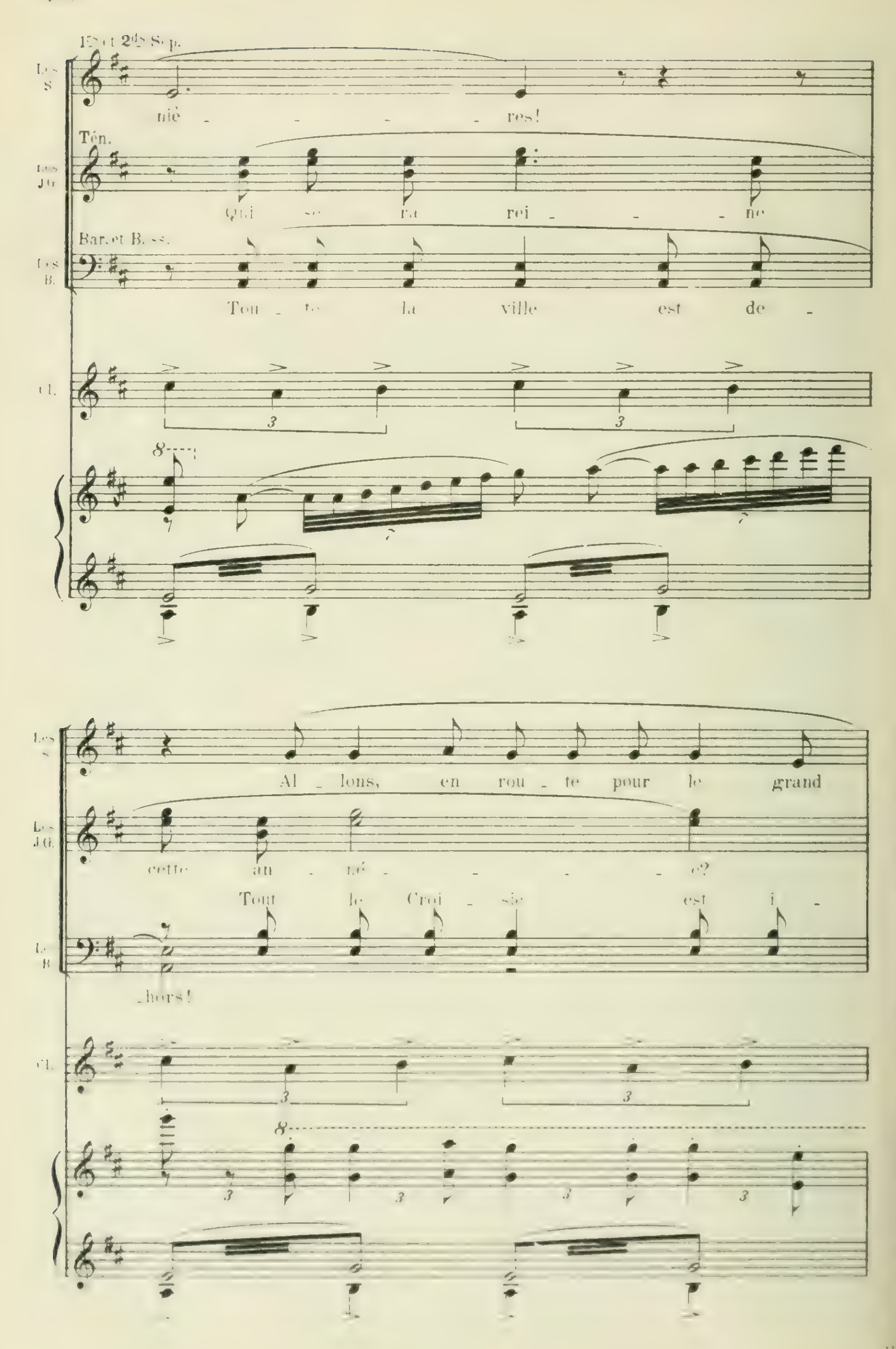
Org.

Animé et joyeux.

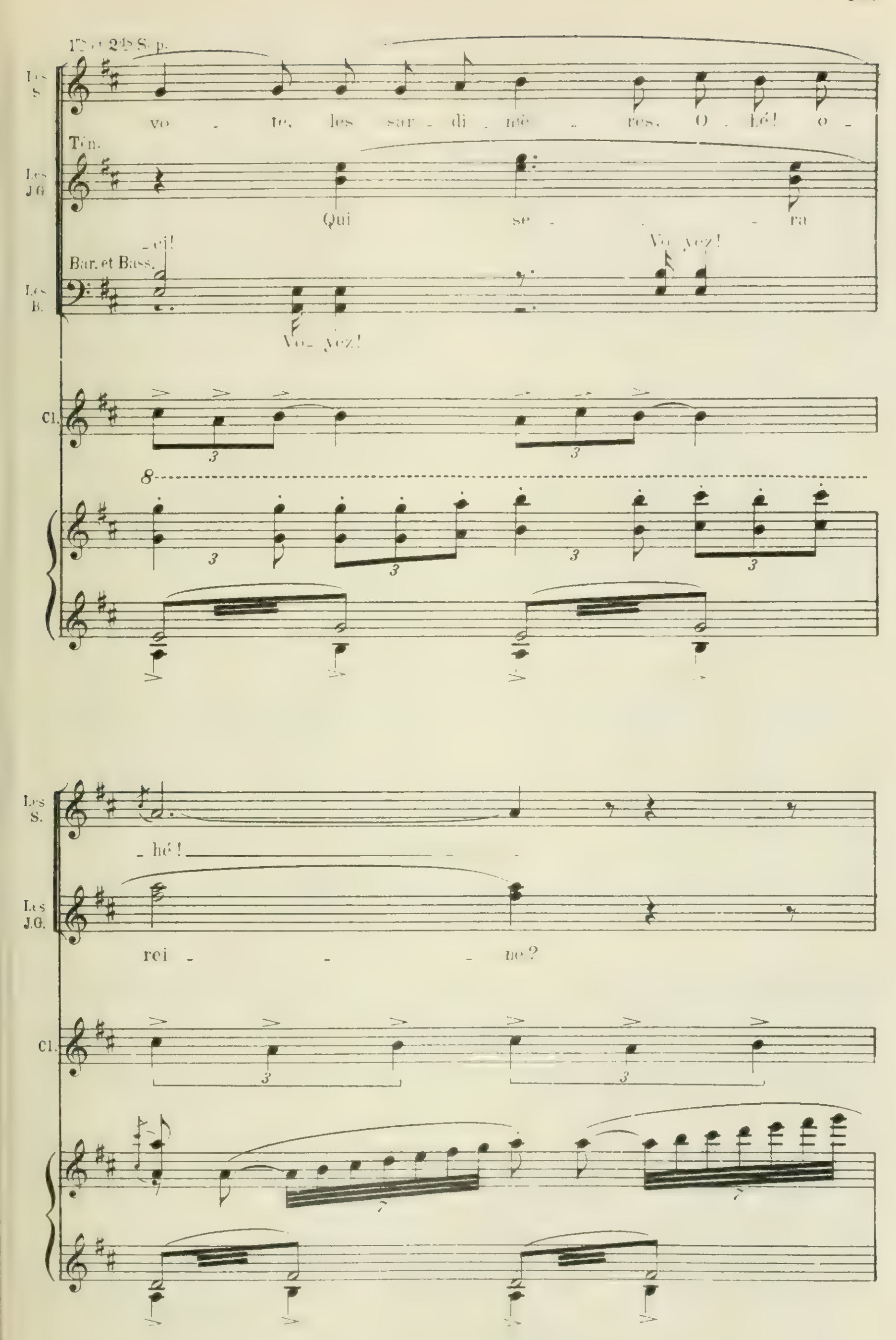
f

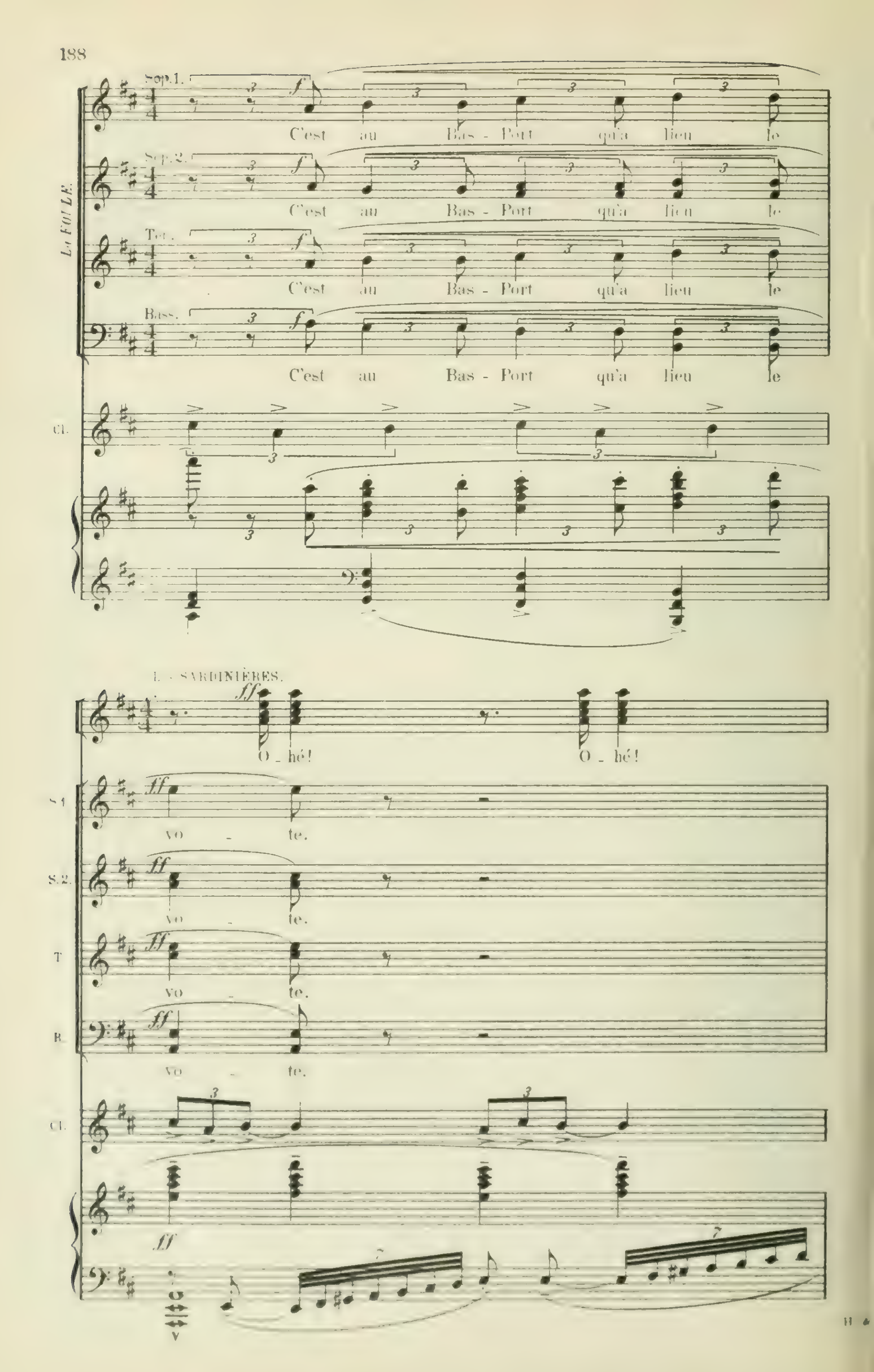
8a bassa

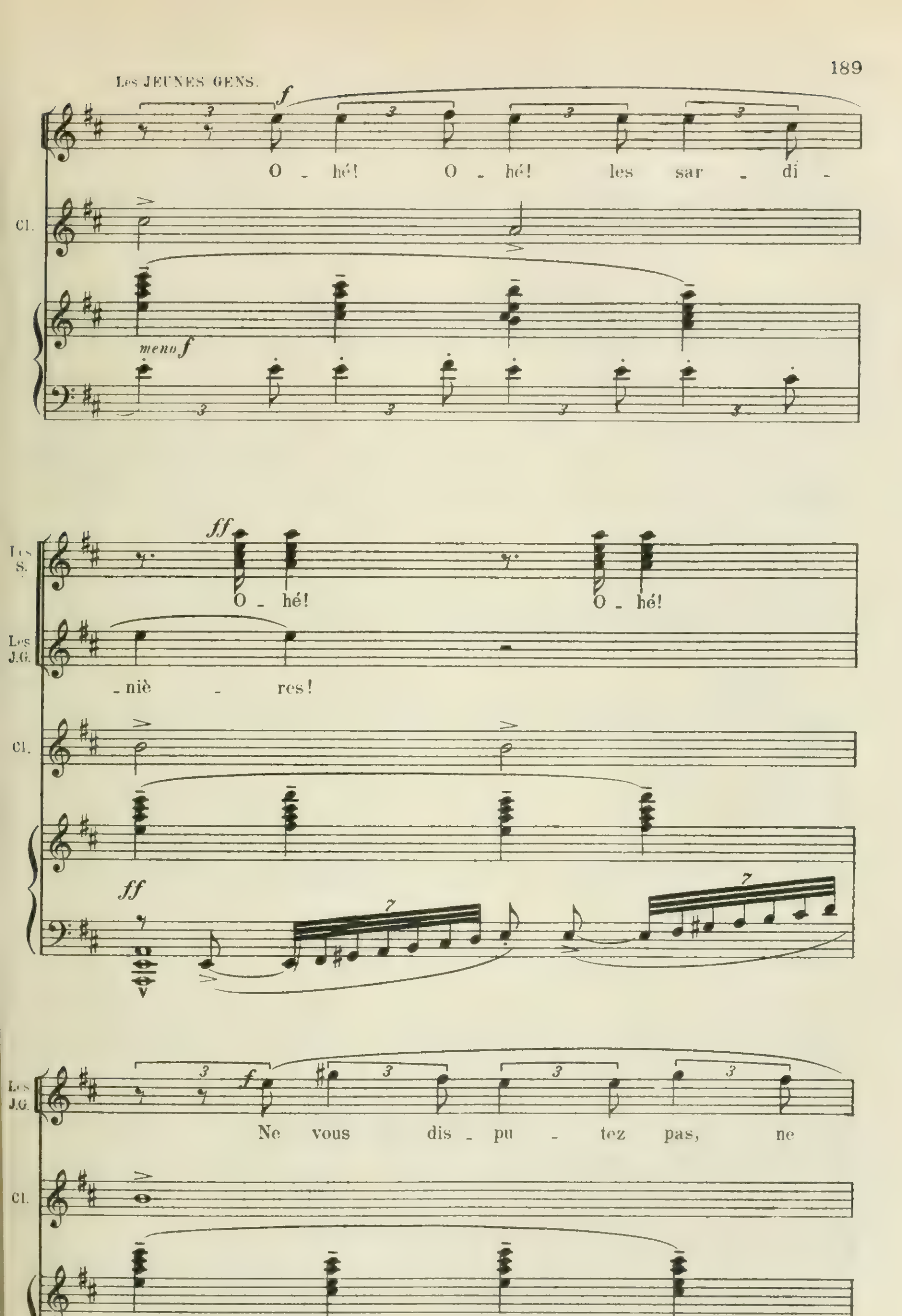

Les SARDINIERES.
1rs et 2ds Sop.
Allons, en route pour le Bas-
Tén. Les JEUNES GENS
Quelle est la plus jo-
Bar. et Bass.
Les B.
Quel-les bel-les toi-let-tes!
Cl.
Org.
Les S.
-Port, O-hé! O-hé! les sar-di-
Les J.G.
-li-e, la plus fi-ne?
Les B.
Vo-yez! Vo-yez!
Cl.

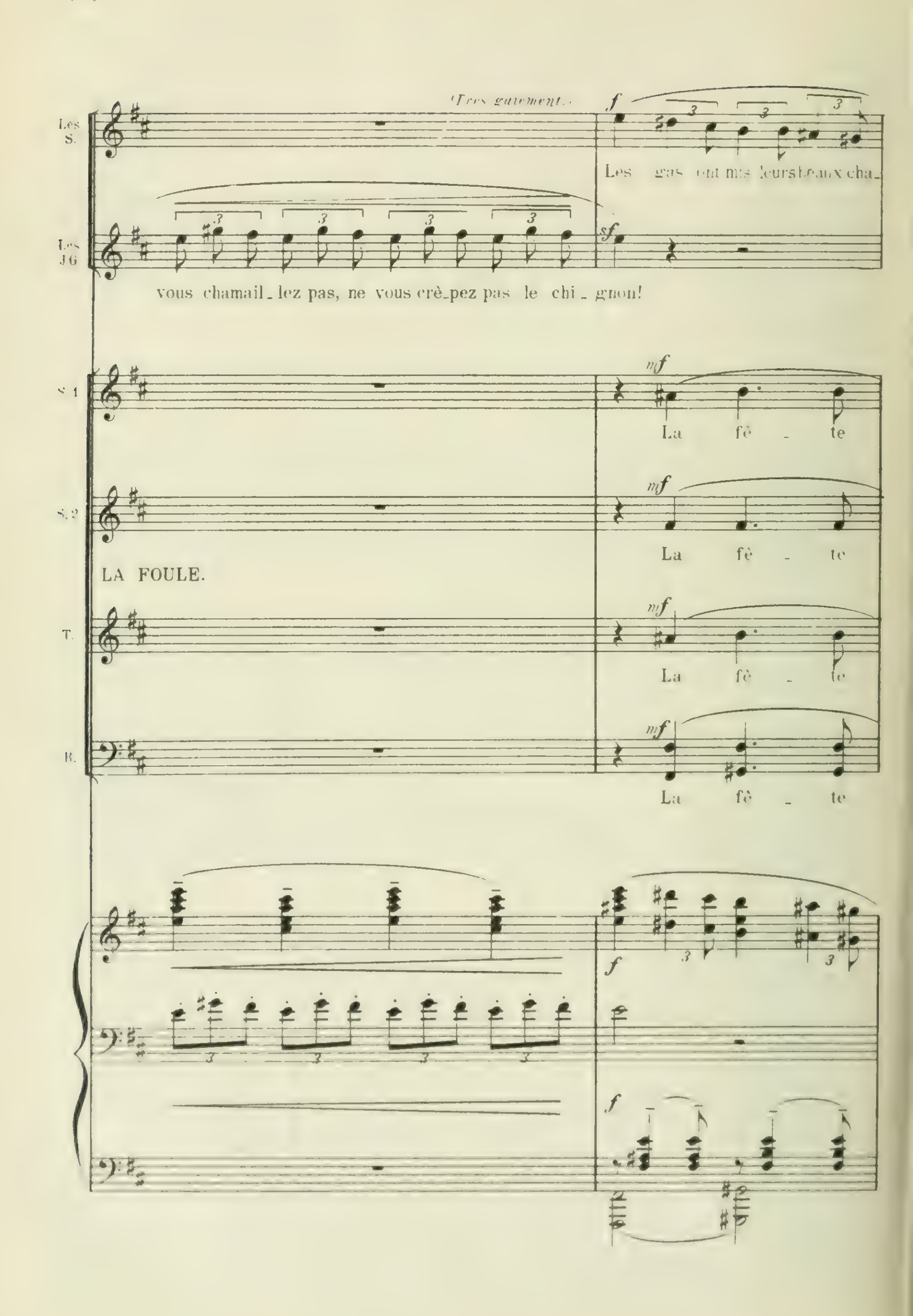


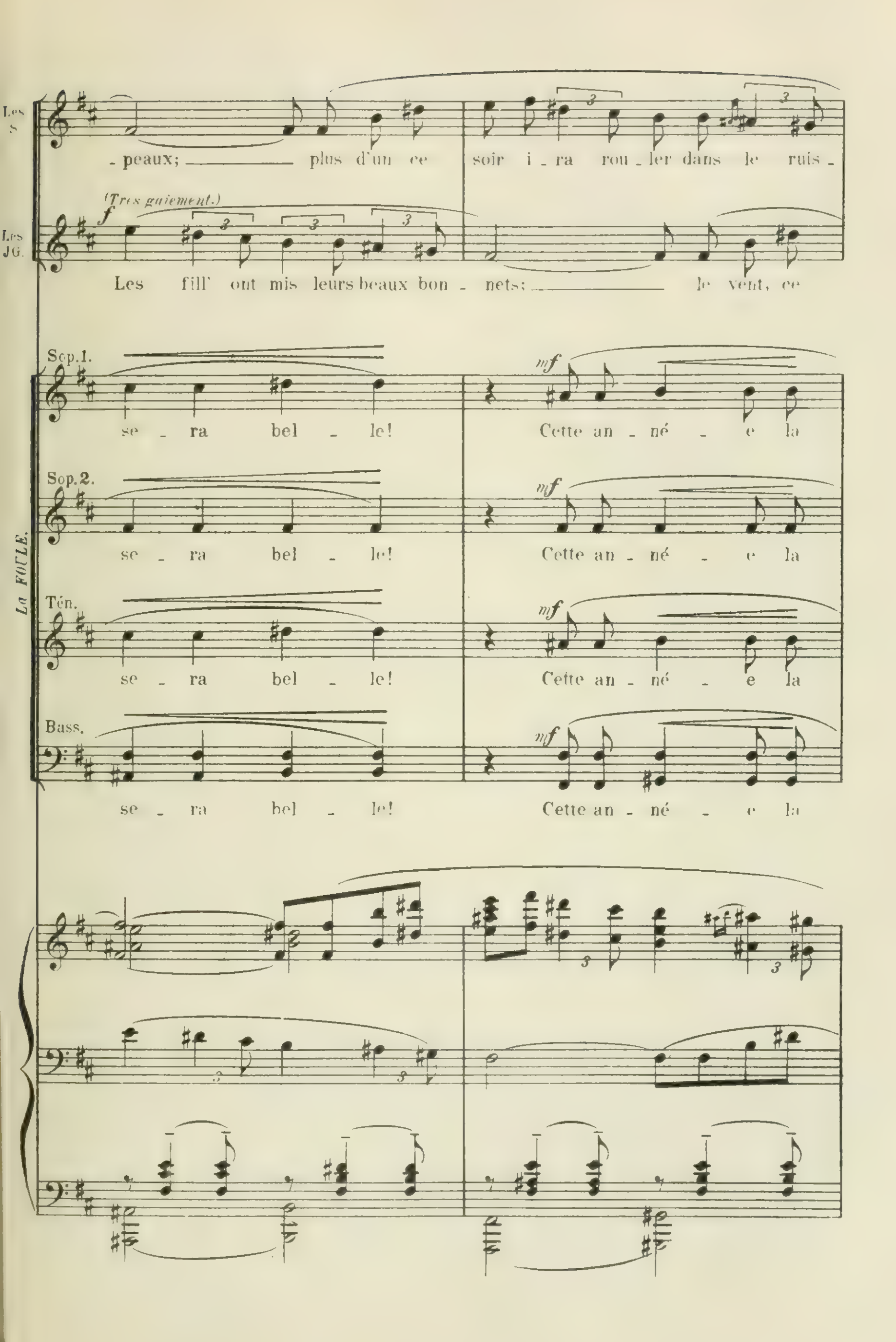
Tén.
Bar. et Bass.
Cl.
niè - - - - res!
Qui se ra rei - - - ne
Tou - te la ville est de -
Al - lons, en rou - te pour le grand
cette an - né - - - e?
Tout le Croi - sic est i -
- hors!

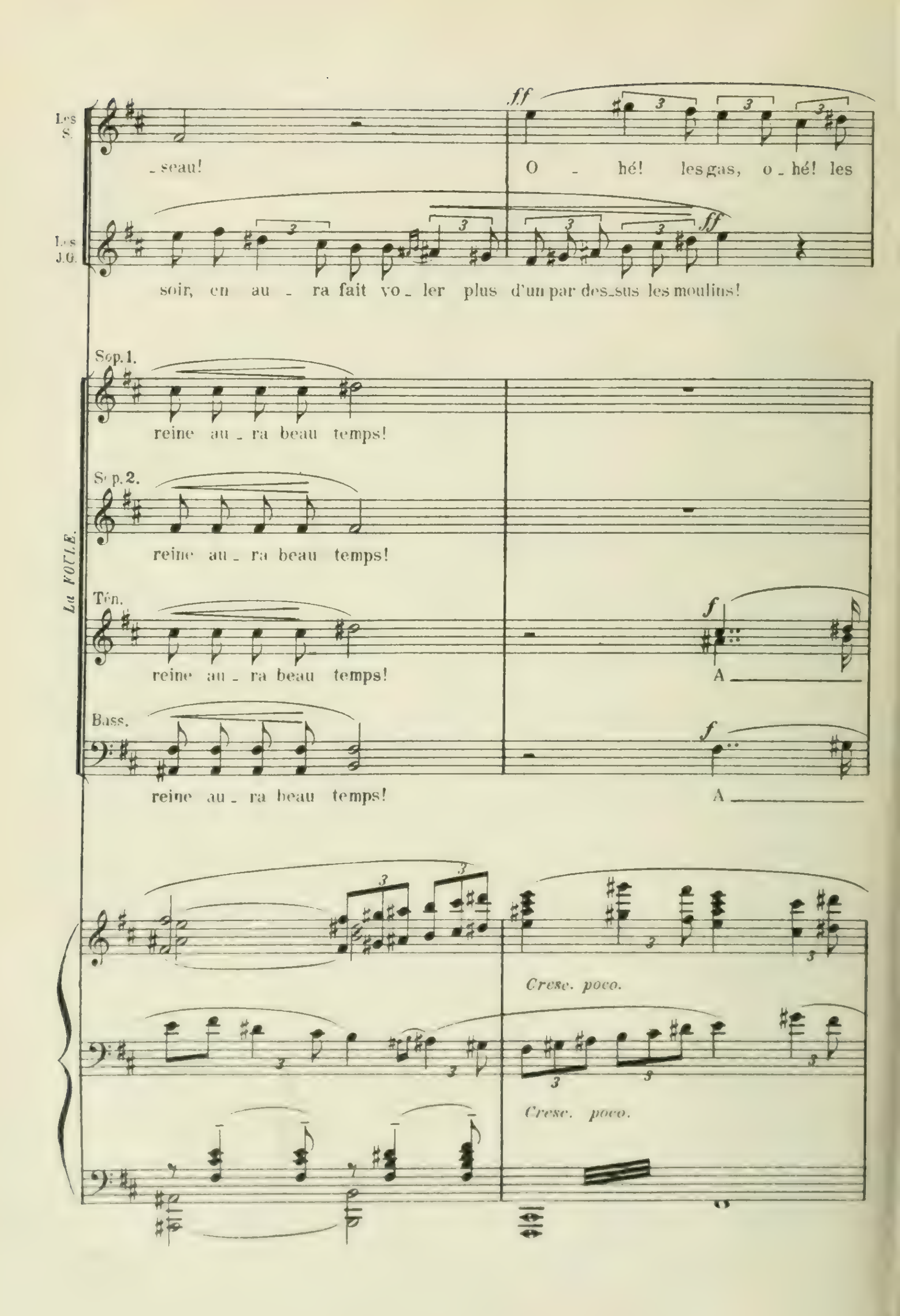

1res et 2des S. p.
Les S.
vo - te, les sar - di - niè - res, O - hé! o -
Tén.
Les J.G.
Qui se - - ra
-ci!
Bar. et Bass.
Voyez!
Les B.
Vo - yez!
Cl.
8
Les S.
- hé!
Les J.G.
rei - - - ne?
Cl.
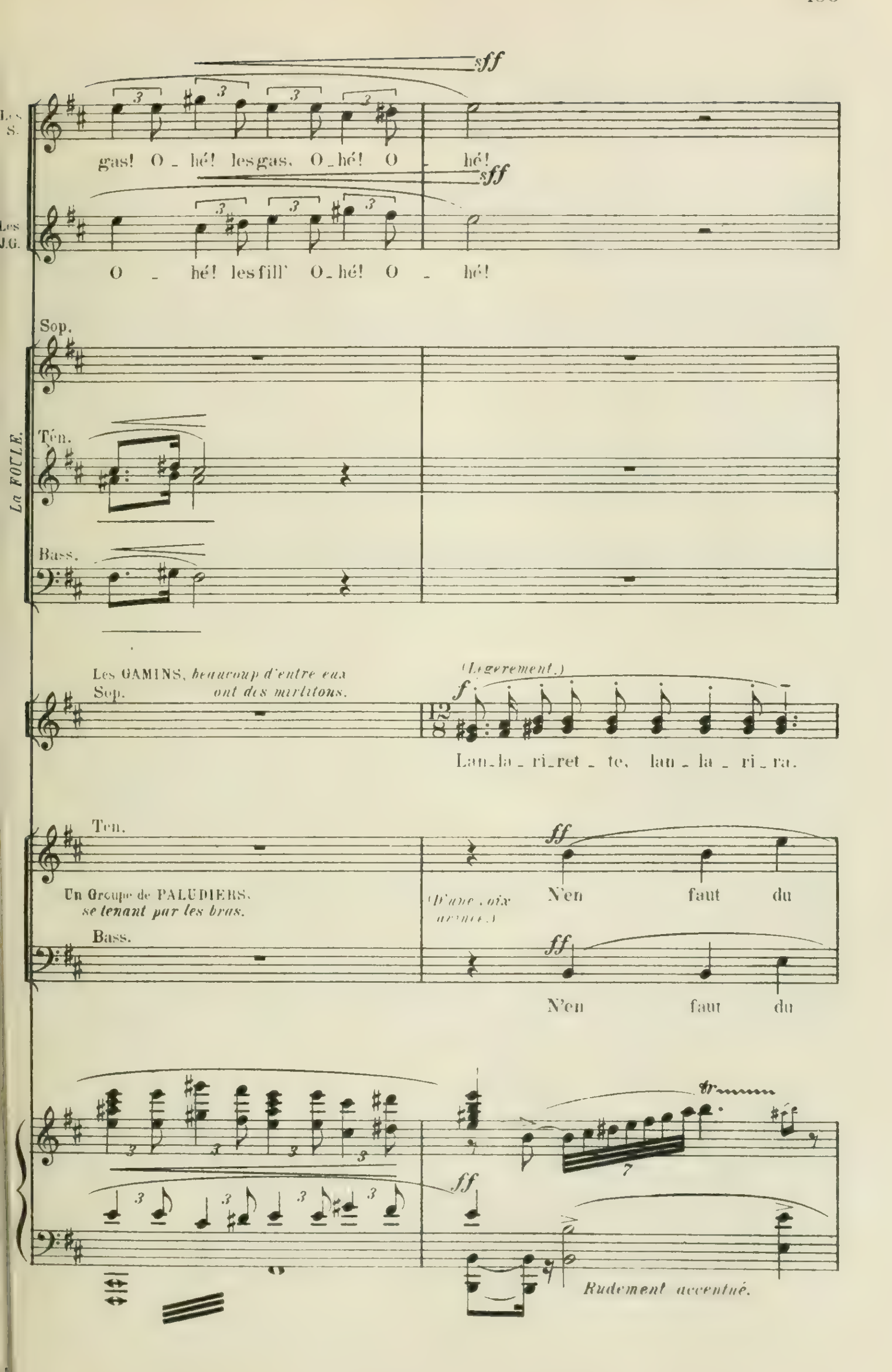

Sop. 1.
C'est au Bas - Port qu'a lieu le
Sop. 2.
C'est au Bas - Port qu'a lieu le
Ten.
C'est au Bas - Port qu'a lieu le
Bass.
C'est au Bas - Port qu'a lieu le
LA FOULE.
Cl.
SARDINIÈRES.
O - hé! O - hé!
S. 1
vo - te.
S. 2.
vo - te.
T
vo - te.
B.
vo - te.
Cl.

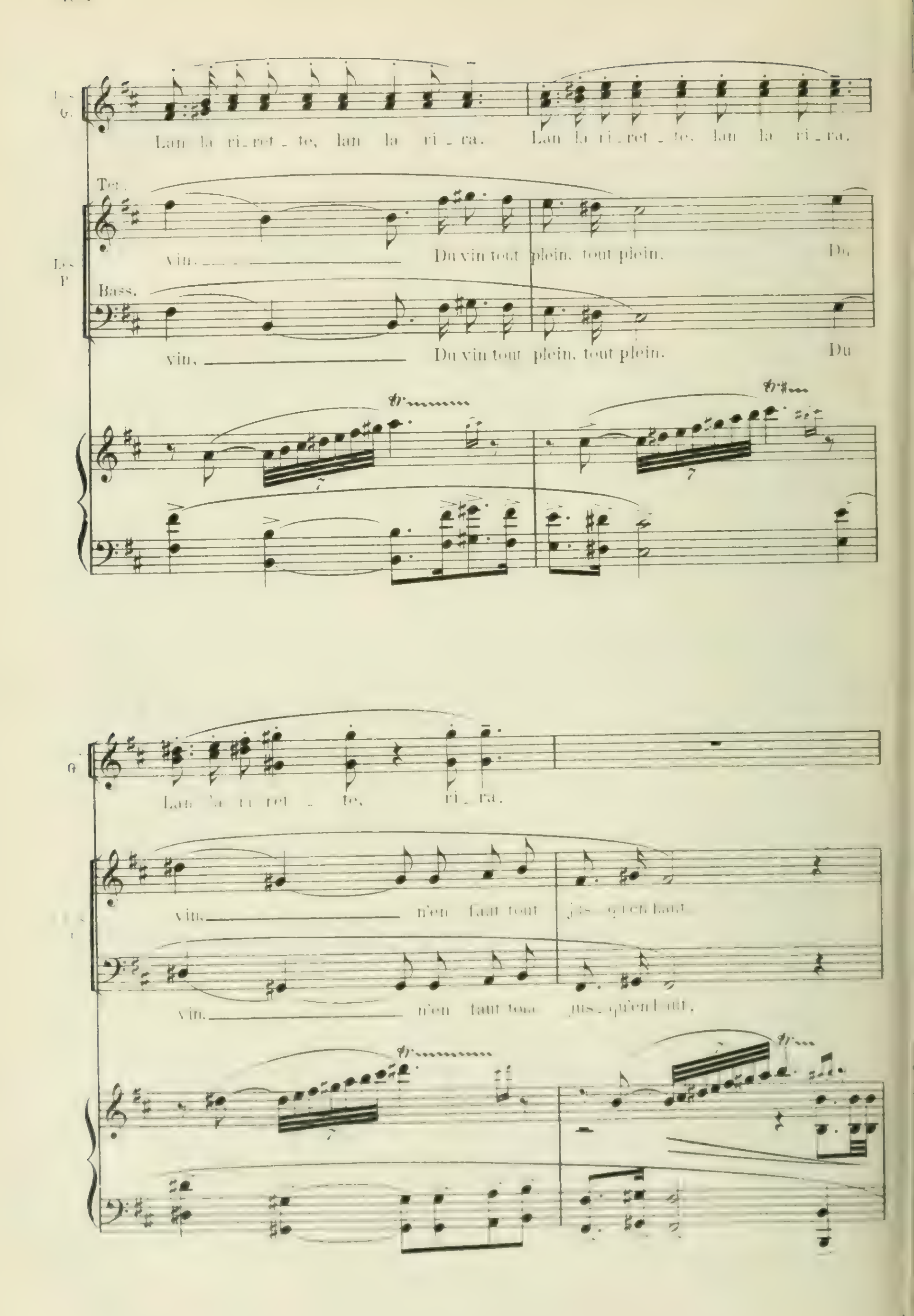

Les JEUNES GENS.
O - hé! O - hé! les sar - di -
Cl.
meno f
Les S.
O - hé! O - hé!
Les J.G.
- niè - res!
Cl.
ff
Les J.G.
Ne vous dis - pu - tez pas, ne
Cl.
meno f

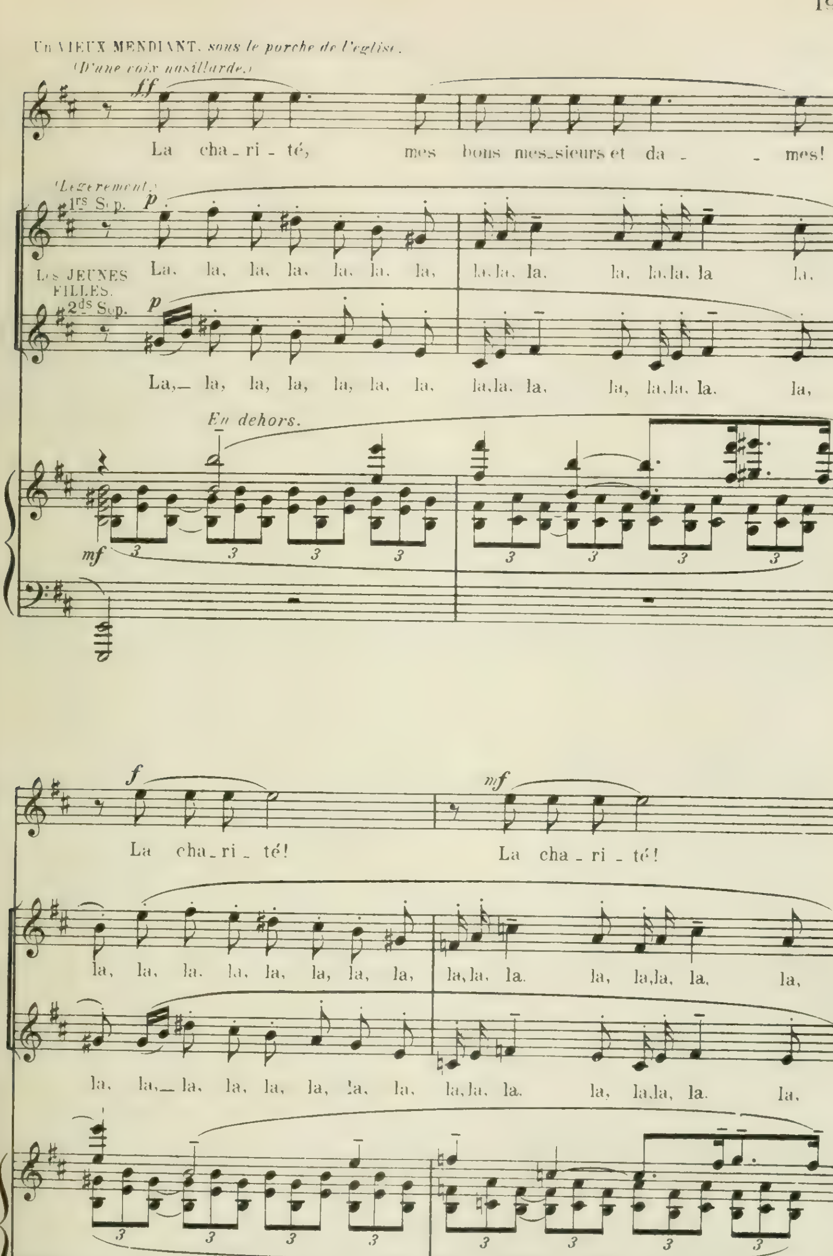

Très gaiement.
Les S.
Les gas ont mis leurs beaux cha_
Les JG
vous chamail_lez pas, ne vous crè_pez pas le chi_gnon!
S. 1
La fê_te
S. 2
La fê_te
LA FOULE.
T.
La fê_te
B.
La fê_te

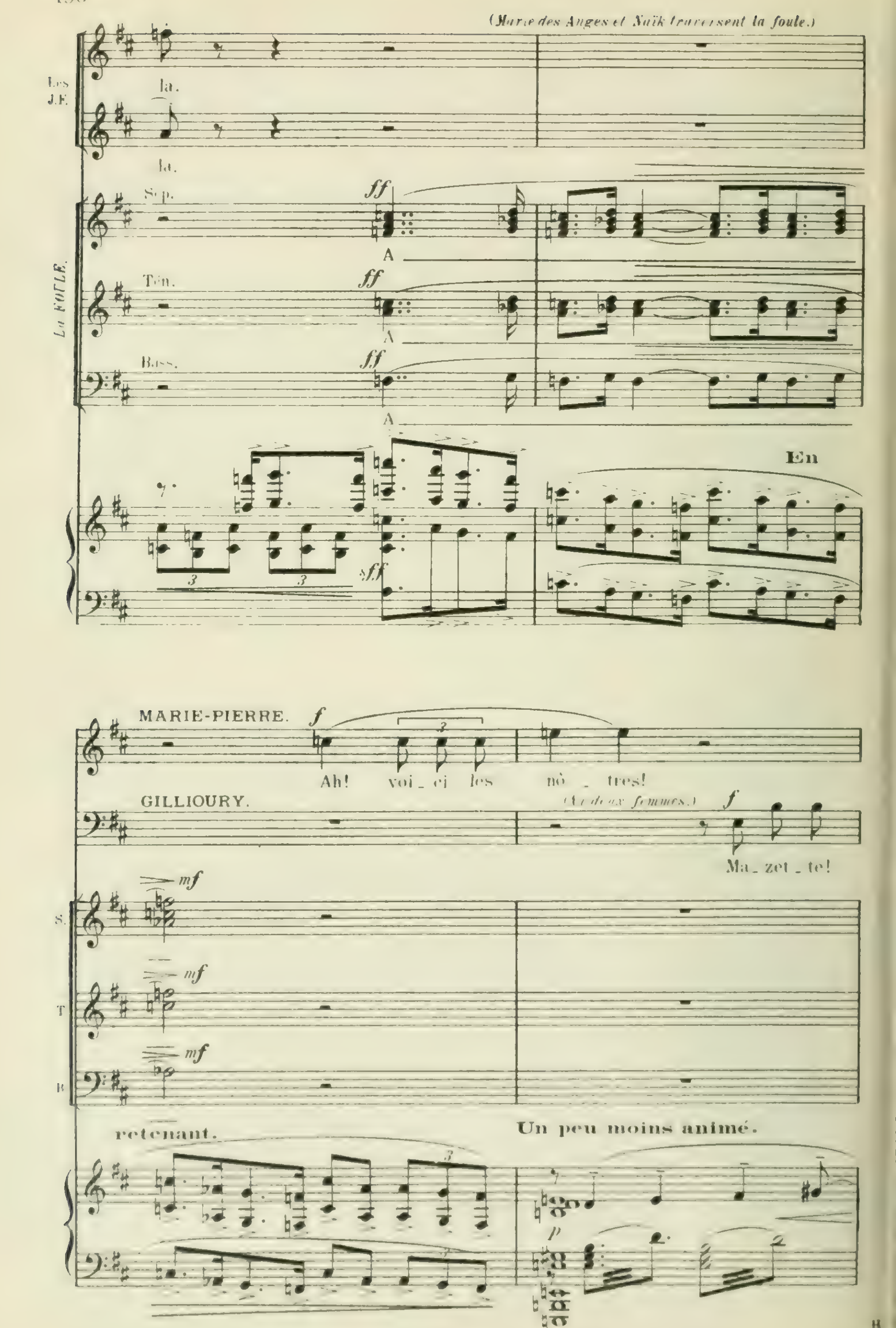

Les S
Les JG.
_peaux; plus d'un ce soir i_ra rou_ler dans le ruis_
(Très gaiement.)
Les fill' ont mis leurs beaux bon_nets; le vent, ce
La FOULE.
Sop.1.
se_ra bel_le! Cette an_né_e la
Sop.2.
se_ra bel_le! Cette an_né_e la
Tén.
se_ra bel_le! Cette an_né_e la
Bass.
se_ra bel_le! Cette an_né_e la

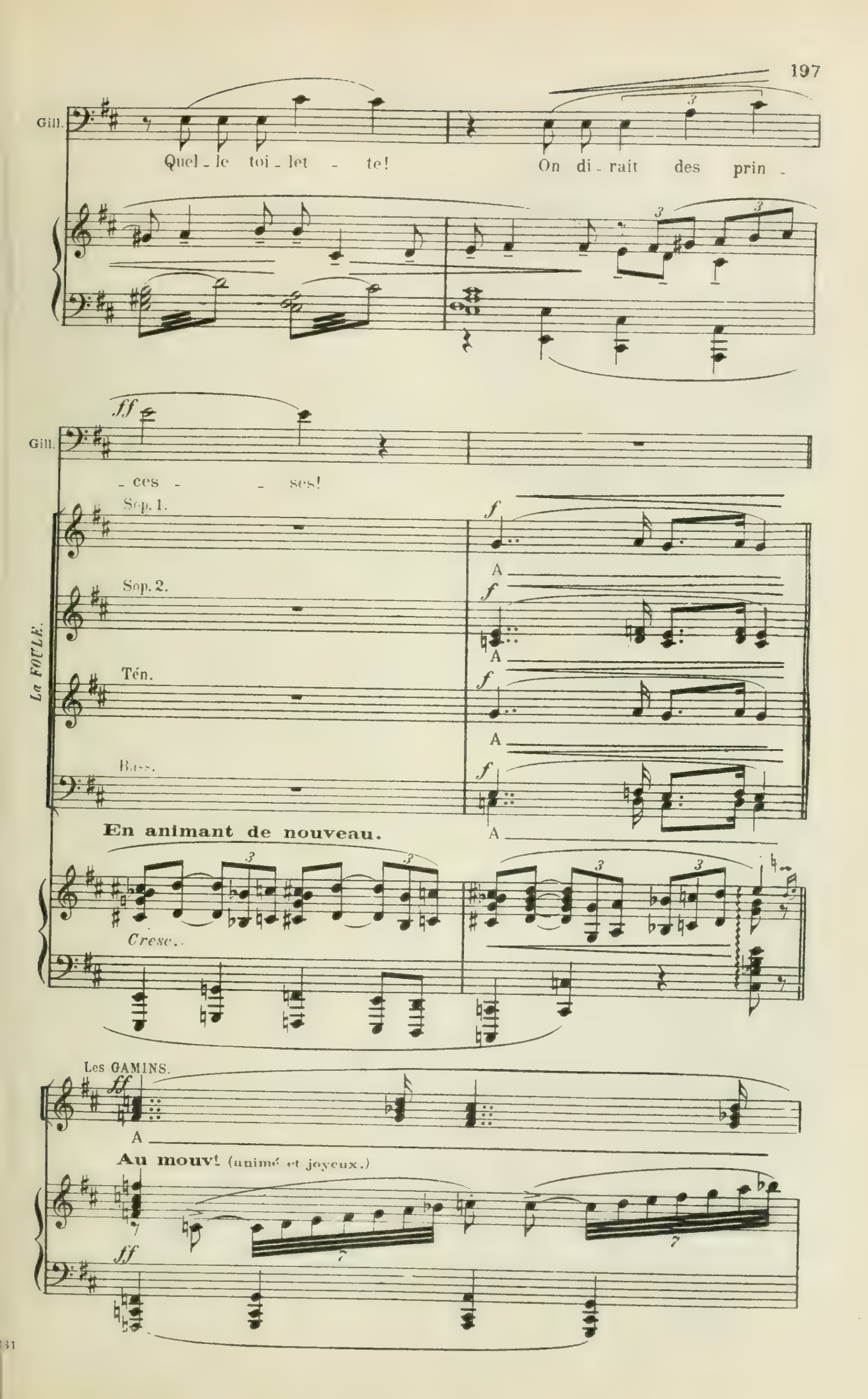

Les S.
_seau!
O - hé! les gas, o _ hé! les
Les J.G.
soir, en au _ ra fait vo _ ler plus d'un par des_sus les moulins!
La FOULE.
Sop. 1.
reine au _ ra beau temps!
Sop. 2.
reine au _ ra beau temps!
Tén.
reine au _ ra beau temps!
A
Bass.
reine au _ ra beau temps!
A
Cresc. poco.
Cresc. poco.
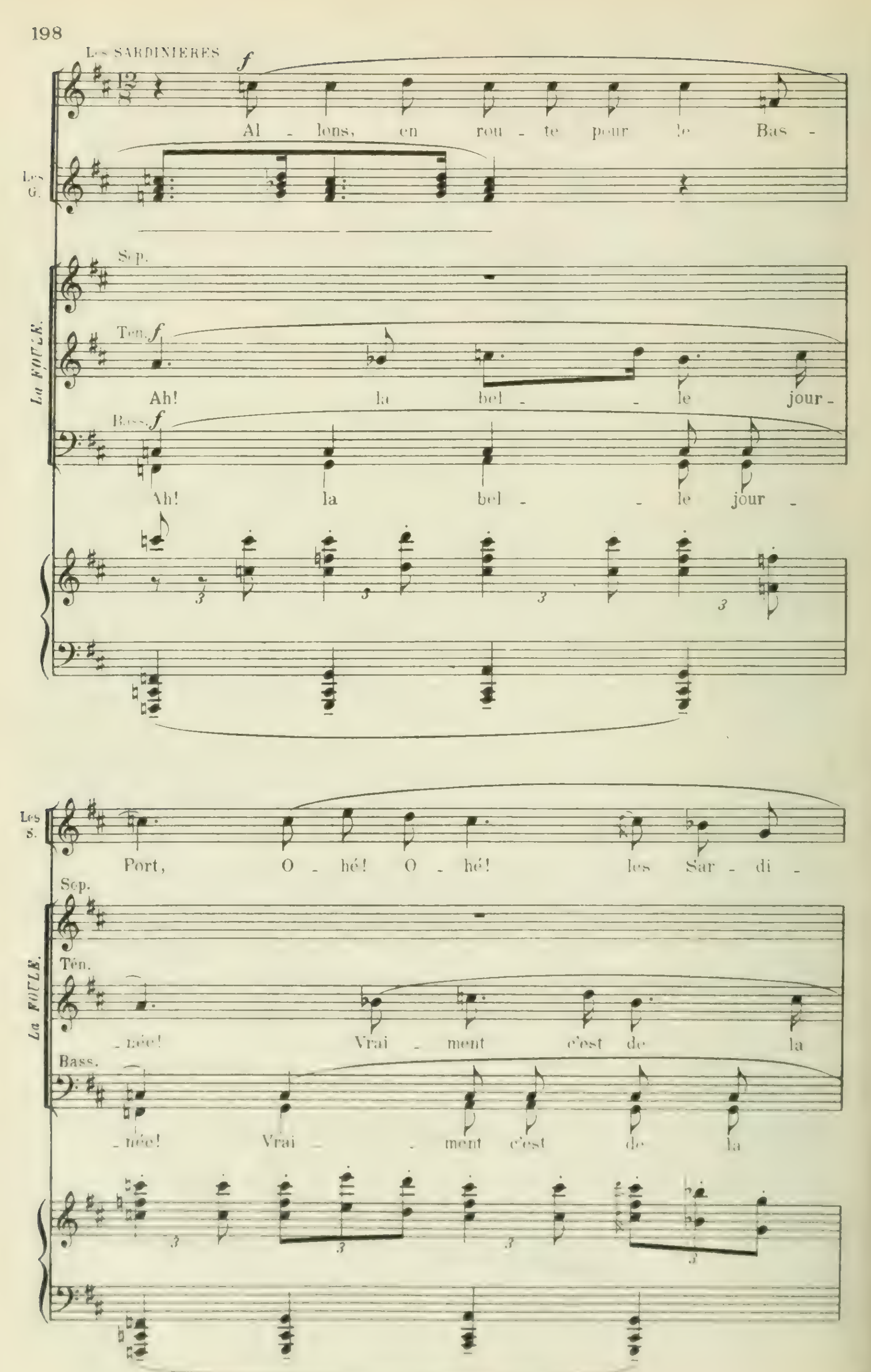

sff
Les S.
gas! O_hé! les gas. O_hé! O hé!
sff
Les J.G.
O - hé! les fill' O_hé! O - hé!
Sop.
Tén.
La FOULE.
Bass.
Les GAMINS, beaucoup d'entre eux ont des mirlitons.
Sop.
(Légèrement.)
f
Lan_la_ri_ret_te, lan_la_ri_ra.
Ten.
ff
N'en faut du
Un Groupe de PALUDIERS, se tenant par les bras.
Bass.
ff
N'en faut du
ff
Rudement accentué.

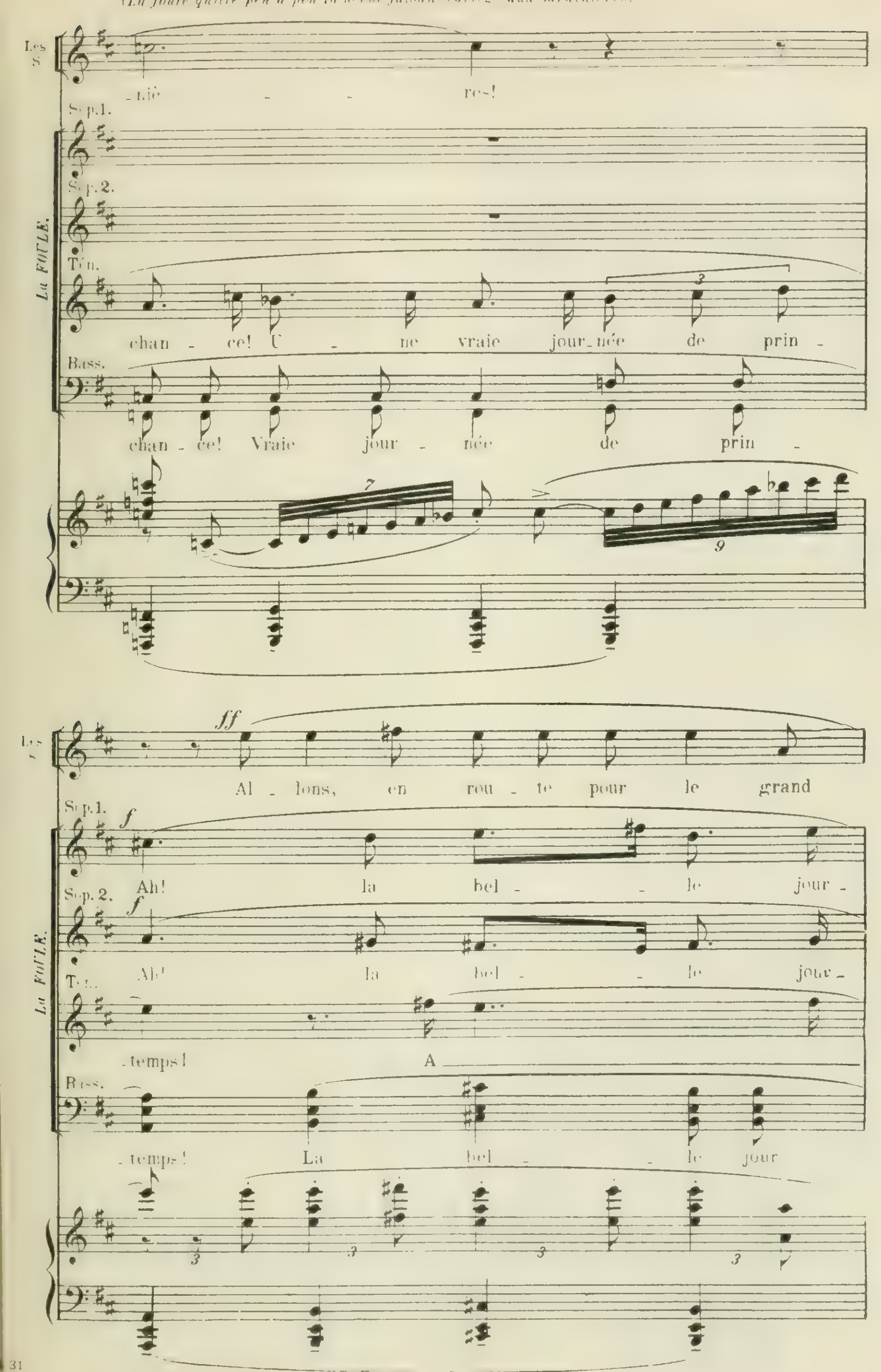

Lan la ri_ret _ te, lan la ri _ ra. Lan la ri_ret _ te, lan la ri _ ra.
Ten.
vin. Du vin tout plein, tout plein. Du
Bass.
vin, Du vin tout plein, tout plein. Du
Lan la ri ret _ te, ri _ ra.
vin. n'en faut tout jus_qu'en haut.
vin. n'en faut tout jus_qu'en haut.

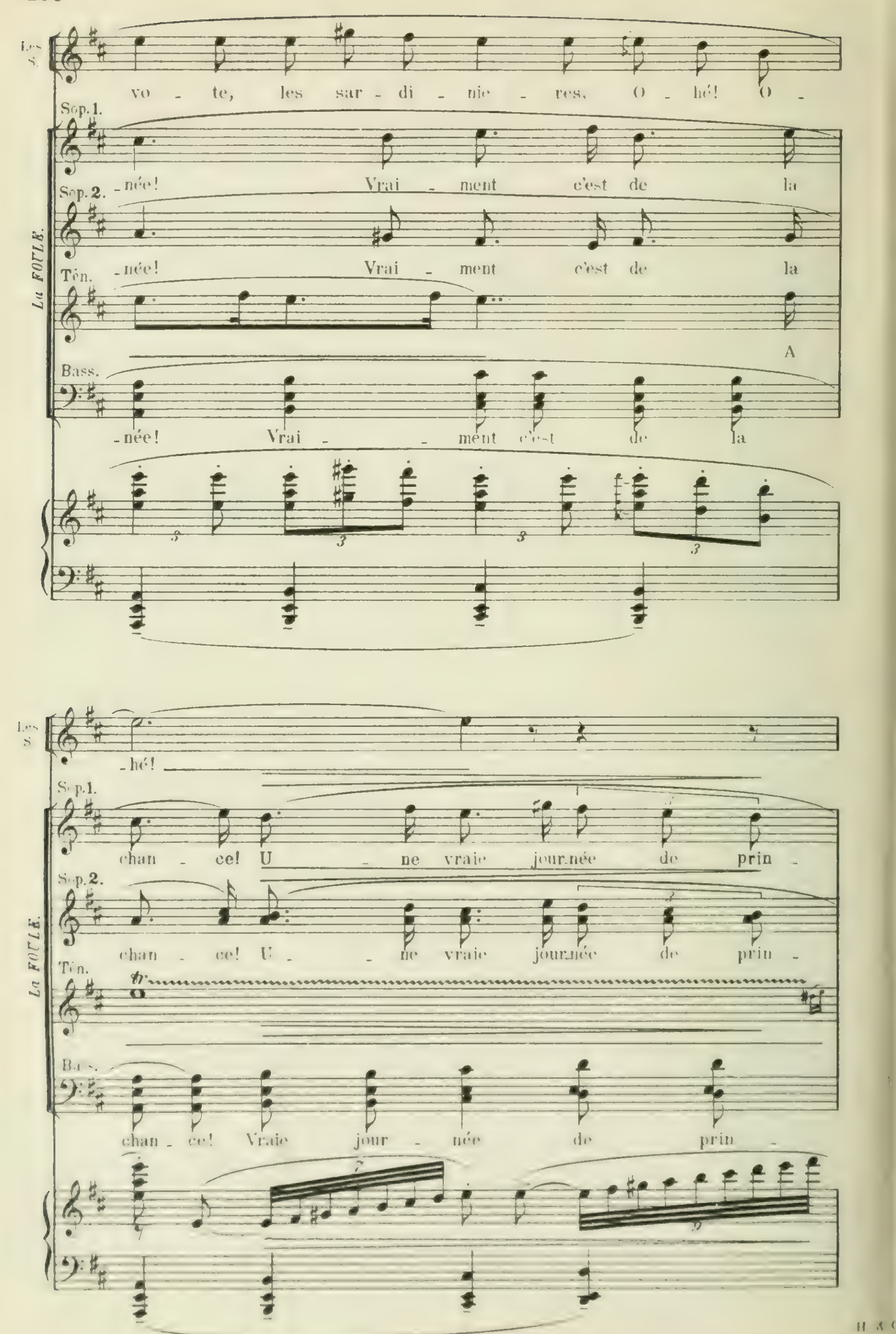

Un VIEUX MENDIANT, sous le porche de l'église.
(D'une voix nasillarde.)
ff
La cha_ri_té, mes bons mes_sieurs et da_ _mes!
(Légèrement.)
1rs Sop.
p
La, la, la, la, la, la, la, la,la, la, la, la,la, la la,
LES JEUNES FILLES.
2ds Sop.
p
La,_ la, la, la, la, la, la, la,la, la, la, la,la, la, la,
En dehors.
mf
Le M.
f
La cha_ri_té!
mf
La cha_ri_té!
la, la, la, la, la, la, la, la, la,la, la, la, la,la, la, la,
Les J. F.
la, la,_la, la, la, la, la, la, la,la, la, la, la,la, la, la,

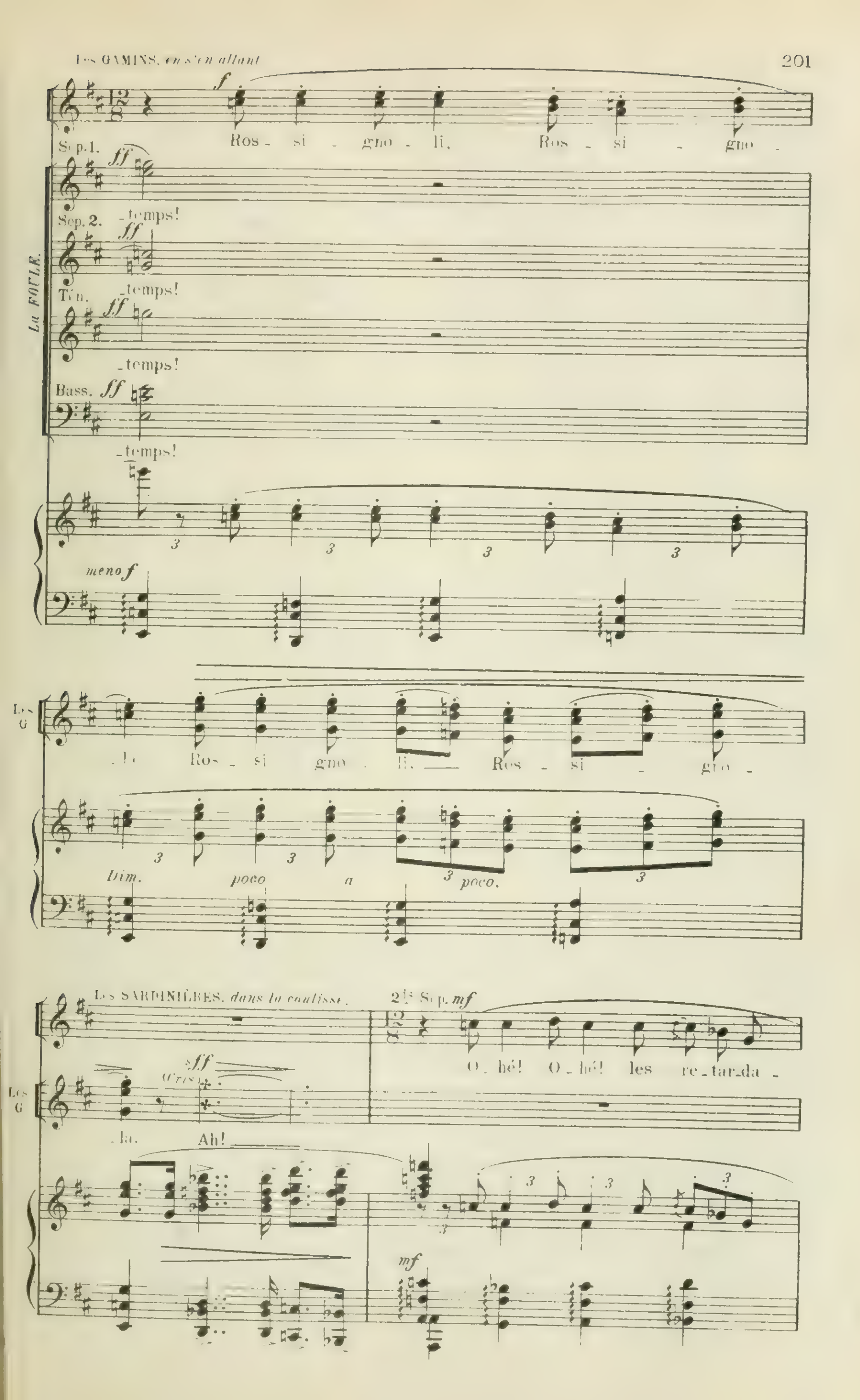

(Marie des Anges et Naïk traversent la foule.)
Les J.F.
la.
la.
La FOULE.
Sop.
ff
A
Tén.
ff
A
Bass.
ff
A
sff
En
MARIE-PIERRE.
f
Ah! voi_ci les nò_tres!
GILLIOURY.
(Aux deux femmes.)
f
Ma_zet_te!
S.
mf
T
mf
B
mf
retenant.
Un peu moins animé.
p

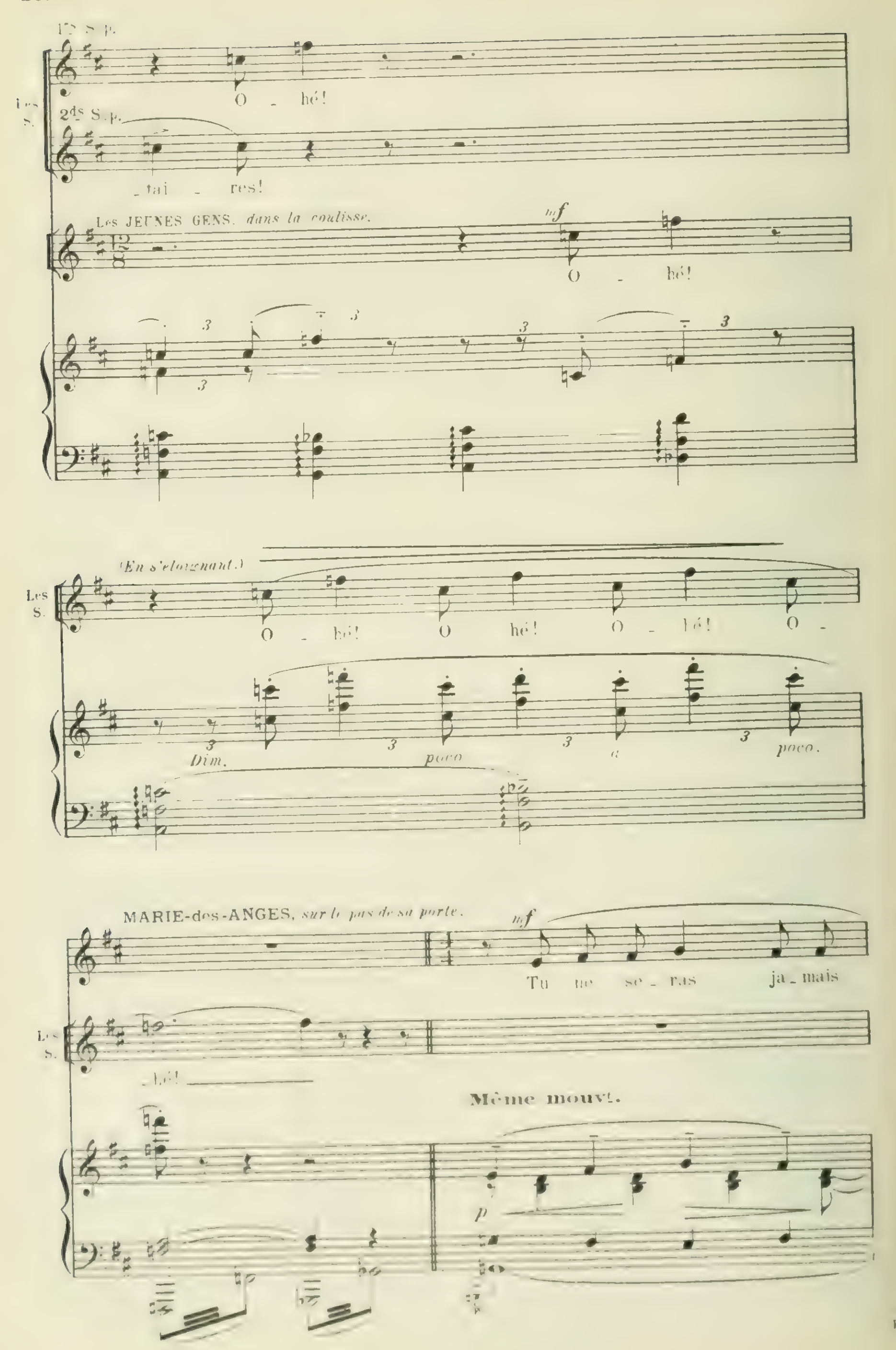

Gill.
Quel - le toi - let - te! On di - rait des prin -
- ces - - ses!
Sop. 1.
Sop. 2.
Tén.
Bass.
La FOULE.
A
En animant de nouveau.
Cresc..
Les GAMINS.
Au mouvt (animé et joyeux.)


Les SARDINIERES
Al - lons, en rou - te pour le Bas -
Les G.
Sop.
La FOULE.
Ten.
Ah! la bel - - le jour -
Bass.
Ah! la bel - - le jour -
Les S.
Port, O - hé! O - hé! les Sar - di -
Sop.
La FOULE.
Tén.
- née! Vrai - ment c'est de la
Bass.
- née! Vrai - ment c'est de la


(La foule quitte peu à peu la scène faisant cortège aux sardinières.)
Les S.
_niè - - res!
Sop.1.
Sop.2.
La FOULE.
Tén.
chan - ce! U - ne vraie jour_née de prin -
Bass.
chan - ce! Vraie jour - née de prin -
ff
Al - lons, en rou - te pour le grand
f
Ah! la bel - - le jour -
Ah! la bel - - le jour -
_temps! A
_temps! La bel - - le jour


Les S.
vo - te, les sar - di - nie - res, O - hé! O -
Sop. 1.
- née! Vrai - ment c'est de la
Sop. 2.
- née! Vrai - ment c'est de la
La FOULE.
Tén.
A
Bass.
- née! Vrai - - ment c'est de la
Les S.
- hé!
Sop. 1.
chan - ce! U - ne vraie jour-née de prin -
Sop. 2.
chan - ce! U - - ne vraie jour-née de prin -
La FOULE.
Tén.
Bass.
chan - ce! Vraie jour - née de prin -


Les GAMINS, en s'en allant
Sop.1.
Ros - si - gno - li, Ros - si - gno -
Sop. 2.
-temps!
Tén.
-temps!
-temps!
Bass.
-temps!
La FOULE.
meno f
-li Ros - si gno - li. Ros - si - gno -
Dim. poco a poco.
Les SARDINIÈRES, dans la coulisse.
Ah!
(Cris)
-la.
O - hé! O - hé! les re - tar - da -
mf


1res S. p.
O - hé!
Les S.
2ds S. p.
-tai - res!
Les JEUNES GENS. dans la coulisse.
mf
O - hé!
(En s'éloignant.)
Les S.
O - hé! O hé! O - hé! O -
Dim. poco a poco.
MARIE-des-ANGES, sur le pas de sa porte.
mf
Tu ne se - ras ja - mais
Les S.
- hé!
Même mouvt.
p

M. des A.
prêt, mon p'tit! Il faut que j'ac_com_pa_gne Na_

MARIE-PIERRE.
Mais si!

m.g. m.d.

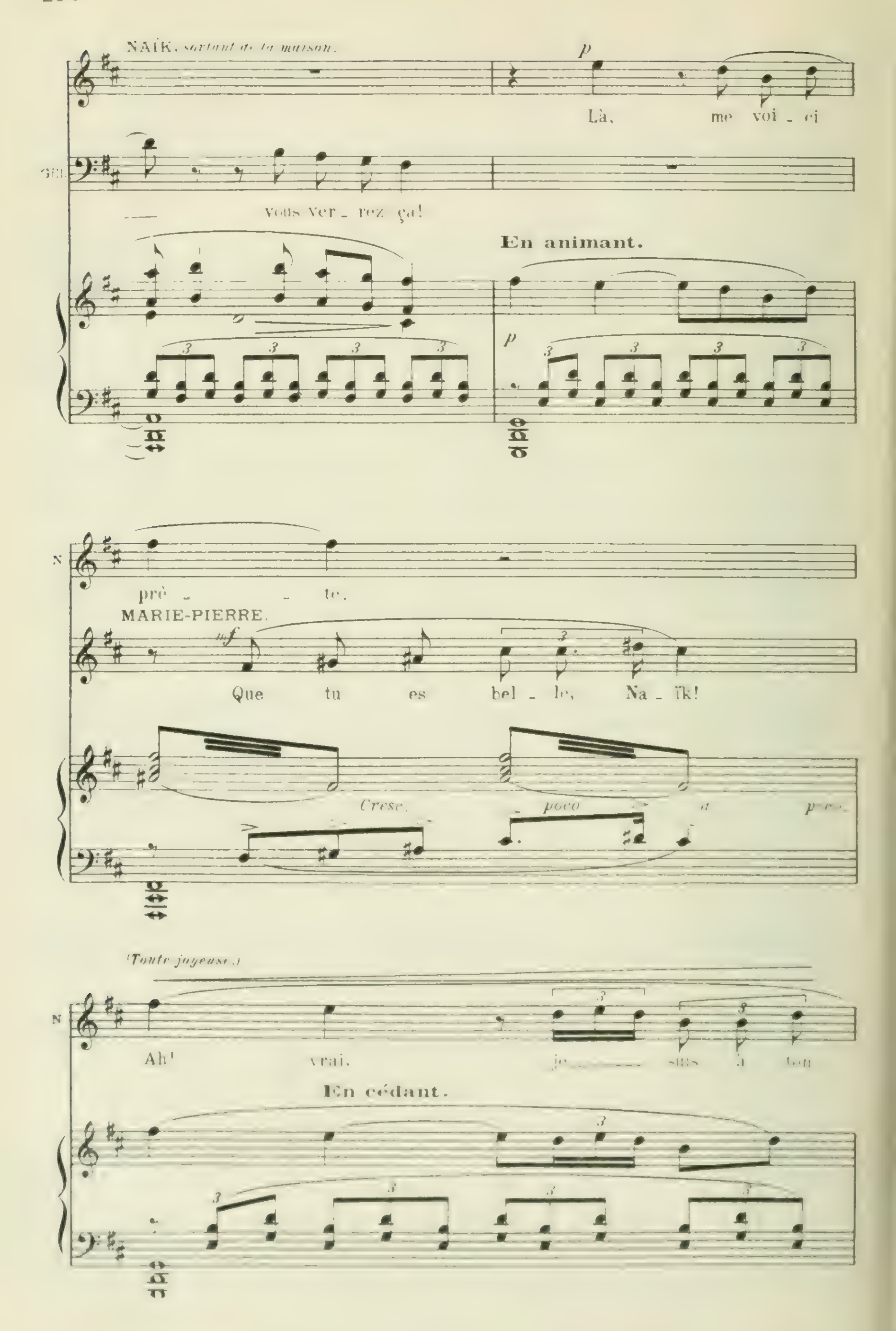
M. des A.
_ïk aux sar_di_niè_res. Comment vas-tu te pa_

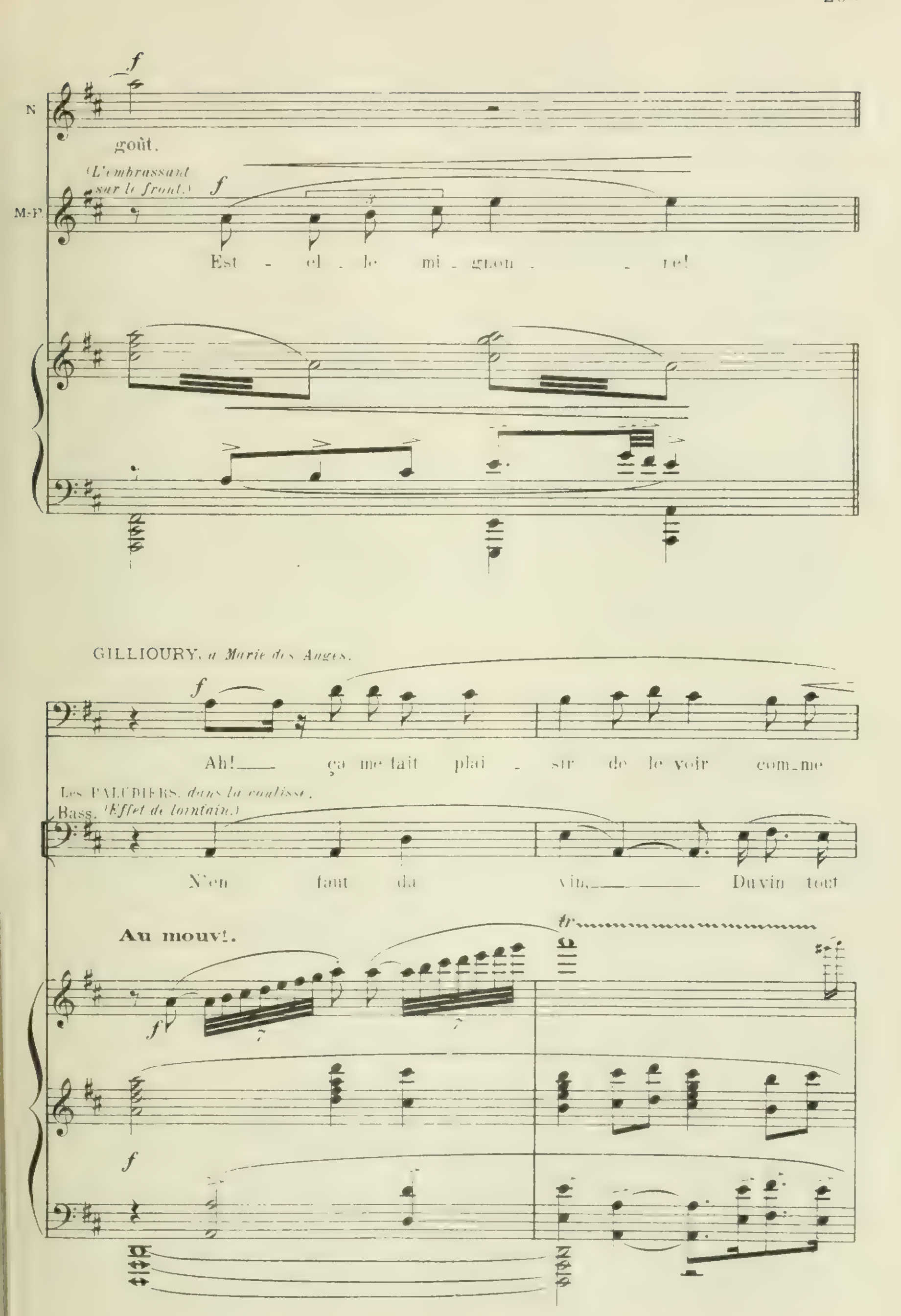
GILLIOURY.
Oui-da!

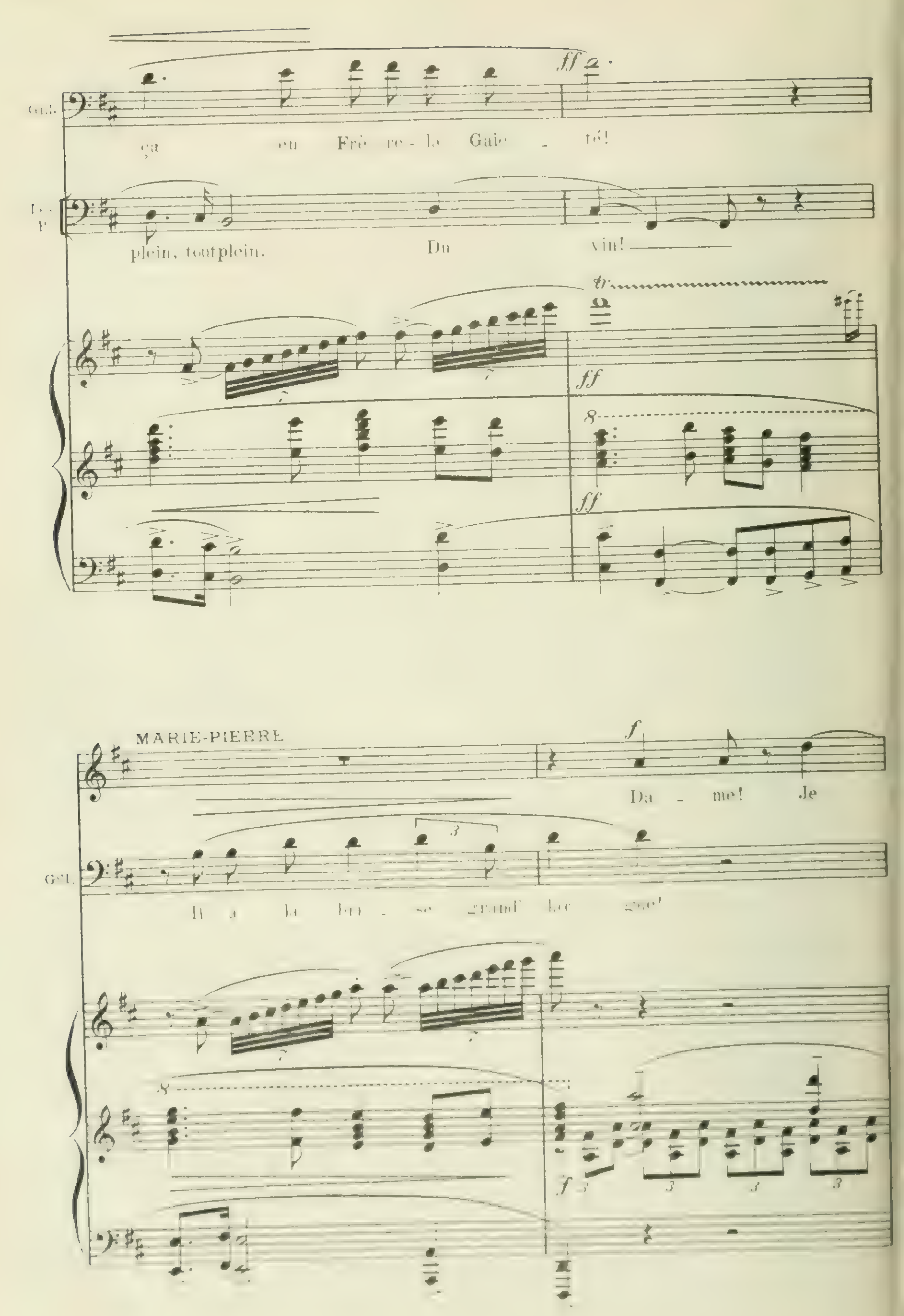
M. des A.
_rer?

G.
mf Bah! je le pa_voi_se_rai, moi,— *f*

Expressif.
mf


NAÏK. sortant de la maison.
p
Là, me voi - ci
vous ver - rez ça!
En animant.
p
prè - te.
MARIE-PIERRE.
mf
Que tu es bel - le, Na - ïk!
Cresc. poco a poco
(Toute joyeuse.)
Ah! vrai, je suis à ton
En cédant.


N
goût.
(L'embrassant sur le front.)
M.P.
Est - el - le mi - gnon - ne!
GILLIOURY, à Marie des Anges.
Ah! ça me fait plai - sir de le voir com - me
Les PALUDIERS, dans la coulisse.
Bass. (Effet de lointain.)
N'en faut du vin. Du vin tout
Au mouvt.


Gel.
ça en Frè - re - la Gaie - té!
plein, toutplein. Du vin!
tr
ff
8
ff
MARIE-PIERRE
f
Da - me! Je
Gel.
8
f



M-P. *sf* suis con_tent, a_près tou_tes mes fo_

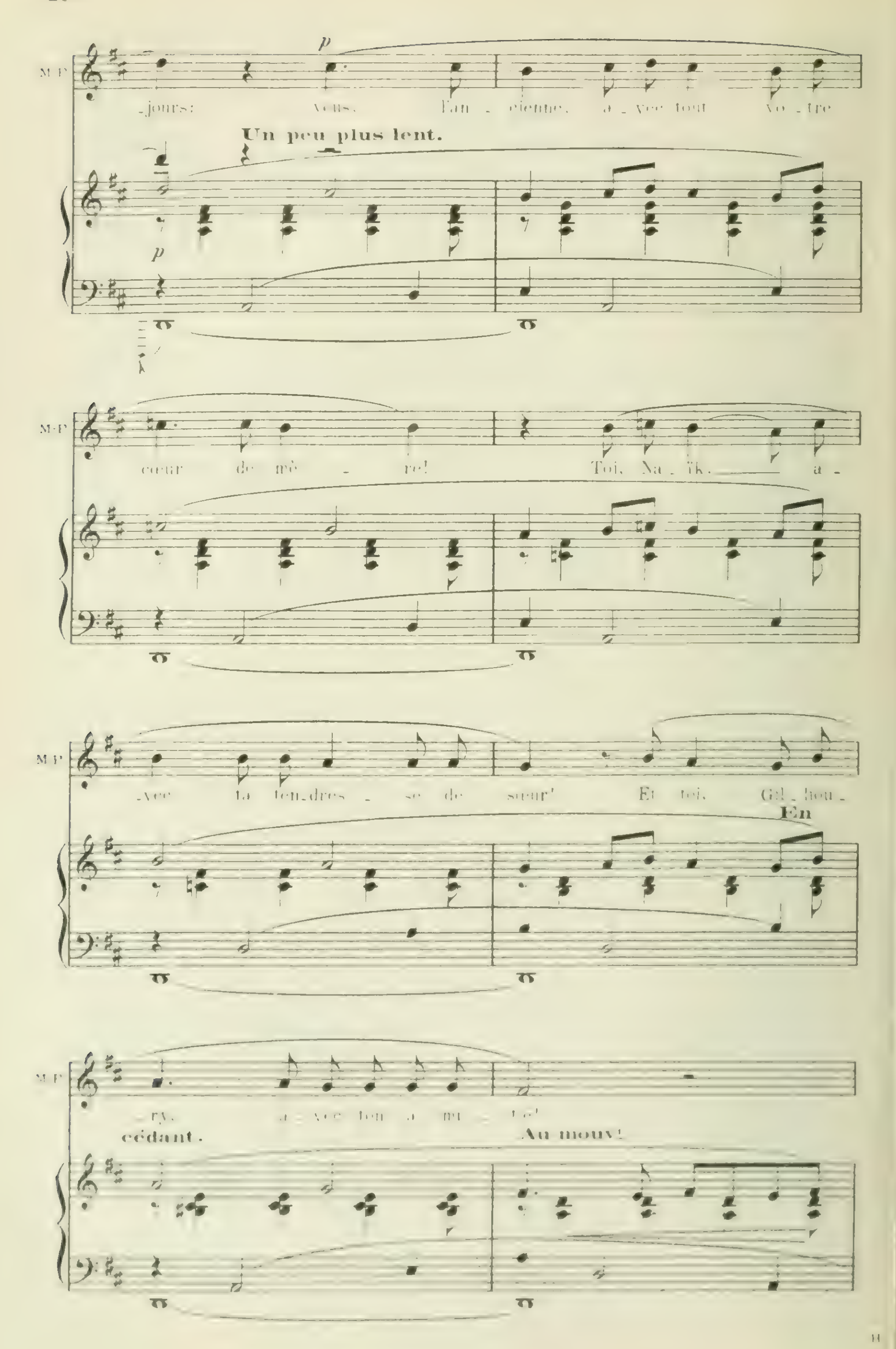
M-P. _li _ es, de vous re _ tron _

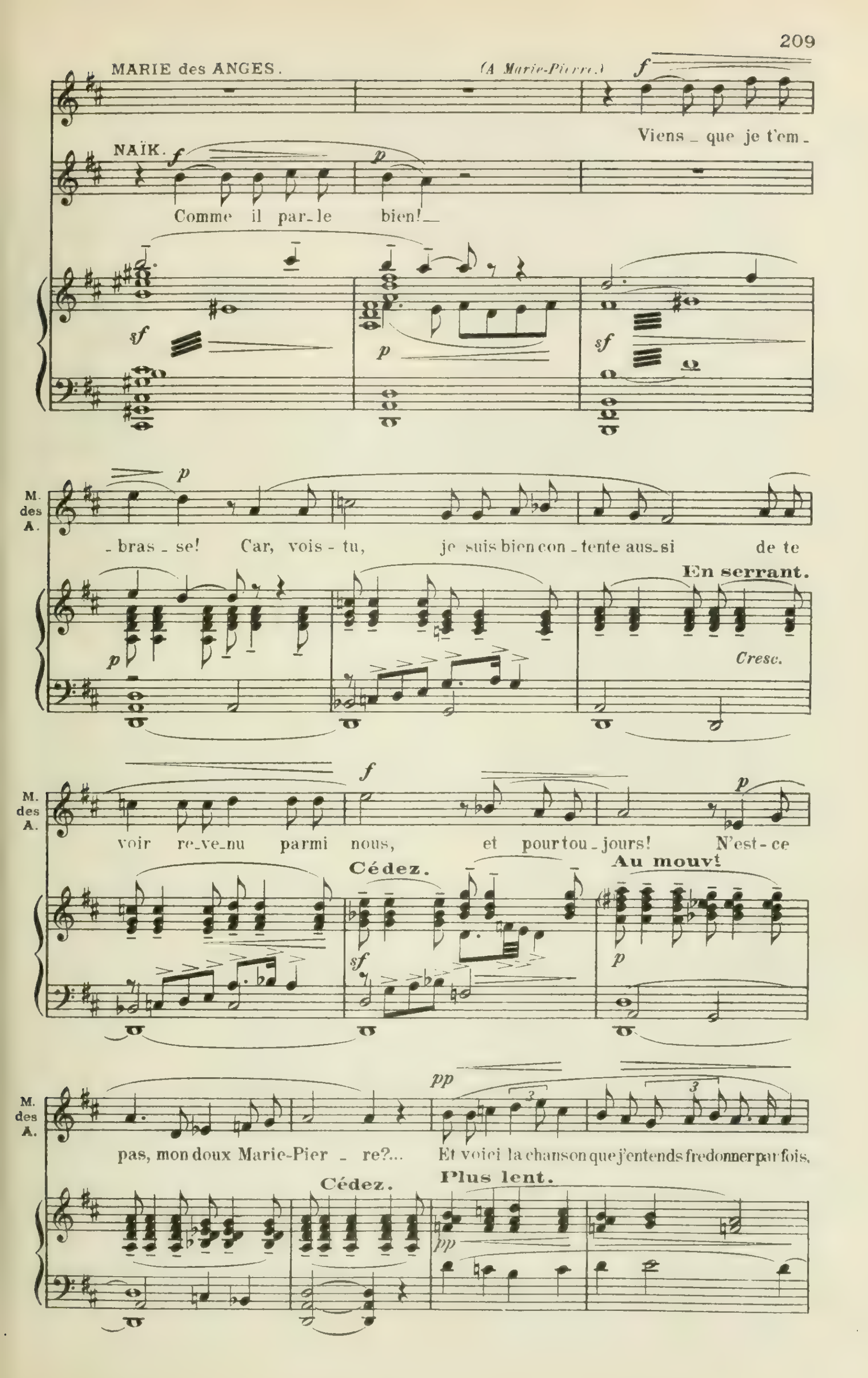
mf

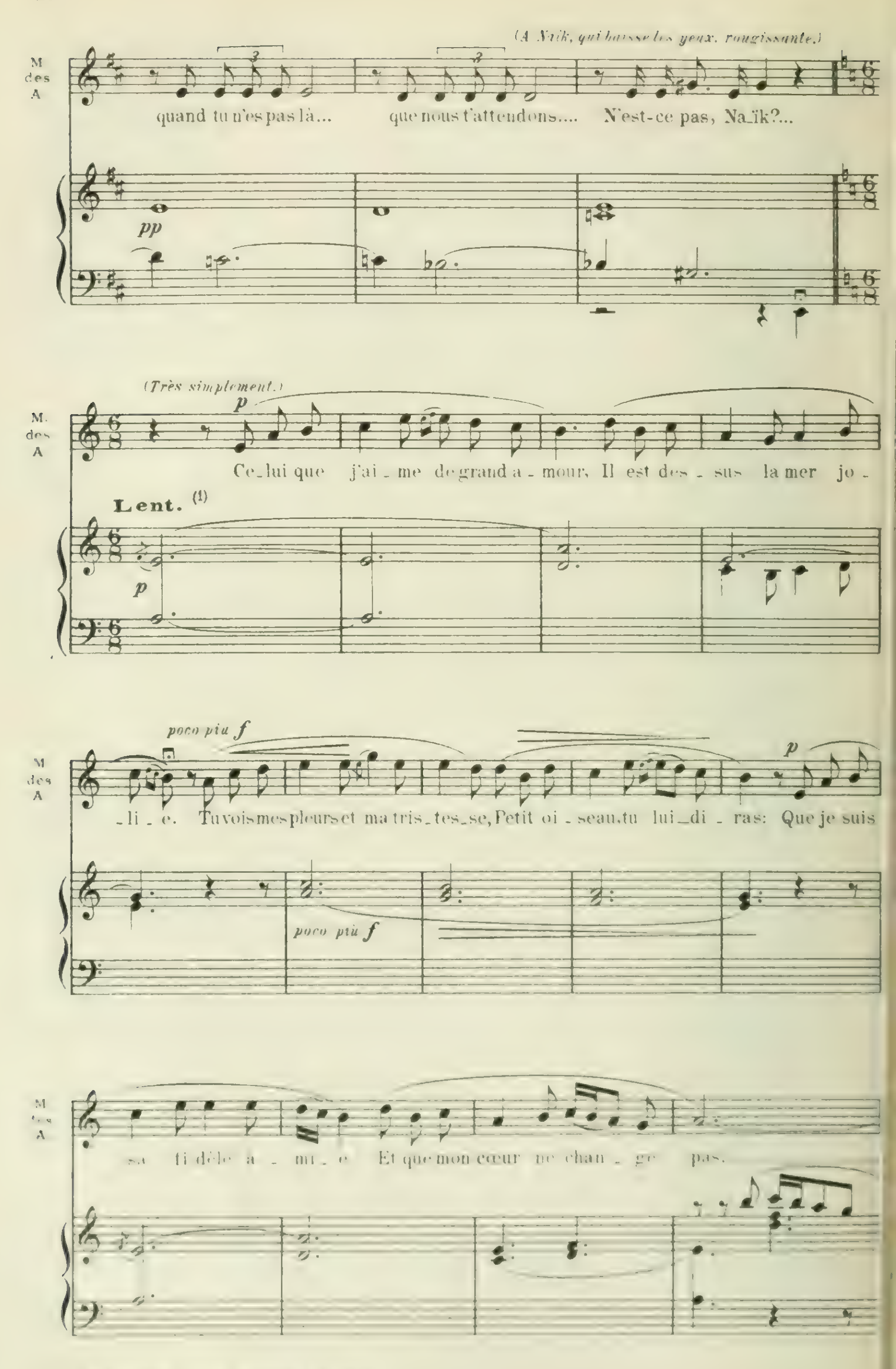
M-P. _ver comme au _ tre _

En cédant

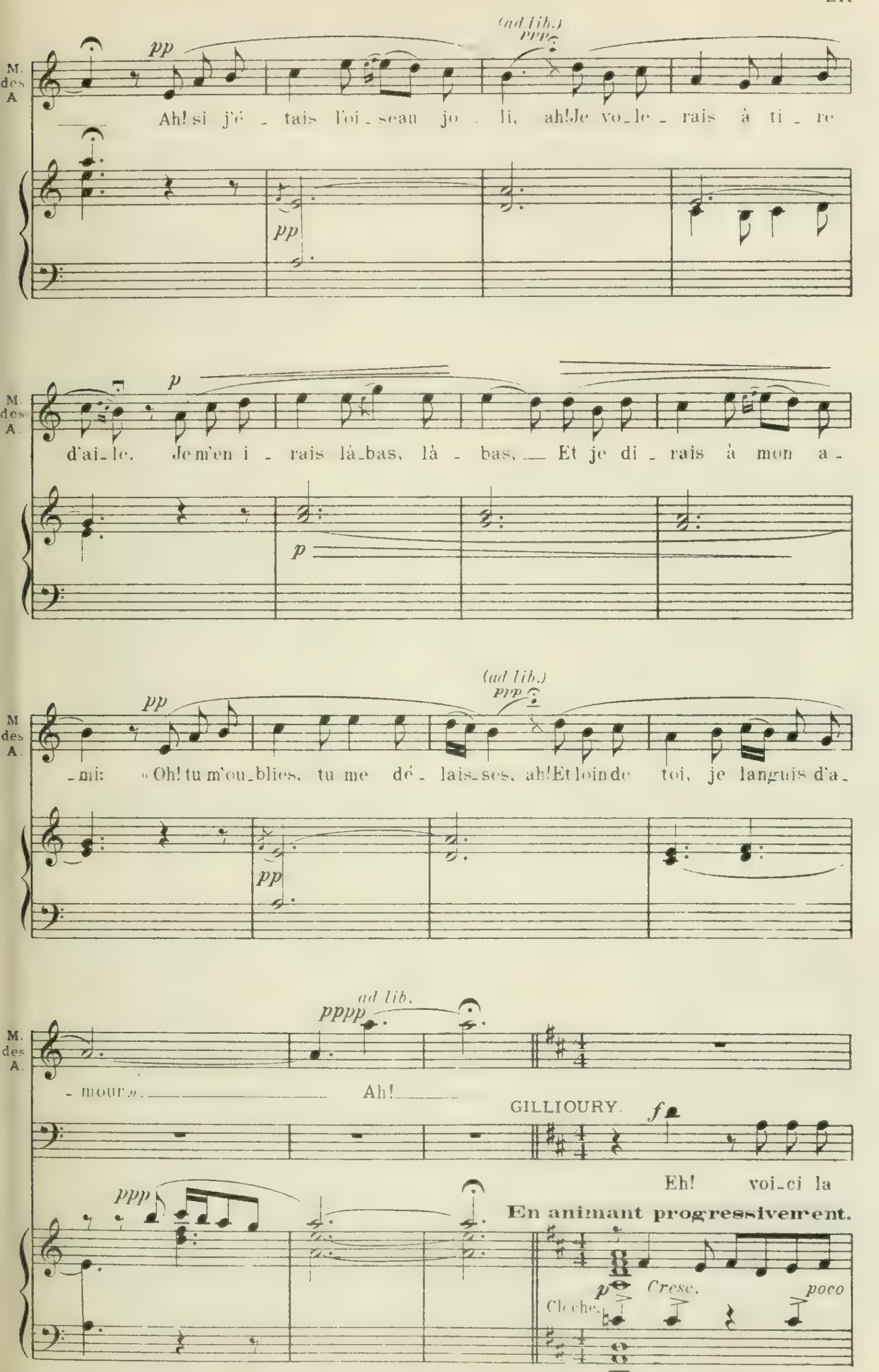
M-P. fois m'ai _ mant bien tou _

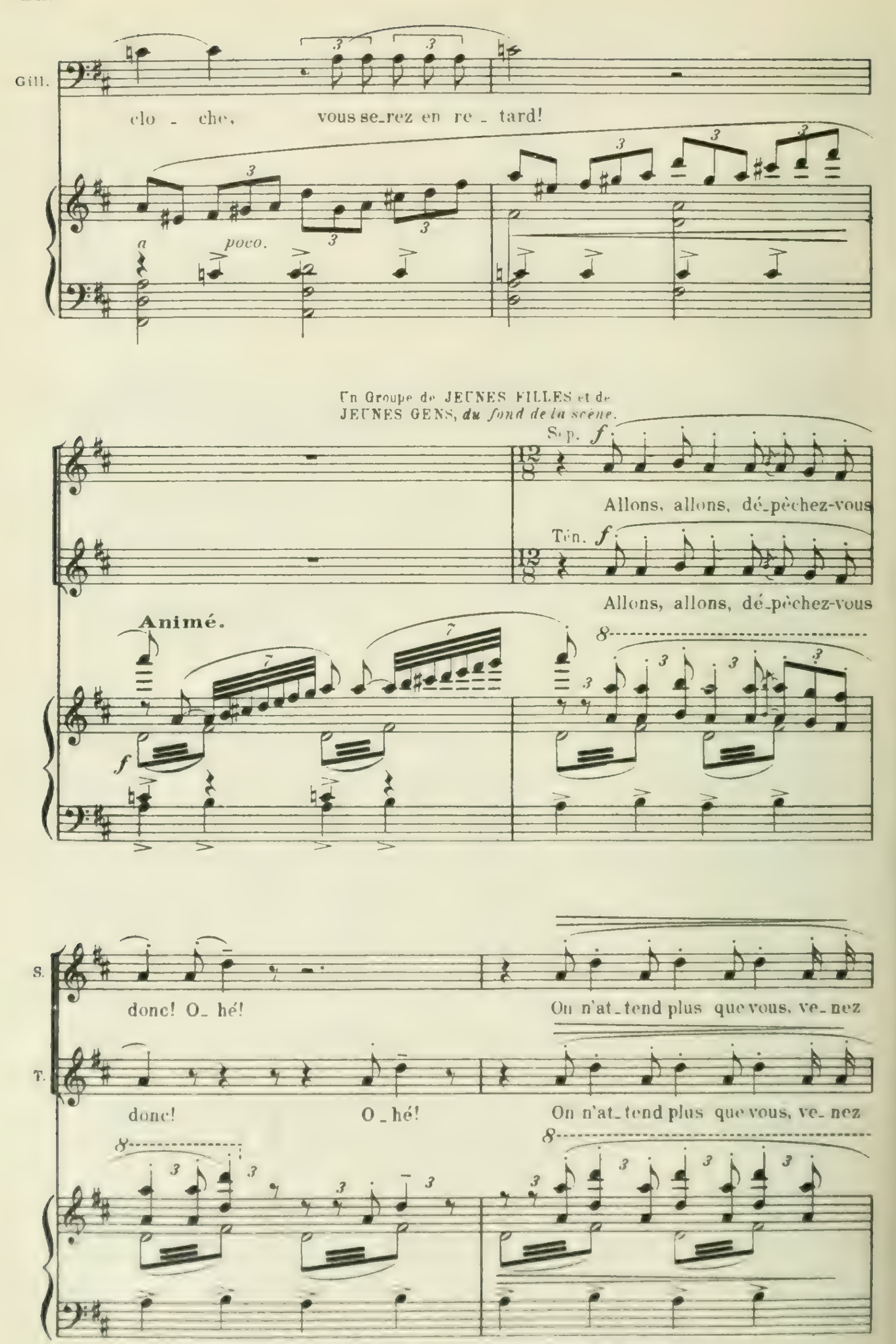

M-P
p
_jours: vous, l'an _ cienne, a _ vec tout vo _ tre
Un peu plus lent.
p
M-P
cœur de mè _ re! Toi, Na _ ïk, a _
M-P
_vec ta ten_dres _ se de sœur! Et toi, Gil _ hou _
En
M-P
cédant.
Au mouv!

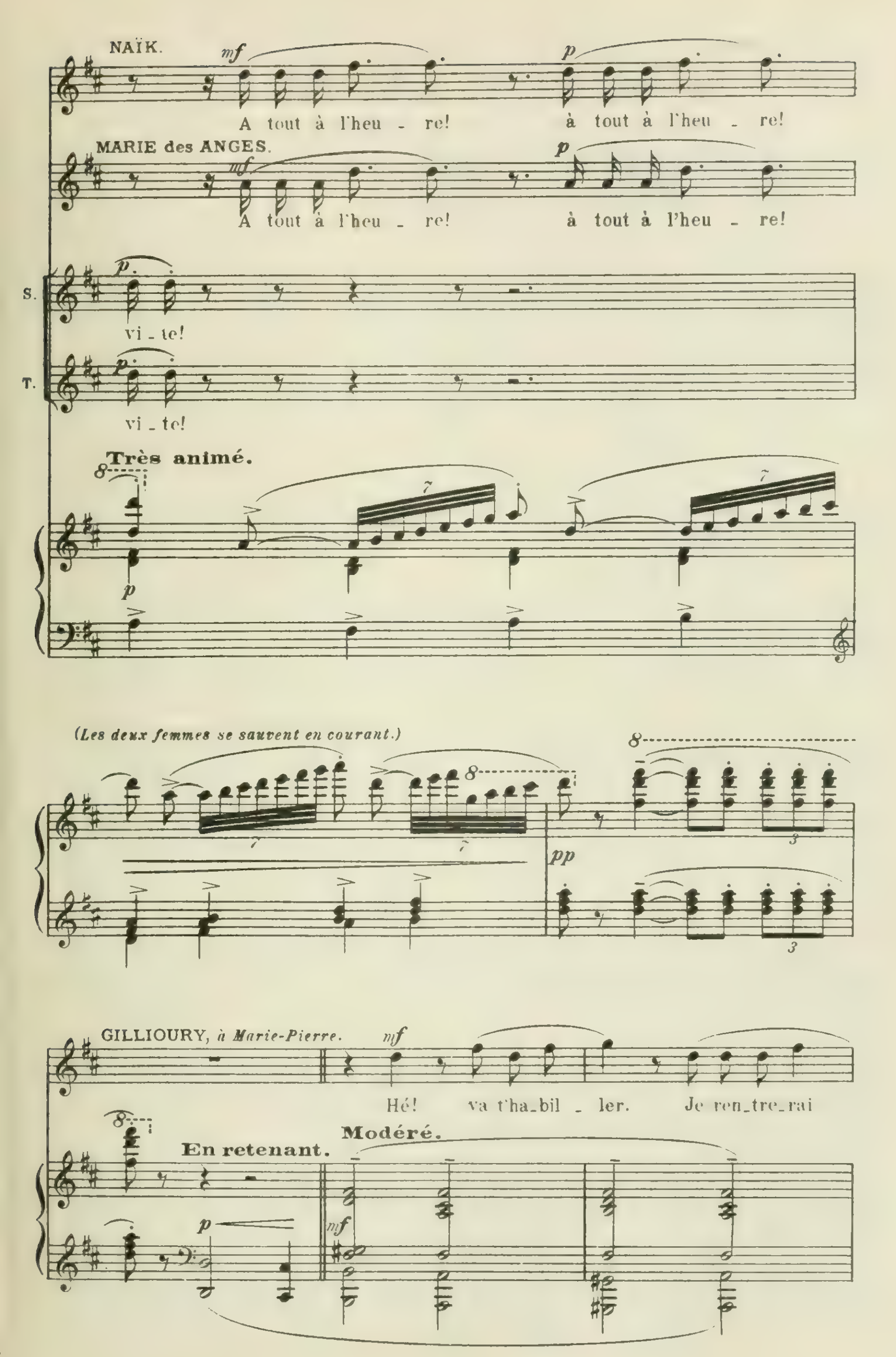

MARIE des ANGES.
(A Marie-Pierre.)
Viens _ que je t'em -
NAÏK.
Comme il par_le bien!_
- bras - se! Car, vois - tu, je suis bien con - tente aus_si de te
En serrant.
Cresc.
voir re_ve_nu parmi nous, et pour tou - jours! N'est - ce
Cédez.
Au mouvt
pas, mon doux Marie-Pier - re?... Et voici la chanson que j'entends fredonner parfois.
Cédez.
Plus lent.

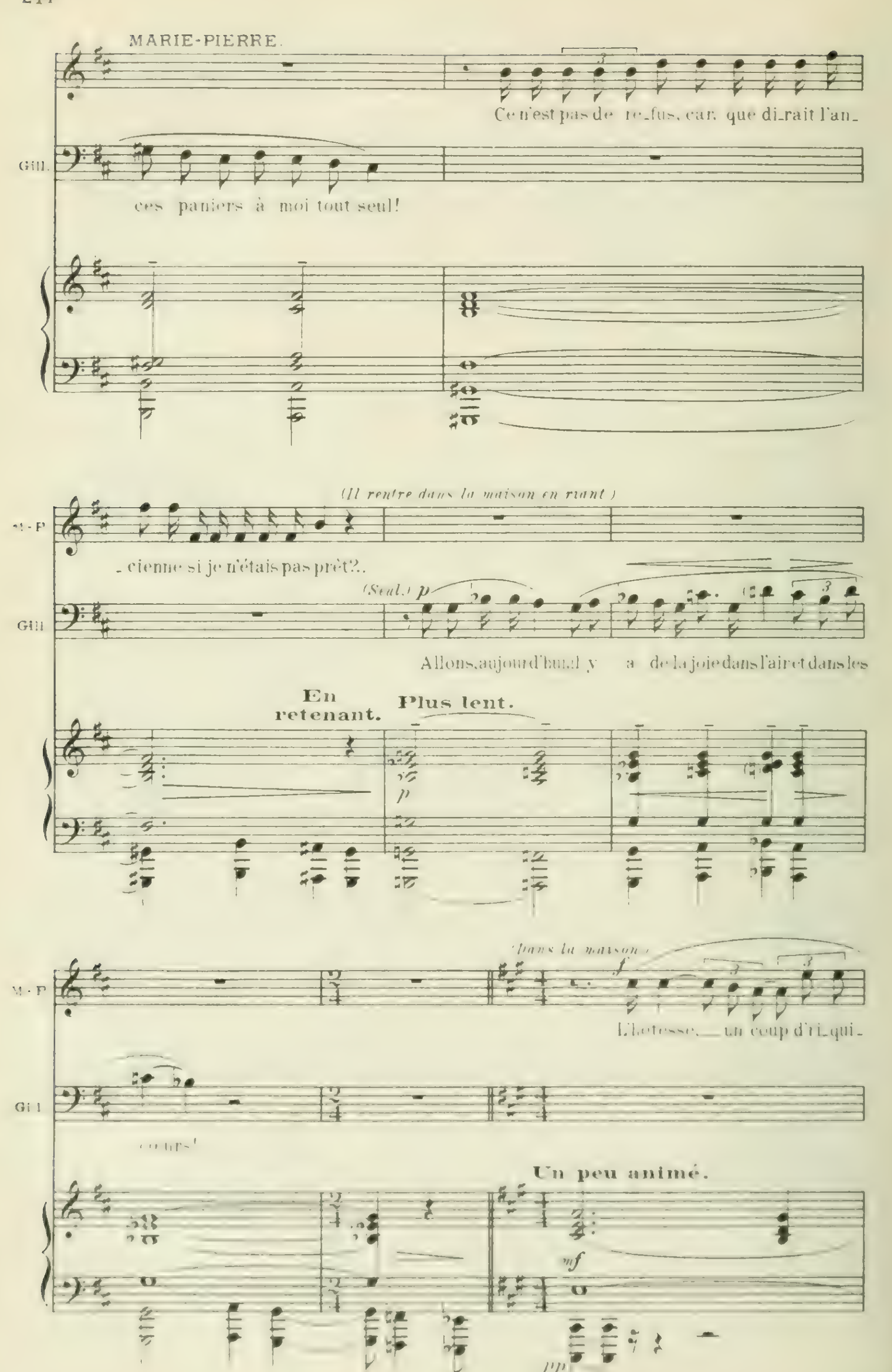


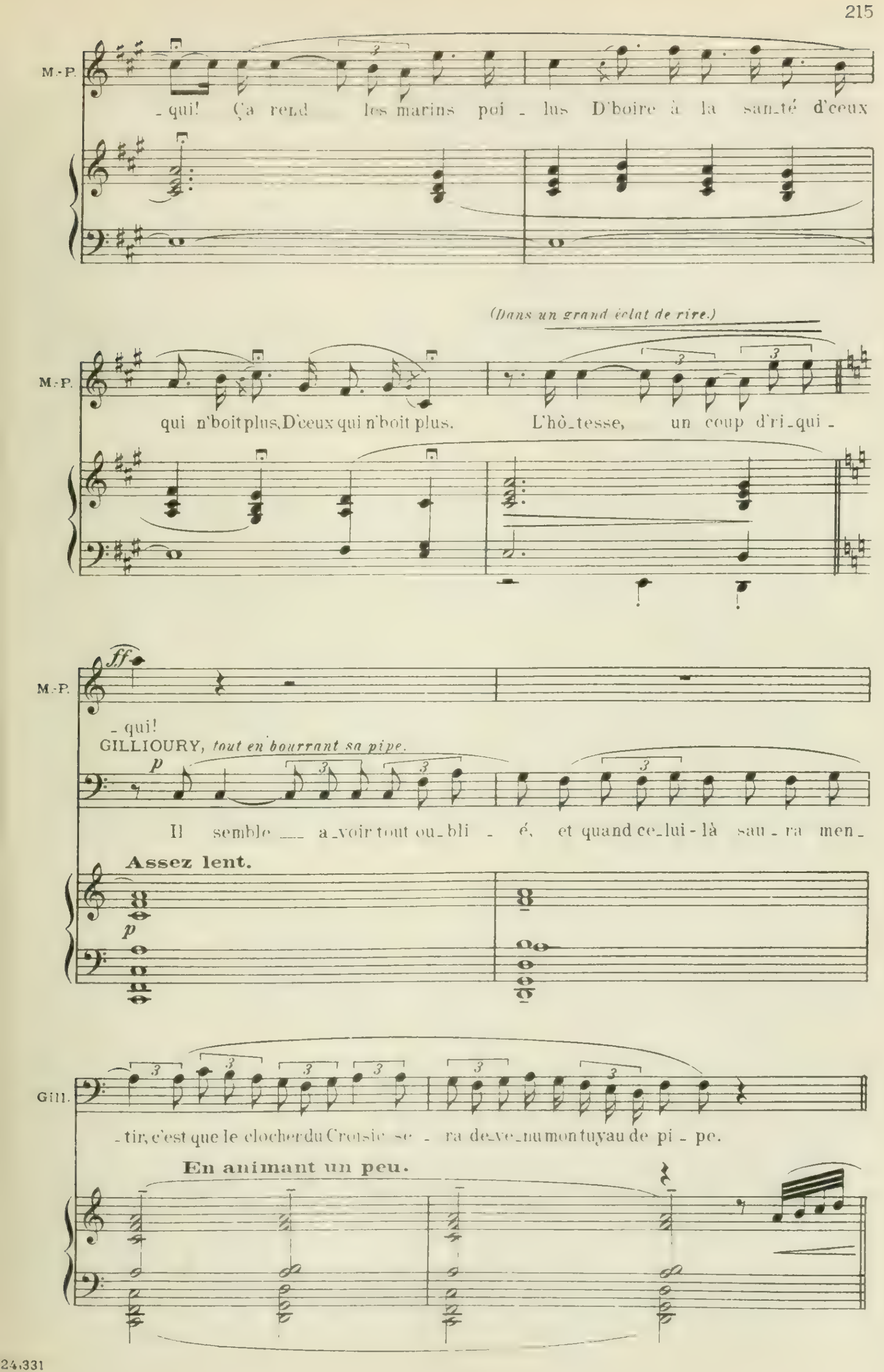
(1) d'après une vieille chanson bretonne

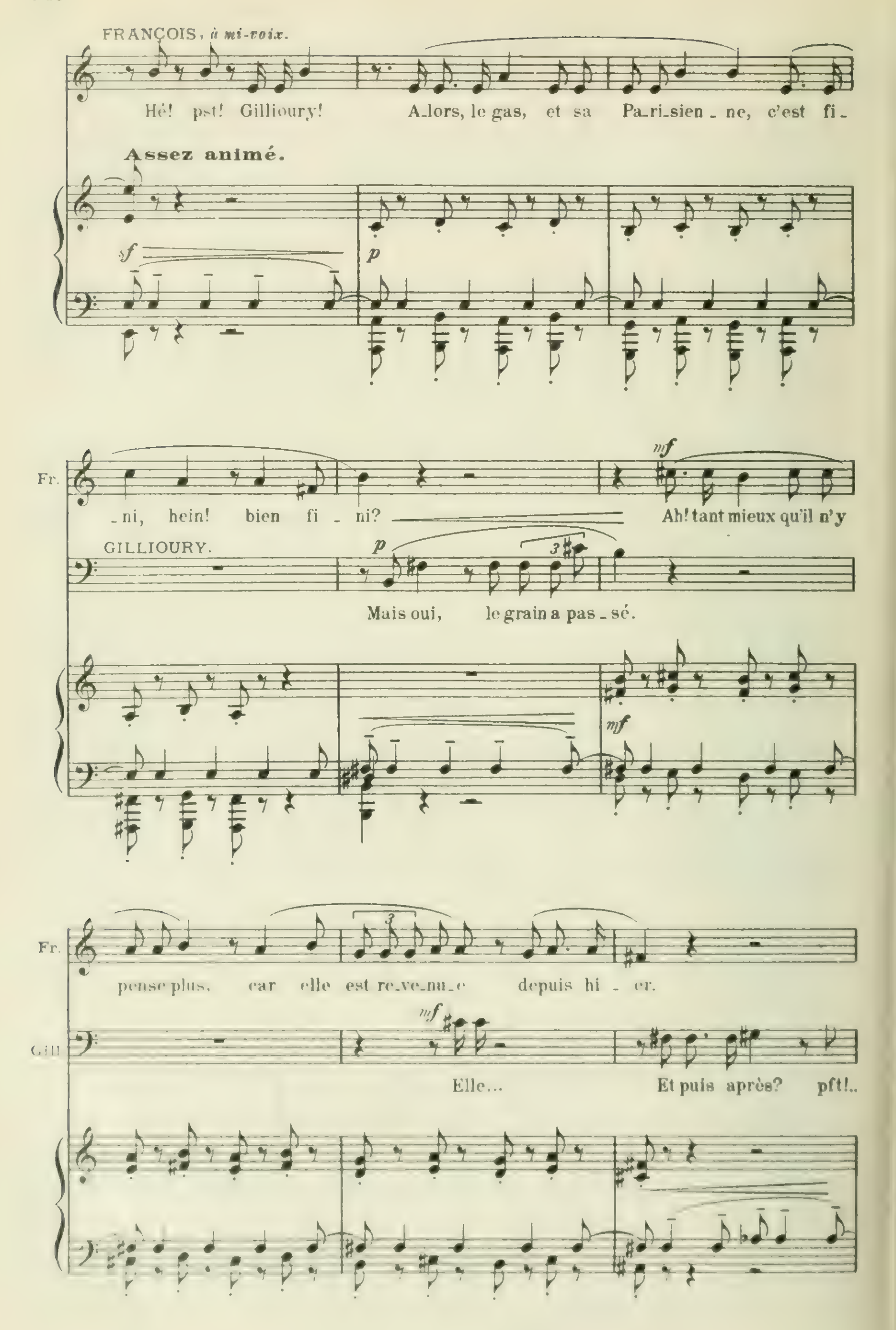

M. des A.
(ad lib.)
pp
ppp
Ah! si j'é - tais l'oi - seau jo - li, ah! Je vo - le - rais à ti - re
p
d'ai - le. Je m'en i - rais là - bas, là - bas, Et je di - rais à mon a -
- mi: « Oh! tu m'ou - blies, tu me dé - lais - ses, ah! Et loin de toi, je languis d'a -
ad lib.
pppp
- mour ». Ah!
GILLIOURY.
f
Eh! voi - ci la
En animant progressivement.
Cloche.
Cresc.
poco
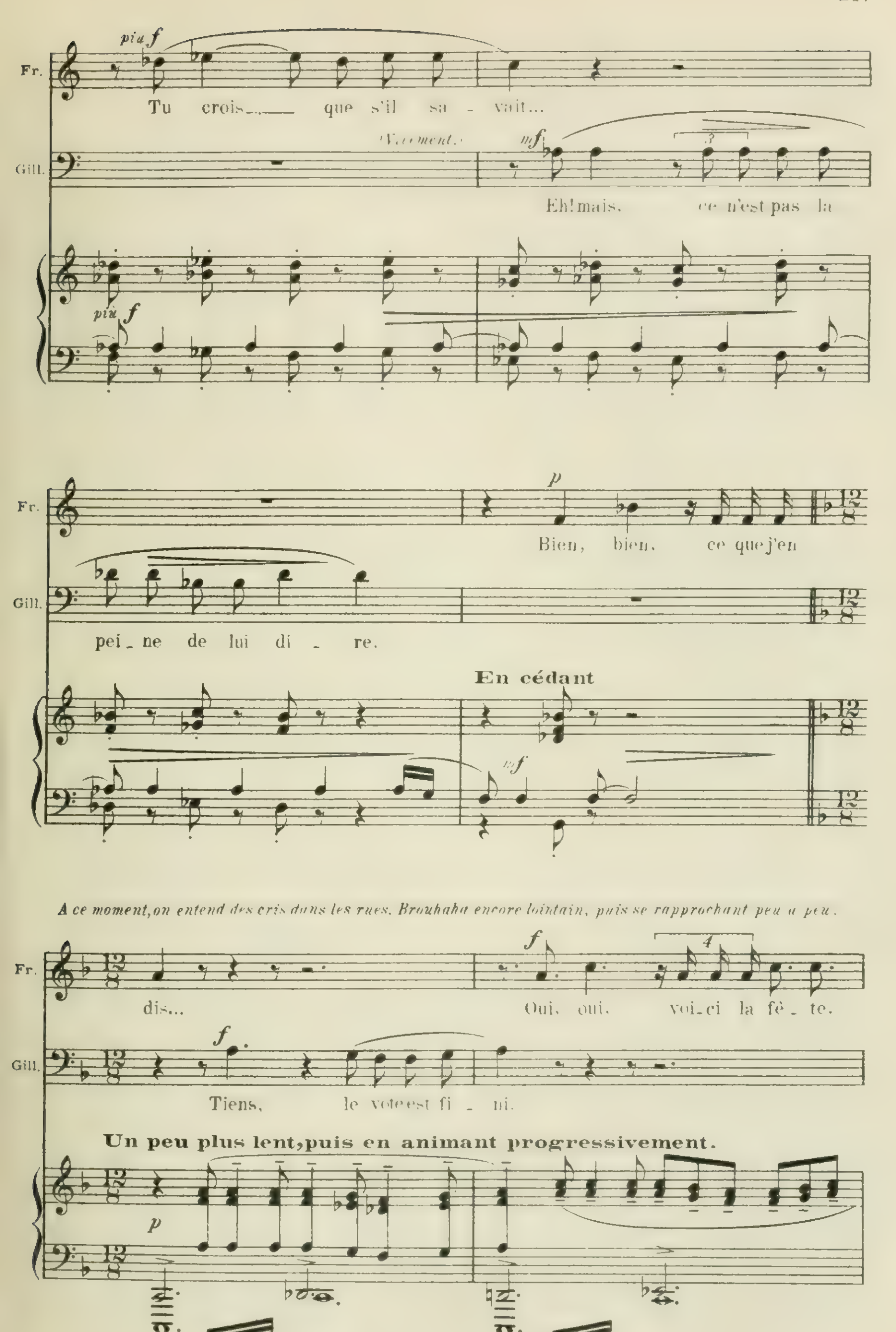

Gill.
clo - che, vous se_rez en re - tard!
a poco.
Un Groupe de JEUNES FILLES et de JEUNES GENS, du fond de la scène.
S.p. f
Allons, allons, dé_pèchez-vous
Tén. f
Allons, allons, dé_pèchez-vous
Animé.
donc! O_ hé!
On n'at_tend plus que vous, ve_nez
donc! O_hé!
On n'at_tend plus que vous, ve_nez


NAÏK.
mf
A tout à l'heu - re!
p
à tout à l'heu - re!
MARIE des ANGES.
A tout à l'heu - re!
à tout à l'heu - re!
S.
vi - te!
T.
vi - te!
Très animé.
(Les deux femmes se sauvent en courant.)
pp
GILLIOURY, à Marie-Pierre.
Hé! va t'ha-bil - ler. Je ren-tre-rai
En retenant.
Modéré.

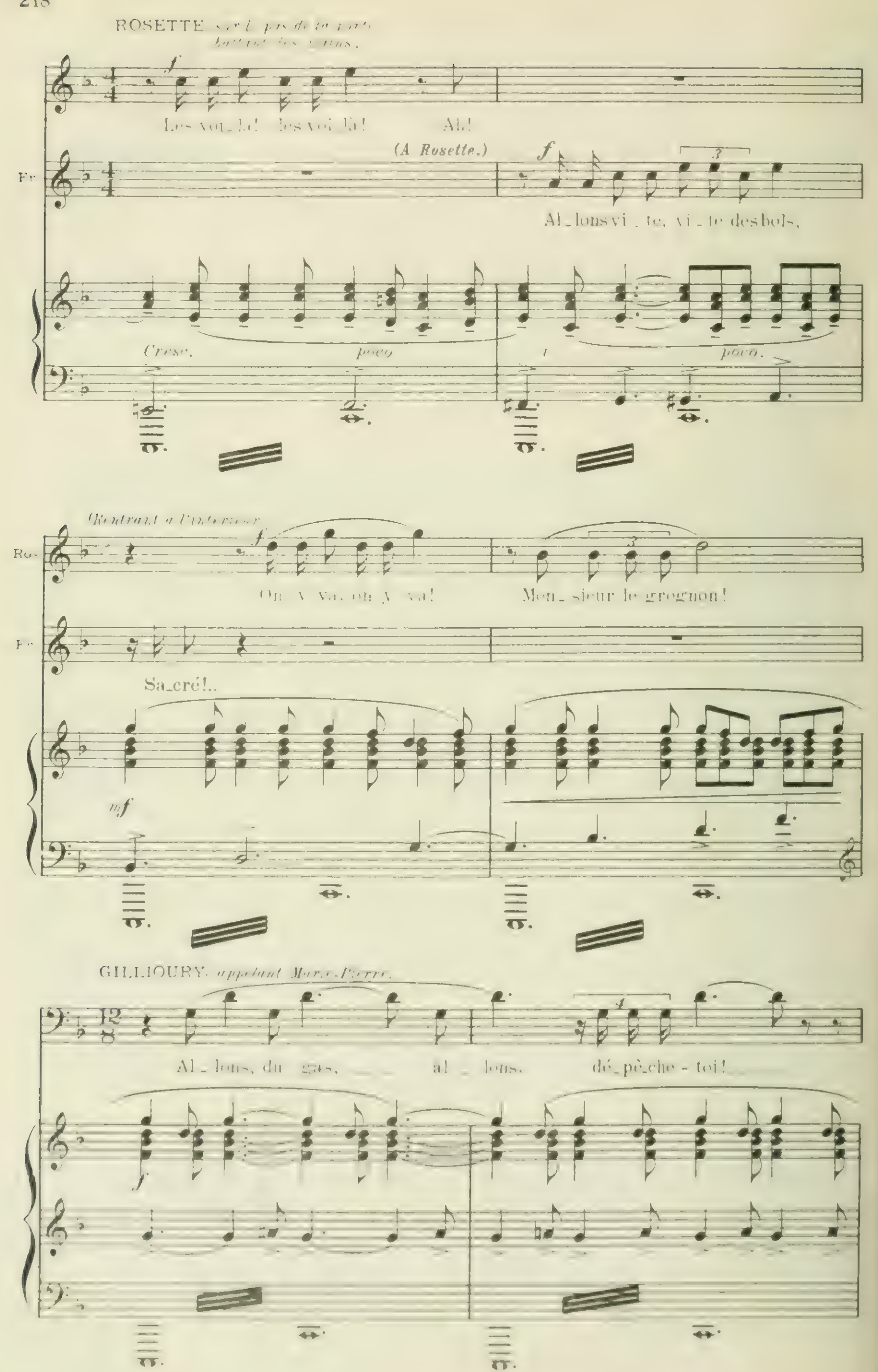

MARIE-PIERRE.
Ce n'est pas de re_fus, car que di_rait l'an_
Gill.
ces paniers à moi tout seul!
(Il rentre dans la maison en riant)
M.-P.
_cienne si je n'étais pas prêt?..
(Seul.) p
Gill.
Allons, aujourd'hui il y a de la joie dans l'air et dans les
En retenant.
Plus lent.
p
(dans la maison)
M.-P.
f
L'hotesse, un coup d'ri_qui_
Gill.
Un peu animé.
mf
pp

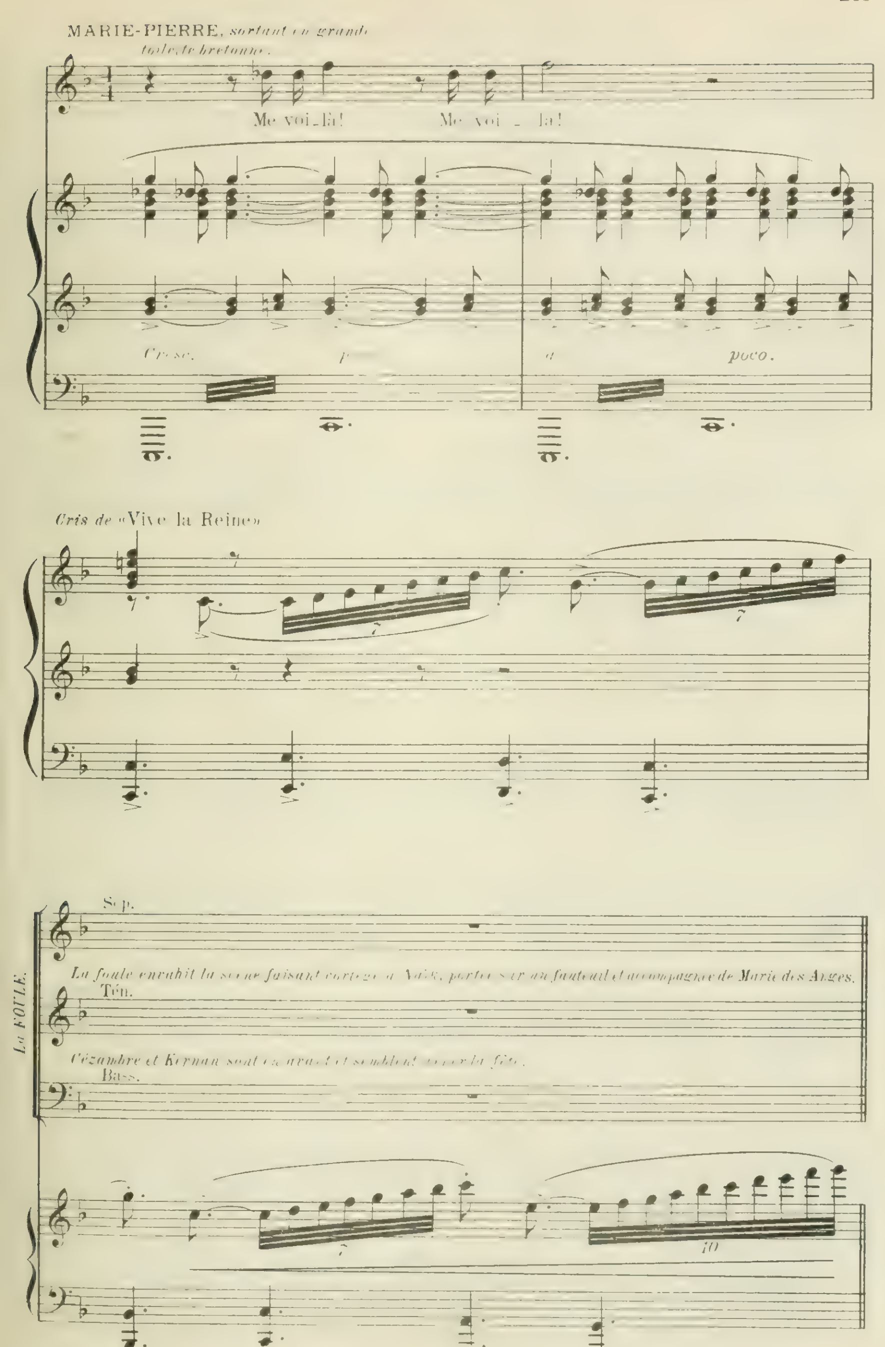

M.-P.
_qui! Ça rend les marins poi _ lus D'boire à la san_té d'ceux
(Dans un grand éclat de rire.)
M.-P.
qui n'boit plus, D'ceux qui n'boit plus. L'hô_tesse, un coup d'ri_qui _
M.-P.
_qui!
GILLIOURY, tout en bourrant sa pipe.
Il semble a_voir tout ou_bli _ é, et quand ce_lui-là sau_ra men_
Assez lent.
Gill.
_tir, c'est que le clocher du Croisic se _ ra de_ve_nu mon tuyau de pi _ pe.
En animant un peu.

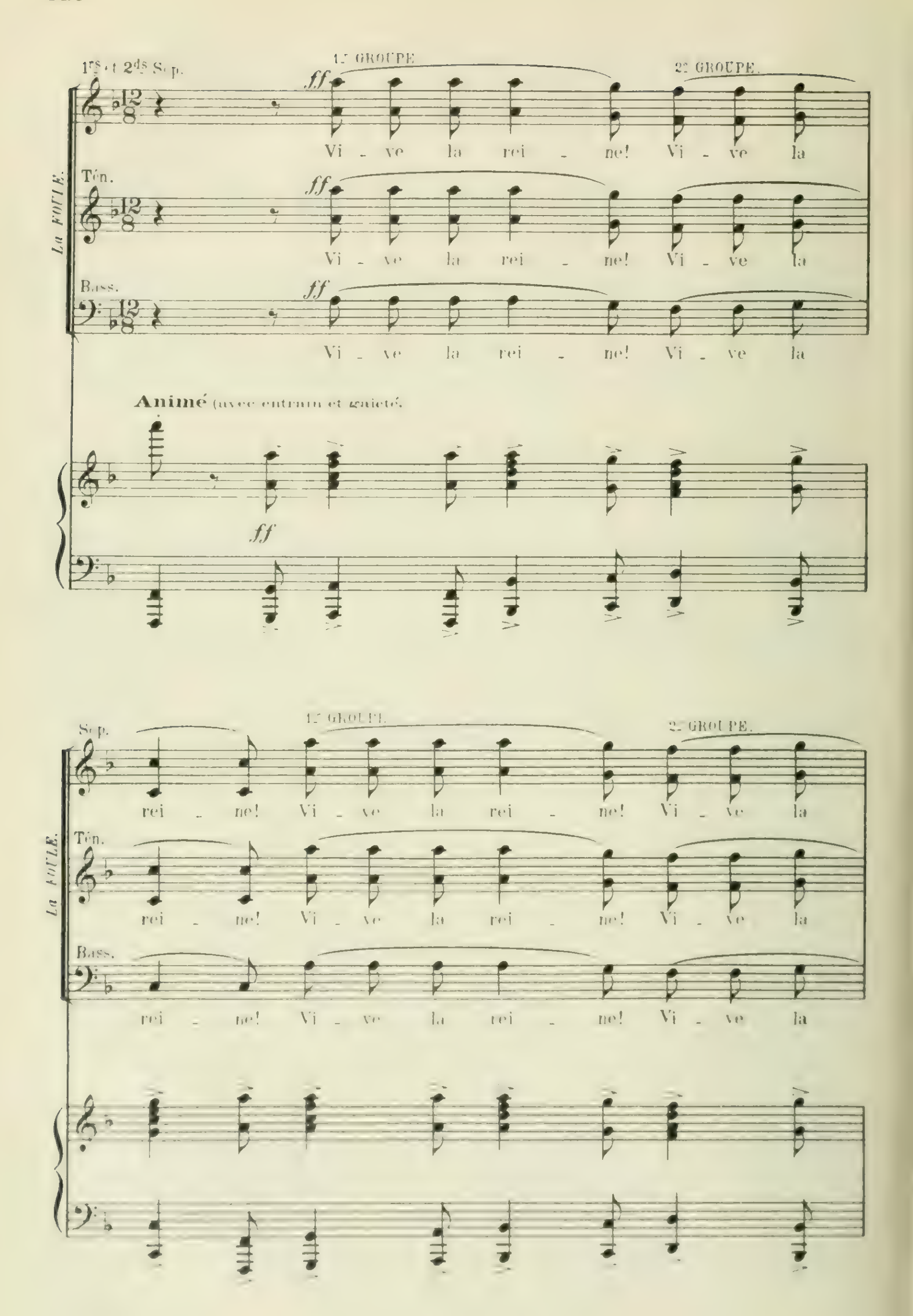

FRANÇOIS, à mi-voix.
Hé! pst! Gillioury! A_lors, le gas, et sa Pa_ri_sien_ne, c'est fi_
Assez animé.
_ni, hein! bien fi_ni? Ah! tant mieux qu'il n'y
GILLIOURY.
Mais oui, le grain a pas_sé.
pense plus, car elle est re_ve_nu_e depuis hi_er.
Elle... Et puis après? pft!..

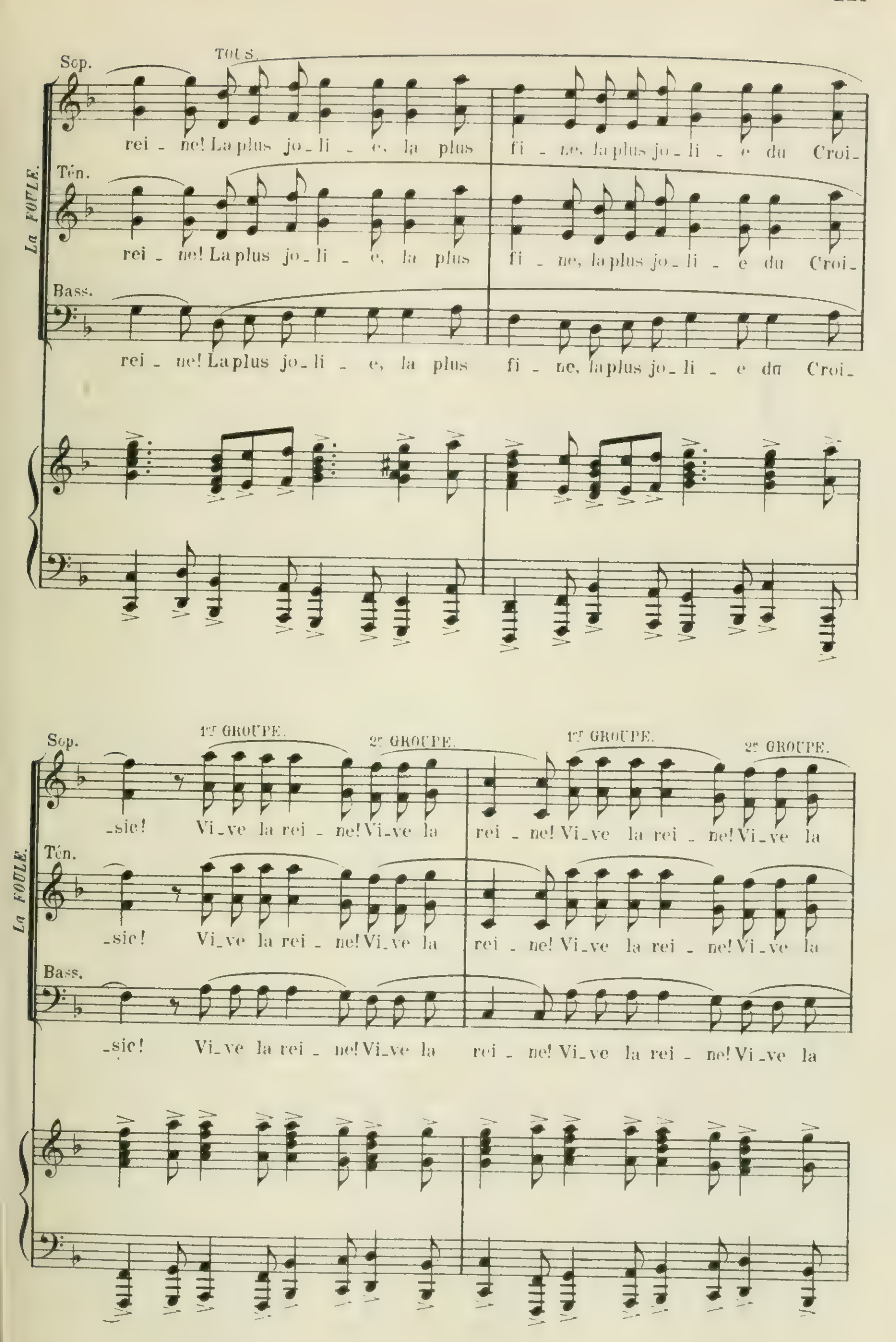

Fr.
Gill.
piu f
Tu crois___ que s'il sa - vait...
(Vivement.)
mf
Eh! mais, ce n'est pas la
piu f
p
Bien, bien, ce que j'en
pei_ne de lui di - re.
En cédant
mf
A ce moment, on entend des cris dans les rues. Brouhaha encore lointain, puis se rapprochant peu à peu.
dis...
f
Oui, oui, voi_ci la fê - te.
Tiens, le vote est fi - ni.
Un peu plus lent, puis en animant progressivement.
p

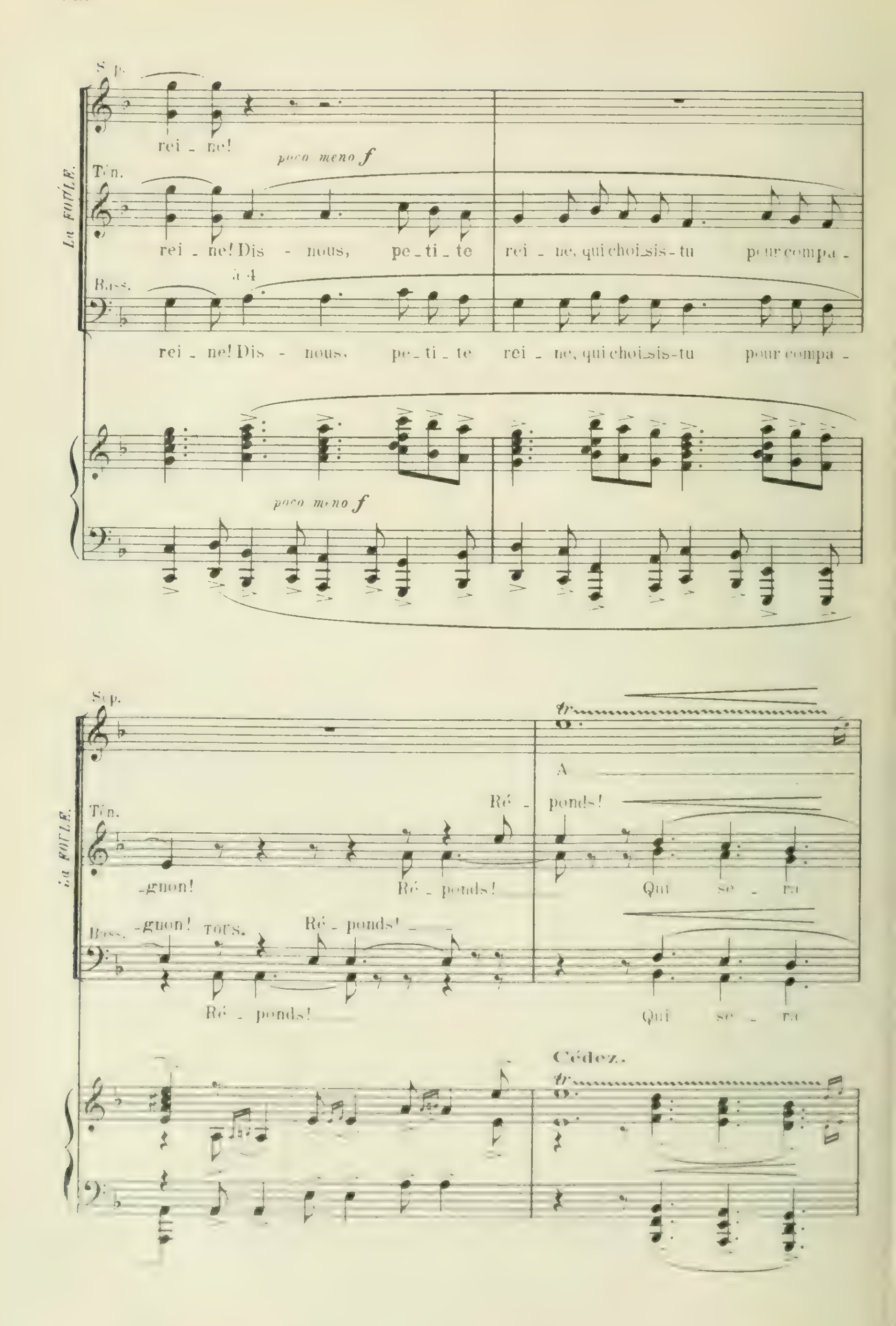
1.

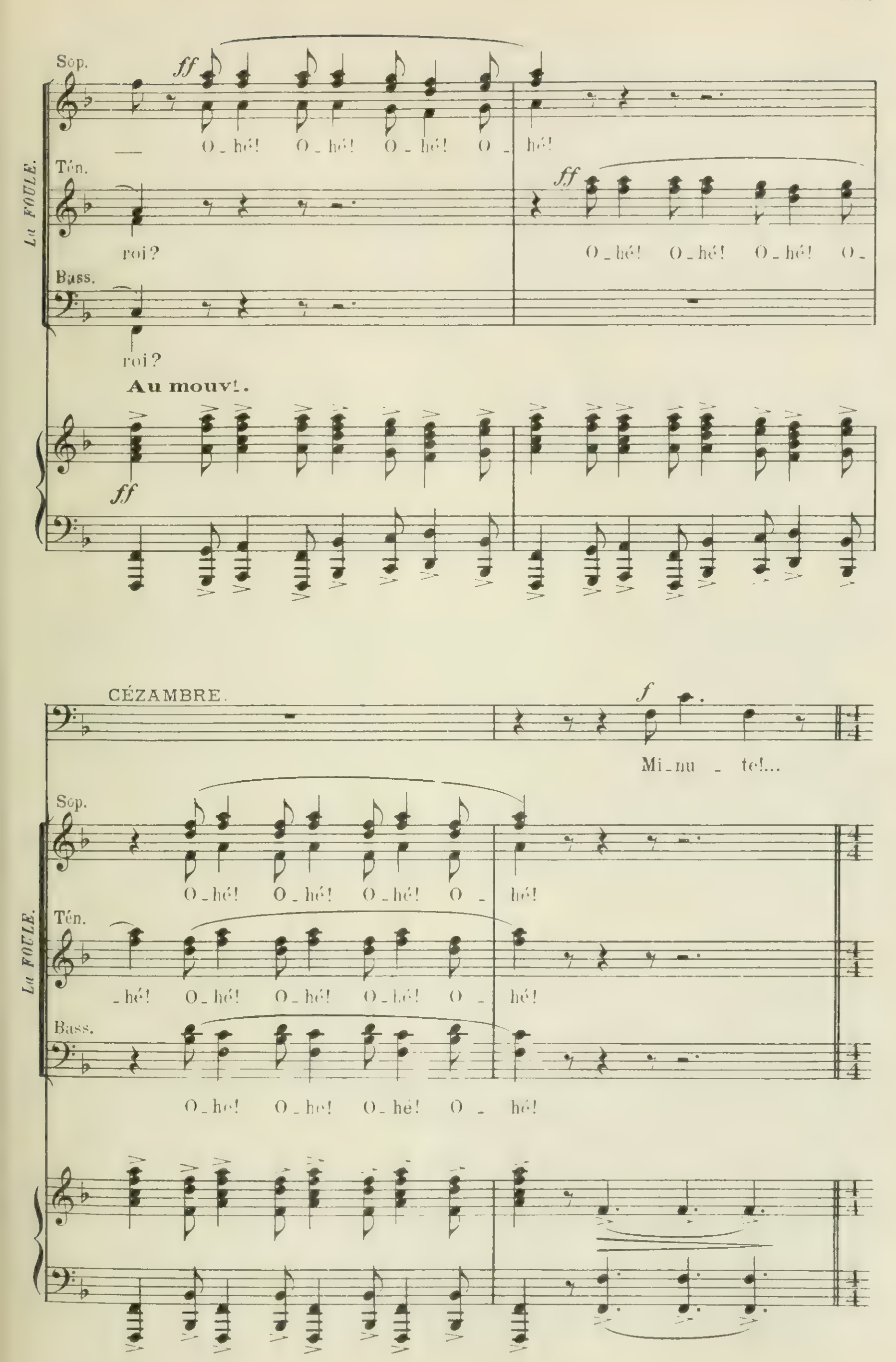

ROSETTE
Les voi_là! les voi_là! Ah!
Fr
(A Rosette.)
Al_lons vi_te, vi_te des bois,
Cresc. poco a poco.
Ro.
On y va, on y va! Mon_sieur le grognon!
Fr
Sa_cré!..
mf
GILLIOURY, appelant Marie-Pierre.
Al_lons, du gas, al_lons, dé_pê_che_toi!

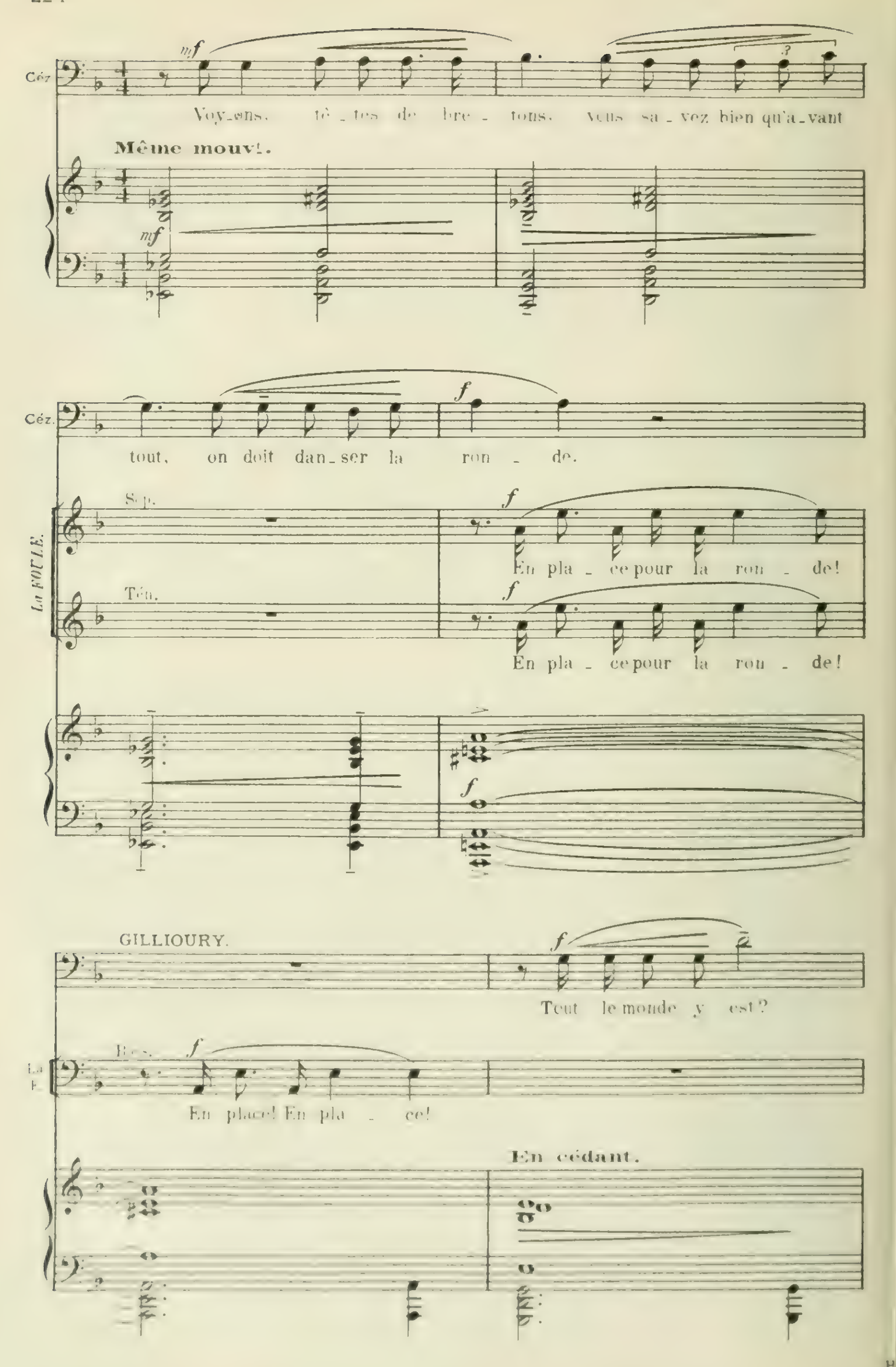

MARIE-PIERRE, sortant en grande toilette bretonne.
Me voi_là! Me voi _ là!
Cresc. p a poco.
Cris de «Vive la Reine»
Sop.
La foule envahit la scène faisant cortège à Naïk, portée sur un fauteuil et accompagnée de Marie des Anges.
Tén.
Bass.
La FOULE.
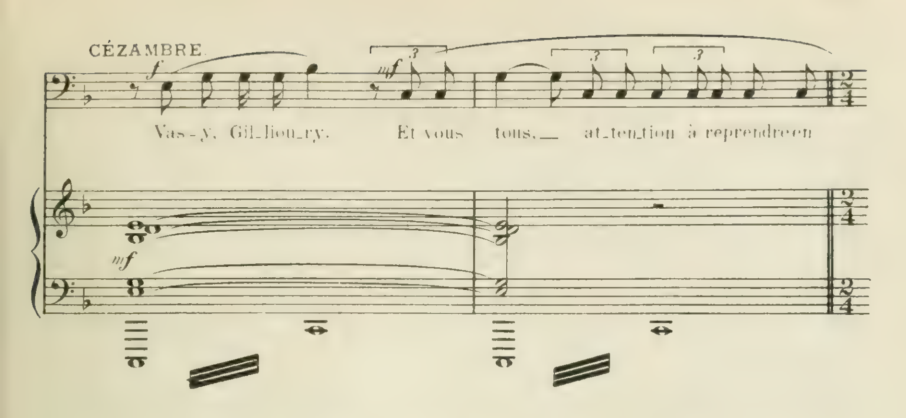

1rs et 2ds Sop.
1r GROUPE
2e GROUPE.
Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la
Tén.
Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la
Bass.
Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la
La FOULE.
Animé (avec entrain et gaieté.
Sop.
rei - ne! Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la
Tén.
rei - ne! Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la
Bass.
rei - ne! Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la


Sop.
TOUS.
rei _ ne! La plus jo_li _ e, la plus fi _ ne, la plus jo_li _ e du Croi_
La FOULE.
Tén.
rei _ ne! La plus jo_li _ e, la plus fi _ ne, la plus jo_li _ e du Croi_
Bass.
rei _ ne! La plus jo_li _ e, la plus fi _ ne, la plus jo_li _ e du Croi_
Sop.
1er GROUPE.
2e GROUPE.
_sic! Vi_ve la rei _ ne! Vi_ve la rei _ ne! Vi_ve la rei _ ne! Vi_ve la
La FOULE.
Tén.
_sic! Vi_ve la rei _ ne! Vi_ve la rei _ ne! Vi_ve la rei _ ne! Vi_ve la
Bass.
_sic! Vi_ve la rei _ ne! Vi_ve la rei _ ne! Vi_ve la rei _ ne! Vi_ve la


Sop.
rei _ ne!
poco meno f
LA FOULE.
Tén.
rei _ ne! Dis - nous, pe_ti_te rei _ ne, qui choi_sis-tu pour compa -
à 4
Bass.
rei _ ne! Dis - nous, pe_ti_te rei _ ne, qui choi_sis-tu pour compa -
poco meno f
Sop.
A
Ré _ ponds!
Tén.
-gnon! Ré _ ponds! Qui se _ ra
Bass. -gnon! TOUS. Ré _ ponds!
Ré _ ponds! Qui se _ ra
Cédez.


Sop.
O_hé! O_hé! O_hé! O_hé!
Tén.
roi?
O_hé! O_hé! O_hé! O_
Bass.
roi?
La FOULE.
Au mouvt.
CÉZAMBRE.
Mi_nu _ te!...
Sop.
O_hé! O_hé! O_hé! O_ hé!
Tén.
_hé! O_hé! O_hé! O_hé! O_ hé!
Bass.
O_he! O_he! O_hé! O_ hé!
La FOULE.


Céz.
Voy_ons. tê_tes de bre_tons. vous sa_vez bien qu'a_vant
Même mouvt.
Céz.
tout, on doit dan_ser la ron_de.
La FOULE.
Sop.
En pla_ce pour la ron_de!
Tén.
En pla_ce pour la ron_de!
GILLIOURY.
Tout le monde y est?
Bas.
En place! En pla_ce!
En cédant.



On se place: au fond du théâtre. Naïk sur son fauteuil. En rang, autour d'elle, les filles et les gas, se tenant par la main et formant une ronde sans bout, sorte de farandole. Au milieu, Gillioury. Sur les bancs de la maison, Marie-des-Anges, les plus vieux pêcheurs et les anciennes. Cézambre, après avoir placé tout son monde revient s'asseoir sur le devant avec Kernan. Des cornemuseux, des violoneux et un "joueux" d'accordéon se sont juchés sur de grands tonneaux vides à la porte du cabaret et attaquent la ritournelle.

GILLIOURY.

Un' fille

C.

chœur,__ au re _ frain.

Animé.

mf *Louré.*

G.

et un gas qui s'ai_maient ten_drement Vo_ya_ger vou_lant, ils



le sa_vaient com _ ment.

Sop. 1. *Très gaiement.* *pp*

Al _ lons à Lo _ rient, pè_cher la sar_

Sop. 2. *pp*

Al _ lons à Lo _ rient, pè_cher la sar_

LA FOULE.

Tén. *pp*

Al _ lons à Lo _ rient, pè_cher la sar_

Bass. *pp*

Al _ lons à Lo _ rient, pè_cher la sar_

Même mouv! (très gaiement.)

pp

_di _ ne! Al _ lons à Lo _ rient, pè_cher le ha _ reng!

_di _ ne! Al _ lons à Lo _ rient, pè_cher le ha _ reng!

_di _ ne! Al _ lons à Lo _ rient, pè_cher le ha _ reng!

_di _ ne! Al _ lons à Lo _ rient, pè_cher le ha _ reng!



GILLIOURY.

La fill' dit au gas: Par_tons sans bâ_ti_ment

Gill.

Mon ju_pon bouf_fant se_ra la voile au

Gill.

vent.

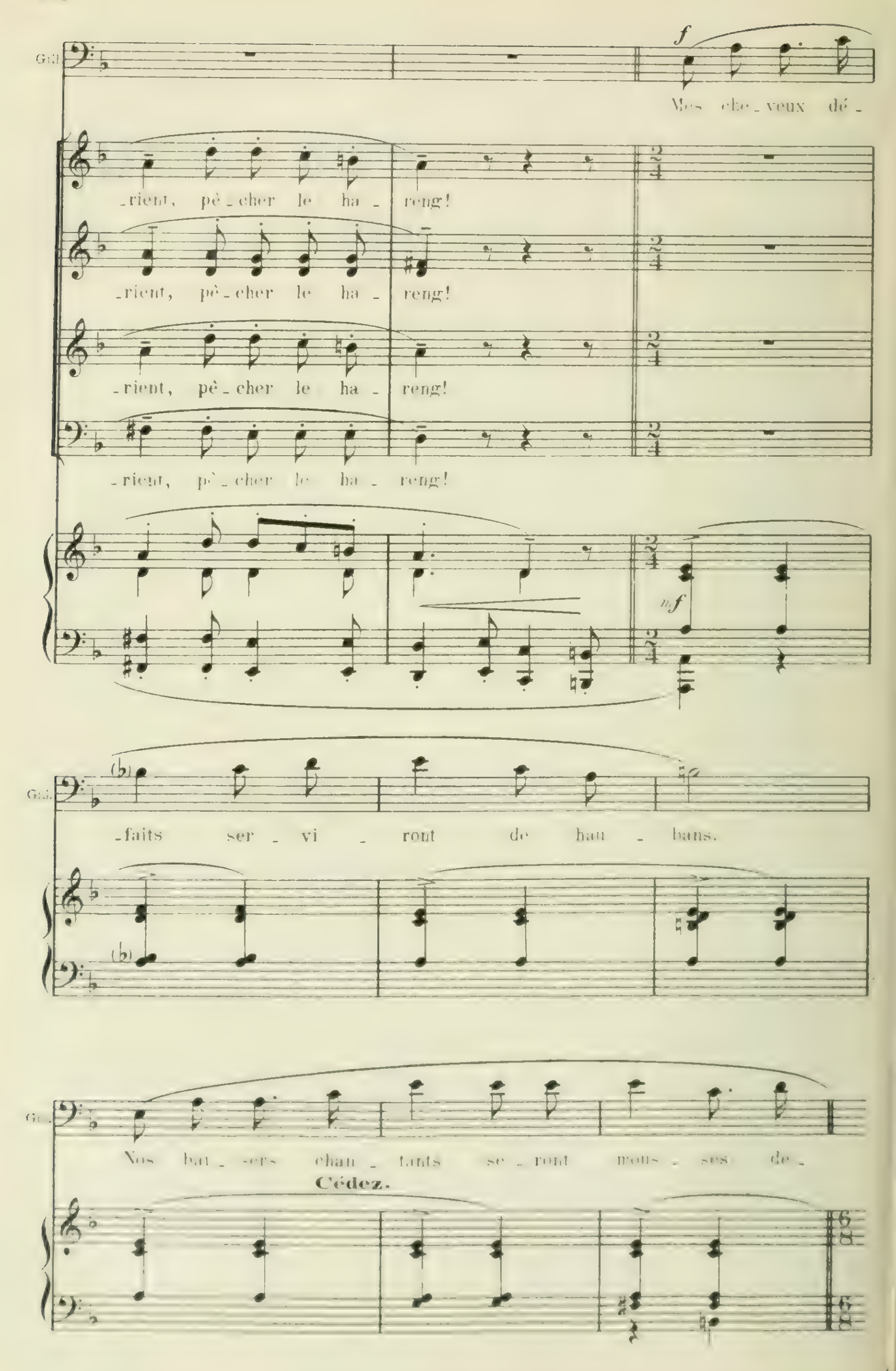
La FOULE.

Al_lons à Lo_rient, pè_cher la sar_di_ne! Al_lons à Lo_

Al_lons à Lo_rient, pè_cher la sar_di_ne! Al_lons à Lo_

Al_lons à Lo_rient, pè_cher la sar_di_ne! Al_lons à Lo_

Al_lons à Lo_rient, pè_cher la sar_di_ne! Al_lons à Lo_


Gil.
Mes che_veux dé_
_rient, pè_cher le ha_reng!
_rient, pè_cher le ha_reng!
_rient, pè_cher le ha_reng!
_rient, pè_cher le ha_reng!
mf
Gil.
_faits ser_vi_ront de hau_bans.
Gil.
Nos bai_sers chan_tants se_ront mous_ses de_
Cédez.

Gill.

_dans.

La FOULE.

mf Al _ lons à Lo _ rient, pè _ cher la sar

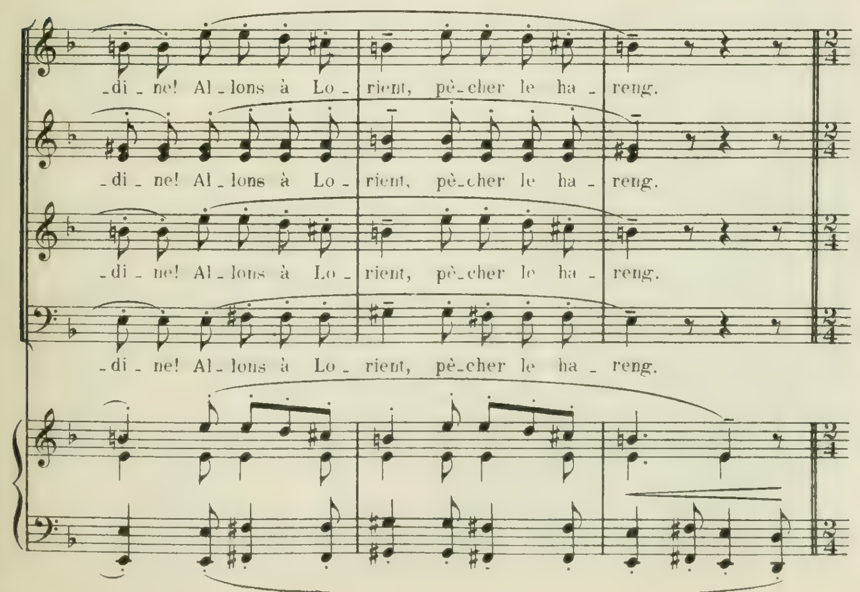
mf Al _ lons à Lo _ rient, pè _ cher la sar _

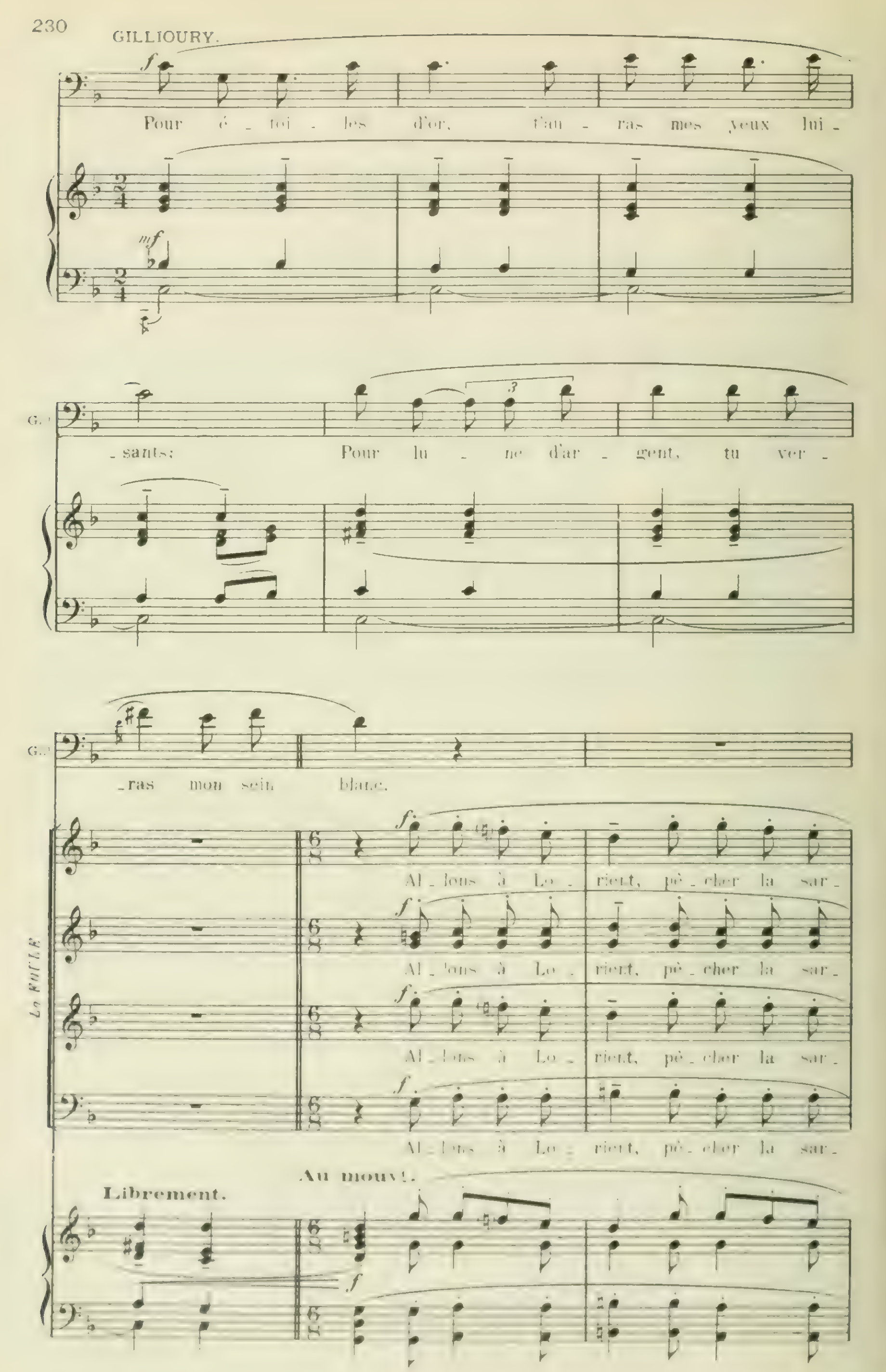
mf Al _ lons à Lo _ rient, pè _ cher la _ sar _

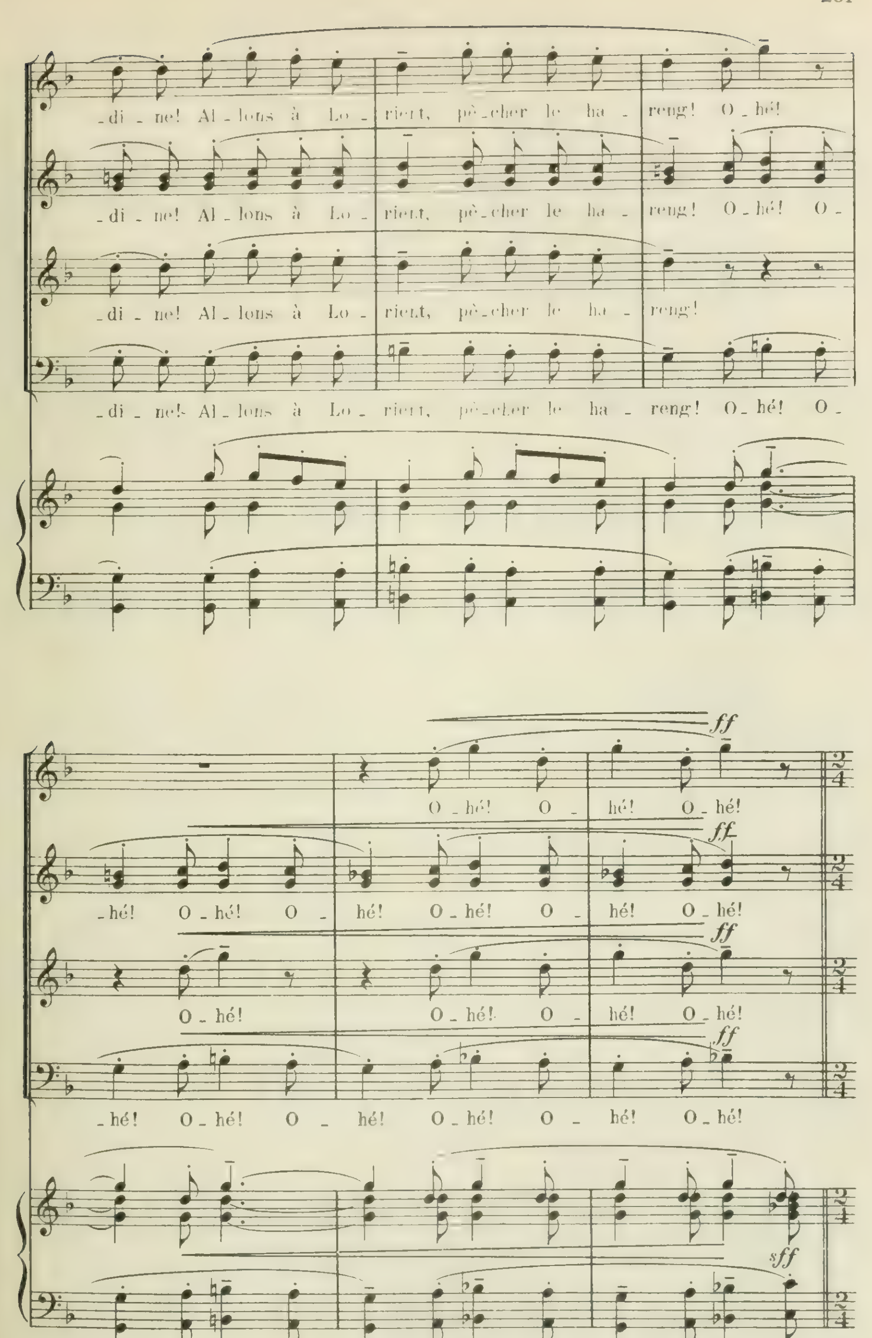
mf Al _ lons à Lo _ rient, pê _ cher la sar _

Au mouvt.

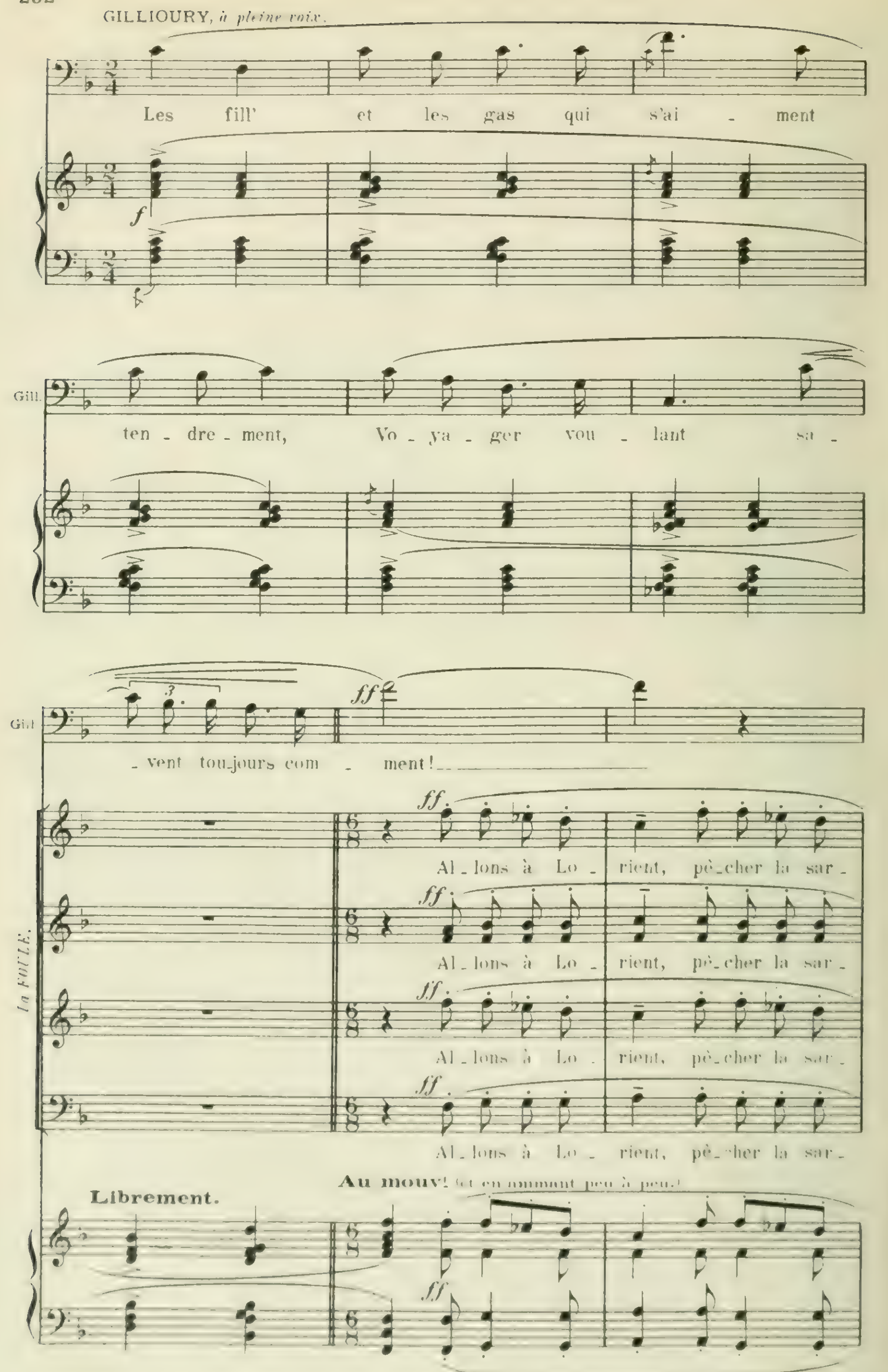
mf

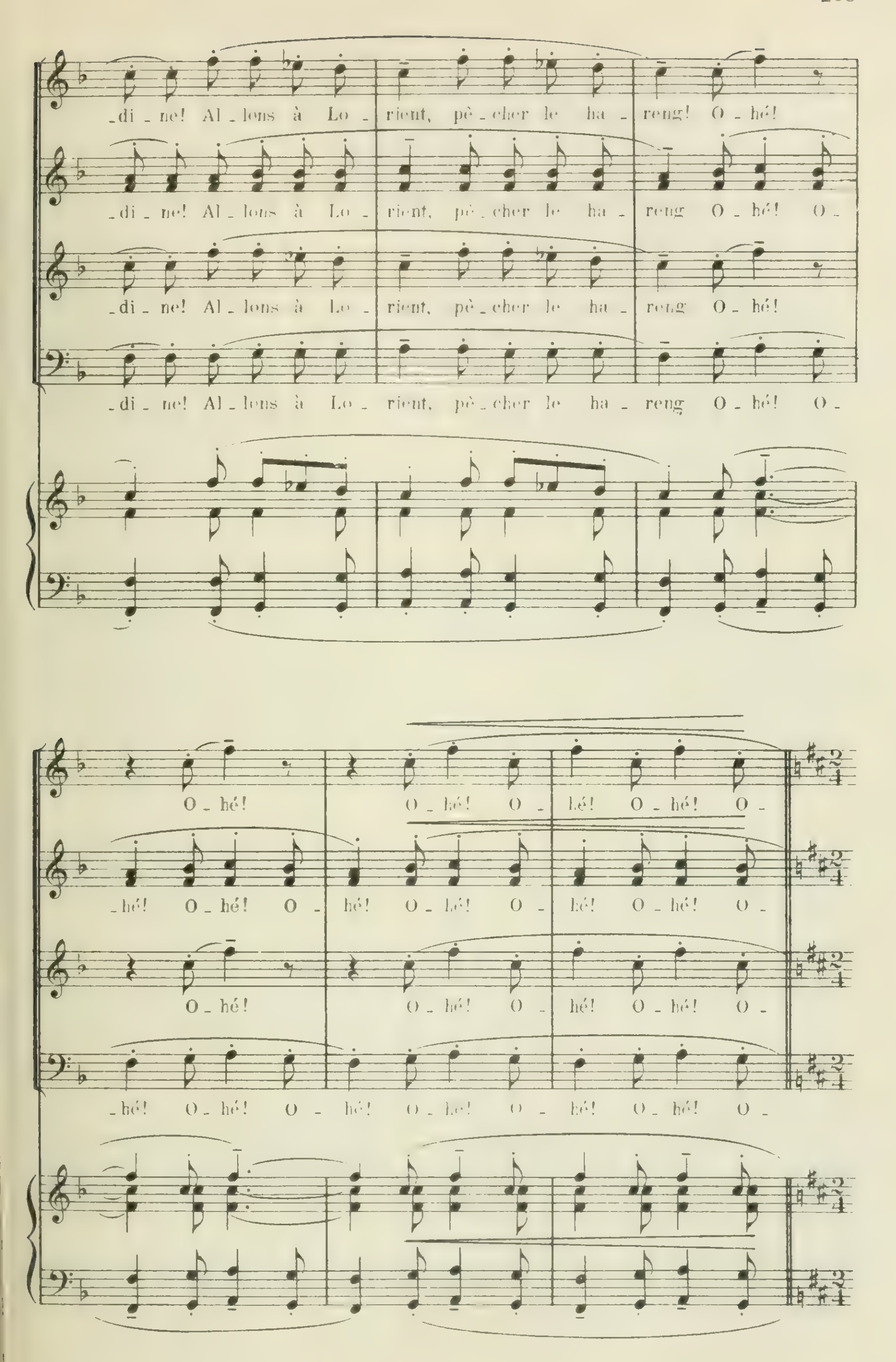


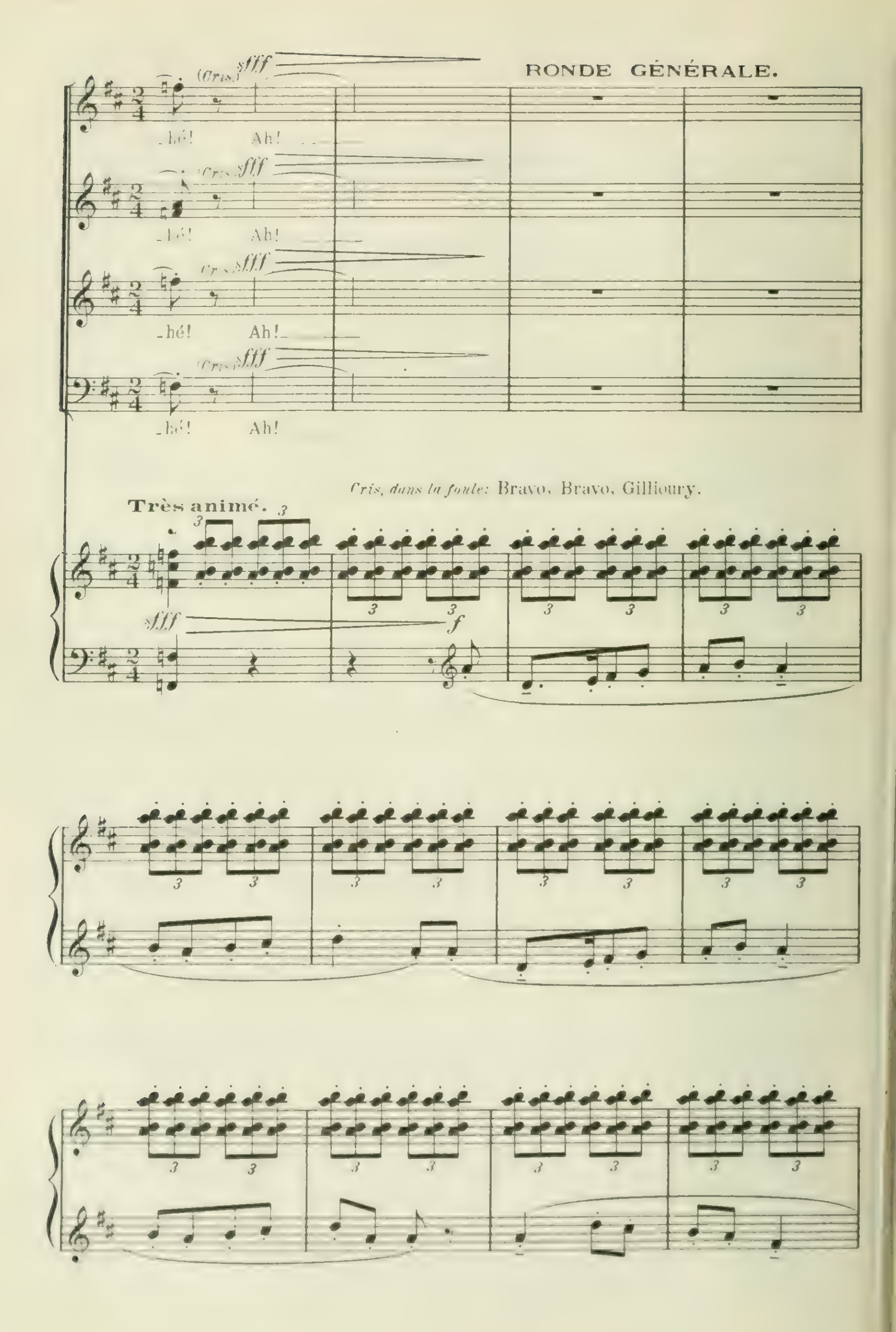

Pour é_toi_les d'or, t'au_ras mes yeux lui_
G.
_sants; Pour lu_ne d'ar_gent, tu ver_
_ras mon sein blanc.
La FOULE
Al_lons à Lo_rient, pê_cher la sar_
Al_lons à Lo_rient, pê_cher la sar_
Al_lons à Lo_rient, pê_cher la sar_
Al_lons à Lo_rient, pê_cher la sar_
Librement.
Au mouvt.

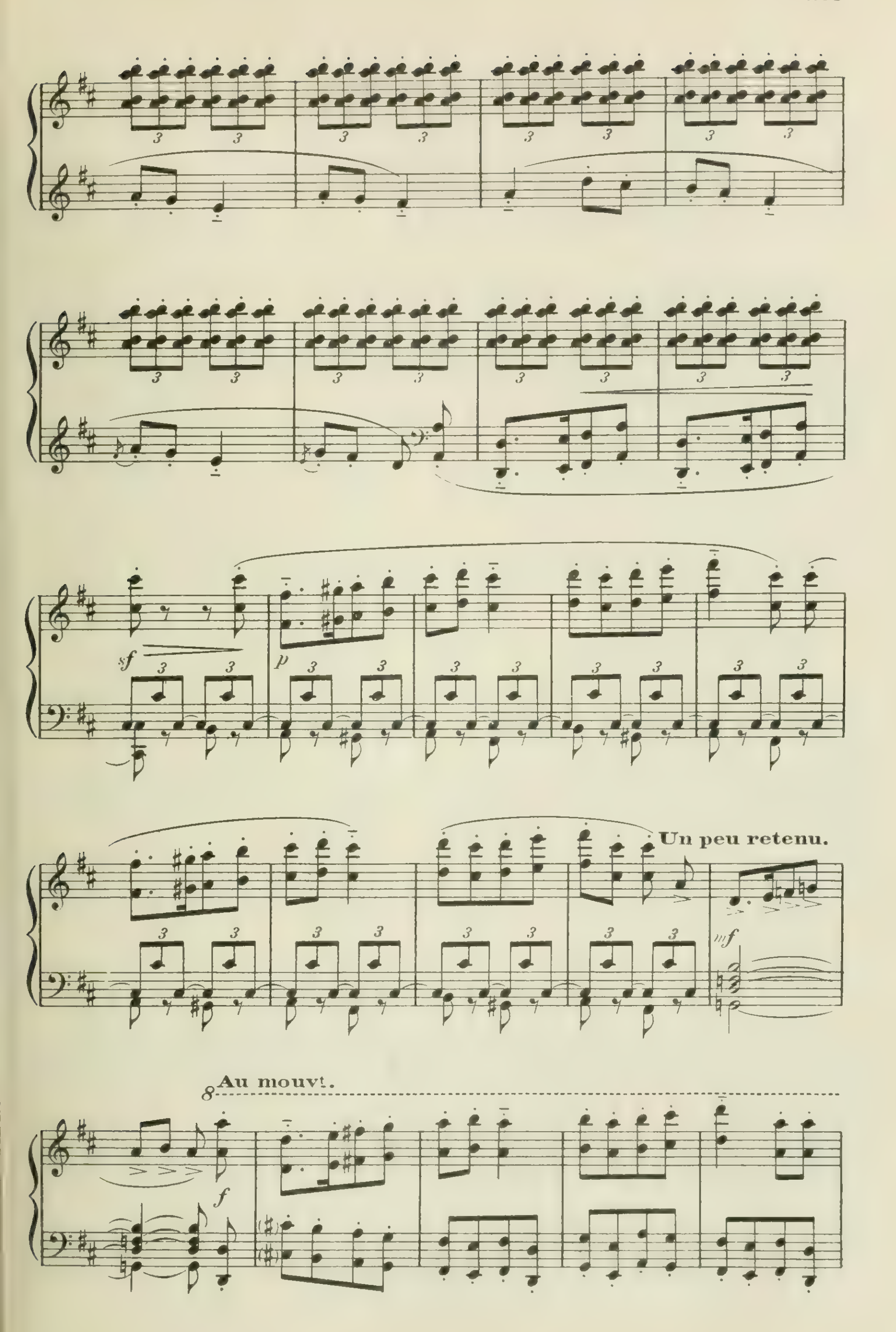


-di - ne! Al - lons à Lo - rient, pê - cher le ha - reng! O - hé!
-di - ne! Al - lons à Lo - rient, pê - cher le ha - reng! O - hé! O -
-di - ne! Al - lons à Lo - rient, pê - cher le ha - reng!
-di - ne! Al - lons à Lo - rient, pê - cher le ha - reng! O - hé! O -
ff
O - hé! O - hé! O - hé!
-hé! O - hé! O - hé! O - hé! O - hé! O - hé!
O - hé! O - hé! O - hé! O - hé!
-hé! O - hé! O - hé! O - hé! O - hé! O - hé!
sff

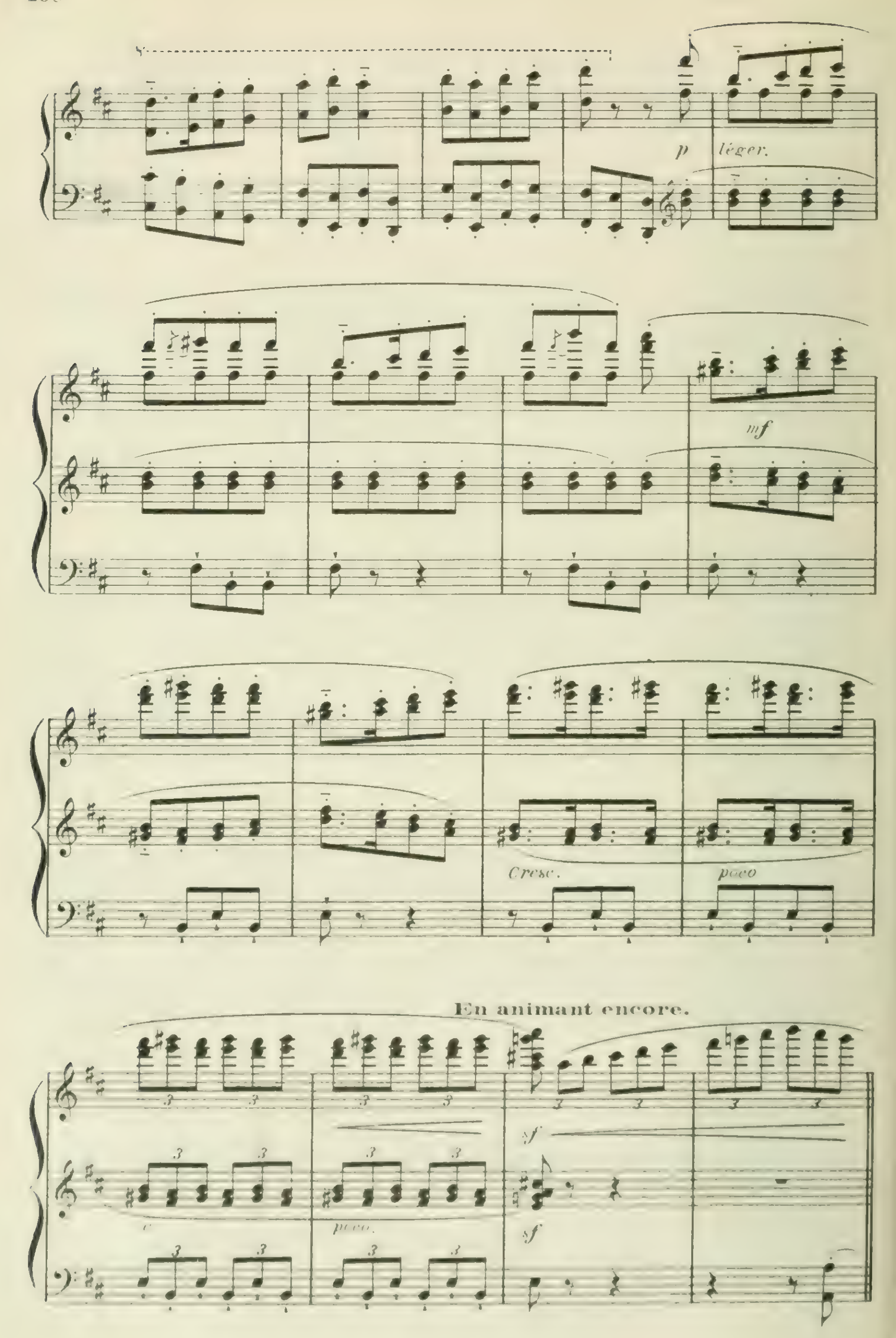

GILLIOURY, à pleine voix.
Les fill' et les gas qui s'ai - ment
Gill.
ten - dre - ment, Vo - ya - ger vou - lant sa -
Gill.
- vent tou-jours com - ment!
la FOULE.
Al - lons à Lo - rient, pê - cher la sar -
Al - lons à Lo - rient, pê - cher la sar -
Al - lons à Lo - rient, pê - cher la sar -
Al - lons à Lo - rient, pê - cher la sar -
Librement.
Au mouv! (et en animant peu à peu.)
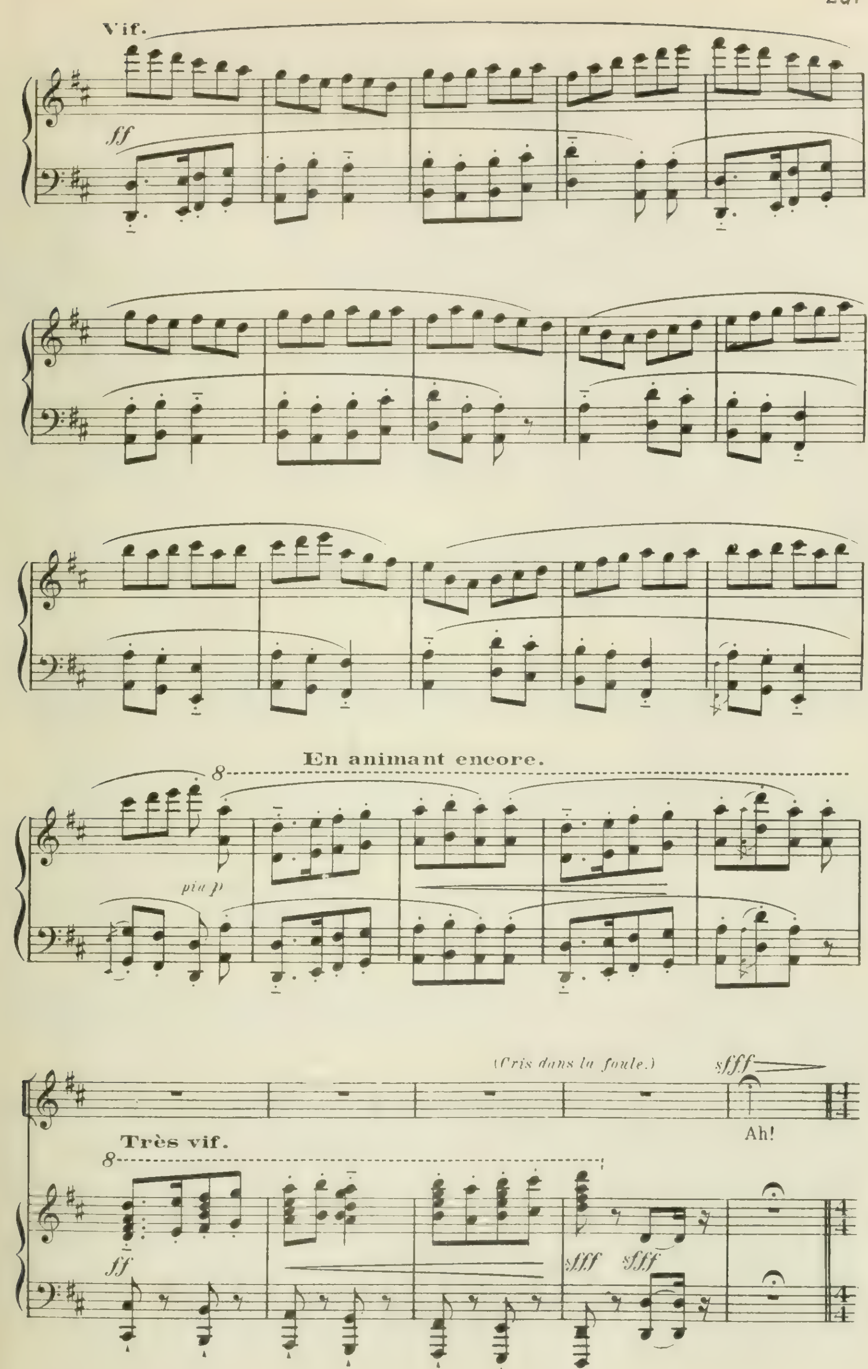

_di _ ne! Al _ lons à Lo _ rient, pè _ cher le ha _ reng! O _ hé!
_di _ ne! Al _ lons à Lo _ rient, pè _ cher le ha _ reng O _ hé! O _
_di _ ne! Al _ lons à Lo _ rient, pè _ cher le ha _ reng O _ hé!
_di _ ne! Al _ lons à Lo _ rient, pè _ cher le ha _ reng O _ hé! O _
O _ hé! O _ hé! O _ hé! O _ hé! O _
_ hé! O _ hé! O _ hé! O _ hé! O _ hé! O _ hé! O _
O _ hé! O _ hé! O _ hé! O _ hé! O _
_ hé! O _ hé! O _ hé! O _ hé! O _ hé! O _ hé! O _


RONDE GÉNÉRALE.
(Cris.) *fff*
-hé! Ah!
Très animé.
Cris, dans la foule: Bravo, Bravo, Gillioury.
fff
f

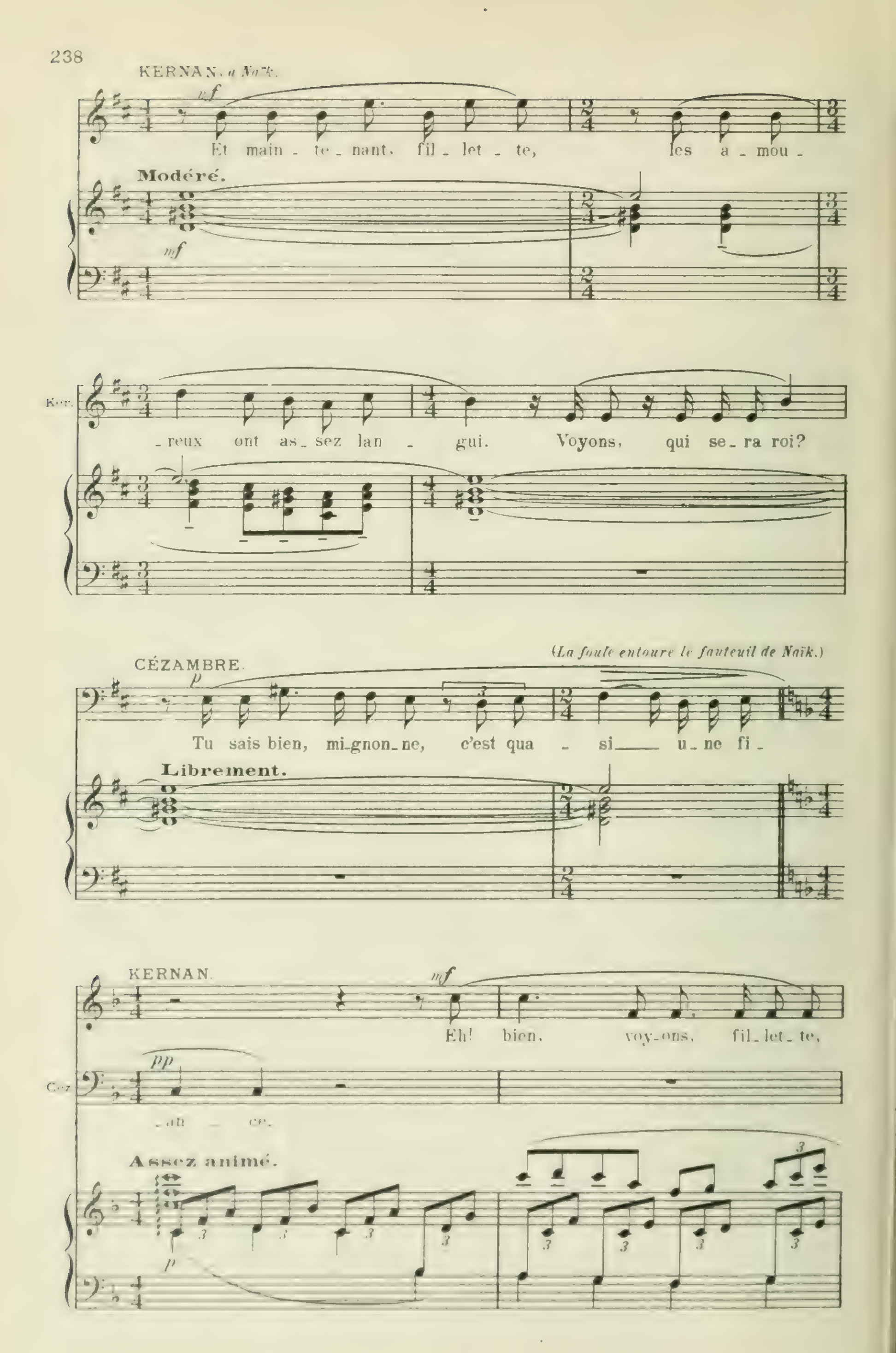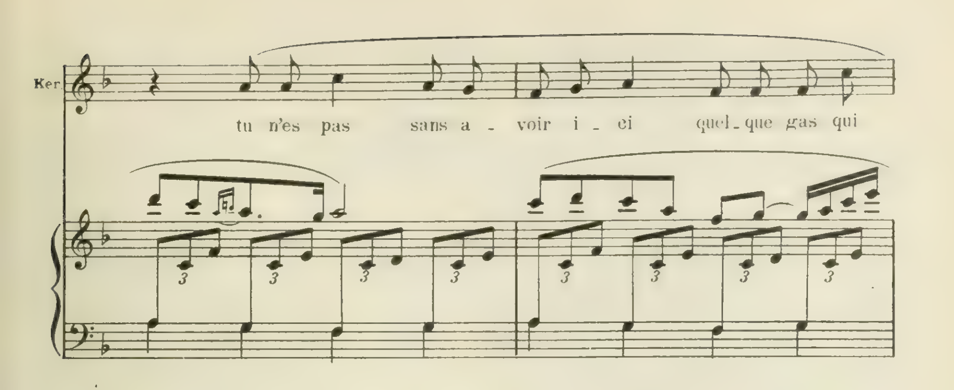


Un peu retenu.
Au mouvt.


p
léger.
mf
Cresc.
poco
En animant encore.
a
poco.
sf
sf



Vif.
ff
piu p
En animant encore.
8
(Cris dans la foule.)
sfff
Ah!
Très vif.
8
ff
sfff
sfff


KERNAN, à Naïk.
Et main - te - nant, fil - let - te, les a - mou -
Modéré.
Ker.
- reux ont as - sez lan - gui. Voyons, qui se - ra roi?
(La foule entoure le fauteuil de Naïk.)
CÉZAMBRE.
Tu sais bien, mi-gnon-ne, c'est qua - si u - ne fi -
Librement.
KERNAN.
Eh! bien, voy-ons, fil - let - te,
Cez.
- an - ce.
Assez animé.



MARIE-PIERRE.

Oh! oui,

Ker.

t'ai - me?

GILLIOURY, *à Marie-Pierre.*

Elle est gen - til - le, hein!

2 Tén. Des VOIX, *dans la foule.*

p
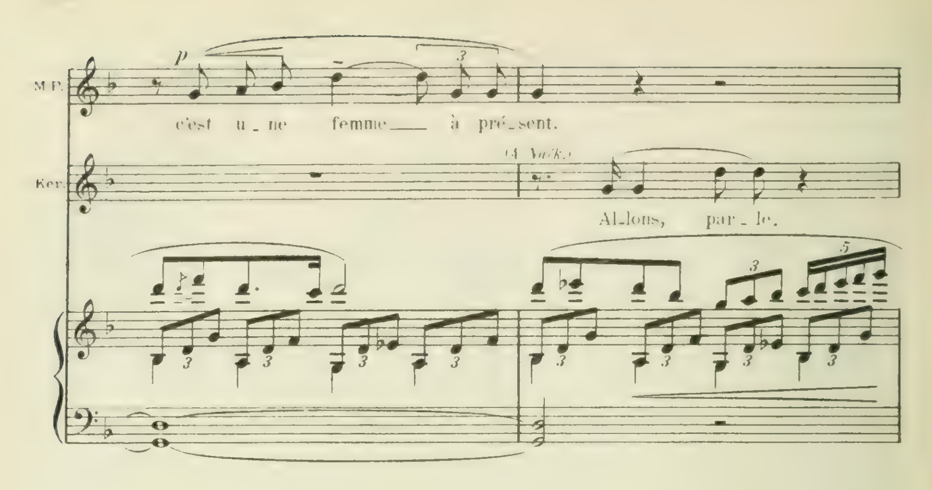
Oui... Oui...
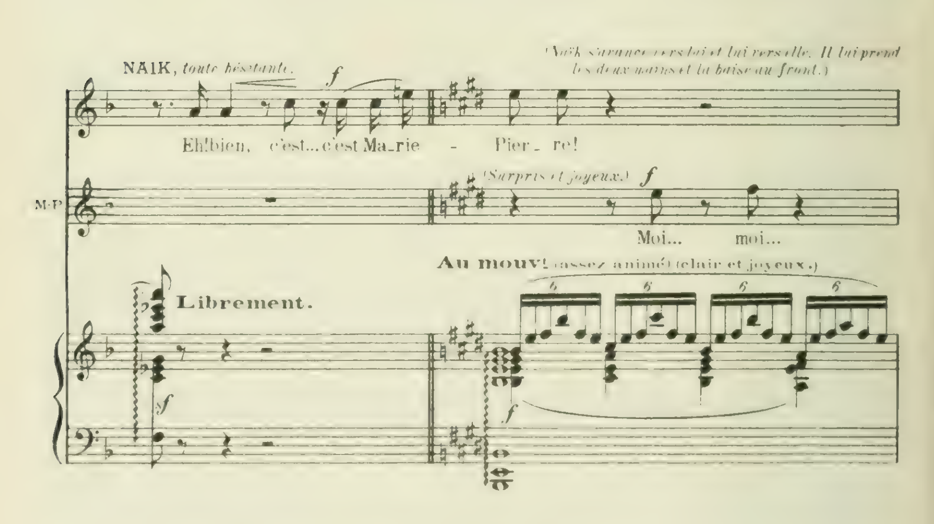
1 Bass.

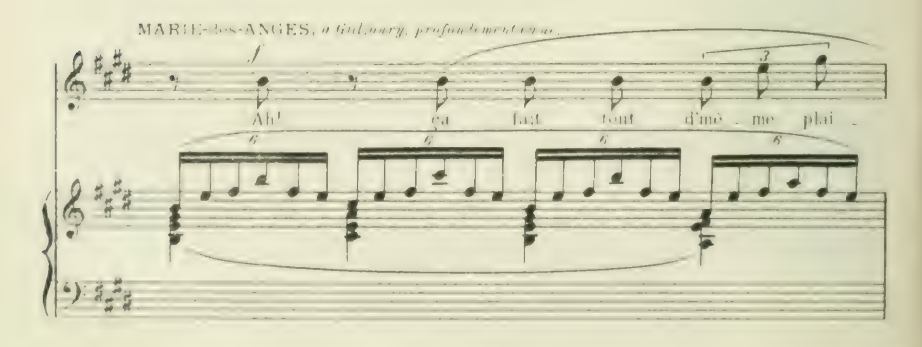
p

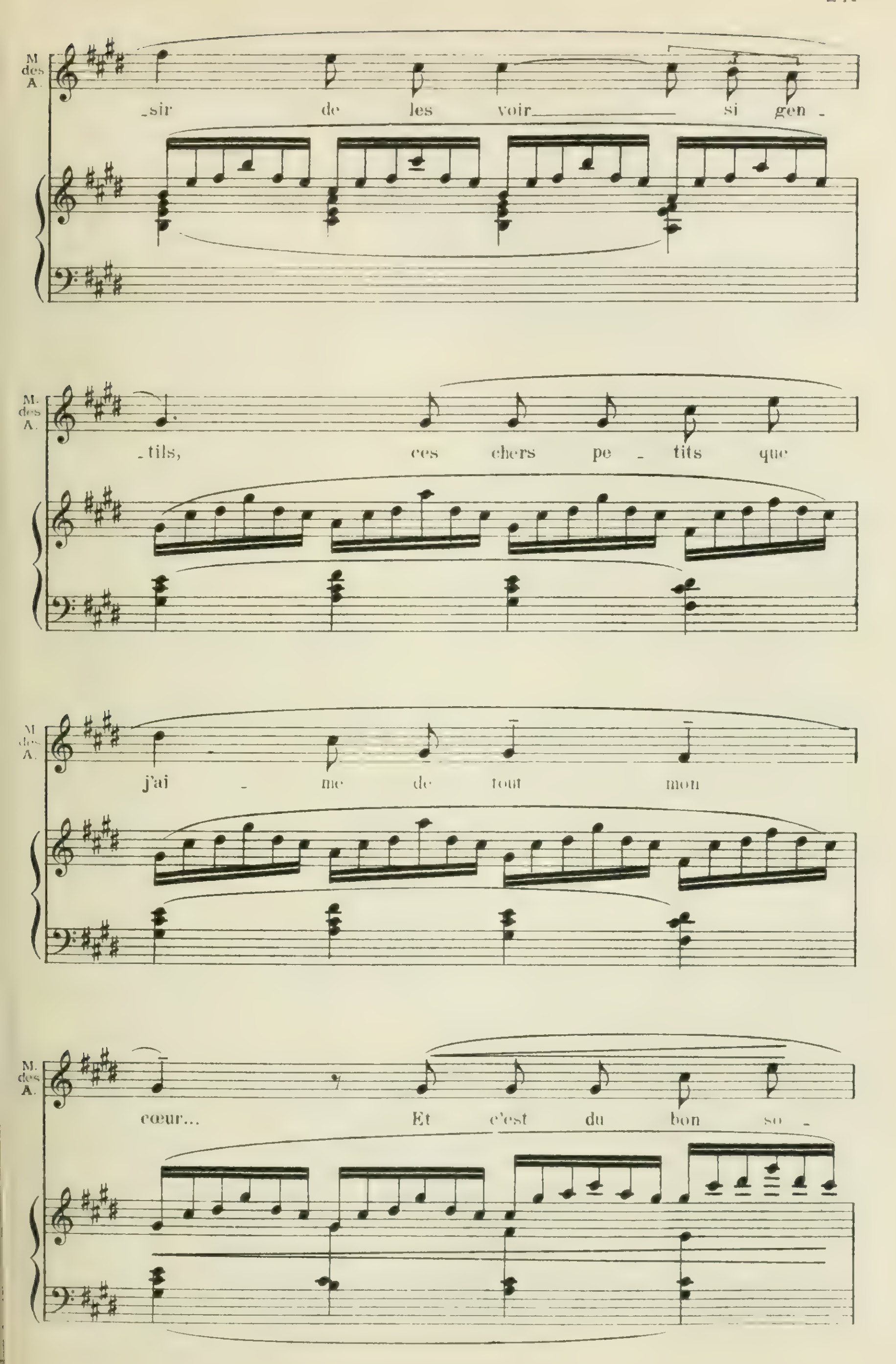
Oui... Oui...

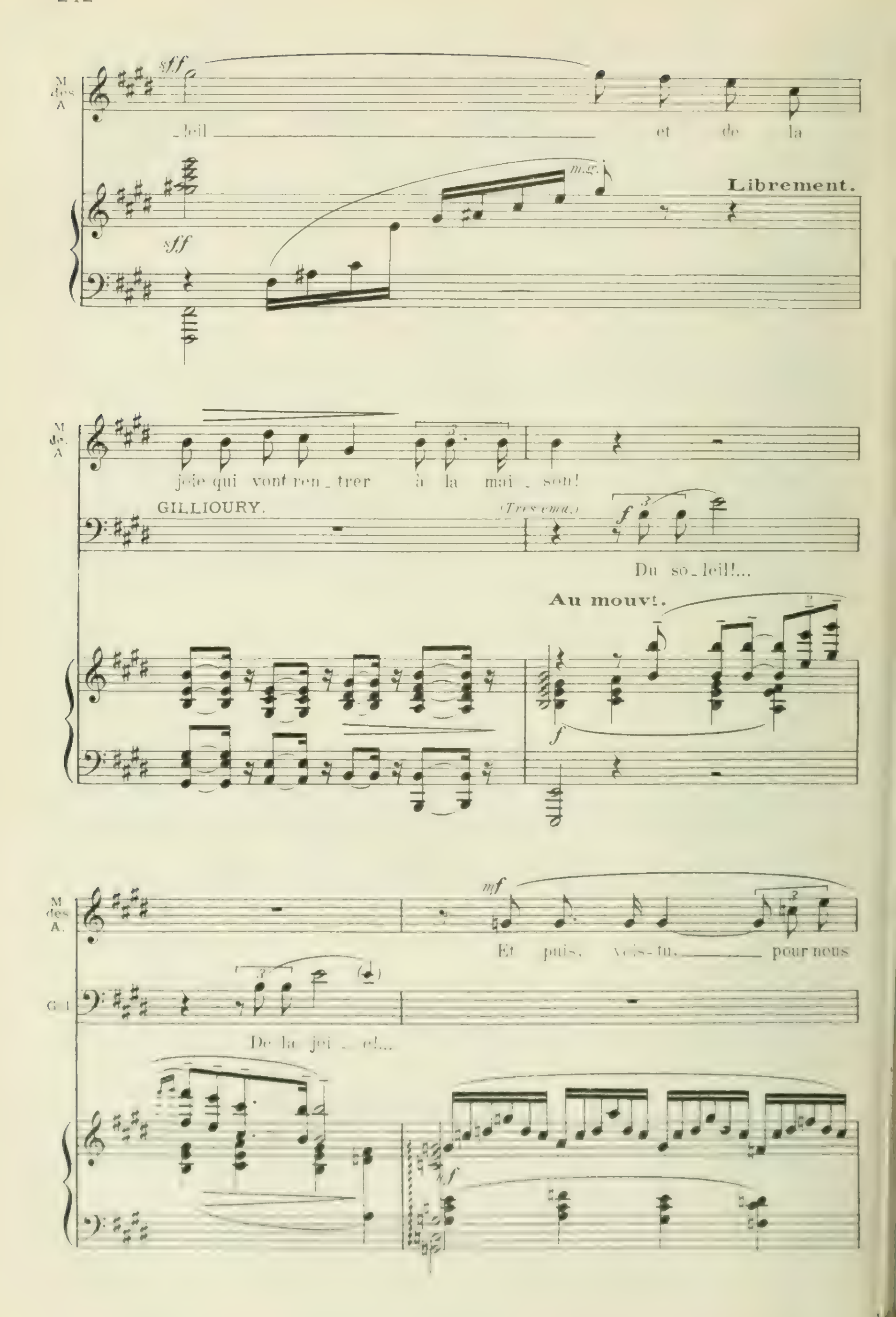
mf
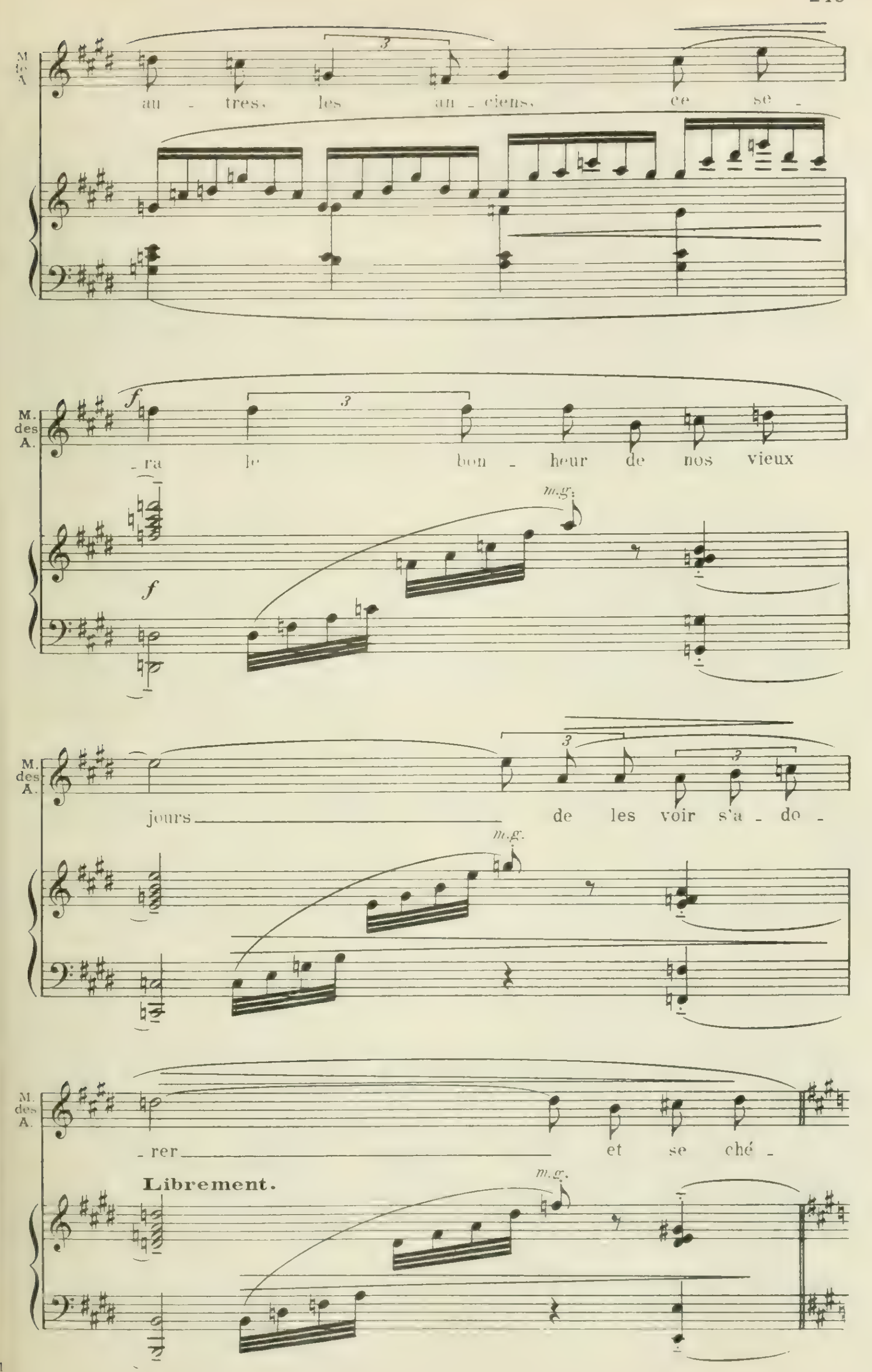

M.P.
p
c'est u_ne femme___ à pré_sent.
Ker.
(A Naïk.)
Al_lons, par_le.

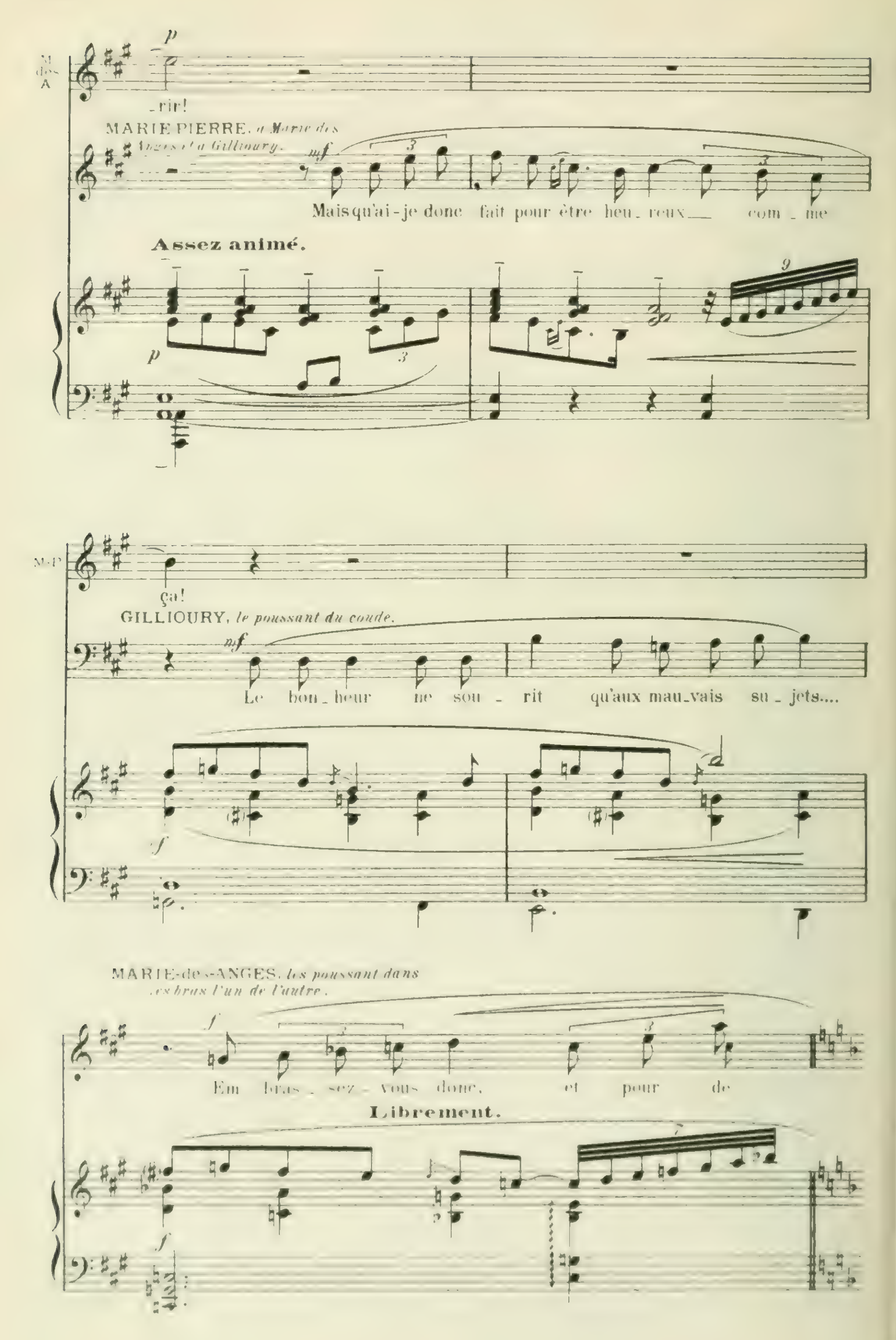

NAIK, toute hésitante.
f
Eh! bien, c'est... c'est Ma_rie - Pier_re!
(Naïk s'avance vers lui et lui vers elle. Il lui prend les deux mains et la baise au front.)
M.P.
(Surpris et joyeux.) f
Moi... moi...
Libremeent.
f
Au mouvt (assez animé) (clair et joyeux.)
f

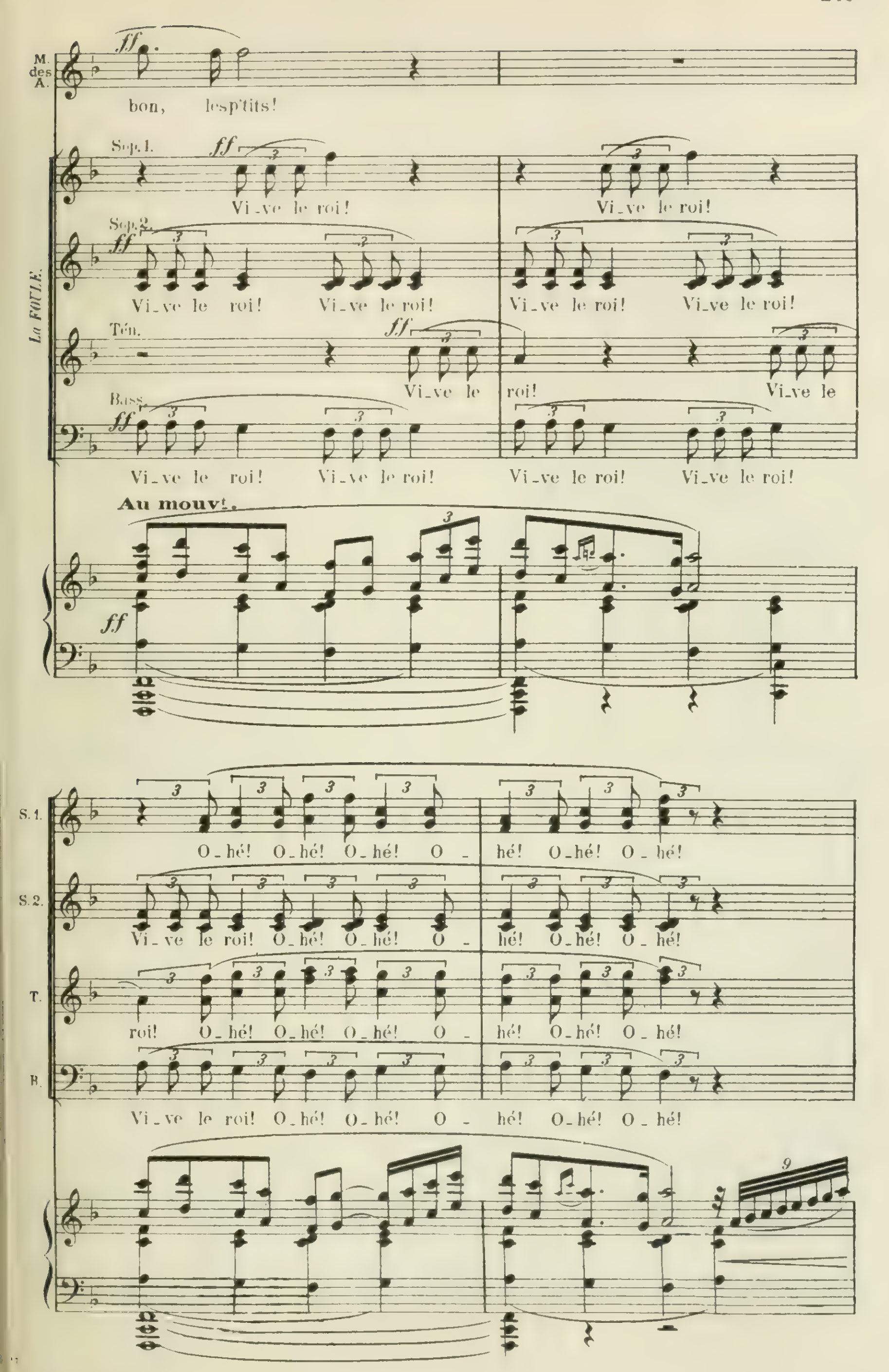

MARIE-les-ANGES,
f
Ah! ça fait tout d'mê_me plai_
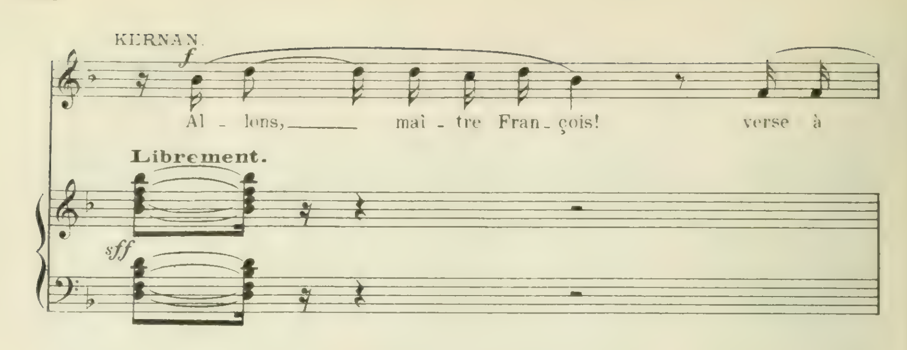

M. des A.
sir de les voir si gen
_tils, ces chers pe_tits que
j'ai_me de tout mon
cœur... Et c'est du bon so_


M des A
sff
_leil et de la
m.g.
Librement.
sff
joie qui vont ren_trer à la mai_son!
GILLIOURY.
(Très ému.)
f
Du so_leil!...
Au mouvt.
f
M des A.
mf
Et puis, vois-tu, pour nous
De la joi_e!...
f


M. de A.
autres, les anciens, ce se-
M. des A.
f
-ra le bonheur de nos vieux
m.g.
f
jours de les voir s'a-do-
m.g.
-rer et se ché-
Librement.
m.g.


M. des A.
p
-rir!
MARIE PIERRE, à Marie des Anges et à Gillioury.
mf
Mais qu'ai-je donc fait pour être heu-reux— com-me
Assez animé.
p
M-P.
ça!
GILLIOURY, le poussant du coude.
mf
Le bon-heur ne sou-rit qu'aux mau-vais su-jets....
f
MARIE-des-ANGES, les poussant dans les bras l'un de l'autre.
f
Em-bras-sez-vous donc, et pour de
Librement.
f


M. des A.
bon, les p'tits!
Sop. 1.
Vi_ve le roi!
Vi_ve le roi!
Sop. 2.
Vi_ve le roi! Vi_ve le roi!
Vi_ve le roi! Vi_ve le roi!
La FOULE.
Tén.
Vi_ve le roi!
Vi_ve le
Bass.
Vi_ve le roi! Vi_ve le roi!
Vi_ve le roi! Vi_ve le roi!
Au mouvt.
S. 1.
O_hé! O_hé! O_hé! O_hé! O_hé! O_hé!
S. 2.
Vi_ve le roi! O_hé! O_hé! O_hé! O_hé! O_hé!
T.
roi! O_hé! O_hé! O_hé! O_hé! O_hé! O_hé!
B.
Vi_ve le roi! O_hé! O_hé! O_hé! O_hé! O_hé!



ROSETTE. (Apportant des brocs de cidre.) f

Voi -

Ker.

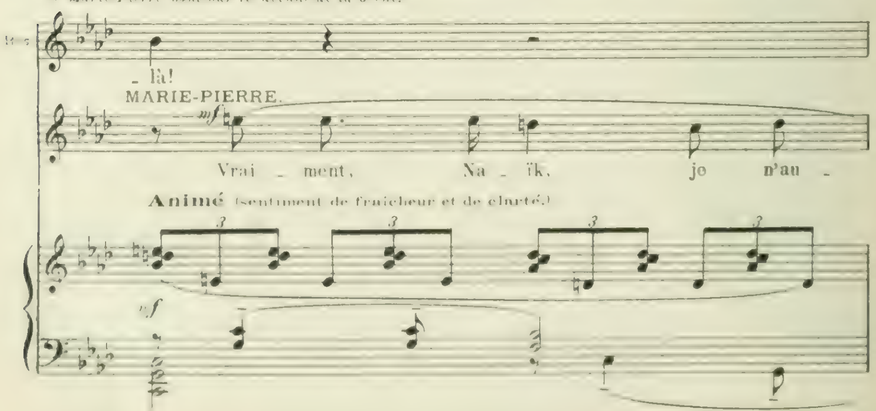
boire à tous ces bra - ves gens.
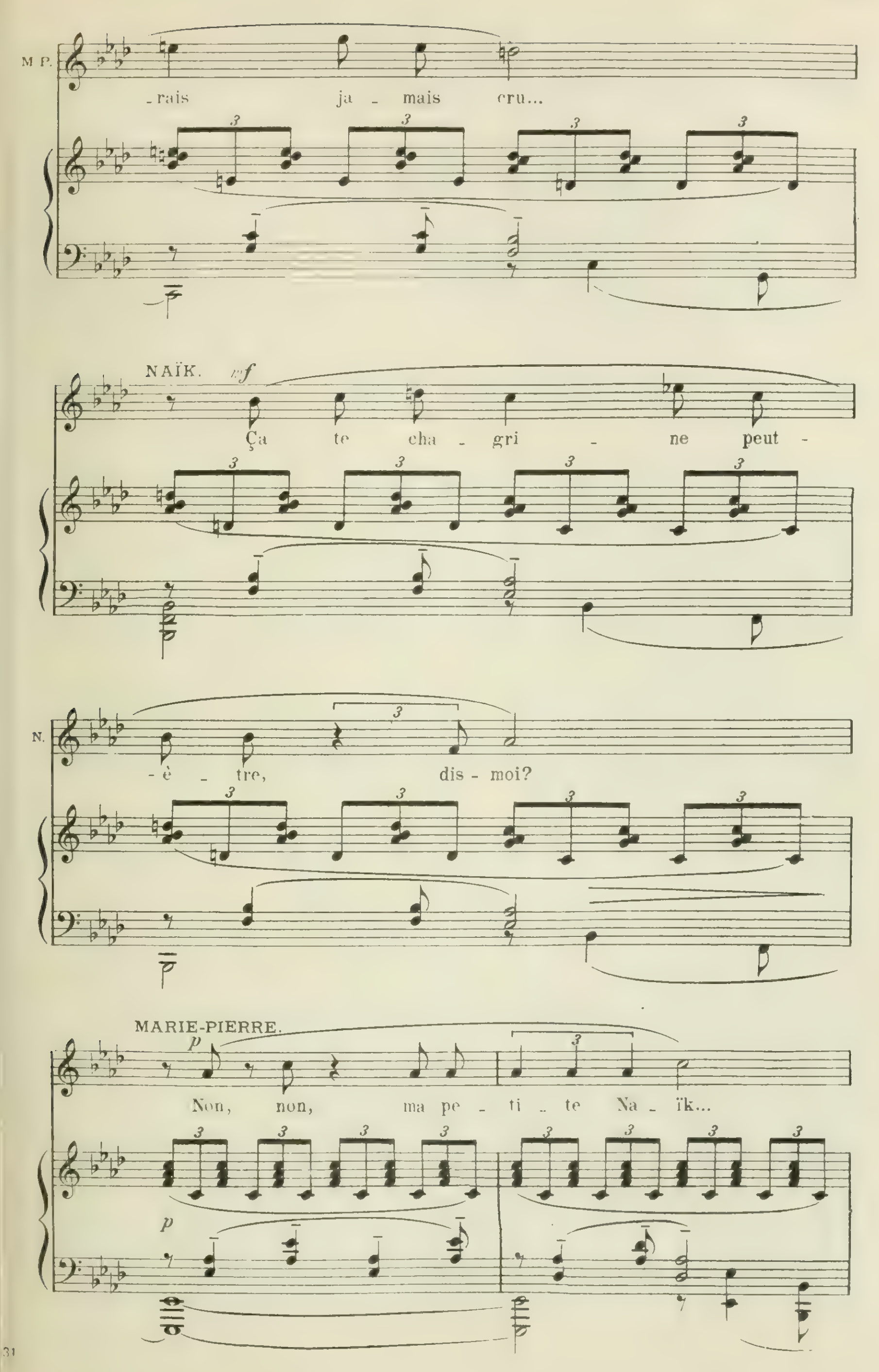
FRANÇOIS. f

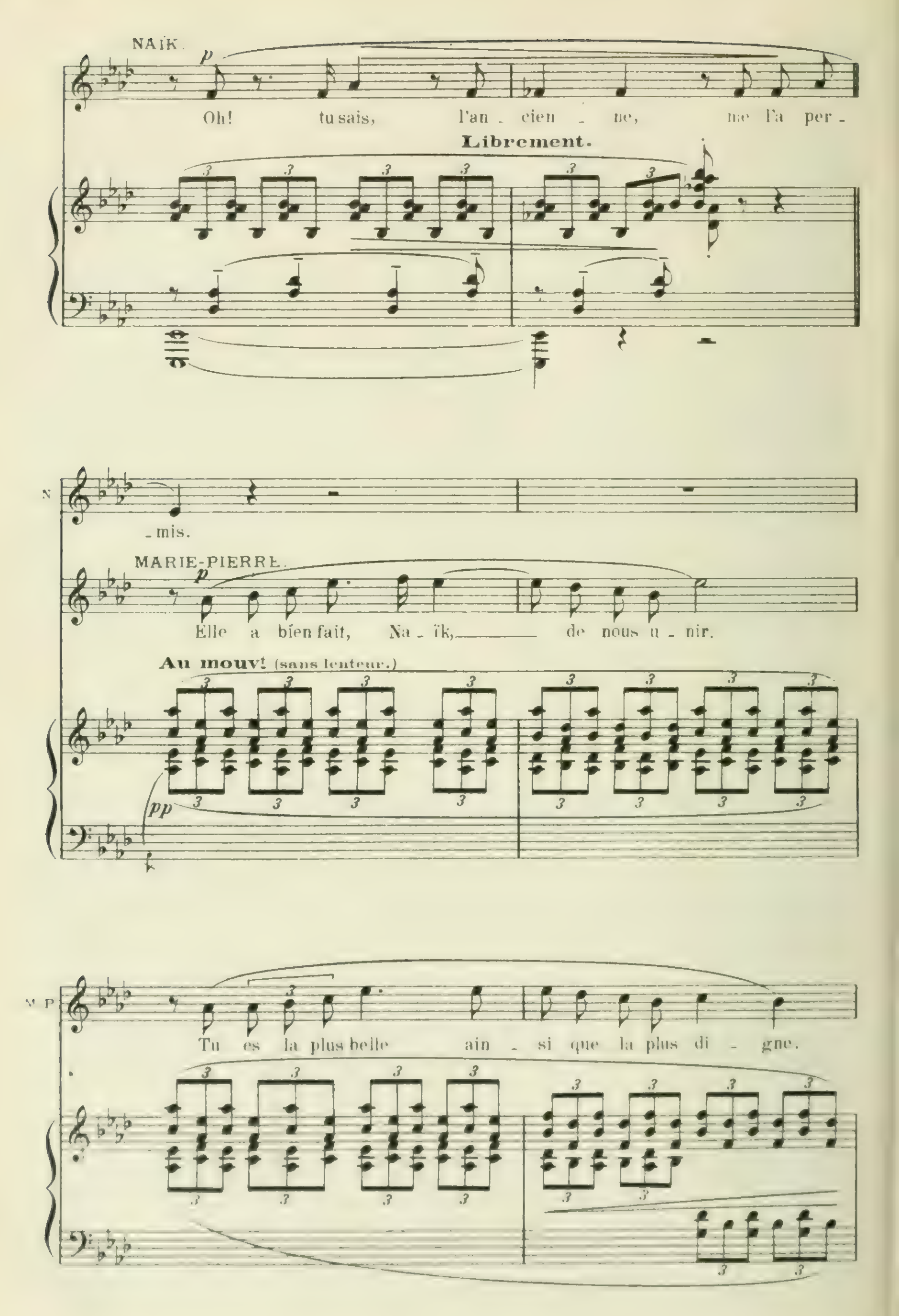
Ro - set - te!
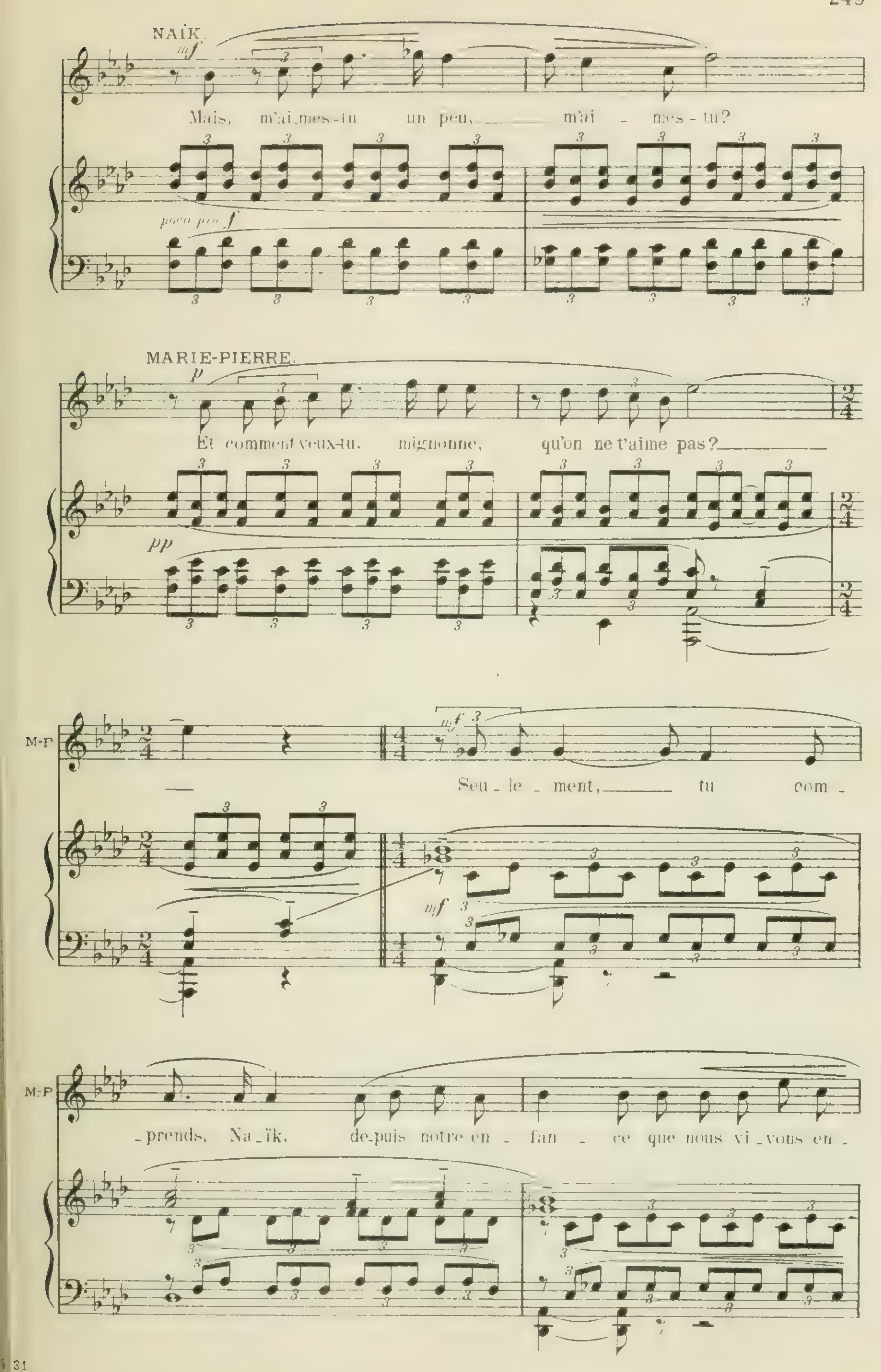
f

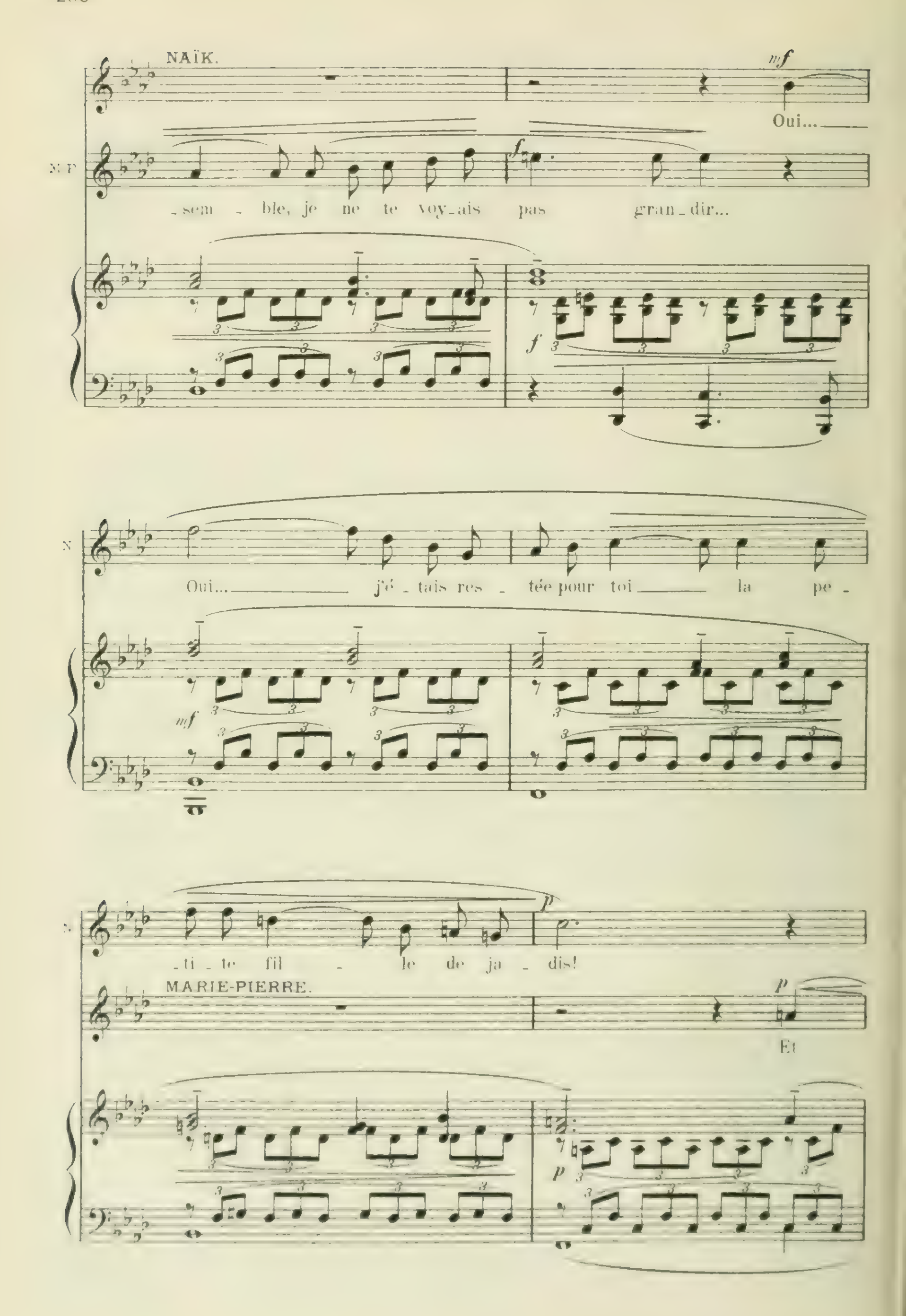
Rosette et François versent des bols de cidre à la ronde. Le Comte trinque avec tout le monde. Naïk et Marie-Pierre sont sur le devant de la scène.

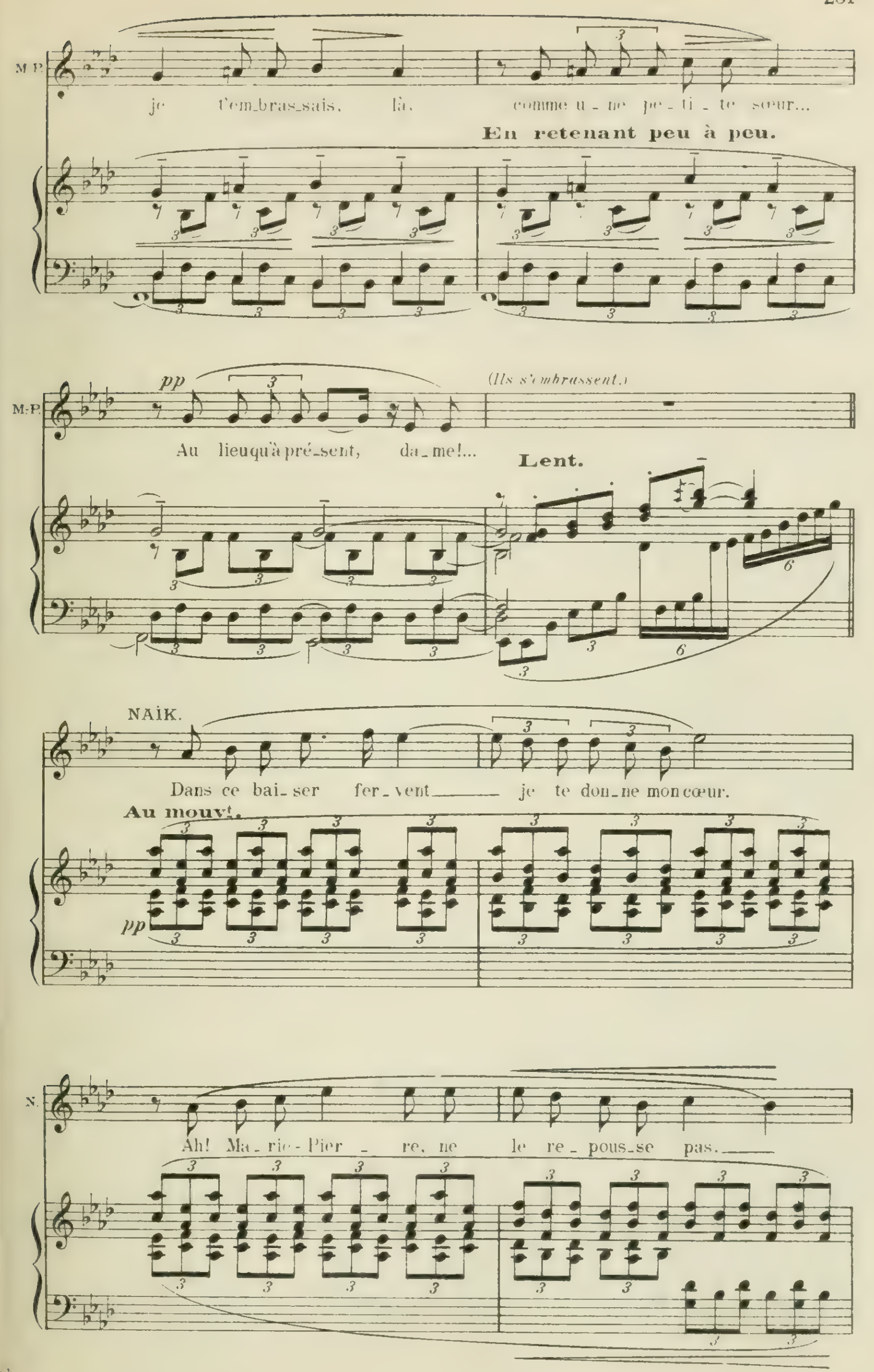


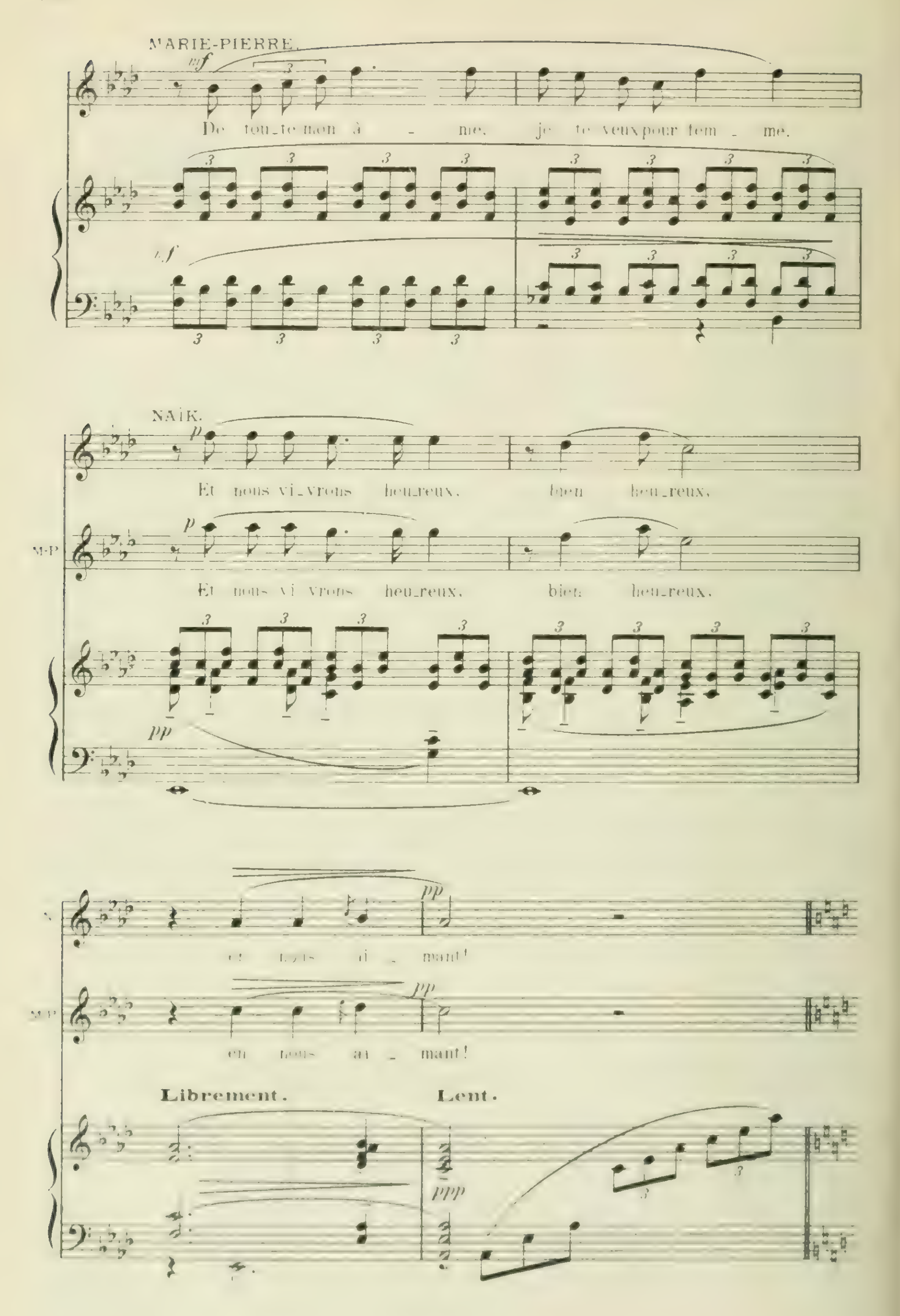

M P.
-rais ja - mais cru...
NAÏK.
mf
Ça te cha - gri - ne peut -
N.
-ê - tre, dis - moi?
MARIE-PIERRE.
p
Non, non, ma pe - ti - te Na - ïk...
p

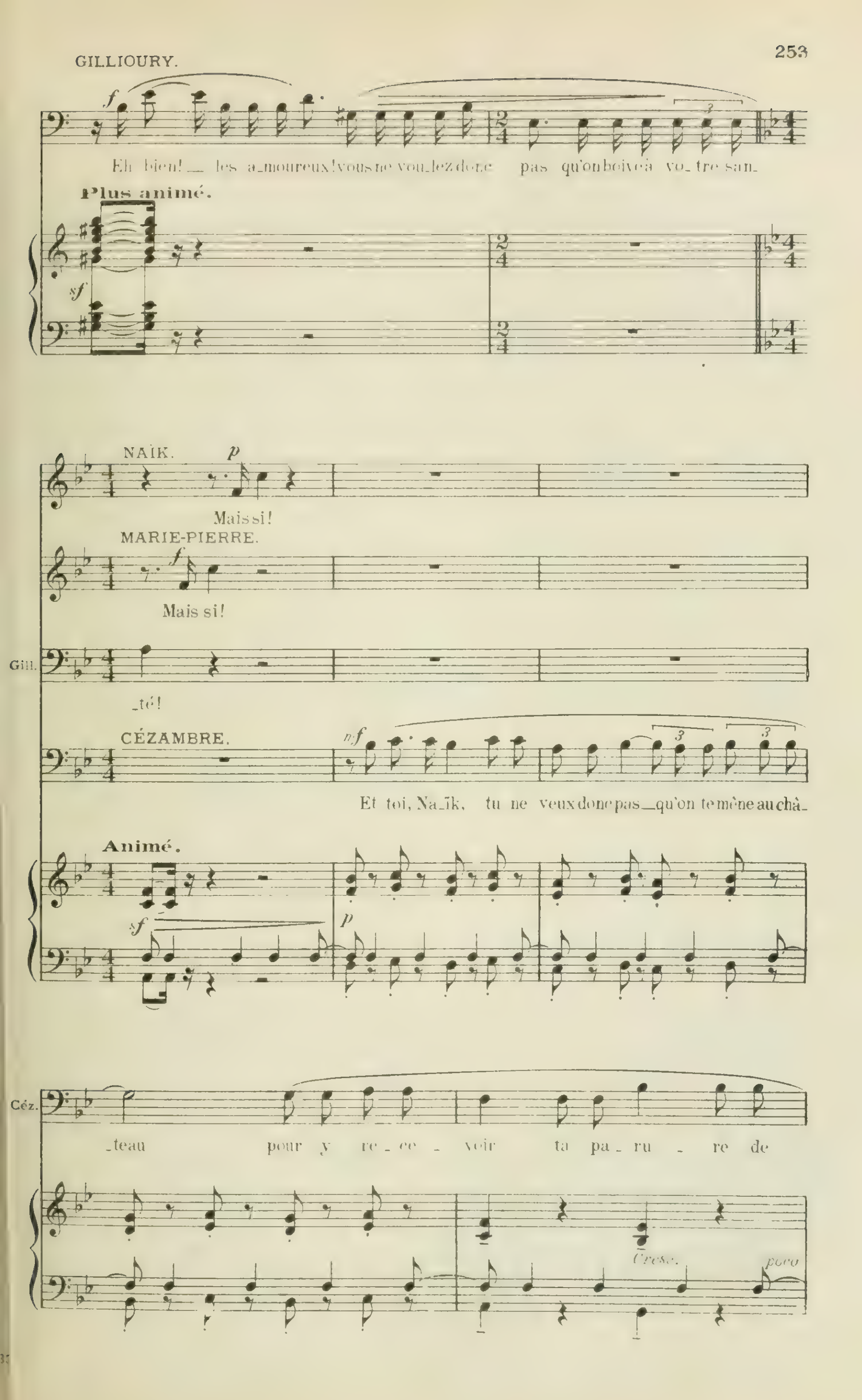

NAÏK.
p
Oh! tu sais, l'an - cien - ne, me l'a per -
Librement.
N
- mis.
MARIE-PIERRE.
p
Elle a bien fait, Na - ïk, de nous u - nir.
Au mouv! (sans lenteur.)
pp
M P
Tu es la plus belle ain - si que la plus di - gne.

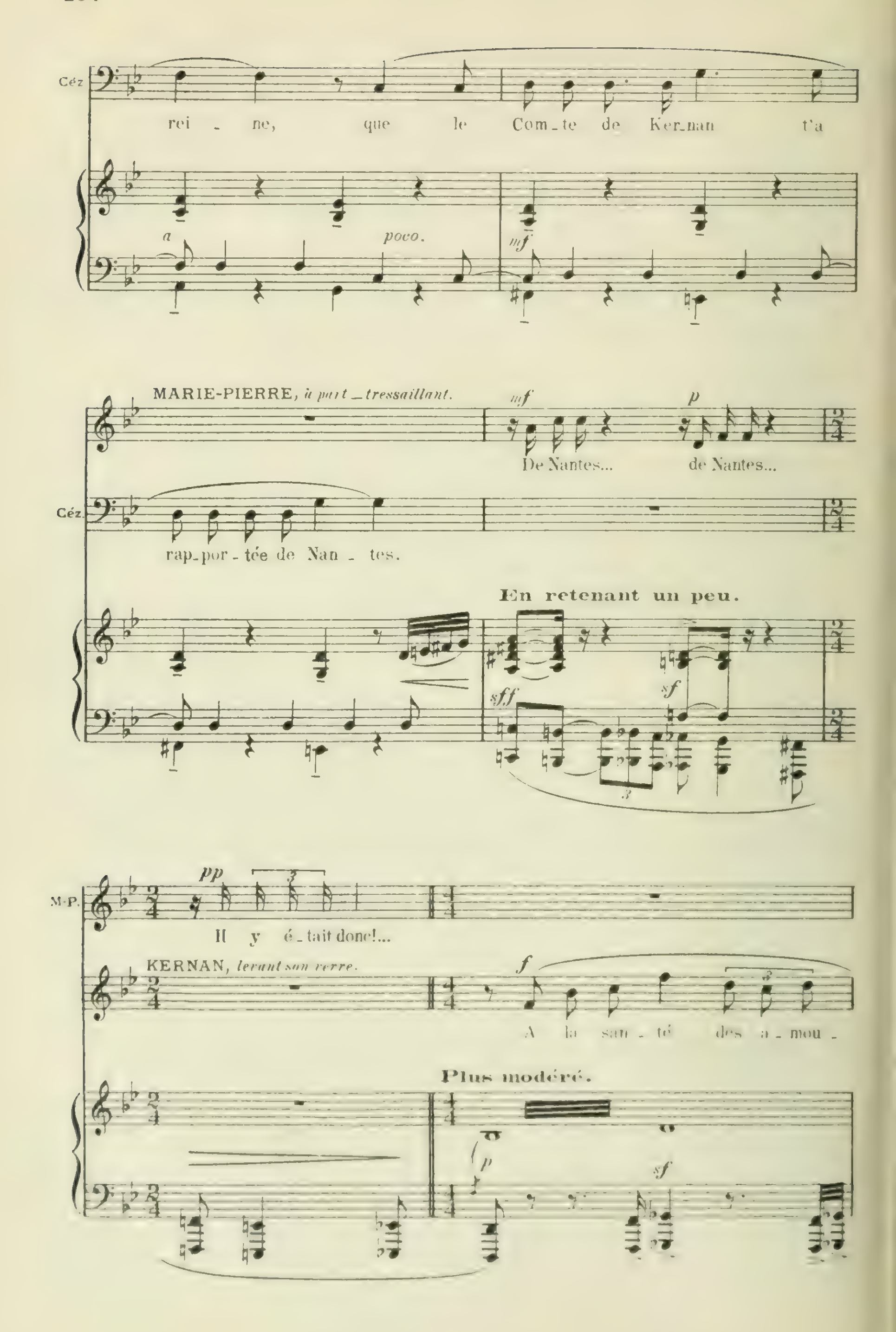

NAÏK.
mf
Mais, m'ai_mes-tu un peu, m'ai - mes - tu?
poco pìu f
MARIE-PIERRE.
p
Et comment veux-tu, mignonne, qu'on ne t'aime pas?
pp
M-P
mf
Seu_le_ment, tu com_
mf
M-P.
_prends, Na_ïk, de_puis notre en_fan_ce que nous vi_vons en_

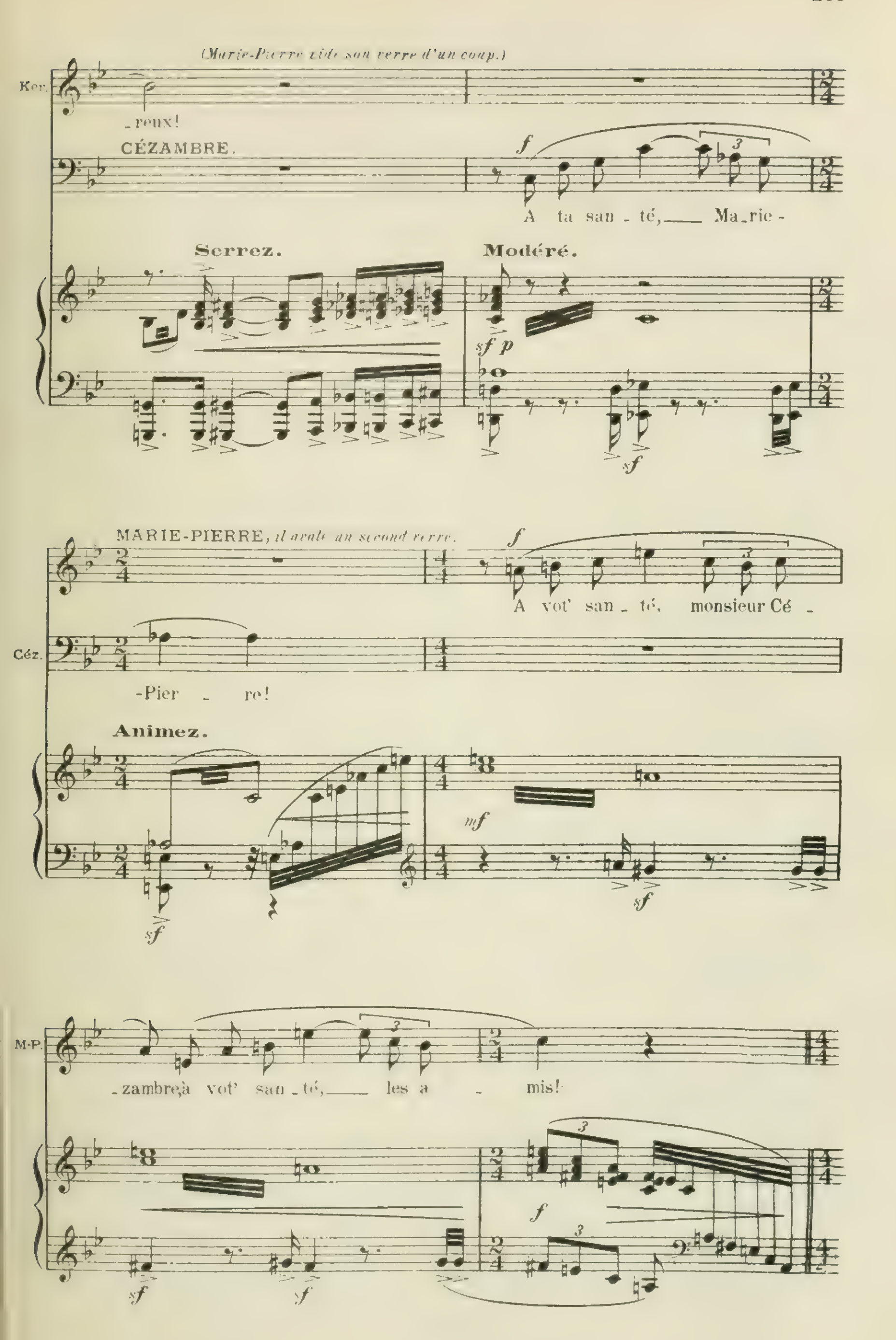

NAÏK.
mf
Oui...
N. P.
f
-sem - ble, je ne te voy-ais pas gran-dir...
f
N.
Oui... j'é - tais res - tée pour toi la pe -
mf
N.
-ti - te fil - le de ja - dis!
p
MARIE-PIERRE.
p
Et
p

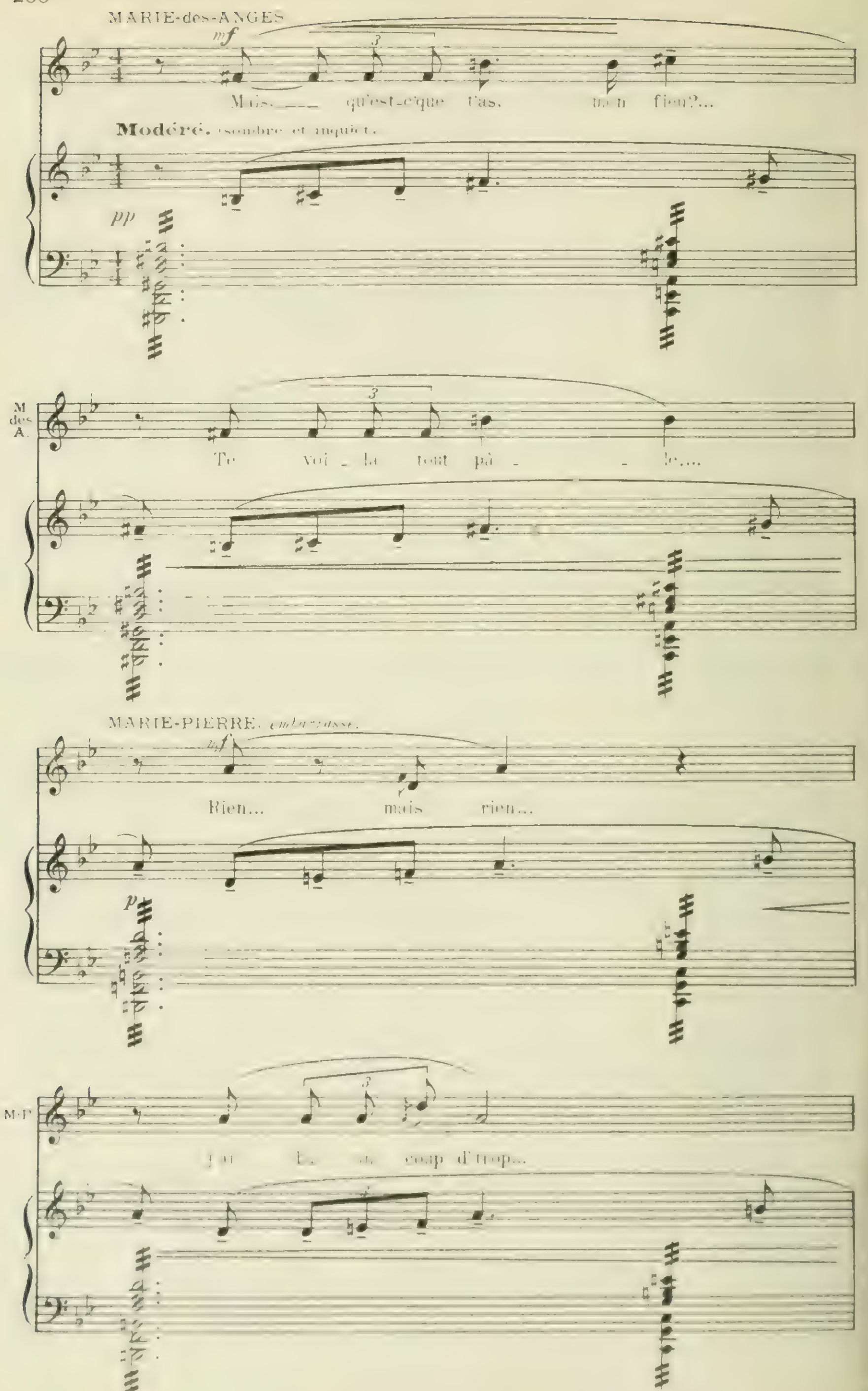

M.P.
je t'em_bras_sais, là, comme u_ne pe_ti_te sœur...
En retenant peu à peu.
pp
M.P.
Au lieuqu'à pré_sent, da_me!...
(Ils s'embrassent.)
Lent.
NAÏK.
Dans ce bai_ser fer_vent je te don_ne mon cœur.
Au mouvt.
pp
N.
Ah! Ma_rie-Pier_re, ne le re_pous_se pas.
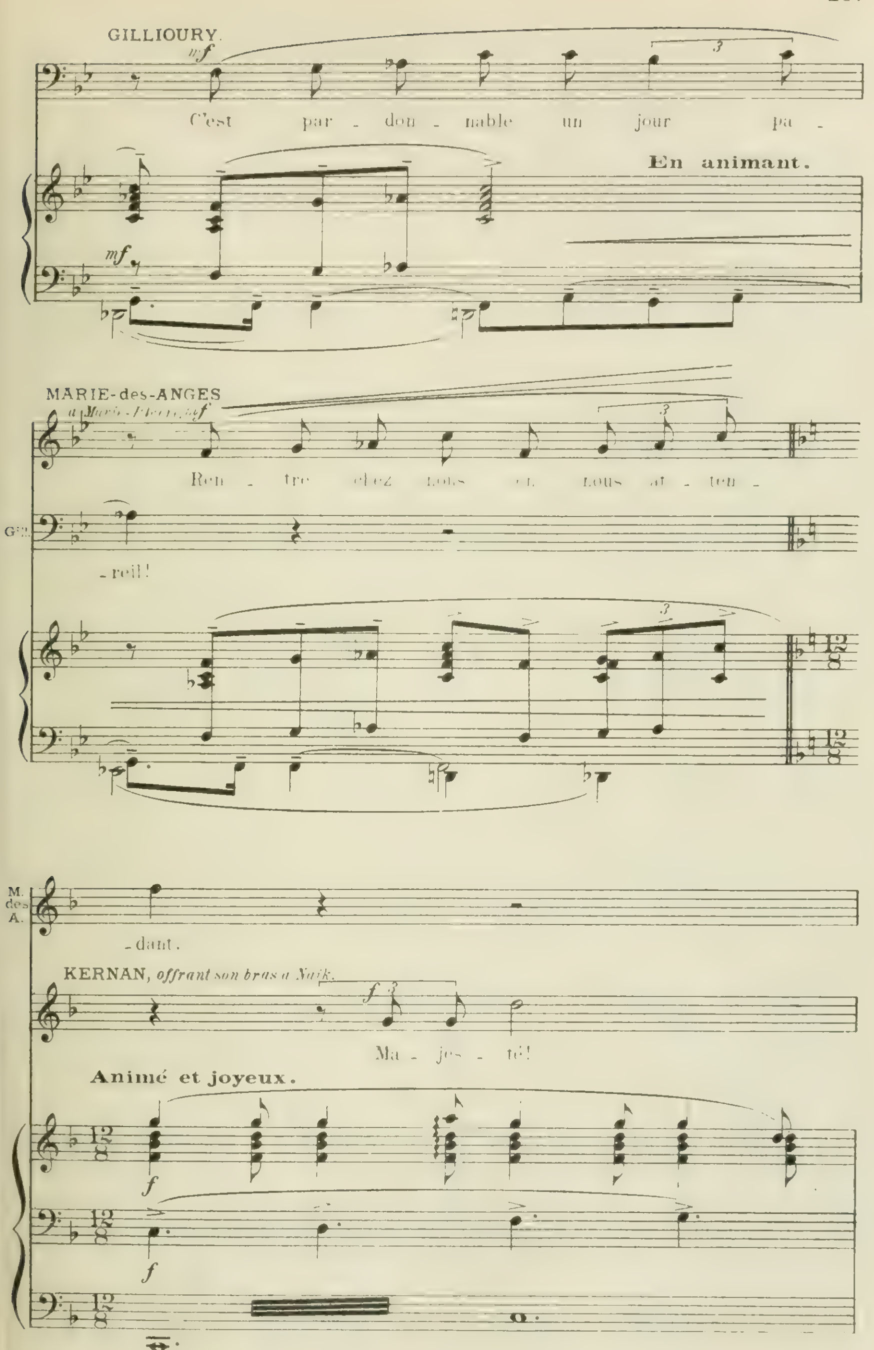

MARIE-PIERRE.
De tou_te mon â _ me, je te veux pour fem _ me.
NAÏK.
Et nous vi_vrons heu_reux, bien heu_reux,
M-P
Et nous vi_vrons heu_reux, bien heu_reux,
en nous ai _ mant!
M-P
en nous ai _ mant!
Librement.
Lent.


GILLIOURY.
Eh bien! _ les a_moureux! vous ne vou_lez donc pas qu'on boive à vo_tre san_
Plus animé.
NAÏK.
Mais si!
MARIE-PIERRE.
Mais si!
Gill.
_té!
CÉZAMBRE.
Et toi, Na_ïk, tu ne veux donc pas _ qu'on te mène au châ_
Animé.
Céz.
_teau pour y re_ce_voir ta pa_ru_re de
Cresc.
poco


Céz
rei - ne, que le Com - te de Ker - nan t'a
a poco.
mf
MARIE-PIERRE, à part _ tressaillant.
mf p
De Nantes... de Nantes...
Céz.
rap - por - tée de Nan - tes.
En retenant un peu.
sff
sf
M-P.
pp
Il y é - tait donc!...
KERNAN, levant son verre.
f
A la san - té des a - mou -
Plus modéré.
p
sf


(Marie-Pierre vide son verre d'un coup.)
Ker.
-reux!
CÉZAMBRE.
A ta san - té, Ma-rie -
Serrez.
Modéré.
MARIE-PIERRE, il avale un second verre.
A vot' san - té, monsieur Cé -
Céz.
-Pier - re!
Animez.
M-P.
-zambre,à vot' san - té, les a - mis!


MARIE-des-ANGES
mf
Mais, qu'est-c'que t'as, mon fieu?...
Modéré. (sombre et inquiet.)
pp
M des A.
Te voi-la tout pâ-le...
MARIE-PIERRE. embarrassé.
mf
Rien... mais rien...
p
M-P.
coup d'trop...


GILLIOURY.
C'est par - don - nable un jour pa -
En animant.
MARIE-des-ANGES
Ren - tre chez nous et nous at - ten -
-reil!
M. des A.
-dant.
KERNAN, offrant son bras à Naïk.
Ma - jes - té!
Animé et joyeux.

CEZAMBRE

Le cortège s'est formé _ Gillioury en tête de son [illegible], puis le Comte et Nark.

f

Al _ lons. ______ à toi, Gil_liou _ ry.

La FOULE.

Sop.

ff

O_hé! ______ O_hé! ______

Tén.

ff

O_hé! ______ O_

Bass.

ff

ff

ff

Cézambre, Marie-des-Anges et une grande partie de la foule.)

S

______ O_hé! O_hé! O_hé! O_ hé!

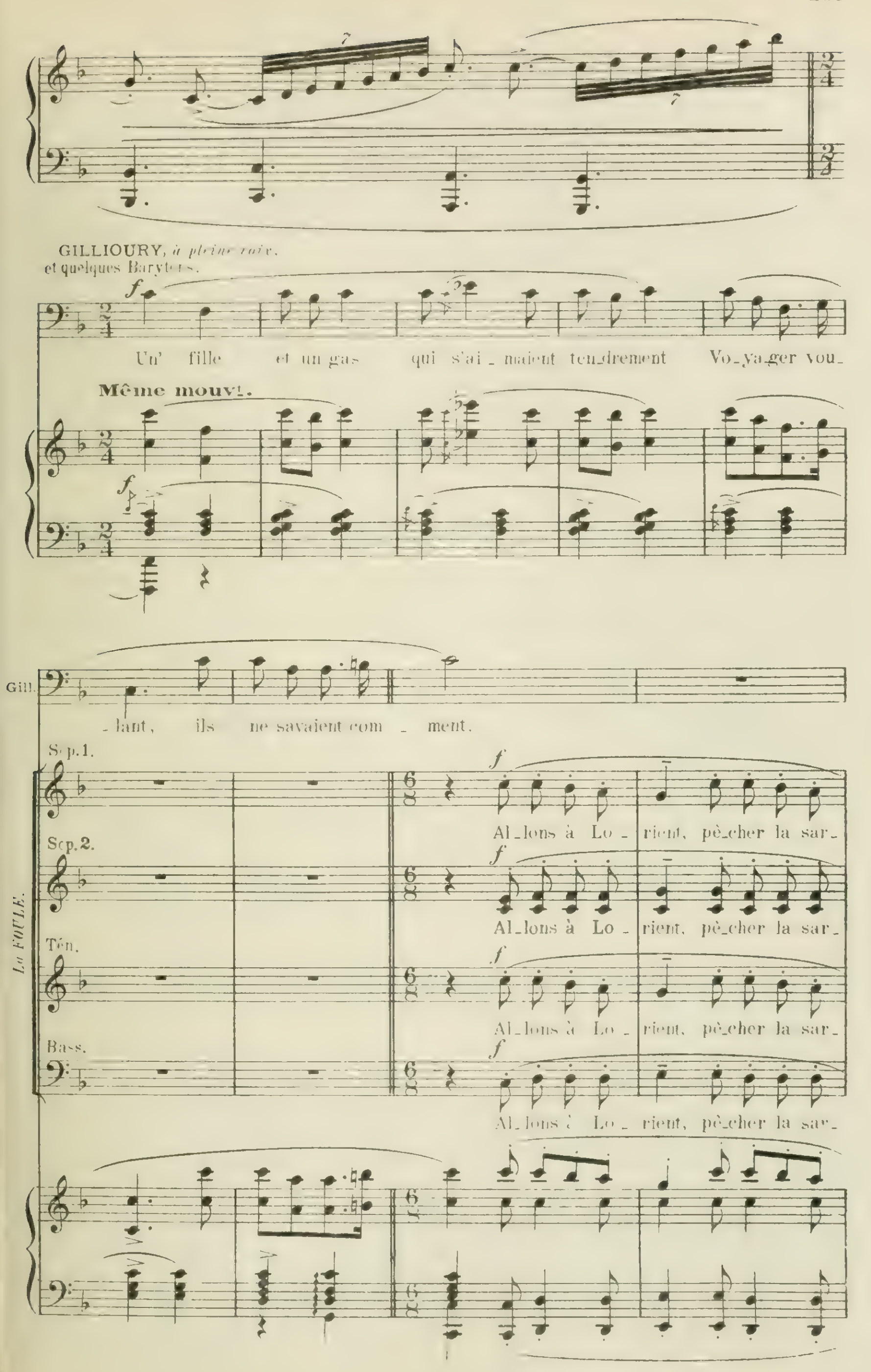
T

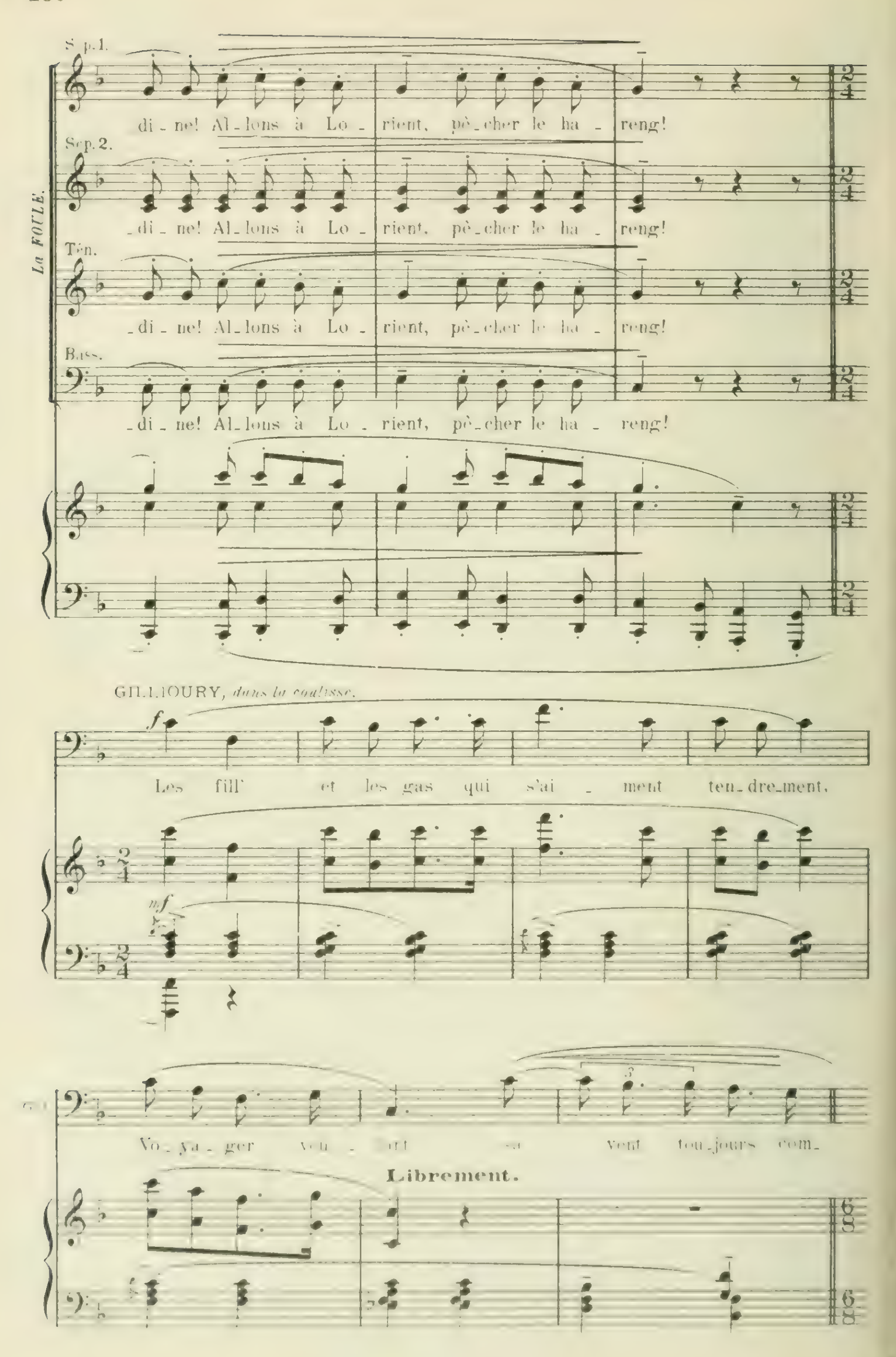
_hé! O_hé! O_hé! O_hé! O_ hé!

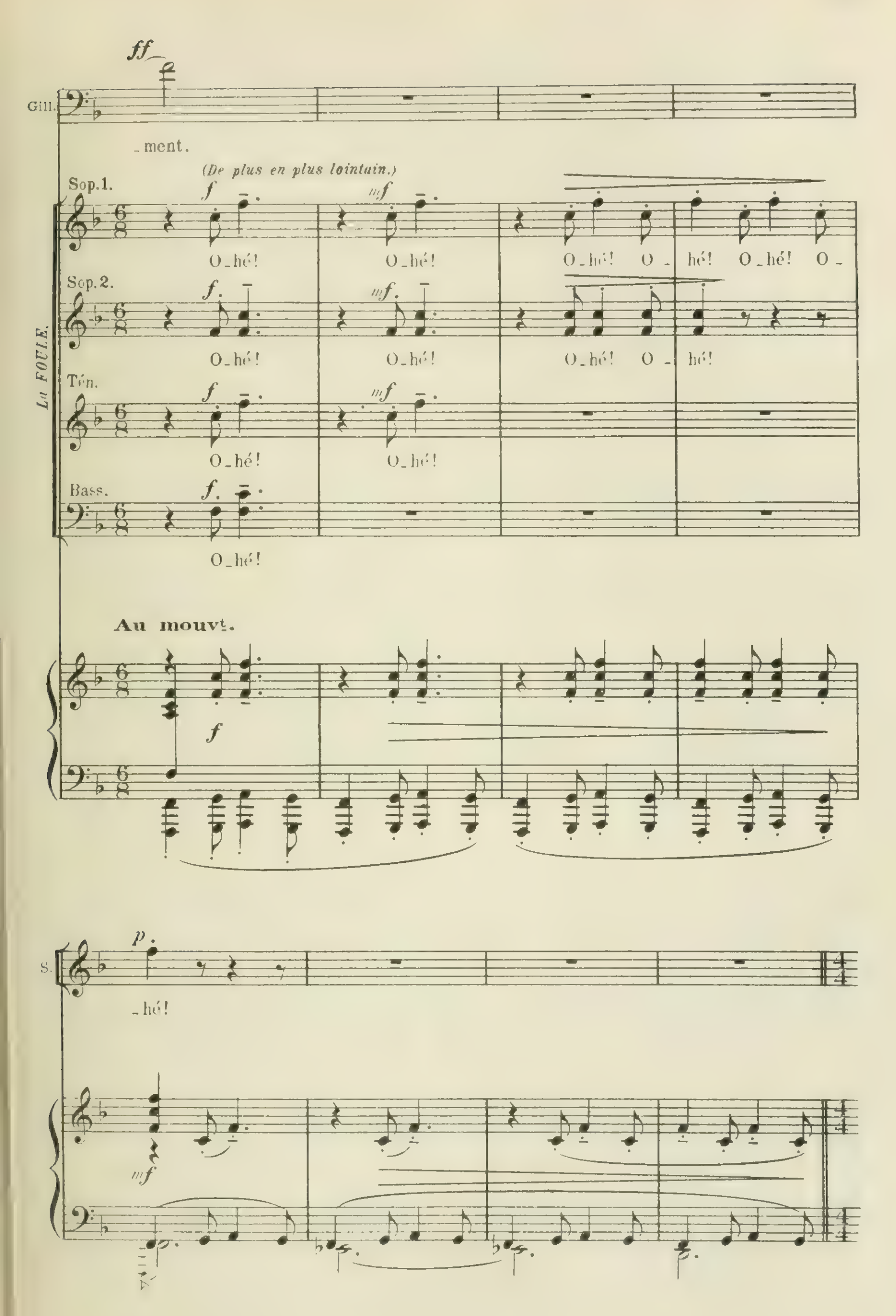
B
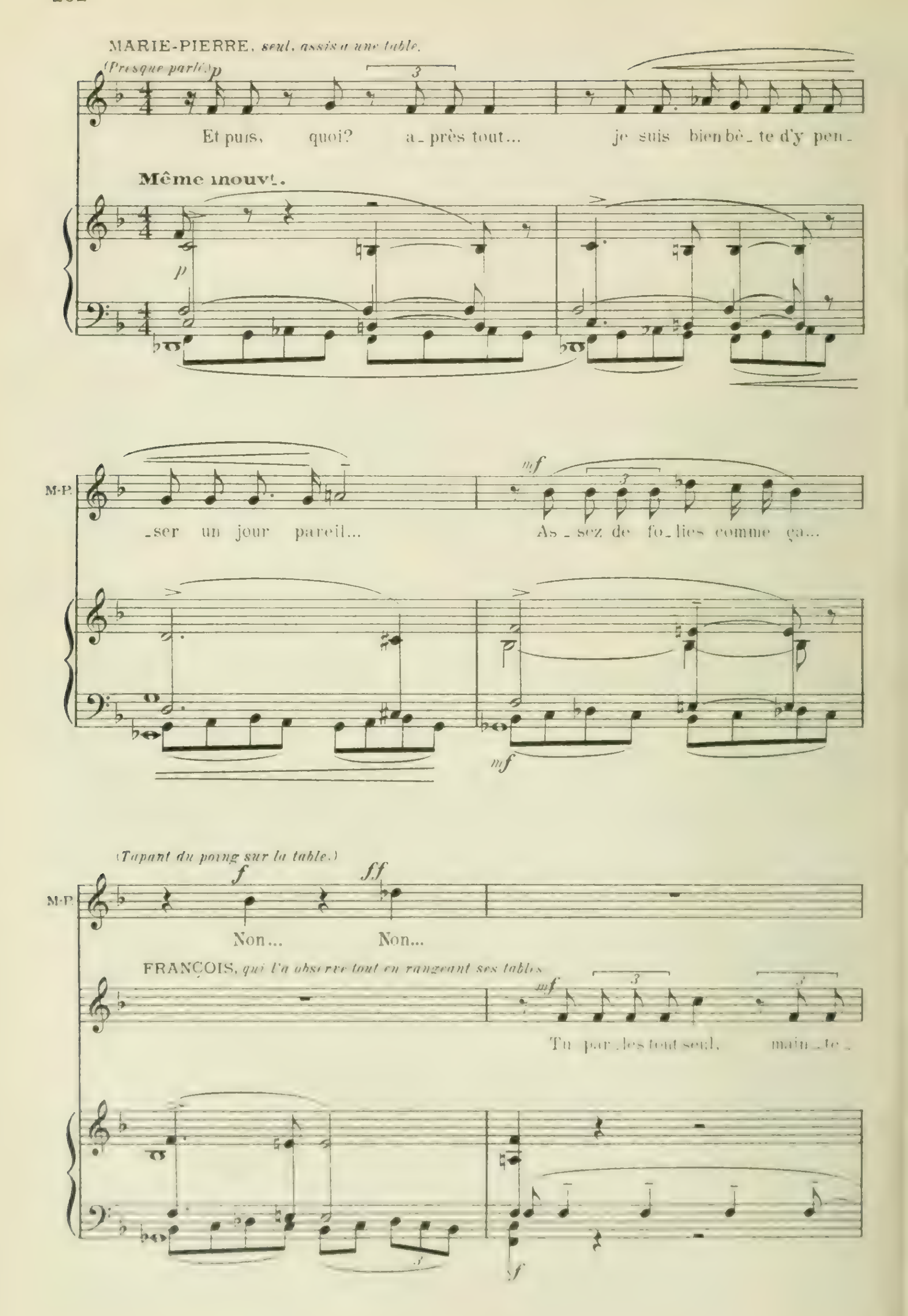
ff
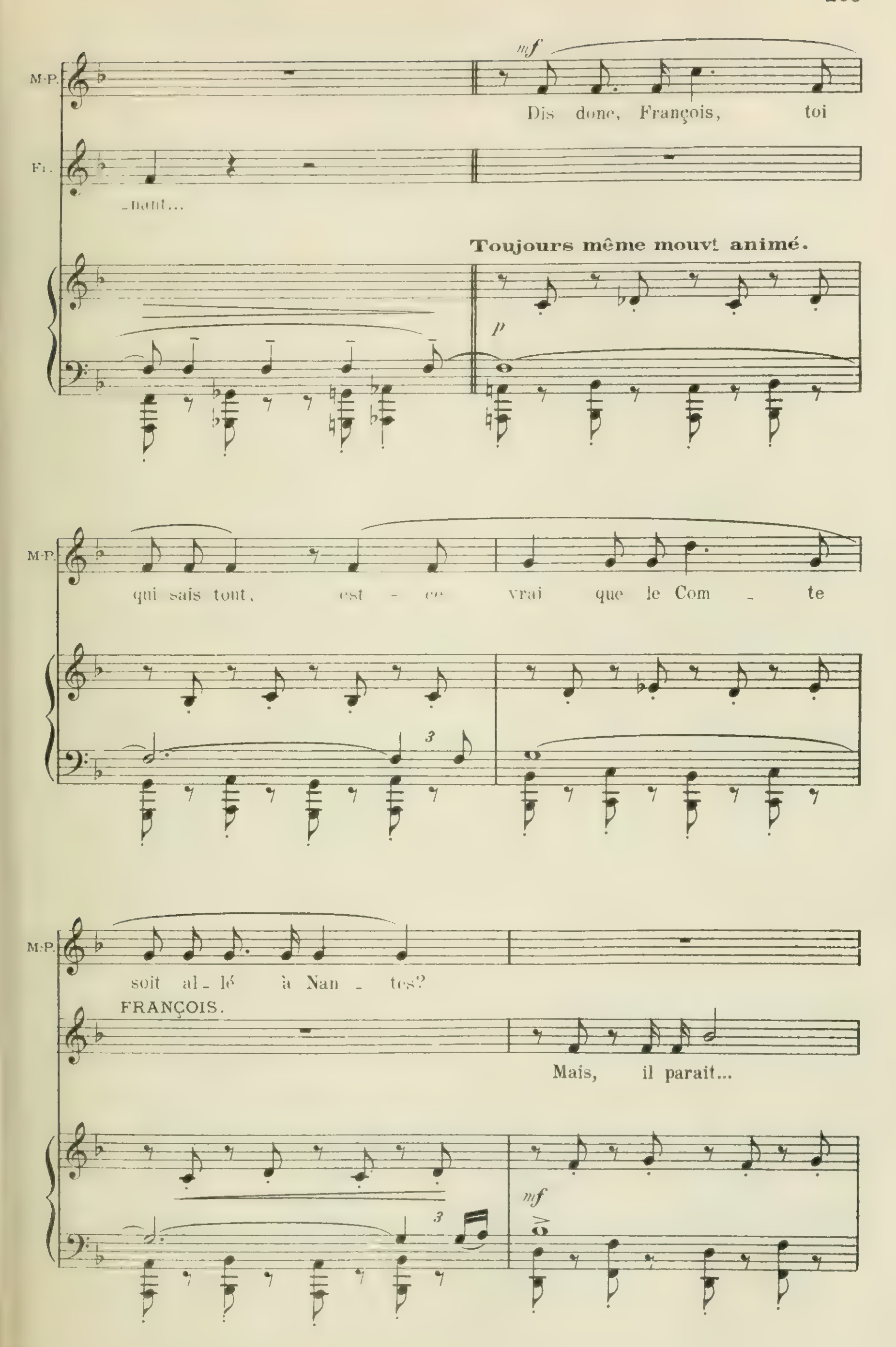
O _ hé!
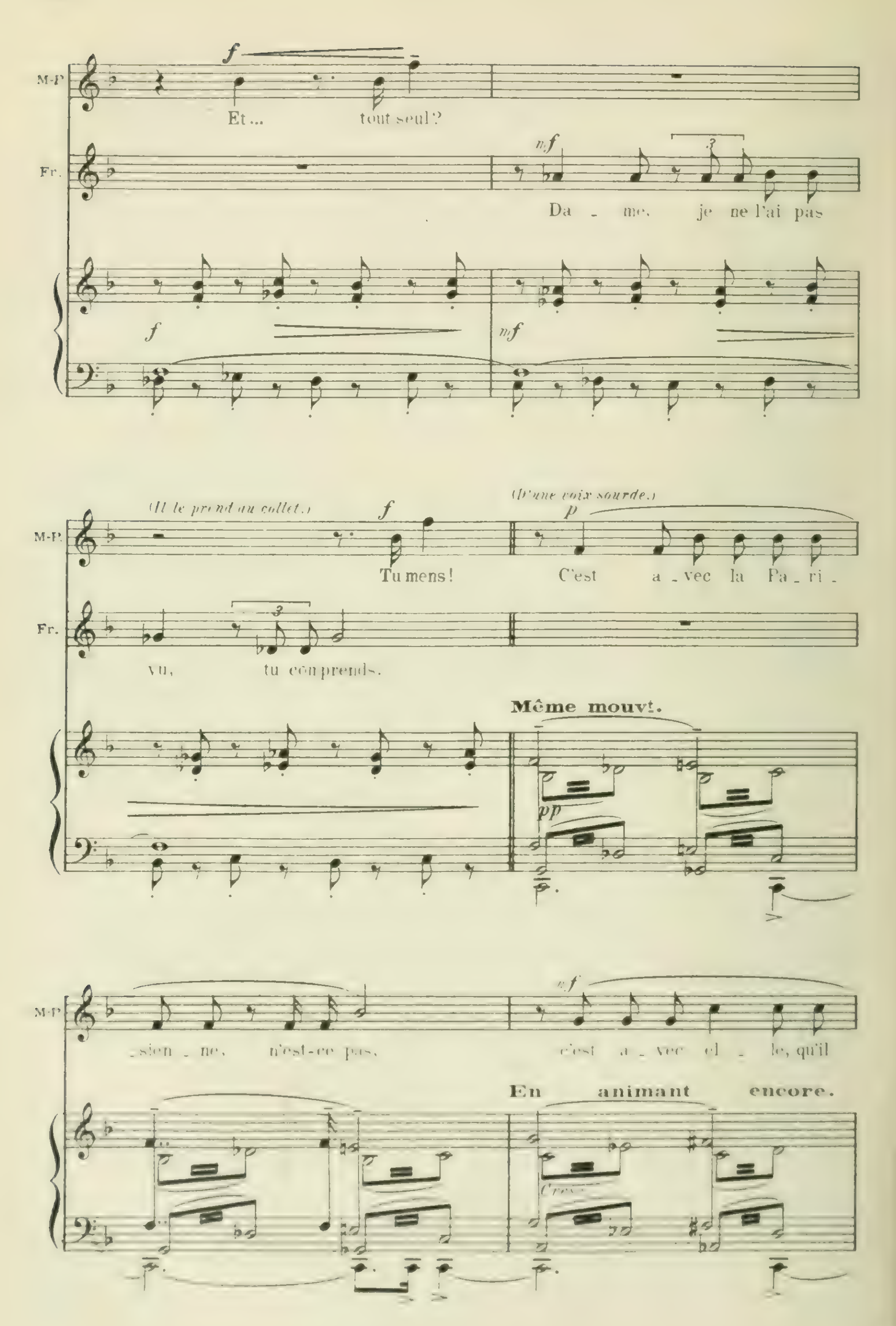

GILLIOURY, à pleine voix.
et quelques Barytons.
Un' fille et un gas qui s'ai_maient ten_drement Vo_ya_ger vou_
Même mouvt.
Gill.
_lant, ils ne savaient com _ ment.
Sop.1.
Al_lons à Lo_rient, pè_cher la sar_
Sop.2.
Al_lons à Lo_rient, pè_cher la sar_
Tén.
Al_lons à Lo_rient, pè_cher la sar_
Bass.
Al_lons à Lo_rient, pè_cher la sar_
La FOULE.

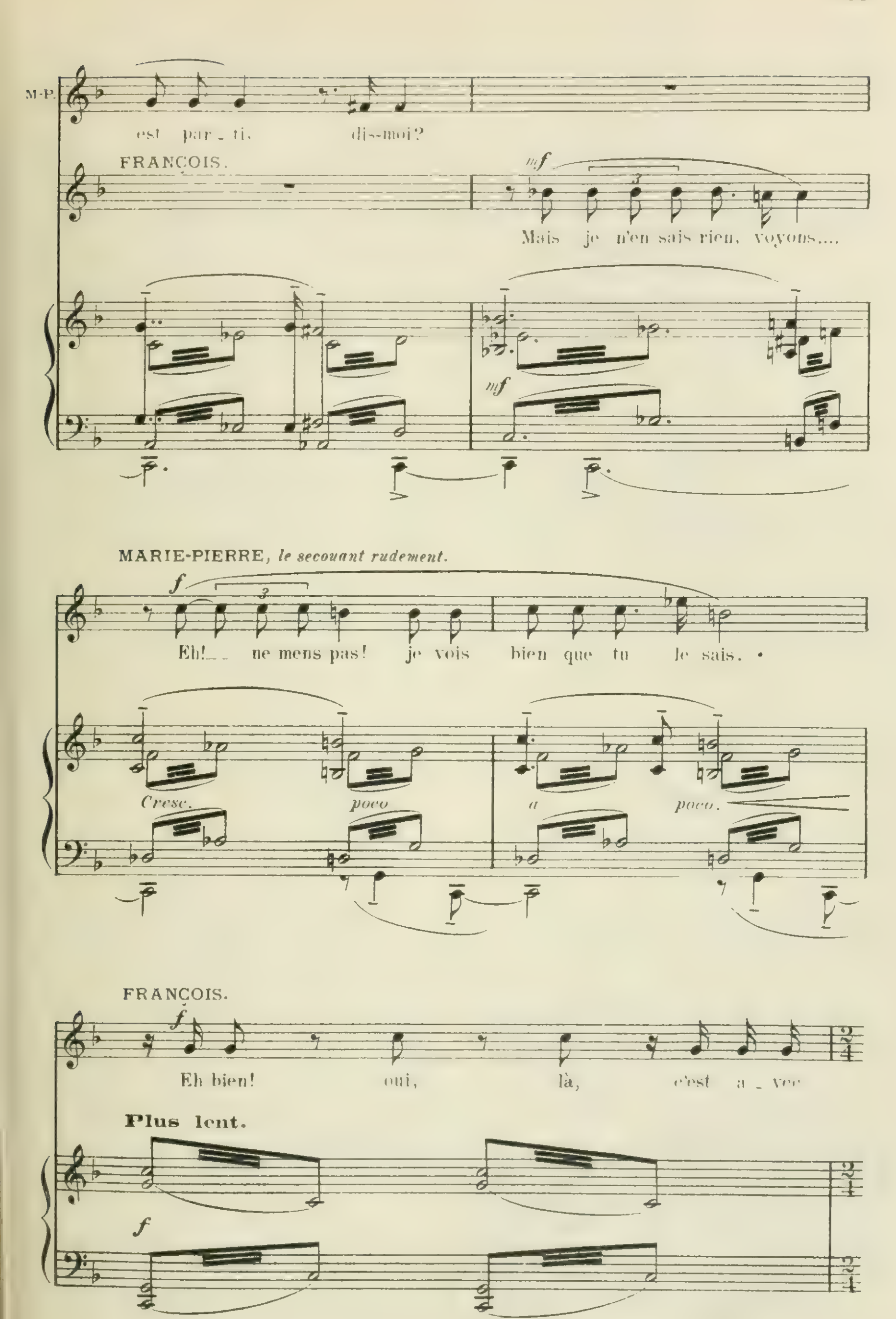

S. p. 1.
di_ne! Al_lons à Lo_rient, pè_cher le ha_reng!
Sop. 2.
_di_ne! Al_lons à Lo_rient, pè_cher le ha_reng!
La FOULE.
Tén.
_di_ne! Al_lons à Lo_rient, pè_cher le ha_reng!
Bass.
_di_ne! Al_lons à Lo_rient, pè_cher le ha_reng!
GILLIOURY, dans la coulisse.
Les fill' et les gas qui s'ai_ment ten_dre_ment.
Vo_ya_ger
vent tou_jours com_
Librement.
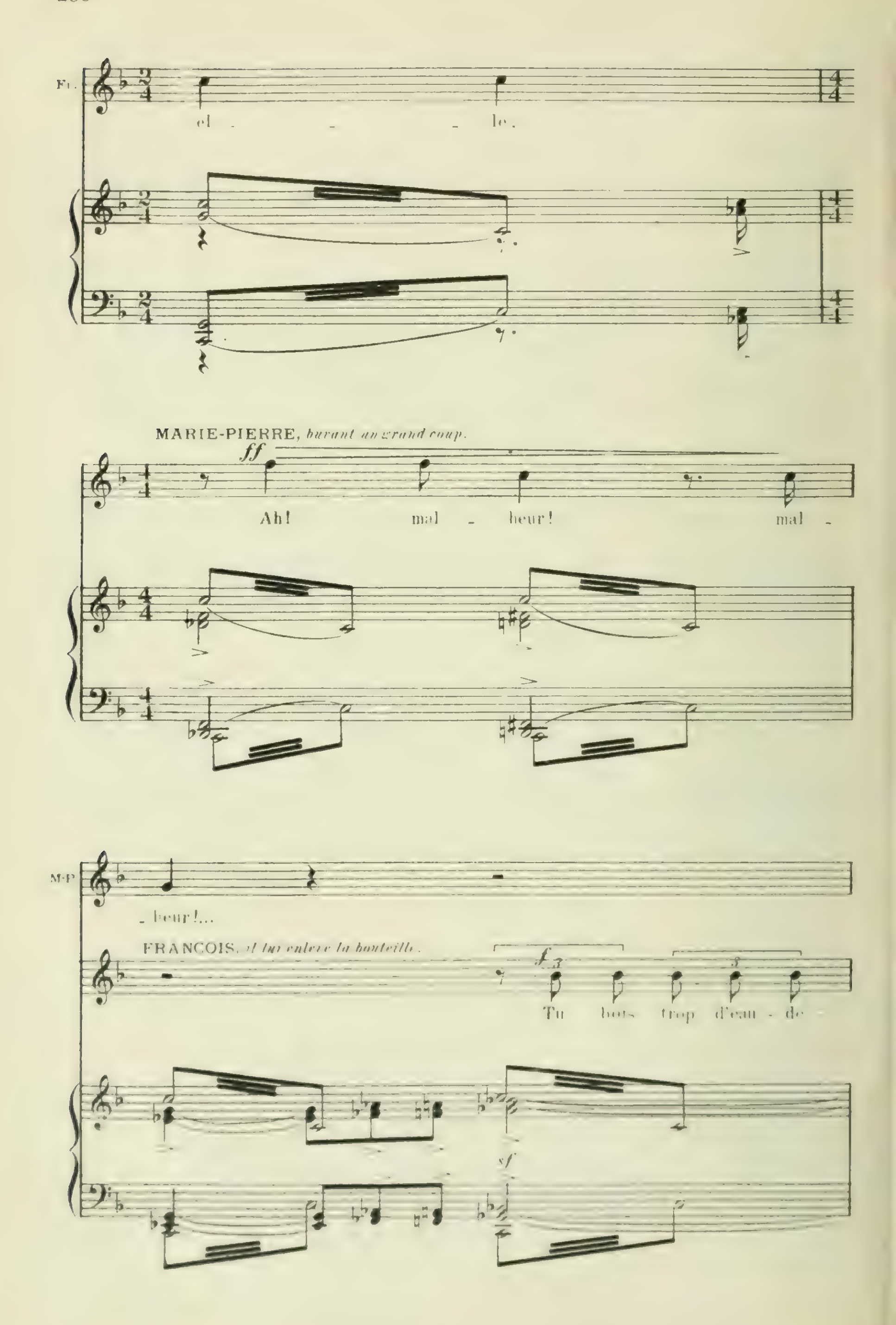

Gill.
_ment.
(De plus en plus lointain.)
Sop.1.
O_hé! O_hé! O_hé! O_ hé! O_hé! O_
Sop.2.
O_hé! O_hé! O_hé! O_ hé!
La FOULE.
Tén.
O_hé! O_hé!
Bass.
O_hé!
Au mouvt.
S.
_hé!
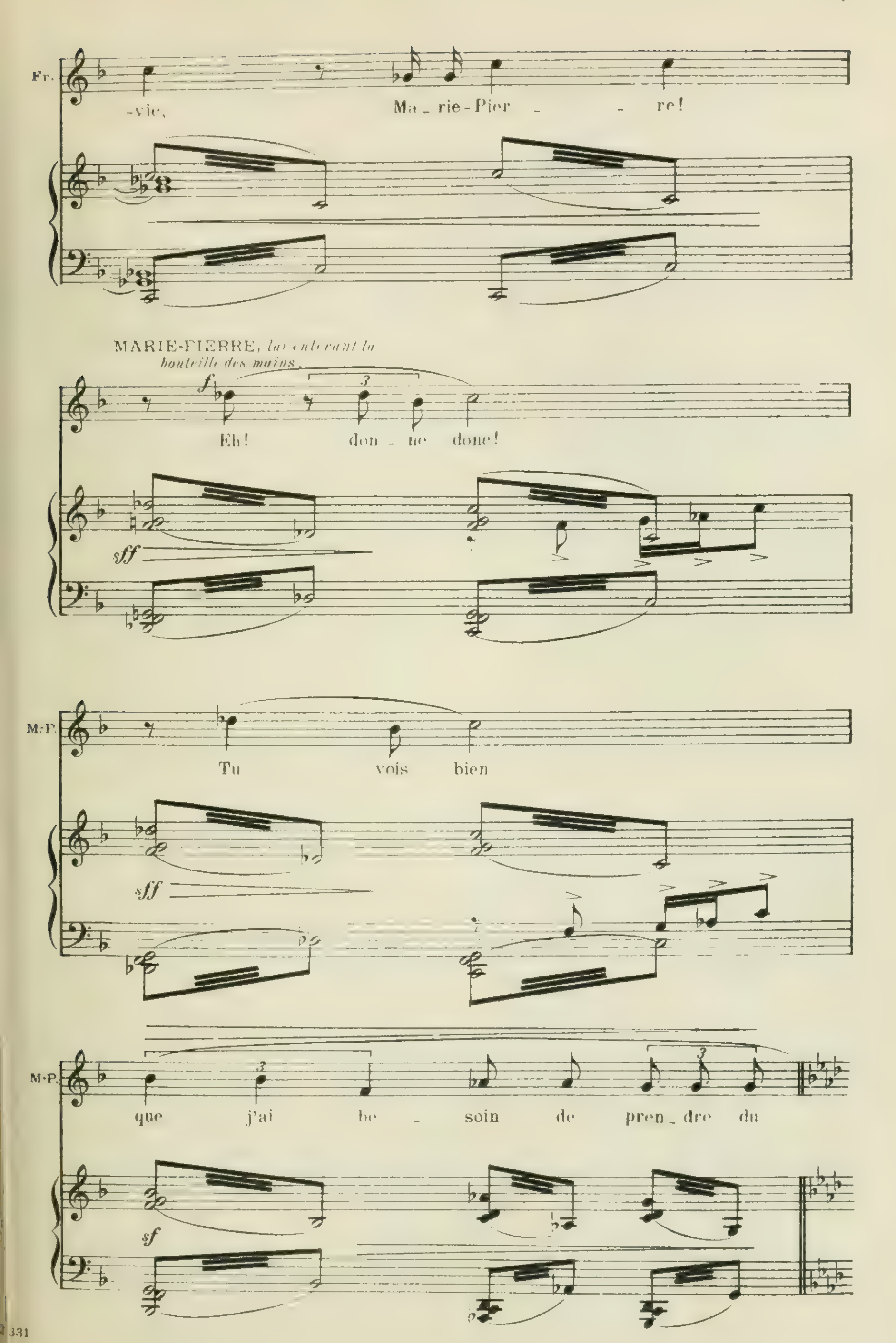

MARIE-PIERRE, seul, assis a une table.
(Presque parlé.)
Et puis, quoi? a_près tout... je suis bien bè_te d'y pen_
Même mouvt.
_ser un jour pareil...
As_sez de fo_lies comme ça...
M-P.
(Tapant du poing sur la table.)
Non... Non...
FRANÇOIS, qui l'a observé tout en rangeant ses tables
Tu par_les tout seul, main_te_


M-P.
Fr.
_nant...
mf
Dis donc, François, toi
Toujours même mouvt animé.
p
M-P.
qui sais tout, est - ce vrai que le Com - te
3
M-P.
soit al - lé à Nan - tes?
FRANÇOIS.
Mais, il paraît...
mf
3


M-P.
Et... tout seul?
Fr.
Da - me, je ne l'ai pas
vu, tu comprends.
(Il le prend au collet.)
Tu mens!
(D'une voix sourde.)
C'est a - vec la Pa - ri - sien - ne, n'est-ce pas,
c'est a - vec el - le, qu'il
Même mouvt.
En animant encore.
Cresc.


M-P.
est par - ti. dis-moi?
FRANÇOIS.
mf
Mais je n'en sais rien, voyons....
mf
MARIE-PIERRE, le secouant rudement.
f
Eh! ne mens pas! je vois bien que tu le sais.
Cresc. poco a poco.
FRANÇOIS.
f
Eh bien! oui, là, c'est a - vec
Plus lent.
f


Fr.
el - - - le.
MARIE-PIERRE, buvant un grand coup.
Ah! mal - heur! mal -
M-P
- heur!...
FRANCOIS, il lui enlève la bouteille.
Tu bois trop d'eau - de


Fr.
-vie, Ma_rie-Pier - - re!
MARIE-PIERRE, *lui enlevant la bouteille des mains.*
Eh! don_ne donc!
M-P.
Tu vois bien
que j'ai be - soin de pren_dre du
331

(Il boit à même la bouteille. François rentre au cabaret en haussant les épaules.)

(Tout ce récit doit être presque parlé, tout en suivant autant que possible les intonations marquées.)

M. P.

cœur! Ah! ont-ils

Animé et agité.

p
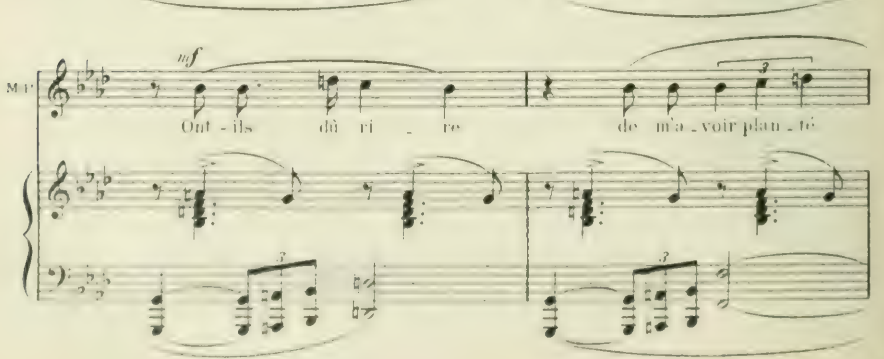
M. P.

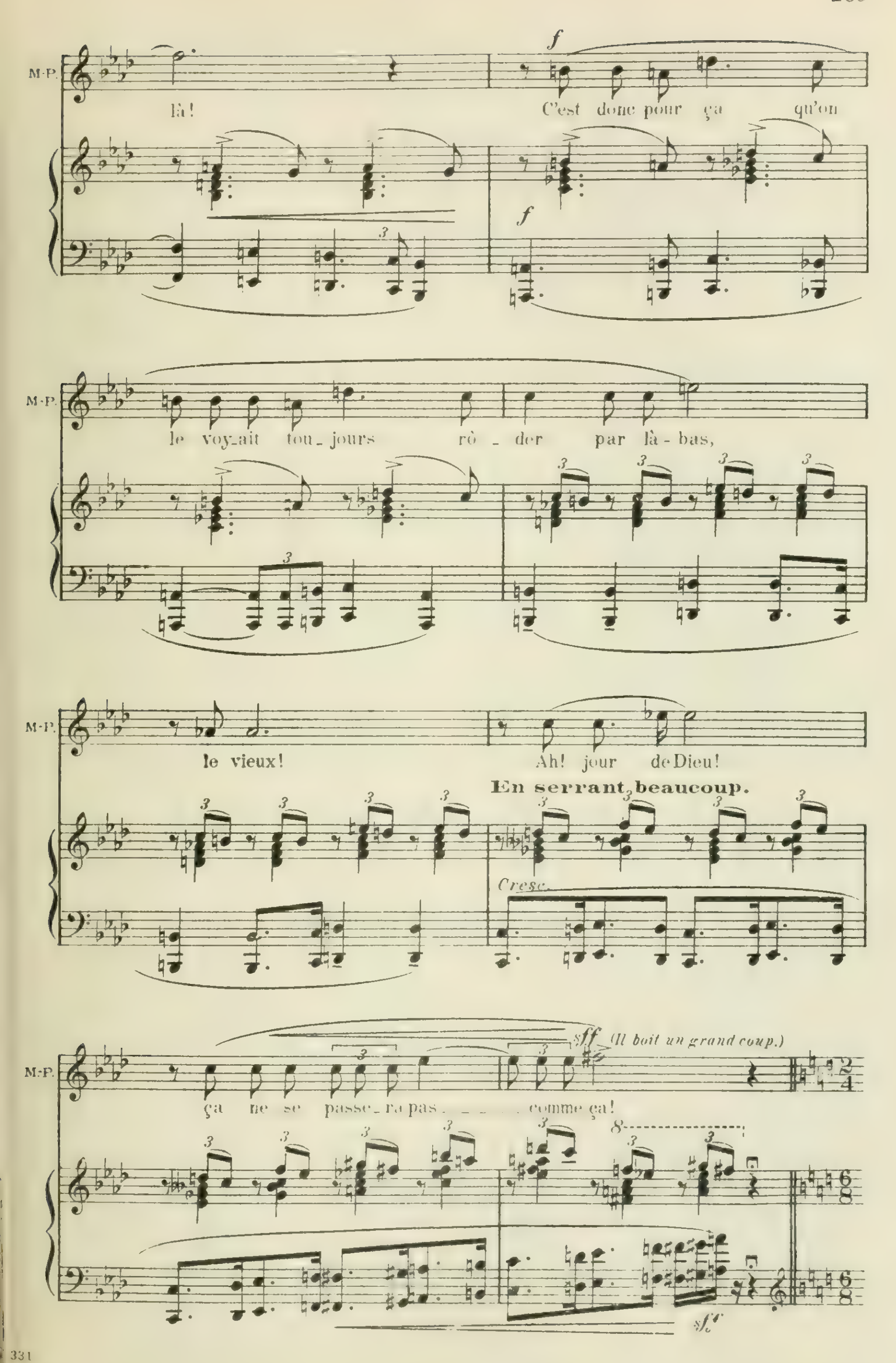
dû se mo_quer de moi, en fai_

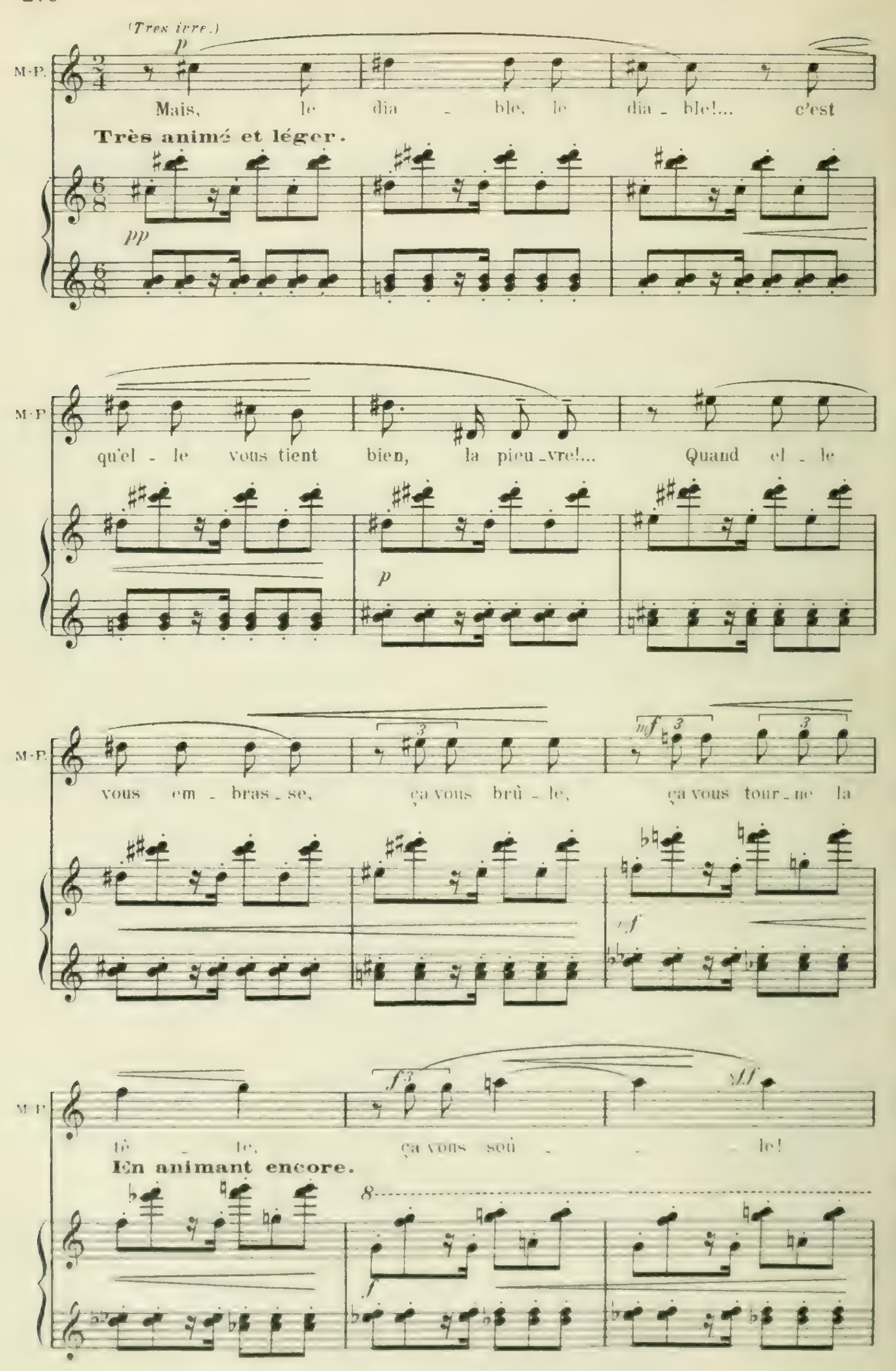
M. P.
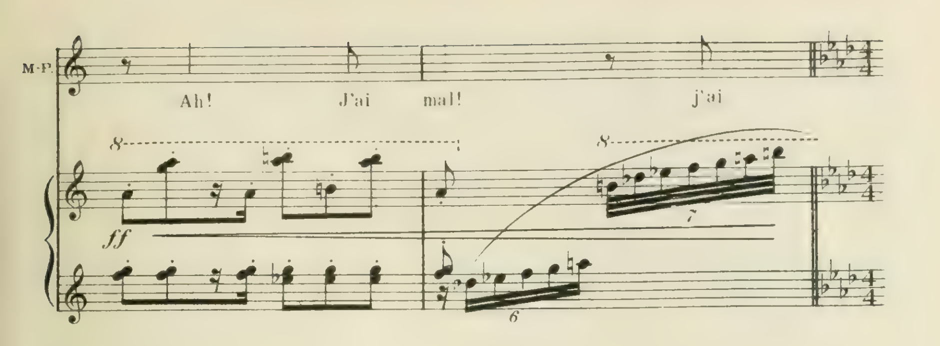
_sant la fête en _ sem _ ble!...

mf




M-P.
f
là!
C'est donc pour ça qu'on
f
M-P.
le voy_ait tou_jours rô_der par là-bas,
M-P.
le vieux!
Ah! jour de Dieu!
En serrant beaucoup.
Cresc.
M-P.
sff (Il boit un grand coup.)
ça ne se passe_ra pas ... comme ça!
8
sff


(Très ivre.)
M-P.
Mais, le dia - ble, le dia - ble!... c'est
Très animé et léger.
qu'el - le vous tient bien, la pieu - vre!... Quand el - le
vous em - bras - se, ça vous brû - le, ça vous tour - ne la
tê - te, ça vous soû - le!
En animant encore.



Il tombe comme une masse sur la table et pleure, la tête entre ses mains.

M-P.
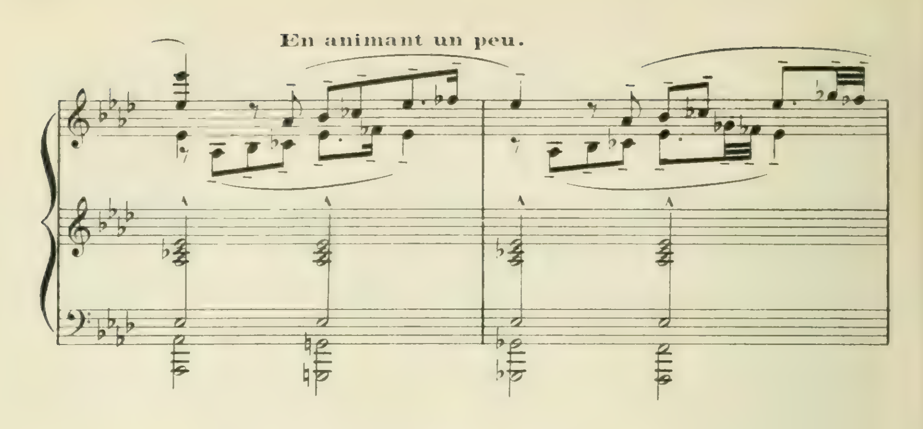
mal!

Lent et très expressif.

8

fff

fff



La Glu, en toilette très élégante, une ombrelle à la main, paraît au fond de la scène — Marie-Pierre en la voyant, s'est levé d'un bond et marche en titubant vers elle.

En animant beaucoup.

sff

mf

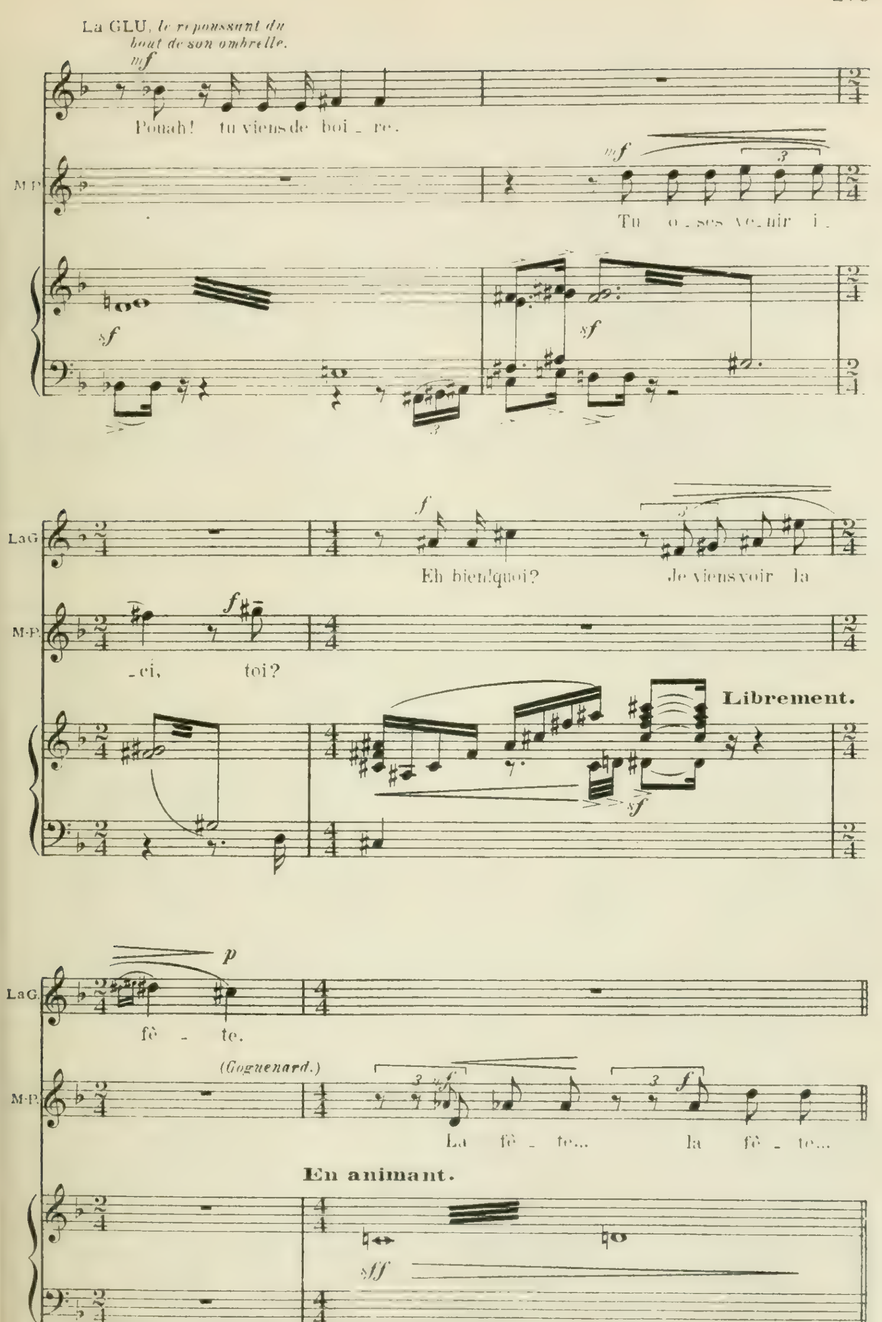
MARIE-PIERRE.

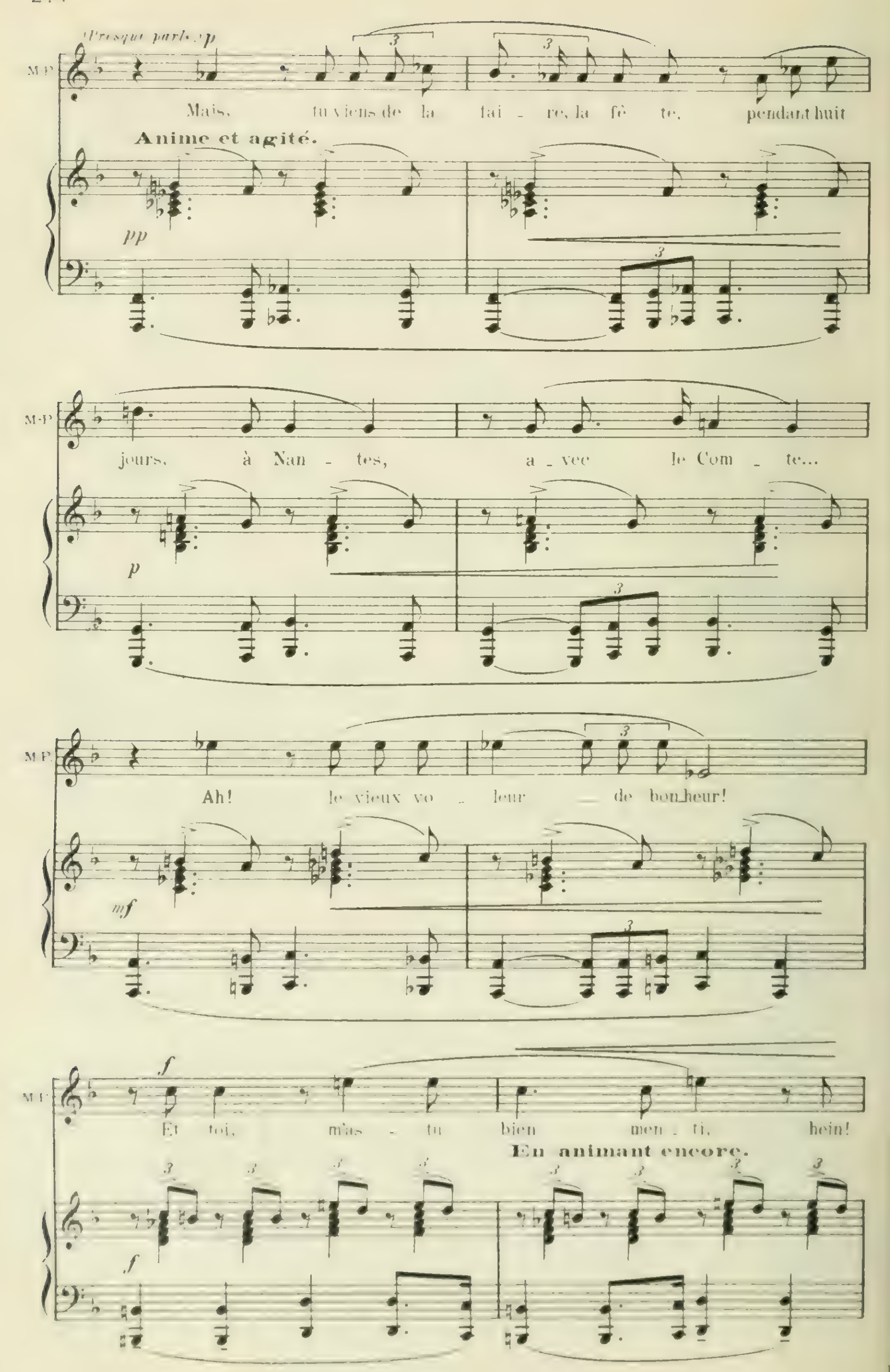
(Menaçant.) *mf*

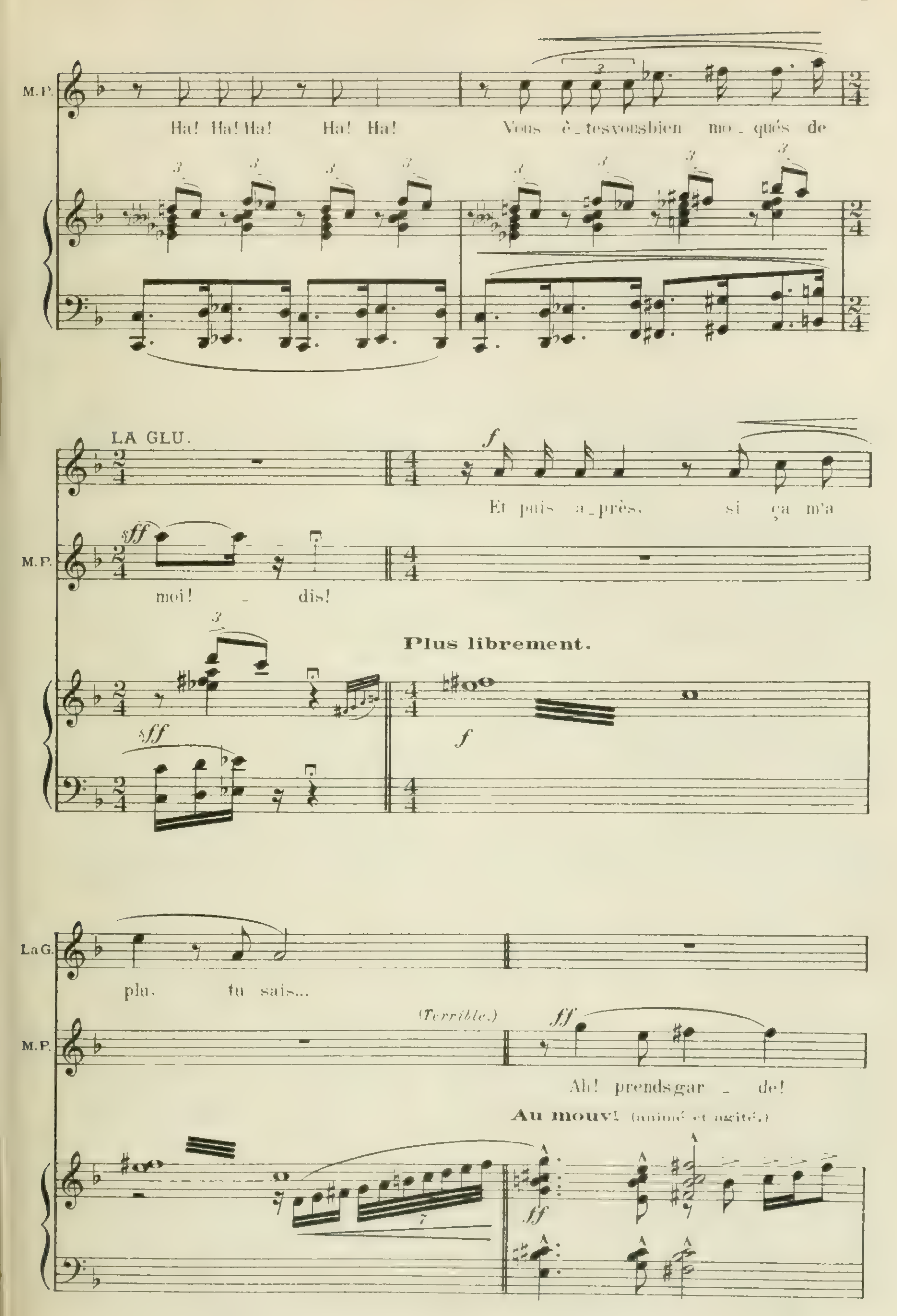
Toi! toi!
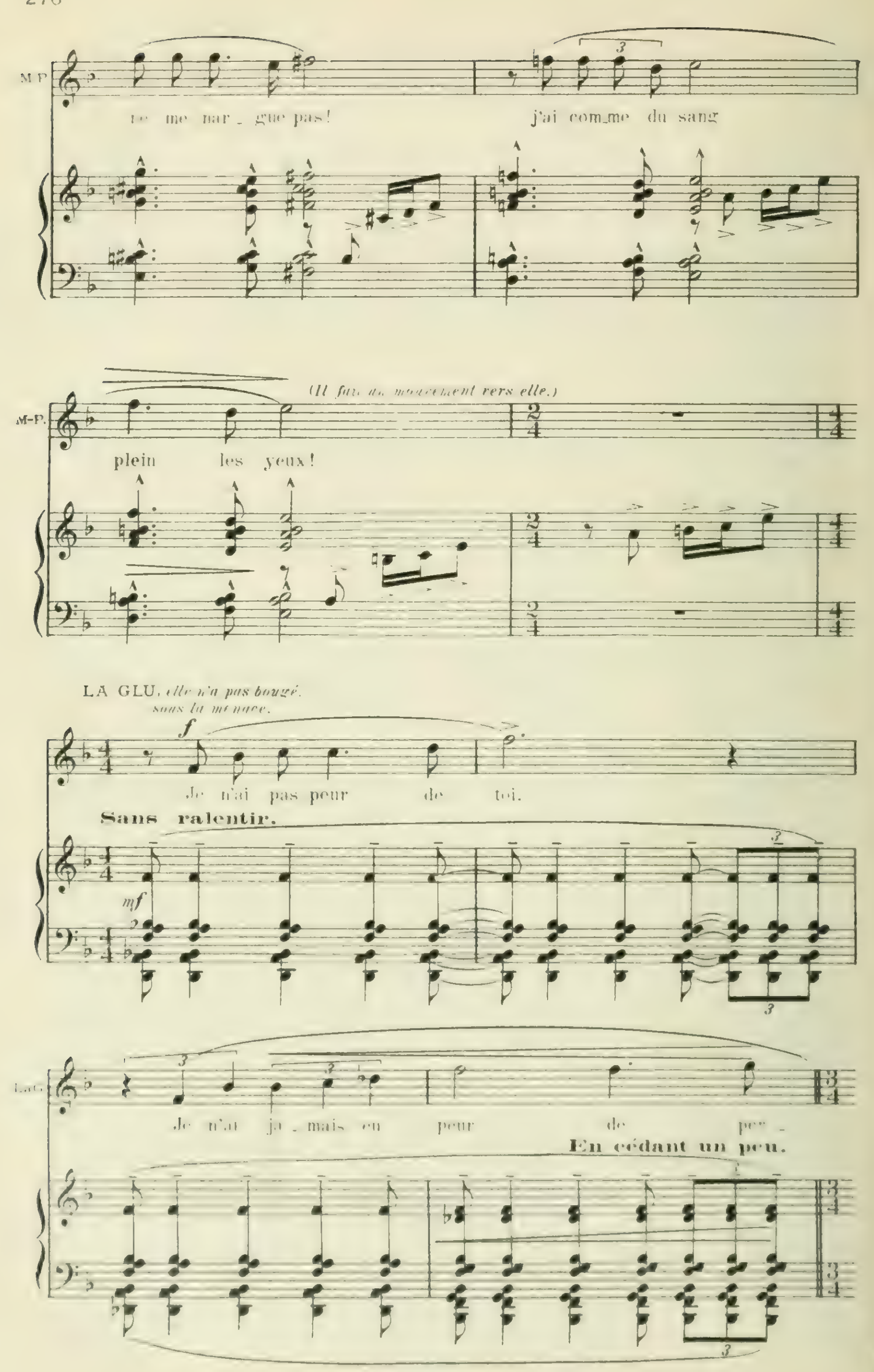
Animé.

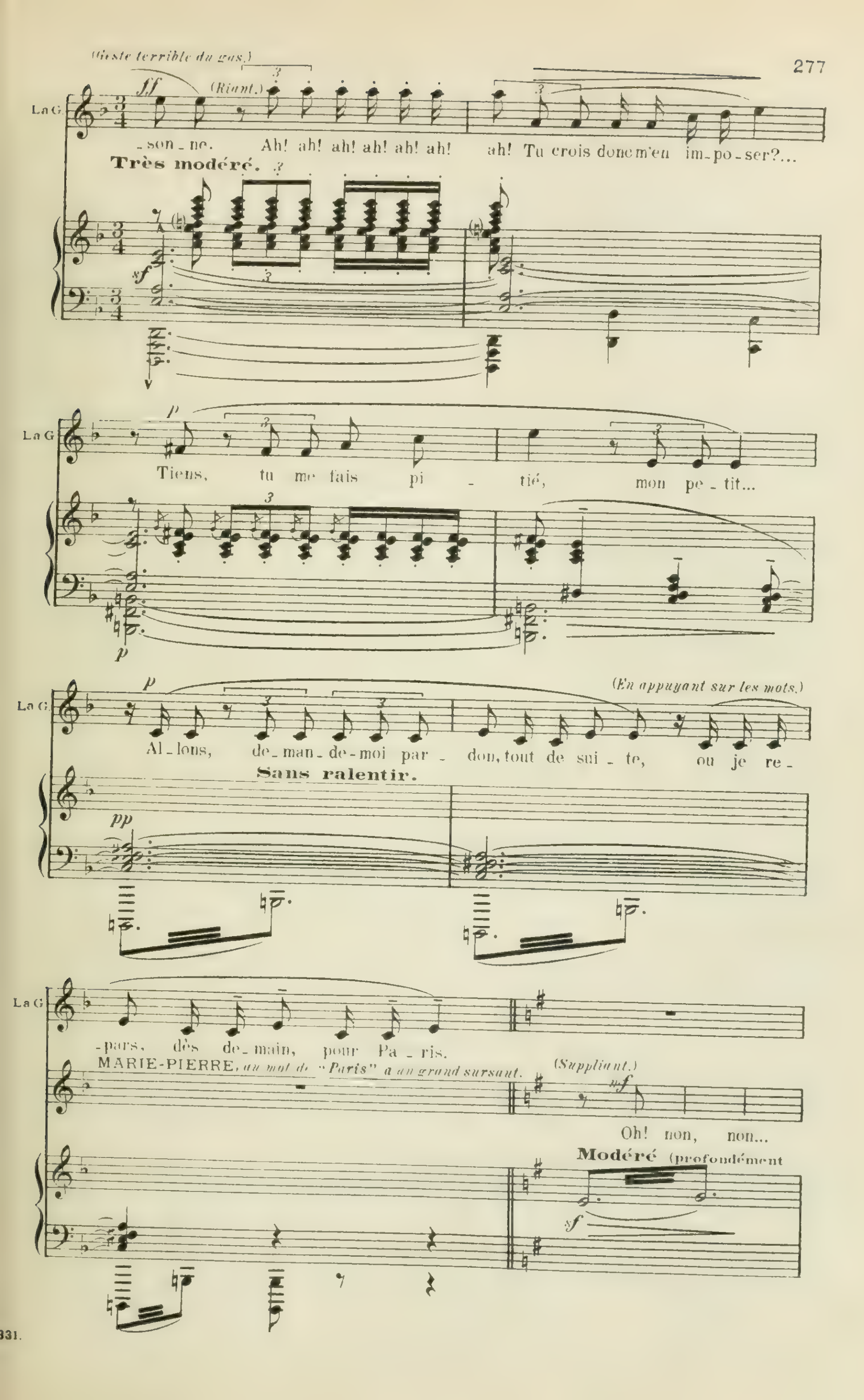
sf
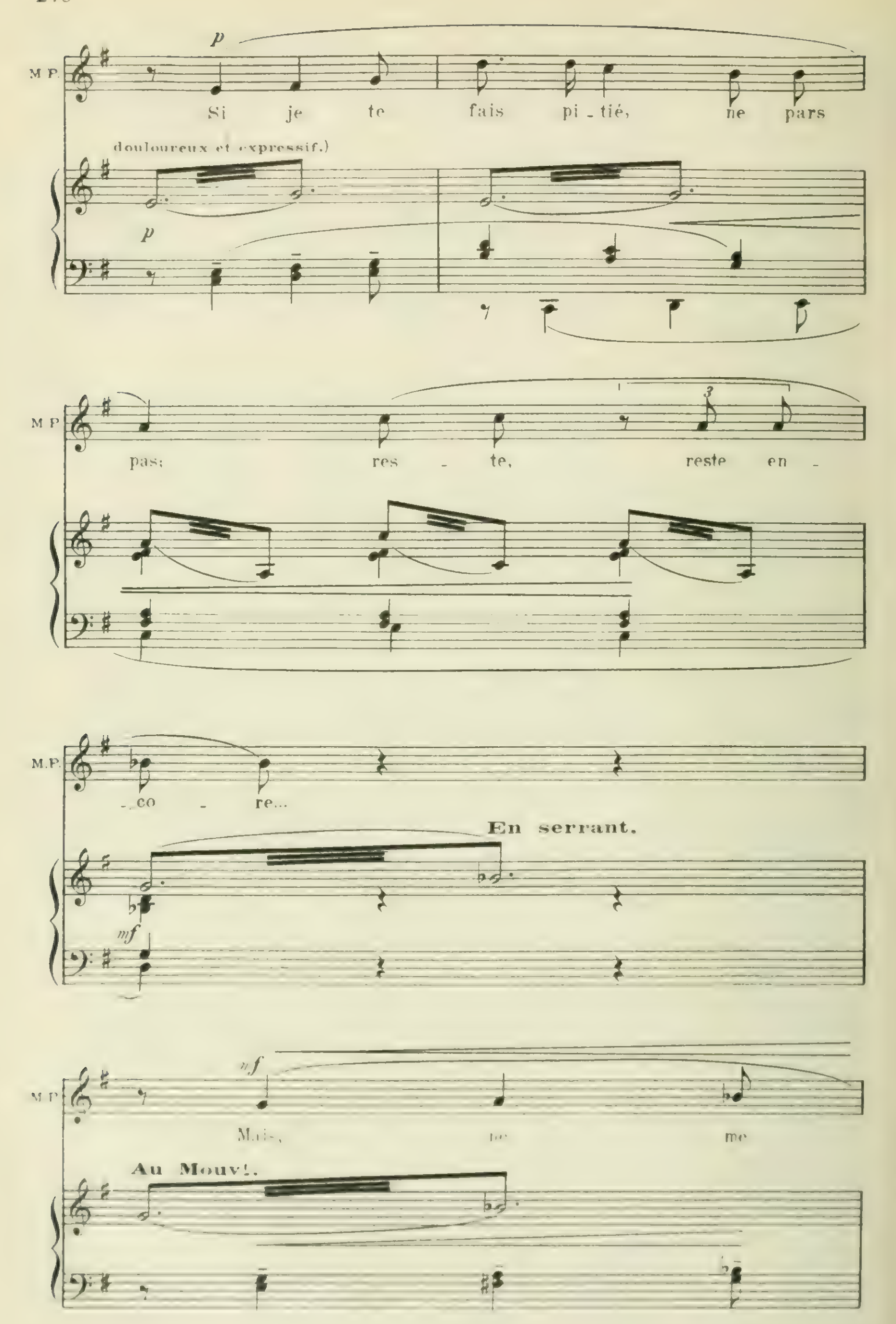

La GLU, le repoussant du bout de son ombrelle.
mf
Pouah! tu viens de boi - re.
M.P.
mf
Tu o - ses ve - nir i -
sf
sf
LaG.
f
Eh bien! quoi?
Je viens voir la
M.P.
- ci,
f
toi?
sf
Libremente.
LaG.
p
fè - te.
(Goguenard.)
M.P.
La fê - te...
f
la fê - te...
En animant.
sff

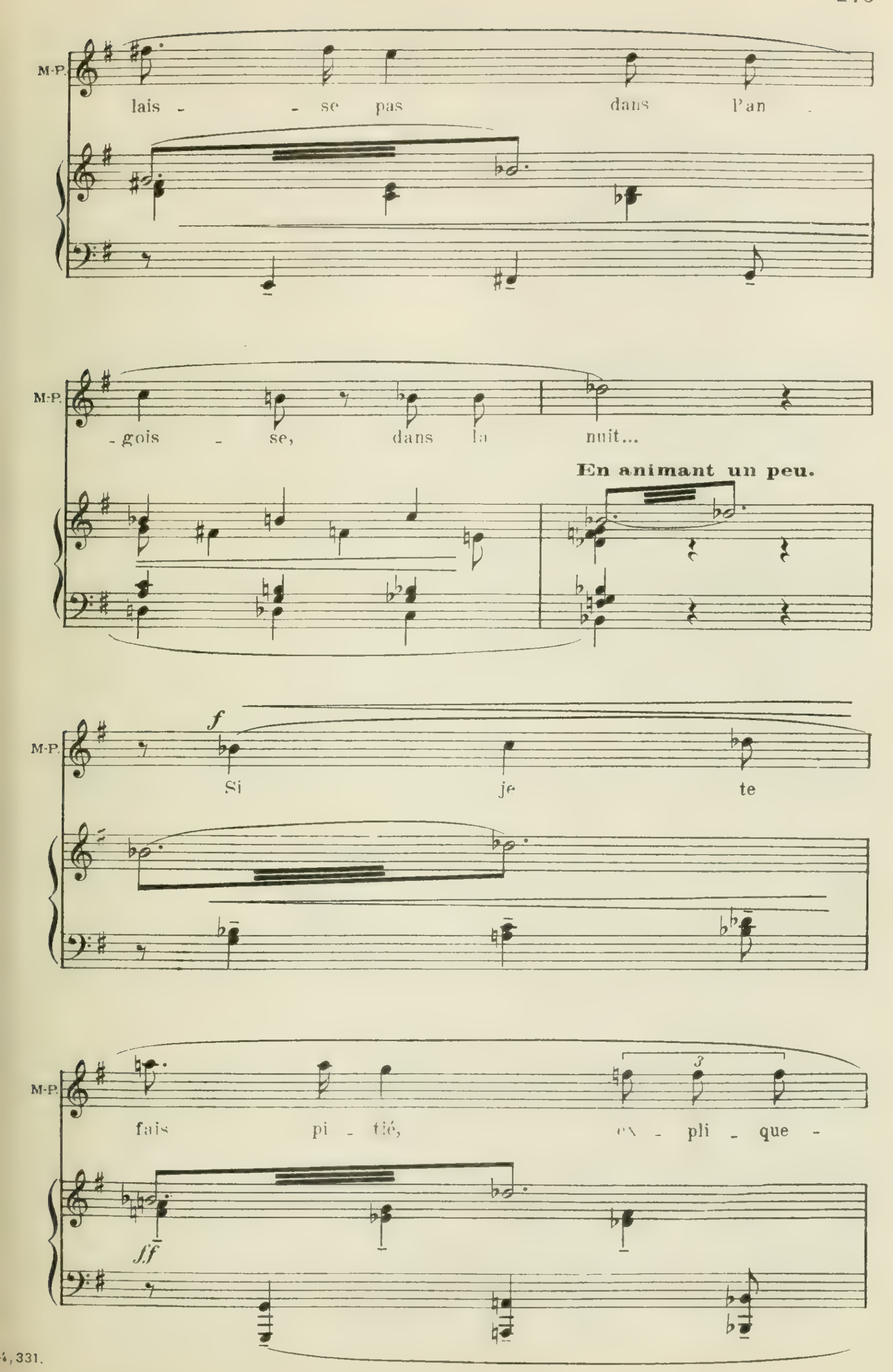

(Presque parlé) p
M-P
Mais, tu viens de la fai - re, la fê te, pendant huit
Animé et agité.
pp
jours, à Nan - tes, a - vec le Com - te...
p
Ah! le vieux vo - leur de bon_heur!
mf
f
Et toi, m'as - tu bien men - ti, hein!
En animant encore.
f

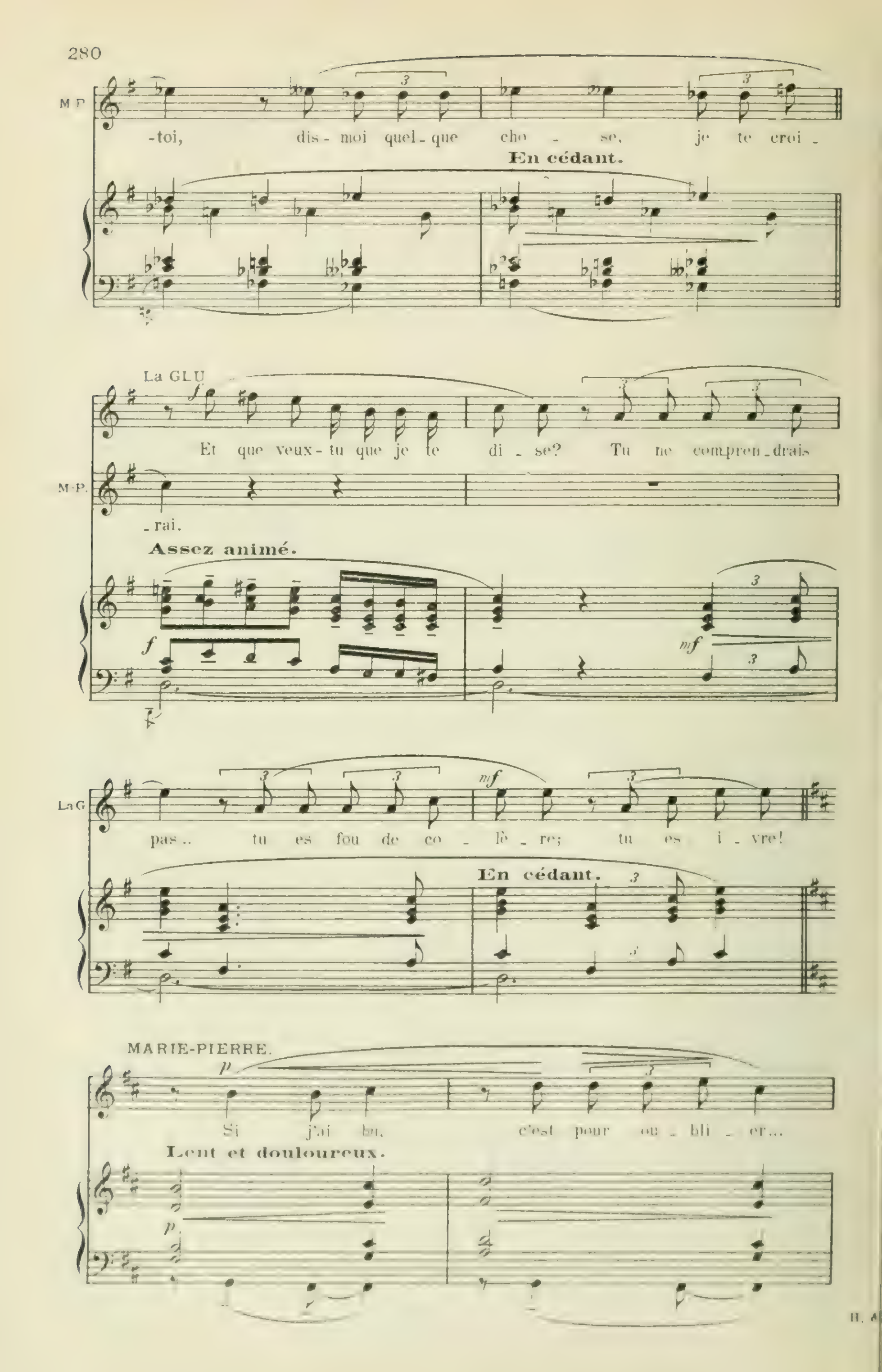

M. P.
Ha! Ha! Ha! Ha! Ha!
Vous è_tes vous bien mo_qués de
moi! - dis!
LA GLU.
Et puis a_près, si ça m'a
Plus librement.
La G.
plu, tu sais...
(Terrible.)
Ah! prends gar - de!
Au mouvt (animé et agité.)

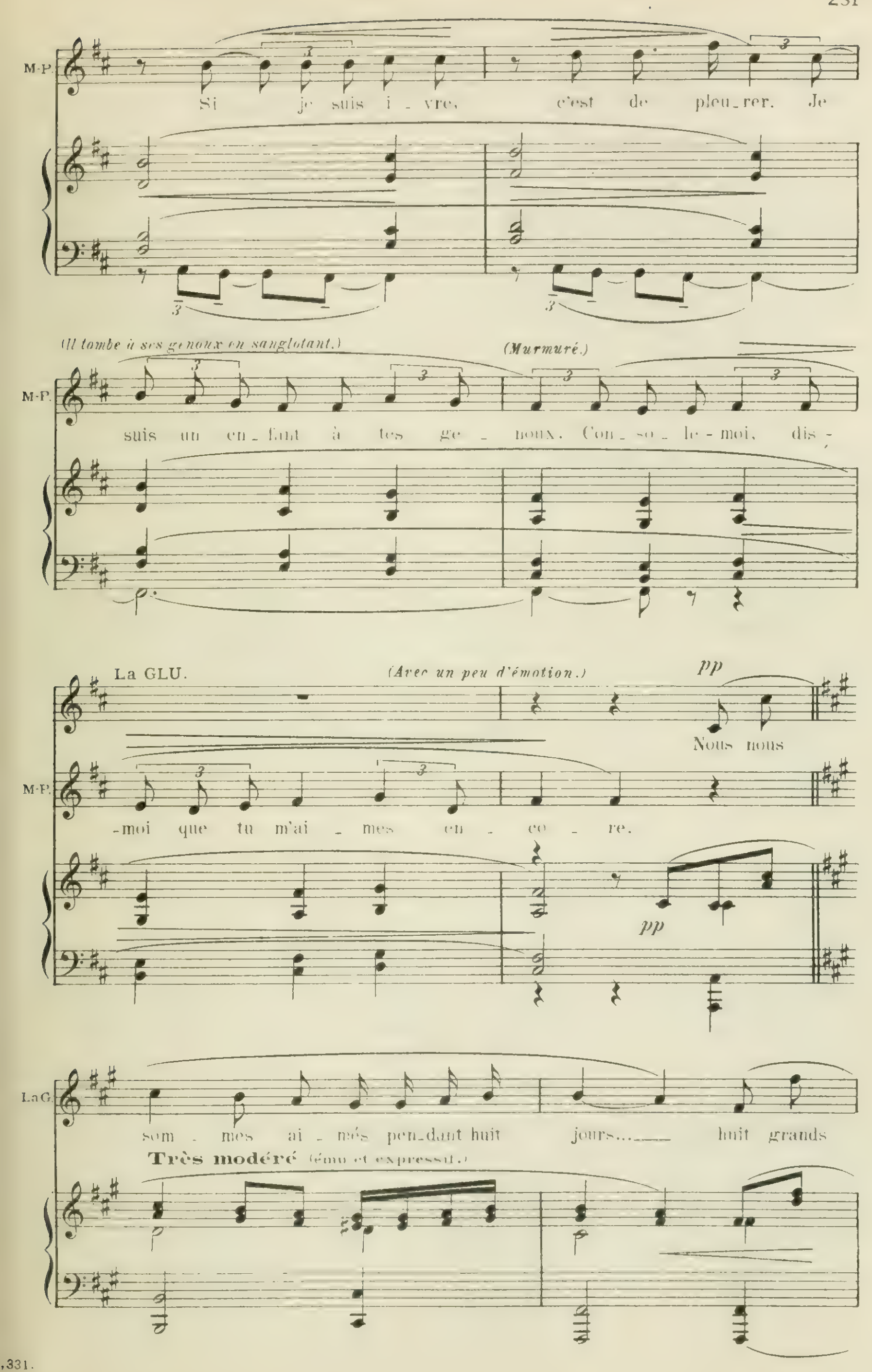

M-P.
te me nar _ gue pas!
j'ai com_me du sang
M-P.
(Il fait un mouvement vers elle.)
plein les yeux!
LA GLU, elle n'a pas bougé sous la menace.
Je n'ai pas peur de toi.
Sans ralentir.
mf
La G.
Je n'ai ja _ mais eu peur de pe _
En cédant un peu.

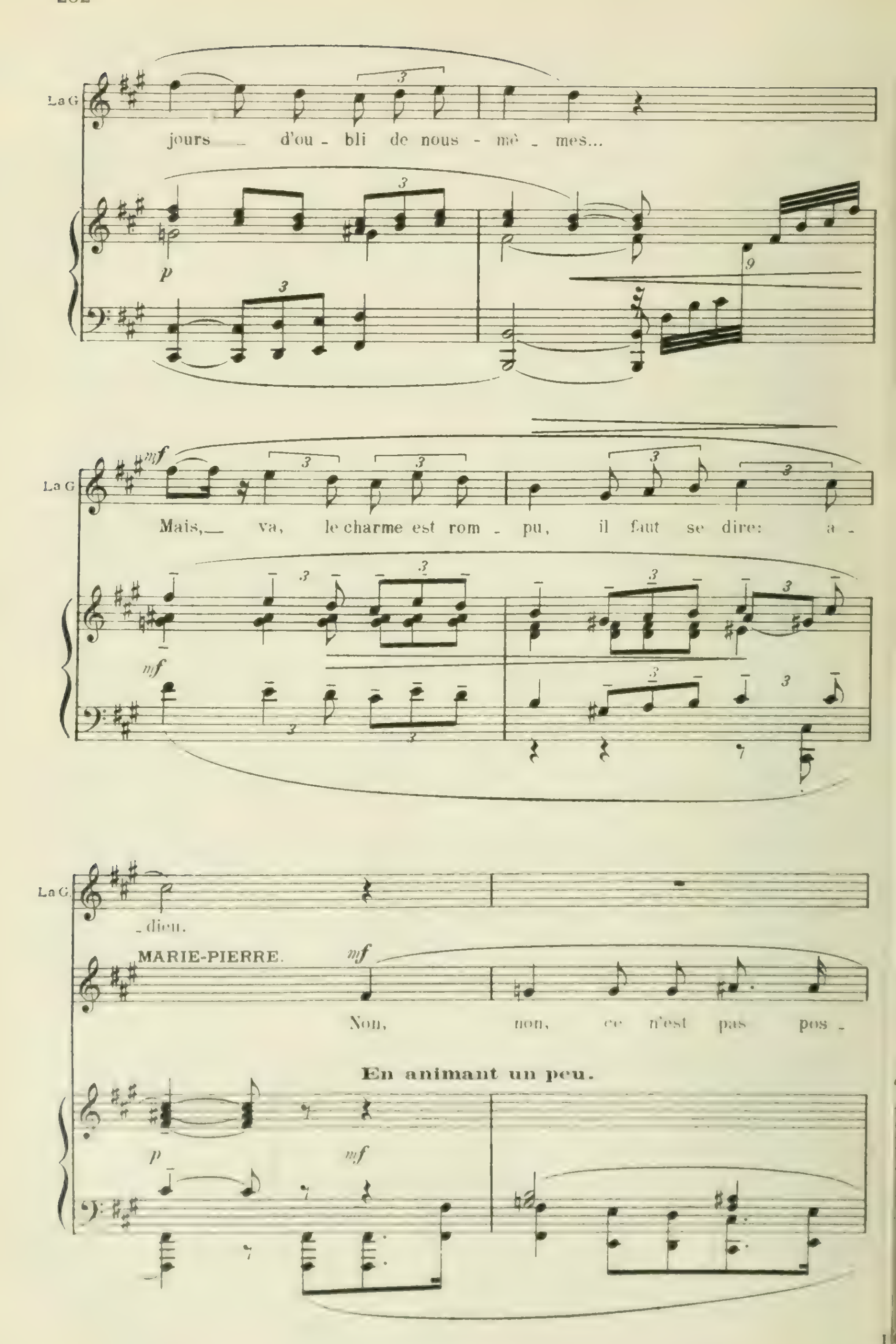

(Geste terrible du gas.)
(Riant.)
La G.
-son-ne. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Tu crois donc m'en im-po-ser?...
Très modéré.
Tiens, tu me fais pi - tié, mon pe-tit...
(En appuyant sur les mots.)
Al-lons, de-man-de-moi par - don, tout de sui - te, ou je re-
Sans ralentir.
-pars, dès de-main, pour Pa - ris.
MARIE-PIERRE, au mot de "Paris" a un grand sursaut.
(Suppliant.)
Oh! non, non...
Modéré (profondément

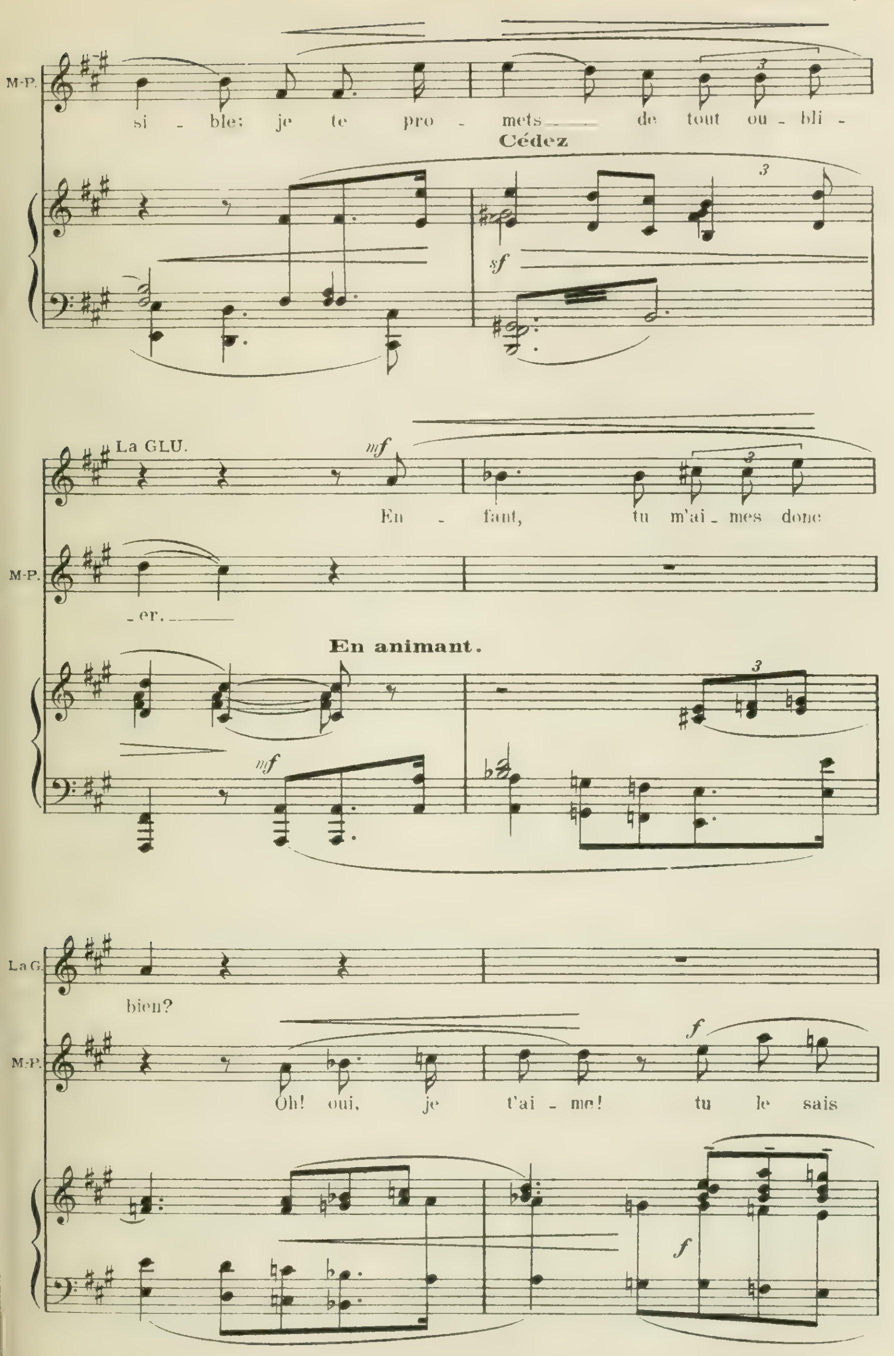

M.P.
p
Si je te fais pi_tié, ne pars
douloureux et expressif.)
p
M.P.
pas; res - te, reste en -
3
M.P.
_co - re...
En serrant.
mf
M.P.
mf
Mais, ne me
Au Mouv!.

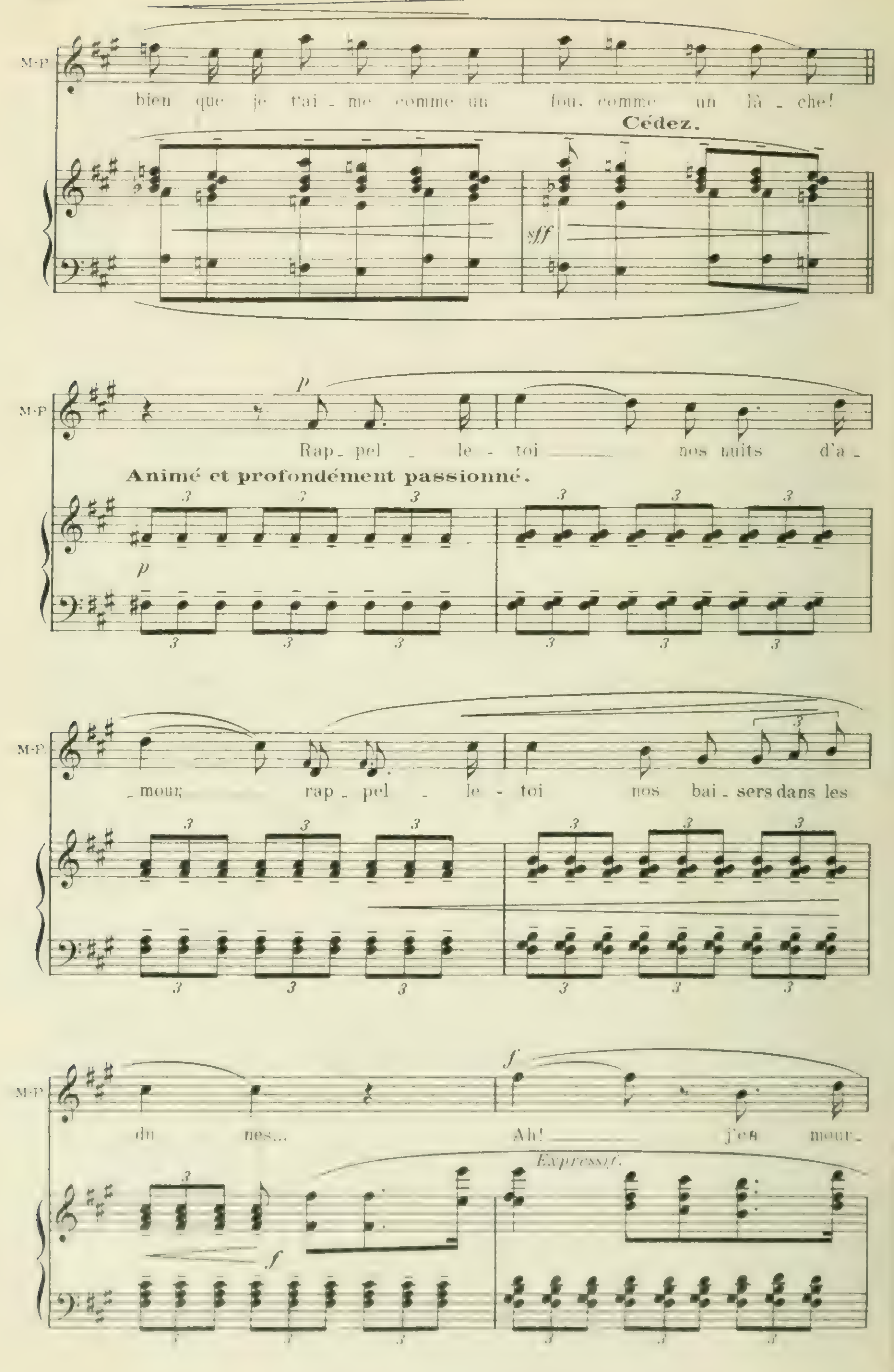

M-P.
lais - - se pas dans l'an -
M-P.
- gois - se, dans la nuit...
En animant un peu.
M-P.
f
Si je te
M-P.
fais pi - tié, ex - pli - que -
ff


M P
-toi, dis-moi quel-que cho - se, je te croi-
En cédant.
La GLU
Et que veux-tu que je te di-se? Tu ne compren-drais
M-P.
-rai.
Assez animé.
LaG
pas.. tu es fou de co - lè - re; tu es i - vre!
En cédant.
MARIE-PIERRE.
Si j'ai bu, c'est pour ou - bli - er...
Lent et douloureux.


M-P.
Si je suis i - vre, c'est de pleu_rer. Je
(Il tombe à ses genoux en sanglotant.)
(Murmuré.)
M-P.
suis un en_fant à tes ge_noux. Con_so_le-moi, dis-
La GLU.
(Avec un peu d'émotion.)
pp
Nous nous
M-P.
-moi que tu m'ai_mes en_co_re.
pp
La G.
som_mes ai_més pen_dant huit jours... huit grands
Très modéré (ému et expressif.)


La G
jours _ d'ou - bli de nous - mè - mes...
p
La G
mf
Mais, _ va, le charme est rom - pu, il faut se dire: a -
mf
La G
- dieu.
MARIE-PIERRE.
mf
Non, non, ce n'est pas pos -
En animant un peu.
p
mf


M-P.
si - ble: je te pro - mets de tout ou - bli -
Cédez
sf
La GLU.
mf
En - fant, tu m'ai - mes donc
M-P.
- er.
En animant.
mf
La G.
bien?
M-P.
f
Oh! oui, je t'ai - me! tu le sais
f


M-P
bien que je t'ai - me comme un fou, comme un là - che!
Cédez.
sff
M-P
p
Rap - pel - le - toi nos nuits d'a -
Animé et profondément passionné.
p
M-P
- mour; rap - pel - le - toi nos bai - sers dans les
M-P
du nes...
f
Ah! j'en mour -
Expressif.
f

M-P.
-rais! ... Je ne peux plus me pas-ser de

M-P.
toi... Ai-mons-nous, ai-mons-nous en-
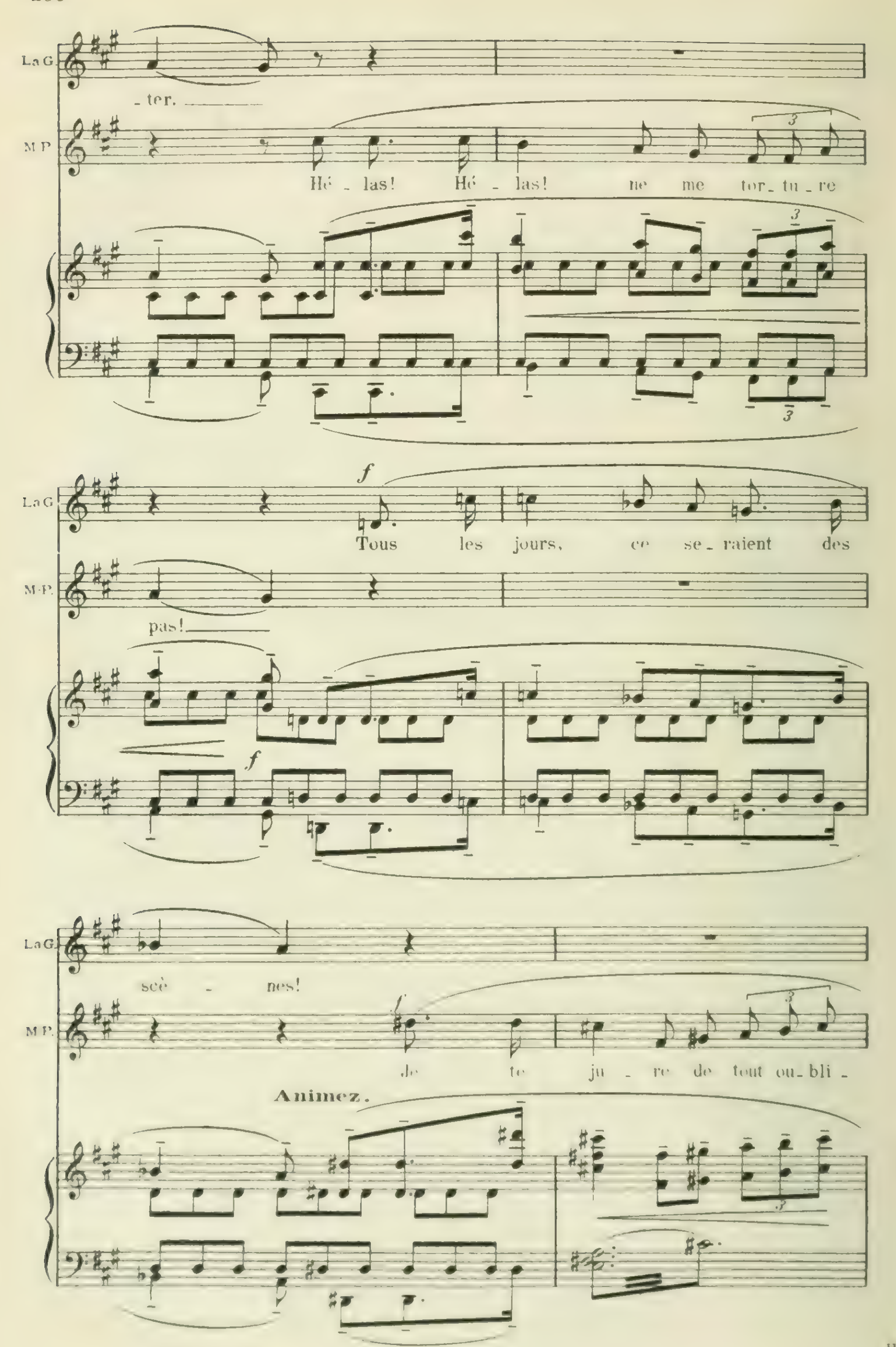
M-P.
-co-re! Ai-mons-nous tou-jours, tou-jours, tou-

Cédez un peu.

La GLU.
Non, non, crois-moi, il faut nous quit-

M-P
-jours!...

Au mouvt.


La G.
_ ter.
M P.
Hé _ las! Hé _ las! ne me tor_tu_re
f
Tous les jours, ce se_raient des
pas!
f
sèè _ nes!
Je te ju _ re de tout ou_bli _
Animez.



M.P. _er. Tu fe _ ras de moi ce que tu vou _

Cédez.

La GLU, *comme à elle-même.*

ff Non, non, il faut en fi _ nir!

M.P. _dras.

Un peu retenu.

sff

(A Marie-Pierre.)
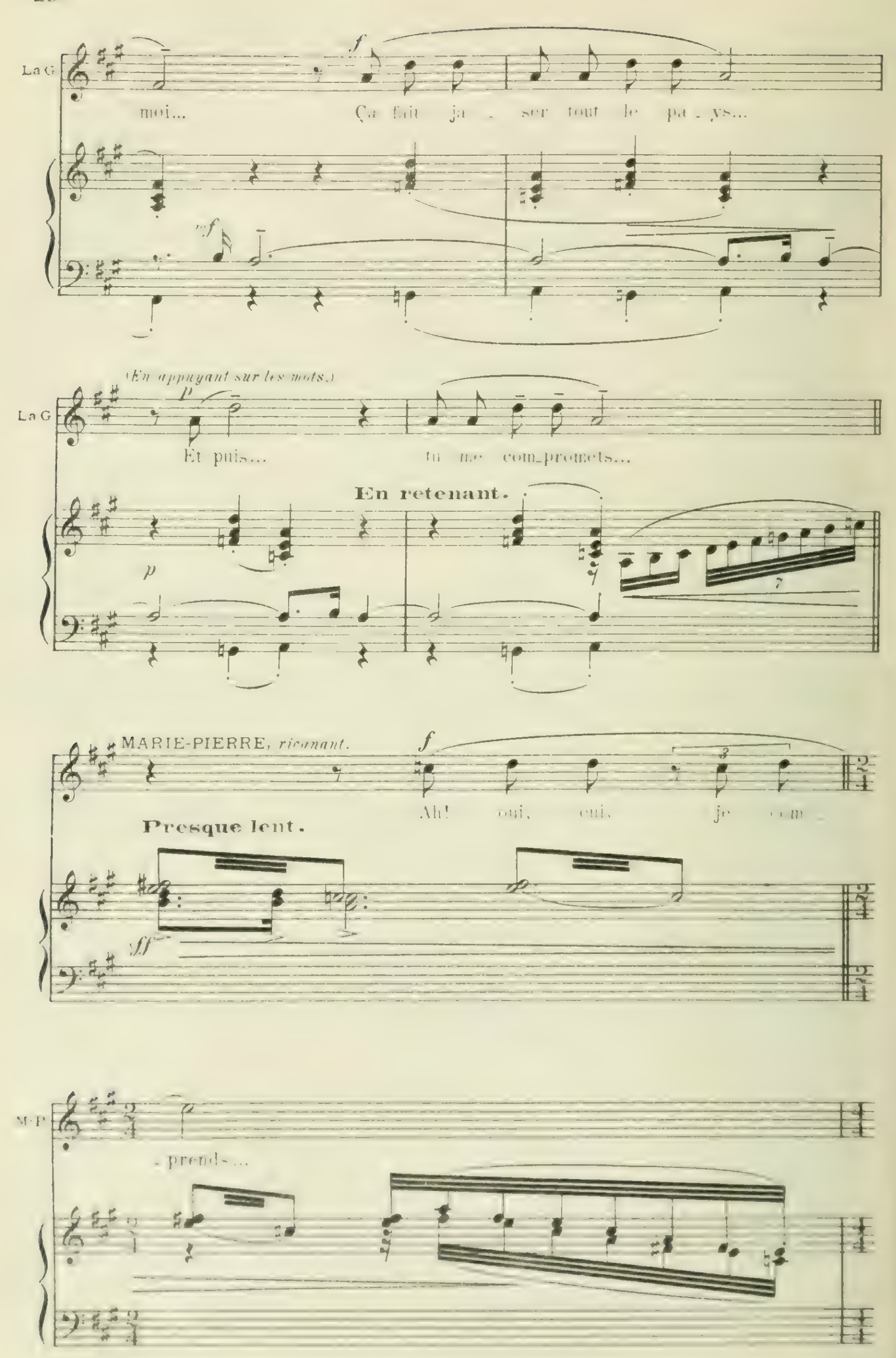
La G. *mf* Les plus beaux jours sont u _ ne fin... *p* Com _ prends

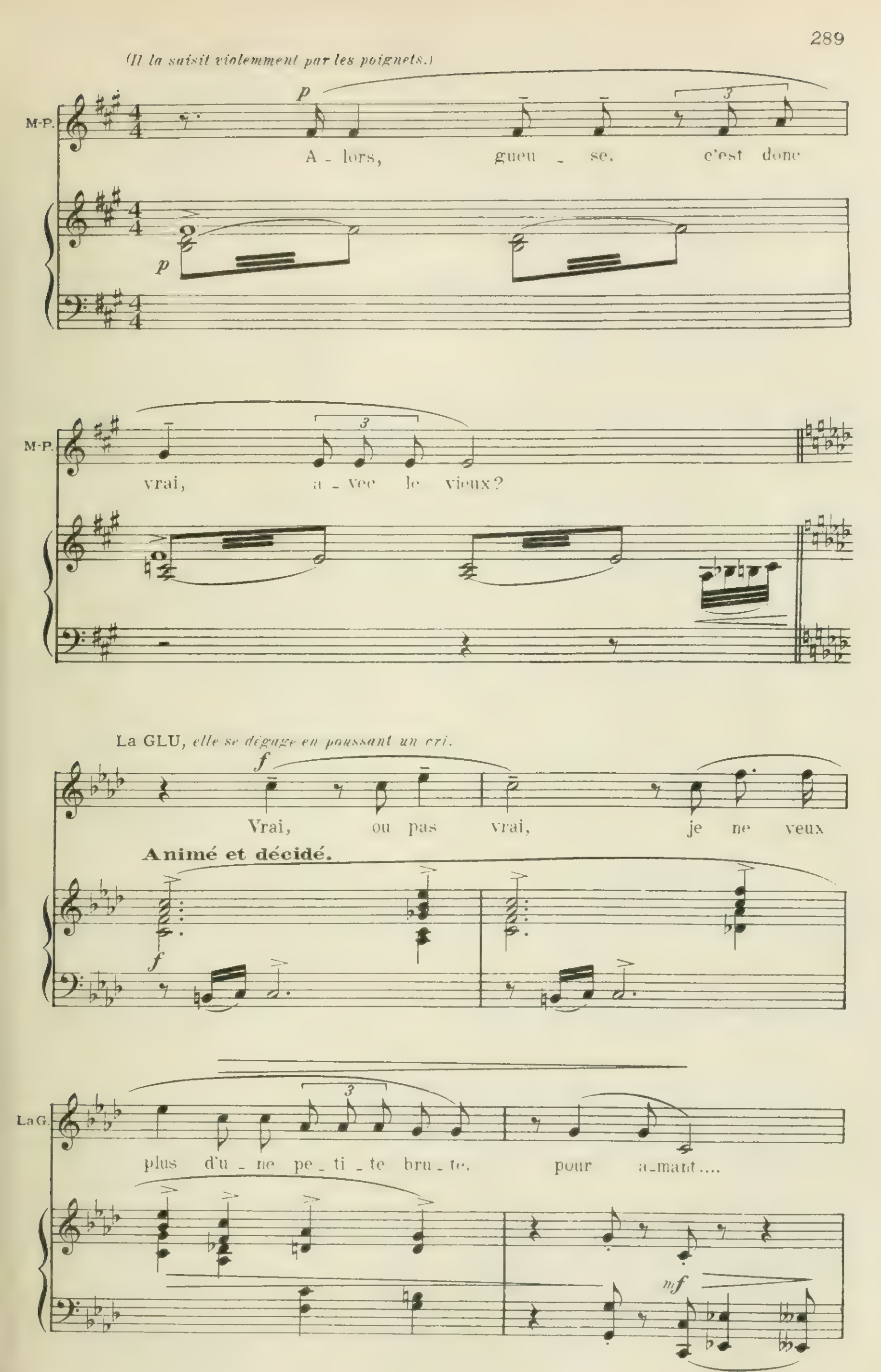
Librement.

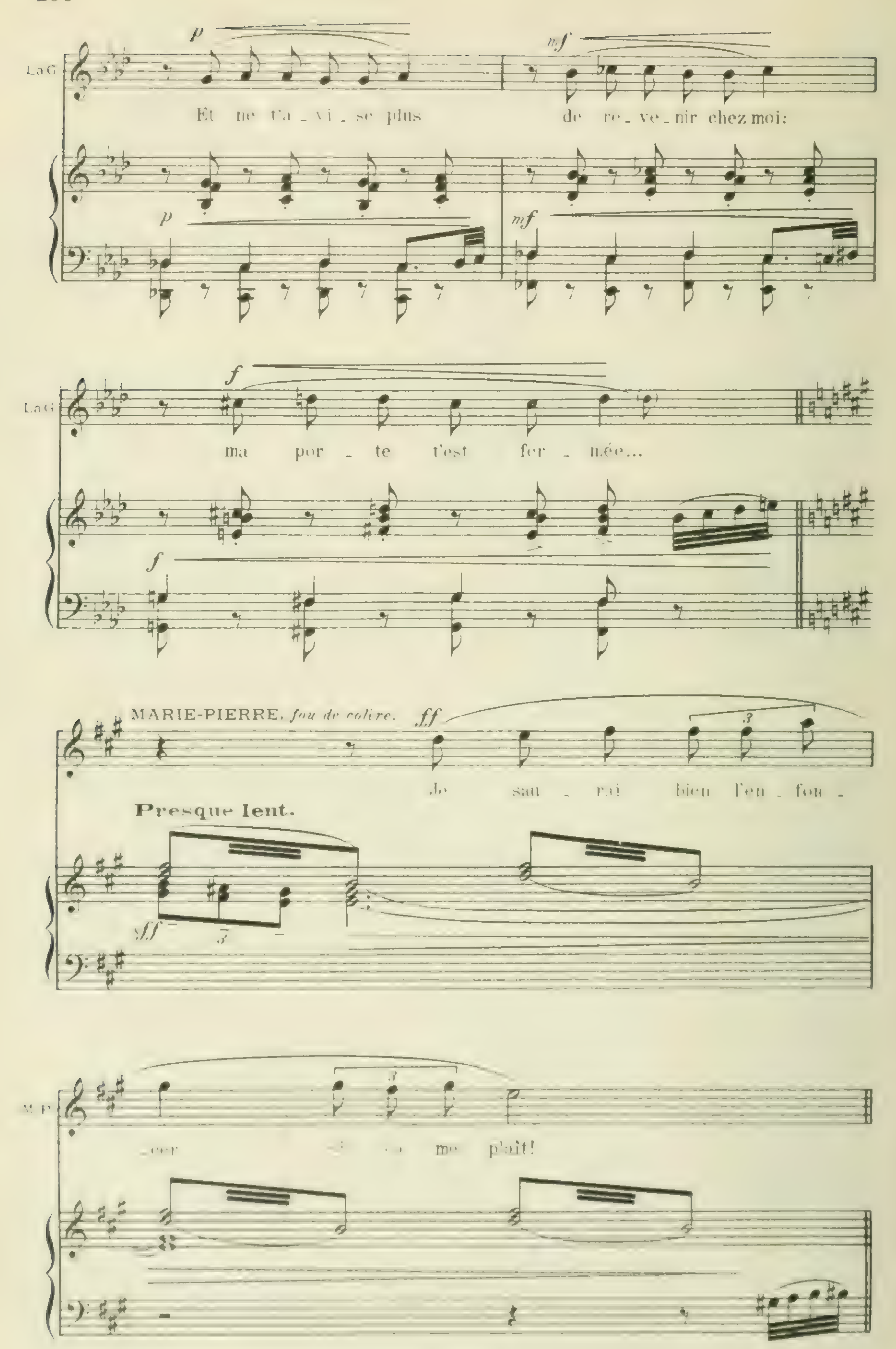
Animé et léger.

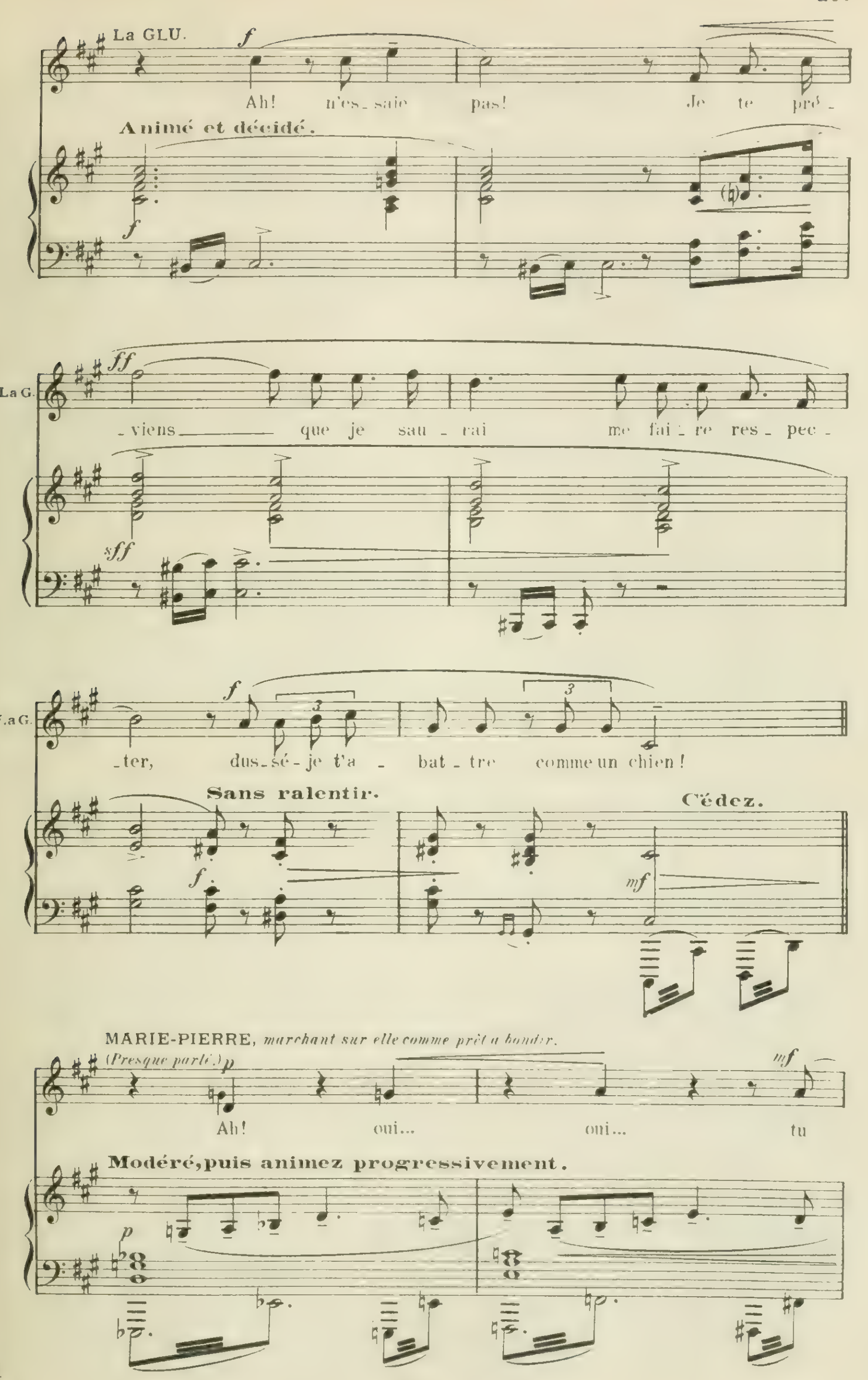
mf Expressif. *p*

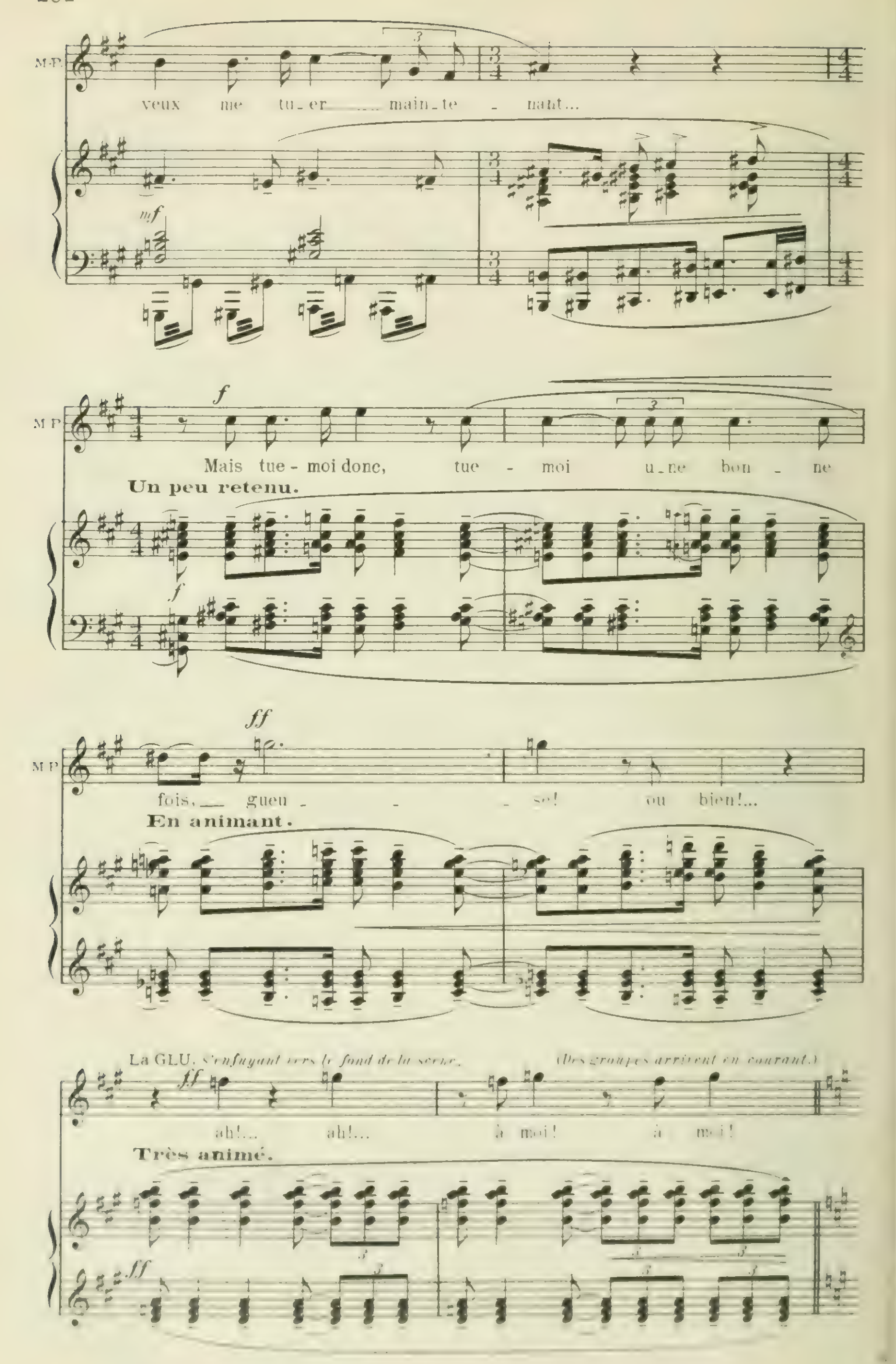
La G. donc, je ne peux plus te re _ ce _ voir chez


La G.
f
moi... Ça fait ja _ ser tout le pa _ ys...
mf
(En appuyant sur les mots.)
p
La G
Et puis... tu me com_promets...
En retenant.
p
7
MARIE-PIERRE, ricanant.
f
3
Ah! oui, oui, je com _
Presque lent.
ff
M-P
_ prends...

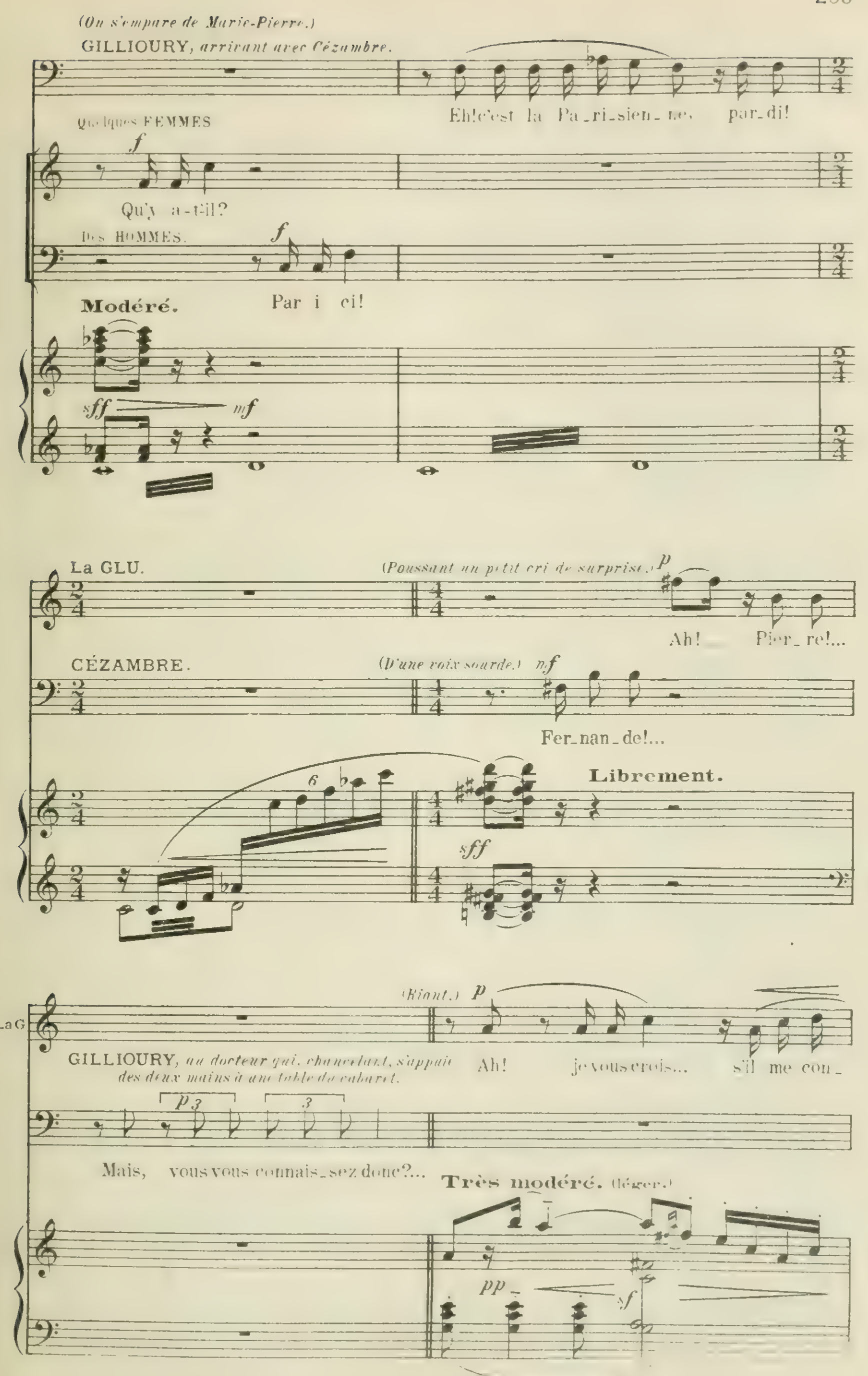

(Il la saisit violemment par les poignets.)
M-P.
p
A - lors, gueu - se. c'est donc
p
M-P.
vrai, a - vec le vieux?
La GLU, elle se dégage en poussant un cri.
f
Vrai, ou pas vrai, je ne veux
Animé et décidé.
f
La G.
plus d'u - ne pe - ti - te bru - te. pour a-mant....
mf

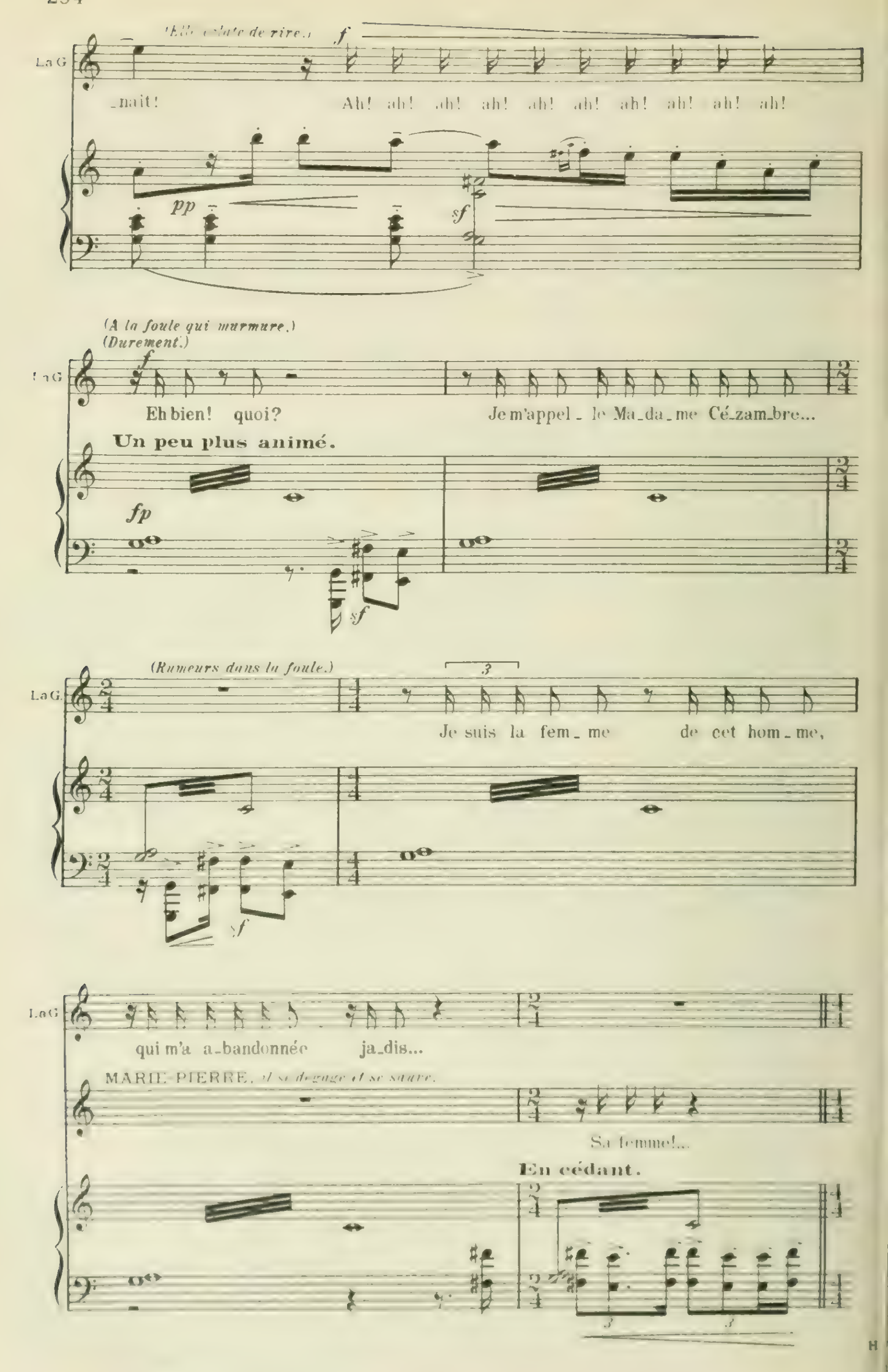

La G
p
mf
Et ne t'a_vi_se plus de re_ve_nir chez moi:
f
ma por_te t'est fer_mée...
MARIE-PIERRE, fou de colère.
ff
Je sau_rai bien l'en_fon_
Presque lent.
M. P.
_cer me plait!
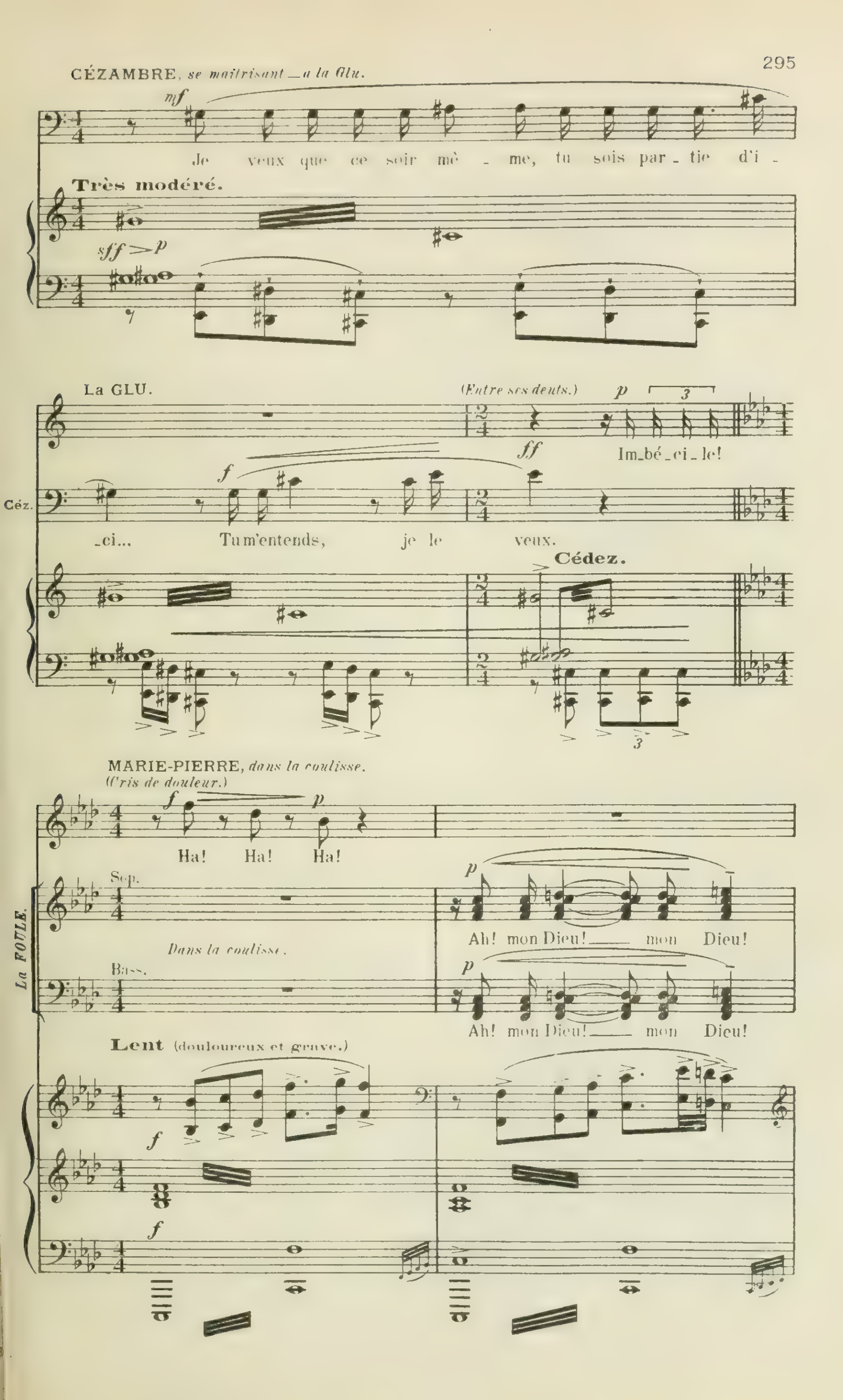

La GLU.
Ah! n'es-saie pas! Je te pré-
Animé et décidé.
La G.
-viens que je sau-rai me fai-re res-pec-
La G.
-ter, dus-sé-je t'a-bat-tre comme un chien!
Sans ralentir.
Cédez.
MARIE-PIERRE, marchant sur elle comme prêt à bondir.
(Presque parlé.)
Ah! oui... oui... tu
Modéré, puis animez progressivement.
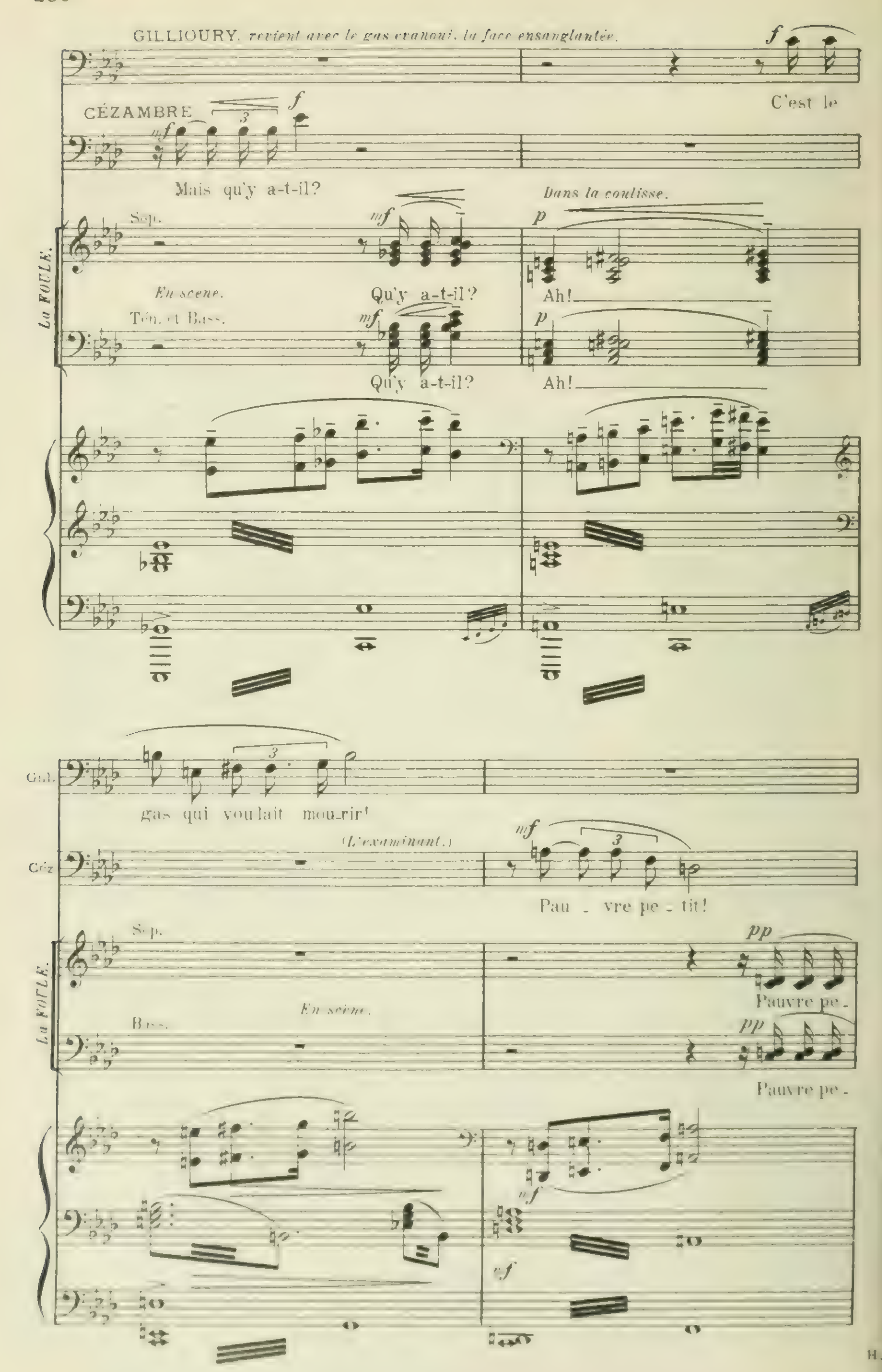


M-P.
veux me tu_er main_te _ nant...
mf
M P.
f
Mais tue - moi donc, tue - moi u_ne bon _ ne
Un peu retenu.
f
M-P.
ff
fois, gueu _ se! ou bien!...
En animant.
La GLU. S'enfuyant vers le fond de la scène. (Des groupes arrivent en courant.)
ff
ah!... ah!... à moi! à moi!
Très animé.
ff


(On s'empare de Marie-Pierre.)
GILLIOURY, arrivant avec Cézambre.
Eh! c'est la Pa_ri_sien_ne, par_di!
Quelques FEMMES
f
Qu'y a-t-il?
Des HOMMES.
f
Par i ci!
Modéré.
sff
mf
La GLU.
(Poussant un petit cri de surprise.)
p
Ah! Pier_re!...
CÉZAMBRE.
(D'une voix sourde.)
mf
Fer_nan_de!...
6
sff
Librement.
La G
(Riant.)
p
Ah! je vous crois... s'il me con_
GILLIOURY, au docteur qui, chancelant, s'appuie des deux mains à une table du cabaret.
p 3
3
Mais, vous vous connais_sez donc?...
Très modéré. (léger.)
pp
sf


(Elle éclate de rire.)
La G
_nait!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
(A la foule qui murmure.)
(Durement.)
Eh bien! quoi?
Je m'appel _ le Ma_da_me Cé_zam_bre...
Un peu plus animé.
(Rumeurs dans la foule.)
Je suis la fem _ me de cet hom _ me,
qui m'a a_bandonnée ja_dis...
MARIE-PIERRE, il se dégage et se sauve.
Sa femme!...
En cédant.


CÉZAMBRE, se maîtrisant _ à la Glu.
mf
Je veux que ce soir mê _ me, tu sois par _ tie d'i _
Très modéré.
sff > p
La GLU.
(Entre ses dents.)
p
3
ff
Im_bé_ci_le!
Céz.
f
_ci... Tu m'entends, je le veux.
Cédez.
3
MARIE-PIERRE, dans la coulisse.
(Cris de douleur.)
f
p
Ha! Ha! Ha!
Sop.
p
Ah! mon Dieu! mon Dieu!
La FOULE.
Dans la coulisse.
Bass.
p
Ah! mon Dieu! mon Dieu!
Lent (douloureux et grave.)
f
f


GILLIOURY. revient avec le gas evanoui, la face ensanglantée.
C'est le
CÉZAMBRE
Mais qu'y a-t-il?
Dans la coulisse.
Sop.
La FOULE.
En scene.
Qu'y a-t-il?
Ah!
Tén. et Bass.
Qu'y a-t-il?
Ah!
Gil.
gas qui voulait mou-rir!
(L'examinant.)
Céz
Pau - vre pe - tit!
Sop.
Pauvre pe -
En scène.
Bass.
Pauvre pe -

La GLU, *dans un grand élan de tendresse.*

Ma - rie - Pier - re! Ma - rie -

La FOULE.

Sop.

-tit! Et sa pau-vre mè - re! Que va-t-el - le

Bass.

-tit! C'est pour c'te Pa-ri-sien-ne... de mal -

(Elle veut se précipiter sur Marie-Pierre. Cézambre se dresse devant elle, la saisit par les poignets et la fait tomber à genoux.)

La G.

-Pier - re!

La FOULE.

Sop.

di - re?...

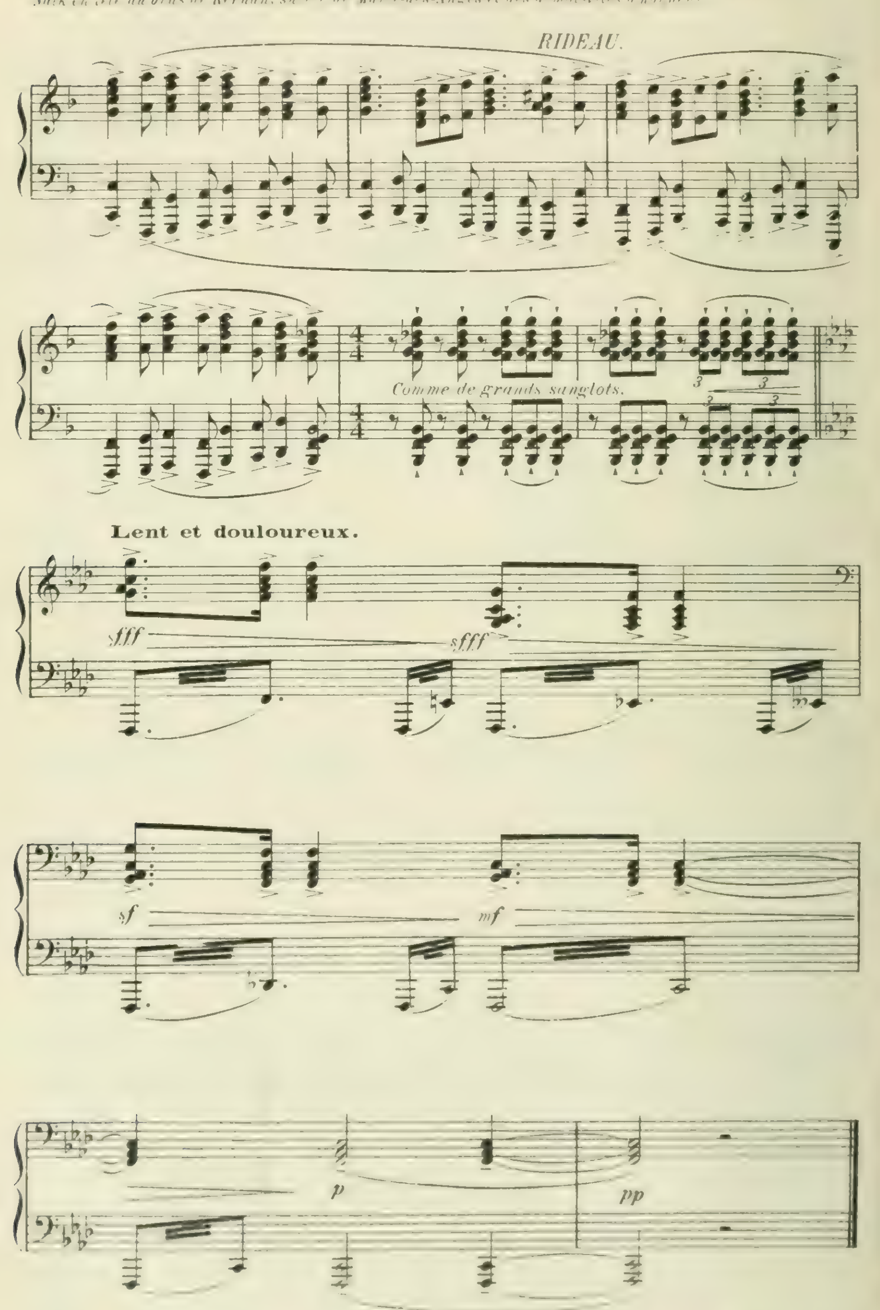
Bass.

- heur!

Animé et joyeux.

p *ff*

Par la rue du fond, on aperçoit le cortège de la reine des sardinières qui se rendent vers la place Naïk en tête au bras de Keruan, suivie de Marie-des-Anges et des demoiselles d'honneur.

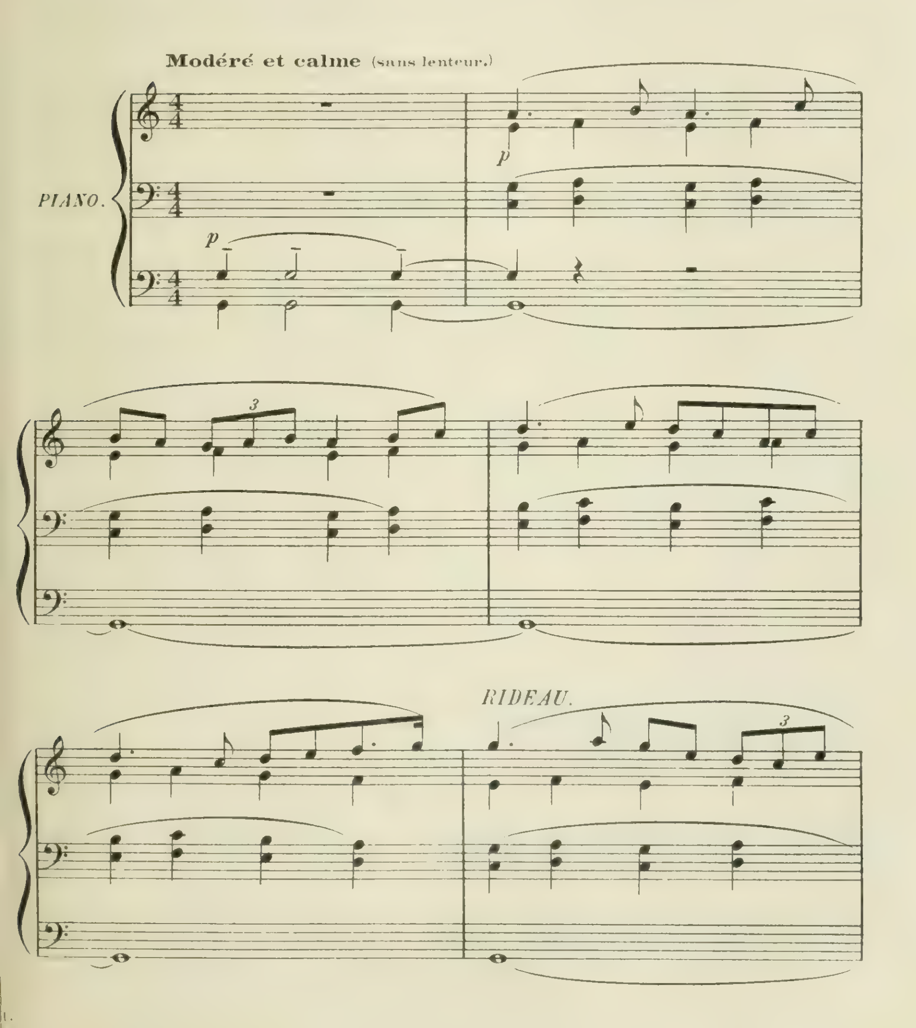


Fin du 3e Acte.

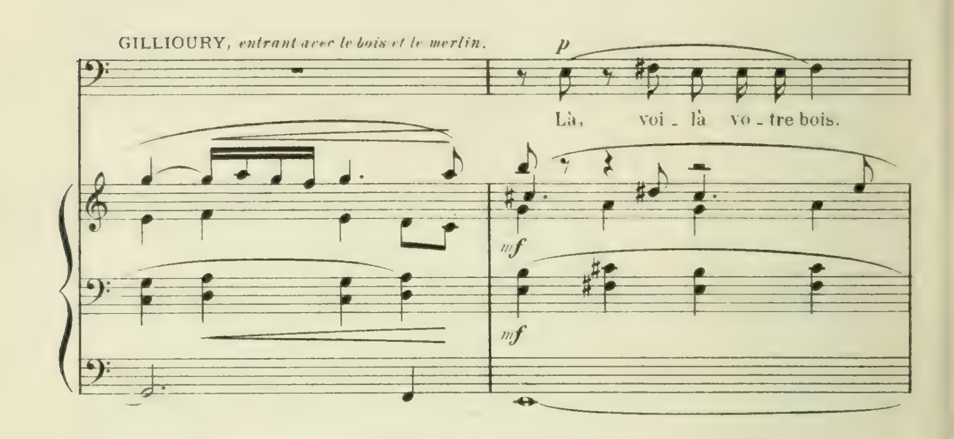
ACTE IV.

Chez Marie-des-Anges.
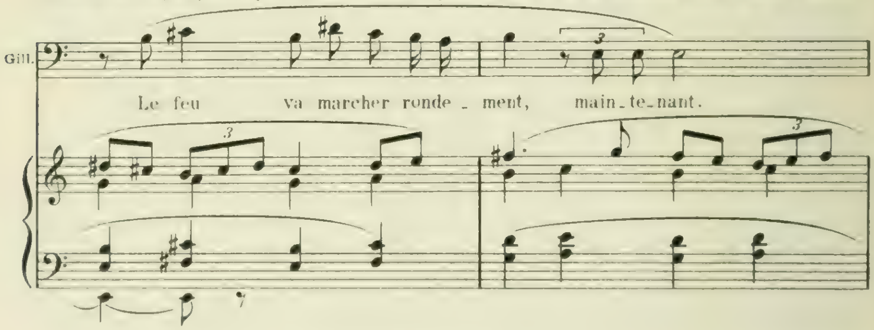
Chambre bretonne à colonnes et solives de chêne. — Au fond: fenêtre, porte de milieu donnant sur la rue. — Grand lit, armoire; escalier intérieur, qui s'arrête à six marches du sol, sur une petite plate-forme, puis monte de là jusqu'au mur du fond, où il s'allonge en galerie, éclairée par une autre fenêtre. — L'âtre allumé, avec une marmite sur le feu. Devant l'âtre, table de cuisine, escabeaux. — Au pied de l'escalier, grand fauteuil. — A l'intérieur de la fenêtre du bas, cage avec un merle. — Dehors, c'est le crépuscule d'une belle journée de printemps.



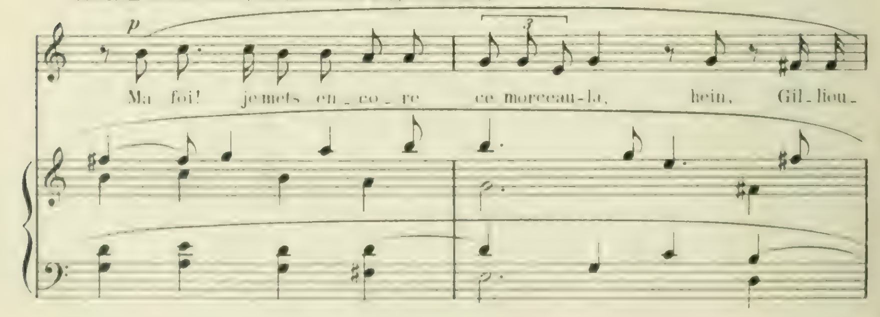
Au lever du rideau. Marie-Pierre est endormi dans le grand fauteuil. Il a des linges sanglants autour de la figure. Devant lui, de côté, Naïk le contemple. Gillioury est devant la porte ouverte, en train de fendre du bois avec le merlin. Marie-des-Anges, debout près de la table de cuisine, y tronçonne un congre dont elle met les morceaux dans la marmite.

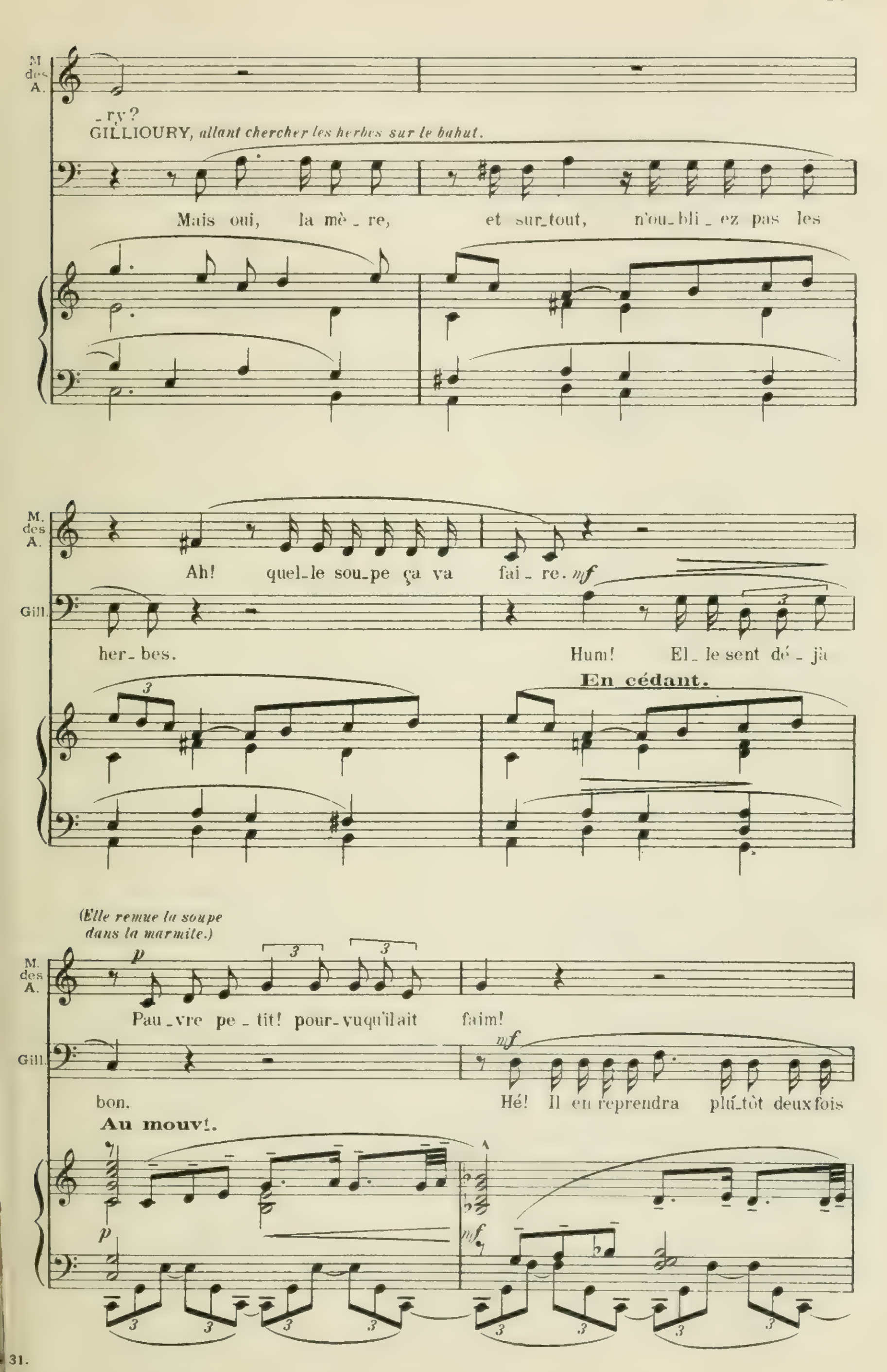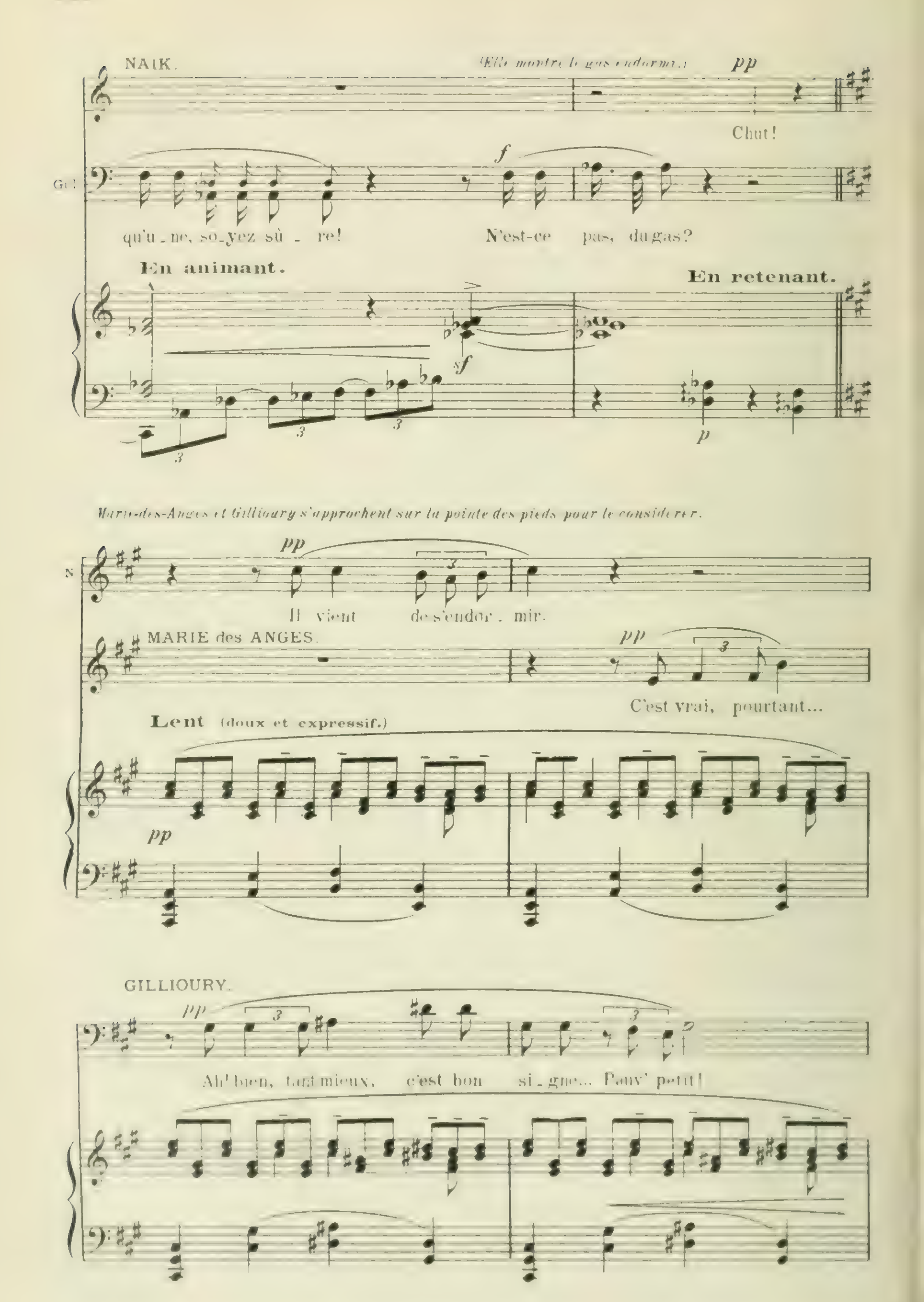


Il met du bois au feu, puis va porter le merlin sur une planche à outils qui surplombe la plate forme de l'escalier.

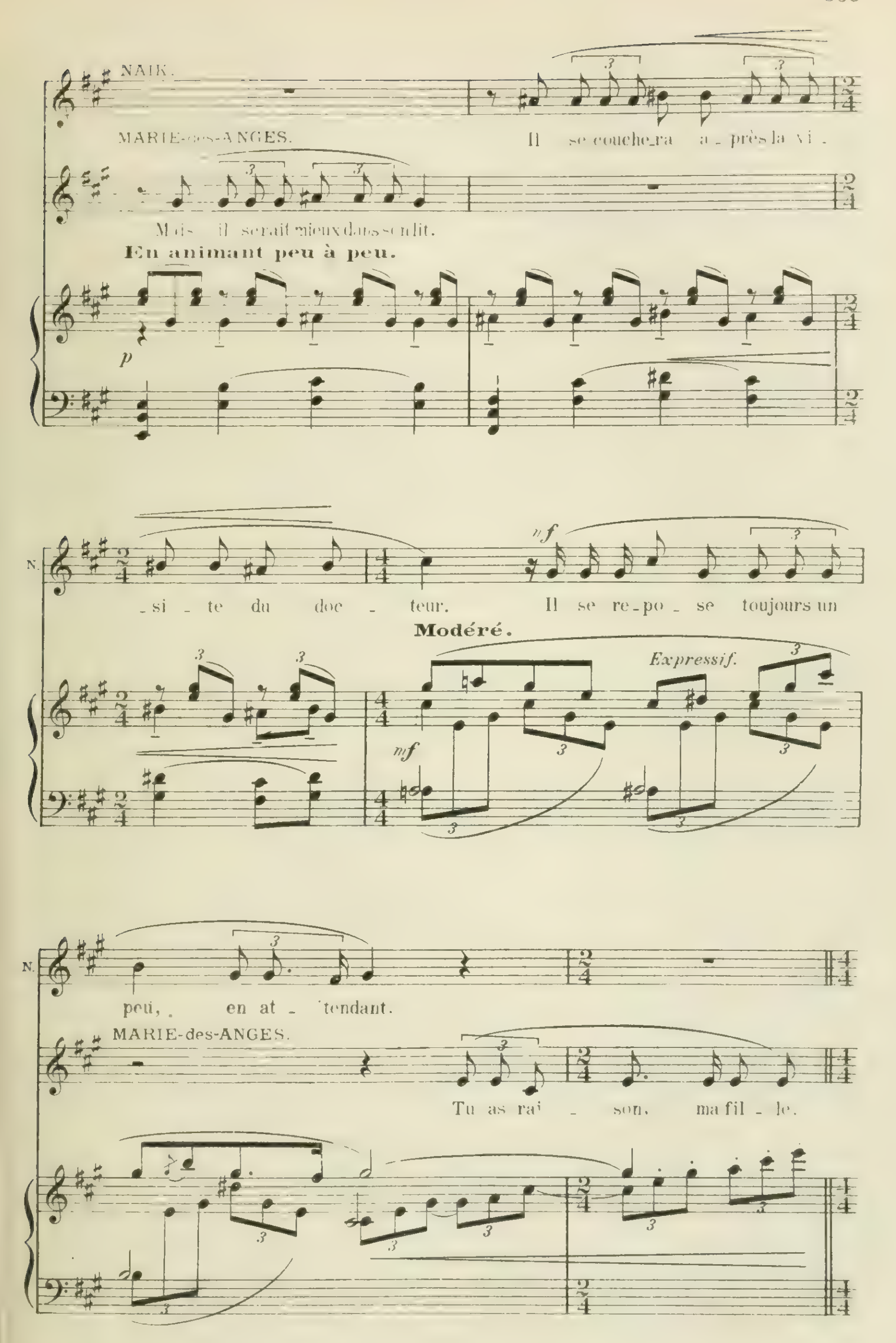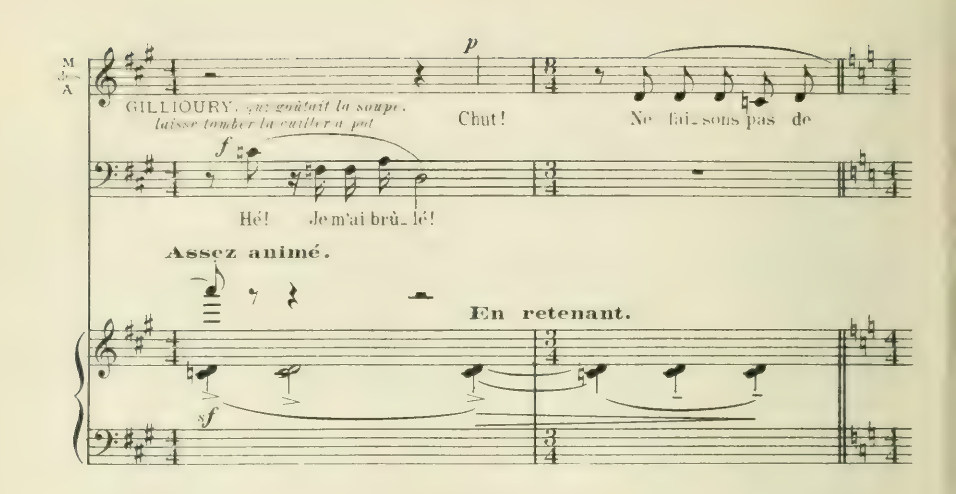


MARIE-des-ANGES, *un morceau de congre à la main.*




M des A.
_ry?
GILLIOURY, allant chercher les herbes sur le bahut.
Mais oui, la mè_re, et sur_tout, n'ou_bli_ez pas les
M. des A.
Ah! quel_le sou_pe ça va fai_re.
Gill.
her_bes.
Hum! El_le sent dé_jà
En cédant.
(Elle remue la soupe dans la marmite.)
Pau_vre pe_tit! pour_vu qu'il ait faim!
bon.
Hé! Il en reprendra plû_tôt deux fois
Au mouvt.


NAIK.
(Elle montre le gas endormi.)
pp
Chut!
Gi!
f
qu'u_ne, so_yez sù_re!
N'est-ce pas, du gas?
En animant.
sf
En retenant.
p
Marie-des-Anges et Gillioury s'approchent sur la pointe des pieds pour le considérer.
N
pp
Il vient de s'endor_mir.
MARIE des ANGES.
pp
C'est vrai, pourtant...
Lent (doux et expressif.)
pp
GILLIOURY.
pp
Ah! bien, tant mieux, c'est bon si_gne... Pauv' petit!


NAIK.
MARIE-des-ANGES.
Il se couche_ra a_près la vi_
Mais il serait mieux dans son lit.
En animant peu à peu.
p
N.
_si_te du doc_teur.
mf
Il se re_po_se toujours un
Modéré.
Expressif.
mf
N.
peu, en at_tendant.
MARIE-des-ANGES.
Tu as rai_son, ma fil_le.



(Elle retourne silencieusement à sa place.)

M de A.

(Voyant Naïk qui court à la fenêtre sur la pointe des pieds.)

pp

bruit. Où vas-tu?

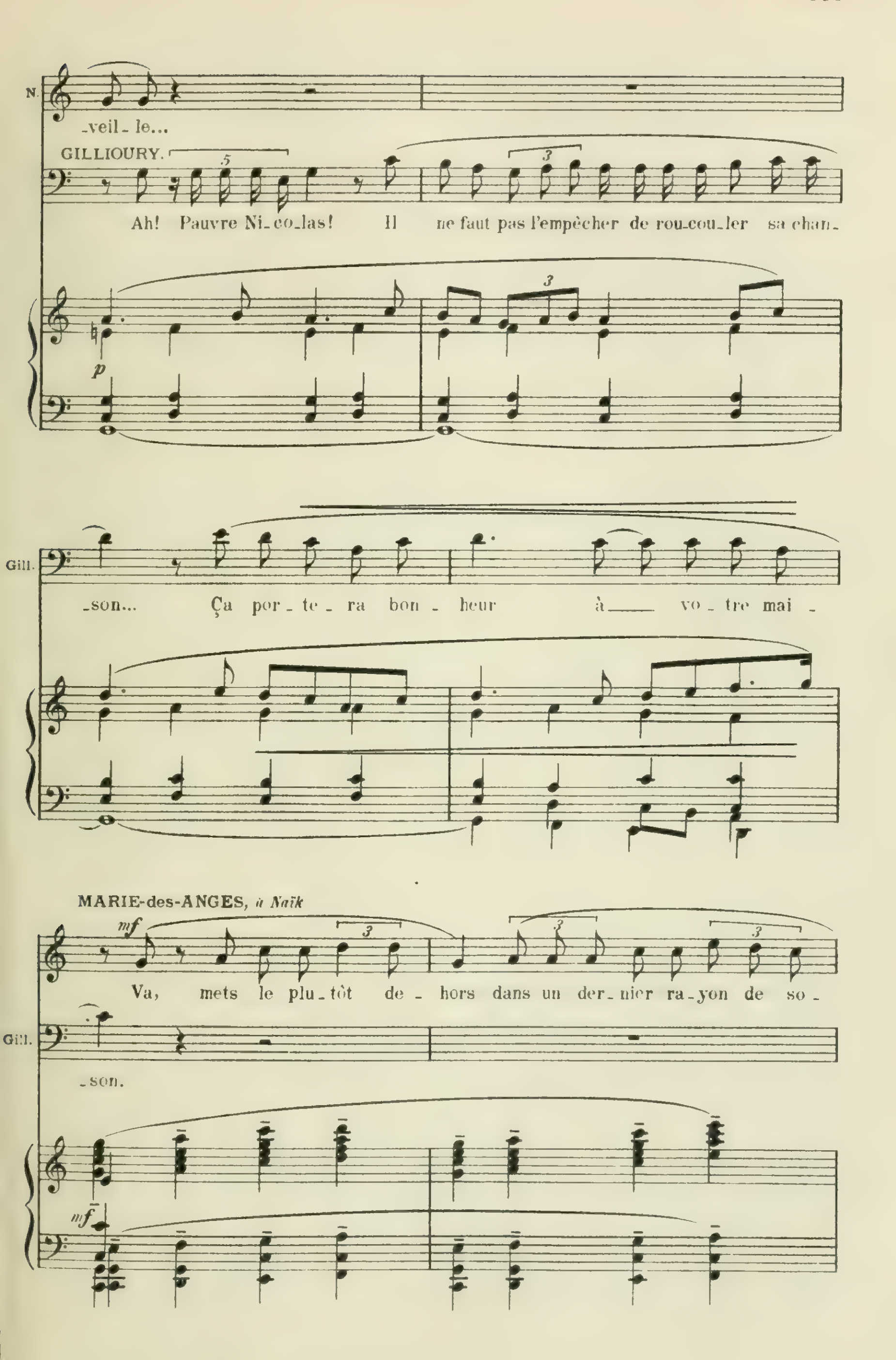
Modéré et calme.

pp
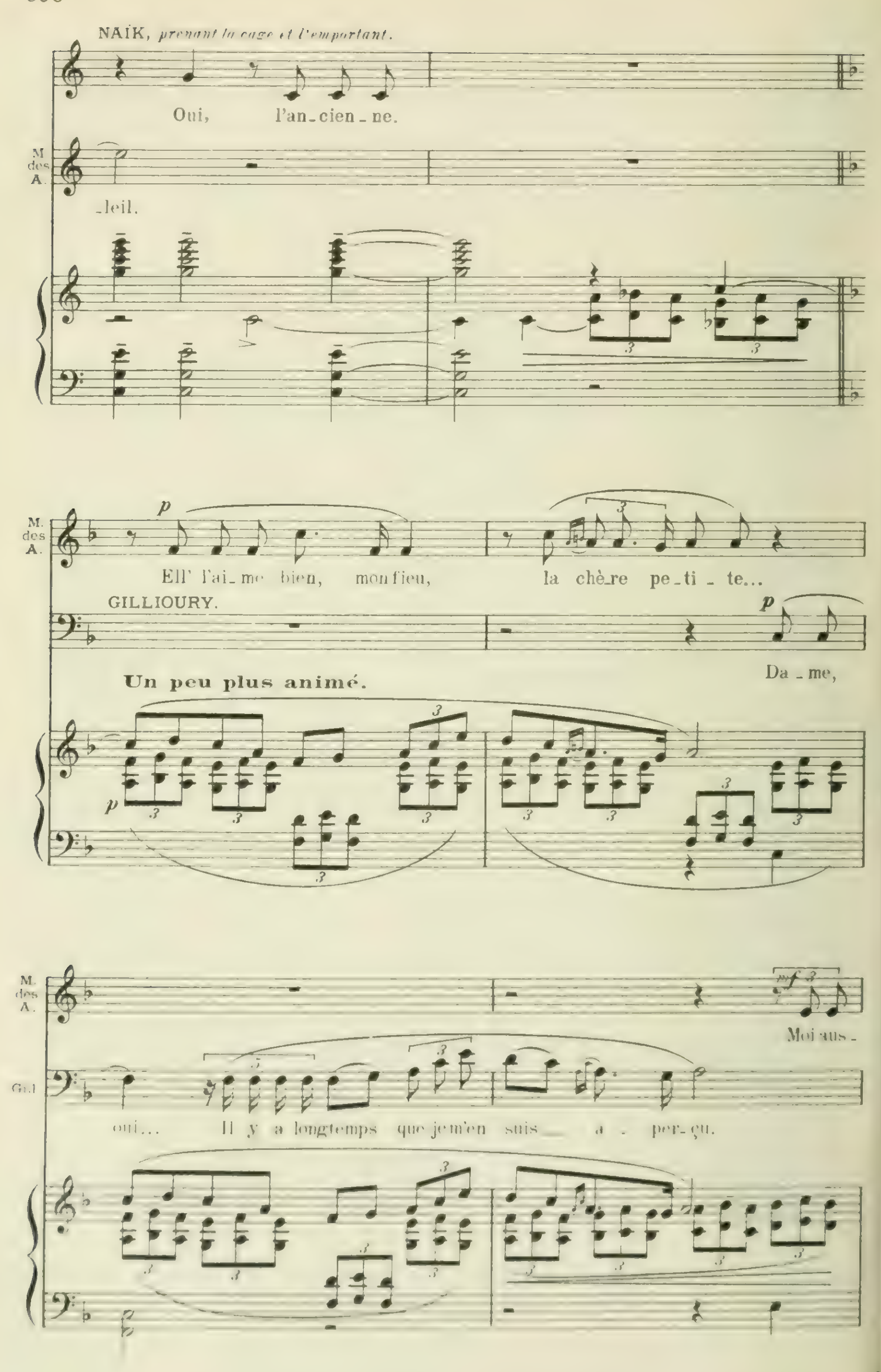
NAÏK, ôtant son tablier, en couvre la cage.

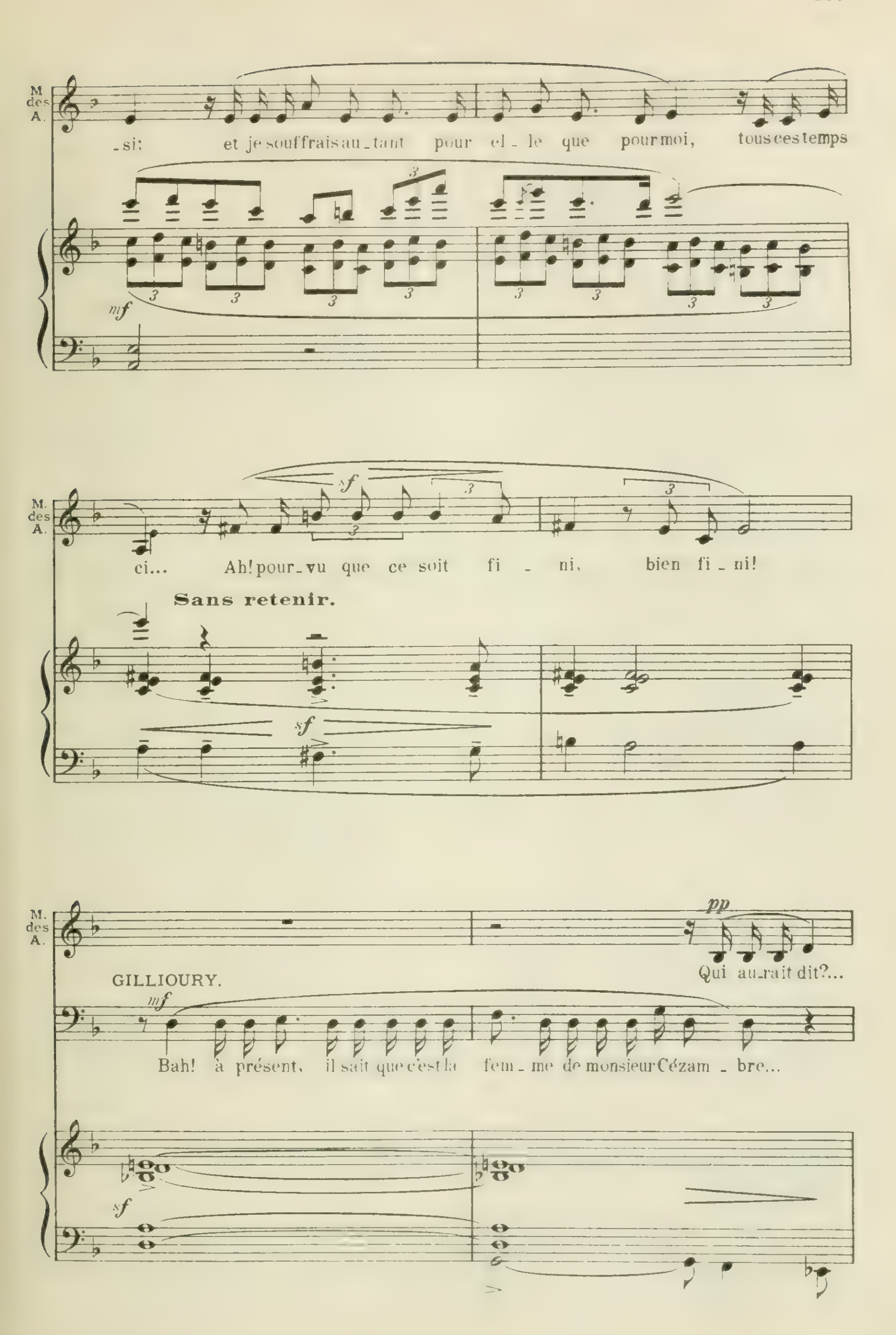
(Montrant Marie-Pierre.)

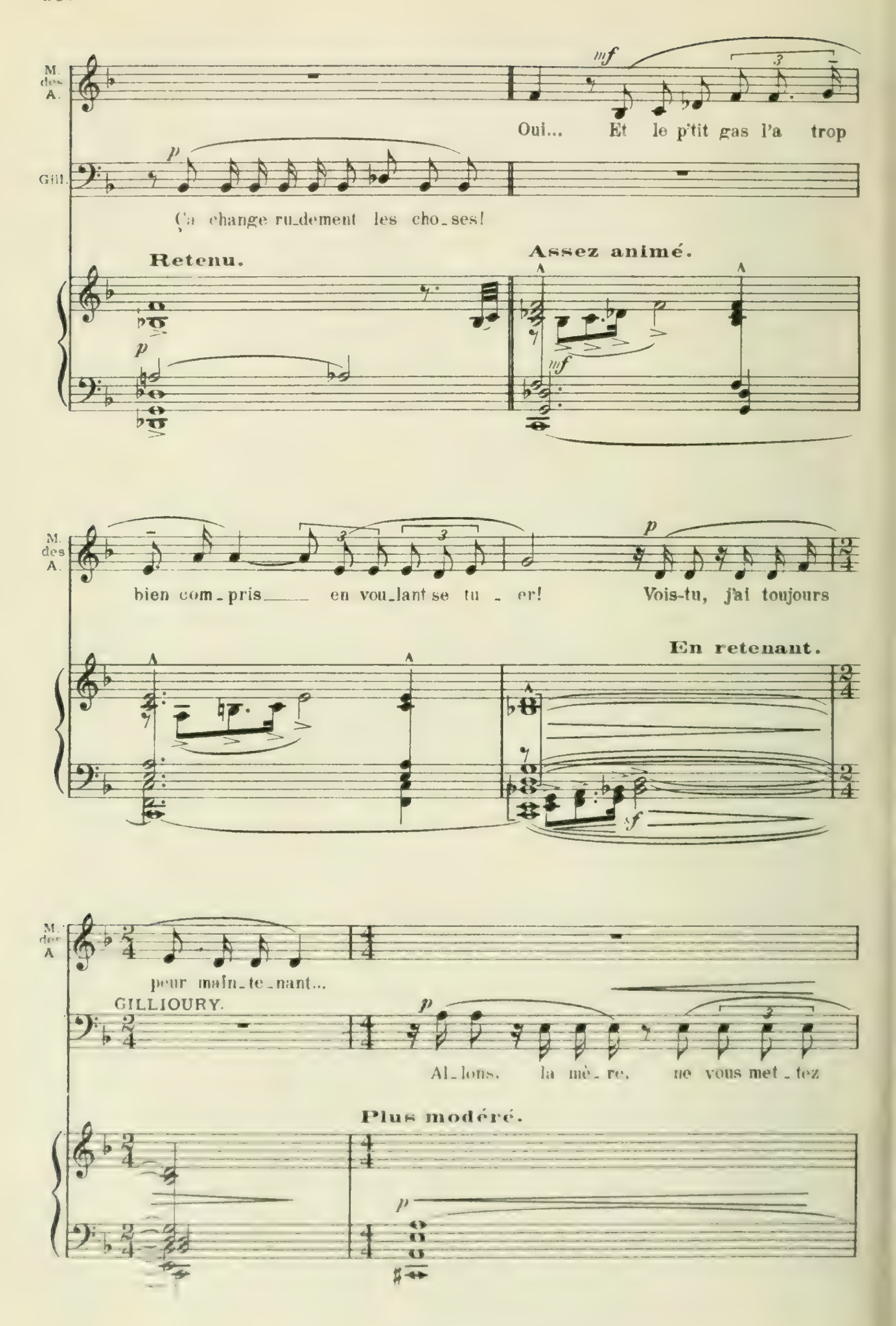
C'est pour em_pê_cher Ni_co_las de chan_ter... de peur qu'il ne se ré_
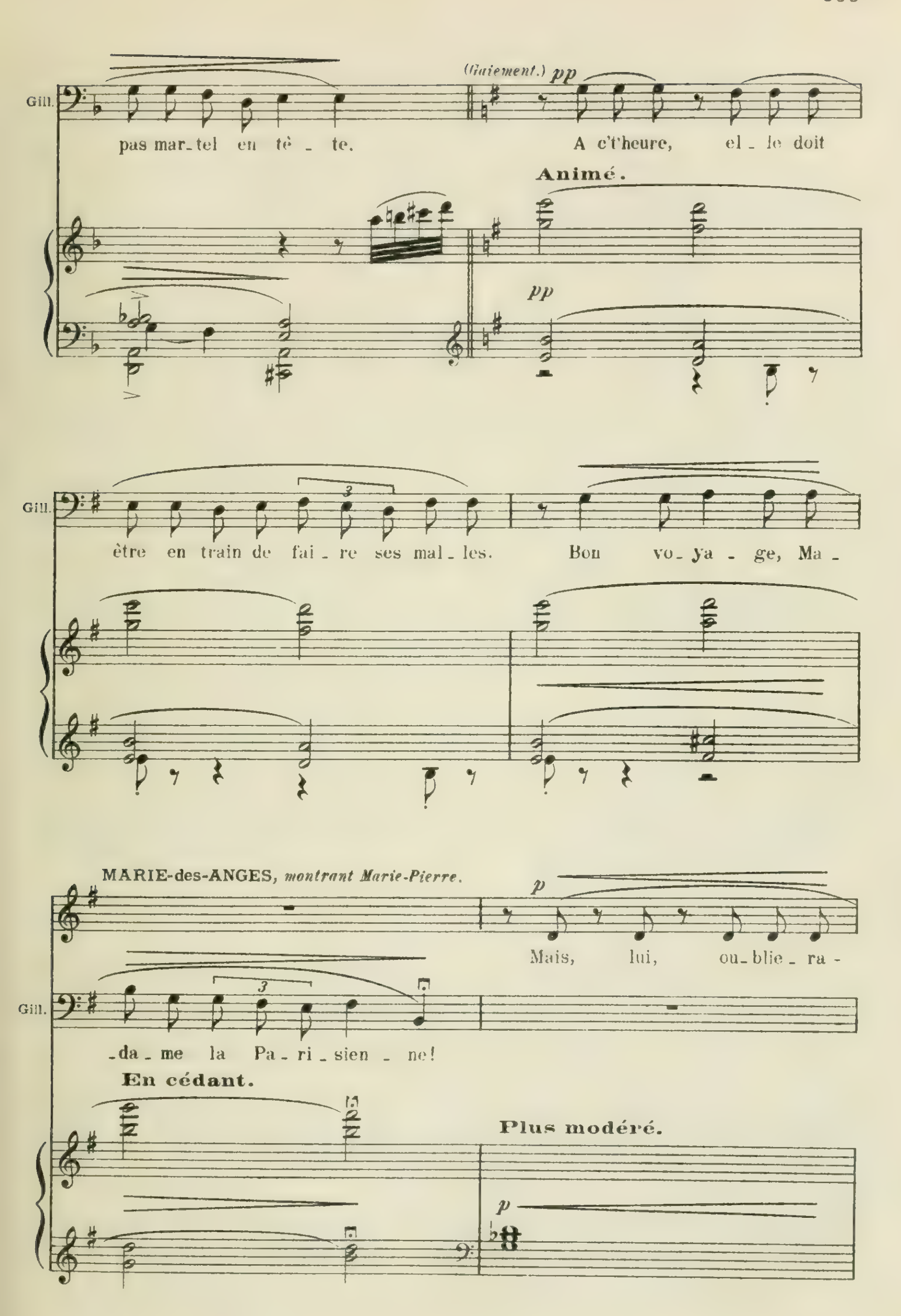


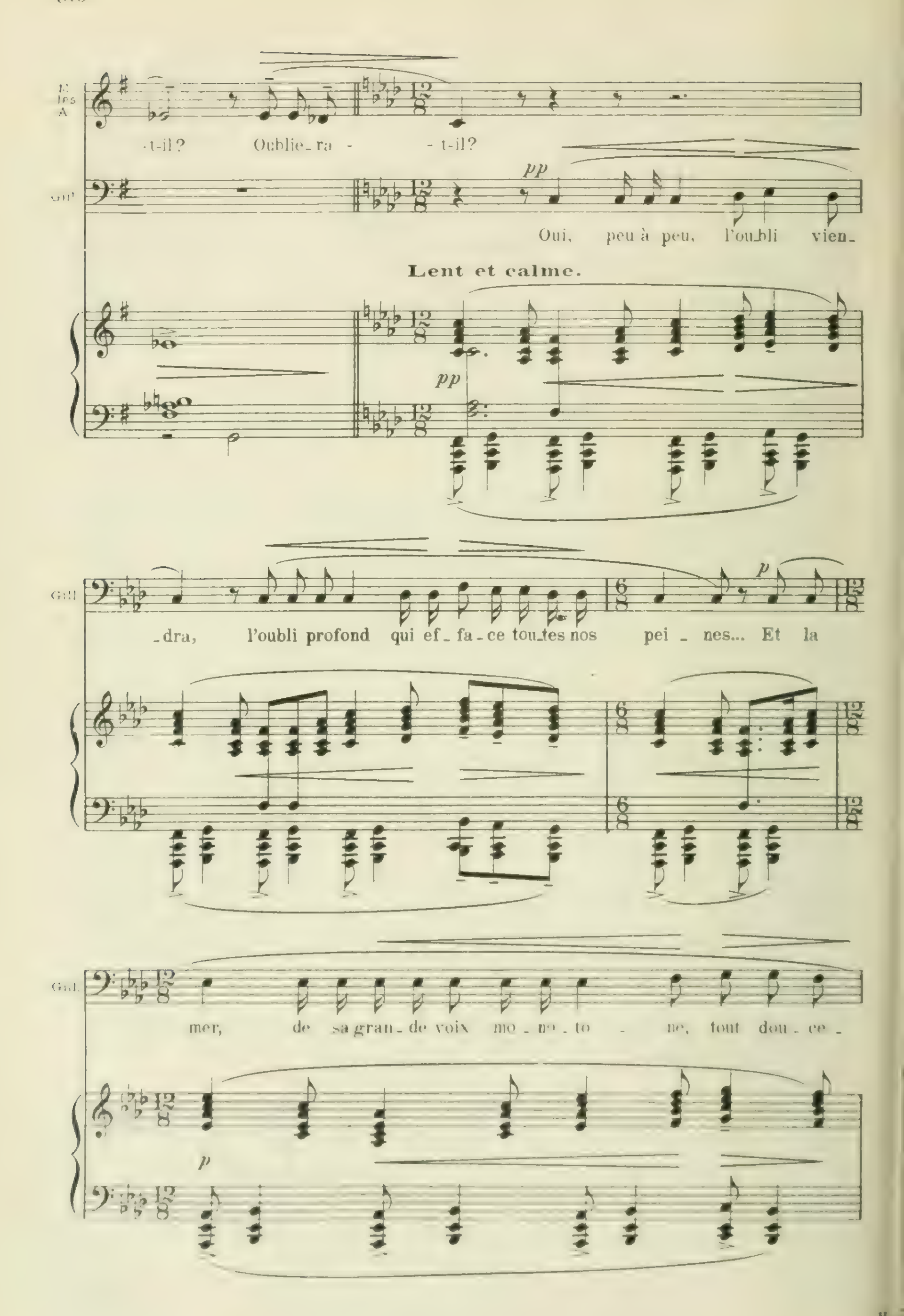
N.
veil le...
GILLIOURY.
5
3
Ah! Pauvre Ni_co_las! Il ne faut pas l'empêcher de rou_cou_ler sa chan_
p
3
Gill.
_son... Ça por_te_ra bon_heur à___ vo_tre mai_
MARIE-des-ANGES, à Naïk
mf
3
3
3
Va, mets le plu_tôt de_hors dans un der_nier ra_yon de so_
Gill.
_son.
mf

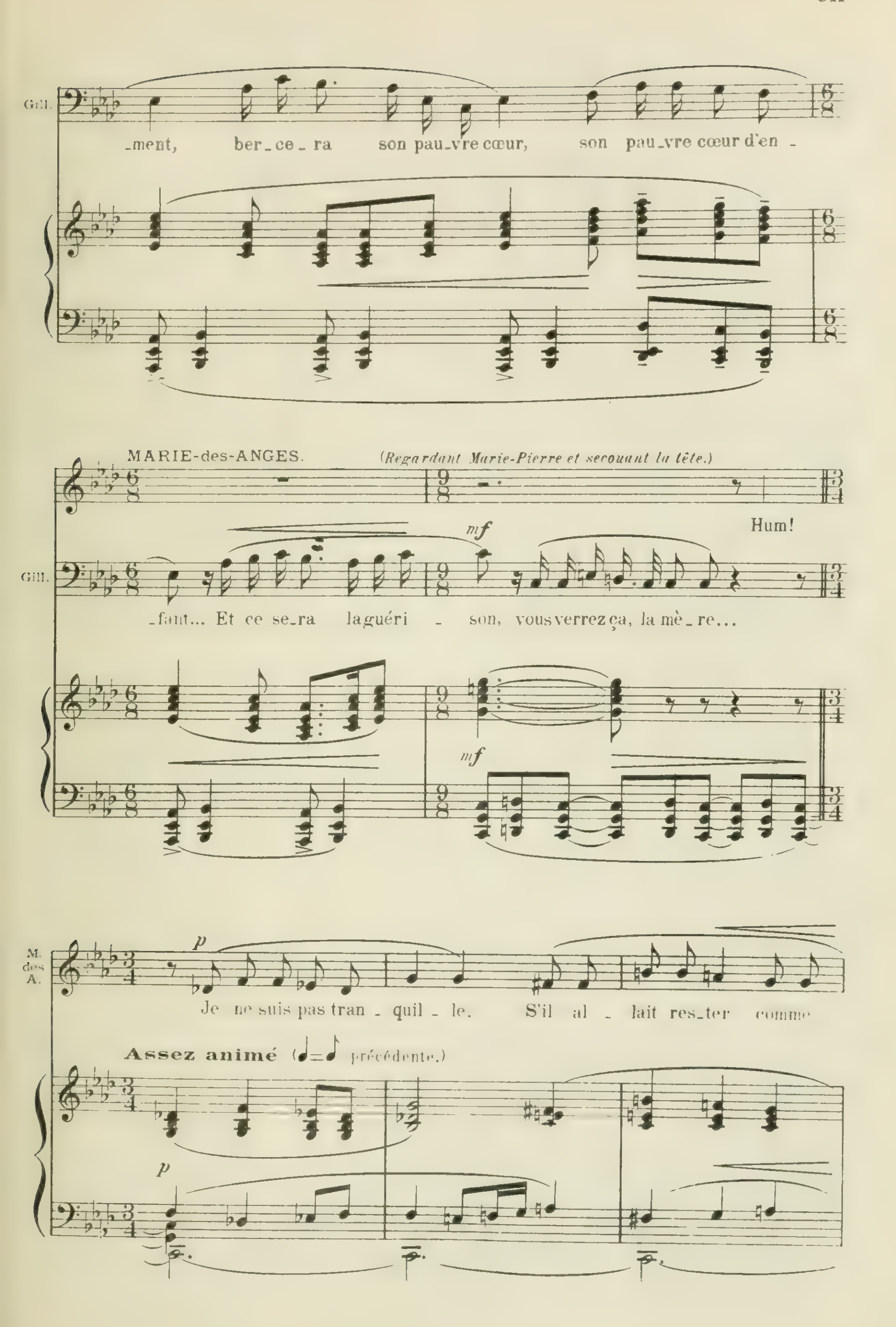

NAÏK, prenant la cage et l'emportant.
Oui, l'an_cien_ne.
M. des A.
_leil.
M. des A.
Ell' l'ai_me bien, mon fieu, la chè_re pe_ti_te...
GILLIOURY.
Un peu plus animé.
Da_me,
M. des A.
Moi aus_
Gil.
oui... Il y a longtemps que je m'en suis_ a_per_çu.

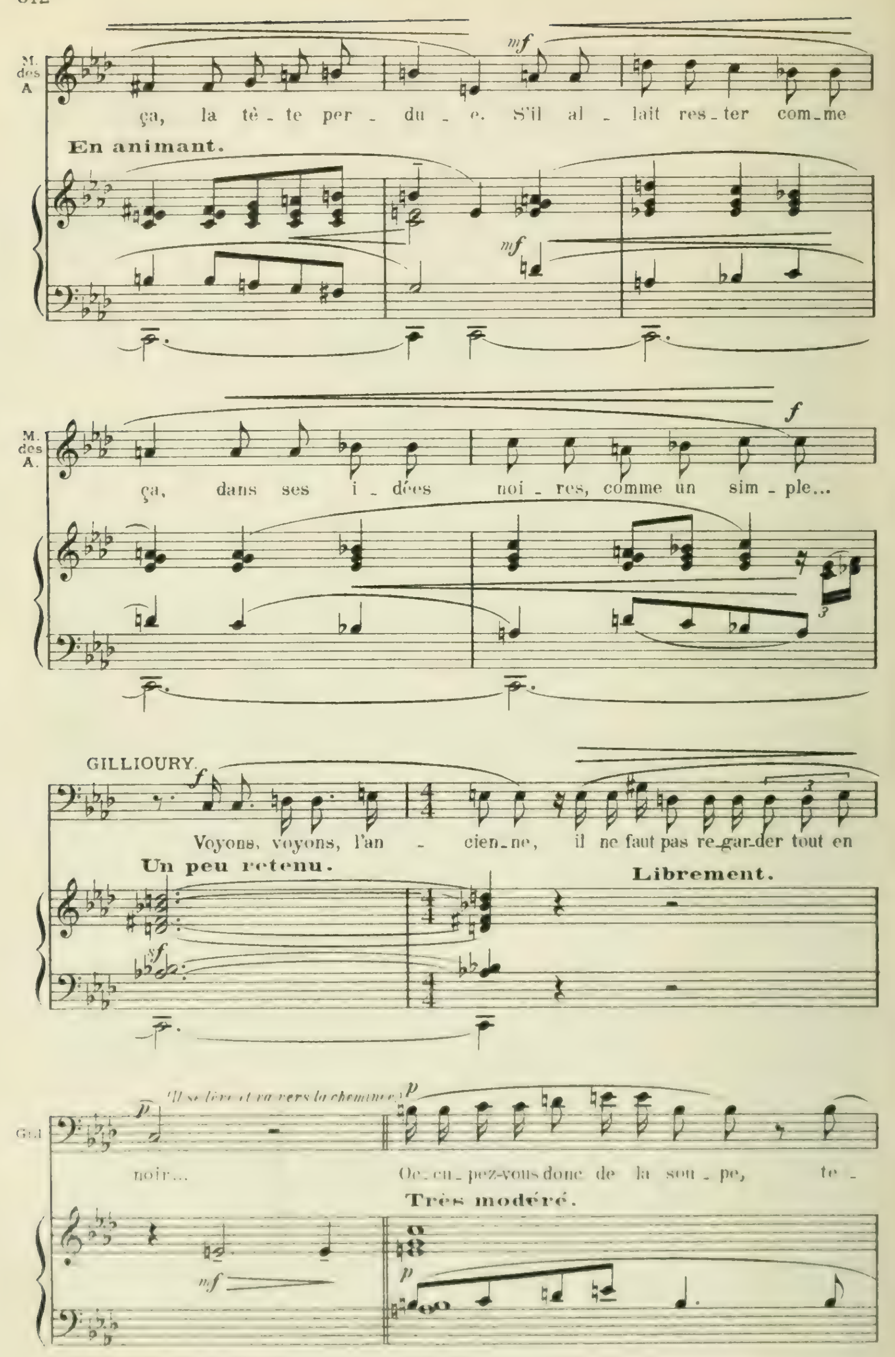

M. des A.
-si: et je souffrais au-tant pour el-le que pour moi, tous ces temps
ci... Ah! pour-vu que ce soit fi-ni, bien fi-ni!
Sans retenir.
GILLIOURY.
Bah! à présent, il sait que c'est la fem-me de monsieur Cézam-bre...
Qui au-rait dit?...

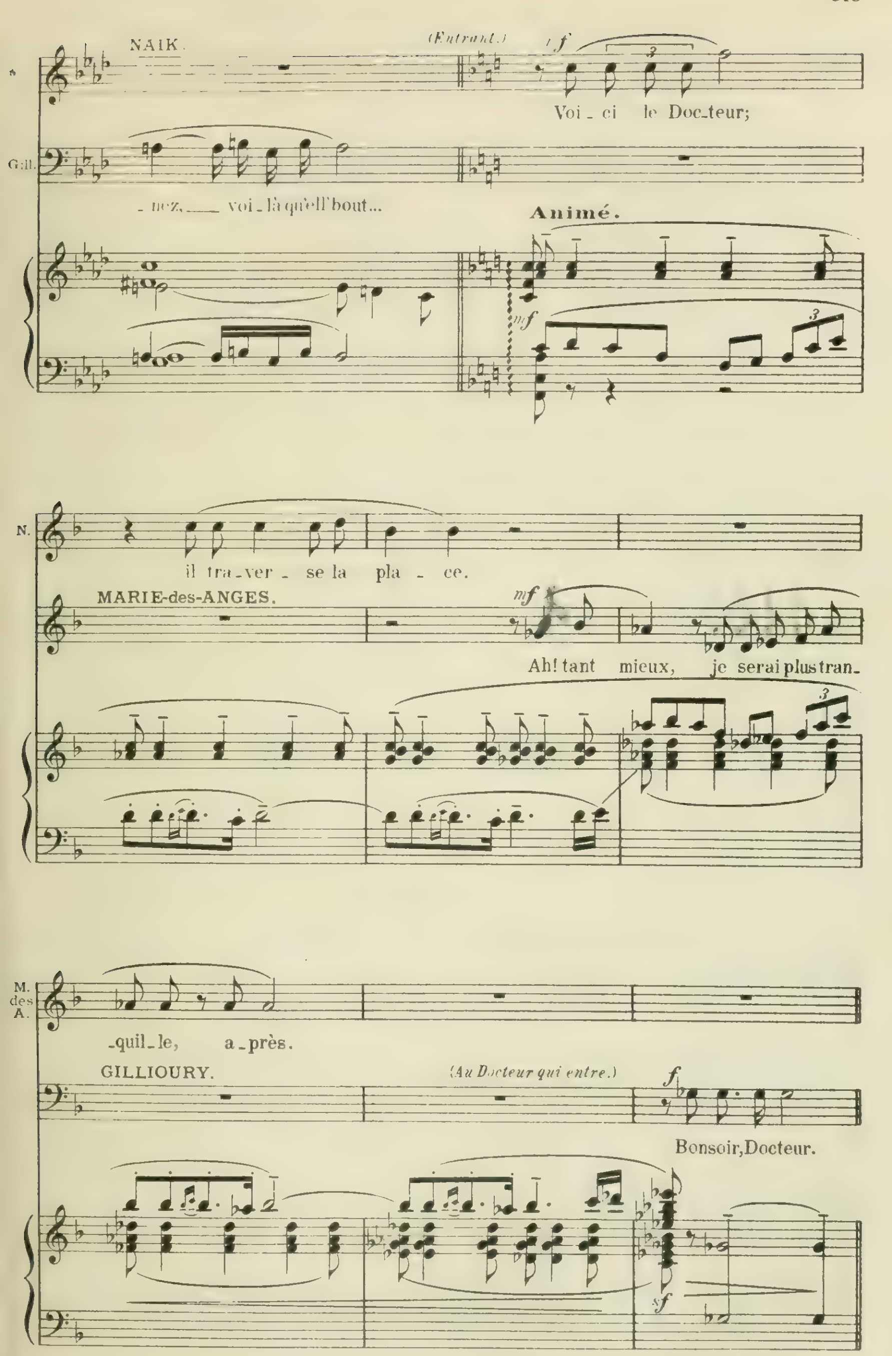

M. des A.
Gill.
mf
p
Oui... Et le p'tit gas l'a trop
Ça change ru_dement les cho_ses!
Retenu.
Assez animé.
bien com_pris en vou_lant se tu - er!
Vois-tu, j'ai toujours
En retenant.
f
peur main_te_nant...
GILLIOURY.
Al_lons, la mè - re, ne vous met - tez
Plus modéré.
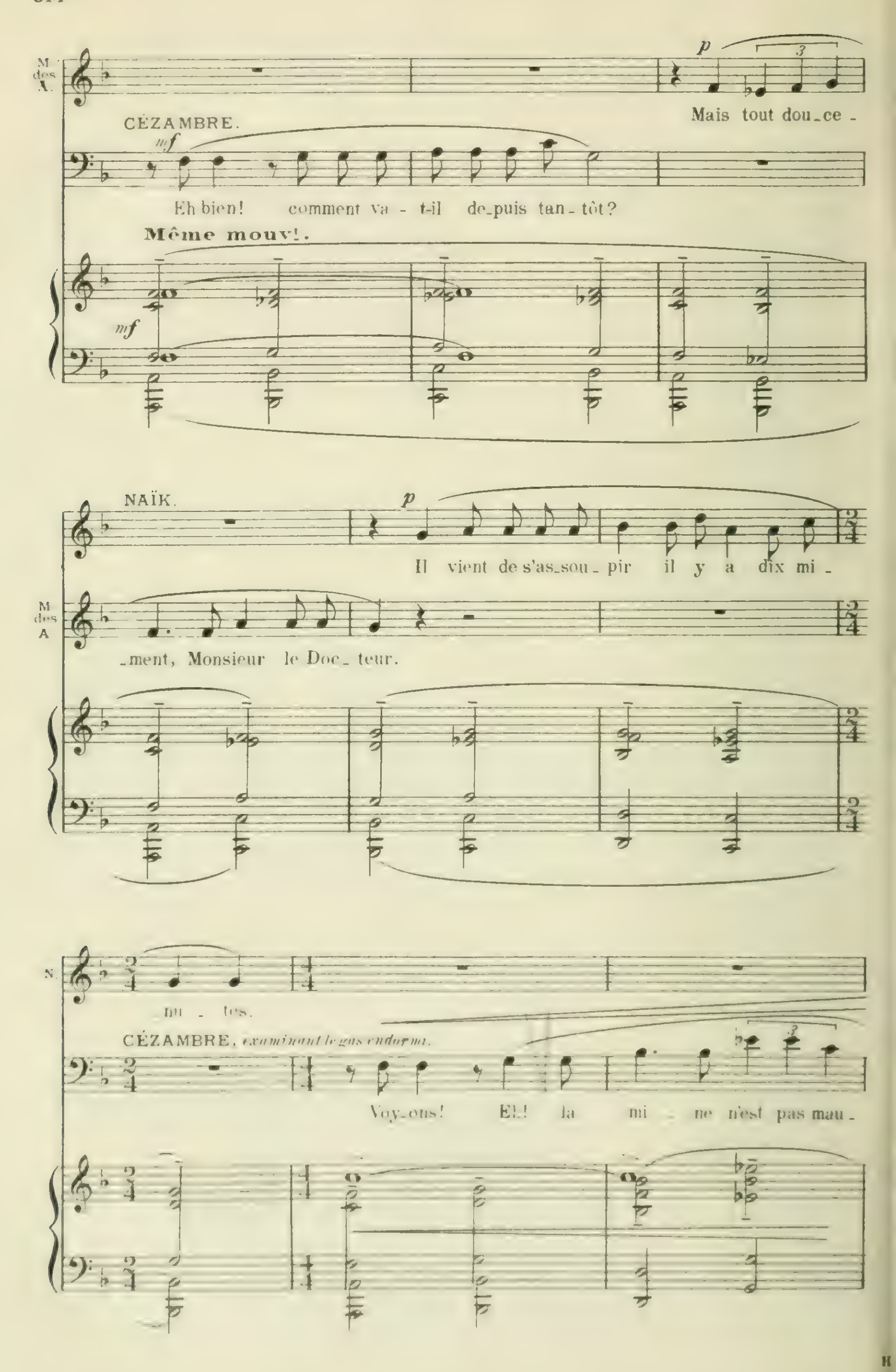

Gill.
pas mar_tel en tê _ te.
(Gaiement.) pp
A c't'heure, el _ le doit
Animé.
pp
Gill.
être en train de fai _ re ses mal _ les.
Bon vo_ya _ ge, Ma _
MARIE-des-ANGES, montrant Marie-Pierre.
p
Mais, lui, ou_blie _ ra -
Gill.
_da _ me la Pa _ ri _ sien _ ne!
En cédant.
Plus modéré.
p
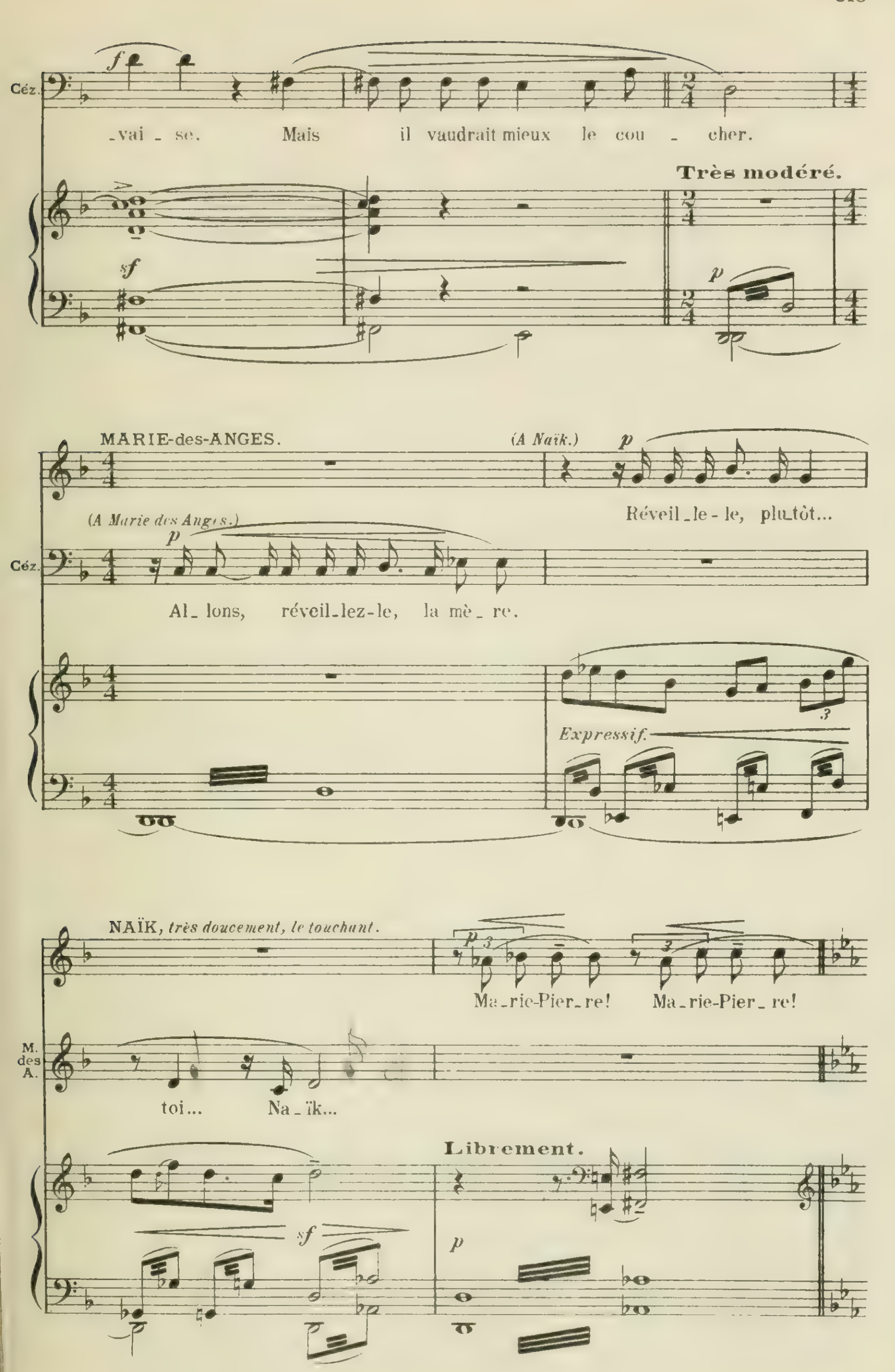

E
les
A
-t-il? Oublie_ra - - t-il?
pp
Gill
Oui, peu à peu, l'ou_bli vien_
Lent et calme.
pp
Gill
_dra, l'oubli profond qui ef_fa_ce tou_tes nos pei _ nes... Et la
p
Gill.
mer, de sa gran_de voix mo _ no _ to - ne, tout dou_ce_
p
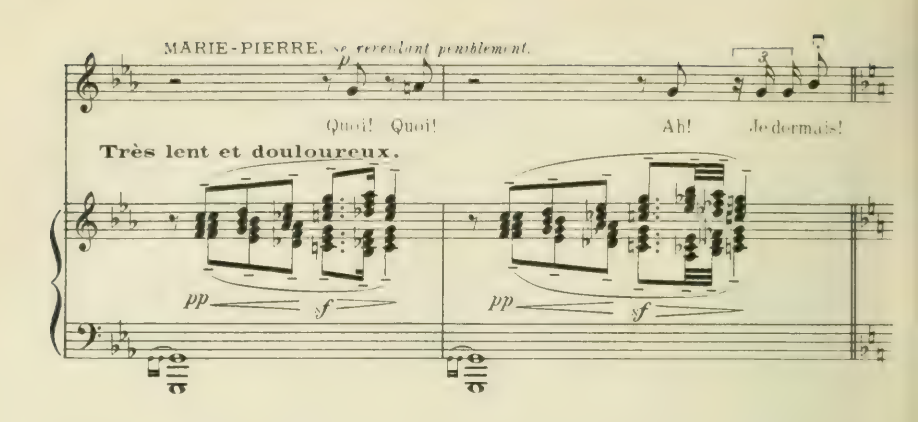

Gill.
_ment, ber_ce_ra son pau_vre cœur, son pau_vre cœur d'en _
MARIE-des-ANGES.
(Regardant Marie-Pierre et secouant la tête.)
Hum!
Gill.
mf
_fant... Et ce se_ra la guéri _ son, vous verrez ça, la mè_re...
mf
M. des A.
p
Je ne suis pas tran _ quil _ le. S'il al _ lait res_ter comme
Assez animé (♩=♪ précédente.)
p
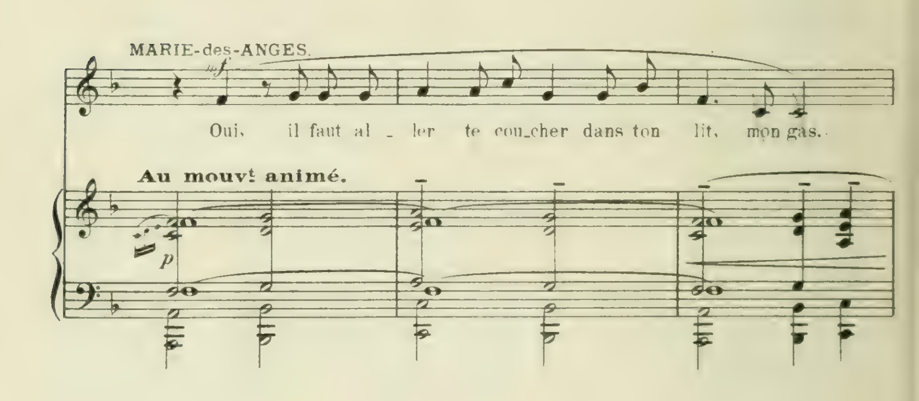

M. des A
ça, la tè _ te per _ du _ e. S'il al _ lait res _ ter com _ me
En animant.
mf
ça, dans ses i _ dées noi _ res, comme un sim _ ple...
f
GILLIOURY.
Voyons, voyons, l'an _ cien _ ne, il ne faut pas re _ gar _ der tout en
Un peu retenu.
Librement.
sf
p
Gil
noir...
Oc _ cu _ pez-vous donc de la sou _ pe, te _
Très modéré.
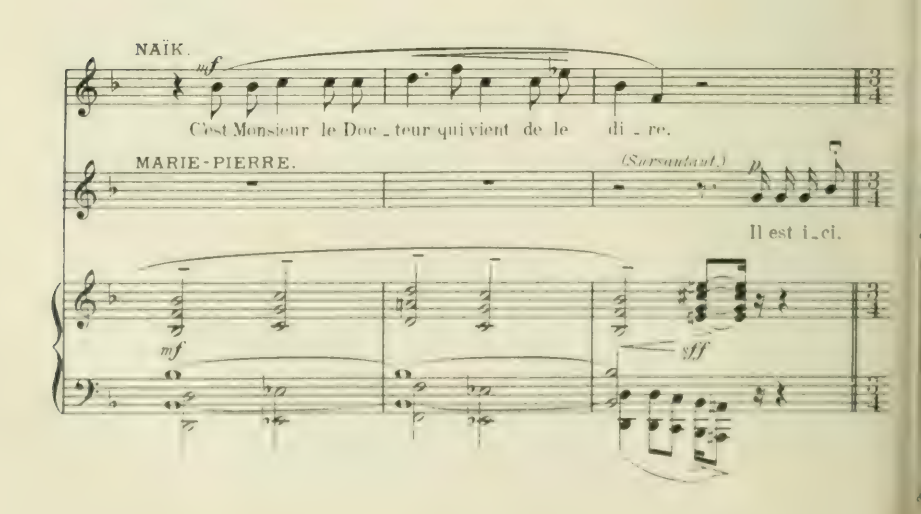

NAIK.
(Entrant.)
f
Voi_ci le Doc_teur;
Gill.
_nez,___ voi_là qu'ell' bout...
Animé.
mf
N.
il tra_ver_se la pla_ce.
MARIE-des-ANGES.
mf
Ah! tant mieux, je serai plus tran_
M. des A.
_quil_le, a_près.
GILLIOURY.
(Au Docteur qui entre.)
f
Bonsoir, Docteur.
sf

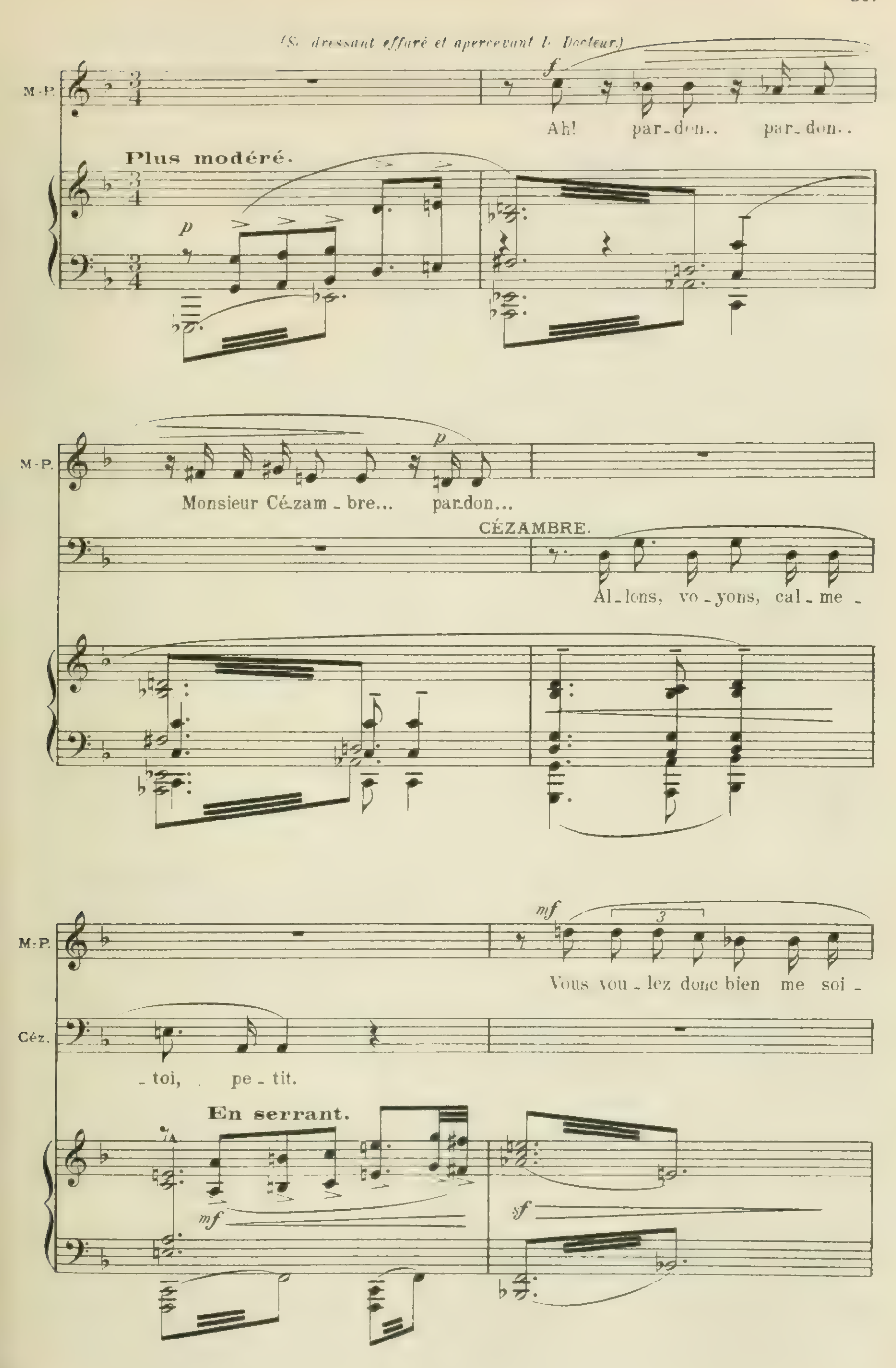

M des A.
Mais tout dou_ce -
CÉZAMBRE.
Eh bien! comment va - t-il de_puis tan - tôt?
Même mouv!.
NAÏK.
Il vient de s'as_sou - pir il y a dix mi -
M des A
_ment, Monsieur le Doc - teur.
N.
nu - tes.
CÉZAMBRE, examinant le gas endormi.
Voy_ons! Eh! la mi - ne n'est pas mau -
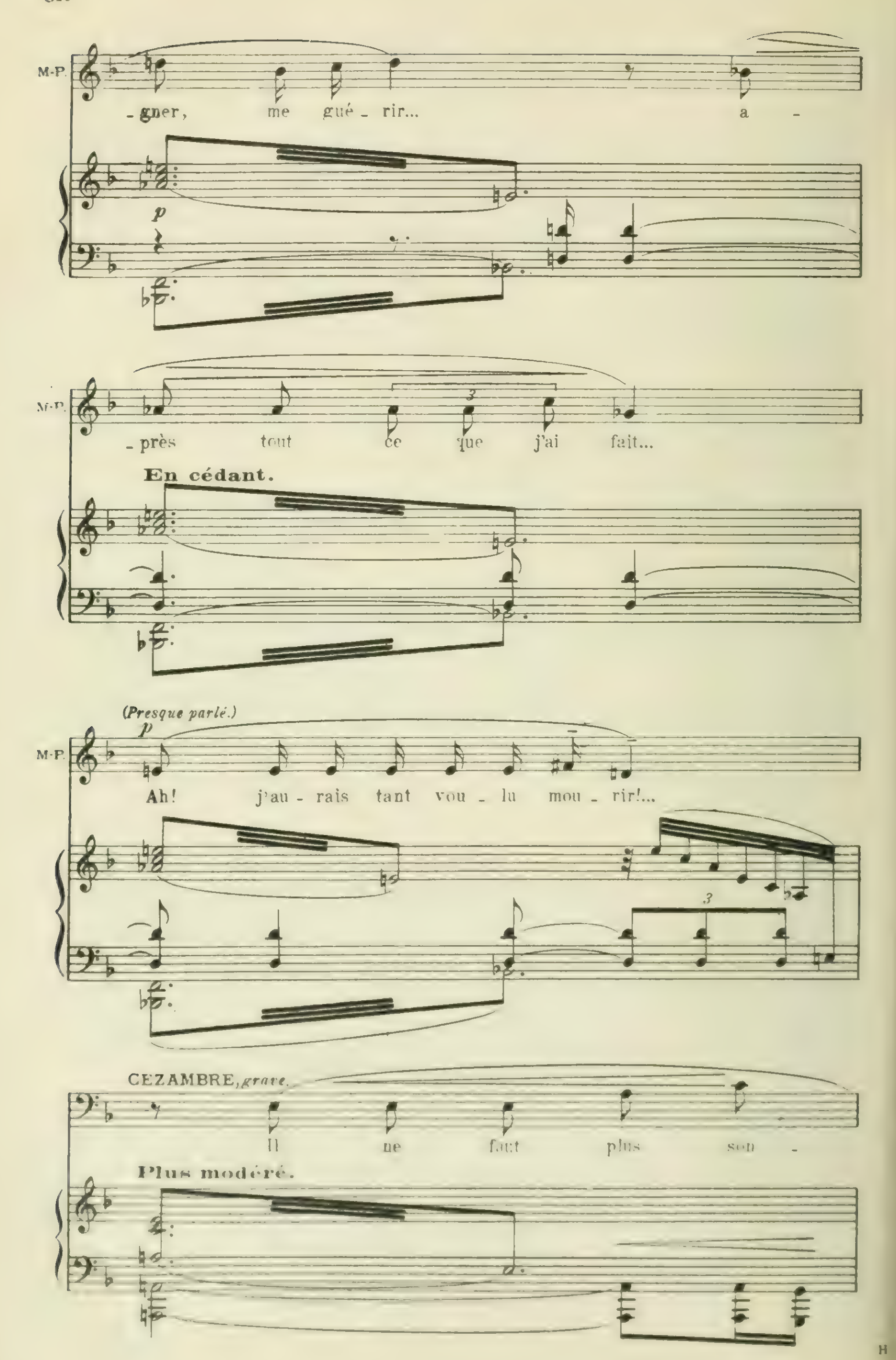

Céz.
_vai _ se. Mais il vaudrait mieux le cou _ cher.
Très modéré.
MARIE-des-ANGES.
(A Naïk.)
Réveil_le - le, plu_tôt...
(A Marie des Anges.)
Céz.
Al_ lons, réveil_lez-le, la mè _ re.
Expressif.
NAÏK, très doucement, le touchant.
Ma_rie-Pier_re! Ma_rie-Pier_re!
M. des A.
toi... Na _ ïk...
Librement.

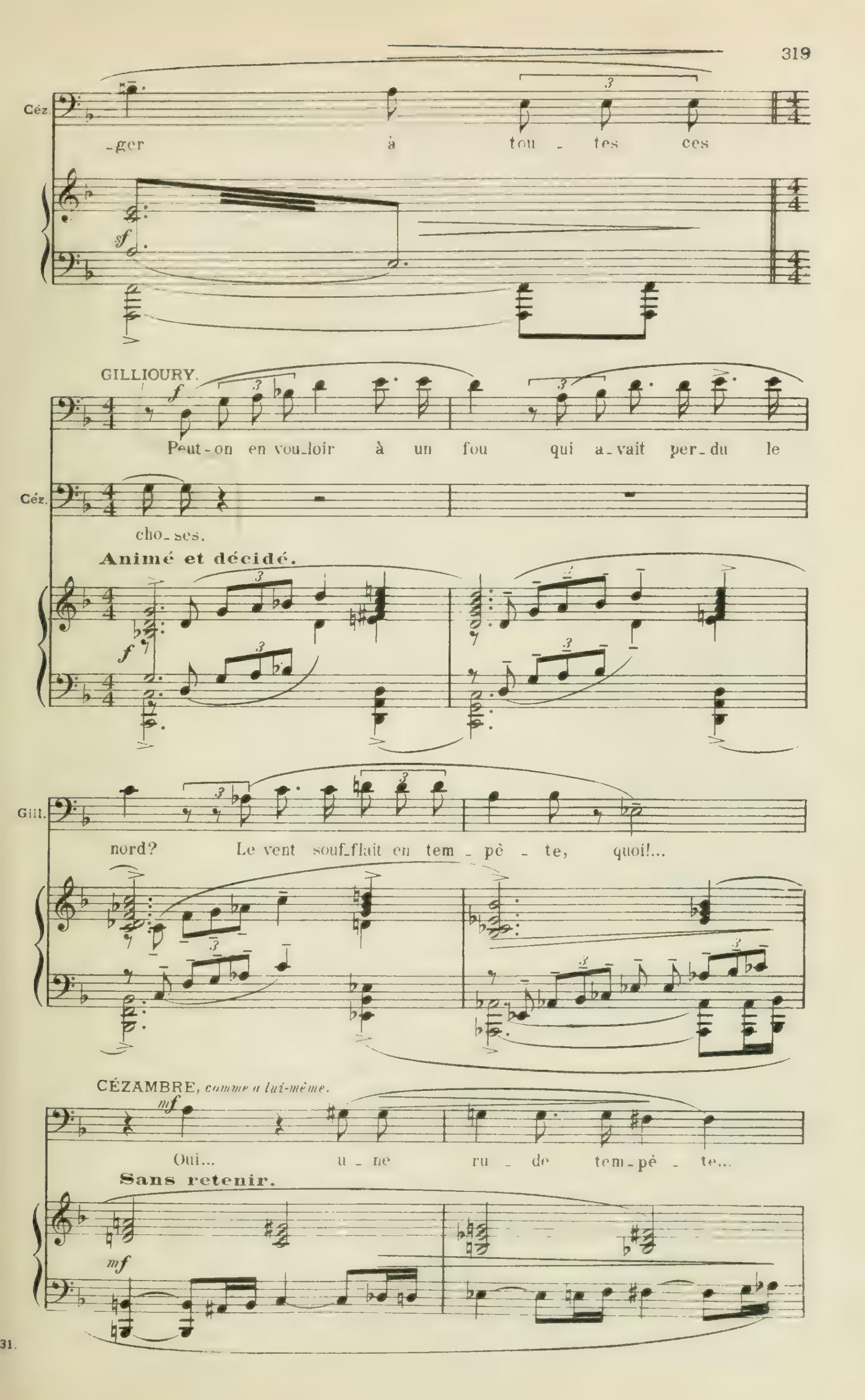

MARIE-PIERRE, se revenant péniblement.
Quoi! Quoi! Ah! Je dormais!
Très lent et douloureux.
pp
sf
pp
sf

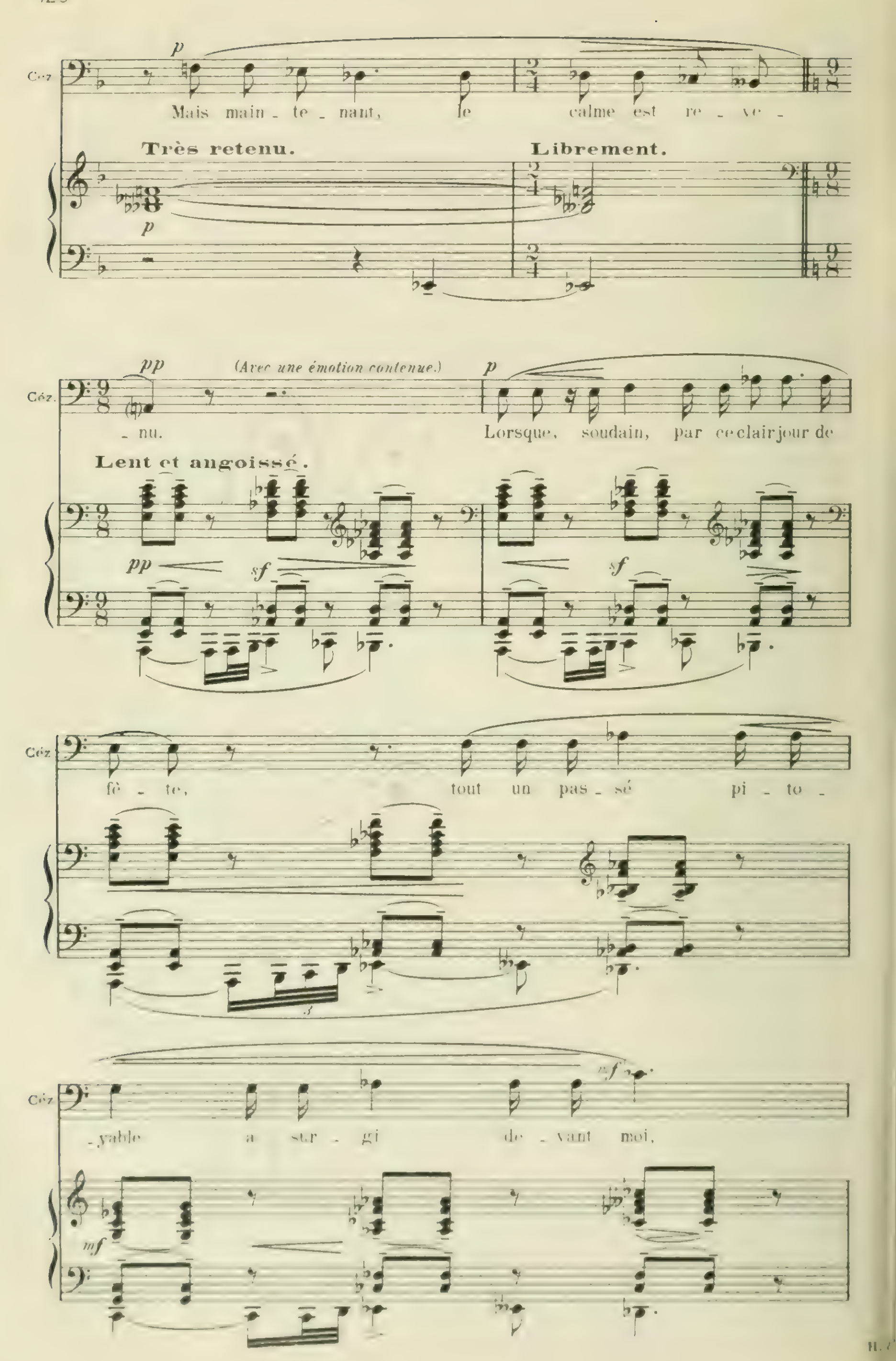

MARIE-des-ANGES.
mf
Oui, il faut al_ler te cou_cher dans ton lit, mon gas.
Au mouvt animé.
p

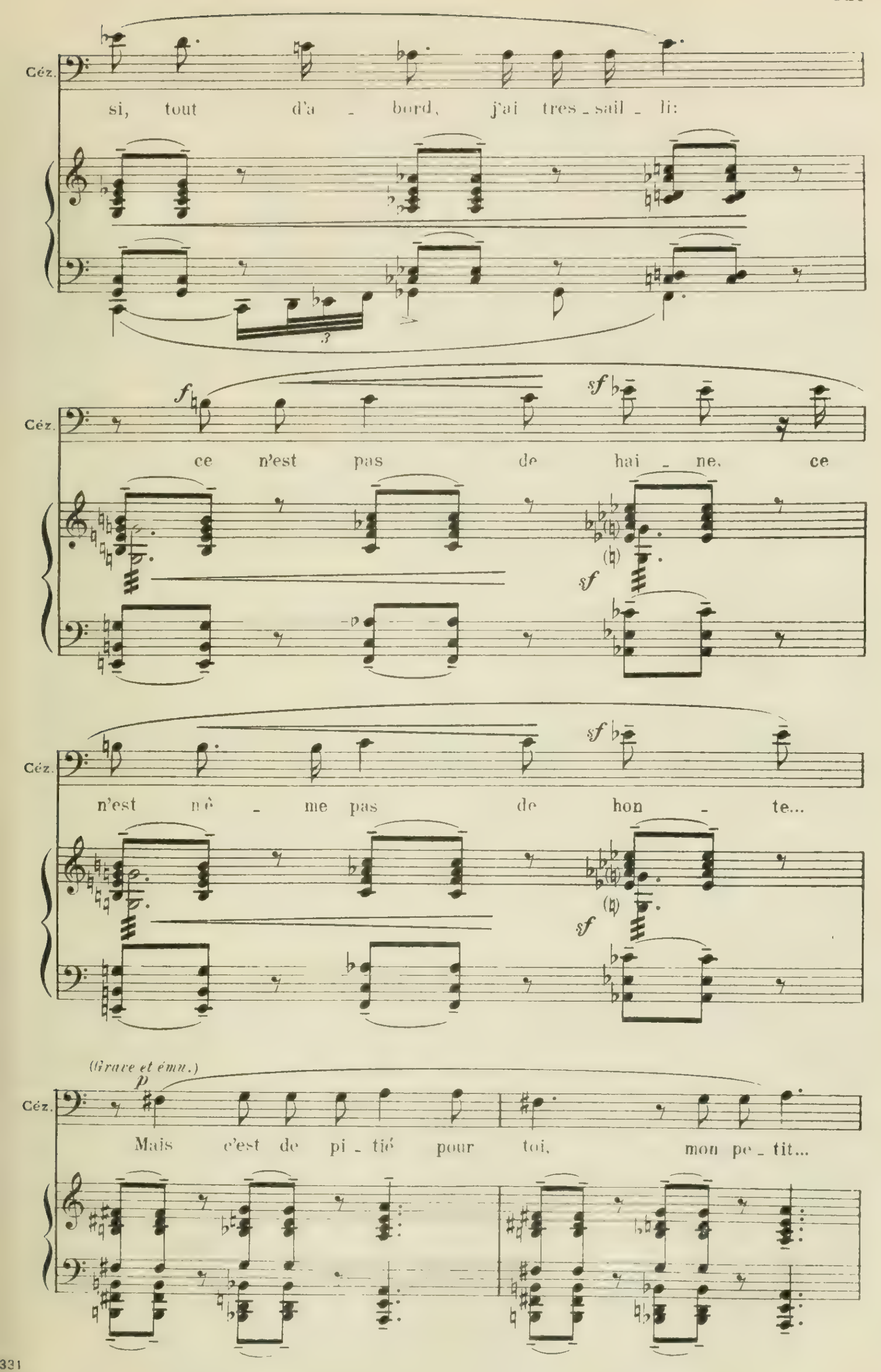

NAÏK.
mf
C'est Monsieur le Doc_teur qui vient de le di_re.
MARIE-PIERRE.
(Sursautant.)
p
Il est i_ci.
mf
sff

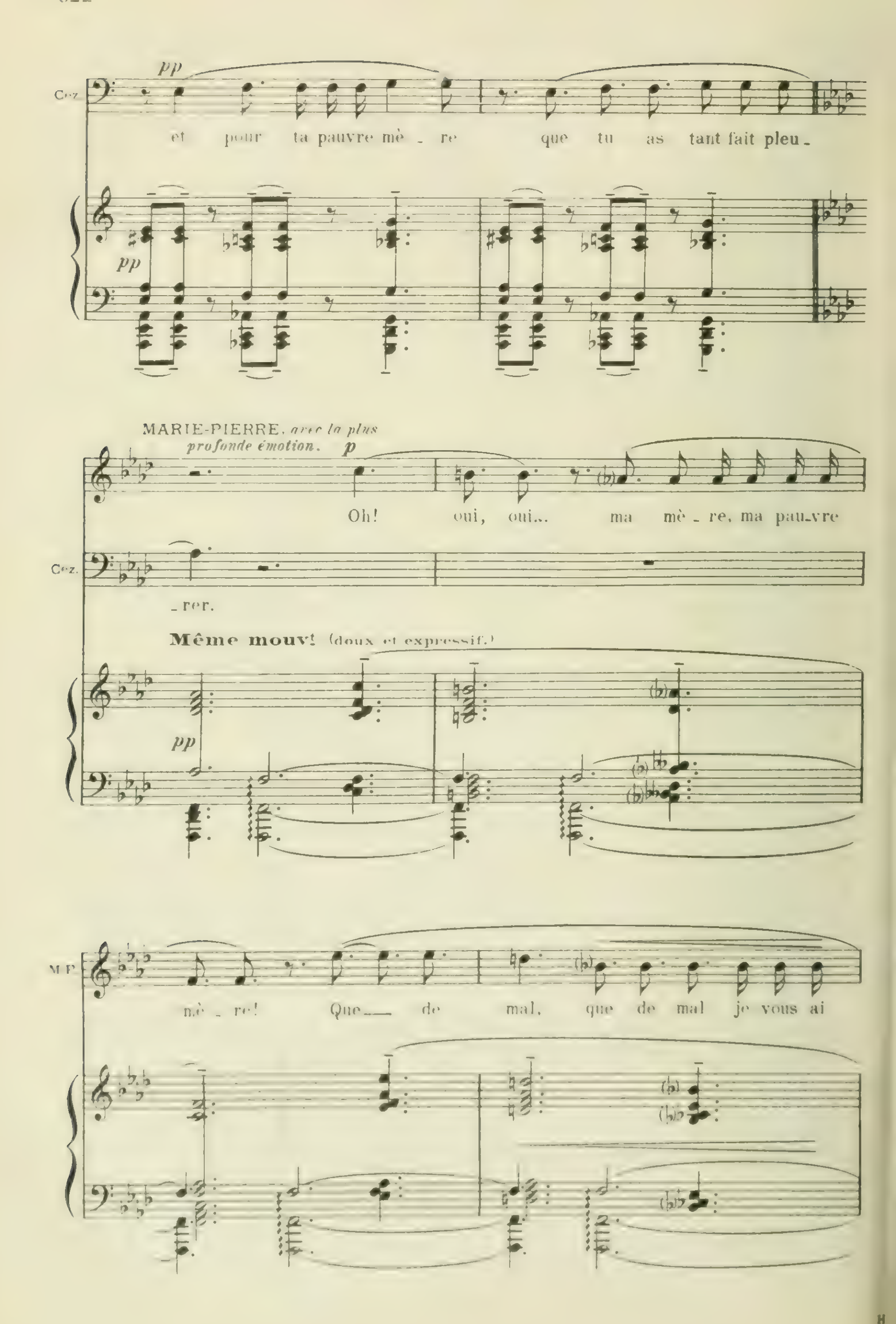

(Se dressant effaré et apercevant le Docteur.)
M-P.
f
Ah! par-don.. par-don..
Plus modéré.
p
M-P.
p
Monsieur Cé-zam-bre... par-don...
CÉZAMBRE.
Al-lons, vo-yons, cal-me-
M-P.
mf
3
Vous vou-lez donc bien me soi-
Céz.
-toi, pe-tit.
En serrant.
mf
sf

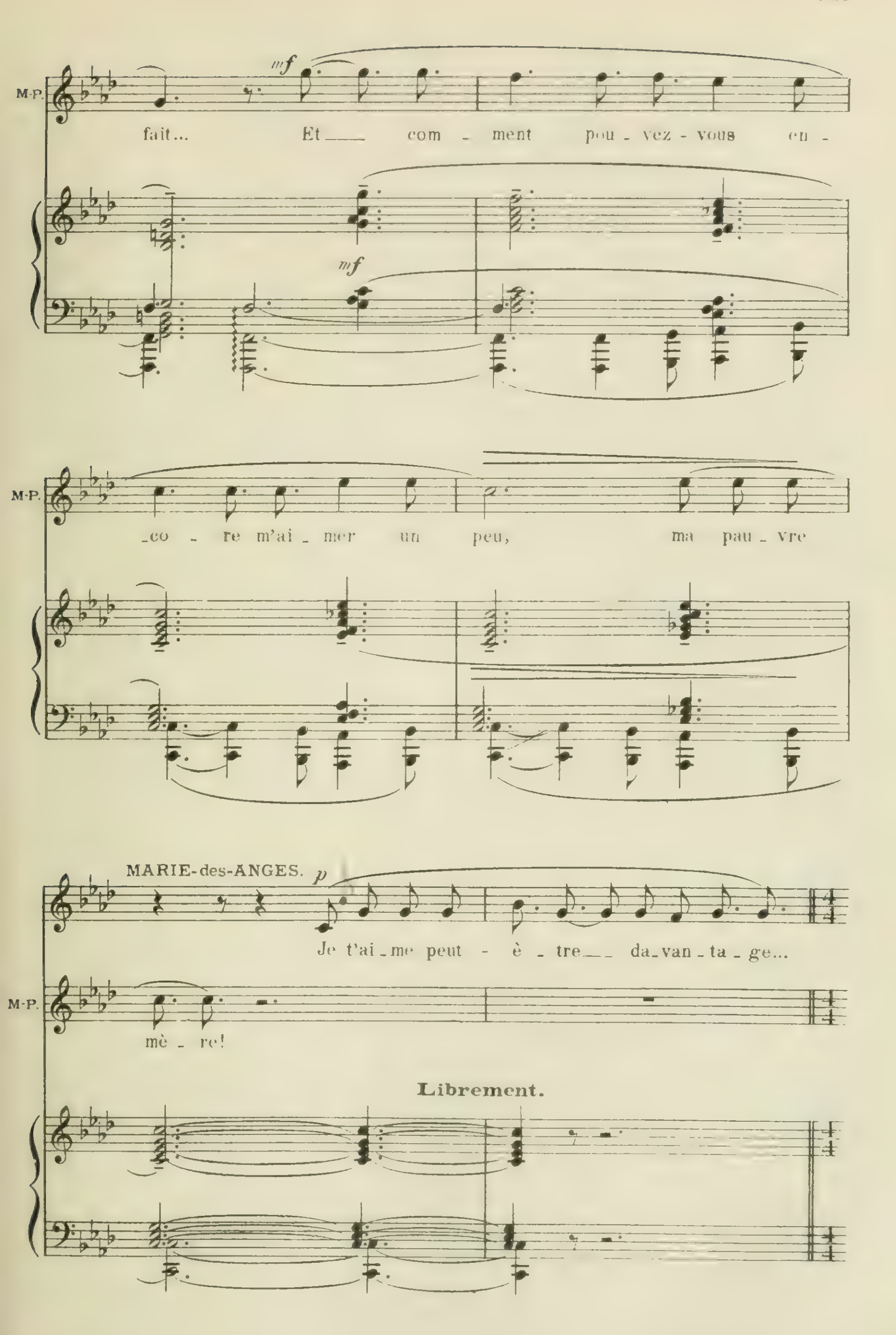

M-P.
-gner, me gué - rir... a -
p
M-P.
-près tout ce que j'ai fait...
En cédant.
(Presque parlé.)
p
M-P.
Ah! j'au - rais tant vou - lu mou - rir!...
CEZAMBRE, grave.
Il ne faut plus son -
Plus modéré.
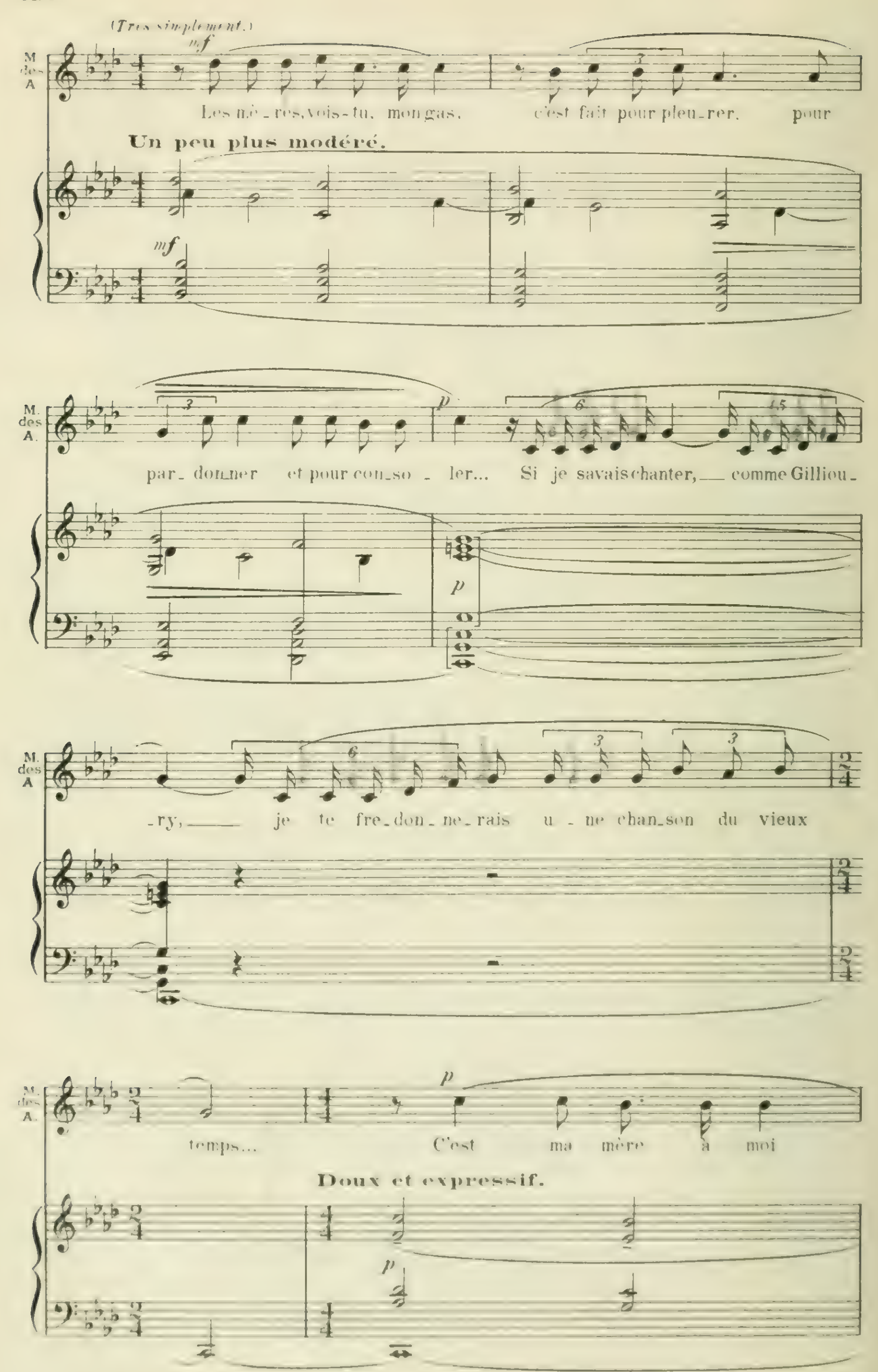

Céz.
-ger à tou - tes ces
sf
GILLIOURY.
f
Peut-on en vou-loir à un fou qui a-vait per-du le
Céz.
cho-ses.
Animé et décidé.
f
Gill.
nord? Le vent souf-flait en tem - pè - te, quoi!...
CÉZAMBRE, comme a lui-même.
mf
Oui... u - ne ru - de tem-pè - te...
Sans retenir.
mf
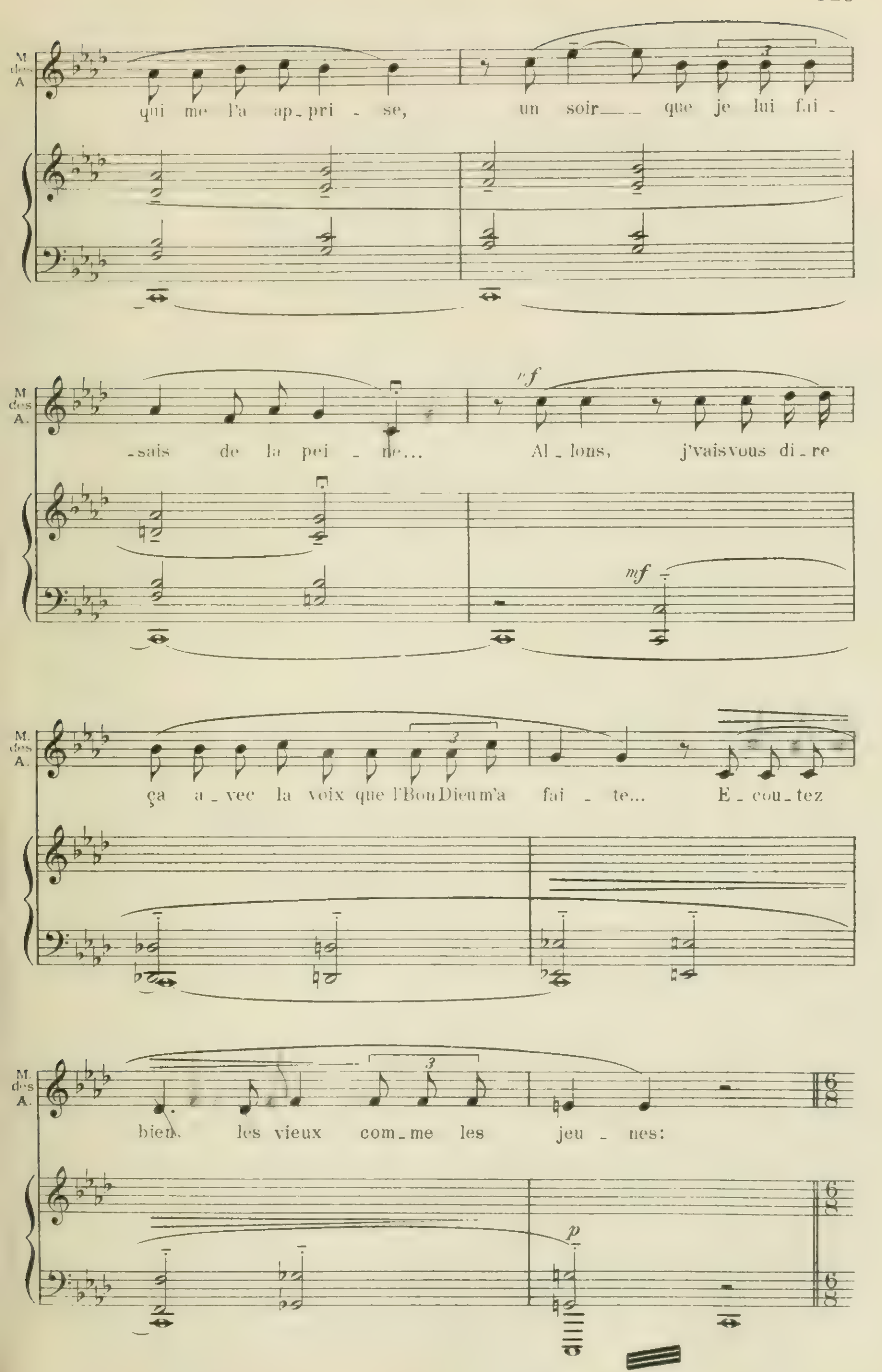

Cez
p
Mais main - te - nant, le calme est re - ve -
Très retenu.
Librement.
p
Céz.
pp
(Avec une émotion contenue.)
- nu.
p
Lorsque, soudain, par ce clair jour de
Lent et angoissé.
pp
sf
sf
Céz
fè - te, tout un pas - sé pi - to -
Céz
- yable a sur - gi de - vant moi,
mf

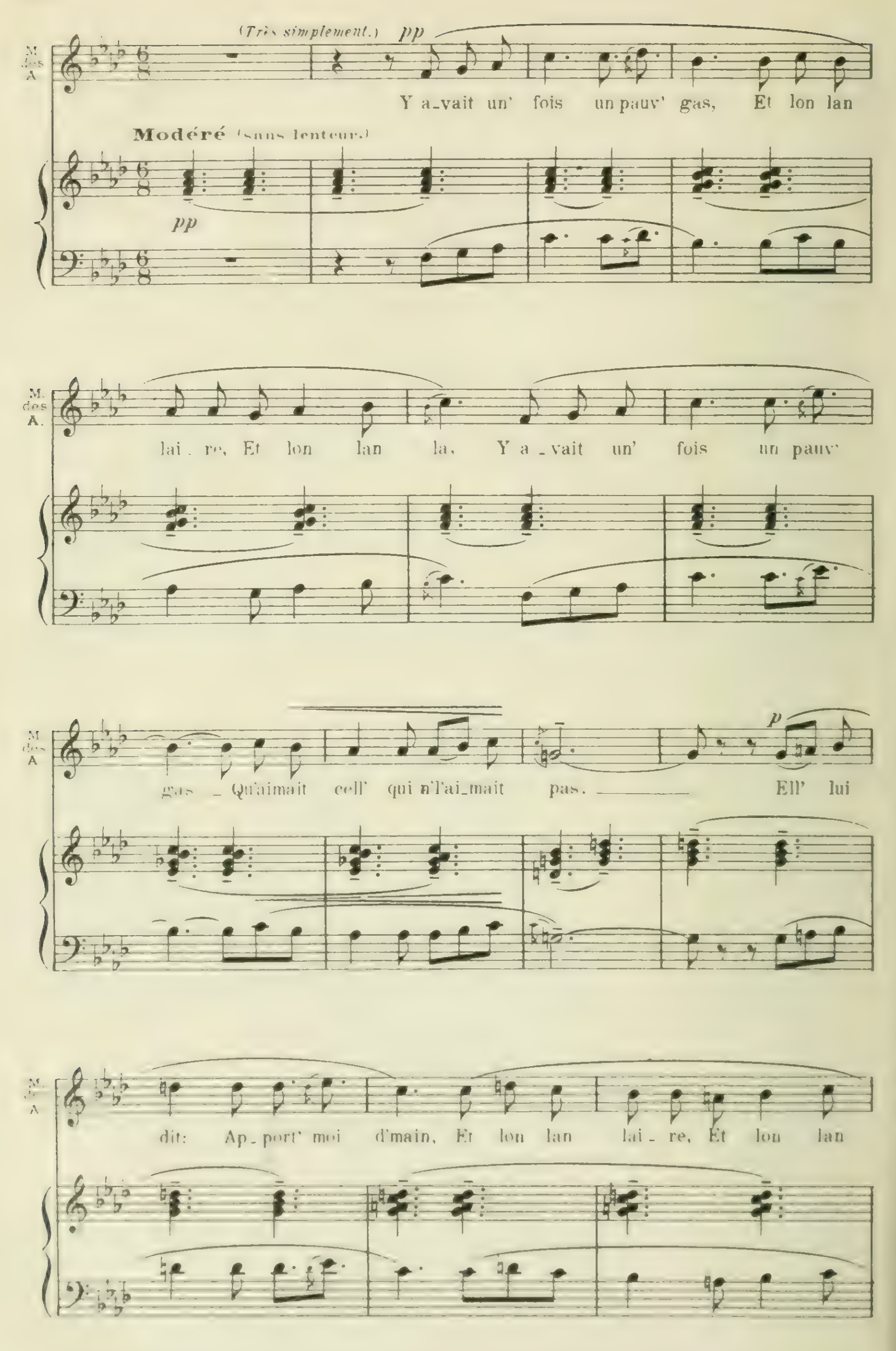

Céz.
si, tout d'a - bord, j'ai tres - sail - li:
Céz.
f
sf
ce n'est pas de hai - ne. ce
sf
Céz.
sf
n'est mê - me pas de hon - te...
sf
(Grave et ému.)
p
Céz.
Mais c'est de pi - tié pour toi, mon pe - tit...

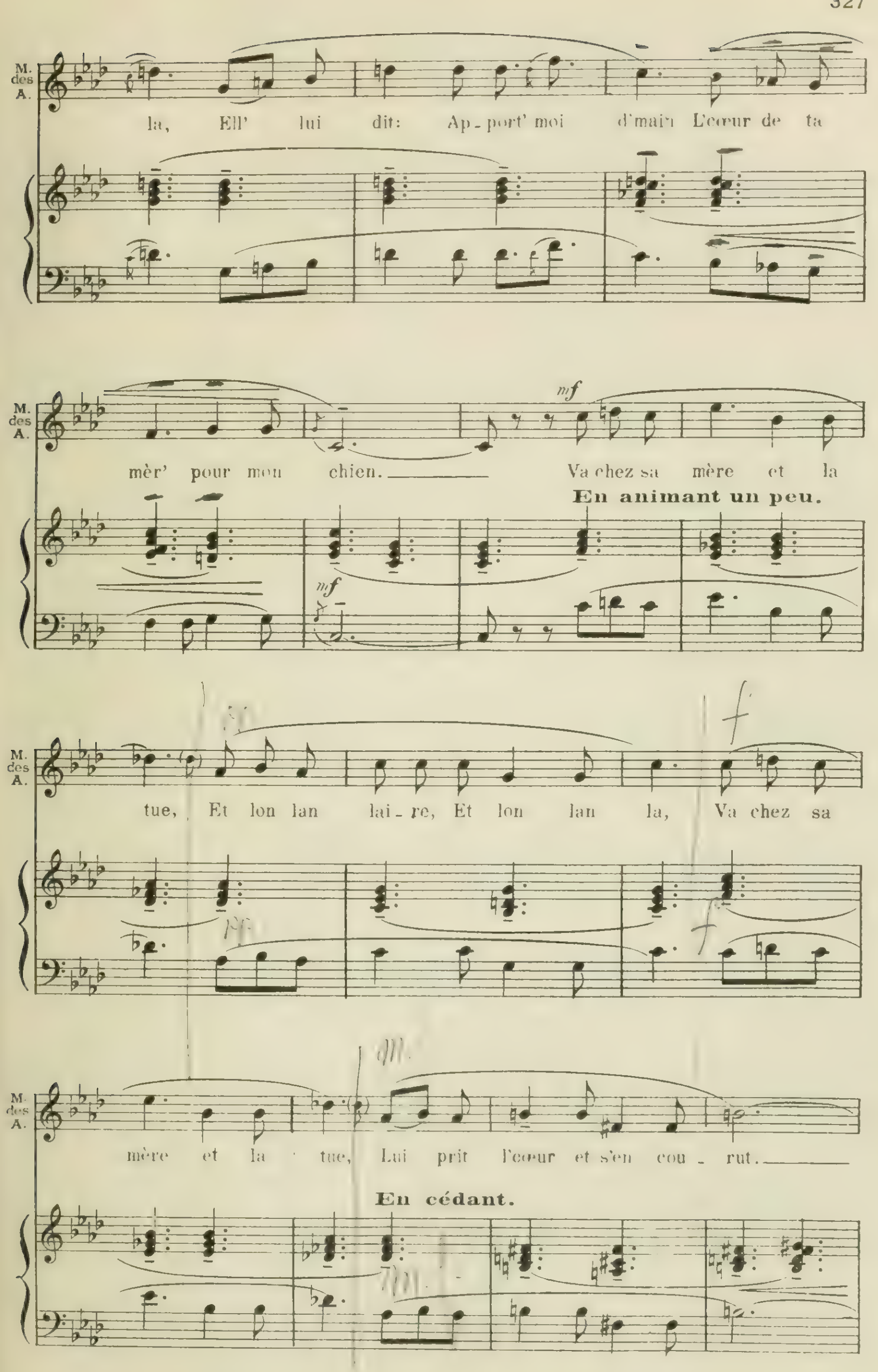

pp
Cez.
et pour ta pauvre mè - re que tu as tant fait pleu -
pp
MARIE-PIERRE, avec la plus profonde émotion. p
Oh! oui, oui... ma mè - re, ma pau-vre
Cez.
- rer.
Même mouv! (doux et expressif.)
pp
M.P.
mè - re! Que de mal, que de mal je vous ai

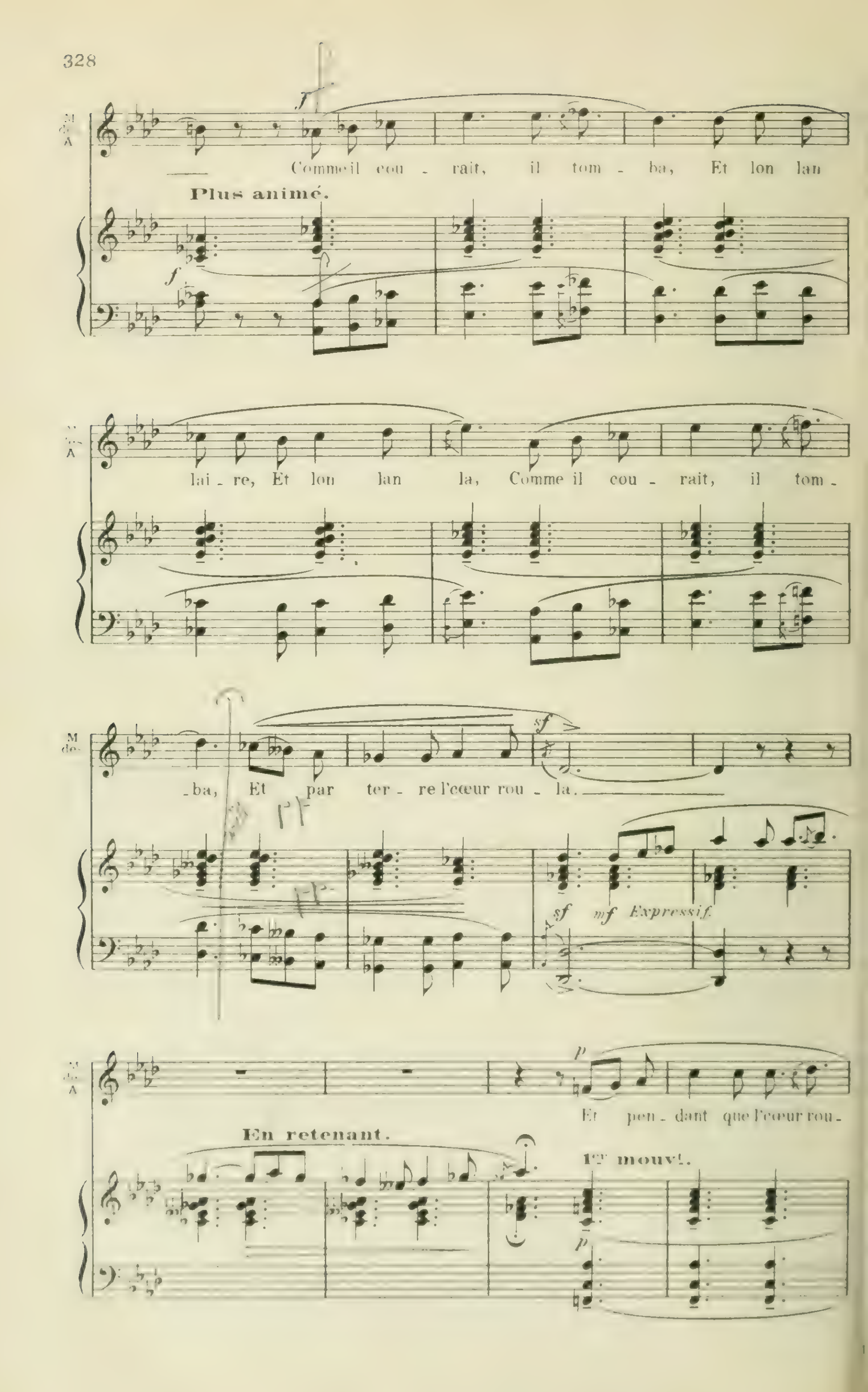

M-P.
fait... Et___ com - ment pou - vez - vous en -
M-P.
_co - re m'ai _ mer un peu, ma pau _ vre
MARIE-des-ANGES.
Je t'ai _ me peut - è - tre___ da_van _ ta _ ge...
M-P.
mè - re!
Librement.

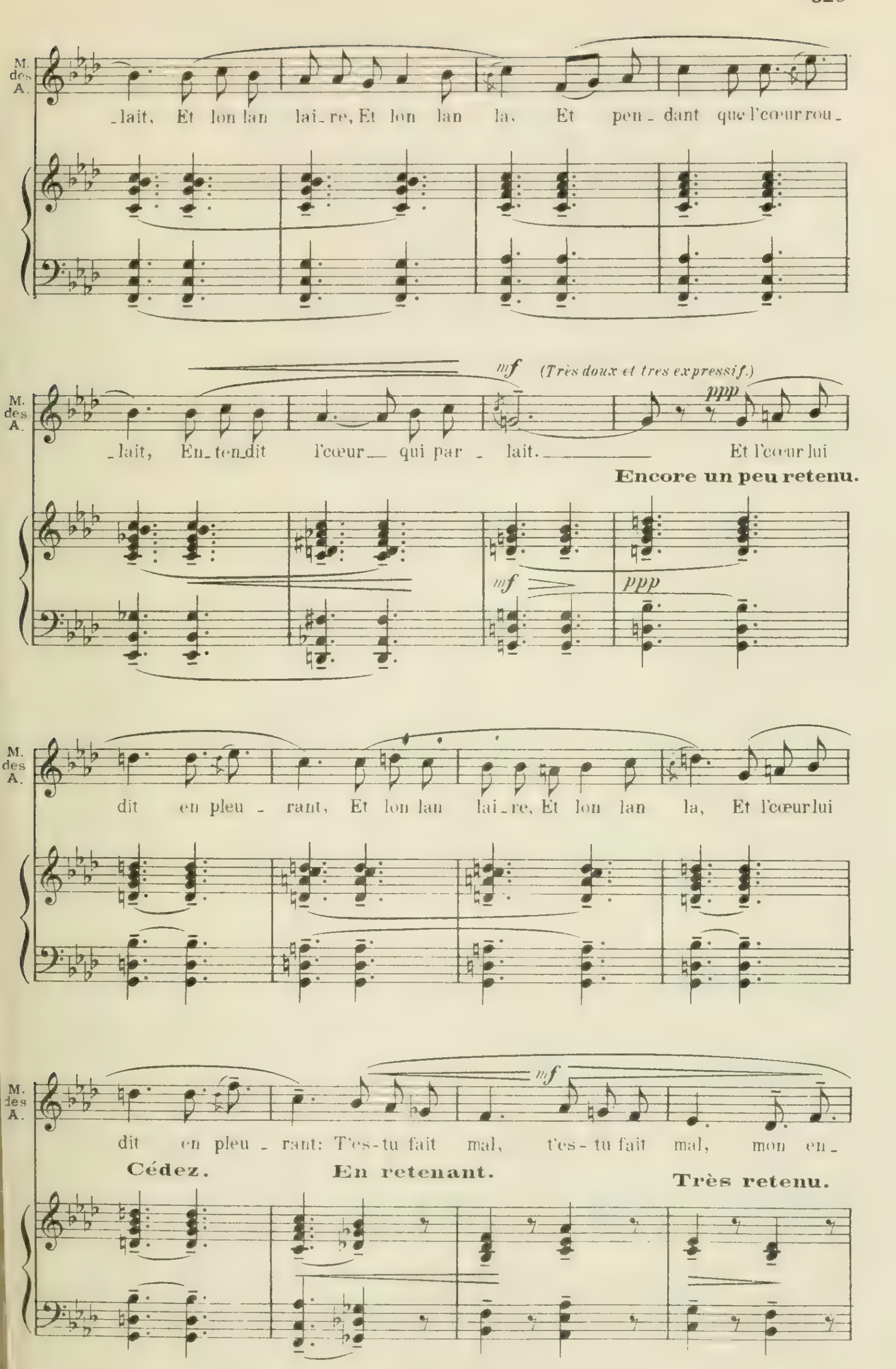

(Très simplement.)
mf
M. des A.
Les mè_res, vois-tu, mon gas, c'est fait pour pleu_rer, pour
Un peu plus modéré.
mf
par_don_ner et pour con_so_ler... Si je savais chanter, comme Gilliou_
p
p
_ry, je te fre_don_ne_rais u_ne chan_son du vieux
temps... C'est ma mère à moi
p
Doux et expressif.
p

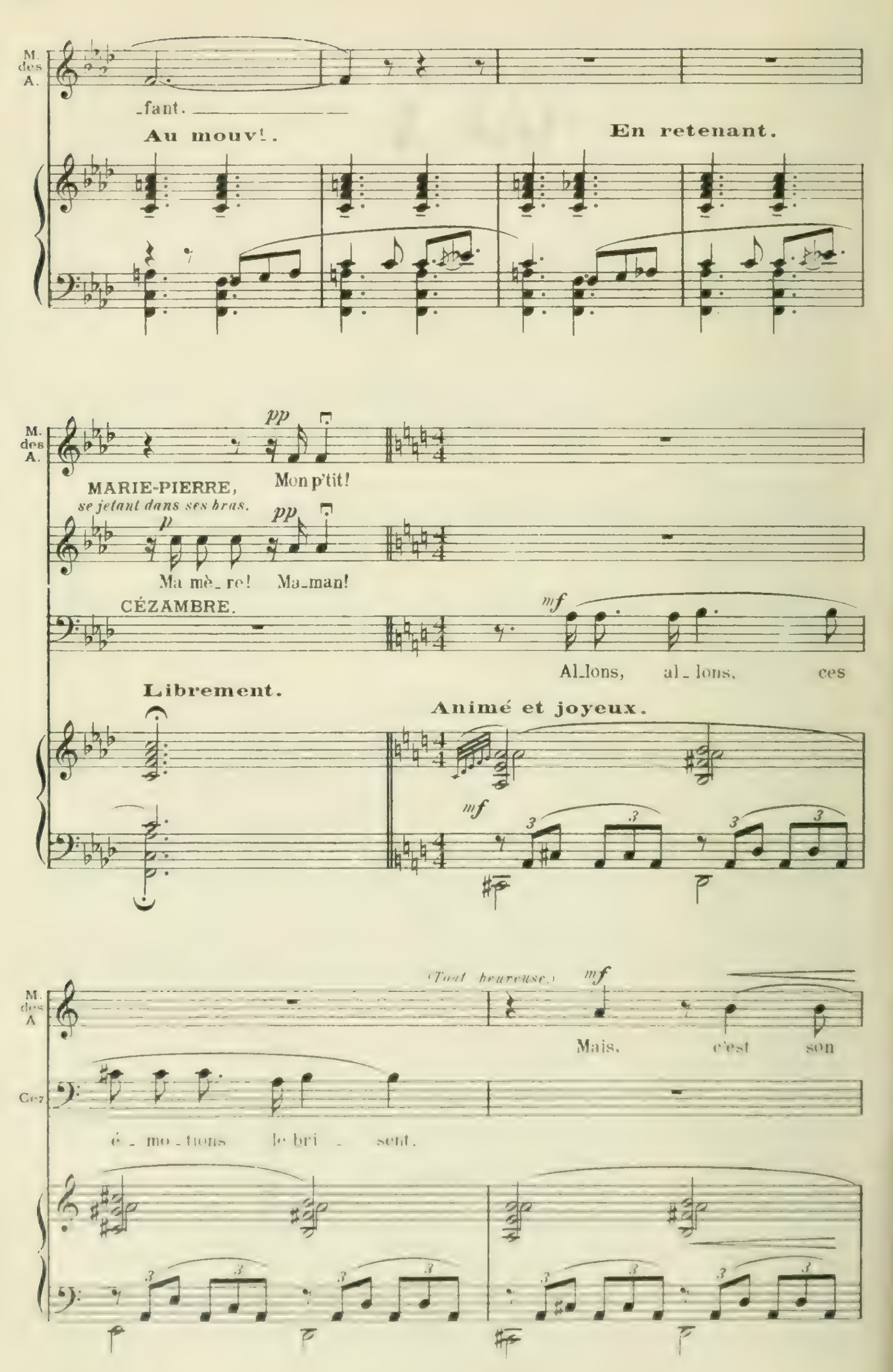

M des A
qui me l'a ap_pri - se,
un soir__ que je lui fai -
M des A.
-sais de la pei - ne...
ƒ
Al_lons, j'vais vous di_re
mf
M. des A.
ça a_vec la voix que l'Bon Dieu m'a
fai - te...
E_cou_tez
M. des A.
bien, les vieux com_me les
jeu - nes:
p
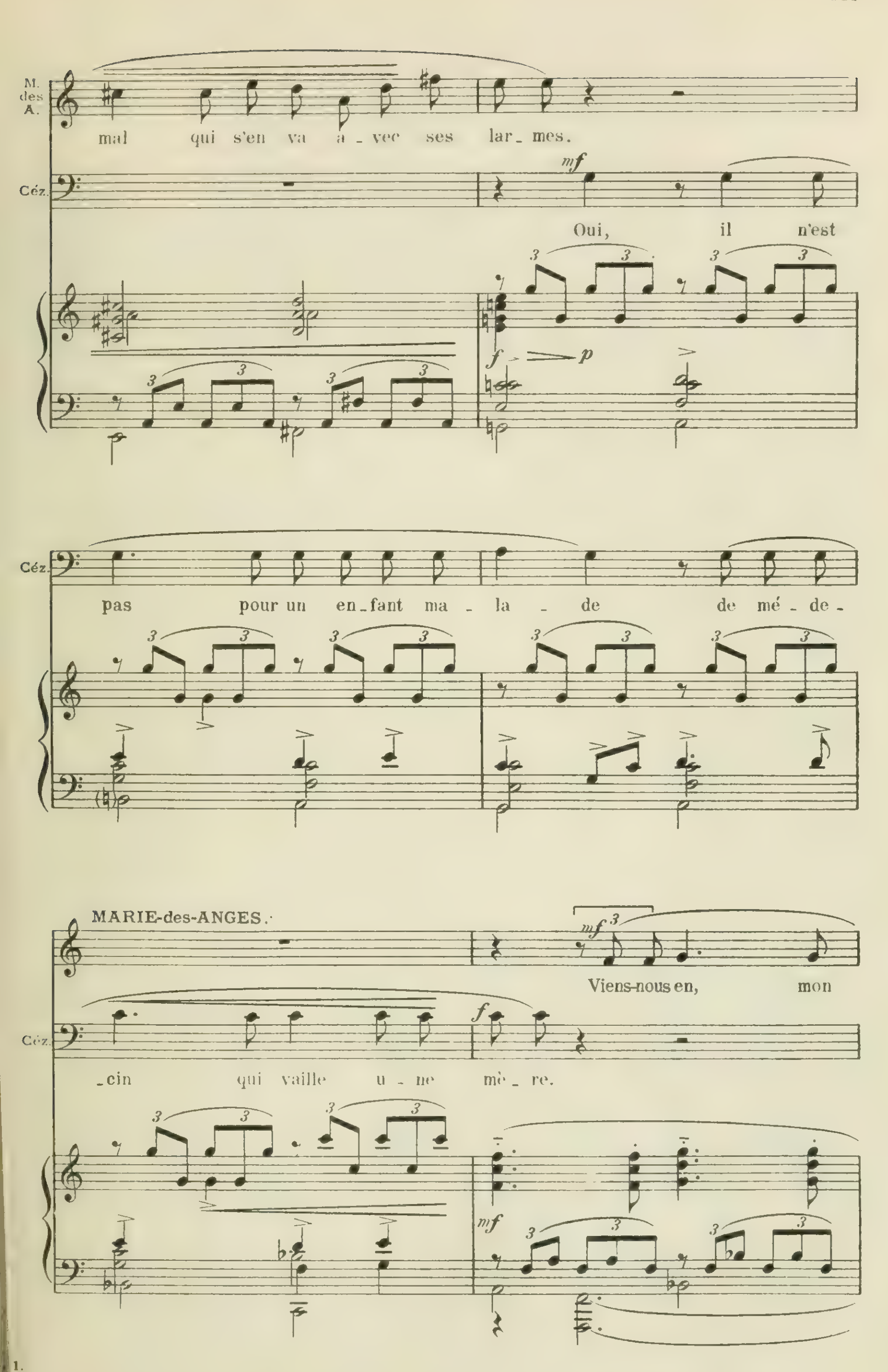

(Très simplement.) pp
M. des A.
Y a_vait un' fois un pauv' gas, Et lon lan
Modéré (sans lenteur.)
pp
lai_re, Et lon lan la, Y a_vait un' fois un pauv'
gas _ Qu'aimait cell' qui n'l'ai_mait pas. ______ Ell' lui
p
dit: Ap_port' moi d'main, Et lon lan lai_re, Et lon lan

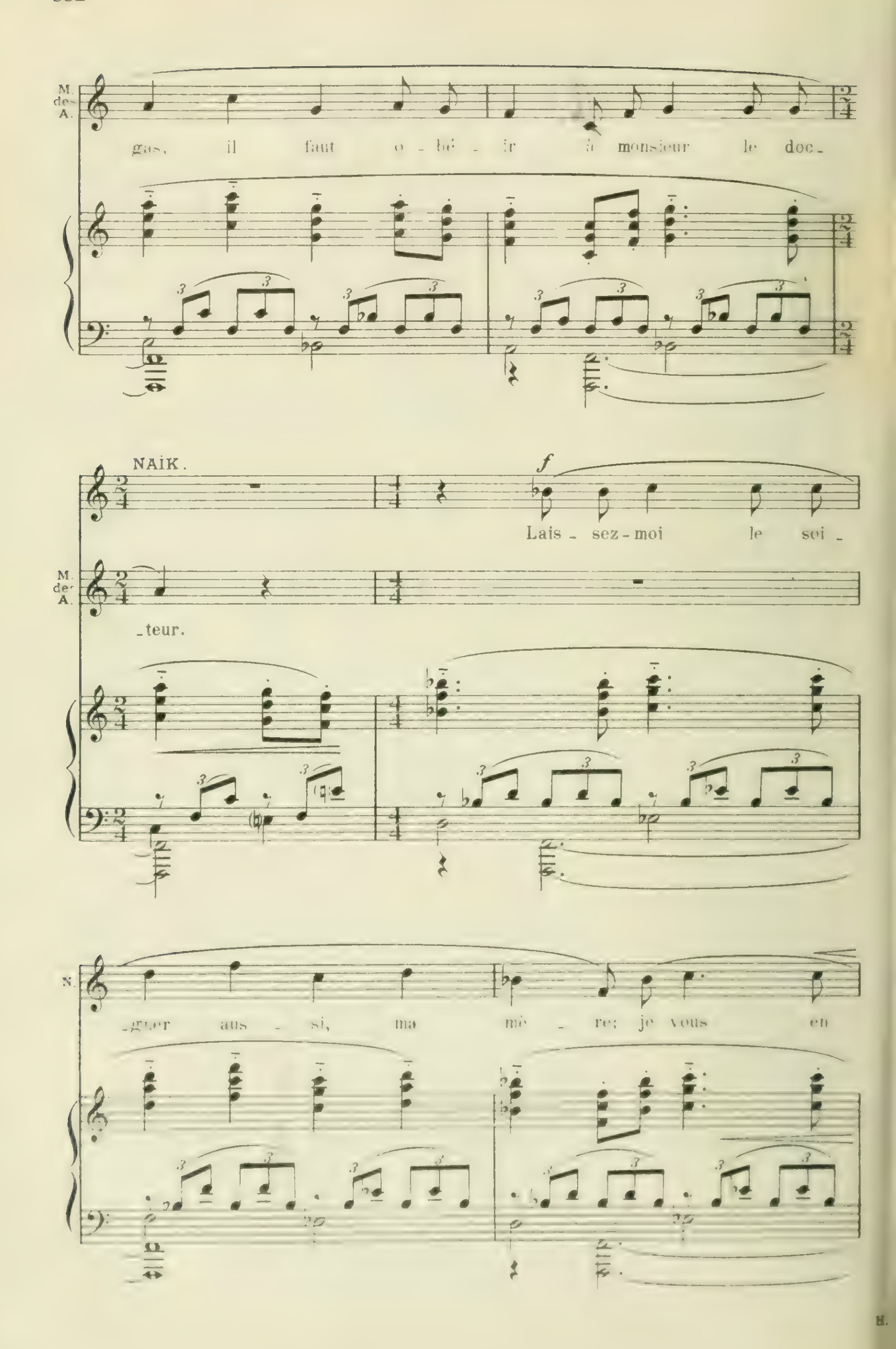

M. des A.
la, Ell' lui dit: Ap_port' moi d'main L'cœur de ta
M. des A.
mèr' pour mon chien.
mf
Va chez sa mère et la
En animant un peu.
mf
M. des A.
tue, Et lon lan lai_re, Et lon lan la, Va chez sa
f
f
M. des A.
mère et la tue, Lui prit l'cœur et s'en cou_rut.
En cédant.
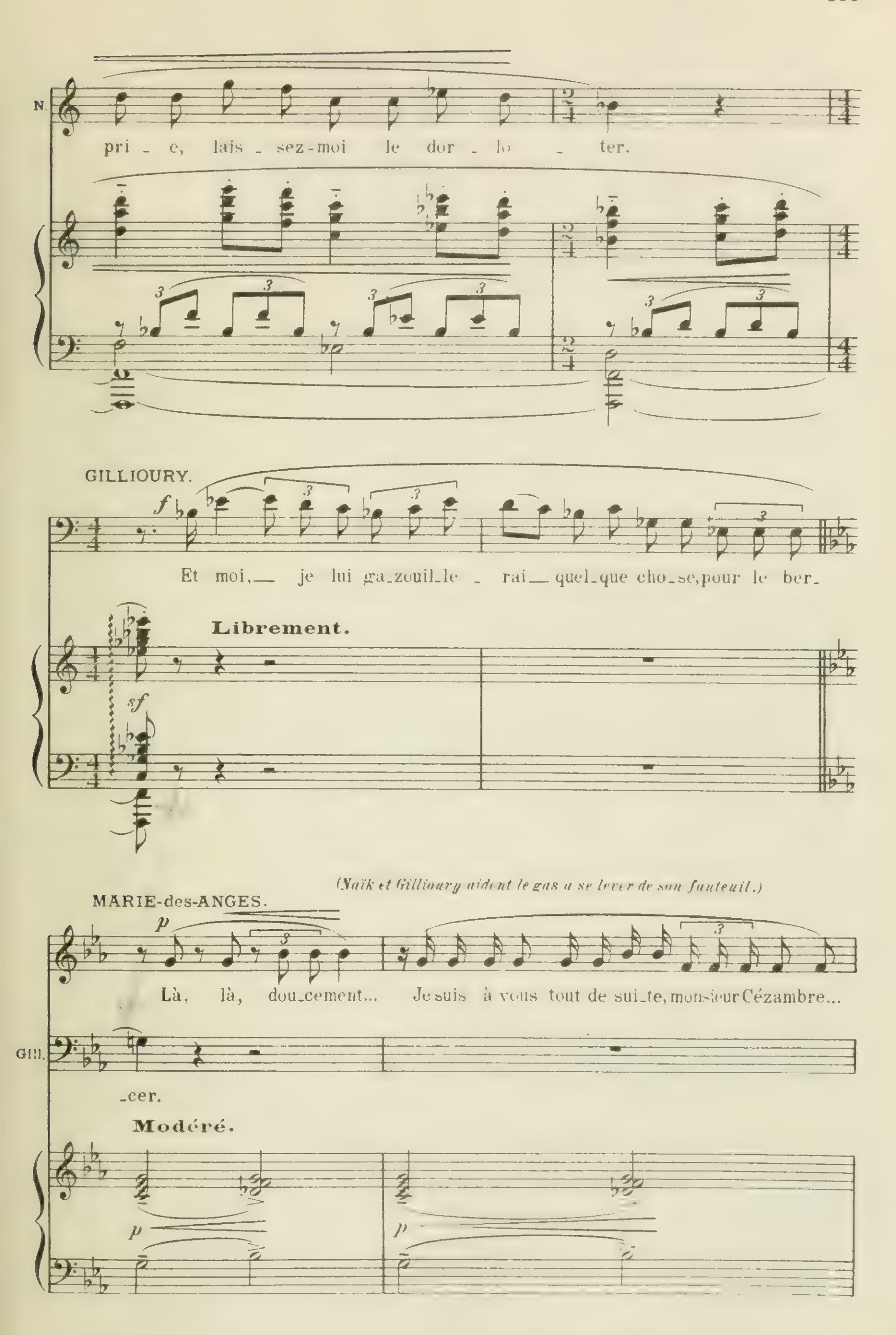

Comme il cou - rait, il tom - ba, Et lon lan
Plus animé.
lai - re, Et lon lan la, Comme il cou - rait, il tom -
- ba, Et par ter - re l'cœur rou - la.
mf Expressif.
En retenant.
1^r mouv^t.
Et pen - dant que l'cœur rou -

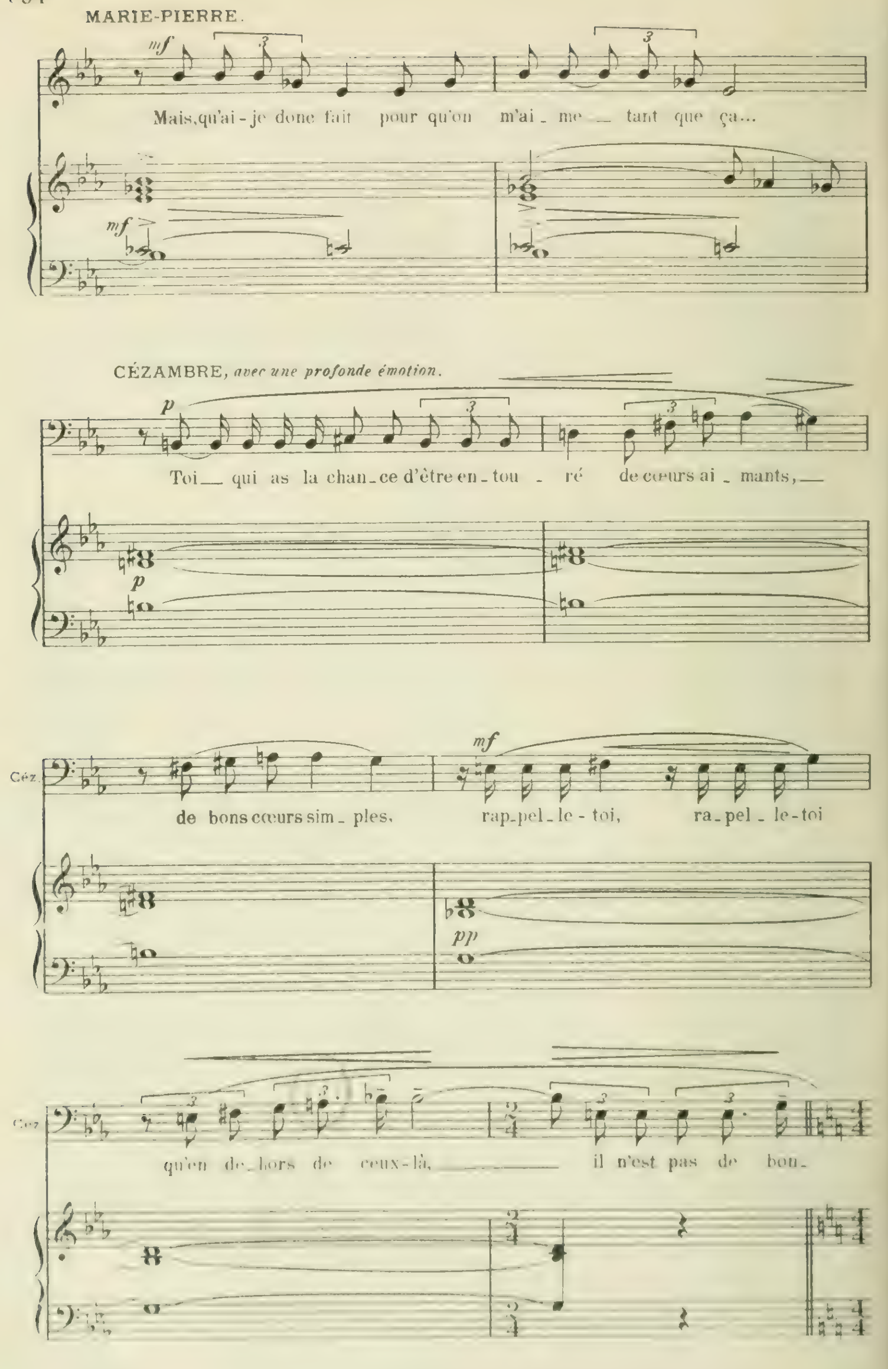

M. des A.
_lait, Et lon lan lai_re, Et lon lan la, Et pen_dant que l'cœur rou_
mf (Très doux et très expressif.)
ppp
_lait, En_ten_dit l'cœur_ qui par _ lait. Et l'cœur lui
Encore un peu retenu.
mf
ppp
dit en pleu _ rant, Et lon lan lai_re, Et lon lan la, Et l'cœur lui
mf
dit en pleu _ rant: T'es-tu fait mal, t'es-tu fait mal, mon en_
Cédez.
En retenant.
Très retenu.

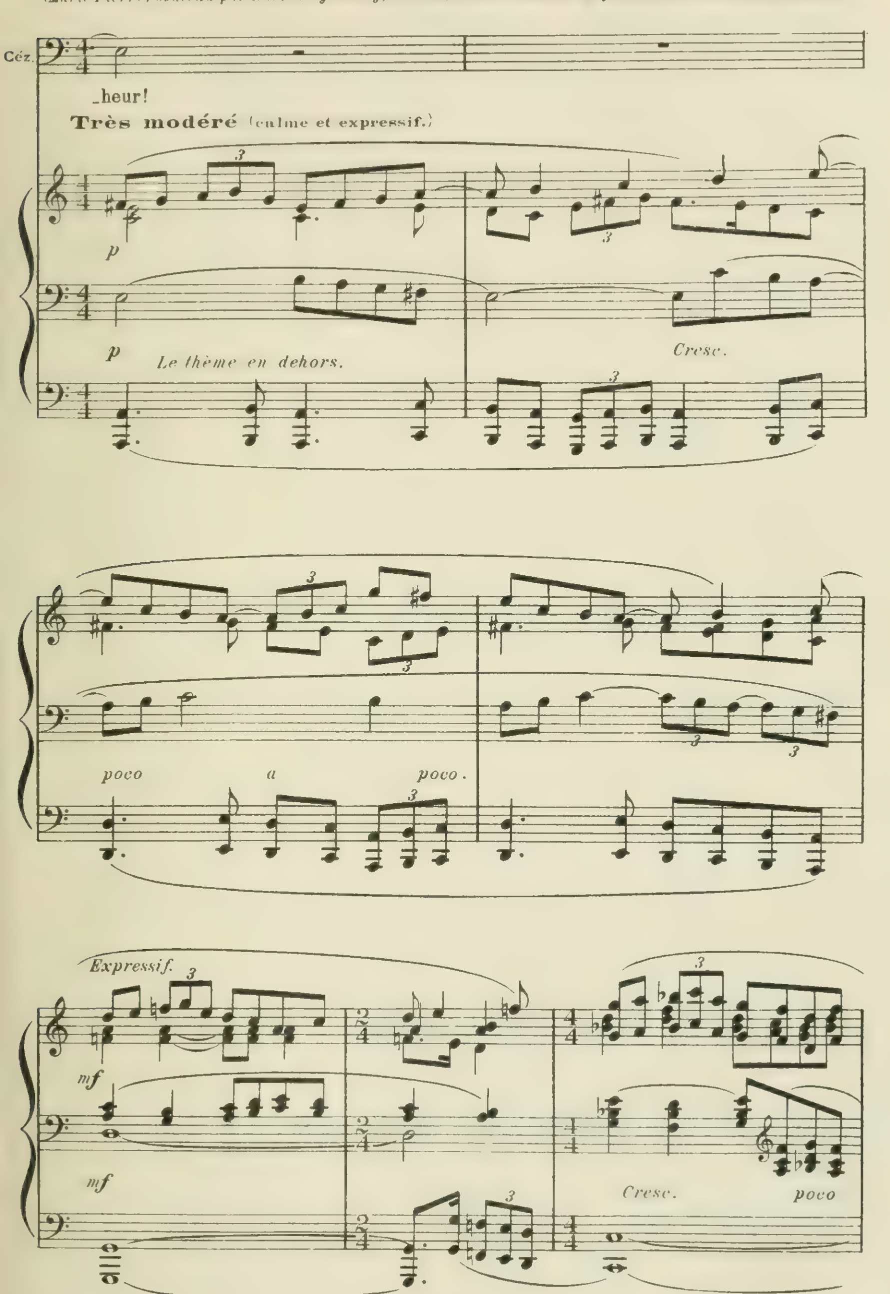

M. des A.
_fant.
Au mouv!.
En retenant.
M. des A.
pp
Mon p'tit!
MARIE-PIERRE,
se jetant dans ses bras.
p
pp
Ma mè_re! Ma_man!
CÉZAMBRE.
mf
Al_lons, al_lons, ces
Librement.
Animé et joyeux.
mf
M. des A
(Tout heureuse.)
mf
Mais, c'est son
Cez
é_mo_tions le bri_sent.
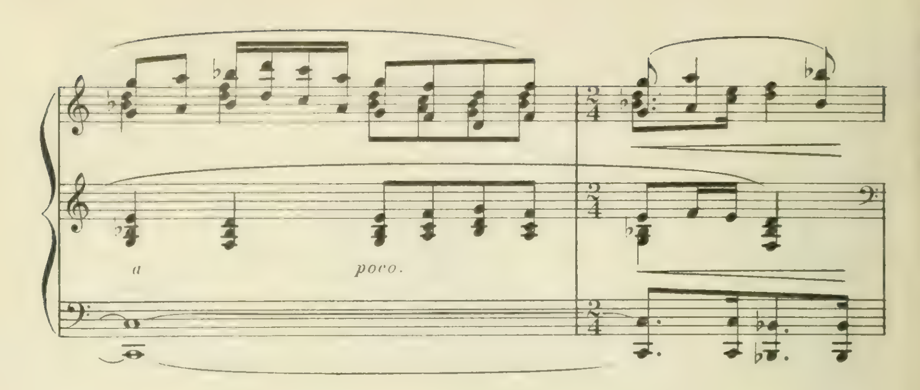

M. des A.
mal qui s'en va a_vec ses lar_mes.
Céz.
mf
Oui, il n'est
f
p
Céz.
pas pour un en_fant ma_la_de de mé_de_
MARIE-des-ANGES.
mf
Viens-nous en, mon
Céz.
f
_cin qui vaille u_ne mè_re.
mf


M. de A.
gas, il faut o - bé - ir à monsieur le doc -
NAÏK.
Lais - sez - moi le sei -
M. de A.
- teur.
N.
- gneur aus - si, ma mè - re; je vous en

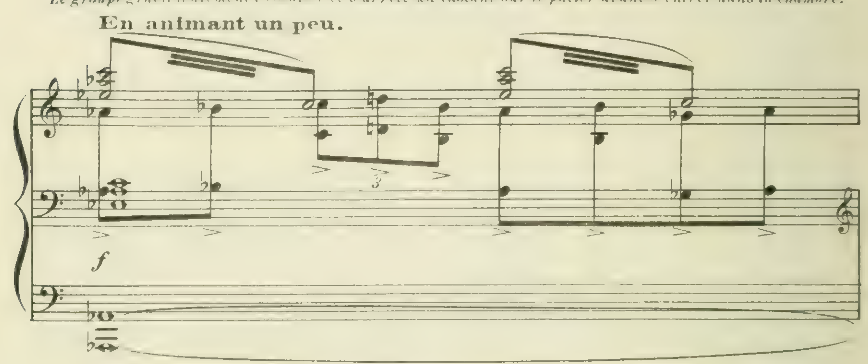

N.
pri _ e, lais _ sez-moi le dor _ lo _ ter.
GILLIOURY.
f
Et moi,__ je lui ga_zouil_le _ rai__ quel_que cho_se,pour le ber_
Librement.
sf
(Naïk et Gillioury aident le gas a se lever de son fauteuil.)
MARIE-des-ANGES.
p
Là, là, dou_cement... Je suis à vous tout de sui_te, monsieur Cézambre...
Gill.
_cer.
Modéré.
p
p
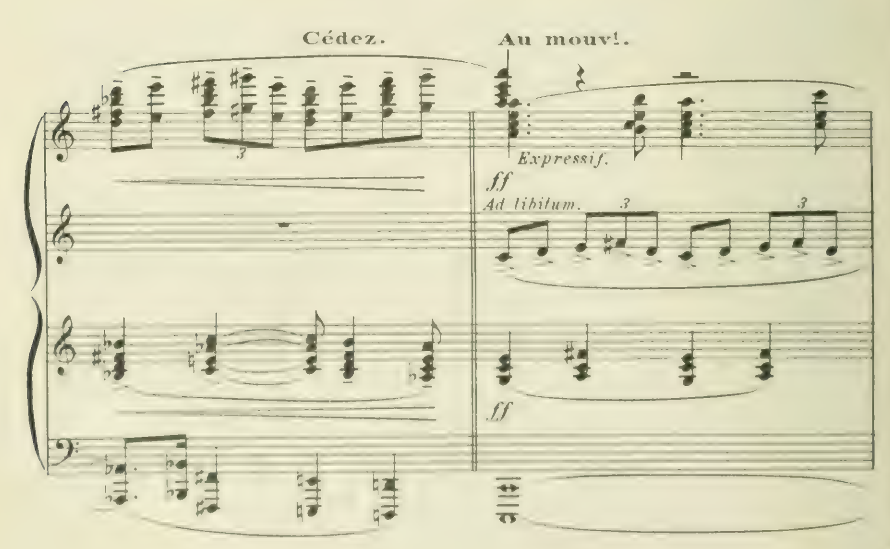

MARIE-PIERRE.
Mais, qu'ai-je donc fait pour qu'on m'ai-me — tant que ça...
CÉZAMBRE, avec une profonde émotion.
Toi — qui as la chan-ce d'être en-tou - ré de cœurs ai-mants, —
Céz.
de bons cœurs sim-ples, rap-pel-le-toi, ra-pel-le-toi
Céz.
qu'en de-hors de ceux-là, — il n'est pas de bon-

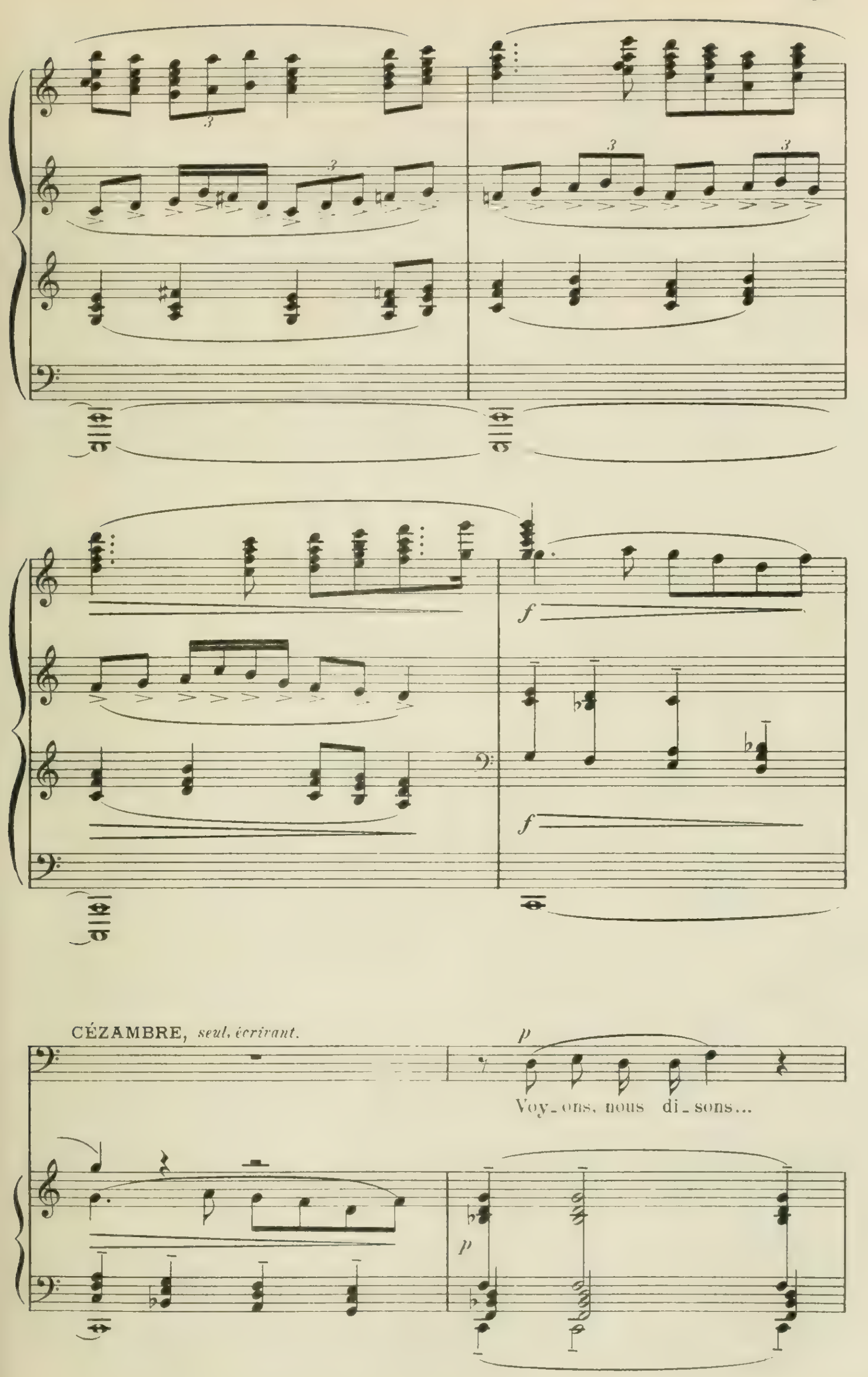

(Marie Pierre, soutenu par Naïk et Gyllioury, se dirige vers l'escalier du fond suivi de Marie-des-Anges.)
Céz.
_heur!
Très modéré (calme et expressif.)
p
p
Le thème en dehors.
Cresc.
poco
a
poco.
Expressif.
mf
mf
Cresc.
poco

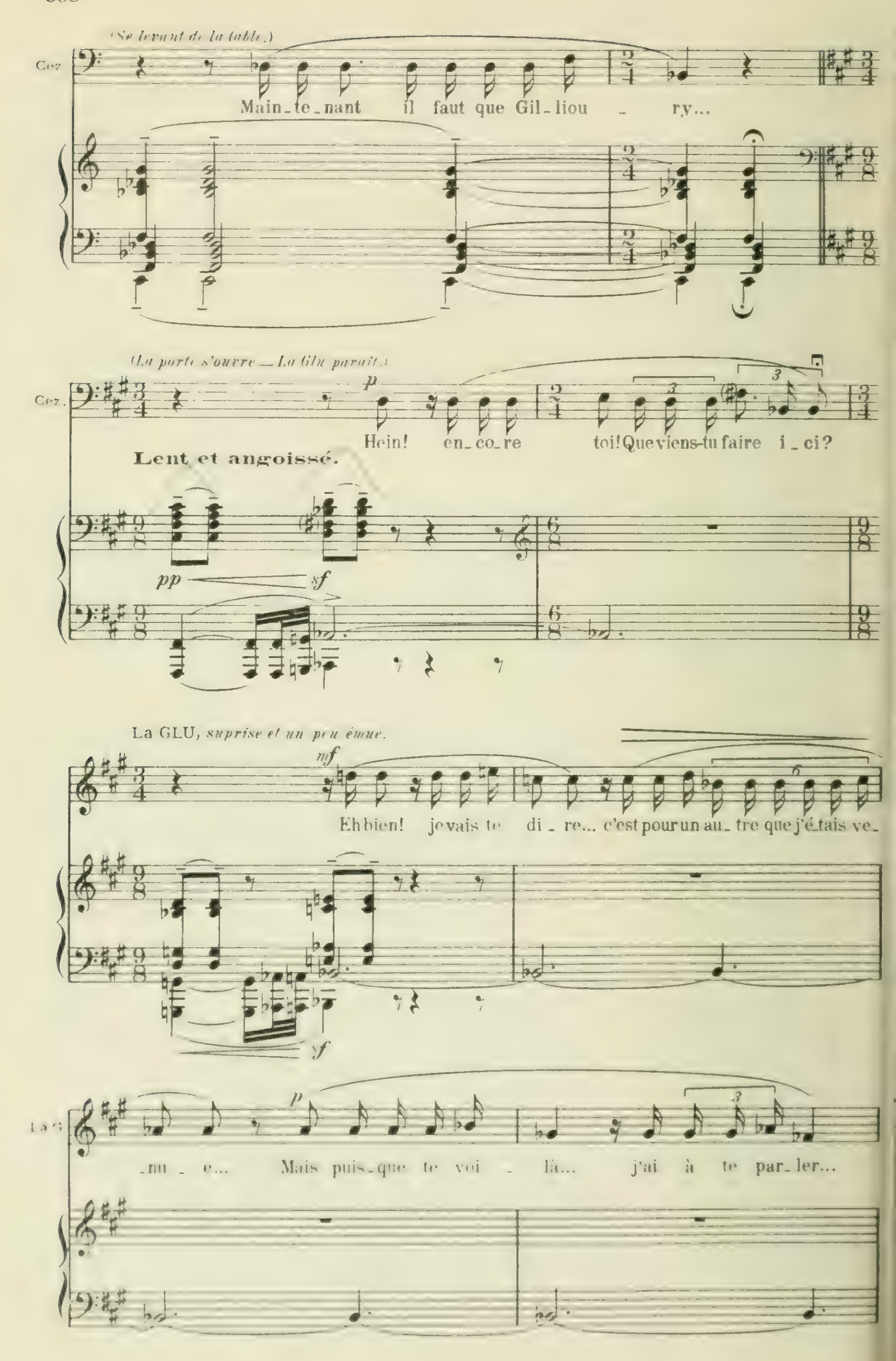


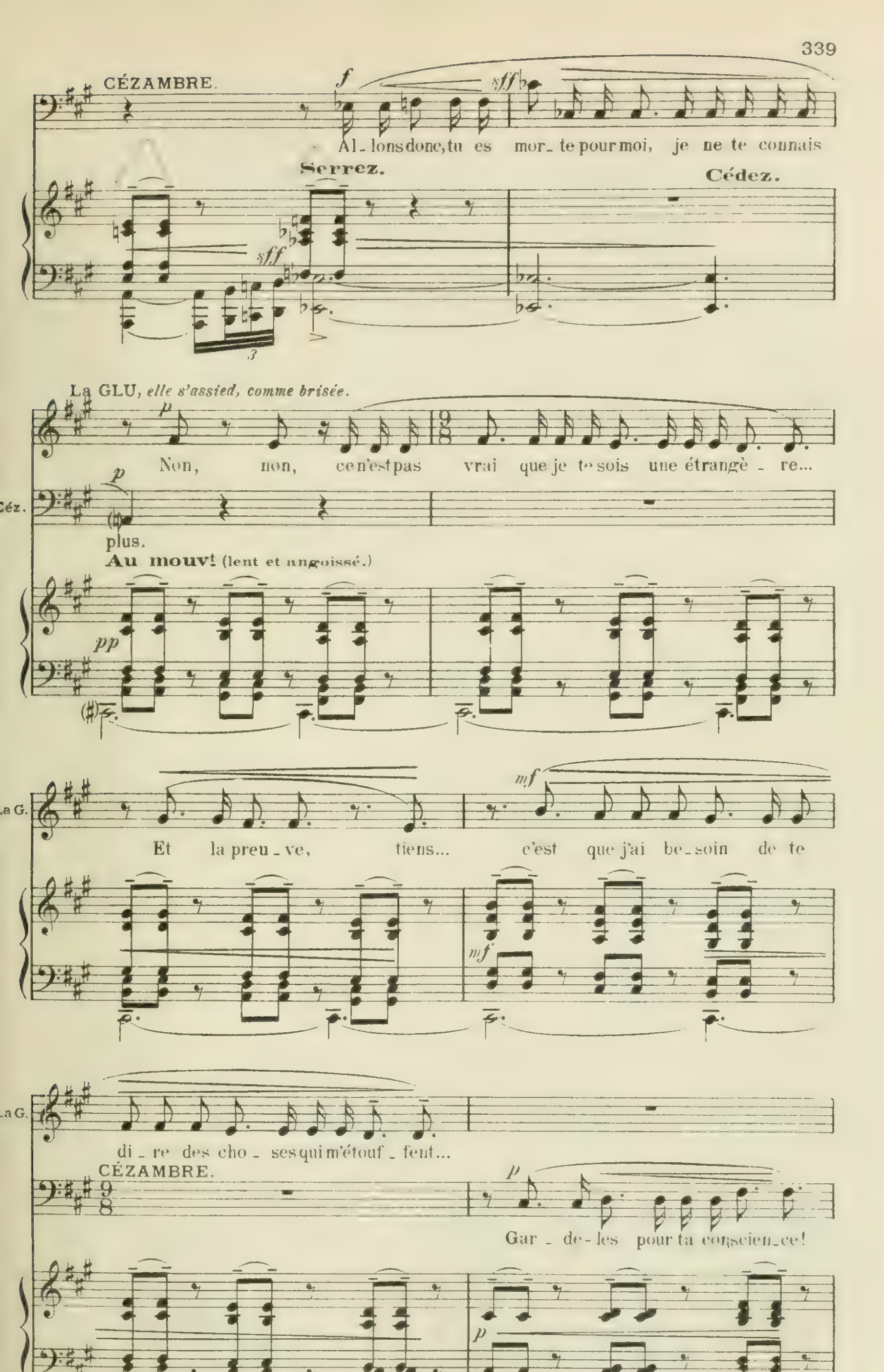
Le groupe gravit lentement l'escalier et s'arrête un instant sur le palier avant d'entrer dans la chambre.

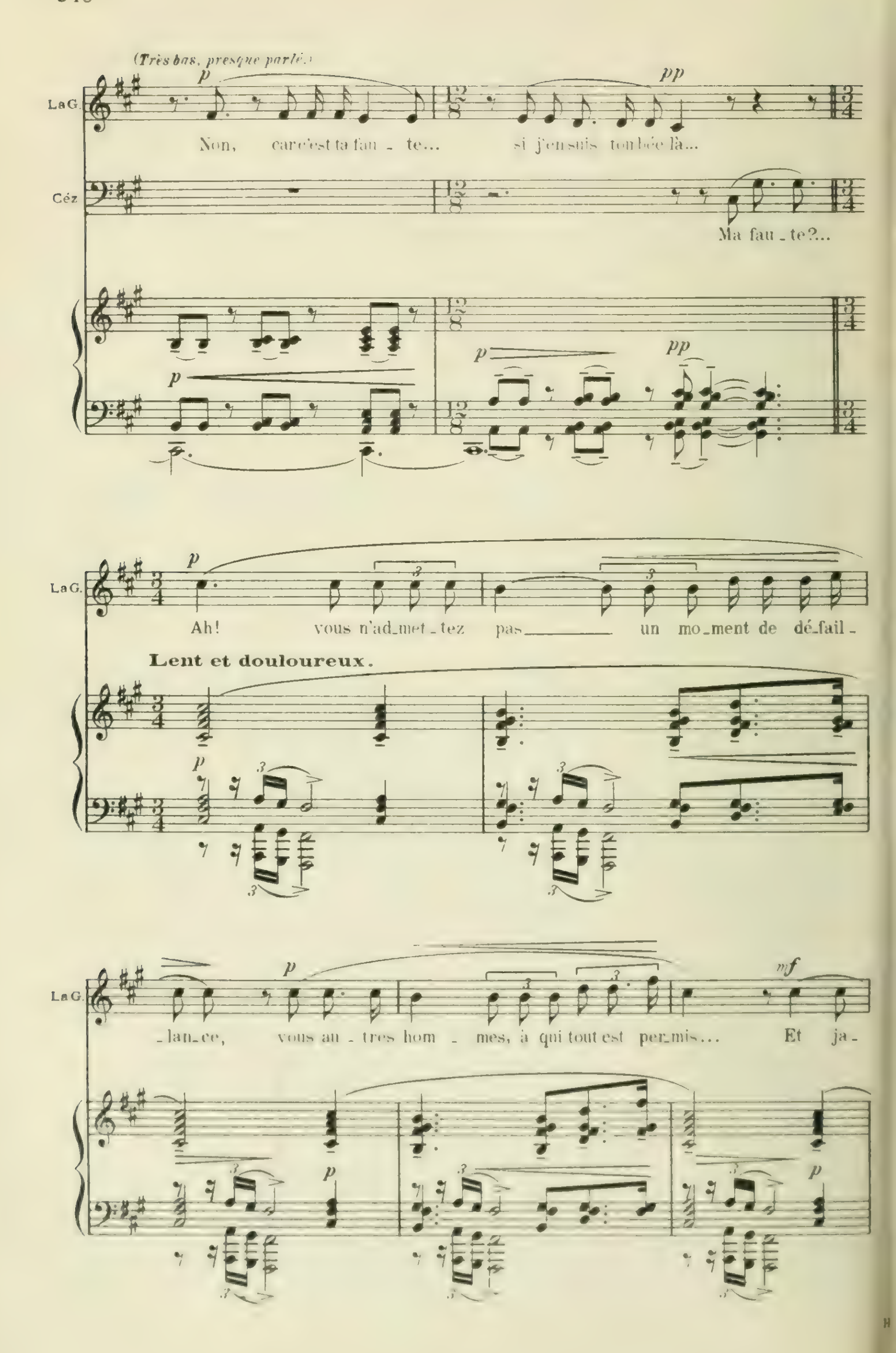


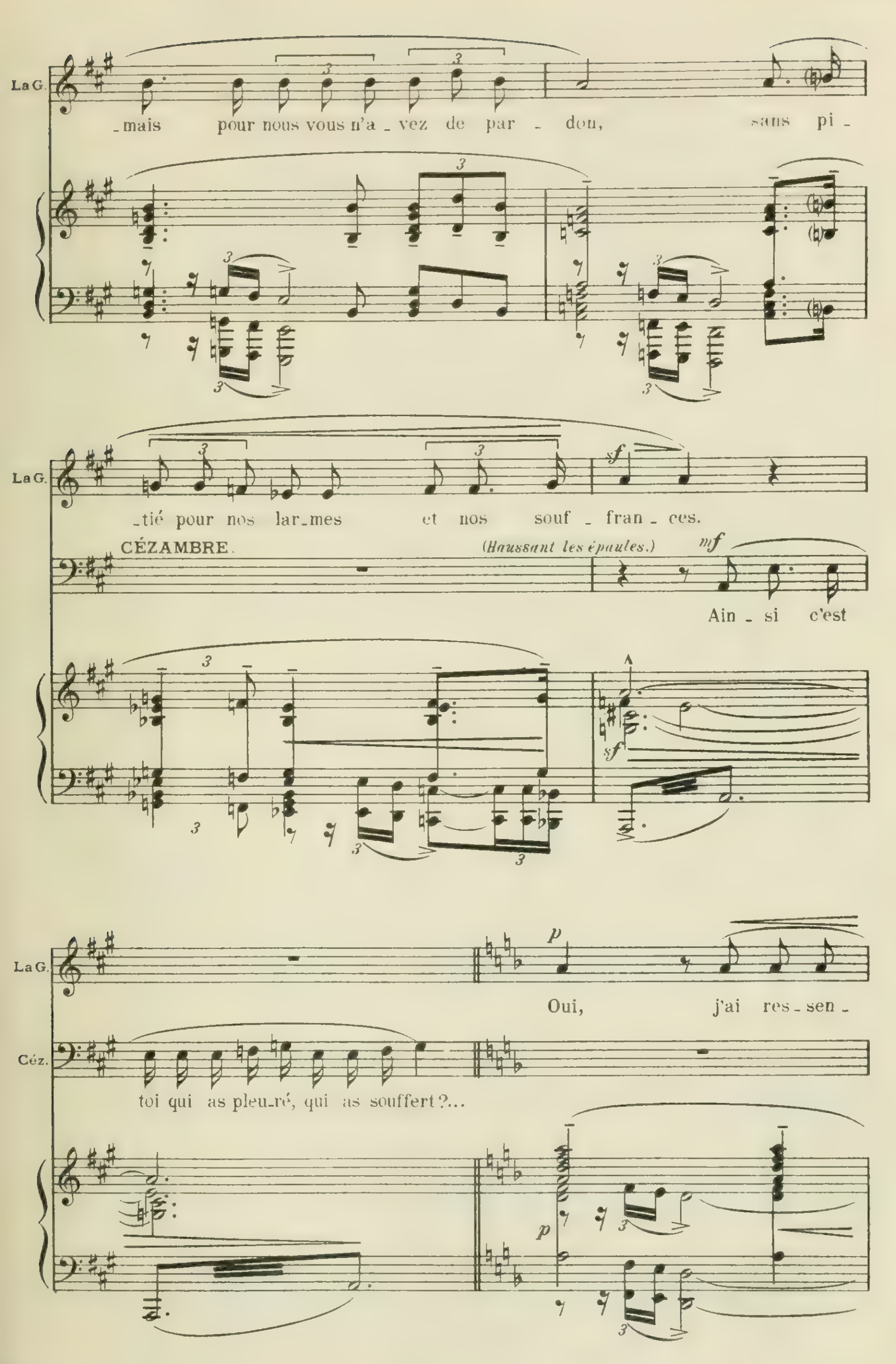


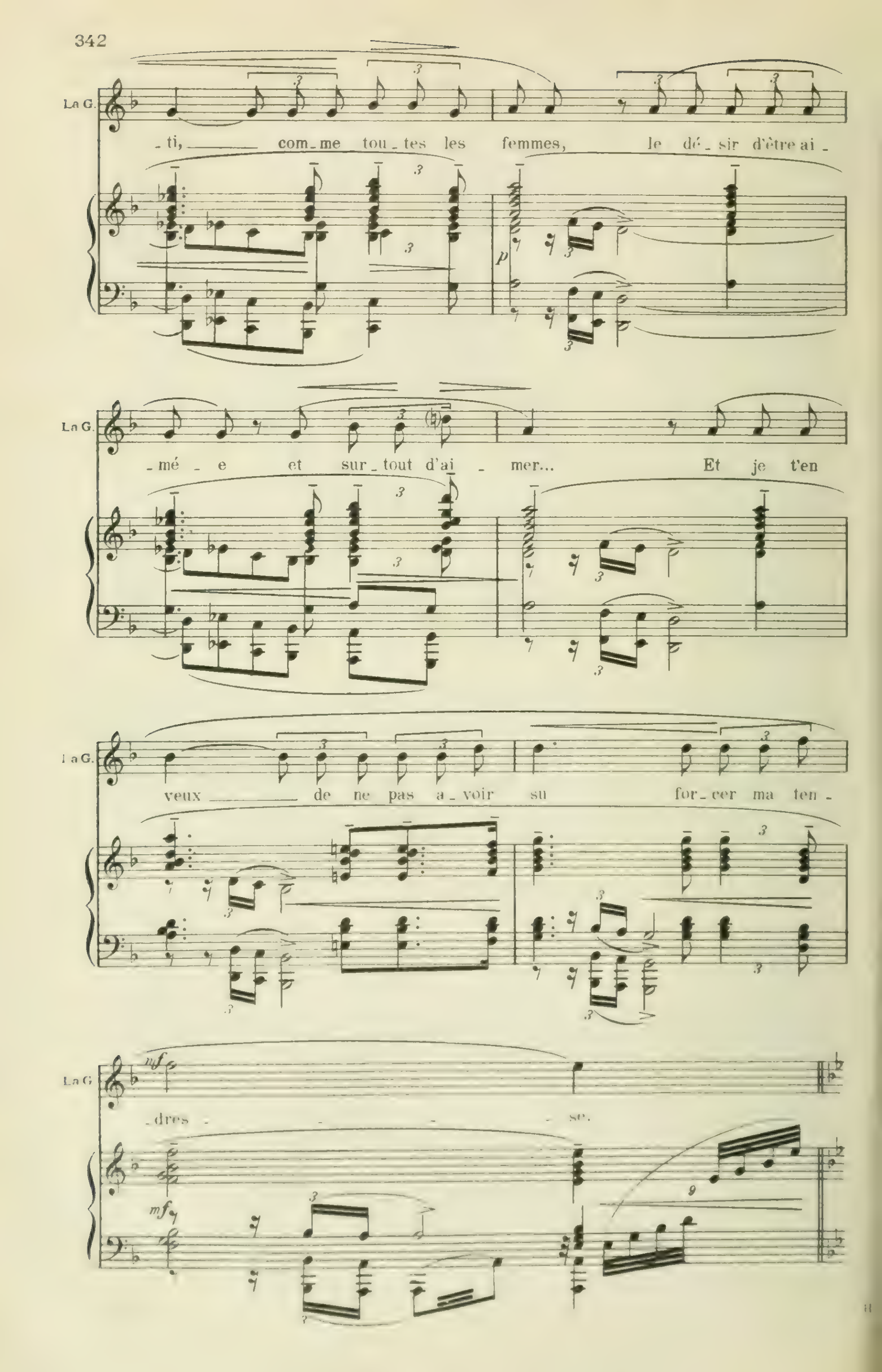

CÉZAMBRE, seul, écrivant.
p
Voy_ons, nous di_sons...
f
f
p

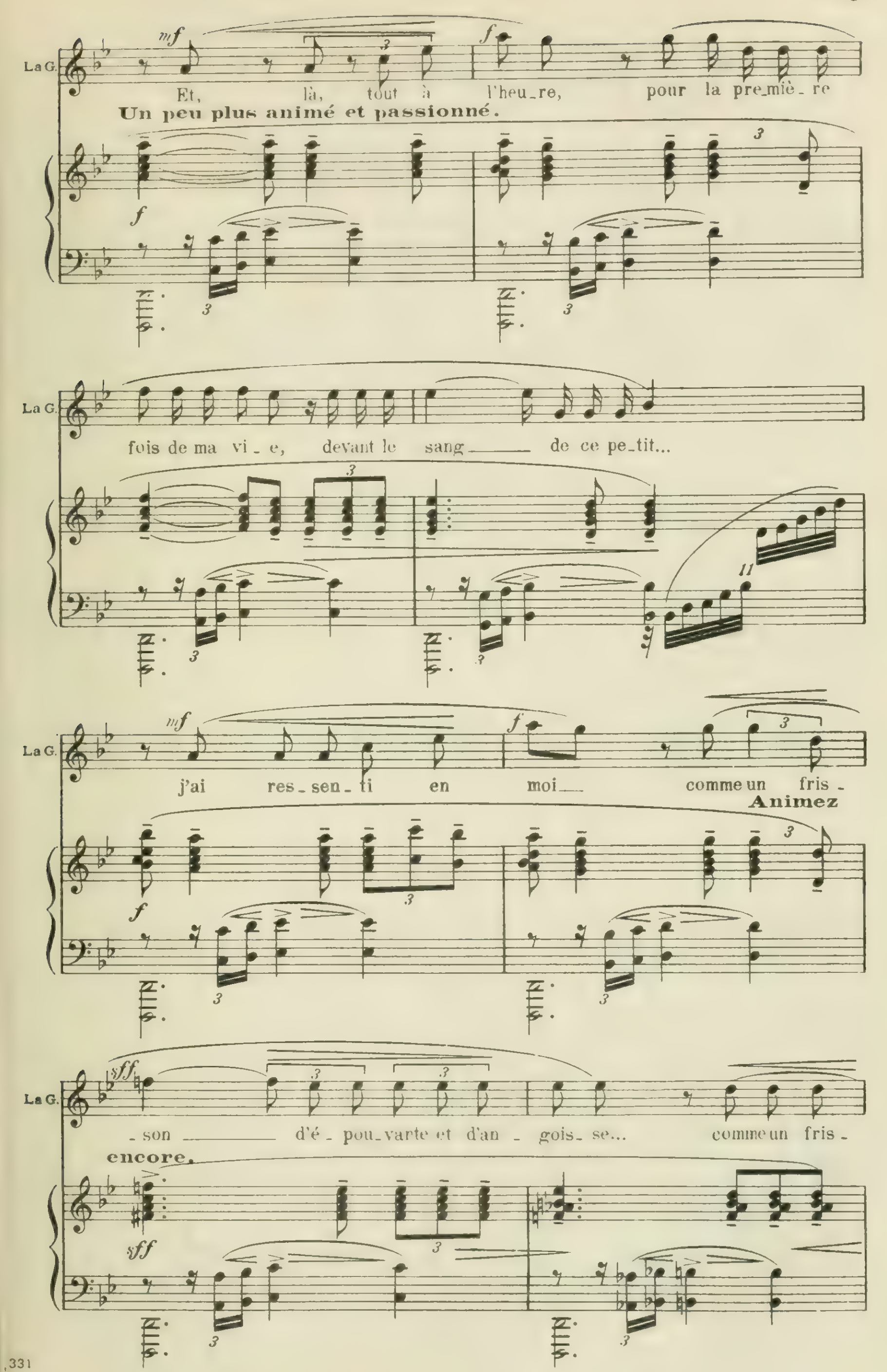

(Se levant de la table.)
Cez.
Main_te_nant il faut que Gil_liou _ ry...
(La porte s'ouvre — La Glu paraît.)
Cez.
p
Hein! en_co_re toi! Que viens-tu faire i_ci?
Lent et angoissé.
pp
sf
La GLU, surprise et un peu émue.
mf
Eh bien! je vais te di _ re... c'est pour un au_tre que j'é_tais ve_
f
La G.
p
_nu _ e... Mais puis_que te voi _ là... j'ai à te par_ler...

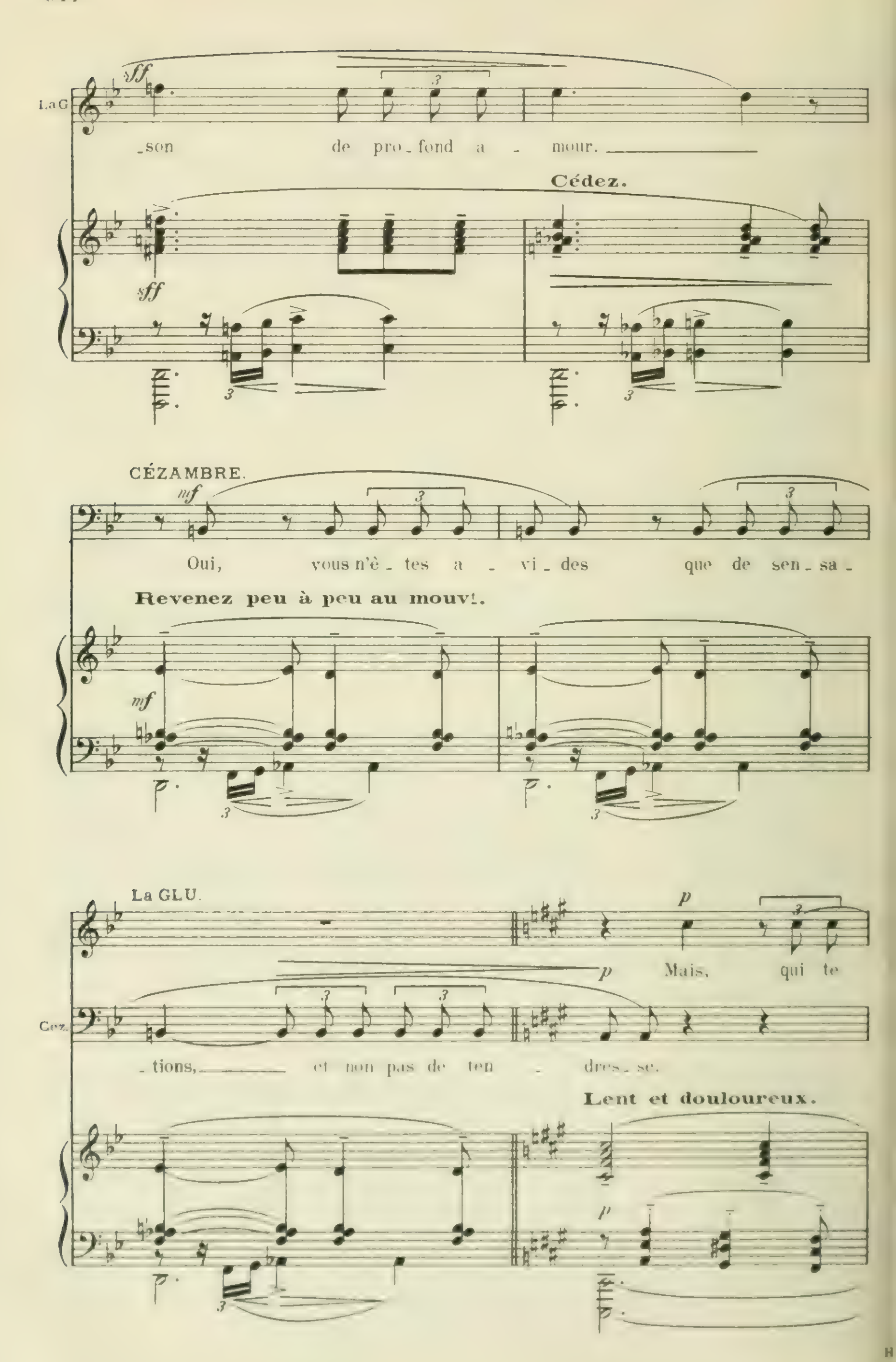

CÉZAMBRE.
Al-lons donc, tu es mor-te pour moi, je ne te connais
Serrez.
Cédez.
La GLU, elle s'assied, comme brisée.
Non, non, ce n'est pas vrai que je te sois une étrangè-re...
Céz.
plus.
Au mouvt (lent et angoissé.)
La G.
Et la preu-ve, tiens... c'est que j'ai be-soin de te
La G.
di-re des cho-ses qui m'étouf-fent...
CÉZAMBRE.
Gar-de-les pour ta conscien-ce!

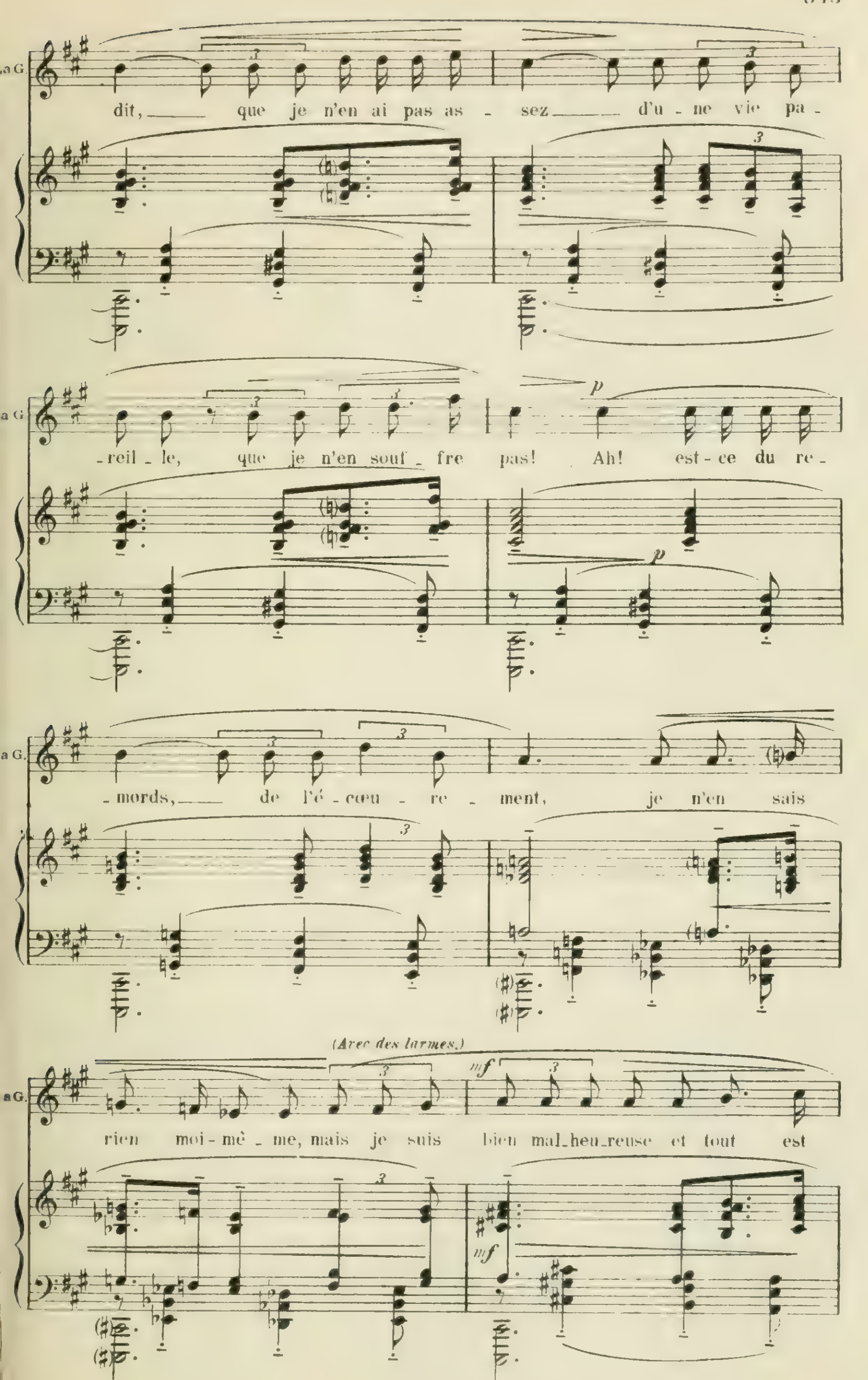

(Très bas, presque parlé.)
LaG.
Non, car c'est ta fau - te... si j'en suis tombée là...
Céz
Ma fau - te?...
LaG.
Ah! vous n'ad-met - tez pas un mo-ment de dé-fail -
Lent et douloureux.
- lan-ce, vous au - tres hom - mes, à qui tout est per-mis... Et ja -

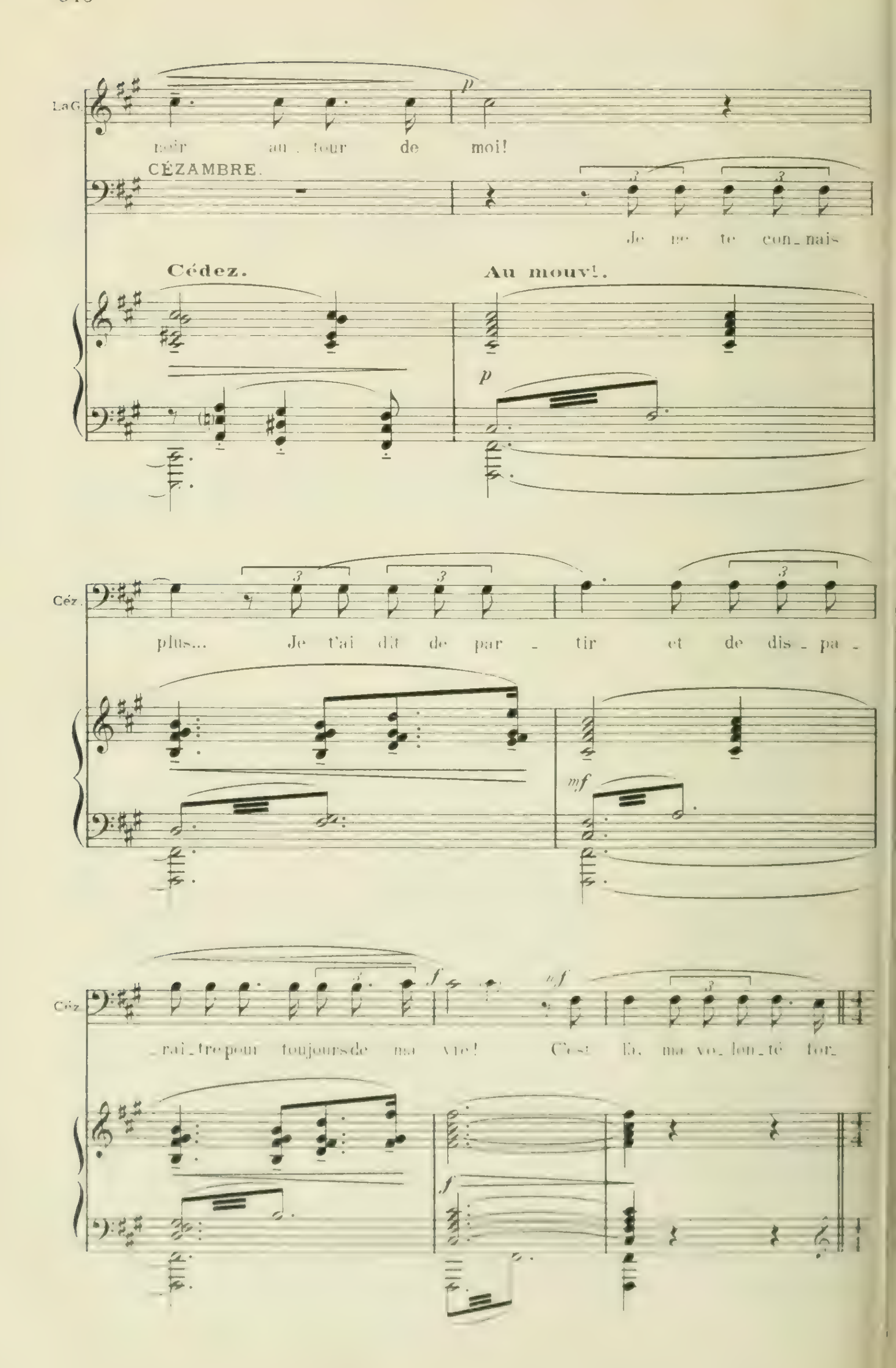

La G.
_mais pour nous vous n'a_vez de par - don, sans pi_
La G.
_tié pour nos lar_mes et nos souf_fran_ces.
CÉZAMBRE.
(Haussant les épaules.)
mf
Ain_si c'est
sf
La G.
p
Oui, j'ai res_sen_
Céz.
toi qui as pleu_ré, qui as souffert?...
p

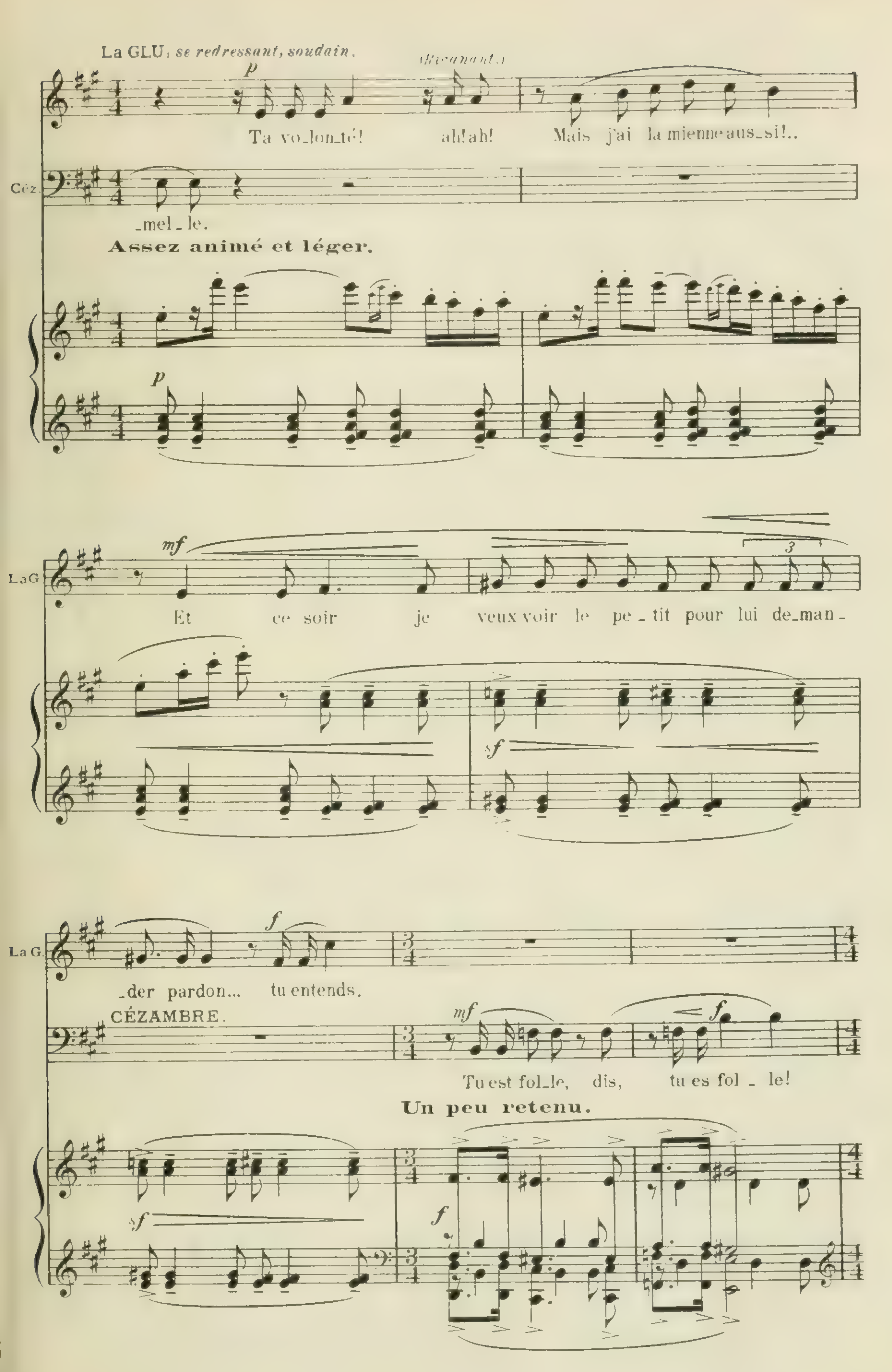

La G.
_ti, ___ com_me tou_tes les femmes, le dé_sir d'être ai_
_mé_e et sur_tout d'ai_mer... Et je t'en
veux ___ de ne pas a_voir su for_cer ma ten_
dres _ _ _ se.
p
mf
mf
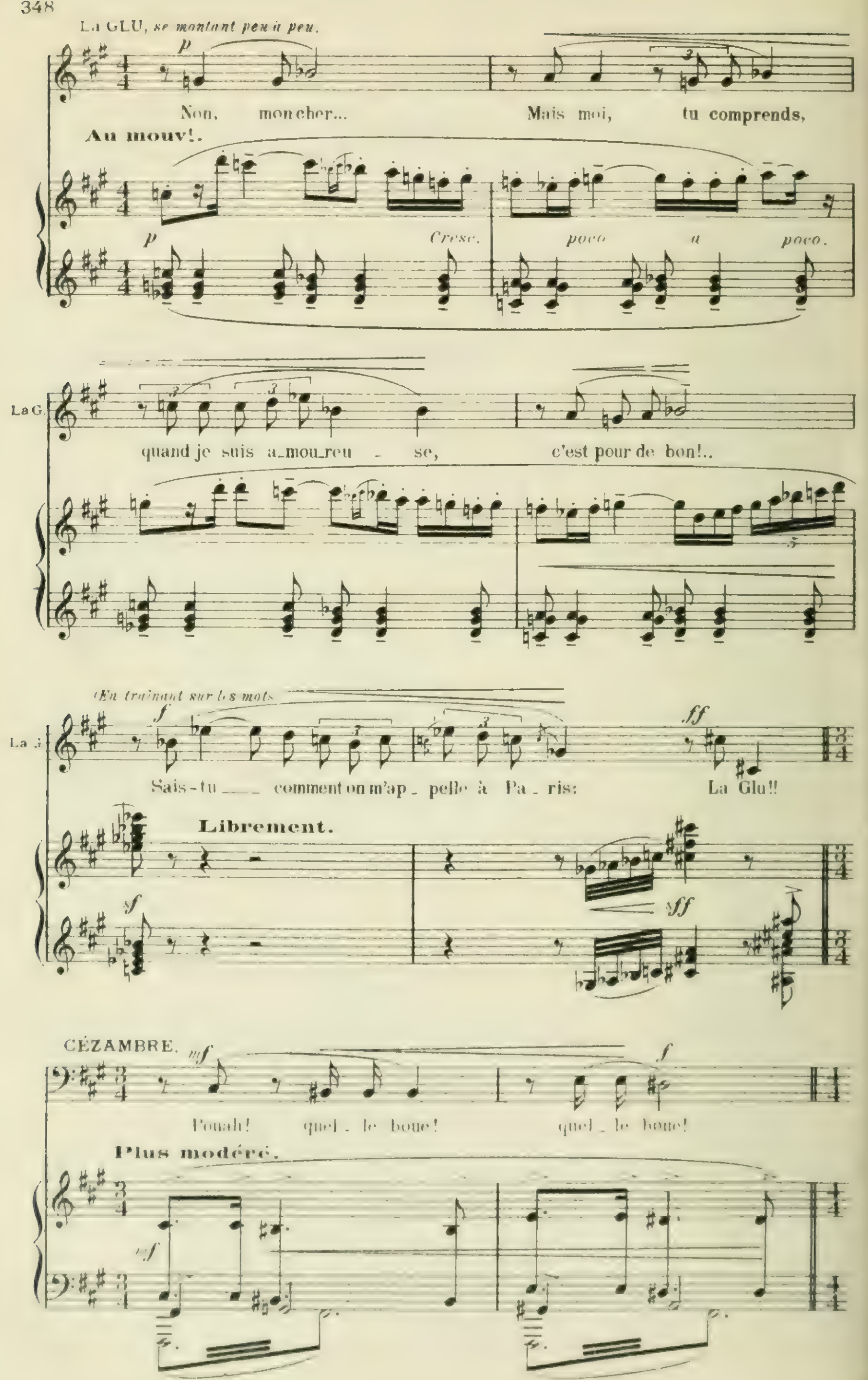

La G.
mf
Et, là, tout à l'heu_re, pour la pre_miè_re
Un peu plus animé et passionné.
f
fois de ma vi_e, devant le sang de ce pe_tit...
j'ai res_sen_ti en moi comme un fris_
Animez
_son d'é_pou_vante et d'an_gois_se... comme un fris_
encore.
sff

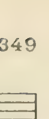

La G.
_son de pro_fond a _ mour.
Cédez.
CÉZAMBRE.
Oui, vous n'ê_tes a _ vi_des que de sen_sa_
Revenez peu à peu au mouvt.
La GLU.
Mais, qui te
Cez.
_tions, et non pas de ten _ dres_se.
Lent et douloureux.


dit, que je n'en ai pas as - sez d'u - ne vie pa -
-reil - le, que je n'en souf - fre pas! Ah! est - ce du re -
- mords, de l'é - cœu - re - ment, je n'en sais
(Avec des larmes.)
rien moi - mê - me, mais je suis bien mal - heu - reuse et tout est


La G.
noir au_tour de moi!
CÉZAMBRE.
Je ne te con_nais
Cédez.
Au mouvt.
Céz.
plus... Je t'ai dit de par _ tir et de dis _ pa _
Céz.
_rai_tre pour toujours de ma vie! C'est là, ma vo_lon_té for_


La GLU, se redressant, soudain.
(Ricanant.)
Ta vo_lon_té! ah!ah! Mais j'ai la mienne aus_si!..
Céz.
_mel_le.
Assez animé et léger.
LaG.
Et ce soir je veux voir le pe_tit pour lui de_man_
La G.
_der pardon... tu entends.
CÉZAMBRE.
Tu est fol_le, dis, tu es fol _ le!
Un peu retenu.


La GLU, se montant peu à peu.
p
Non, mon cher... Mais moi, tu comprends,
Au mouv!.
p
Cresc. poco a poco.
La G.
quand je suis a_mou_reu - se, c'est pour de bon!..
La G.
(En traînant sur les mots
f
Sais-tu ___ comment on m'ap_pelle à Pa_ris: La Glu!!
ff
Librement.
f
ff
CÉZAMBRE.
mf
Pouah! quel_le boue! quel_le boue!
f
Plus modéré.
mf



La GLU, *se montant de plus en plus.*

p

Et si je suis ve - nue, c'est pour le repren - dre, lui...

Animé et léger.

sf *p*

La G. *mf*

car je l'ai - me, je l'ai - me, je l'aime à mou -

mf

La G. *(Comme folle.)* *f*

rir! Ah! oui je l'ai - me, je

CÉZAMBRE, *sourdement.* *mf* *f*

Tais-toi... Tais-toi!

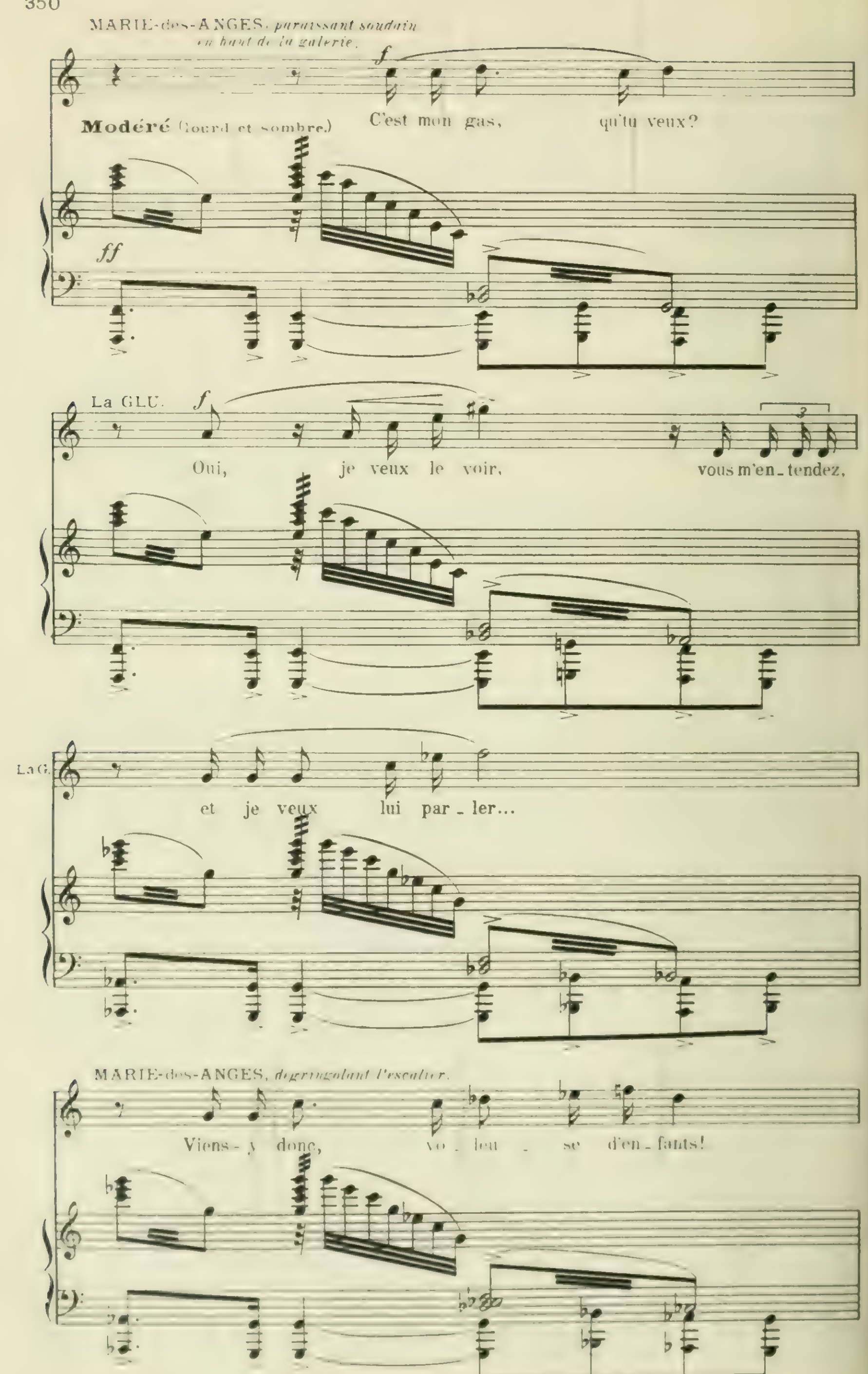
En animant encore.

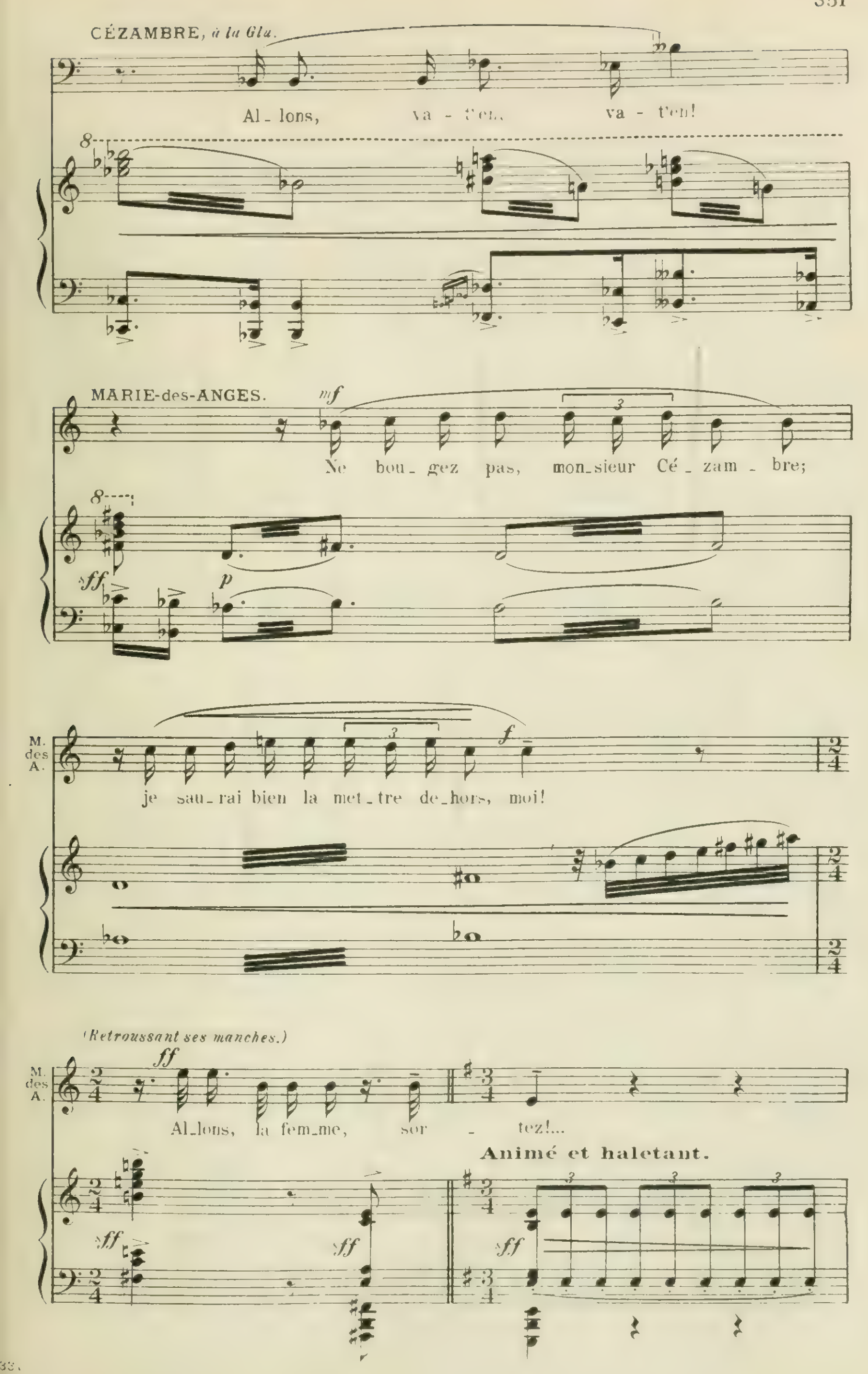
f
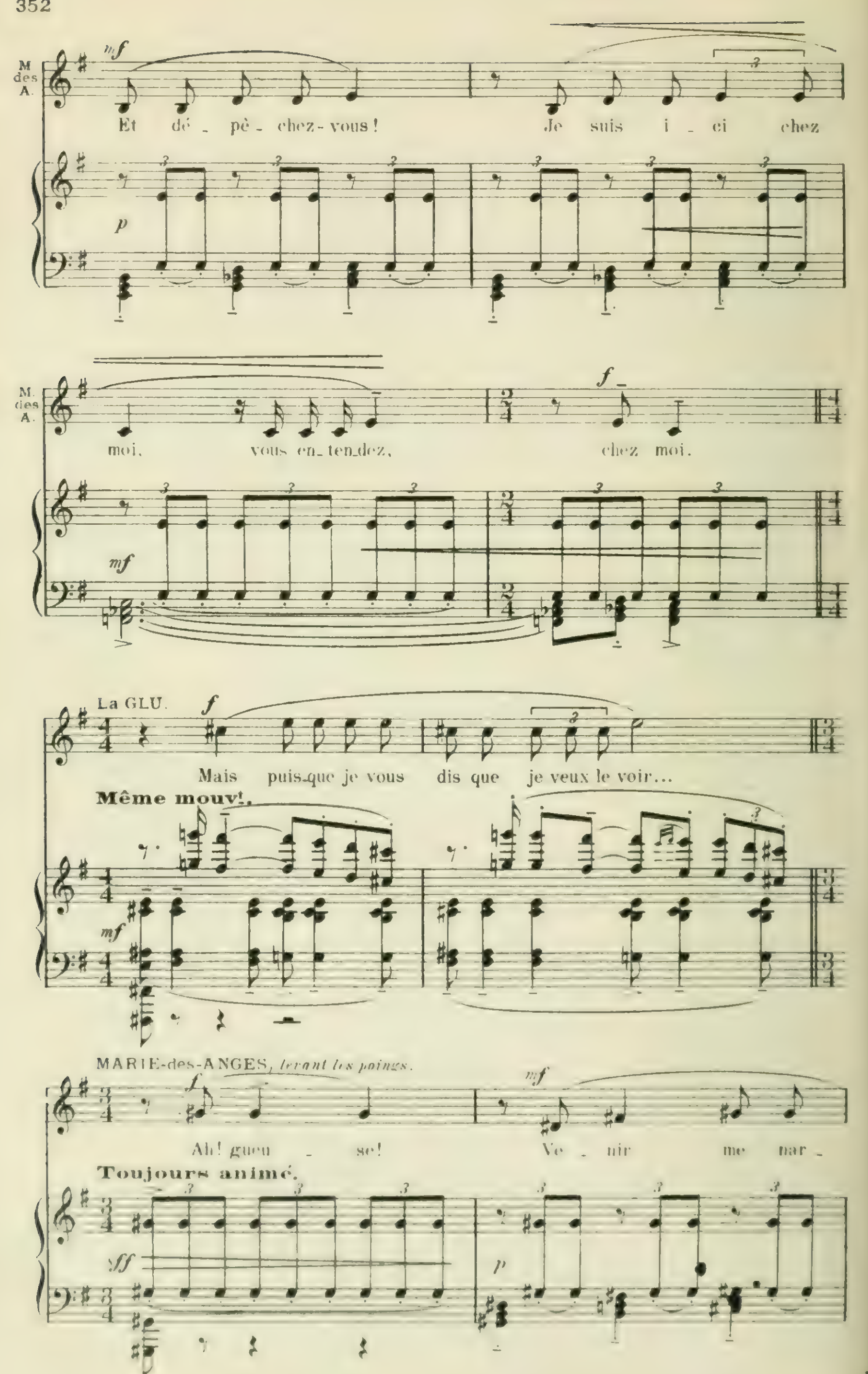
La G. *sff* *ff*
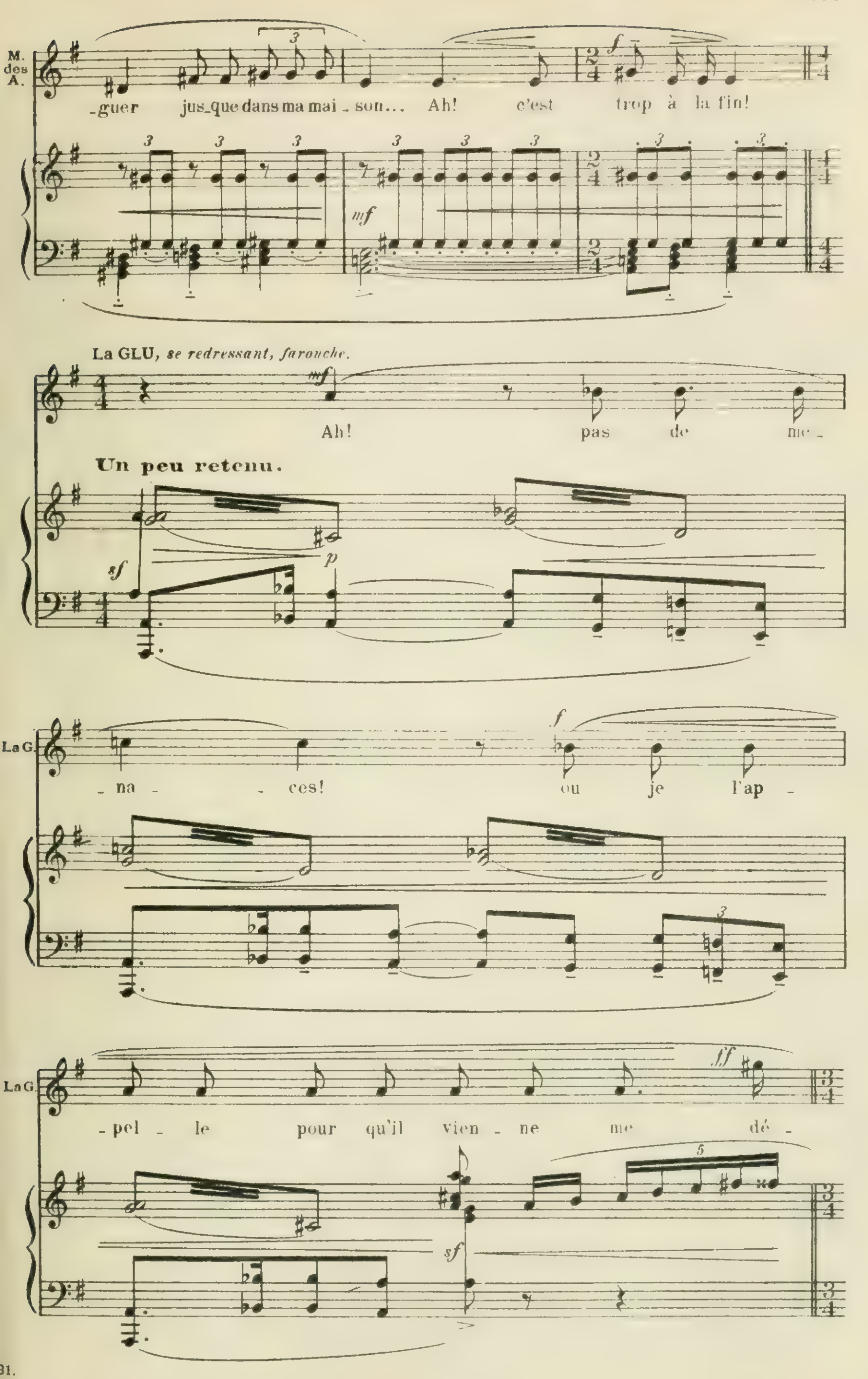
l'ai - - me! Je le veux, je le veux!

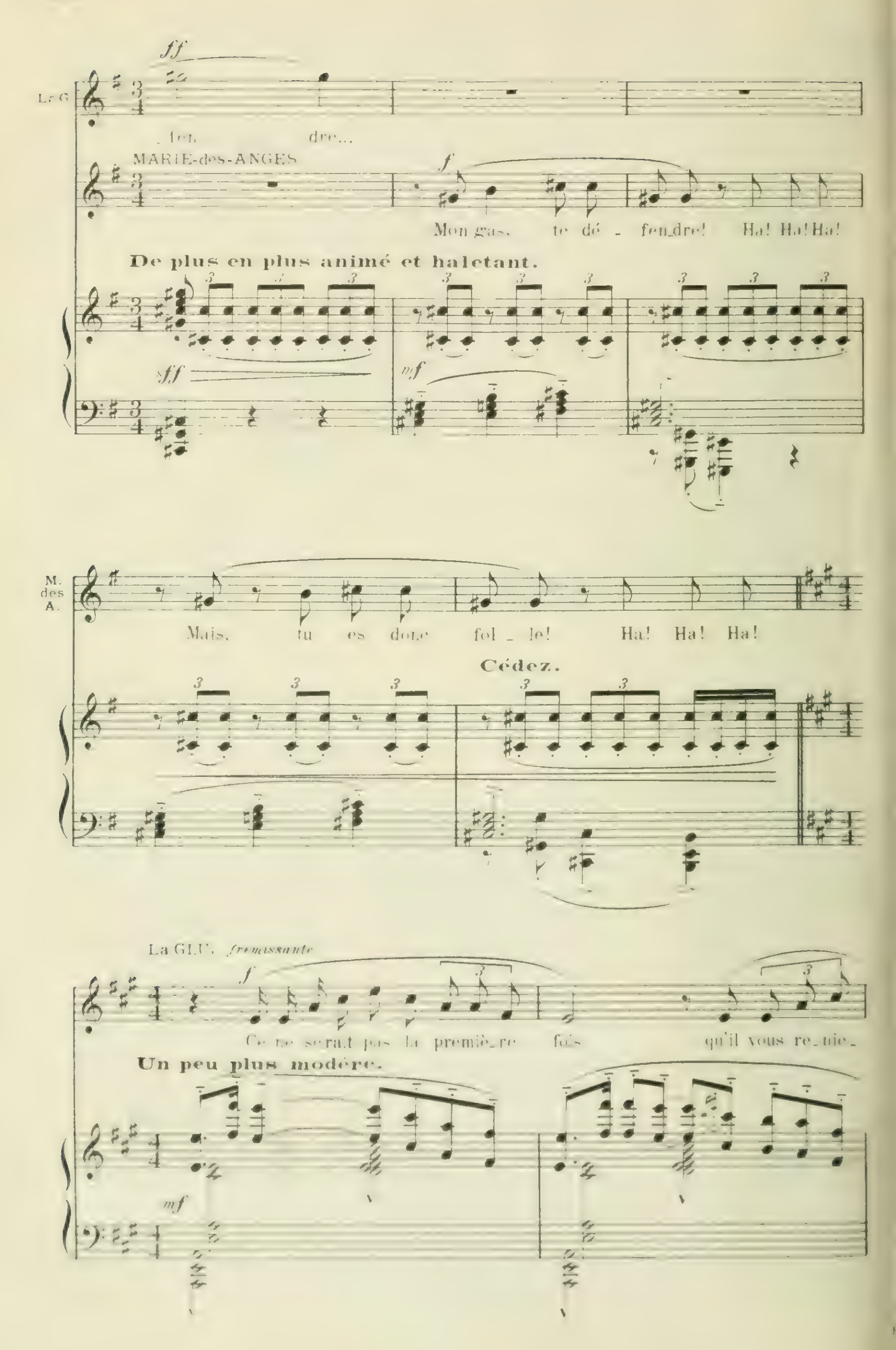
Cédez.

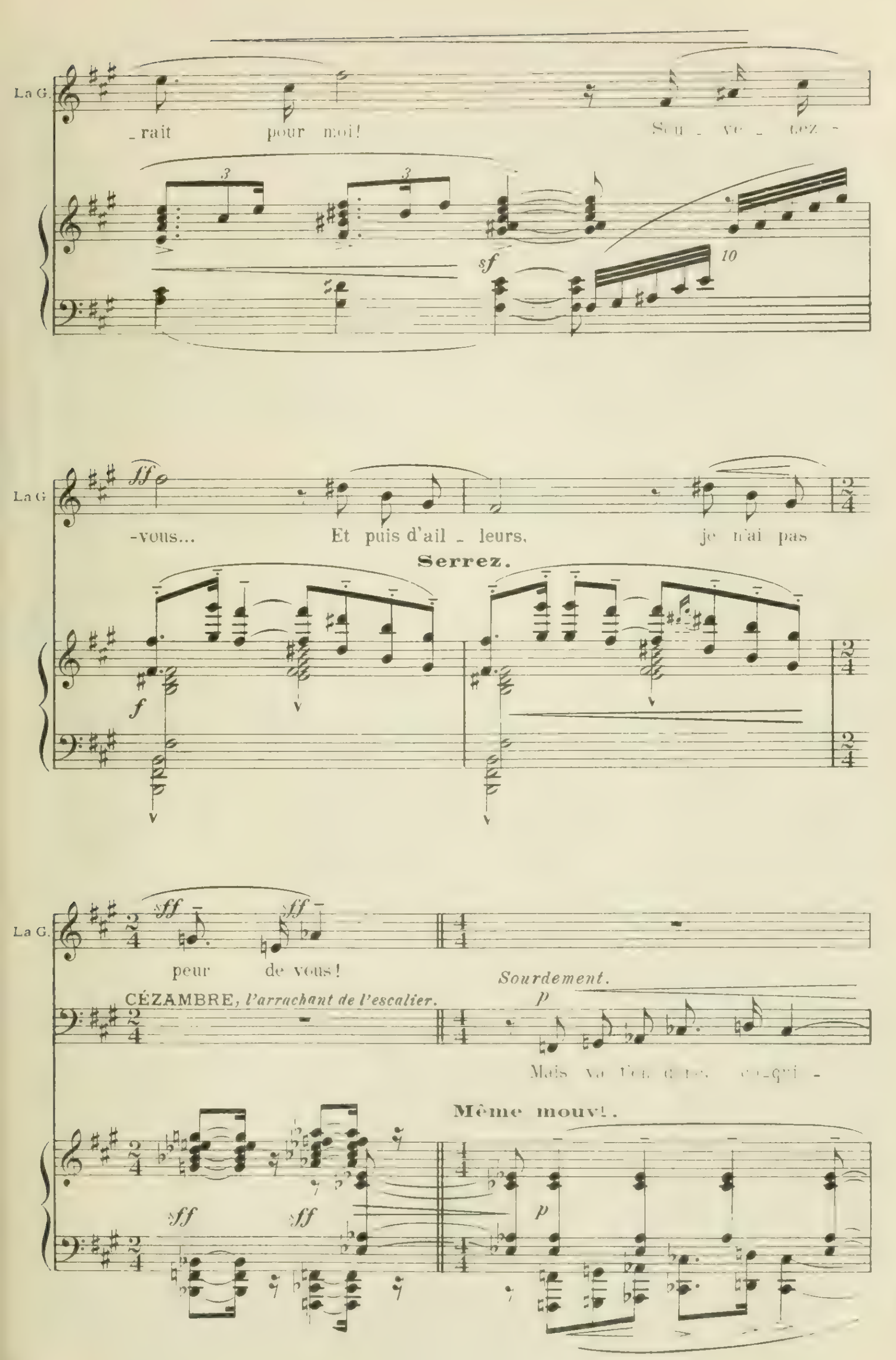

MARIE-des-ANGES, paraissant soudain en haut de la galerie.
Modéré (lourd et sombre)
C'est mon gas, qu'tu veux?
La GLU.
Oui, je veux le voir, vous m'en_tendez,
La G.
et je veux lui par_ler...
MARIE-des-ANGES, dégringolant l'escalier.
Viens-y donc, vo_leu_se d'en_fants!

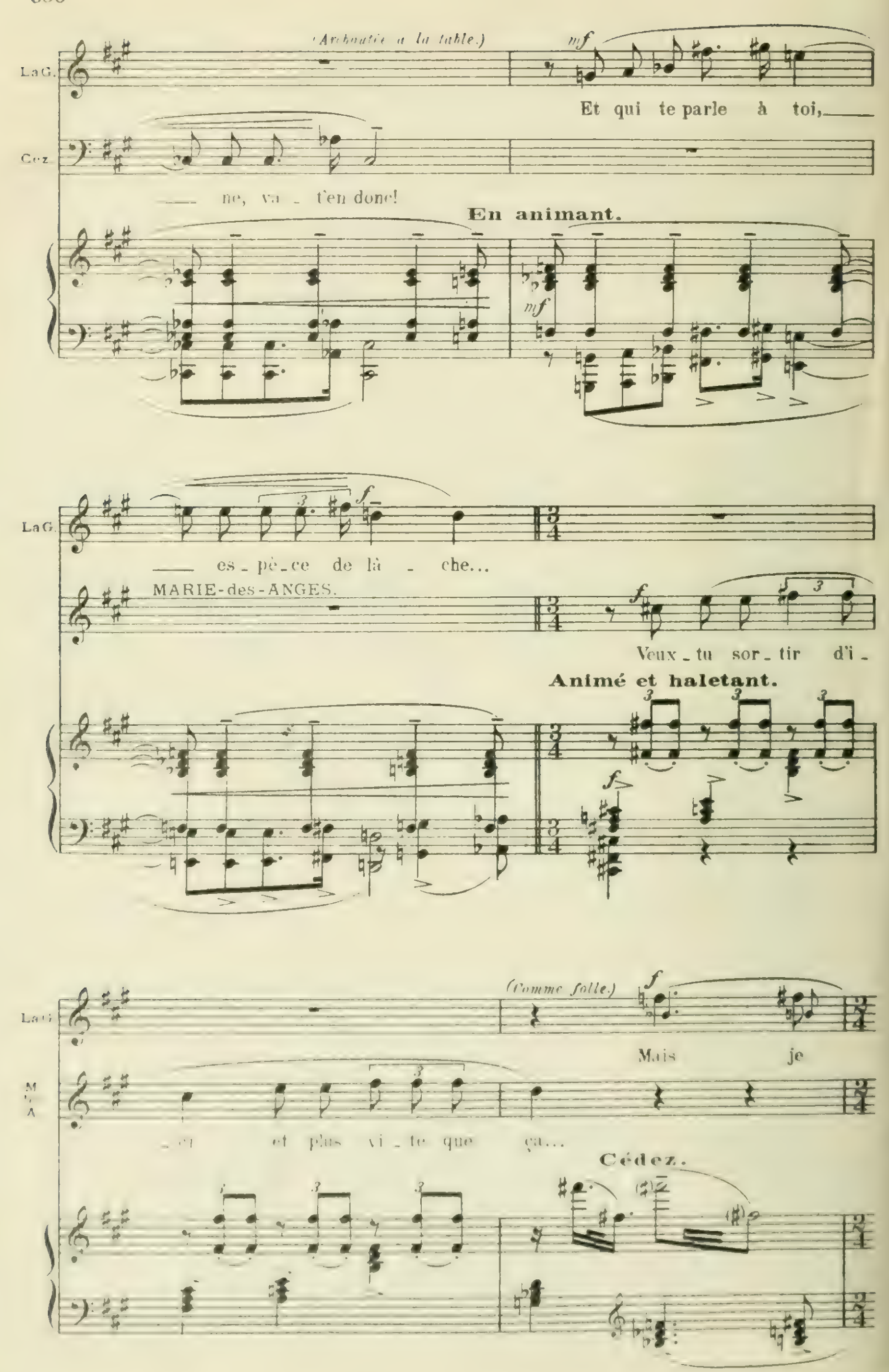

CÉZAMBRE, à la Glu.
Al_lons, va - t'en, va - t'en!
MARIE-des-ANGES.
Ne bou_gez pas, mon_sieur Cé_zam_bre;
M. des A.
je sau_rai bien la met_tre de_hors, moi!
(Retroussant ses manches.)
Al_lons, la fem_me, sor - tez!...
Animé et haletant.

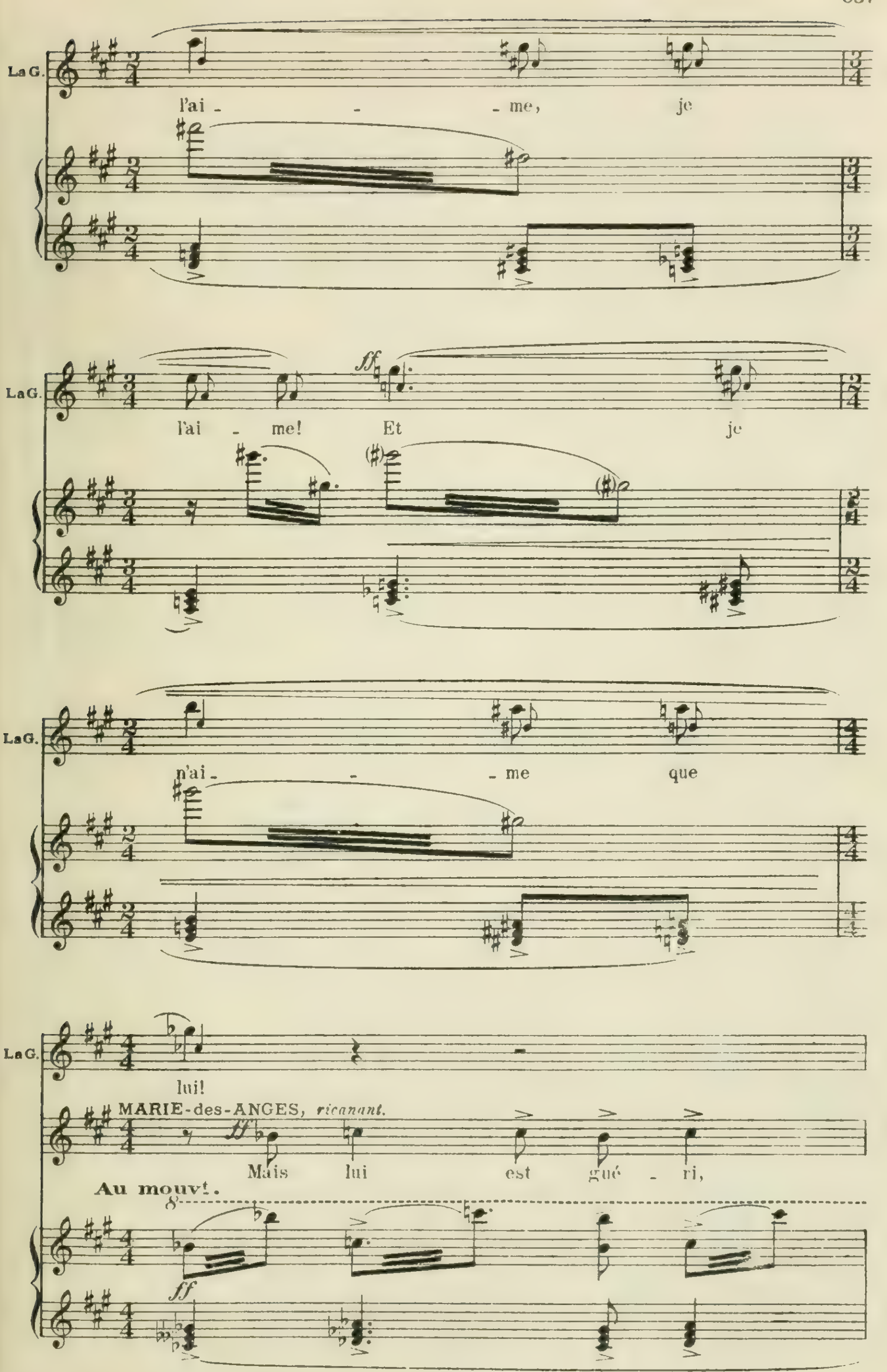

M. des A.
Et dé _ pê _ chez - vous!
Je suis i _ ci chez
moi, vous en_ten_dez, chez moi.
La GLU.
Mais puis_que je vous dis que je veux le voir...
Même mouvt.
MARIE-des-ANGES, levant les poings.
Ah! gueu _ se!
Ve _ nir me nar _
Toujours animé.
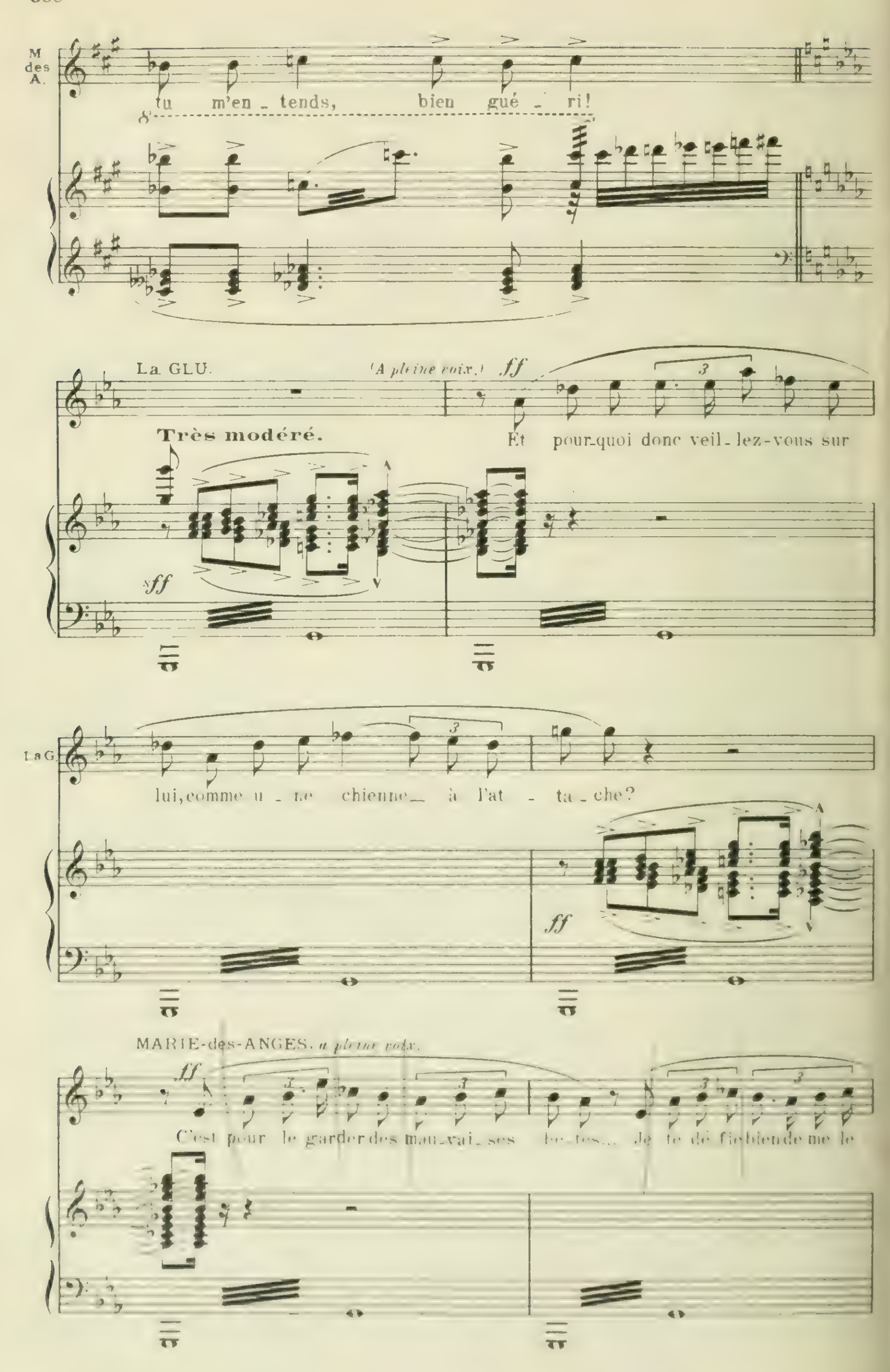

M. des A.
-guer jus_que dans ma mai - son... Ah! c'est trop à la fin!
mf
La GLU, *se redressant, farouche.*
mf
Ah! pas de me -
Un peu retenu.
sf
p
La G.
- na - - ces! ou je l'ap -
f
La G.
- pel - le pour qu'il vien - ne me dé -
ff
sf

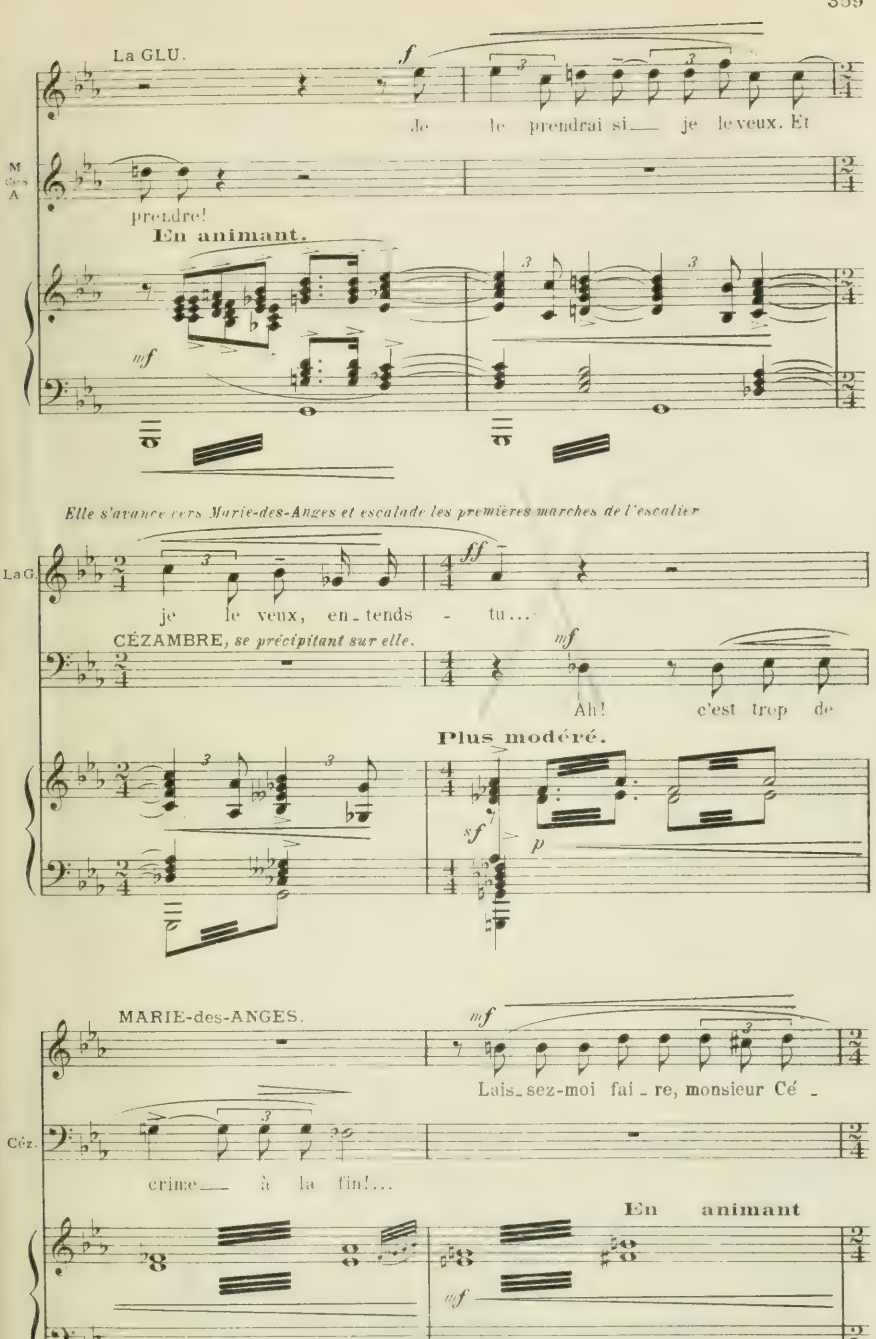

La G.
_ten dre...
MARIE-des-ANGES
Mon gas, te dé _ fen_dre! Ha! Ha! Ha!
De plus en plus animé et haletant.
M. des A.
Mais, tu es donc fol _ le! Ha! Ha! Ha!
Cédez.
La GLU, frémissante
Ce ne serait pas la premiè_re fois qu'il vous re_nie_
Un peu plus modéré.
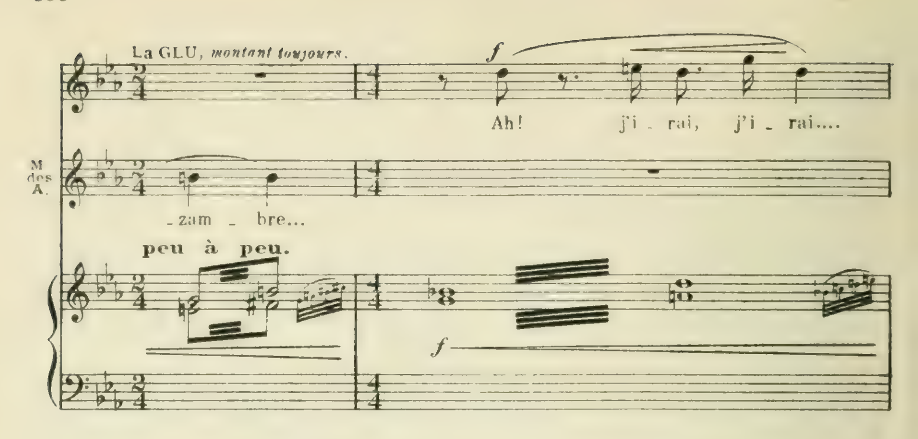

La G.
_rait pour moi! Sou _ ve _ nez -
sf
10
La G.
ff
-vous... Et puis d'ail _ leurs, je n'ai pas
Serrez.
f
La G.
ff
ff
peur de vous!
Sourdement.
CÉZAMBRE, l'arrachant de l'escalier.
p
Mais va
Même mouvt.
ff
ff
p

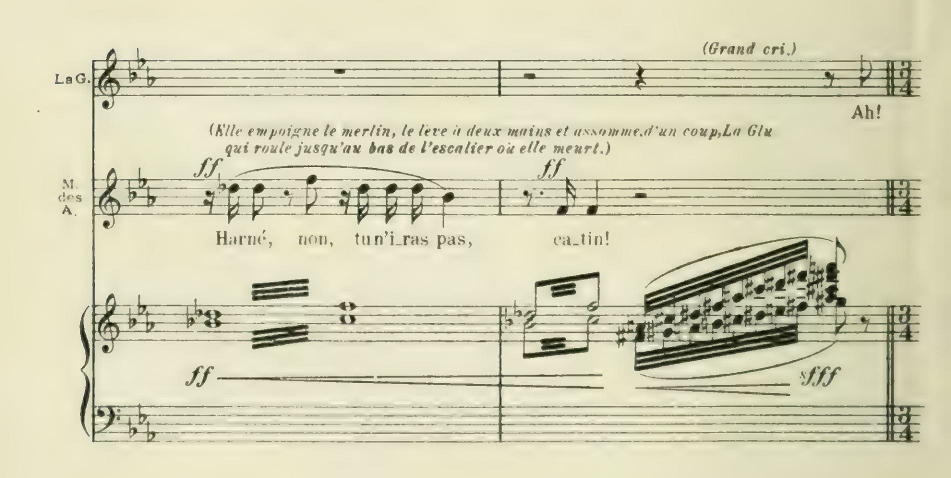

(Arboutée a la table.)
mf
La G.
Et qui te parle à toi,
Cez.
ne, va - t'en donc!
En animant.
mf
f
La G.
es - pè - ce de là - che...
MARIE-des-ANGES.
f
Veux - tu sor - tir d'i -
Animé et haletant.
f
(Comme folle.)
f
Mais je
M. A
- ci et plus vi - te que ça...
Cédez.
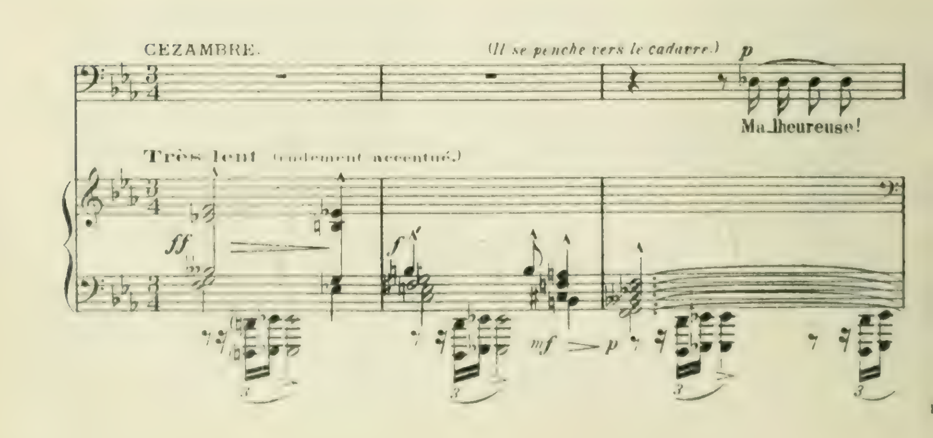

La G.
l'ai - - - me, je
La G.
l'ai - me! Et je
ff
La G.
n'ai - - me que
La G.
lui!
MARIE-des-ANGES, ricanant.
ff
Mais lui est gué - ri,
Au mouvt.
ff


M des A.
tu m'en - tends, bien gué - ri!
La GLU. (A pleine voix.) ff
Très modéré.
Et pour-quoi donc veil - lez-vous sur
sff
La G.
lui, comme u - ne chienne - à l'at - ta - che?
ff
MARIE-des-ANGES. a pleine voix.
ff
C'est pour le garder des mau-vai - ses bê - tes... Je te dé - fie bien de me le
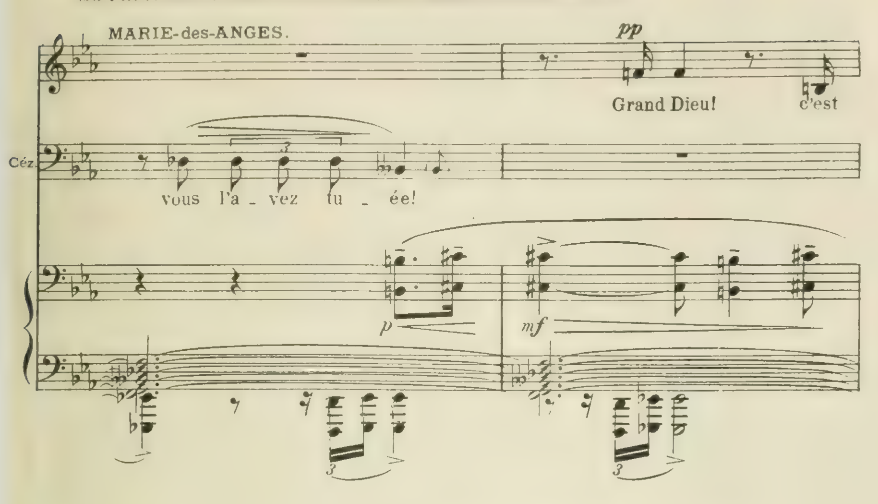

La GLU.
Je le prendrai si— je le veux. Et
M des A
prendre!
En animant.
Elle s'avance vers Marie-des-Anges et escalade les premières marches de l'escalier
La G.
je le veux, en_tends - tu...
CÉZAMBRE, se précipitant sur elle.
Ah! c'est trop de
Plus modéré.
MARIE-des-ANGES.
Lais_sez-moi fai_re, monsieur Cé_
Céz.
crime— à la fin!...
En animant


La GLU, montant toujours.
Ah! j'i - rai, j'i - rai....
M des A.
- zam - bre...
peu à peu.


La G.
(Grand cri.)
Ah!
(Elle empoigne le merlin, le lève à deux mains et assomme, d'un coup, La Glu qui roule jusqu'au bas de l'escalier où elle meurt.)
M. des A.
Harné, non, tu n'i_ras pas, ca_tin!


CEZAMBRE.
(Il se penche vers le cadavre.)
Ma_lheureuse!
Très lent

(On entend du bruit dehors. – Des visages se montrent aux carreaux.)



(Elle laisse, de là-haut, tomber le merlin par terre.)

M. des A.

vrai... On vient dé_jà... Que fai_re?...

mf

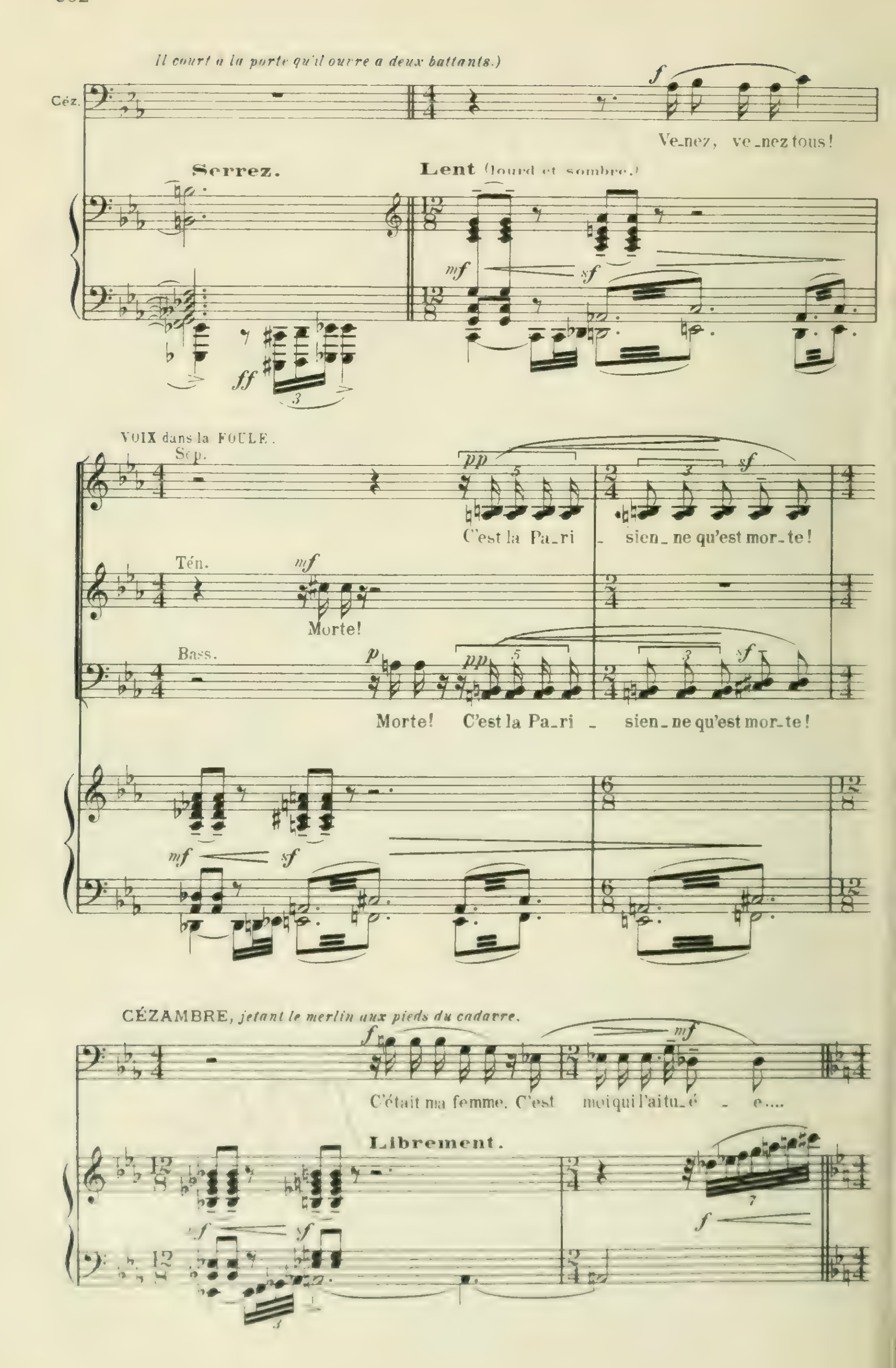
CÉZAMBRE.

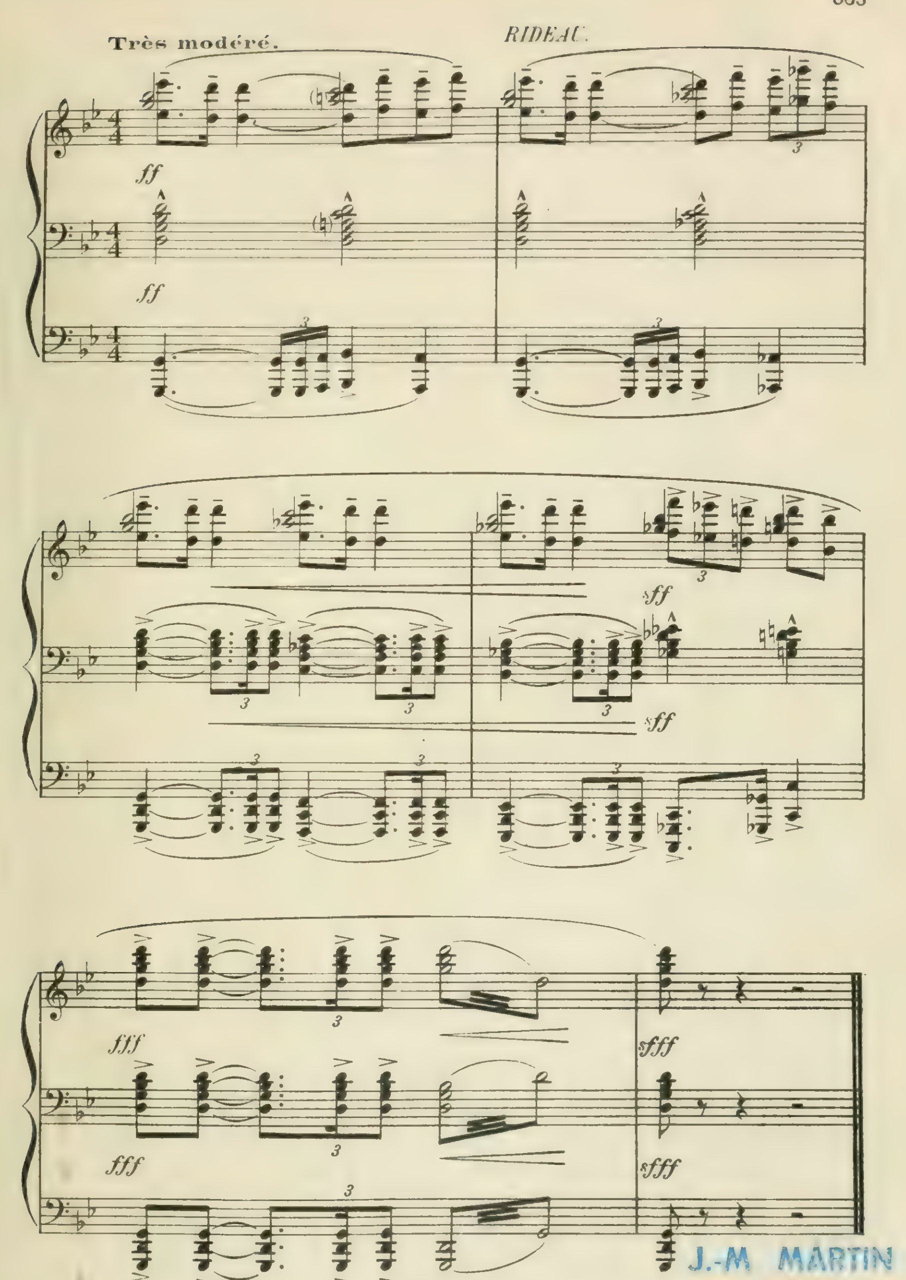
p Si_len_ce, la mè_re... mf Per_son_ne ne vous a vue... f

En animant.

p

p mf f


Il court à la porte qu'il ouvre à deux battants.)
Céz.
Ve_nez, ve_nez tous!
Serrez.
Lent (lourd et sombre.)
VOIX dans la FOULE.
Sop.
C'est la Pa_ri _ sien_ne qu'est mor_te!
Tén.
Morte!
Bass.
Morte! C'est la Pa_ri _ sien_ne qu'est mor_te!
CÉZAMBRE, jetant le merlin aux pieds du cadavre.
C'était ma femme. C'est moi qui l'ai tu_é _ e....
Librement.



FIN.

Dupont, Gabriel
⌜La Glu. Piano-vocal score. French⌝
La Glu

